

Úradný vestník

Európskej únie

L 458



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 64

22. decembra 2021

Obsah

I Legislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2282 z 15. decembra 2021 o hodnotení zdravotníckych technológií a zmene smernice 2011/24/EÚ ⁽¹⁾ 1

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) 2021/2283 z 20. decembra 2021, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1388/2013 33
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2284 zo 10. decembra 2021, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy na uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2033, pokiaľ ide o predkladanie správ a zverejňovanie informácií investičnými spoločnosťami na účely dohľadu ⁽¹⁾ 48
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2285 zo 14. decembra 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/2072, pokiaľ ide o zoznam škodcov, zákazy a požiadavky na uvedenie rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov do Únie a ich premiestňovanie v rámci Únie, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 98/109/ES a 2002/757/ES a vykonávacie nariadenia (EÚ) 2020/885 a (EÚ) 2020/1292 173
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2286 zo 16. decembra 2021 o údajoch, ktoré treba predložiť za referenčný rok 2023 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091 o integrovaných štatistikách fariem, pokiaľ ide o zoznam premenných a ich opis, a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 1200/2009 ⁽¹⁾ 284

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2287 zo 17. decembra 2021, ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz upravovaných hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2170, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz upravovaných hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike** 344
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2288 z 21. decembra 2021, ktorým sa mení príloha k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953, pokiaľ ide o obdobie uznávania potvrdení o očkovaní vydaných vo formáte digitálneho COVID preukazu EÚ, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série ⁽¹⁾** 459
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2289 z 21. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115, pokiaľ ide o prezentáciu obsahu strategických plánov SPP a systém bezpečnej elektronickej výmeny informácií** 463
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2290 z 21. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá pre metódy výpočtu spoločných ukazovateľov výstupov a výsledkov stanovené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013** 486
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2291 z 21. decembra 2021, ktorým sa menia prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, pokiaľ ide o zápisy týkajúce sa Spojeného kráľovstva v zoznamoch tretích krajín, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny, živočíšnych produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri do Únie ⁽¹⁾** 494

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/2292 z 30. apríla 2021 o predložení návrhu rozhodnutia výkonného orgánu o metodike aktualizácií s cieľom zohľadniť zmeny v zložení Únie vzhľadom na 41. zasadnutie výkonného orgánu Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov v mene Európskej únie a o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať na uvedenom zasadnutí** 512
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/2293 z 20. decembra 2021 o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade pre partnerstvo zriadenej Dohodou o obchode a spolupráci so Spojeným kráľovstvom, pokiaľ ide o predĺženie odchýlky od povinnosti vymazať údaje zo záznamov o cestujúcich po ich odlete zo Spojeného kráľovstva** 514
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/2294 z 20. decembra 2021, ktorým sa vymenúva člen a náhradník Výboru regiónov navrhnutí Holandským kráľovstvom** 517
- ★ **Rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov (EÚ) 2021/2295 z 21. decembra 2021 o vymenovaní sudcov Všeobecného súdu** 519

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2296 z 21. decembra 2021, ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Tuniskou republikou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 ⁽¹⁾	521
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2297 z 21. decembra 2021, ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Čiernou horou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 ⁽¹⁾	524
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2298 z 21. decembra 2021, ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Uruguajskou východnou republikou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 ⁽¹⁾	527
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2299 z 21. decembra 2021, ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Thajskom s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 ⁽¹⁾	530
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2300 z 21. decembra 2021, ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Taiwanom s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 ⁽¹⁾	533
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2301 z 21. decembra 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/1073, ktorým sa stanovujú technické špecifikácie a pravidlá pre vykonávanie rámca dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 ⁽¹⁾	536

Korigendá

★ Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/535 z 31. marca 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2144, pokiaľ ide o jednotné postupy a technické špecifikácie pre typové schvaľovanie vozidiel a systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá z hľadiska ich všeobecných konštrukčných vlastností a bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 117, 6.4.2021)	539

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2021/2282

z 15. decembra 2021

o hodnotení zdravotníckych technológií a zmene smernice 2011/24/EÚ

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 114 a 168,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanoviská Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Vývoj zdravotníckych technológií je dôležitou hnacou silou hospodárskeho rastu a inovácie v Únii a je rozhodujúcim pre dosiahnutie vysokej úrovne ochrany zdravia, ktorú je potrebné zabezpečiť prostredníctvom zdravotných politík v prospech všetkých. Zdravotnícke technológie predstavujú inovatívne odvetvie hospodárstva a sú súčasťou celkových výdavkov na trhu zdravotnej starostlivosti, predstavujúcom 10 % hrubého domáceho produktu Únie. Zdravotnícke technológie zahŕňajú lieky, zdravotnícke pomôcky, diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* a lekárske postupy, ako aj opatrenia na prevenciu chorôb, diagnostiku alebo liečbu.
- (2) Hodnotenie zdravotníckych technológií je postup založený na vedeckých dôkazoch, ktorý príslušným orgánom umožňuje určiť relatívnu účinnosť nových alebo existujúcich zdravotníckych technológií. Hodnotenie zdravotníckych technológií sa osobitne zameriava na pridanú hodnotu zdravotníckej technológie v porovnaní s inými novými alebo existujúcimi zdravotníckymi technológiami.
- (3) Hodnotenie zdravotníckych technológií má možnosť prispieť k podpore inovácie, ktorá pacientom a spoločnosti ako celku prináša najlepšie výsledky a je dôležitým nástrojom potrebným na zabezpečenie primeraného zavádzania a používania zdravotníckych technológií.
- (4) Hodnotenie zdravotníckych technológií sa môže vzťahovať na klinické aj neklinické aspekty zdravotníckej technológie v závislosti od systému zdravotnej starostlivosti. V rámci jednotných akcií týkajúcich sa hodnotenia zdravotníckych technológií spolufinancovaných z prostriedkov Únie (ďalej len „jednotné akcie EUnetHTA“) bolo identifikovaných deväť oblastí, na základe ktorých sa hodnotia zdravotnícke technológie. Štyri z týchto deviatich oblastí sú klinické a päť je neklinických. Štyri klinické oblasti hodnotenia sa týkajú identifikácie zdravotného

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 283, 10.8.2018, s. 28 a Ú. v. EÚ C 286, 16.7.2021, s. 95.⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu zo 14. februára 2019 (Ú. v. EÚ C 449, 23.12.2020, s. 638) a pozícia Rady v prvom čítaní z 9. novembra 2021 (Ú. v. EÚ C 493, 8.12.2021, s. 1). Pozícia Európskeho parlamentu zo 14. decembra 2021 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).

problému a súčasnej zdravotníckej technológie, preskúmania technických parametrov hodnotenej zdravotníckej technológie, jej relatívnej bezpečnosti a jej relatívnej klinickej účinnosti. Päť neklinických oblastí hodnotenia sa týka hodnotenia zdravotníckej technológie z nákladového a ekonomického hľadiska a jej etických, organizačných, sociálnych a právnych aspektov.

- (5) Hodnotenie zdravotníckych technológií môže zlepšiť vedecké dôkazy používané pri klinickom rozhodovaní a prístup pacientov k zdravotníckym technológiám, a to aj vtedy, keď sa zdravotnícka technológia stane zastaranou. Výsledok hodnotenia zdravotníckych technológií slúži ako podklad pri rozhodovaní o pridelovaní rozpočtových prostriedkov v oblasti zdravia, napríklad pri stanovovaní cien zdravotníckych technológií alebo výšky ich úhrady. Hodnotenie zdravotníckych technológií môže preto členským štátom pomôcť pri vytváraní a zachovávaní udržateľných systémov zdravotnej starostlivosti a stimulovať inováciu, ktorá prináša lepšie výsledky pre pacientov.
- (6) Vykonávanie paralelných hodnotení vo viacerých členských štátoch a rozdiely medzi vnútroštátnymi zákonmi, inými právnymi predpismi a správnymi opatreniami týkajúcimi sa postupov a metódik hodnotenia môže viesť k tomu, že vývojári technológií musia splniť viaceré a rozdielne požiadavky na údaje. Môže to tiež viesť k duplicite a k rozdielu vo výsledkoch, ktoré vyplývajú zo špecifického kontextu vnútroštátnej zdravotnej starostlivosti.
- (7) Členské štáty už vykonali niekoľko spoločných hodnotení v rámci jednotných akcií EUnetHTA, dobrovoľná spolupráca a tvorba výstupov však bola neefektívna, pretože vychádzala zo spolupráce na báze projektov bez udržateľného modelu spolupráce. Využívanie výsledkov jednotných akcií EUnetHTA vrátane ich spoločných klinických hodnotení na úrovni členských štátov je aj naďalej obmedzené, čo znamená, že sa nedostatočne rieši duplicita hodnotení tej istej zdravotníckej technológie, ktoré vykonávajú orgány a subjekty pre hodnotenie zdravotníckych technológií v rôznych členských štátoch v rovnakých alebo podobných lehotách. Na druhej strane by sa pri vykonávaní tohto nariadenia mali zväziť hlavné výsledky jednotných akcií EUnetHTA, najmä vedecké výstupy, ako sú metodické a usmerňovacie dokumenty, ako aj nástroje informačnej technológie (IT) na uchovávanie a výmenu informácií.
- (8) Rada vo svojich záveroch z 1. decembra 2014 o inovácii v prospech pacientov ⁽³⁾ uznala kľúčovú úlohu, ktorú má hodnotenie zdravotníckych technológií ako nástroj zdravotnej politiky na podporu udržateľnej a spravodlivej voľby v rámci zdravotnej starostlivosti a zdravotníckych technológií založenej na dôkazoch, ktorá je v prospech pacientov. Rada v uvedených záveroch tiež vyzvala Komisiu, aby ďalej podporovala spoluprácu udržateľným spôsobom, a požadovala posilnenie spoločnej práce na hodnotení zdravotníckych technológií medzi členskými štátmi a preskúmanie možností spolupráce zameranej na výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi. Rada ďalej vo svojich záveroch zo 7. decembra 2015 o personalizovanej medicíne pre pacientov ⁽⁴⁾ vyzvala členské štáty a Komisiu, aby posilnili metodiky hodnotenia zdravotníckych technológií uplatniteľné na personalizovanú medicínu, a v záveroch Rady zo 17. júna 2016 o posilnení vyváženej farmaceutických systémov v Európskej únii a jej členských štátoch ⁽⁵⁾ sa opätovne potvrdilo, že členské štáty vidia jasnú pridanú hodnotu spolupráce pri hodnotení zdravotníckych technológií. V spoločnej správe Generálneho riaditeľstva Komisie pre hospodárske a finančné záležitosti a Výboru pre hospodársku politiku z októbra 2016 sa opätovne vyzvalo na posilnenie európskej spolupráce pri hodnotení zdravotníckych technológií. Rada tiež vo svojich záveroch z 15. júna 2021 o prístupe k liekom a zdravotníckym pomôckam pre silnejšiu a odolnú EÚ ⁽⁶⁾ vyzvala členské štáty a Komisiu, aby preskúmali možnosť vytvorenia akčného plánu EÚ zameraného na zber údajov a dôkazov z praxe, ktorým sa podporí lepšia spolupráca medzi prebiehajúcimi vnútroštátnymi a cezhraničnými iniciatívami a ktorý by mohol prispieť k odstráneniu nedostatkov v dôkazoch pri hodnotení zdravotníckych technológií a rozhodovaní platcov.
- (9) Európsky parlament vo svojom uznesení z 2. marca 2017 o možnostiach EÚ na zlepšenie prístupu k liekom ⁽⁷⁾ vyzval Komisiu, aby čo najskôr predložila návrh právneho predpisu týkajúceho sa európskeho systému hodnotenia zdravotníckych technológií a harmonizovala transparentné kritériá hodnotenia zdravotníckych technológií na účely posúdenia pridanej terapeuticko-vej hodnoty a relatívnej účinnosti zdravotníckych technológií v porovnaní s najlepšou dostupnou alternatívou, pričom sa zohľadní úroveň inovácie a prínos pre pacientov.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 438, 6.12.2014, s. 12.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 421, 17.12.2015, s. 2.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 269, 23.7.2016, s. 31.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 269 I, 7.7.2021, s. 3.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 263, 25.7.2018, s. 4.

- (10) Komisia vo svojom oznámení z 28. októbra 2015 o zlepšovaní jednotného trhu: viac príležitostí pre ľudí a podniky vyhlásila, že má v úmysle predložiť iniciatívu týkajúcu sa hodnotenia zdravotníckych technológií, aby sa zvýšila koordinácia, predišlo viacnásobnému hodnoteniu určitého výrobku v rôznych členských štátoch a zlepšilo fungovanie jednotného trhu v prípade zdravotníckych technológií.
- (11) Cieľom tohto nariadenia je dosiahnuť vysokú úroveň ochrany zdravia pacientov a používateľov a zároveň zabezpečiť hladké fungovanie vnútorného trhu, pokiaľ ide o lieky, zdravotnícke pomôcky a diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro*. Týmto nariadením sa súčasne ustanovuje rámec na podporu spolupráce členských štátov a opatrení potrebných na klinické hodnotenie zdravotníckych technológií. Oba ciele sa sledujú súčasne a zatiaľ čo sú navzájom neoddeliteľne prepojené, jeden nie je podriadený druhému. Pokiaľ ide o článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), týmto nariadením sa stanovujú postupy a pravidlá vykonávania spoločnej práce a vytvorenia rámca na úrovni Únie. Pokiaľ ide o článok 168 ZFEÚ, týmto nariadením, ktorého cieľom je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany zdravia, sa umožňuje spolupráca medzi členskými štátmi v určitých aspektoch hodnotenia zdravotníckych technológií.
- (12) Spoločná práca by sa mala uskutočňovať v súlade so zásadou osvedčenej správnej praxe a mala by sa zameriavať na dosiahnutie najvyššej úrovne kvality, transparentnosti a nezávislosti.
- (13) Vývojári zdravotníckych technológií sa často stretávajú s problémom, že rôznym členským štátom v rôznom čase musia predkladať rovnaké informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy. Ich duplicitné predkladanie a zohľadňovanie rôznych lehôt na predloženie v jednotlivých členských štátoch môže pre vývojárov zdravotníckych technológií predstavovať značnú administratívnu záťaž, a to najmä pre menšie spoločnosti s obmedzenými zdrojmi, čo môže prispieť k sťaženiu a narušeniu prístupu na trh a z toho vyplývajúcej nedostatočnej predvídateľnosti podnikania, vyšším nákladom a z dlhodobého hľadiska k negatívnym účinkom na inováciu. Týmto nariadením by sa preto mal stanoviť mechanizmus, aby vývojár zdravotníckej technológie predkladal všetky informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy požadované na účely spoločného klinického hodnotenia len raz na úrovni Únie.
- (14) V súlade s článkom 168 ods. 7 ZFEÚ sú členské štáty zodpovedné za vymedzenie svojej zdravotnej politiky, za organizáciu a poskytovanie zdravotníckych služieb a lekárskej starostlivosti. Uvedená zodpovednosť zahŕňa správu zdravotníckych služieb a lekárskej starostlivosti a najmä rozdeľovanie zdrojov, ktoré sú im pridelené. Je preto potrebné, aby sa činnosť Únie obmedzila na tie aspekty hodnotenia zdravotníckych technológií, ktoré sa týkajú spoločného klinického hodnotenia zdravotníckej technológie, a najmä aby sa zabezpečilo, že spoločné klinické hodnotenia nebudú obsahovať hodnotové súdy, aby sa zachovala zodpovednosť členských štátov podľa článku 168 ods. 7 ZFEÚ. V tejto súvislosti spoločné klinické hodnotenia stanovené v tomto nariadení predstavujú vedeckú analýzu relatívnych účinkov zdravotníckej technológie hodnotených na základe zdravotných výsledkov podľa zvolených parametrov, ktoré sú založené na rozsahu hodnotenia. Vedecká analýza bude tiež zahŕňať zohľadnenie stupňa istoty relatívnych účinkov berúc do úvahy sily a obmedzenia dostupných dôkazov. Výsledok spoločných klinických hodnotení by preto nemal mať vplyv na právomoc členských štátov hodnotiť klinickú pridanú hodnotu dotknutých zdravotníckych technológií ani by nemal predurčovať následné rozhodnutia o stanovovaní cien a uhrádzaní zdravotníckych technológií ani určovanie kritérií pre takéto rozhodnutia o stanovovaní cien a úhradách, ktoré by mohli závisieť od klinických i neklinických faktorov, či už jednotlivo, alebo spoločne, a ktoré zostávajú vo výlučnej právomoci jednotlivých členských štátov.
- (15) Členské štáty by mali mať možnosť vykonávať doplnkové klinické analýzy potrebné v ich celkovom vnútroštátnom procese hodnotenia zdravotníckych technológií v prípade zdravotníckych technológií, ku ktorým je dostupná správa o spoločnom klinickom hodnotení. Členské štáty by mali mať najmä možnosť vykonávať doplnkové klinické analýzy, pokiaľ ide okrem iného o skupiny pacientov, komparátory alebo zdravotné výsledky, ktoré nie sú zahrnuté v správe o spoločnom klinickom hodnotení, alebo s použitím inej metodiky, ak by sa táto metodika vyžadovala v celkovom vnútroštátnom procese hodnotenia zdravotníckych technológií dotknutého členského štátu. Ak sú na doplnkové klinické analýzy potrebné dodatočné informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy, členské štáty by mali mať možnosť požiadať vývojárov zdravotníckych technológií o predloženie potrebných informácií, údajov, analýz a iných dôkazov. Týmto nariadením by sa žiadnym spôsobom nemali obmedzovať práva členských štátov vykonávať neklinické hodnotenia tej istej zdravotníckej technológie pred vypracovaním správy o spoločnom klinickom hodnotení, počas jej vypracovania alebo po jej uverejnení.

- (16) Aby sa zaručila najvyššia kvalita spoločných klinických hodnotení, zabezpečilo ich široké prijatie a umožnilo spájanie odborných znalostí a zdrojov vnútroštátnych orgánov a subjektov pre hodnotenie zdravotníckych technológií, je vhodné zaujať postupný prístup, pri ktorom sa začne s malým počtom spoločne hodnotených liekov a len v neskoršej fáze sa bude vyžadovať vykonanie spoločných klinických hodnotení pri iných liekoch podliehajúcich centralizovanému postupu udeľovania povolení na uvedenie na trh stanovenému v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽⁸⁾, a pri ktorých sa následne povolí nová terapeutická indikácia.
- (17) Spoločné klinické hodnotenia by sa mali vykonávať aj v prípade niektorých zdravotníckych pomôcok v zmysle vymedzenia v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 ⁽⁹⁾, ktoré sú zaradené do najvyššej rizikovej triedy a ku ktorým príslušné panely odborníkov uvedené v článku 106 ods. 1 uvedeného nariadenia poskytnú stanoviská alebo názory, ako aj v prípade diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro*, ktoré sú zaradené do triedy D podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746 ⁽¹⁰⁾.
- (18) Vzhľadom na zložitosť niektorých zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* a na odborné znalosti požadované na účely ich hodnotenia by členské štáty mali mať možnosť dobrovoľne spolupracovať pri vykonávaní hodnotenia zdravotníckych technológií, ak v tom vidia pridanú hodnotu, v prípade zdravotníckych pomôcok klasifikovaných v triedach IIb alebo III podľa článku 51 nariadenia (EÚ) 2017/745 a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* klasifikovaných v triede D podľa článku 47 nariadenia (EÚ) 2017/746, ktoré sú softvérom a nepatria do rozsahu spoločných klinických hodnotení podľa tohto nariadenia.
- (19) Aby spoločné klinické hodnotenia zdravotníckych technológií boli aj naďalej presné a relevantné, vysokej kvality a založené na najlepších vedeckých dôkazoch dostupných v danom momente, je vhodné stanoviť podmienky aktualizácie týchto hodnotení najmä v prípadoch, keď dodatočné údaje, ktoré sú dostupné po prvom hodnotení, môžu zvýšiť presnosť a kvalitu hodnotenia.
- (20) Mala by sa zriadiť koordinačná skupina členských štátov pre hodnotenie zdravotníckych technológií (ďalej len „koordinačná skupina“), zložená zo zástupcov členských štátov, najmä orgánov a subjektov pre hodnotenie zdravotníckych technológií, ktorá bude dohliadať na vykonávanie spoločných klinických hodnotení a inej spoločnej práce v rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Aby sa zabezpečil prístup k spoločným klinickým hodnoteniam a spoločným vedeckým konzultáciám pod vedením členských štátov, členské štáty by mali určiť členov koordinačnej skupiny. Uvedení členovia by mali byť určení s cieľom zabezpečiť, aby sa v koordinačnej skupine zabezpečila vysoká úroveň spôsobilosti. Členovia koordinačnej skupiny by mali určiť orgány a subjekty pôsobiace v oblasti zdravotníckych technológií do podskupín, ktoré poskytujú primerané technické odborné znalosti na vykonávanie spoločných klinických hodnotení a spoločných vedeckých konzultácií vzhľadom na potrebu poskytovať odborné znalosti v oblasti hodnotenia zdravotníckych technológií v prípade liekov, zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro*.
- (21) S cieľom zohľadniť vedeckú povahu spolupráce a zabezpečiť, aby rozhodnutia koordinačnej skupiny splňali ciele, ktorými je zaručiť spoločnú prácu najvyššej vedeckej kvality a nestrannosť, by koordinačná skupina mala vynaložiť maximálne úsilie na dosiahnutie konsenzu. Ak takýto konsenzus nie je možné dosiahnuť, rozhodnutia technickej a vedeckej povahy by sa mali prijímať jednoduchou väčšinou, pri ktorej dostane každý členský štát jeden hlas bez ohľadu na počet členov koordinačnej skupiny z jednotlivých členských štátov, s cieľom zabezpečiť, aby rozhodovanie v koordinačnej skupine prebiehalo hladko. Rozhodnutia o prijatí ročného pracovného programu, výročnej správy a strategického usmernenia pre činnosť podskupín by sa však vzhľadom na ich odlišnú povahu mali prijímať kvalifikovanou väčšinou.
- (22) Komisia by sa nemala zúčastňovať na hlasovaní o spoločných klinických hodnoteniach ani pripomienkovať obsah správ o spoločnom klinickom hodnotení.

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Únie pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach, zmene smernice 2001/83/ES, nariadenia (ES) č. 178/2002 a nariadenia (ES) č. 1223/2009 a o zrušení smerníc Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/746 z 5. apríla 2017 o diagnostických zdravotníckych pomôckach *in vitro* a o zrušení smernice 98/79/ES a rozhodnutia Komisie 2010/227/EÚ (Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 176).

- (23) Koordinačná skupina by mala zabezpečiť, aby vedecká spoločná práca, ako aj postupy a metodika vypracovania správ o spoločnom klinickom hodnotení a výsledných dokumentov spoločných vedeckých konzultácií zaručovali najvyššiu kvalitu a aby tieto správy a dokumenty boli vypracované včas a odrážali aktuálny stav lekárskej vedy v čase svojho vypracovania.
- (24) Metodiky na vykonávanie spoločných klinických hodnotení a spoločných vedeckých konzultácií by sa mali prispôbiť tak, aby zahŕňali špecifiká nových zdravotníckych technológií, v prípade ktorých niektoré údaje nemusia byť ľahko dostupné. Môže ísť okrem iného o lieky na ojedinelé ochorenia, očkovacie látky a lieky na inovatívnu liečbu.
- (25) Rozsah hodnotenia v rámci spoločných klinických hodnotení by mal byť inkluzívny a mal by odrážať potreby členských štátov, pokiaľ ide o údaje a analýzy, ktoré má predložiť vývojár zdravotníckej technológie.
- (26) Ak sa spoločné klinické hodnotenia používajú pri príprave následných administratívnych rozhodnutí na úrovni členských štátov, predstavujú jeden z niekoľkých prípravných krokov v rámci viacstupňového postupu. Členské štáty sú jediným subjektom zodpovedným za vnútroštátne postupy hodnotenia zdravotníckych technológií, za závery o hodnote zdravotníckej technológie a za rozhodnutia vyplývajúce z hodnotení zdravotníckych technológií. Členské štáty by mali mať možnosť určiť, ktorý orgán alebo subjekt a v ktorom kroku procesu hodnotenia zdravotníckych technológií by mal zvažovať správy o spoločnom klinickom hodnotení.
- (27) Koordinačná skupina by mala vyvinúť maximálne úsilie, aby sa správa o spoločnom klinickom hodnotení schválila konsenzom. Ak konsenzus nie je možné dosiahnuť, do správ by sa mali zahrnúť rozdielne vedecké stanoviská, aby sa zabezpečilo sfinalizovanie správ o spoločnom klinickom hodnotení v stanovenej lehote. S cieľom zabezpečiť integritu systému spoločných klinických hodnotení a dosiahnuť konsenzus by sa zahrnutie rozdielných vedeckých stanovísk malo obmedziť na tie stanoviská, ktoré sú plne vedecky odôvodnené, a preto by sa malo považovať za výnimočné opatrenie.
- (28) Členské štáty by mali byť naďalej zodpovedné za vyvodenie záverov na vnútroštátnej úrovni o klinickej pridanej hodnote zdravotníckej technológie, keďže takéto závery závisia od špecifického kontextu zdravotnej starostlivosti v danom členskom štáte a od relevantnosti jednotlivých analýz zahrnutých v správe o spoločnom klinickom hodnotení (do správy o spoločnom klinickom hodnotení by napríklad mohlo byť zahrnutých viacero komparátorov, pričom pre daný členský štát sú relevantné len niektoré z nich). Správa o spoločnom klinickom hodnotení by mala obsahovať opis relatívnych účinkov pozorovaných pri analyzovaných zdravotných výsledkoch vrátane číselných výsledkov a intervalov spoľahlivosti, ako aj analýzu vedeckej neistoty a sily a obmedzení dôkazov (napríklad interná a externá platnosť). Správa o spoločnom klinickom hodnotení by mala byť faktická a nemala by obsahovať žiadny hodnotový súd, poradenie zdravotných výsledkov, závery o celkovom prínose alebo klinickej pridanej hodnote hodnotenej zdravotníckej technológie, žiadne stanovisko k cieľovej populácii, v ktorej by sa zdravotnícka technológia mala používať, ani žiadne stanovisko k miestu, ktoré by zdravotnícka technológia mala mať v terapeutickej, diagnostickej alebo preventívnej stratégii.
- (29) Je nevyhnutné, aby bol proces transparentný a aby o ňom bola informovaná verejnosť. Ak existujú dôverné údaje z obchodných dôvodov, je potrebné, aby dôvody dôveryhodnosti boli jasne zadefinované a odôvodnené a dôverné údaje riadne vymedzené a chránené.
- (30) Ak členské štáty vykonávajú hodnotenia zdravotníckych technológií na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni v prípade zdravotníckych technológií, ktoré boli hodnotené na úrovni Únie, mali by na príslušnej úrovni zvážiť správy o spoločnom klinickom hodnotení. V tejto súvislosti, najmä vzhľadom na to, že na vnútroštátne rozhodnutia o hodnotení zdravotníckych technológií sa môžu vzťahovať rôzne lehoty, by členské štáty mali mať možnosť zohľadniť informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy, ktoré neboli súčasťou spoločného klinického hodnotenia na úrovni Únie. Hodnotenia zdravotníckych technológií vykonané na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni v prípade zdravotníckej technológie, ktorá sa hodnotila na úrovni Únie, by sa malo sprístupniť koordinačnej skupine.
- (31) V kontexte tohto nariadenia výraz „náležite zvážiť“, ak sa vzťahuje na správu o spoločnom klinickom hodnotení, znamená, že správa by mala byť súčasťou dokumentácie orgánov alebo subjektov zapojených do činností hodnotenia zdravotníckych technológií na úrovni členských štátov alebo na regionálnej úrovni a mala by sa zvážiť pri každom hodnotení zdravotníckych technológií na úrovni členských štátov. Ak je dostupná správa o spoločnom klinickom hodnotení, mala by byť súčasťou dokumentácie, ktorá slúži ako podklad vo vnútroštátnom procese hodnotenia zdravotníckych technológií. Obsah správy o spoločnom klinickom hodnotení má však vedeckú povahu

a nemal by byť pre tieto orgány alebo subjekty ani pre členské štáty záväzný. Ak v čase ukončenia vnútroštátneho hodnotenia zdravotníckych technológií nie je dostupná správa o spoločnom klinickom hodnotení, nemalo by to oddialiť ďalší postup na úrovni členských štátov. Správa o spoločnom klinickom hodnotení by nemala mať žiadny externý vplyv na žiadateľov a iné strany okrem členských štátov.

- (32) Povinnosť členských štátov nepožadovať na vnútroštátnej úrovni informácie, údaje, analýzy ani iné dôkazy, ktoré predložili vývojári zdravotníckych technológií na úrovni Únie, znižuje v prípade, že vývojári zdravotníckych technológií splnili požiadavky na predloženie informácií stanovené podľa tohto nariadenia, administratívnu a finančnú záťaž, ktorá by pre nich vyplývala z viacerých a rozdielných žiadostí o informácie, údaje, analýzy alebo iné dôkazy na úrovni členských štátov. Uvedenou povinnosťou by sa však nemala vylúčiť možnosť členských štátov požiadať vývojárov zdravotníckych technológií o objasnenie predložených informácií, údajov, analýz alebo iných dôkazov.
- (33) Povinnosť členských štátov nepožadovať na vnútroštátnej úrovni rovnaké informácie, údaje, analýzy alebo iné dôkazy, ktoré už predložili vývojári zdravotníckych technológií na úrovni Únie, by nemala zahŕňať žiadosti o informácie, údaje, analýzy alebo iné dôkazy v rámci programov včasného prístupu na úrovni členských štátov. Cieľom takýchto programov včasného prístupu na úrovni členských štátov je poskytnúť pacientom prístup k liekom v situáciách, keď pred vydaním centralizovaného povolenia na uvedenie na trh vznikne situácia s vysokými neuspokojenými liečebnými potrebami.
- (34) Vývojári zdravotníckych technológií by nemali na vnútroštátnej úrovni predkladať žiadne informácie, údaje, analýzy ani iné dôkazy, ktoré už boli predložené na úrovni Únie. Zaručí sa tým, že členské štáty môžu na svojej úrovni od vývojárov zdravotníckych technológií požadovať len tie informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy, ktoré ešte nie sú dostupné na úrovni Únie.
- (35) Pri vykonávaní spoločného klinického hodnotenia by sa v prípade liekov mali prednostne zväziť priamo kontrolované komparatívne klinické štúdie, ktoré sú randomizované, zaslepené a zahŕňajú kontrolovanú skupinu, ktorých metodika je v súlade s medzinárodnými normami medicíny založenej na dôkazoch. Uvedený prístup by však sám osebe nemal vylúčiť pozorovacie štúdie vrátane tých, ktoré sú založené na údajoch z klinickej praxe, ak sú takéto štúdie dostupné.
- (36) Lehota pre spoločné klinické hodnotenia liekov by sa mala, pokiaľ je to možné, stanoviť odkazom na lehotu platnú pre ukončenie centralizovaného postupu udeľovania povolení na uvedenie na trh stanovenú v nariadení (ES) č. 726/2004. Takouto koordináciou by sa malo zabezpečiť, aby spoločné klinické hodnotenia mohli skutočne uľahčiť prístup na trh a prispieť k včasnej dostupnosti inovatívnych zdravotníckych technológií pre pacientov. Vývojári zdravotníckych technológií by preto pri predkladaní požadovaných informácií, údajov, analýz a iných dôkazov mali dodržiavať lehoty stanovené podľa tohto nariadenia.
- (37) Pri stanovení lehoty pre spoločné klinické hodnotenia v prípade zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* by sa mal zohľadniť značne decentralizovaný proces získavania prístupu na trh pre uvedené pomôcky a dostupnosť primeraných dôkazov požadovaných na účely spoločného klinického hodnotenia. Keďže požadované dôkazy môžu byť dostupné až po uvedení zdravotníckej pomôcky alebo diagnostickej zdravotníckej pomôcky *in vitro* na trh, na to, aby sa na spoločné klinické hodnotenie mohli vybrať vo vhodnom čase, malo by byť možné vykonať toto hodnotenie po ich uvedení na trh.
- (38) Spoločná práca vykonávaná podľa tohto nariadenia, najmä spoločné klinické hodnotenia, by vo všetkých prípadoch mala viesť k vysokokvalitným a včasným výsledkom a mala by sa ňou podporovať väčšia spolupráca medzi členskými štátmi v oblasti hodnotenia zdravotníckych technológií v prípade zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro*, ale nemalo by sa ňou oddialiť ani narušiť udeľovanie označenia CE zdravotníckym pomôckam ani diagnostickým zdravotníckym pomôckam *in vitro*, ani oddialiť prístup takýchto pomôcok na trh. Táto práca by mala prebiehať oddelene a odlišne od regulačných posúdení vykonávaných podľa nariadení (EÚ) 2017/745 a (EÚ) 2017/746 a nemala by mať vplyv na rozhodnutia prijímané v súlade s uvedenými nariadeniami.

- (39) S cieľom uľahčiť proces prípravy spoločných klinických hodnotení by vývojári zdravotníckych technológií mali mať vo vhodných prípadoch možnosť zúčastniť sa na spoločných vedeckých konzultáciách s koordinačnou skupinou, aby získali usmernenia o informáciách, údajoch, analýzach a iných dôkazoch, ktoré sa od klinických štúdií pravdepodobne budú vyžadovať. Klinické štúdie zahŕňajú klinické skúšanie liekov, klinické skúšanie požadované na účely klinického hodnotenia zdravotníckych pomôcok a štúdie výkonu požadované na účely hodnotenia výkonu diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro*. Vzhľadom na predbežnú povahu týchto konzultácií by akékoľvek poskytnuté usmernenia nemali byť právne záväzné ani pre vývojárov zdravotníckych technológií, ani pre orgány a subjekty pre hodnotenie zdravotníckych technológií. Takéto usmernenia by však mali odrážať aktuálny stav lekárskej vedy v čase spoločnej vedeckej konzultácie, a to najmä v záujme pacientov.
- (40) Ak sa spoločné vedecké konzultácie uskutočňujú súbežne s prípravou vedeckého poradenstva o liekoch podľa nariadenia (ES) č. 726/2004 alebo súbežne s konzultáciami o zdravotníckych pomôckach stanovenými v nariadení (EÚ) 2017/745, tieto súbežné procesy vrátane výmeny informácií medzi podskupinami a Európskou agentúrou pre lieky alebo panelmi odborníkov pre zdravotnícke pomôcky by mali prebiehať s cieľom zabezpečiť, aby tvorba dôkazov spĺňala potreby príslušných rámcov, a to pri zachovaní oddelenia ich príslušných pôsobností.
- (41) Spoločné klinické hodnotenia a spoločné vedecké konzultácie si vyžadujú zdieľanie dôverných informácií medzi vývojármi zdravotníckych technológií a orgánmi a subjektmi pre hodnotenie zdravotníckych technológií. Aby sa zabezpečila ochrana takýchto informácií, informácie poskytnuté koordinačnej skupine v rámci spoločných klinických hodnotení a spoločných vedeckých konzultácií by sa mali tretej strane sprístupniť len po uzatvorení dohody o zachovaní dôvernosti. Okrem toho je nevyhnutné, aby sa akékoľvek informácie zverejňované o výsledkoch spoločných vedeckých konzultácií prezentovali v anonymizovanej forme a aby boli odstránené všetky informácie, ktoré sú citlivé z obchodného hľadiska.
- (42) V záujme zabezpečenia účinného využívania dostupných zdrojov je vhodné stanoviť „mapovanie situácie“, čím sa umožní včasná identifikácia nových zdravotníckych technológií, ktoré pravdepodobne budú mať veľký vplyv na pacientov, verejné zdravie a systémy zdravotnej starostlivosti, a zároveň to poslúži ako podklad pre výskum. Takéto mapovanie situácie by sa mohlo využiť na podporu koordinačnej skupiny pri plánovaní jej práce, najmä v súvislosti so spoločnými klinickými hodnoteniami a spoločnými vedeckými konzultáciami, a mohlo by tiež byť zdrojom informácií na účely dlhodobého plánovania na úrovni Únie aj na vnútroštátnej úrovni.
- (43) Únia by mala aj naďalej podporovať dobrovoľnú spoluprácu pri vykonávaní hodnotenia zdravotníckych technológií medzi členskými štátmi v oblastiach, ako sú vývoj a vykonávanie programov očkovania a budovanie kapacít vnútroštátnych systémov hodnotenia zdravotníckych technológií. Takouto dobrovoľnou spoluprácou by sa tiež mali uľahčiť synergie s iniciatívami v rámci stratégie digitálneho jednotného trhu v príslušných digitalizovaných a dátových oblastiach zdravotnej starostlivosti s cieľom poskytovať ďalšie dôkazy z klinickej praxe dôležité pre hodnotenie zdravotníckych technológií. Dobrovoľná spolupráca pri vykonávaní hodnotenia zdravotníckych technológií môže tiež zahŕňať oblasti, ako sú diagnostika využívaná na doplnenie liečby, chirurgické postupy, prevencia, programy skríningu a podpory zdravia, nástroje informačných a komunikačných technológií a postupy integrovanej starostlivosti. Požiadavky na hodnotenie rôznych zdravotníckych technológií sa líšia v závislosti od ich špecifických vlastností, a preto je v oblasti hodnotenia zdravotníckych technológií potrebné zaujať súdržný prístup, ktorý bude vhodný pre tieto rôzne zdravotnícke technológie.
- (44) S cieľom zabezpečiť inkluzívnosť a transparentnosť spoločnej práce by koordinačná skupina mala spolupracovať a viesť rozsiahle konzultácie s organizáciami zainteresovaných strán, ktoré majú záujem o spoluprácu na úrovni Únie v oblasti hodnotenia zdravotníckych technológií, vrátane organizácií pacientov, organizácií zdravotníckych pracovníkov, klinických a odborných spoločností, združení vývojárov zdravotníckych technológií, spotrebiteľských organizácií a iných relevantných mimovládnych organizácií pôsobiach v oblasti zdravia. Mala by sa vytvoriť sieť zainteresovaných strán s cieľom uľahčiť dialóg medzi organizáciami zainteresovaných strán a koordinačnou skupinou.
- (45) S cieľom zabezpečiť, aby spoločná práca mala najvyššiu vedeckú kvalitu a odrážala aktuálny stav poznania, by sa externí odborníci s príslušnými dôkladnými špecializovanými odbornými znalosťami mali vyjadrovať k spoločným klinickým hodnoteniam a spoločným vedeckým konzultáciám. Medzi takýchto odborníkov by mali patriť klinickí odborníci v príslušnej terapeuticknej oblasti, pacienti s danou chorobou a iní príslušní odborníci, napríklad v oblasti typu dotknutej zdravotníckej technológie alebo v otázkach týkajúcich sa dizajnu klinických štúdií. Ako zdroj na identifikáciu týchto odborníkov a prístup k relevantným poznatkom v konkrétnych terapeutických oblastiach by sa

tiež mohli využiť európske referenčné siete. Pacienti, klinickí odborníci a iní príslušní odborníci by sa mali vybrať na základe ich odbornosti v danej oblasti a mali by konať individuálne, a nie zastupovať akúkoľvek konkrétnu organizáciu, inštitúciu alebo členský štát. S cieľom zachovať vedeckú integritu spoločných klinických hodnotení a spoločných vedeckých konzultácií by sa mali vypracovať pravidlá na zabezpečenie nezávislosti a nestrannosti pacientov, klinických odborníkov a iných príslušných zúčastnených odborníkov a na predchádzanie konfliktom záujmov.

- (46) Spolupráca v oblasti hodnotenia zdravotníckych technológií zohráva dôležitú úlohu počas celého životného cyklu zdravotníckej technológie od počiatočnej fázy vývoja cez mapovanie situácie a spoločnú vedeckú konzultáciu a neskôr po uvedení zdravotníckej technológie na trh prostredníctvom spoločného klinického hodnotenia a jeho aktualizácie.
- (47) Aby sa k spoločnej práci stanovenej v tomto nariadení pristupovalo jednotne a pod vedením členských štátov, koordinačná skupina by mala pre spoločné klinické hodnotenia, aktualizácie spoločných klinických hodnotení a spoločné vedecké konzultácie vypracovať podrobné procedurálne kroky a lehoty. V prípade potreby a pri zohľadnení výsledkov práce v rámci jednotných akcií EUnetHTA by koordinačná skupina mala vypracovať odlišné pravidlá pre lieky, zdravotnícke pomôcky a diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro*.
- (48) Koordinačná skupina by mala vypracovať metodické usmernenia týkajúce sa spoločnej práce stanovenej v tomto nariadení v súlade s medzinárodnými normami medicíny založenej na dôkazoch. Proces hodnotenia by sa mal opierať o relevantné, aktuálne a vysokokvalitné klinické dôkazy. Koordinačná skupina by tiež mala vypracovať usmernenia upravujúce vymenovania hodnotiteľov a spolu hodnotiteľov pre spoločné klinické hodnotenia a spoločné vedecké konzultácie, a to aj pokiaľ ide o vedecké odborné znalosti požadované na účely spoločnej práce stanovenej v tomto nariadení.
- (49) S cieľom zabezpečiť jednotný prístup k spoločnej práci stanovenej v tomto nariadení by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci na účely rozhodnutia, že pri splnení určitých podmienok by mali iné lieky podliehať spoločnému klinickému hodnoteniu k dátumu skoršiemu, ako je dátum stanovený v tomto nariadení, výberu určitých zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* na spoločné klinické hodnotenia, a stanovenia podrobných procedurálnych pravidiel týkajúcich sa určitých aspektov spoločných klinických hodnotení a spoločných vedeckých konzultácií, všeobecných procedurálnych pravidiel týkajúcich sa určitých aspektov spoločných klinických hodnotení a formátu a vzorov predkladaných dokumentov a podkladov správ. V prípade potreby by sa mali vypracovať odlišné pravidlá pre lieky, zdravotnícke pomôcky a diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro*. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽¹¹⁾.
- (50) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác na vykonávacích aktoch uvedených v tomto nariadení uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj s koordinačnou skupinou a na úrovni expertov, a aby sa tieto konzultácie uskutočnili v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ⁽¹²⁾.
- (51) Aby sa zabezpečila dostupnosť dostatočných zdrojov pre spoločnú prácu stanovenú v tomto nariadení, Únia by sa mala usilovať o zabezpečenie stabilného a trvalého financovania spoločnej práce a dobrovoľnej spolupráce, ako aj rámca na podporu týchto činností. Financovanie by malo pokrývať najmä náklady na vypracovanie správ o spoločných klinických hodnoteniach a spoločných vedeckých konzultáciách. Členské štáty by tiež mali mať možnosť vyslať do Komisie národných expertov na podporu činnosti sekretariátu koordinačnej skupiny.
- (52) Na účely uľahčenia spoločnej práce a výmeny informácií medzi členskými štátmi o hodnotení zdravotníckych technológií by sa malo prijať osobitné ustanovenie s cieľom zriadiť IT platformu, ktorá by obsahovala príslušné databázy a bezpečné komunikačné kanály. Komisia by mala vychádzať z databáz a funkcií vytvorených v rámci jednotných akcií EUnetHTA na výmenu informácií a dôkazov a zamerať sa na zabezpečenie prepojenia medzi IT platformou a inými dátovými infraštruktúrami významnými na účely hodnotenia zdravotníckych technológií, ako sú registre a databázy údajov z klinickej praxe. Pri vývoji takejto IT platformy by sa tiež mali preskúmať príležitosti, ktoré ponúka budúci európsky priestor pre údaje týkajúce sa zdravia.

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (53) Aby sa zabezpečilo hladké zavedenie a vykonávanie spoločných hodnotení na úrovni Únie a udržala ich kvalita, je vhodné začať s malým počtom spoločných klinických hodnotení. Počnúc tromi rokmi od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia by sa mal postupne zvyšovať počet spoločných klinických hodnotení.
- (54) Aby sa zabezpečilo, že podporný rámec bude aj naďalej čo najúčinnnejší a nákladovo najefektívnejší, Komisia by mala Európskemu parlamentu a Rade podať správu o uplatňovaní tohto nariadenia najneskôr tri roky od jeho dátumu začatia uplatňovania. Správa by sa mala zamerať na preskúmanie pridanej hodnoty spoločnej práce pre členské štáty. Konkrétne by sa v nej malo zväziť, či je potrebné zaviesť mechanizmus uhrádzania poplatkov, ktorým by sa zabezpečila nezávislosť koordinačnej skupiny a prostredníctvom ktorého by aj vývojári zdravotníckych technológií prispievali k financovaniu spoločných vedeckých konzultácií. Okrem toho by sa v nej malo preskúmať, aký vplyv má neduplicita žiadostí o informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy na účely spoločných klinických hodnotení na zníženie administratívnej záťaže pre členské štáty a vývojárov zdravotníckych technológií, uľahčenie prístupu nových a inovačných výrobkov na trh a zníženie nákladov. Správa by mohla podnietiť posúdenie pokroku dosiahnutého v oblasti prístupu pacientov k inovatívnym zdravotníckym technológiám, udržateľnosti zdravotníckych systémov a kapacity hodnotenia zdravotníckych technológií na úrovni členských štátov.
- (55) Členské štáty by mali najneskôr dva roky po začatí hodnotenia liekov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, podať Komisii správu o uplatňovaní tohto nariadenia, a najmä o ich posúdení pridanej hodnoty správ o spoločnom klinickom hodnotení v rámci svojich vnútroštátnych procesov hodnotenia zdravotníckych technológií a o pracovnom zaťažení koordinačnej skupiny.
- (56) S cieľom upraviť zoznam informácií, ktoré majú predložiť vývojári zdravotníckych technológií, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o zmenu príloh I a II. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby sa tieto konzultácie uskutočnili v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (57) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ⁽¹³⁾ sa stanovuje, že Únia podporuje a uľahčuje spoluprácu a výmenu vedeckých informácií medzi členskými štátmi v rámci dobrovoľnej siete spájajúcej vnútroštátne orgány alebo subjekty zodpovedné za hodnotenie zdravotníckych technológií, ktoré sú určené členskými štátmi. Keďže uvedené záležitosti sú upravené v tomto nariadení, smernica 2011/24/EÚ by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (58) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to najmä vytvorenie rámca pre spoločné klinické hodnotenia zdravotníckych technológií, ktoré patria do rozsahu pôsobenia tohto nariadenia, na úrovni Únie, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu alebo dôsledkov činnosti ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa stanovuje:

a) podporný rámec a postupy spolupráce členských štátov v oblasti zdravotníckych technológií na úrovni Únie;

⁽¹³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ z 9. marca 2011 o uplatňovaní práv pacientov pri cezhraničnej zdravotnej starostlivosti (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 45).

- b) mechanizmus, ktorým sa stanovuje, že vývojár zdravotníckej technológie má predkladať všetky informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy požadované na účely spoločného klinického hodnotenia zdravotníckych technológií len raz na úrovni Únie;
- c) spoločné pravidlá a metodiky pre spoločné klinické hodnotenie zdravotníckych technológií.

2. Týmto nariadením nie je dotknutá právomoc členských štátov vyvodzovať závery o relatívnej účinnosti zdravotníckych technológií alebo prijímať rozhodnutia o používaní zdravotníckej technológie v ich špecifickom vnútroštátnom kontexte v oblasti zdravotnej starostlivosti. Nezasahuje sa ním do výlučnej vnútroštátnej právomoci členských štátov, a to ani pokiaľ ide o vnútroštátne rozhodnutia o stanovovaní cien a úhradách, ani nemá vplyv na žiadne iné právomoci, ktoré sa týkajú riadenia a poskytovania zdravotníckych služieb alebo lekárskej starostlivosti v členských štátoch, ani do pridelovania zdrojov, ktoré boli pre ne určené.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „liek“ je liek v zmysle vymedzenia v článku 1 bode 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES ⁽¹⁴⁾;
2. „zdravotnícka pomôcka“ je zdravotnícka pomôcka v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 nariadenia (EÚ) 2017/745;
3. „diagnostická zdravotnícka pomôcka *in vitro*“ je diagnostická zdravotnícka pomôcka *in vitro* v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 2 nariadenia (EÚ) 2017/746;
4. „zdravotnícka technológia“ je zdravotnícka technológia v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 1 smernice 2011/24/EÚ;
5. „hodnotenie zdravotníckej technológie“ je multidisciplinárny proces, v ktorom sa systematickým, transparentným, nestranným a spoľahlivým spôsobom sumarizujú informácie o lekárske, patientske a sociálne aspektoch, ako aj ekonomických a etických otázkach súvisiacich s používaním zdravotníckej technológie;
6. „spoločné klinické hodnotenie“ zdravotníckej technológie je vedecké zhrnutie a opis komparatívnej analýzy dostupných klinických dôkazov týkajúcich sa zdravotníckej technológie v porovnaní s jednou alebo viacerými zdravotníckymi technológiami alebo existujúcimi postupmi v súlade s rozsahom hodnotenia dohodnutým podľa tohto nariadenia a na základe vedeckých aspektov klinických oblastí hodnotenia zdravotníckych technológií: opis zdravotného problému, ktorý zdravotnícka technológia rieši, a súčasné používanie iných zdravotníckych technológií pri riešení daného zdravotného problému, opis a technická charakteristika zdravotníckej technológie, relatívna klinická účinnosť a relatívna bezpečnosť zdravotníckej technológie;
7. „neklinické hodnotenie“ je časť hodnotenia zdravotníckej technológie na základe neklinických oblastí hodnotenia zdravotníckych technológií: hodnotenie zdravotníckej technológie z nákladového a ekonomického hľadiska a etické, organizačné, sociálne a právne aspekty súvisiace s jej používaním;
8. „kolaboratívne hodnotenie“ je klinické hodnotenie zdravotníckej pomôcky alebo diagnostickej zdravotníckej pomôcky *in vitro* na úrovni Únie, ktoré vykonáva viacero zainteresovaných orgánov a subjektov pre hodnotenie zdravotníckych technológií na dobrovoľnom základe;
9. „rozsah hodnotenia“ je súbor parametrov pre spoločné klinické hodnotenie, pokiaľ ide o populáciu pacientov, intervenciu, komparátory a zdravotné výsledky, ktoré spoločne požadujú členské štáty.

Článok 3

Koordinačná skupina členských štátov pre hodnotenie zdravotníckych technológií

1. Týmto sa zriaďuje koordinačná skupina členských štátov pre hodnotenie zdravotníckych technológií (ďalej len „koordinačná skupina“).

⁽¹⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

2. Členské štáty určia svojich členov koordinačnej skupiny a informujú o nich, ako aj o akýchkoľvek následných zmenách Komisiu. Členovia koordinačnej skupiny vymenujú svojich zástupcov v koordinačnej skupine na *ad hoc* alebo trvalom základe a informujú Komisiu o ich vymenovaní, ako aj o akýchkoľvek následných zmenách.

3. Členovia koordinačnej skupiny určia členov podskupín koordinačnej skupiny spomedzi svojich vnútroštátnych alebo regionálnych orgánov a subjektov. Členovia koordinačnej skupiny môžu za člena podskupiny určiť viac ako jednu osobu vrátane člena koordinačnej skupiny bez toho, aby bolo dotknuté pravidlo, že každý členský štát má jeden hlas. Členovia podskupiny vymenujú svojich zástupcov v podskupinách, ktorí by mali mať primerané odborné znalosti v oblasti hodnotenia zdravotníckych technológií, na *ad hoc* alebo trvalom základe a informujú Komisiu o ich vymenovaní, ako aj o akýchkoľvek následných zmenách. Ak sú potrebné osobitné znalosti, členovia podskupiny môžu vymenovať viac ako jedného zástupcu.

4. Koordinácia skupina rozhoduje na základe konsenzu. Ak konsenzus nie je možné dosiahnuť, prijatie rozhodnutia si vyžaduje podporu členov zastupujúcich väčšinu členských štátov. Každý členský štát má pri hlasovaní jeden hlas. Výsledky hlasovania sa zaznamenávajú v zápisnici zo zasadnutí koordinačnej skupiny. Pri hlasovaní môžu členovia požiadať o zaznamenanie rozdielnych stanovísk v zápisnici zo zasadnutia, na ktorom sa hlasovalo.

5. Odchylné od odseku 4 tohto článku, ak nie je možné dosiahnuť konsenzus, koordinácia skupina prijme svoj ročný pracovný program, svoju výročnú správu a strategické usmernenie uvedené v odseku 7 písm. b) a c) tohto článku kvalifikovanou väčšinou v zmysle článku 16 ods. 4 Zmluvy o EÚ a článku 238 ods. 3 písm. a) ZFEÚ.

6. Zasadnutia koordinačnej skupiny v obmedzenom období, ktoré sa určí v jej rokovacom poriadku, vedie predseda a spolupredseda, ktorí sú zvolení spomedzi členov koordinačnej skupiny z rôznych členských štátov. Predseda a spolupredseda sú nestranní a nezávislí. Komisia vykonáva funkciu sekretariátu koordinačnej skupiny a podporuje jej prácu v súlade s článkom 28.

7. Koordinácia skupina:

- a) prijme svoj rokovací poriadok a v prípade potreby tento rokovací poriadok aktualizuje;
- b) prijíma svoj ročný pracovný program a výročnú správu podľa článku 6;
- c) poskytuje strategické usmernenie pre činnosť svojich podskupín;
- d) prijme metodické usmernenia pre spoločnú prácu v súlade s medzinárodnými normami medicíny založenej na dôkazoch;
- e) prijme podrobné procedurálne kroky a lehoty pre vykonávanie spoločných klinických hodnotení a pre ich aktualizácie;
- f) prijme podrobné procedurálne kroky a lehoty pre vykonávanie spoločných vedeckých konzultácií vrátane podávania žiadostí vývojárov zdravotníckych technológií;
- g) prijme usmernenia k vymenovaniu hodnotiteľov a spoluod hodnotiteľov pre spoločné klinické hodnotenia a spoločné vedecké konzultácie vrátane usmernení k požadovaným vedeckým odborným znalostiam;
- h) koordinuje a schvaľuje činnosť svojich podskupín;
- i) zabezpečuje spoluprácu s príslušnými orgánmi na úrovni Únie zriadenými podľa nariadení (ES) č. 726/2004, (EÚ) 2017/745 a (EÚ) 2017/746 s cieľom uľahčiť tvorbu ďalších dôkazov potrebných na svoju prácu;
- j) zabezpečuje vhodné zapojenie organizácií zainteresovaných strán a odborníkov do svojej práce;
- k) zriaďuje podskupiny najmä na tieto účely:
 - i) spoločné klinické hodnotenia;
 - ii) spoločné vedecké konzultácie;
 - iii) identifikácia nových zdravotníckych technológií;
 - iv) vypracovanie metodických a procedurálnych usmernení.

8. Koordinačná skupina a jej podskupiny môžu zasadať v rôznych zloženiach najmä podľa týchto kategórií zdravotníckych technológií: lieky, zdravotnícke pomôcky, diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* a iné zdravotnícke technológie.

Článok 4

Zabezpečenie kvality

1. Koordinačná skupina zabezpečuje, aby spoločná práca vykonávaná podľa článkov 7 až 23 mala najvyššiu kvalitu, dodržiavali sa pri nej medzinárodné normy medicíny založenej na dôkazoch a vykonávala sa včas. Koordinačná skupina na tento účel stanoví postupy, ktoré sa systematicky preskúmajú. Pri vypracúvaní takýchto postupov koordinačná skupina zohľadňuje špecifiká zdravotníckej technológie, na ktorú sa vzťahuje spoločná práca, vrátane liekov na ojedinelé ochorenia, očkovacích látok a liekov na inovatívnu liečbu.
2. Koordinačná skupina stanoví a pravidelne preskúmava štandardné operačné postupy patriace do rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 7 písm. d), e), f) a g).
3. Koordinačná skupina pravidelne preskúmava a v prípade potreby aktualizuje metodické a procedurálne usmernenia patriace do rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 7 písm. d), e), f) a g).
4. V prípade potreby a s prihliadnutím na metodiku, ktorú už vypracovali jednotné akcie EUnetHTA, sa vypracujú osobitné metodické a procedurálne usmernenia pre lieky, zdravotnícke pomôcky a diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro*.

Článok 5

Transparentnosť a konflikt záujmov

1. Koordinačná skupina vykonáva svoje činnosti nezávisle, nestranne a transparentne.
2. Zástupcovia vymenovaní do koordinačnej skupiny a jej podskupín a pacienti, klinickí odborníci a iní príslušní odborníci zúčastňujúci sa na akejkoľvek spoločnej práci nesmú mať žiadne finančné ani iné záujmy v odvetví vývoja zdravotníckych technológií, ktoré by mohli ovplyvniť ich nezávislosť alebo nestrannosť.
3. Zástupcovia vymenovaní koordinačnou skupinou a jej podskupinami oznamujú svoje finančné a iné záujmy a toto oznámenie každoročne alebo podľa potreby aktualizujú. Oznamujú všetky ďalšie zistené skutočnosti, od ktorých možno na základe dobrej viery odôvodnene očakávať, že budú zahŕňať konflikt záujmov alebo viesť ku konfliktu záujmov.
4. Zástupcovia, ktorí sa zúčastňujú na zasadnutiach koordinačnej skupiny a jej podskupín, pred každým zasadnutím oznámia všetky záujmy, ktoré by sa mohli považovať za záujmy spochybňujúce ich nezávislosť alebo nestrannosť v súvislosti s bodmi programu. Ak Komisia rozhodne, že oznámený záujem predstavuje konflikt záujmov, daný zástupca sa nezúčastní na žiadnych rokovaniach alebo rozhodovaniach ani nezíska žiadne informácie týkajúce sa tohto bodu programu. Takéto oznámenia zástupcov a rozhodnutie Komisie sa zaznamenajú v súhrnnej zápisnici zo zasadnutia.
5. Pacienti, klinickí odborníci a iní príslušní odborníci oznamujú všetky finančné a iné záujmy súvisiace so spoločnou prácou, na ktorej sa majú zúčastniť. Takéto oznámenia a všetky z nich vyplývajúce opatrenia sa zaznamenajú v súhrnnej zápisnici zo zasadnutia a vo výsledných dokumentoch dotknutej spoločnej práce.
6. Zástupcovia vymenovaní do koordinačnej skupiny a jej podskupín, ako aj pacienti, klinickí odborníci a iní príslušní odborníci zapojení do práce ktorejkoľvek podskupiny podliehajú aj po skončení svojich povinností požiadavke zachovávať služobné tajomstvo.

7. Komisia stanoví pravidlá vykonávania tohto článku v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. a), a najmä pravidlá posudzovania konfliktu záujmov podľa odsekov 3, 4 a 5 tohto článku, ako aj opatrenia, ktoré sa majú prijať v prípade konfliktu alebo potenciálneho konfliktu záujmov.

Článok 6

Ročný pracovný program a výročná správa

1. Koordinačná skupina prijme každoročne najneskôr do 30. novembra ročný pracovný program, ktorý v prípade potreby následne zmení.
2. V ročnom pracovnom programe sa stanovuje spoločná práca, ktorá sa má vykonať v kalendárnom roku nasledujúcim po jeho prijatí, vrátane:
 - a) plánovaného počtu a druhu spoločných klinických hodnotení a plánovaného počtu aktualizácií spoločných klinických hodnotení podľa článku 14;
 - b) plánovaného počtu spoločných vedeckých konzultácií;
 - c) plánovaného počtu hodnotení v oblasti dobrovoľnej spolupráce, zohľadňujúc ich vplyv na pacientov, verejné zdravie alebo systémy zdravotnej starostlivosti.
3. Pri vypracúvaní alebo zmene ročného pracovného programu koordinačná skupina:
 - a) zohľadňuje správy o nových zdravotníckych technológiách uvedené v článku 22;
 - b) zohľadňuje informácie Európskej agentúry pre lieky, ktoré poskytuje Komisia podľa článku 28, o stave predložených a pripravovaných žiadostí o povolenie na uvedenie na trh pre lieky uvedené v článku 7; Komisia s koordinačnou skupinou zdieľa takéto informácie s cieľom umožniť zmenu ročného pracovného programu;
 - c) zohľadňuje informácie, ktoré poskytuje Koordinačná skupina pre zdravotnícke pomôcky zriadená v článku 103 nariadenia (EÚ) 2017/745 (ďalej len „Koordinačná skupina pre zdravotnícke pomôcky“), alebo informácie z iných zdrojov, ako aj informácie, ktoré poskytuje Komisia podľa článku 28 tohto nariadenia o práci príslušných panelov odborníkov uvedených v článku 106 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/745 (ďalej len „panely odborníkov“);
 - d) konzultuje so sieťou zainteresovaných strán uvedenou v článku 29 a zohľadňuje ich pripomienky;
 - e) zohľadňuje zdroje dostupné koordinačnej skupine pre spoločnú prácu;
 - f) radí sa s Komisiou o návrhu ročného pracovného programu a zohľadňuje jej stanovisko.
4. Koordinačná skupina každoročne najneskôr do 28. februára prijme svoju výročnú správu.
5. Vo výročnej správe sa uvádzajú informácie o spoločnej práci vykonanej v kalendárnom roku predchádzajúcom jej prijatiu.

KAPITOLA II

SPOLOČNÁ PRÁCA V OBLASTI HODNOTENIA ZDRAVOTNÍCKYCH TECHNOLOGIÍ NA ÚROVNI ÚNIE

ODDIEL 1

Spoločné klinické hodnotenia

Článok 7

Zdravotnícke technológie podliehajúce spoločným klinickým hodnoteniam

1. Spoločným klinickým hodnoteniam podliehajú tieto zdravotnícke technológie:
 - a) lieky, ako sú uvedené v článku 3 ods. 1 a článku 3 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 726/2004, pri ktorých bola žiadosť o povolenie na uvedenie na trh predložená v súlade s uvedeným nariadením po príslušných dátumoch stanovených v odseku 2 tohto článku a pre ktoré je uvedená žiadosť v súlade s článkom 8 ods. 3 smernice 2001/83/ES;
 - b) lieky povolené v Únii, ku ktorým bola uverejnená správa o spoločnom klinickom hodnotení, v prípadoch, keď sa podľa článku 6 ods. 1 druhého pododseku smernice 2001/83/ES vydáva povolenie pre zmenu existujúceho povolenia na uvedenie na trh, ktoré zodpovedá novej terapeutickej indikácii;
 - c) zdravotnícke pomôcky klasifikované ako pomôcky triedy IIb alebo III podľa článku 51 nariadenia (EÚ) 2017/745, ku ktorým príslušné panely odborníkov poskytli vedecké stanovisko v rámci konzultačného postupu klinického hodnotenia podľa článku 54 uvedeného nariadenia, a to na základe výberu podľa odseku 4 tohto článku;
 - d) diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* klasifikované ako pomôcky triedy D podľa článku 47 nariadenia (EÚ) 2017/746, ku ktorým príslušné panely odborníkov poskytli stanoviská v rámci postupu podľa článku 48 ods. 6 uvedeného nariadenia, a to na základe výberu podľa odseku 4 tohto článku.
2. Dátumy uvedené v odseku 1 písm. a) sú nasledovné:
 - a) 12. januára 2025 pre lieky s novými účinnými látkami, pri ktorých žiadateľ vo svojej žiadosti o povolenie predloženej Európskej agentúre pre lieky vyhlasuje, že obsahujú novú účinnú látku, v prípade ktorej je terapeutickou indikáciou liečba rakoviny, a lieky regulované ako lieky na inovatívnu liečbu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1394/2007 ⁽¹⁵⁾;
 - b) 13. januára 2028 pre lieky, ktoré sú zaradené medzi lieky na ojedinelé ochorenia podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 ⁽¹⁶⁾;
 - c) 13. januára 2030 pre lieky uvedené v odseku 1 okrem tých, ktoré sú uvedené v písm. a) a b) tohto odseku.
3. Odchylne od odseku 2 tohto článku Komisia na základe odporúčania koordinačnej skupiny prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodnutie stanovujúce, že lieky uvedené v uvedenom odseku podliehajú spoločnému klinickému hodnoteniu k dátumu skoršiemu, ako sú dátumy stanovené v uvedenom odseku, za predpokladu, že majú, najmä podľa článku 22, potenciál riešiť neuspokojenú liečebnú potrebu alebo núdzovú situáciu v oblasti verejného zdravia alebo majú významný vplyv na systémy zdravotnej starostlivosti.

⁽¹⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1394/2007 z 13. novembra 2007 o liekoch na inovatívnu liečbu, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2001/83/ES a nariadenie (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 324, 10.12.2007, s. 121).

⁽¹⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 zo 16. decembra 1999 o liekoch na ojedinelé ochorenia (Ú. v. ES L 18, 22.1.2000, s. 1).

4. Komisia od 12. januára 2025 po vyžiadaní odporúčania koordinačnej skupiny prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu minimálne každé dva roky rozhodnutie, ktorým vyberie zdravotnícke pomôcky a diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro* uvedené v odseku 1 písm. c) a d) na spoločné klinické hodnotenie na základe jedného alebo viacerých z týchto kritérií:

- a) neuspokojené liečebné potreby;
- b) prvé v triede;
- c) potenciálny vplyv na pacientov, verejné zdravie alebo systémy zdravotnej starostlivosti;
- d) so softvérom využívajúcim umelú inteligenciu, technológie strojového učenia alebo algoritmy;
- e) významný cezhraničný rozmer;
- f) značná pridaná hodnota pre celú Úniu.

5. Vykonávacie akty uvedené v odsekoch 3 a 4 tohto článku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 33 ods. 2.

Článok 8

Začatie spoločných klinických hodnotení

1. Koordinačná skupina vykonáva spoločné klinické hodnotenia zdravotníckych technológií na základe svojho ročného pracovného programu.

2. Koordinačná skupina začína spoločné klinické hodnotenia zdravotníckych technológií tým, že určí podskupinu pre spoločné klinické hodnotenia, ktorá dohliada na vykonanie spoločného klinického hodnotenia v mene koordinačnej skupiny.

3. Spoločné klinické hodnotenie sa vykonáva v súlade s postupom stanoveným koordinačnou skupinou podľa požiadaviek uvedených v tomto článku, v článku 3 ods. 7 písm. e) a v článkoch 4, 9, 10, 11 a 12, ako aj podľa požiadaviek, ktoré sa stanovujú podľa článkov 15, 25 a 26.

4. Určená podskupina vymenuje spomedzi svojich členov hodnotiteľa a spoluodnositeľa z rôznych členských štátov, ktorí vykonávajú spoločné klinické hodnotenie. Pri ich vymenovaní sa zohľadnia vedecké odborné znalosti potrebné na účely hodnotenia. Ak bola zdravotnícka technológia predmetom spoločnej vedeckej konzultácie v súlade s článkami 16 až 21, hodnotiteľ a spoluodnositeľ sú iné osoby ako hodnotiteľ a spoluodnositeľ vymenovaní podľa článku 18 ods. 3 na účely vypracovania výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie.

5. Bez ohľadu na odsek 4 v prípade, že za mimoriadnych okolností inak nie sú dostupné potrebné špecifické odborné znalosti, môže byť na vykonanie spoločného klinického hodnotenia vymenovaný ten istý hodnotiteľ alebo spoluodnositeľ, ktorý bol zapojený do spoločnej vedeckej konzultácie, alebo môžu byť vymenovaní obaja. Takéto vymenovanie musí byť odôvodnené, podlieha schváleniu koordinačnou skupinou a zaznamená sa v správe o spoločnom klinickom hodnotení.

6. Určená podskupina začne proces stanovenia rozsahu, v ktorom identifikuje príslušné parametre rozsahu hodnotenia. Rozsah hodnotenia musí byť inkluzívny a musí odrážať potreby členských štátov z hľadiska parametrov a informácií, údajov, analýz a iných dôkazov, ktoré má predložiť vývojár zdravotníckej technológie. Rozsah hodnotenia zahŕňa najmä všetky relevantné parametre hodnotenia, pokiaľ ide o:

- a) populáciu pacientov;
- b) intervenciu alebo intervencie;
- c) komparátor alebo komparátory;
- d) zdravotné výsledky.

V procese stanovenia rozsahu sa zohľadňujú aj informácie poskytnuté vývojárom zdravotníckej technológie a vyjadrenia pacientov, klinických odborníkov a iných príslušných odborníkov.

7. Koordinačná skupina informuje Komisiu o rozsahu hodnotenia pri danom spoločnom klinickom hodnotení.

Článok 9

Správy o spoločnom klinickom hodnotení a dokumentácia vývojára zdravotníckej technológie

1. Výsledkom spoločného klinického hodnotenia je správa o spoločnom klinickom hodnotení, ku ktorej sa priloží súhrnná správa. Uvedené správy neobsahujú žiadny hodnotový súd ani závery o celkovej klinickej pridanej hodnote hodnotenej zdravotníckej technológie a obmedzujú sa na opis vedeckej analýzy:

- a) relatívnych účinkov zdravotníckej technológie hodnotených na základe zdravotných výsledkov podľa parametrov, ktoré sú zvolené v rámci rozsahu hodnotenia stanoveného podľa článku 8 ods. 6;
- b) stupňa istoty relatívnych účinkov pri zohľadnení sily a obmedzení dostupných dôkazov.

2. Správy uvedené v odseku 1 sú založené na dokumentácii, ktorá obsahuje úplné a aktuálne informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy predložené vývojárom zdravotníckej technológie na účely hodnotenia na základe parametrov zahrnutých do rozsahu hodnotenia.

3. Dokumentácia spĺňa tieto požiadavky:

- a) predložené dôkazy sú úplné, pokiaľ ide o dostupné štúdie a údaje, ktoré by mohli slúžiť ako podklad pre hodnotenie;
- b) údaje boli analyzované pomocou vhodných metód s cieľom zodpovedať všetky výskumné otázky hodnotenia;
- c) predloženie údajov je v dobre štruktúrovanej a transparentnej forme, čím je možné primerane ich posúdiť v dostupných obmedzených lehotách;
- d) zahŕňa podkladové dokumenty k predloženým informáciám, čím hodnotitelia a spolu hodnotitelia môžu overiť presnosť týchto informácií.

4. Dokumentácia k liekom obsahuje informácie stanovené v prílohe I. Dokumentácia k zdravotníckym pomôckam a diagnostickým zdravotníckym pomôckam *in vitro* obsahuje informácie stanovené v prílohe II.

5. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 32 s cieľom zmeniť prílohu I, pokiaľ ide o informácie požadované v dokumentácii k liekom, a zmeniť prílohu II, pokiaľ ide o informácie požadované v dokumentácii k zdravotníckym pomôckam a diagnostickým zdravotníckym pomôckam *in vitro*.

Článok 10

Povinnosti vývojárov zdravotníckych technológií a dôsledky ich nesplnenia

1. Komisia informuje vývojára zdravotníckej technológie o rozsahu hodnotenia a požiada o predloženie dokumentácie (prvá žiadosť). Uvedená žiadosť obsahuje lehotu na predloženie, ako aj vzor dokumentácie podľa článku 26 ods. 1 písm. a) a odkazuje na požiadavky na dokumentáciu v súlade s článkom 9 ods. 2, 3 a 4. Lehota na predloženie je v prípade liekov najneskôr 45 dní pred predpokladaným dátumom poskytnutia stanoviska Výboru pre lieky na humánne použitie uvedeného v článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 726/2004.

2. Vývojár zdravotníckej technológie predloží dokumentáciu Komisii v súlade so žiadosťou o predloženie podľa odseku 1.

3. Vývojár zdravotníckej technológie nepredloží na vnútroštátnej úrovni žiadne informácie, údaje, analýzy ani iné dôkazy, ktoré už boli predložené na úrovni Únie. Uvedená požiadavka nemá vplyv na žiadosti o dodatočné informácie o liekoch v rámci programov včasného prístupu na úrovni členských štátov, ktoré majú sprístupniť lieky pacientom v situáciách, keď pred vydaním centralizovaného povolenia na uvedenie na trh vznikne situácia s vysokými neuspokojenými liečebnými potrebami.

4. Ak Komisia potvrdí, že dokumentácia bola podľa odseku 1 tohto článku predložená včas a že spĺňa požiadavky stanovené v článku 9 ods. 2, 3 a 4, včas ju sprístupní členom koordinačnej skupiny cez IT platformu uvedenú v článku 30 a informuje o tom vývojára zdravotníckej technológie.

5. Ak Komisia zistí, že dokumentácia nespĺňa požiadavky stanovené v článku 9 ods. 2, 3 a 4, vyžiada si od vývojára zdravotníckej technológie chýbajúce informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy (druhá žiadosť). V takom prípade vývojár zdravotníckej technológie predloží požadované informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy v súlade s lehotami stanovenými podľa článku 15.

6. Ak Komisia po druhej žiadosti uvedenej v odseku 5 tohto článku usúdi, že vývojár zdravotníckej technológie nepredložil dokumentáciu včas, alebo potvrdí, že dokumentácia nespĺňa požiadavky stanovené v článku 9 ods. 2, 3 a 4, koordinačná skupina zastaví spoločné klinické hodnotenie. Ak sa hodnotenie zastaví, Komisia na IT platforme uvedenej v článku 30 vydá vyhlásenie, v ktorom uvedie dôvody zastavenia, a zodpovedajúcim spôsobom informuje vývojára zdravotníckej technológie. V prípade zastavenia spoločného klinického hodnotenia sa neuplatňuje článok 13 ods. 1 písm. d).

7. Ak bolo spoločné klinické hodnotenie zastavené a koordinačná skupina podľa článku 13 ods. 1 písm. e) následne dostane informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy, ktoré boli predmetom žiadosti o predloženie uvedenej v odseku 1 tohto článku, koordinačná skupina môže opätovne začať spoločné klinické hodnotenie v súlade s postupom stanoveným v tomto oddiele najneskôr šesť mesiacov po uplynutí lehoty na predloženie, uvedenej v odseku 1 tohto článku, po tom, ako Komisia potvrdí, že požiadavky stanovené v článku 9 ods. 2, 3 a 4 boli splnené.

8. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 7, môže Komisia v prípade opätovného začatia spoločného klinického hodnotenia požiadať vývojára zdravotníckej technológie, aby predtým poskytnuté informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy aktualizoval.

Článok 11

Postup hodnotenia pri spoločných klinických hodnoteniach

1. Hodnotiteľ s pomocou spoluodnotiteľa vypracuje návrh správy o spoločnom klinickom hodnotení a návrh súhrnnej správy na základe dokumentácie predloženej vývojárom zdravotníckej technológie a rozsahu hodnotenia stanoveného podľa článku 8 ods. 6. Koordinačná skupina schvaľuje návrhy správ v súlade s lehotami stanovenými podľa článku 3 ods. 7 písm. e). Uvedené lehoty sú:

- a) v prípade liekov najneskôr 30 dní po prijatí rozhodnutia Komisie, ktorým sa udeľuje povolenie na uvedenie na trh;
- b) v prípade zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* v súlade s postupmi spoločného klinického hodnotenia prijatými podľa článku 3 ods. 7 písm. e) a článku 15 ods. 1 písm. b).

2. Ak hodnotiteľ s pomocou spoluodnotiteľa kedykoľvek počas vypracúvania návrhov správ usúdi, že na vykonanie hodnotenia sú potrebné ďalšie špecifikácie alebo objasnenia, alebo dodatočné informácie, údaje, analýzy alebo iné dôkazy, Komisia požiada vývojára zdravotníckej technológie o poskytnutie takýchto informácií, údajov, analýz alebo iných

dôkazov. Hodnotiteľ a spoluod hodnotiteľ môžu tam, kde sa to považuje za potrebné, využiť aj databázy a iné zdroje klinických informácií, ako sú registre pacientov. Ak budú počas postupu hodnotenia dostupné nové klinické údaje, dotknutý vývojár zdravotníckej technológie z vlastnej iniciatívy informuje koordinačnú skupinu.

3. Členovia určenej podskupiny predložia k návrhom správ pripomienky.
4. Podskupina zabezpečí, aby sa pacienti a klinickí odborníci a iní príslušní odborníci zapojili do postupu hodnotenia tak, že im dá možnosť vyjadriť sa k návrhom správ. Takéto vyjadrenie sa poskytne v rámci a lehote stanovenými podľa článku 15 ods. 1 písm. c) a článku 25 ods. 1 písm. b) a postupu prijatého koordinačnou skupinou a včas sa sprístupnia koordinačnej skupine prostredníctvom IT platformy uvedenej v článku 30.
5. Návrhy správ sa poskytnú vývojárovi zdravotníckej technológie. Vývojár zdravotníckej technológie oznámi akékoľvek čisto technické alebo faktické nepresnosti v súlade s lehotami stanovenými podľa článku 15. Vývojár zdravotníckej technológie tiež oznámi všetky informácie, ktoré považuje za dôverné, a odôvodní ich citlivosť z obchodného hľadiska. Vývojár zdravotníckej technológie nepredkladá pripomienky k výsledkom návrhu hodnotenia.
6. Po prijatí a zvážení pripomienok poskytnutých v súlade s týmto článkom hodnotiteľ s pomocou spoluod hodnotiteľa vypracuje revidované návrhy správ a predloží ich koordinačnej skupine cez IT platformu uvedenú v článku 30.

Článok 12

Ukončenie spoločného klinického hodnotenia

1. Koordinačná skupina po prijatí revidovaných návrhov správy o spoločnom klinickom hodnotení a súhrnnej správy tieto správy preskúma.
2. Koordinačná skupina sa v lehote stanovenej podľa článku 3 ods. 7 písm. e) a podľa článku 15 ods. 1 písm. c) pokúsi revidované návrhy správ schváliť konsenzom. Odchylné od článku 3 ods. 4, ak nie je možné dosiahnuť konsenzus, rozdielne vedecké stanoviská vrátane vedeckých dôvodov, na ktorých sú tieto stanoviská založené, sa začlenia do správ a správy sa považujú za schválené.
3. Koordinačná skupina predloží schválené správy Komisii na účely procedurálneho preskúmania podľa článku 28 písm. d). Ak Komisia do 10 pracovných dní od prijatia schválených správ dospeje k záveru, že tieto správy nie sú v súlade s procedurálnymi pravidlami stanovenými podľa tohto nariadenia alebo sa odchyľujú od požiadaviek prijatých koordinačnou skupinou podľa tohto nariadenia, informuje koordinačnú skupinu o dôvodoch svojho záveru a požiada o preskúmanie správ. Koordinačná skupina preskúma správy z procedurálneho hľadiska, prijme všetky potrebné nápravné opatrenia a správy opätovne schváli v súlade s postupom stanoveným v odseku 2 tohto článku.
4. Komisia včas uverejní správy schválené alebo opätovne schválené koordinačnou skupinou, ktoré sú v súlade s procedurálnymi pravidlami, na verejne dostupnom webovom sídle IT platformy uvedenej v článku 30 ods. 1 písm. a) a o uverejnení informuje vývojára zdravotníckej technológie.
5. Ak Komisia dospeje k záveru, že opätovne schválené správy stále nie sú v súlade s procedurálnymi pravidlami uvedenými v odseku 3 tohto článku, včas tieto správy a jej procedurálne preskúmanie sprístupní na bezpečnom intranete IT platformy uvedenej v článku 30 ods. 1 písm. b) na zváženie členskými štátmi a zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje vývojára zdravotníckej technológie. Koordinačná skupina zahrnie súhrnné správy týchto správ do svojej výročnej správy prijatej podľa článku 6 ods. 4 a uverejnenej na IT platforme stanovenej v článku 30 ods. 3 písm. g).

Článok 13

Práva a povinnosti členských štátov

1. Pri vykonávaní hodnotenia zdravotníckej technológie na vnútroštátnej úrovni týkajúceho sa zdravotníckej technológie, o ktorej boli uverejnené správy o spoločnom klinickom hodnotení alebo v súvislosti s ktorou sa začalo spoločné klinické hodnotenie, členské štáty:

- a) pri hodnoteniach zdravotníckych technológií na úrovni členských štátov náležite zväžia uverejnené správy o spoločnom klinickom hodnotení a všetky ostatné informácie dostupné na IT platforme uvedenej v článku 30 vrátane vyhlásenia o zastavení podľa článku 10 ods. 6 týkajúce sa uvedeného spoločného klinického hodnotenia; nie je tým dotknutá právomoc členských štátov vyvodiť vlastné závery o celkovej klinickej pridanej hodnote zdravotníckej technológie v kontexte ich špecifického systému zdravotnej starostlivosti a zväziť tie časti správ, ktoré sú v tomto kontexte relevantné;
- b) k dokumentácii hodnotenia zdravotníckej technológie na úrovni členských štátov pripoja dokumentáciu predloženú vývojárom zdravotníckej technológie v súlade s článkom 10 ods. 2;
- c) k správe o hodnotení zdravotníckej technológie na úrovni členských štátov pripoja uverejnenú správu o spoločnom klinickom hodnotení;
- d) nežiadajú na vnútroštátnej úrovni informácie, údaje, analýzy alebo iné dôkazy, ktoré vývojár zdravotníckej technológie predložil na úrovni Únie v súlade s článkom 10 ods. 1 alebo 5;
- e) cez IT platformu uvedenú v článku 30 koordinačnej skupine bezodkladne poskytujú všetky informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy, ktoré dostanú od vývojára zdravotníckej technológie na vnútroštátnej úrovni a ktoré sú predmetom žiadosti o predloženie podľa článku 10 ods. 1.

2. Členské štáty poskytnú koordinačnej skupine cez IT platformu uvedenú v článku 30 informácie o vnútroštátnom hodnotení zdravotníckej technológie týkajúcom sa spoločného klinického hodnotenia, do 30 dní od dátumu jeho ukončenia. Členské štáty predovšetkým poskytnú informácie o tom, ako sa správy o spoločnom klinickom hodnotení zohľadnili pri vykonávaní vnútroštátneho hodnotenia zdravotníckej technológie. Komisia na základe informácií členských štátov zhrnie využívanie správ o spoločnom klinickom hodnotení pri hodnoteniach zdravotníckych technológií na úrovni členských štátov a na konci každého roka uverejní na IT platforme uvedenej v článku 30 správu o tomto prehľade s cieľom uľahčiť výmenu informácií medzi členskými štátmi.

Článok 14

Aktualizácie spoločných klinických hodnotení

1. Koordinačná skupina vykonáva aktualizácie spoločných klinických hodnotení, pri ktorých sa v prvej správe o spoločnom klinickom hodnotení uviedlo, že je potrebná aktualizácia, keď budú dostupné dodatočné dôkazy na ďalšie posúdenie.

2. Koordinačná skupina môže vykonávať aktualizácie spoločných klinických hodnotení, ak o to požiadajú jeden alebo viacero jej členov a sú k dispozícii nové klinické dôkazy. Pri vypracovaní ročného pracovného programu môže koordinačná skupina preskúmať potrebu aktualizácie spoločného klinického hodnotenia a rozhodnúť o nej.

3. Aktualizácie sa vykonávajú v súlade s rovnakými požiadavkami stanovenými podľa tohto nariadenia pre spoločné klinické hodnotenie a s procedurálnymi pravidlami stanovenými podľa článku 15 ods. 1

4. Členské štáty môžu bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 a 2, na vnútroštátnej úrovni aktualizovať hodnotenia zdravotníckych technológií, ktoré boli predmetom spoločného klinického hodnotenia. Členovia koordinačnej skupiny informujú koordinačnú skupinu pred začatím takýchto aktualizácií. Ak sa potreba aktualizácie týka viac ako jedného členského štátu, dotknutí členovia môžu koordinačnú skupinu požiadať, aby uskutočnila spoločnú aktualizáciu podľa odseku 2.

5. Aktualizácie na vnútroštátnej úrovni sa po ukončení poskytnú členom koordinačnej skupiny cez IT platformu uvedenú v článku 30.

Článok 15

Prijatie podrobných procedurálnych pravidiel pre spoločné klinické hodnotenia

1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prijme podrobné procedurálne pravidlá pre:
 - a) spoluprácu, najmä prostredníctvom výmeny informácií s Európskou agentúrou pre lieky týkajúcich sa vypracovania a aktualizácie spoločných klinických hodnotení liekov;
 - b) spoluprácu, najmä prostredníctvom výmeny informácií s notifikovanými osobami a panelmi odborníkov týkajúcich sa vypracovania a aktualizácie spoločných klinických hodnotení diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro*;
 - c) interakciu s koordinačnou skupinou, jej podskupinami a vývojármi zdravotníckych technológií, pacientmi, klinickými odborníkmi a inými príslušnými odborníkmi a medzi nimi, ku ktorej dochádza počas spoločných klinických hodnotení a aktualizácií, a to vrátane jej lehôt.
2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 tohto článku sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 33 ods. 2

ODDIEL 2

Spoločné vedecké konzultácie

Článok 16

Zásady spoločných vedeckých konzultácií

1. Koordinačná skupina uskutočňuje spoločné vedecké konzultácie na účely výmeny informácií s vývojármi zdravotníckych technológií o ich plánoch vývoja týkajúcich sa konkrétnej zdravotníckej technológie. Uvedené konzultácie uľahčujú tvorbu dôkazov, ktoré zodpovedajú pravdepodobným požiadavkám na dôkazy na účely následného spoločného klinického hodnotenia tejto zdravotníckej technológie. Spoločná vedecká konzultácia zahŕňa stretnutie s vývojárom zdravotníckej technológie a jej výsledkom je výsledný dokument, v ktorom sa uvádza poskytnuté vedecké odporúčanie. Spoločné vedecké konzultácie sa týkajú najmä všetkých relevantných aspektov dizajnu klinickej štúdie alebo aspektov dizajnu klinického skúšania, čo zahŕňa komparátory, intervencie, zdravotné výsledky a populácie pacientov. Pri spoločných vedeckých konzultáciách o zdravotníckych technológiách okrem liekov sa zohľadňujú špecifiká týchto zdravotníckych technológií.
2. Zdravotnícka technológia je oprávnená na spoločné vedecké konzultácie podľa odseku 1 tohto článku, ak je pravdepodobné, že bude predmetom spoločného klinického hodnotenia podľa článku 7 ods. 1 a ak sú klinické štúdie a klinické skúšania ešte vo fáze plánovania.
3. Z výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie nevyplýva pre členské štáty, koordinačnú skupinu ani vývojárov zdravotníckych technológií žiadny právny účinok. Spoločné vedecké konzultácie nemajú vplyv na spoločné klinické hodnotenie, ktoré sa môže vykonávať v súvislosti s rovnakou zdravotníckou technológiou.
4. Ak členský štát uskutoční vnútroštátnu vedeckú konzultáciu v prípade zdravotníckej technológie, ktorá bola predmetom spoločnej vedeckej konzultácie, na účely jej doplnenia alebo zohľadnenia špecifických otázok súvisiacich s vnútroštátnym systémom hodnotenia zdravotníckej technológie, dotknutý člen koordinačnej skupiny o tom cez IT platformu uvedenú v článku 30 informuje koordinačnú skupinu.
5. Spoločné vedecké konzultácie o liekoch sa môžu uskutočniť súbežne s vedeckým poradenstvom Európskej agentúry pre lieky podľa článku 57 ods. 1 písm. n) nariadenia (ES) č. 726/2004. Takéto súbežné konzultácie zahŕňajú výmenu informácií a majú zosúladené lehoty, pričom zachovávajú oddelenosť pôsobnosti koordinačnej skupiny a Európskej agentúry pre lieky. Spoločné vedecké konzultácie o zdravotníckych pomôckach sa môžu uskutočniť súbežne s konzultáciami s panelmi odborníkov podľa článku 61 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/745.

Článok 17

Žiadosti o spoločné vedecké konzultácie

1. V prípade zdravotníckych technológií uvedených v článku 16 ods. 2 môžu vývojári zdravotníckych technológií požiadať o spoločnú vedeckú konzultáciu.

2. V prípade liekov môžu vývojári zdravotníckych technológií požiadať, aby sa spoločná vedecká konzultácia uskutočnila súbežne s postupom vedeckého poradenstva Európskej agentúry pre lieky. V takom prípade požiadajú Európsku agentúru pre lieky o vedecké poradenstvo pri podaní žiadosti o spoločnú vedeckú konzultáciu. V prípade zdravotníckych pomôcok môžu vývojári zdravotníckych technológií požiadať, aby sa spoločná vedecká konzultácia uskutočnila súbežne s konzultáciou s panelom odborníkov. V takom prípade môže vývojár zdravotníckej technológie pri podaní žiadosti o spoločnú vedeckú konzultáciu požiadať podľa potreby o konzultáciu s panelom odborníkov.

3. Koordinačná skupina uverejní dátumy lehôt na podávanie žiadostí a uvedie plánovaný počet spoločných vedeckých konzultácií pre každú túto lehotu na podávanie žiadostí na IT platforme uvedenej v článku 30. Ak počet oprávnených žiadostí presiahne počet plánovaných spoločných vedeckých konzultácií, koordinačná skupina na konci každej lehoty na podávanie žiadostí vyberie zdravotnícke technológie, ktoré majú byť predmetom spoločných vedeckých konzultácií, pričom zabezpečí rovnaké zaobchádzanie so žiadosťami týkajúcimi sa zdravotníckych technológií s podobnými určenými indikáciami. Kritériá výberu oprávnených žiadostí v prípade liekov a zdravotníckych pomôcok sú:

- a) neuspokojené liečebné potreby;
- b) prvé v triede;
- c) potenciálny vplyv na pacientov, verejné zdravie alebo systémy zdravotnej starostlivosti;
- d) významný cezhraničný rozmer;
- e) značná pridaná hodnota pre celú Úniu alebo
- f) priority Únie v oblasti klinického výskumu.

4. Koordinačná skupina do 15 pracovných dní po skončení každej lehoty na podávanie žiadostí informuje vývojára zdravotníckej technológie, ktorý podal žiadosť, o tom, či spoločnú vedeckú konzultáciu vykoná. Ak koordinačná skupina žiadosť zamietne, informuje o tom vývojára zdravotníckej technológie a uvedie dôvody so zreteľom na kritériá stanovené v odseku 3.

Článok 18

Vypracovanie výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie

1. Koordinačná skupina po prijatí žiadosti o spoločnú vedeckú konzultáciu v súlade s článkom 17 začne spoločnú vedeckú konzultáciu tým, že určí podskupinu pre spoločnú vedeckú konzultáciu. Spoločná vedecká konzultácia sa uskutoční v súlade s požiadavkami a postupmi stanovenými podľa článku 3 ods. 7 písm. f) a článkov 20 a 21.

2. Vývojár zdravotníckej technológie predloží aktuálnu dokumentáciu obsahujúcu informácie potrebné na spoločnú vedeckú konzultáciu v súlade s požiadavkami stanovenými podľa článku 21 písm. b) v lehotách stanovených podľa článku 3 ods. 7 písm. f).

3. Určená podskupina vymenuje spomedzi svojich členov hodnotiteľa a spoluhodnotiteľa z rôznych členských štátov, ktorí vedú spoločnú vedeckú konzultáciu. Pri ich vymenovaní sa zohľadnia vedecké odborné znalosti potrebné na účely konzultácie.

4. Hodnotiteľ s pomocou spoluodnotiteľa vypracuje návrh výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie v súlade s požiadavkami stanovenými v tomto článku a v súlade s usmerneniami a procedurálnymi pravidlami stanovenými podľa článku 3 ods. 7 písm. d) a f) a článku 20. V prípade liekov sa v súlade s medzinárodnými normami medicíny založenej na dôkazoch, vždy, keď je to vhodné, odporúčajú priamo komparatívne klinické štúdie, ktoré sú randomizované, zaslepené a zahŕňajú kontrolovanú skupinu.
5. Členovia určenej podskupiny majú počas vypracúvania návrhu výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie možnosť predkladať pripomienky. Členovia určenej podskupiny môžu podľa potreby poskytovať dodatočné odporúčania špecifické pre svoj členský štát.
6. Určená podskupina zabezpečí, aby počas vypracúvania návrhu výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie dostali možnosť vyjadriť sa aj pacienti a klinickí odborníci a iní príslušní odborníci.
7. Určená podskupina zorganizuje osobné alebo virtuálne stretnutie na účely výmeny názorov s vývojárom zdravotníckej technológie, pacientmi a klinickými odborníkmi a inými príslušnými odborníkmi.
8. Ak sa spoločná vedecká konzultácia uskutočňuje súbežne s vypracovaním vedeckého poradenstva Európskej agentúry pre lieky alebo konzultáciou s panelom odborníkov, na stretnutie sa prizvú zástupcovia Európskej agentúry pre lieky alebo panelu odborníkov, aby sa vhodným spôsobom uľahčila koordinácia.
9. Po prijatí a zvážení všetkých pripomienok a vyjadrení poskytnutých v súlade s týmto článkom hodnotiteľ s pomocou spoluodnotiteľa sfinalizuje návrh výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie.
10. Hodnotiteľ s pomocou spoluodnotiteľa zohľadní pripomienky poskytnuté počas vypracúvania výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie a predloží jeho konečný návrh vrátane všetkých odporúčaní špecifických pre jednotlivé členské štáty koordinačnej skupine.

Článok 19

Schválenie výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie

1. Sfinalizovaný návrh výsledného dokumentu spoločnej vedeckej konzultácie podlieha schváleniu koordinačnou skupinou v lehote stanovenej podľa článku 3 ods. 7 písm. f).
2. Komisia zašle výsledný dokument spoločnej vedeckej konzultácie vývojárovi zdravotníckej technológie, ktorý o ňu požiadal, najneskôr 10 pracovných dní po jeho finalizácii.
3. Koordináčna skupina uvádza anonymizované, agregované súhrnné informácie, ktoré nemajú dôverný charakter, týkajúce sa spoločných vedeckých konzultácií vrátane pripomienok poskytnutých počas ich prípravy vo svojich výročných správach a na verejne dostupnom webovom sídle IT platformy uvedenej v článku 30 ods. 1 písm. a).

Článok 20

Prijatie podrobných procedurálnych pravidiel pre spoločné vedecké konzultácie

1. Komisia po konzultácii s koordinačnou skupinou prijme prostredníctvom vykonávacích aktov podrobné procedurálne pravidlá pre:
 - a) predkladanie žiadostí od vývojárov zdravotníckych technológií;
 - b) výber organizácií zainteresovaných strán, pacientov a klinických odborníkov a iných príslušných odborníkov spoločnej vedeckej konzultácie a konzultácie s nimi;

- c) spoluprácu, najmä prostredníctvom výmeny informácií s Európskou agentúrou pre lieky o spoločných vedeckých konzultáciách o liekoch v prípade, že vývojár zdravotníckej technológie požiada, aby sa konzultácia uskutočnila súbežne s postupom vedeckého poradenstva Európskej agentúry pre lieky;
 - d) spoluprácu, najmä prostredníctvom výmeny informácií s panelmi odborníkov o spoločných vedeckých konzultáciách o zdravotníckych pomôckach v prípade, že vývojár zdravotníckej technológie požiada, aby sa konzultácia uskutočnila súbežne s konzultáciou s danými panelmi odborníkov.
2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 tohto článku sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 33 ods. 2

Článok 21

Formát a vzory predkladaných a výsledných dokumentov pre spoločné vedecké konzultácie

Koordinačná skupina v súlade s procesnými pravidlami uvedenými v článku 20 ods. 1 písm. a) stanoví formát a vzory:

- a) žiadostí vývojárov zdravotníckych technológií o spoločné vedecké konzultácie;
- b) dokumentácie s informáciami, údajmi, analýzami a inými dôkazmi, ktorú majú predložiť vývojári zdravotníckych technológií na účely spoločných vedeckých konzultácií;
- c) výsledných dokumentov spoločných vedeckých konzultácií.

ODDIEL 3

Nové zdravotnícke technológie

Článok 22

Identifikácia nových zdravotníckych technológií

1. Koordinačná skupina zabezpečuje vypracovanie správ o nových zdravotníckych technológiách, ktoré pravdepodobne budú mať veľký vplyv na pacientov, verejné zdravie alebo systémy zdravotnej starostlivosti. Uvedené správy sa zaoberajú najmä odhadovaným klinickým vplyvom a možnými organizačnými a finančnými dôsledkami nových zdravotníckych technológií pre vnútroštátne systémy zdravotnej starostlivosti.
2. Vypracovanie správ uvedených v odseku 1 sa zakladá na existujúcich vedeckých správach alebo iniciatívach súvisiacich s novými zdravotníckymi technológiami a na informáciách z relevantných zdrojov, medzi ktoré patria:
 - a) registre klinických štúdií a vedecké správy;
 - b) Európska agentúra pre lieky v súvislosti s pripravovanými podaniami žiadostí o povolenie na uvedenie na trh pre lieky uvedené v článku 7 ods. 1;
 - c) Koordinačná skupina pre zdravotnícke pomôcky;
 - d) vývojári zdravotníckych technológií v oblasti zdravotníckych technológií, ktoré vyvíjajú;
 - e) členovia siete zainteresovaných strán uvedenej v článku 29.
3. Koordinačná skupina môže podľa potreby konzultovať s organizáciami zainteresovaných strán, ktoré nie sú členmi siete zainteresovaných strán uvedenej v článku 29, a s inými príslušnými odborníkmi.

ODDIEL 4

Dobrovoľná spolupráca pri hodnotení zdravotníckych technológií

Článok 23

Dobrovoľná spolupráca

1. Komisia podporuje spoluprácu a výmenu vedeckých informácií medzi členskými štátmi v súvislosti s:
 - a) neklinickými hodnoteniami zdravotníckych technológií;
 - b) kolaboratívnymi hodnoteniami zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro*;
 - c) hodnoteniami zdravotníckych technológií v prípade zdravotníckych technológií iných ako lieky, zdravotnícke pomôcky alebo diagnostické zdravotnícke pomôcky *in vitro*;
 - d) poskytovaním ďalších dôkazov potrebných na podporu hodnotení zdravotníckych technológií, najmä v súvislosti so zdravotníckymi technológiami na použitie v naliehavých prípadoch a zastaranými zdravotníckymi technológiami;
 - e) klinickými hodnoteniami zdravotníckych technológií uvedených v článku 7, pri ktorých sa ešte nezačalo spoločné klinické hodnotenie, a zdravotníckych technológií neuvedených v uvedenom článku, najmä zdravotníckych technológií, pri ktorých sa v správe o nových zdravotníckych technológiách uvedenej v článku 22 dospelo k záveru, že pravdepodobne budú mať veľký vplyv na pacientov, verejné zdravie alebo systémy zdravotnej starostlivosti.
2. Úlohou koordinačnej skupiny je uľahčiť spoluprácu uvedenú v odseku 1.
3. Spolupráca uvedená v odseku 1 písm. b) a c) tohto článku sa môže uskutočňovať v súlade s procedurálnymi pravidlami stanovenými podľa článku 3 ods. 7 a článkov 15 a 25 a s použitím formátu a vzorov stanovených v súlade s článkom 26.
4. Spolupráca uvedená v odseku 1 tohto článku sa uvádza v ročných pracovných programoch koordinačnej skupiny a výsledky tejto spolupráce sa uvádzajú v jej výročných správach a na IT platforme uvedenej v článku 30.
5. Členské štáty môžu prostredníctvom svojho určeného člena v koordinačnej skupine cez IT platformu uvedenú v článku 30 poskytnúť koordinačnej skupine vnútroštátne hodnotiace správy o zdravotníckej technológii, ktorá nie je uvedená v článku 7, najmä o zdravotníckych technológiách, v prípade ktorých sa v správe o nových zdravotníckych technológiách uvedenej v článku 22 dospelo k záveru, že majú veľký vplyv na pacientov, verejné zdravie alebo systémy zdravotnej starostlivosti.
6. Členské štáty môžu na účely vnútroštátnych hodnotení využiť metodické usmernenia vypracované podľa článku 3 ods. 7 písm. d).

KAPITOLA III

VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ PRE SPOLOČNÉ KLINICKÉ HODNOTENIA

Článok 24

Vnútroštátne správy o klinických hodnoteniach

Ak členský štát vykonáva hodnotenie zdravotníckej technológie alebo jej aktualizáciu v súvislosti so zdravotníckou technológiou uvedenou v článku 7 ods. 1, tento členský štát prostredníctvom svojho určeného člena v koordinačnej skupine poskytne cez IT platformu uvedenú v článku 30 koordinačnej skupine vnútroštátnu hodnotiacu správu o tejto zdravotníckej technológii do 30 dní od jej dokončenia.

Článok 25

Všeobecné procedurálne pravidlá

1. Komisia po konzultácii so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami prijme prostredníctvom vykonávacích aktov všeobecné procedurálne pravidlá:
 - a) zabezpečujúce to, aby sa členovia koordinačnej skupiny, jej podskupín, ako aj pacienti, klinickí odborníci a iní príslušní odborníci zúčastňovali na spoločných klinických hodnoteniach nezávislým a transparentným spôsobom bez konfliktu záujmov;
 - b) týkajúce sa výberu organizácií zainteresovaných strán, pacientov a klinických odborníkov a iných príslušných odborníkov do spoločných vedeckých hodnôt na úrovni Únie a konzultácií s nimi.
2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 tohto článku sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 33 ods. 2

Článok 26

Formát a vzory predkladaných dokumentov a podkladov správ

1. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov formát a vzory, pokiaľ ide o:
 - a) dokumentácie s informáciami, údajmi, analýzami a inými dôkazmi, ktoré majú poskytnúť vývojári zdravotníckych technológií na účely spoločných klinických hodnôt;
 - b) správ o spoločných klinických hodnoteniach;
 - c) súhrnných správ o spoločných klinických hodnoteniach.
2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 tohto článku sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 33 ods. 2.

KAPITOLA IV

PODPORNÝ RÁMEC

Článok 27

Financovanie z prostriedkov Únie

1. Únia zabezpečuje financovanie práce koordinačnej skupiny a jej podskupín a činností na podporu tejto práce, ktoré zahŕňajú jej spoluprácu s Komisiou, Európskou agentúrou pre lieky, Koordinátnou skupinou pre zdravotnícke pomôcky, panelmi odborníkov a so sieťou zainteresovaných strán uvedenou v článku 29. Finančný príspevok Únie na činnosti podľa tohto nariadenia sa poskytuje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁾.
2. Financovanie uvedené v odseku 1 zahŕňa financovanie účasti určených členov koordinačnej skupiny a jej podskupín z členských štátov na podpore práce na spoločných klinických hodnoteniach a spoločných vedeckých konzultáciách vrátane vypracovania metodických usmernení a na identifikácii nových zdravotníckych technológií. Hodnotitelia a spoluod hodnotitelia majú nárok na osobitný príspevok ako odmenu za svoju prácu na spoločných klinických hodnoteniach a spoločných vedeckých konzultáciách v súlade s internými pravidlami Komisie.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článok 28

Podpora koordinačnej skupiny zo strany Komisie

Komisia podporuje prácu koordinačnej skupiny a vykonáva funkciu jej sekretariátu. Komisia najmä:

- a) usporadúva vo svojich priestoroch zasadnutia koordinačnej skupiny a jej podskupín;
- b) rozhoduje o konflikte záujmov v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 5 a vo všeobecných procedurálnych pravidlách, ktoré sa majú prijať v súlade s článkom 25 ods. 1 písm. a);
- c) žiada vývojára zdravotníckej technológie o predloženie dokumentácie v súlade s článkom 10;
- d) dozerá na postupy spoločných klinických hodnotení a informuje koordinačnú skupinu o ich možných porušeníach;
- e) poskytuje administratívnu, technickú a IT podporu;
- f) zriadi a udržiava IT platformu podľa článku 30;
- g) uverejňuje informácie a dokumenty na IT platforme v súlade s článkom 30 vrátane ročných pracovných programov koordinačnej skupiny, jej výročných správ, súhrnných zápisníc z jej zasadnutí a správ a súhrnných správ o spoločných klinických hodnoteniach;
- h) uľahčuje spoluprácu, najmä prostredníctvom výmeny informácií s Európskou agentúrou pre lieky, o spoločnej práci podľa tohto nariadenia v oblasti liekov vrátane výmeny dôverných informácií;
- i) uľahčuje spoluprácu, najmä prostredníctvom výmeny informácií s panelmi odborníkov a Koordinačnou skupinou pre zdravotnícke pomôcky o spoločnej práci podľa tohto nariadenia v oblasti zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* vrátane výmeny dôverných informácií.

Článok 29

Sieť zainteresovaných strán

1. Komisia zriadi sieť zainteresovaných strán. Sieť zainteresovaných strán na požiadanie podporuje prácu koordinačnej skupiny a jej podskupín.

2. Sieť zainteresovaných strán sa zriadi prostredníctvom verejnej výzvy na predkladanie žiadostí určenej všetkým oprávneným organizáciám zainteresovaných strán, najmä združeniam pacientov, spotrebiteľským organizáciám, mimovládny organizáciám v oblasti zdravia, vývojárom zdravotníckych technológií a zdravotníckym pracovníkom. Kritériá oprávnenosti sa stanovujú vo verejnej výzve na predkladanie žiadostí a zahŕňajú:

- a) dôkaz súčasného alebo plánovaného zapojenia sa do vývoja hodnotenia zdravotníckych technológií;
- b) odborné znalosti relevantné pre sieť zainteresovaných strán;
- c) geografické pokrytie viacerých členských štátov;
- d) kapacity v oblasti komunikácie a šírenia.

3. Organizácie, ktoré žiadajú o členstvo v sieti zainteresovaných strán, podávajú vyhlásenie o svojich členoch a zdrojoch financovania. Zástupcovia organizácií zainteresovaných strán zúčastňujúci sa na činnostiach siete zainteresovaných strán oznamujú všetky finančné alebo iné záujmy v odvetví vývojárov zdravotníckych technológií, ktoré by mohli ovplyvniť ich nezávislosť alebo nestrannosť.

4. Zoznam organizácií zainteresovaných strán zahrnutých do siete zainteresovaných strán, vyhlásenia týchto organizácií o svojich členoch a zdrojoch financovania a vyhlásenia o záujmoch zástupcov organizácií zainteresovaných strán sa zverejnia na IT platforme uvedenej v článku 30.

5. Koordinačná skupina sa stretáva so sieťou zainteresovaných strán aspoň raz ročne s cieľom:
 - a) podať zainteresovaným stranám aktuálne informácie o spoločnej práci koordinačnej skupiny vrátane hlavných výsledkov;
 - b) zabezpečiť výmenu informácií.
6. Koordinačná skupina môže členov siete zainteresovaných strán prizvať, aby sa zúčastnili na jej zasadnutiach ako pozorovatelia.

Článok 30

IT platforma

1. Komisia zriadi a udržiava IT platformu, ktorá sa skladá z:
 - a) verejne prístupnej časti webového sídla;
 - b) bezpečného intranetu na výmenu informácií medzi členmi koordinačnej skupiny a jej podskupinami;
 - c) bezpečného systému na výmenu informácií medzi koordinačnou skupinou a jej podskupinami na jednej strane a vývojármi zdravotníckych technológií a odborníkmi, ktorí sa zúčastňujú na spoločnej práci podľa tohto nariadenia, ako aj Európskou agentúrou pre lieky a Koordinačnou skupinou pre zdravotnícke pomôcky na strane druhej;
 - d) bezpečného systému na výmenu informácií medzi členmi siete zainteresovaných strán.
2. Komisia zabezpečí, aby mali členské štáty, členovia siete zainteresovaných strán a široká verejnosť primeraný prístup k informáciám na IT platforme.
3. Verejne prístupná časť webového sídla obsahuje najmä:
 - a) aktuálny zoznam členov koordinačnej skupiny a ich vymenovaných zástupcov spolu s ich kvalifikáciou a oblasťami odbornosti a ich oznámeniami o konflikte záujmov zverejnený po ukončení spoločnej práce;
 - b) aktuálny zoznam členov podskupín a ich vymenovaných zástupcov spolu s ich kvalifikáciou a oblasťami odbornosti a ich oznámeniami o konflikte záujmov zverejnený po ukončení spoločnej práce;
 - c) rokovací poriadok koordinačnej skupiny;
 - d) všetku dokumentáciu podľa článku 9 ods. 1, článku 10 ods. 2 a 5 a článku 11 ods. 1 v čase uverejnenia správy o spoločnom klinickom hodnotení, podľa článku 10 ods. 7, v prípade, že bolo spoločné klinické hodnotenie zastavené, a podľa článkov 15, 25 a 26;
 - e) programy a súhrnné zápisnice zo zasadnutí koordinačnej skupiny vrátane prijatých rozhodnutí a výsledkov hlasovania;
 - f) kritériá oprávnenosti pre zainteresované strany;
 - g) ročný pracovný program a výročné správy;
 - h) informácie o plánovaných, prebiehajúcich a ukončených spoločných klinických hodnoteniach vrátane aktualizácií vykonaných v súlade s článkom 14;
 - i) správy o spoločnom klinickom hodnotení, ktoré sa považujú za správy v súlade s procedurálnymi pravidlami podľa článku 12, spolu so všetkými pripomienkami predloženými počas ich vypracovania;
 - j) informácie týkajúce sa správ členských štátov o vnútroštátnom klinickom hodnotení podľa článku 13 ods. 2 vrátane informácií poskytnutých členskými štátmi o tom, ako sa správy o spoločnom klinickom hodnotení zohľadnili na vnútroštátnej úrovni, a článku 24;
 - k) anonymizované, agregované súhrnné informácie, ktoré nemajú dôverný charakter, týkajúce sa spoločných vedeckých konzultácií;
 - l) štúdie zamerané na identifikáciu nových zdravotníckych technológií;

- m) anonymizované, agregované informácie, ktoré nemajú dôverný charakter, týkajúce sa správ o nových zdravotníckych technológiách uvedených v článku 22;
- n) výsledky dobrovoľnej spolupráce medzi členskými štátmi vykonávanej podľa článku 23;
- o) v prípade zastavenia spoločného klinického hodnotenia vyhlásenie podľa článku 10 ods. 6 vrátane zoznamu informácií, údajov, analýz alebo iných dôkazov, ktoré vývojár zdravotníckej technológie nepredložil;
- p) procedurálne preskúmanie zo strany Komisie podľa článku 12 ods. 3;
- q) štandardné operačné postupy a usmernenia týkajúce sa zabezpečenia kvality podľa článku 4 ods. 2 a 3;
- r) zoznam organizácií zainteresovaných strán zahrnutých do siete zainteresovaných strán spolu s vyhláseniami týchto organizácií o svojich členoch a zdrojoch financovania a vyhláseniami o záujmoch zástupcov organizácií zainteresovaných strán podľa článku 29 ods. 4.

Článok 31

Hodnotenie a podávanie správ

1. Komisia najneskôr 13. januára 2028 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia. Správa sa zameria na preskúmanie:
 - a) pridanej hodnoty spoločnej práce vykonávanej podľa kapitoly II pre členské štáty, a najmä toho, či zdravotnícke technológie podliehajúce spoločným klinickým hodnoteniam v súlade s článkom 7 a kvalita týchto spoločných klinických hodnotení zodpovedajú potrebám členských štátov;
 - b) vplyvu neduplicity žiadosti o informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy na účely spoločného klinického hodnotenia na zníženie administratívnej záťaže pre členské štáty a vývojárov zdravotníckych technológií;
 - c) fungovania podporného rámca stanoveného v tejto kapitole, a to najmä, či je potrebné zaviesť mechanizmus uhrádzania poplatkov, prostredníctvom ktorého by aj vývojári zdravotníckych technológií prispievali k financovaniu spoločných vedeckých konzultácií.
2. Členské štáty najneskôr 13. januára 2027 podajú Komisii správu o uplatňovaní tohto nariadenia, a najmä o posúdení spoločnej práce podľa kapitoly II v ich vnútroštátnych postupoch hodnotenia zdravotníckej technológie vrátane toho, ako sa pri vykonávaní vnútroštátnych hodnotení zdravotníckej technológie podľa článku 13 ods. 2 zohľadnili správy o spoločnom klinickom hodnotení, a pracovnej záťaži koordinačnej skupiny. Členské štáty tiež podajú správu o tom, či na účely vnútroštátnych hodnotení využili metodické usmernenia vypracované podľa článku 3 ods. 7 písm. d), ako sa uvádza v článku 23 ods. 6.
3. Komisia pri vypracovaní svojej správy konzultuje s koordinačnou skupinou a využíva:
 - a) informácie poskytnuté členskými štátmi v súlade s odsekom 2;
 - b) správy o nových zdravotníckych technológiách vypracované v súlade s článkom 22;
 - c) informácie poskytnuté členskými štátmi v súlade s článkom 13 ods. 2 a článkom 14 ods. 4.
4. Komisia v prípade potreby na základe tejto správy predloží legislatívny návrh s cieľom aktualizovať toto nariadenie.

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 32

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 9 ods. 5 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 11. januára 2022.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 9 ods. 5 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 9 ods. 5 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote [dvoch mesiacov] odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o [dva mesiace].

Článok 33

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 34

Príprava vykonávacích aktov

1. Komisia prijme vykonávacie akty uvedené v článkoch 15, 20, 25 a 26 najneskôr do dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia.
2. Komisia pri príprave týchto vykonávacích aktov zohľadňuje osobitné charakteristiky odvetví liekov, zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro*.

Článok 35

Zmena smernice 2011/24/EÚ

1. Článok 15 smernice 2011/24/EÚ sa vypúšťa.
2. Odkazy na zrušený článok sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 36

Nadobudnutie účinnosti a dátum začatia uplatňovania

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Uplatňuje sa od 12. januára 2025.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 15. decembra 2021

Za Európsky parlament
predseda
D. M. SASSOLI

Za Radu
predseda
A. LOGAR

PRÍLOHA I

Špecifikácie dokumentácie v prípade liekov

Dokumentácia uvedená v článku 9 ods. 2 tohto nariadenia v prípade liekov zahŕňa tieto informácie:

- a) údaje o klinickej bezpečnosti a účinnosti zahrnuté v spise predloženom Európskej agentúre pre lieky;
- b) všetky aktualizované zverejnené a nezverejnené informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy, ako aj správy o štúdiách, protokoly štúdií a plány analýz štúdií týkajúce sa lieku, v prípade ktorého bol vývojár zdravotníckej technológie zadávateľom, a všetky dostupné informácie o prebiehajúcich alebo zastavených štúdiách týkajúcich sa lieku, v prípade ktorého je vývojár zdravotníckej technológie zadávateľom alebo má iné finančné väzby, ako aj príslušné informácie o štúdiách vykonávaných tretími stranami, ak sú dostupné a relevantné z hľadiska rozsahu hodnotenia stanoveného v súlade s článkom 8 ods. 6, vrátane správ o klinických štúdiách a protokolov klinických štúdií, ak sú dostupné;
- c) správy o hodnotení zdravotníckych technológií týkajúce sa zdravotníckej technológie, ktorá je predmetom spoločného klinického hodnotenia;
- d) informácie týkajúce sa štúdií založených na registroch;
- e) ak bola zdravotnícka technológia predmetom spoločnej vedeckej konzultácie, vysvetlenie vývojára zdravotníckej technológie týkajúce sa každej odchýlky od odporúčaných dôkazov;
- f) opis choroby, ktorá sa má liečiť, vrátane cieľovej populácie pacientov;
- g) opis hodnoteného lieku;
- h) výskumnú otázku vypracovanú v predloženej dokumentácii v zmysle rozsahu hodnotenia stanoveného podľa článku 8 ods. 6;
- i) opis metód, ktoré vývojár zdravotníckej technológie použil pri vývoji v súvislosti s obsahom dokumentácie;
- j) výsledky získavania informácií;
- k) charakteristiky zahrnutých štúdií;
- l) výsledky účinnosti a bezpečnosti hodnotenej intervencie a komparátora;
- m) príslušnú podkladovú dokumentáciu súvisiacu s písmenami f) až l).

PRÍLOHA II

Špecifikácie dokumentácie v prípade zdravotníckych pomôcok a diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro*

1. Dokumentácia uvedená v článku 9 ods. 2 tohto nariadenia v prípade zdravotníckych pomôcok zahŕňa tieto informácie:
 - a) správu o posúdení klinického hodnotenia;
 - b) dokumentáciu výrobcu týkajúcu sa klinického hodnotenia predloženú notifikovanej osobe podľa oddielu 6.1 písm. c) a d) prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2017/745;
 - c) vedecké stanovisko poskytnuté príslušnými panelmi odborníkov v rámci konzultačného postupu klinického hodnotenia;
 - d) všetky aktualizované zverejnené a nezverejnené informácie, údaje, analýzy a iné dôkazy, ako aj správy o štúdiách, protokoly klinických štúdií a plány analýz klinických štúdií týkajúce sa zdravotníckej pomôcky, v prípade ktorej bol vývojár zdravotníckej technológie zadávateľom, a všetky dostupné informácie o prebiehajúcich alebo zastavených klinických štúdiách týkajúcich sa zdravotníckej pomôcky, v prípade ktorej je vývojár zdravotníckej technológie zadávateľom alebo má iné finančné väzby, ako aj príslušné informácie o klinických štúdiách vykonávaných tretími stranami, ak sú dostupné a relevantné z hľadiska rozsahu hodnotenia stanoveného v súlade s článkom 8 ods. 6, vrátane správ o klinických štúdiách a protokolov klinických štúdií, ak sú dostupné;
 - e) v prípade potreby správy o hodnotení zdravotníckych technológií týkajúce sa zdravotníckej technológie, ktorá je predmetom spoločného klinického hodnotenia;
 - f) údaje o zdravotníckej pomôcke z registrov a informácie týkajúce sa štúdií založených na registroch;
 - g) ak bola zdravotnícka technológia predmetom spoločnej vedeckej konzultácie, vysvetlenie vývojára zdravotníckej technológie týkajúce sa každej odchýlky od odporúčaných dôkazov;
 - h) opis choroby, ktorá sa má liečiť, vrátane cieľovej populácie pacientov;
 - i) opis hodnotenej zdravotníckej pomôcky vrátane jej návodu na použitie;
 - j) hlavnú výskumnú otázku vypracovanú v predloženej dokumentácii v zmysle rozsahu hodnotenia, ako sa stanovuje podľa článku 8 ods. 6;
 - k) opis metód, ktoré vývojár zdravotníckej technológie použil pri vývoji v súvislosti s obsahom dokumentácie;
 - l) výsledky získavania informácií;
 - m) charakteristiky zahrnutých štúdií.
 2. Dokumentácia uvedená v článku 9 ods. 2 a 3 tohto nariadenia v prípade diagnostických zdravotníckych pomôcok *in vitro* zahŕňa tieto informácie:
 - a) správu výrobcu o hodnotení výkonu;
 - b) dokumentáciu výrobcu týkajúcu sa hodnotenia výkonu uvedenú v oddiele 6.2 prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2017/746;
 - c) vedecké stanovisko poskytnuté príslušnými panelmi odborníkov v rámci konzultačného postupu hodnotenia výkonu;
 - d) správu referenčného laboratória Únie.
-

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/2283

z 20. decembra 2021,

**ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky
a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1388/2013**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Výroba určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov v Únii nie je dostatočná na to, aby sa uspokojili konkrétne požiadavky odvetví používateľov v Únii. Dodávky týchto výrobkov v Únii preto závisia od dovozov z tretích krajín. Najnaliehavejšie požiadavky Únie, pokiaľ ide o dotknuté výrobky, by sa mali okamžite uspokojiť za najvýhodnejších podmienok. Preto by sa mali otvoriť autonómne colné kvóty Únie (ďalej len „kvóty“) s preferenčnými colnými sadzbami na kvótu v limitoch primeraných objemov kvót, pričom sa zohľadní potreba nenarušať trhy s takýmito výrobkami, ani nebrániť začatiu alebo rozvoju výroby v Únii.
- (2) Pre všetkých dovozcov v Únii je potrebné zabezpečiť rovnaký a neprerušovaný prístup ku kvótam a zabezpečiť, aby sa colné sadzby na kvótu stanovené pre tieto kvóty neprerušene uplatňovali na dovoz všetkých dotknutých výrobkov do všetkých členských štátov až do vyčerpania týchto kvót.
- (3) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2447 ⁽¹⁾ sa stanovuje systém správy kvót, ktorým sa zabezpečuje rovnaký a neprerušovaný prístup ku kvótam, ako aj neprerušované uplatňovanie colných sadzieb na kvótu a sleduje sa chronologické poradie dátumov prijatia vyhlásení o prepustení do voľného obehu. Kvóty otvorené týmto nariadením by teda mala spravovať Komisia a členské štáty v súlade s uvedeným systémom.
- (4) Objemy kvót sú väčšinou vyjadrené v doplnkových jednotkách hmotnosti. V prípade niektorých výrobkov, na ktoré sa otvára kvóta, sa objem kvóty vymedzuje v inej doplnkovej jednotke. Ak pre tieto výrobky nie je v kombinovanej nomenklatúre stanovená žiadna doplnková jednotka, môže vzniknúť neistota v súvislosti s použitou doplnkovou jednotkou. V záujme jasnosti a lepšej správy kvót je preto potrebné stanoviť, aby sa na účely využívania uvedených kvót zapísalo do colného vyhlásenia o prepustení do voľného obehu presné množstvo dovážaných výrobkov, pričom sa použije doplnková jednotka objemu kvóty stanovená pre dané výrobky v tomto nariadení.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

- (5) Je potrebné objasniť, že akékoľvek zmesi, prípravky alebo výrobky vyrobené z rôznych zložiek obsahujúcich výrobky, ktoré podliehajú kvótam, by sa mali vylúčiť z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, pretože kvóty by sa mali vzťahovať len na výrobky opísané v tomto nariadení.
- (6) Nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013 ⁽³⁾ bolo veľakrát zmenené. Okrem toho, keďže číselné označovanie tovaru v kombinovanej nomenklatúre bolo aktualizované vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/1832 ⁽⁴⁾, je v nariadení Rady (EÚ) č. 1388/2013 nutné vykonať veľký počet zmien. V záujme jasnosti a transparentnosti by sa preto uvedené nariadenie malo nahradiť v celom rozsahu.
- (7) V súlade so zásadou proporcionality je na dosiahnutie základných cieľov spočívajúcich v podpore obchodu medzi členskými štátmi a tretími krajinami potrebné a vhodné stanoviť pravidlá na vyváženie obchodných záujmov hospodárskych subjektov v Únii bez toho, aby sa zmenil zoznam záväzkov Únie v rámci Svetovej obchodnej organizácie. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.
- (8) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému kvôt a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie z 13. decembra 2011 o pozastavení uplatňovania autonómnych cieľ a autonómnych colných kvótach by sa kvóty na výrobky uvedené na zozname v tomto nariadení mali uplatňovať od 1. januára 2022. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Pre poľnohospodárske a priemyselné výrobky uvedené na zozname v prílohe sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie (ďalej len „kvóty“).
2. V rámci kvôt uvedených v odseku 1 tohto článku, sa clá Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽⁵⁾ pozastavujú na obdobia platnosti kvóty, pri colných sadzbách na kvótu a v objemoch kvóty, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.
3. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na žiadne zmesi, prípravky ani výrobky vyrobené z rôznych zložiek obsahujúcich výrobky uvedené na zozname v prílohe.

Článok 2

Kvóty uvedené v článku 1 tohto nariadenia spravuje Komisia v súlade s článkami 49 až 54 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447.

Článok 3

Ak sa vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu predkladá v prípade výrobkov, pre ktoré sa v prílohe stanovili doplnkové jednotky, presné množstvo dovezených výrobkov sa do uvedeného vyhlásenia zaznamená za použitia doplnkovej jednotky stanovenej v danej prílohe.

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1388/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 7/2010 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 319).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1832 z 12. októbra 2021, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 385, 29.10.2021, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článok 4

Nariadenie (EÚ) č. 1388/2013 sa zrušuje.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 2021

Za Radu
predseda
A. VIZJAK

PRÍLOHA

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie platnosti kvóty	Objem kvóty	Colná sadzba na kvótu
09.2637	ex 0710 40 00 ex 2005 80 00	20 30	Kukurica z kukuričných klasov (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), tiež krájaná, s priemerom 10 mm alebo viac, ale najviac 20 mm, na použitie pri výrobe výrobkov potravinárskeho priemyslu na iné spracovanie ako jednoduché prebalenie ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	1.1.-31.12.	550 ton	0 % ⁽³⁾
09.2849	ex 0710 80 69	10	Huby druhu <i>Auricularia polytricha</i> (nevarené alebo varené v pare alebo vo vode), mrazené, na výrobu pripravených pokrmov ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 ton	0 %
09.2664	ex 2008 60 39	30	Čerešne obsahujúce pridaný alkohol, s obsahom cukru najviac 9 % hmotnosti, s priemerom najviac 19,9 mm, s kôstkou, na použitie v čokoládových výrobkoch ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 ton	10 %
09.2740	ex 2309 90 31	87	Sójový bielkovinový koncentrát s obsahom: — 60 hmotnostných % ($\pm$ 10 hmotnostných %) hrubej bielkoviny, — 5 hmotnostných % ($\pm$ 3 hmotnostné %) hrubej vlákniny, — 5 hmotnostných % ($\pm$ 3 hmotnostné %) hrubého popola a — 3 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 6,9 hmotnostného % škrobu na použitie pri výrobe krmiva ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	30 000 ton	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Prírodný nespracovaný tabak, tiež narezaný do pravidelných rozmerov, s colnou hodnotou najmenej 450 eur na 100 kg čistej hmotnosti, na použitie ako krycí list alebo obalový list na výrobu tovaru patriaceho do podpoložky 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2586	ex 2710 19 81 ex 2710 19 99	20 40	Katalyticky hydroizomerizovaný a odparařinovaný základný olej z hydrogenovaných, vysoko izoparařinových uhľovodíkov, obsahujúci: — 90 hmotnostných % alebo viac nasýtených uhľovodíkov a — najviac 0,03 hmotnostného % síry, a: — s indexom viskozity 80 alebo viac, ale menej ako 120 a — s kinematickou viskozitou pri 100 °C 5,0 cSt alebo viac, ale najviac 13,0 cSt pri 100 °C	1.1.-30.6.	75 000 ton	0 %
09.2828	2712 20 90		Parařinový vosk obsahujúci menej ako 0,75 hmotnostného % oleja	1.1.-31.12.	100 000 ton	0 %

09.2600	ex 2712 90 39	10	Parafínový gáč (CAS RN 64742-61-6)	1.1.-31.12.	100 000 ton	0 %
09.2578	ex 2811 19 80	50	Kyselina amidosírová (CAS RN 5329-14-6) s čistotou 95 hmotnostných % alebo viac, tiež s prídavkom najviac 5 % oxidu kremičitého ako prostriedku proti spekaniu (CAS RN 112926-00-8)	1.1.-31.12.	27 000 ton	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Kremíková výplň vo forme granúl s čistotou oxidu kremičitého v hmotnosti 97 % alebo viac	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid volfrámový, vrátane modrého oxidu volfrámu (CAS RN 1314-35-8 alebo CAS RN 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2872	ex 2833 29 80	40	Síran cézny (CAS RN 10294-54-9) v tuhej forme alebo ako vodný roztok, s obsahom síranu cézneho 48 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 52 hmotnostných %	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2567	ex 2903 22 00	10	Trichlóretylén (CAS RN 79-01-6) s čistotou 99 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	11 885 000 kg	0 %
09.2837	ex 2903 79 30	20	Brómchlórmetán (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2933	ex 2903 99 80	30	1,3-Dichlórbenzén (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 ton	0 %
09.2700	ex 2905 12 00	10	1-Propanol (propylalkohol) (CAS RN 71-23-8)	1.1.-31.12.	15 000 ton	0 %
09.2830	ex 2906 19 00	40	Cyklopropylmetanol (CAS RN 2516-33-8)	1.1.-31.12.	20 ton	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-krezol (CAS RN 95-48-7) s čistotou najmenej 98,5 % v hmotnosti	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2704	ex 2909 49 80	20	2,2,2',2'-Tetrakis(hydroxymetyl)-3,3'-oxydipropán-1-ol (CAS RN 126-58-9)	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2565	ex 2914 19 90	70	Acetylacetonát vápenatý (CAS RN 19372-44-2) s čistotou najmenej 95 hmotnostných %	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Cyklopropyl metyl ketón (CAS RN 765-43-5)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Kyselina octová (CAS RN 64-19-7) s čistotou v hmotnosti 99 % alebo viac	1.1.-31.12.	1 000 000 ton	0 %
09.2679	2915 32 00		Vinylacetát (CAS RN 108-05-4)	1.1.-31.12.	400 000 ton	0 %
09.2728	ex 2915 90 70	85	Etyltrifluóracetát (CAS RN 383-63-1)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	(E,E)-Hexa-2,4-dienoát draselný (CAS RN 24634-61-5)	1.1.-31.12.	8 250 ton	0 %
09.2684	ex 2916 39 90	28	2,5-dimetylfenylacetylchlorid (CAS RN 55312-97-5)	1.1.-31.12.	700 ton	0 %
09.2599	ex 2917 11 00	40	Dietyloxalát (CAS RN 95-92-1)	1.1.-31.12.	500 ton	0 %

09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetylsebakát (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2634	ex 2917 19 80	40	Kyselina dodekándiová (CAS RN 693-23-2), s čistotou viac ako 98,5 hmotnostného %	1.1.-31.12.	8 000 ton	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 ton	0 %
09.2646	ex 2918 29 00	75	Oktadecyl 3-(3,5-di-terc-butyl-4-hydroxyfenyl)propionát (CAS RN 2082-79-3) s: — frakciou, ktorej viac ako 99 hmotnostných % prepadne sítom so šírkou oka 500 µm a — teplotou topenia 49 °C alebo viac, ale najviac 54 °C, na použitie pri výrobe jednozložkových stabilizátorov na spracovanie PVC na základe práškových zmesí (prášky alebo lisované granuly) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	380 ton	0 %
09.2647	ex 2918 29 00	80	Tetrakis(3-(3,5-di-terc-butyl-4-hydroxyfenyl)propanoát) pentaerytritolu (CAS RN 6683-19-8) — s frakciou, ktorej viac ako 75 hmotnostných % prepadne sítom so šírkou oka 250 µm, a viac ako 99 hmotnostných % so šírkou oka 500 µm a — teplotou topenia 110 °C alebo viac, ale najviac 125 °C, na použitie pri výrobe jednozložkových stabilizátorov na spracovanie PVC na základe práškových zmesí (prášky alebo lisované granuly) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	140 ton	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenón-3,3',4,4'-tetrakarboxyldianhydrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2688	ex 2920 29 00	70	Tris(2,4-diterc-butylfenyl)-fosfit (CAS RN 31570-04-4)	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2598	ex 2921 19 99	75	Oktadecylamín (CAS RN 124-30-1)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2649	ex 2921 29 00	60	Bis(2-dimetylaminoetyl)(metyl)amín (CAS RN 3030-47-5)	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2682	ex 2921 41 00	10	Anilín (CAS RN 62-53-3) s čistotou 99 % hmotnosti alebo viac	1.1.-31.12.	150 000 ton	0 %
09.2617	ex 2921 42 00	89	4-fluór-N-(1-metyletyl)benzénamín (CAS RN 70441-63-3)	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-fenyléndiamín (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 ton	0 %
09.2563	ex 2922 41 00	20	L-lyzín hydrochlorid (CAS RN 657-27-2) alebo vodný roztok L-lyzínu (CAS RN 56-87-1), s obsahom najmenej 50 hmotnostných % L-lyzínu	1.1.-30.6.	122 500 ton	0 %
09.2592	ex 2922 50 00	25	L-treonín (CAS RN 72-19-5)	1.1.-31.12.	166 000 ton	0 %
09.2575	ex 2923 90 00	87	(3-chlór-2-hydroxypropyl)trimetylamónium-chlorid (CAS RN 3327-22-8) vo forme vodného roztoku s obsahom 65 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 71 hmotnostných % (3-chlór- 2-hydroxypropyl)trimetylamónium-chloridu	1.1.-31.12.	19 000 ton	0 %

09.2854	ex 2924 19 00	85	3-iodoprop-2-yn-1-yl butylkarbamát (CAS RN 55406-53-6)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2874	ex 2924 29 70	87	Paracetamol (INN) (CAS RN 103-90-2)	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2742	ex 2926 10 00	10	Akrylonitril (CAS RN 107-13-1), na použitie pri výrobe tovaru 55. kapitoly a položky 6815 (¹)	1.1.-31.12.	60 000 ton	0 %
09.2583	ex 2926 10 00	20	Akrylonitril (CAS RN 107-13-1), na použitie pri výrobe tovaru položiek 2921, 2924, 3906 a 4002 (¹)	1.1.-31.12.	40 000 ton	0 %
09.2856	ex 2926 90 70	84	2-Nitro-4-(trifluórmetyl)benzonitril (CAS RN 778-94-9)	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2708	ex 2928 00 90	15	Monometylhydrazín (CAS RN 60-34-4) vo forme vodného roztoku s obsahom monometylhydrazínu 40 (± 5) hmotnostných %	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2581	ex 2929 10 00	25	1,5-naftyléndiizokyanát (CAS RN 3173-72-6) s čistotou 90 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2685	ex 2929 90 00	30	Nitroguanidín (CAS RN 556-88-7)	1.1.-31.12.	6 500 ton	0 %
09.2597	ex 2930 90 98	94	Bis[3-trietoxysilyl]propyl]disulfid (CAS RN 56706-10-6)	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2596	ex 2930 90 98	96	Kyselina 2-chlór-4-(metylsulfonyl)-3-((2,2,2-trifluóretoxy)metyl)benzoová (CAS RN 120100-77-8)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2580	ex 2931 90 00	75	Hexadecyltrimetoxysilán (CAS RN 16415-12-6) s čistotou najmenej 95 hmotnostných %, na použitie pri výrobe polyetylénu (¹)	1.1.-31.12.	165 ton	0 %
09.2842	2932 12 00		2-furaldehyd (furfural)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2696	ex 2932 20 90	25	Dekán-5-olid (CAS RN 705-86-2)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2697	ex 2932 20 90	30	Dodekán-5-olid (CAS RN 713-95-1)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Hexán-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 ton	0 %
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1.-31.12.	220 ton	0 %
09.2673	ex 2933 39 99	43	2,2,6,6-tetrametylpiiperidín-4-ol (CAS RN 2403-88-5)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2880	ex 2933 59 95	39	Ibrutinib (INN) (CAS RN 936563-96-1)	1.1.-31.12.	5 ton	0 %
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Tris[3-(dimetylamo)propyl]hexahydro-1,3,5-triazín (CAS RN 15875-13-5)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2566	ex 2933 99 80	05	1,4,7,10-tetraazacyklododekán (CAS RN 294-90-6) s čistotou najmenej 96 hmotnostných %	1.1.-31.12.	60 ton	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(Acetoacetylamo)benzimidazolón (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %

09.2593	ex 2934 99 90	67	Kyselina 5-chlórtiofén-2-karboxylová (CAS RN 24065-33-6)	1.1.-31.12.	45 000 kg	0 %
09.2675	ex 2935 90 90	79	4-[[[2-Metoxybenzoyl]amino]sulfonyl]benzoyl chlorid (CAS RN 816431-72-8)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2710	ex 2935 90 90	91	2,4,4-trimethylpentán-2-aminium (3R,5S,6E)-7-{2-[(ethylsulfonyl)amino]-4-(4-fluorophenyl)-6-(propan-2-yl)pyrimidin-5-yl}-3,5-dihydroxyhept-6- enoát (CAS RN 917805-85-7)	1.1.-31.12.	5 000 kg	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylóza (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2686	ex 3204 11 00	75	Farbivo C.I. Disperse Yellow 54 (CAS RN 7576-65-0) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Disperse Yellow 54 99 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	250 ton	0 %
09.2676	ex 3204 17 00	14	Prípravky na základe farbiva C.I. Pigment Red 48:2 (CAS RN 7023-61-2) s obsahom farbiva 60 hmotnostných % alebo viac, ale menej ako 85 hmotnostných %	1.1.-31.12.	50 ton	0 %
09.2698	ex 3204 17 00	30	Farbivo C-I Pigment Red 4 (CAS RN 2814-77-9) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Red 4 60 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	150 ton	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Kremelina kalcinovaná v prítomnosti sódy	1.1.-31.12.	35 000 ton	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Lignosulfonát sodný (CAS RN 8061-51-6)	1.1.-31.12.	40 000 ton	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfátový terpentín	1.1.-31.12.	25 000 ton	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofoónia a živicové kyseliny, získané z čerstvých olejoživíc	1.1.-31.12.	280 000 ton	0 %
09.2832	ex 3808 92 90	40	Prípravok obsahujúci v hmotnosti 38 % alebo viac, ale najviac 50 % pyritiónu zinku (INN) (CAS RN 13463-41-7) vo vodnej disperzii	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2876	ex 3811 29 00	55	Aditíva zložené z produktov reakcie difenylamínu a rozvetvených nonenov obsahujúce v hmotnosti: — viac ako 28 %, avšak najviac 55 % 4-monononyldifenylamínu a — viac ako 45 %, avšak najviac 65 % 4,4'-dinonyldifenylamínu, — celkový percentuálny podiel 2, 4-dinonyldifenylamínu a 2, 4'-dinonyldifenylamínu najviac 5 %, používané pri výrobe mazacích olejov (¹)	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor pozostávajúci z oxidu titaničitého a oxidu volfrámového	1.1.-31.12.	3 000 ton	0 %

09.2644	ex 3824 99 92	77	Prípravok obsahujúci v % hmotnosti: — 55 % alebo viac, ale najviac 78 % dimetyl-glutarátu (CAS RN 1119-40-0), — 10 % alebo viac, ale najviac 30 % dimetyl-adipátu (CAS RN 627-93-0) a — najviac 35 % dimetyl-sukcinátu (CAS RN 106-65-0)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2681	ex 3824 99 92	85	Zmes bis (3-trietoxysilyl)propyl)sulfidov (CAS RN 211519-85-6)	1.1.-31.12.	9 000 ton	0 %
09.2650	ex 3824 99 92	87	Acetofenón (CAS RN 98-86-2) s čistotou 60 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 90 hmotnostných %	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2888	ex 3824 99 92	89	Zmes terciárnych alkyldimetyl amínov obsahujúca: — 60 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 80 hmotnostných % dodecyl(dimetyl)amínu (CAS RN 112-18-5), a — 20 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 30 hmotnostných % dimetyl(tetradecyl)amínu (CAS RN 112-75-4)	1.1.-30.6.	10 000 ton	0 %
09.2829	ex 3824 99 93	43	Pevný extrakt zo zvyškov, nerozpustný v alifatických rozpúšťadlách, získaný počas extrakcie živice z dreva, s nasledovnými charakteristikami: — obsah živicových kyselín nepresahujúci 30 % v hmotnosti, — číslo kyslosti nepresahujúce 110 a — bod topenia 100 °C alebo viac	1.1.-31.12.	1 600 ton	0 %
09.2907	ex 3824 99 93	67	Zmes rastlinných sterolov, vo forme prášku, obsahujúca v hmotnosti: — 75 % alebo viac sterolov — najviac 25 % stanolov, určená na výrobu stanolov/sterolov alebo esterov stanolov/sterolov (¹)	1.1.-31.12.	2 500 ton	0 %
09.2568	ex 3824 99 96	91	Zmes vo forme peliet obsahujúca: — 49 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 50 hmotnostných % bis[3-(trietoxysilyl)propyl] polysulfidov (CAS RN 211519-85-6) a — 50 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 51 hmotnostných % sadzí (CAS RN 1333-86-4), z toho 75 hmotnostných % alebo viac prepadne sitom s veľkosťou ôk 0,60 mm, ale najviac 10 hmotnostných % prepadne sitom s veľkosťou ôk 0,25 mm (stanovené metódou ASTM D1511)	1.1.-31.12.	1 500 ton	0 %
09.2820	ex 3827 90 00	10	Zmesi obsahujúce: — 60 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 90 hmotnostných % 2-chlórpropénu (CAS RN 557-98-2), — 8 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 14 hmotnostných % (Z)-1-chlórpropénu (CAS RN 16136-84-8), — 5 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 23 hmotnostných % 2-chlórpropánu (CAS RN 75-29-6),	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %

			— najviac 6 hmotnostných % 3-chlóropropénu (CAS RN 107-05-1) a — najviac 1 hmotnostné % etylchloridu (CAS RN 75-00-3)			
09.2671	ex 3905 99 90	81	Poly(vinylbutyral) (CAS RN 63148-65-2): — obsahujúci v hmotnosti 17,5 % alebo viac, ale najviac 20 % hydroxylových skupín a — so strednou veľkosťou častíc (D50) väčšou ako 0,6 mm	1.1.-31.12.	12 500 ton	0 %
09.2846	ex 3907 40 00	25	Polymérová zmes z polykarbonátu a poly(metylmetakrylátu) s obsahom polykarbonátu najmenej 98,5 % hmotnosti, vo forme peliet alebo granulátu, so svetelnou priepustnosťou najmenej 88,5 %, meranou pomocou skúšobnej vzorky s hrúbkou 4 mm pri vlnovej dĺžke $\lambda = 400$ nm (podľa ISO 13468-2)	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2585	ex 3907 99 80	70	Kopolymér poly(etyltereftalátu) a cyklohexán dimetanolu, obsahujúci viac ako 10 % hmotnostných cyklohexán dimetanolu	1.1.-31.12.	60 000 ton	2 %
09.2723	ex 3911 90 19	10	Poly(oxy-1,4-fenylénsulfonyl-1,4-fenylénoxy-4,4'-bifenylén)	1.1.-31.12.	5 000 ton	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vločky acetátu celulózy	1.1.-31.12.	75 000 ton	0 %
09.2573	ex 3913 10 00	20	Alginát sodný získaný z hnedých rias — so stratou sušením najviac 15 hmotnostných % (4 h pri 105 °C), — so zložkou nerozpustnou vo vode najviac 2 hmotnostné %, počítané na sušinu	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Nesterilný hyaluronát sodný s: — hmotnostne strednou molekulovou hmotnosťou (Mw) najviac 900 000, — hladinou endotoxínov najviac 0,008 endotoxínových jednotiek (EJ)/mg, — obsahom etanolu najviac 1 % v hmotnosti, — obsahom izopropanolu najviac 0,5 % v hmotnosti	1.1.-31.12.	300 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Platne z polymetylmetakrylátu spĺňajúce normy: — EN 4364 (MIL-P-5425E) a DTD5592A alebo — EN 4365 (MIL-P-8184) a DTD5592A	1.1.-31.12.	100 ton	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Lahčený blok z regenerovanej celulózy, impregnovaný vodou obsahujúcou chlorid horečnatý a kvartérne amónne zlúčeniny, s rozmermi 100 cm (± 10 cm) x 100 cm (± 10 cm) x 40 cm (± 5 cm)	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2572	ex 5205 26 00 ex 5205 27 00	10 10	Surová biela jednoduchá bavlnená priadza — z česaných vlákien, — s priemernou dĺžkou vlákna najmenej 36,5 mm, — vyrobená kompaktným prstencovým spriadaním s pneumatickou kompresiou, — s pevnosťou na roztrhnutie najmenej 26,5 cN/tex (podľa ISO 2062:2009, pri rýchlosti 5 000 mm/min)	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %

09.2576	ex 5208 12 16	20	Nebieleňá tkanina v plátnovej väzbe, s/so: — šírkou najviac 145 cm, — plošnou hmotnosťou 120 g/m ² alebo viac, ale najviac 130 g/m ² , — 30 alebo viac, ale najviac 45 útkami na cm, — zahnutým okrajom na oboch stranách. Z rubovej strany zahnutý okraj so šírkou 15 mm (± 2 mm) pozostáva z pásika so šírkou 6 mm alebo viac, ale najviac 9 mm, v plátnovej väzbe a pásika so šírkou 6 mm alebo viac, ale najviac 9 mm, vo väzbe panama	1.1.-31.12.	1 500 000 m ²	0 %
09.2577	ex 5208 12 96	20	Nebieleňá tkanina v plátnovej väzbe, s/so: — šírkou najviac 145 cm, — plošnou hmotnosťou viac ako 130 g/m ² , ale najviac 145 g/m ² , — 30 alebo viac, ale najviac 45 útkami na cm, — zahnutým okrajom na oboch stranách. Z rubovej strany zahnutý okraj so šírkou 15 mm (± 2 mm) pozostáva z pásika so šírkou 6 mm alebo viac, ale najviac 9 mm, v plátnovej väzbe a pásika so šírkou 6 mm alebo viac, ale najviac 9 mm, vo väzbe panama	1.1.-31.12.	2 300 000 m ²	0 %
09.2848	ex 5505 10 10	10	Odpad zo syntetických vlákien (vrátane výčeskov, odpadu z priadze a trhaného materiálu) z nylonu alebo ostatných polyamidov (PA6 a PA66)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2721	ex 5906 99 90	20	Tkaná a laminovaná pogumovaná textília s týmito charakteristikami: — s tromi vrstvami, — jednou vonkajšou vrstvou pozostávajúcou z akrylovej tkaniny, — druhou vonkajšou vrstvou pozostávajúcou z polyesterovej tkaniny, — strednou vrstvou pozostávajúcou z chlorobutylovej gumy, — strednou vrstvou s hmotnosťou 452 g/m ² alebo viac, ale najviac 569 g/m ² , — textília má celkovú hmotnosť 952 g/m ² alebo viac, ale najviac 1 159 g/m ² , a — textília má celkovú hrúbku 0,8 mm alebo viac, ale najviac 4 mm, používaná na výrobu sťahovateľných striech motorových vozidiel ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	375 000 m ²	0 %
09.2866	ex 7019 12 00 ex 7019 12 00	06 26	Pramene (rovings) zo sklenených vlákien typu S: — zložené z nekonečných sklenených vlákien s priemerom vlákien 9 µm (± 0,5 µm), — s dĺžkovou hmotnosťou 200 texov alebo viac, ale najviac 680 texov, — neobsahujúce žiaden oxid vápenatý, a — s pevnosťou viac ako 3 550 Mpa podľa ASTM D2343-09 na použitie pri výrobe v letectve ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2628	ex 7019 66 00	10	Tkaniny zo sklenených vlákien potiahnuté plastom, s plošnou hmotnosťou 120 g/m ² (± 10 g/m ²), druhu používaného na výrobu rolovacích sieťok proti hmyzu s pevnými rámami	1.1.-31.12.	3 000 000 m ²	0 %

09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochróm obsahujúci 1,5 % alebo viac, ale najviac 4 % hmotnosti uhlíka a najviac 70 % hmotnosti chrómu	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2652	ex 7409 11 00 ex 7410 11 00	30 40	Rafinované medené fólie a pásy, vyrobené elektrolyticky, s hrúbkou 0,015 mm alebo viac	1.1.-31.12.	1 020 ton	0 %
09.2734	ex 7409 19 00	20	Dosky alebo plechy pozostávajúce z: — vrstvy keramiky z nitrídu kremíka s hrúbkou 0,32 mm ($\pm$ 0,1 mm) alebo viac, ale najviac 1,0 mm ($\pm$ 0,1 mm), — pokryté na oboch stranách fóliou z rafinovanej medi s hrúbkou 0,8 mm ($\pm$ 0,1 mm) a — na jednej strane čiastočne pokryté strieborným povlakom	1.1.-31.12.	7 000 000 kusov	0 %
09.2662	ex 7410 21 00	55	Dosky: — zložené z aspoň jednej vrstvy tkaniny zo skleneného vlákna impregnovanej epoxidovou živinou, — potiahnuté na jednej alebo na oboch stranách medenou fóliou s hrúbkou najviac 0,15 mm, — s dielektrickou konštantou (DK) nižšou ako 5,4 pri 1 MHz, meranou podľa IPC-TM-650 2.5.5.2, — s mernou stratou nižšou ako 0,035 pri 1 MHz, meranou podľa IPC-TM-650 2.5.5.2, — s indexom odolnosti proti plazivým prúdom (CTI) 600 alebo viac	1.1.-31.12.	80 000 m ²	0 %
09.2835	ex 7604 29 10	30	Prúty z hliníkovej zliatiny s priemerom 300,1 mm alebo viac, ale najviac 533,4 mm	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2736	ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90	75 77 78 79	Pás alebo fólia zo zliatiny hliníka a horčíka: — zo zliatiny spĺňajúcej normu 5182-H19 alebo 5052-H19, — vo zvitkoch s vonkajším priemerom najmenej 1 250 mm, ale najviac 1 350 mm, — s hrúbkou (tolerancia – 0,006 mm) 0,15 mm, 0,16 mm, 0,18 mm alebo 0,20 mm, — so šírkou (tolerancia $\pm$ 0,3 mm) 12,5 mm, 15,0 mm, 16,0 mm, 25,0 mm, 35,0 mm, 50,0 mm alebo 356 mm, — s toleranciou klenutia najviac 0,4 mm/750 mm, — s nameranou plochosťou: v I-jednotkách $\pm$ 4, — s pevnosťou v ťahu viac ako (5182-H19) 365 MPa alebo (5052-H19) 320 MPa, a — s predĺžením A50 viac ako (5182-H19) 3 % alebo (5052-H19) 2,5 % na použitie pri výrobe žalúziiových lamiel ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2722	8104 11 00		Nepracovaný (surový) horčík obsahujúci najmenej 99,8 % hmotnosti horčíka	1.1.-31.12.	120 000 ton	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Prášok z horčíka: — s čistotou v hmotnosti 98 % alebo viac, ale najviac 99,5 %, a — s veľkosťou častice 0,2 mm alebo viac, ale najviac 0,8 mm	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %

09.2629	ex 8302 49 00	91	Teleskopické držadlo z hliníka určené na použitie pri výrobe batožín ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 500 000 kusov	0 %
09.2720	ex 8413 91 00	50	Hlava čerpadla pre dvojvalcové vysokotlakové čerpadlo vyrobená z kovanej ocele s: — frézovanými časťami a súčasťami so závitom s priemerom 10 mm alebo viac, ale najviac 36,8 mm a — vŕtanými palivovými kanálkami s priemerom 3,5 mm alebo viac, ale najviac 10 mm, druhu používaného v systémoch na vstrekovanie nafty	1.1.-31.12.	65 000 kusov	0 %
09.2569	ex 8414 90 00	80	Kryt kola turbodúchadla z liatej hliníkovej zliatiny alebo liatiny: — s tepelnou odolnosťou do 400 °C, — s otvorom 30 mm alebo viac, ale najviac 300 mm na vloženie kola kompresora, na použitie v automobilovom priemysle ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	4 000 000 kusov	0 %
09.2570	ex 8482 91 90	10	Valčeky s logaritmickým profilom a priemerom 25 mm alebo viac, ale najviac 70 mm, alebo guľôčky s priemerom 30 mm, ale najviac 100 mm, — vyrobené z ocele 100Cr6 alebo 100CrMnSi6-4 (ISO 3290), — s odchýlkou 0,5 mm alebo menej stanovenou metódou FBH, na použitie v odvetví veterných turbín ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	600 000 kusov	0 %
09.2738	ex 8482 99 00	30	Mosadzné kliečky s týmito charakteristikami: — nepretržite alebo odstredivo odlievané, — sústružené, — s obsahom 35 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 38 hmotnostných % zinku, — s obsahom 0,75 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 1,25 hmotnostného % olova, — s obsahom 1,0 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 1,4 hmotnostného % hliníka a — s pevnosťou v ťahu 415 Pa alebo viac, druhu používaného na výrobu guľkových ložísk	1.1.-31.12.	50 000 kusov	0 %
09.2763	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	40 30	Komutátorový elektromotor na striedavý prúd, jednofázový, s výkonom najmenej 250 W, s príkonom najmenej 700 W, ale najviac 2 700 W, s vonkajším priemerom viac ako 120 mm ($\pm 0,2$ mm), ale najviac 135 mm ($\pm 0,2$ mm), s menovitými otáčkami viac ako 30 000 ot./min., ale najviac 50 000 ot./min., vybavený vzduchovým ventilátorom, na použitie pri výrobe vysávačov ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 kusov	0 %
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 42 31	75 70	Doska tlačných obvodov s LED diódami: — tiež vybavená prizmami/šošovkami, a	1.1.-31.12.	115 000 000 kusov	0 %

			— tiež s upevnenou(-ými) prípojkou(-ami) na výrobu jednotiek podsvietenia pre tovar položky 8528 ⁽¹⁾			
09.2574	ex 8537 10 91	73	Multifunkčné zariadenie (skupina prístrojov) — so zakriveným displejom TFT-LCD (s polomerom 750 mm) s povrchmi citlivými na dotyk, — s mikroprocesormi a pamäťovými čipmi, — s akustickým modulom a reproduktorom, — s konektorom pre CAN, tromi konektormi pre zbernicu LIN, konektorom pre LVDS a konektorom pre Ethernet, — na ovládanie rôznych funkcií (napr. podvozok, svetlo) a — na zobrazenie údajov o stave vozidla a navigačných údajov (napr. rýchlosť, počítadlo prejdenej vzdialenosti, úroveň nabitia trakčnej batérie), na použitie pri výrobe osobných automobilov poháňaných výlučne elektrickým motorom patriacich do podpoložky HS 8703 80 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	66 900 kusov	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Frekvenčný generátor na kontrolu napätia, pozostávajúci z aktívnych a pasívnych prvkov namontovaných na tlačnom obvode, pod spoločným krytom, s rozmermi najviac 30 mm x 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 kusov	0 %
09.2910	ex 8708 99 97	75	Oporný držiak zo zliatiny hliníka, s montážnymi otvormi, tiež s fixačnými maticami, na nepriame prepojenie prevodovej skrine (prevodovky) s karosériou na použitie pri výrobe tovarov 87. kapitoly ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	200 000 kusov	0 %
09.2694	ex 8714 10 90	30	Úpinky nápravy, kryty, vidlicové mostíky a upínacie prvky, zo zliatiny hliníka druhu používaného pre motocykle	1.1.-31.12.	1 000 000 kusov	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31 75	Rám bicykla vyrobený z uhlíkových vlákien a umelej živice, na použitie pri výrobe bicyklov (vrátane elektrických bicyklov) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	600 000 kusov	0 %
09.2564	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	25 35 77	Rám zhotovený z hliníka alebo hliníkových a uhlíkových vlákien a umelej živice, na použitie pri výrobe bicyklov (vrátane elektrických bicyklov) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	9 600 000 kusov	0 %
09.2579	ex 9029 20 31 ex 9029 90 00	40 40	Združený prístrojový panel s/so: — krokovými motormi, — analógovými ručičkami a číselníkmi, — tiež s mikroprocesorovou riadiacou doskou, — tiež s LED ukazovateľmi alebo LCD displejom, — na zobrazenie prinajmenšom: — rýchlosti, — otáčok motora, — teploty motora,	1.1.-31.12.	160 000 kusov	0 %

			— hladiny paliva, — komunikující prostřednictvím protokolů CAN-BUS a/alebo K-LINE, na použití při výrobě tovaru 87. kapitoly ⁽¹⁾			

⁽¹⁾ Pozastavenie ciel podlieha colnému dohľadu nad konečným použitím v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

⁽²⁾ Pozastavenie ciel sa však neuplatňuje, ak sa spracovanie vykonáva na maloobchodnej úrovni alebo podnikom v oblasti stravovania.

⁽³⁾ Pozastavené je len valorické clo. Osobitné clo sa naďalej uplatňuje.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2284**zo 10. decembra 2021,****ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy na uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2033, pokiaľ ide o predkladanie správ a zverejňovanie informácií investičnými spoločnosťami na účely dohľadu****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2033 z 27. novembra 2019 o prudenciálnych požiadavkách na investičné spoločnosti a o zmene nariadení (EÚ) č. 1093/2010, (EÚ) č. 575/2013, (EÚ) č. 600/2014 a (EÚ) č. 806/2014 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 49 ods. 2 a článok 54 ods. 3,

keďže:

- (1) Požiadavky na predkladanie správ pre investičné spoločnosti stanovené v článku 54 nariadenia (EÚ) 2019/2033 by mali byť prispôbené obchodnej činnosti investičných spoločností a mali by byť primerané rozsahu a zložitosti rôznych investičných spoločností. V uvedených požiadavkách by sa malo zohľadniť najmä to, že určité investičné spoločnosti sa majú považovať za malé a neprepojené podľa podmienok stanovených v článku 12 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
- (2) Podľa článku 54 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 majú malé a neprepojené investičné spoločnosti oznamovať informácie o výške a zložení svojich vlastných zdrojov, svojich požiadavkách na vlastné zdroje, základe pre výpočet ich požiadaviek na vlastné zdroje a úrovni činnosti, pokiaľ ide o podmienky stanovené v článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Malé a neprepojené spoločnosti preto nemusia oznamovať rovnako podrobné informácie ako ostatné investičné spoločnosti, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033. Vzory na oznamovanie informácií o výpočte K-faktora by sa preto nemali uplatňovať na malé a neprepojené spoločnosti. Okrem toho sú podľa článku 54 ods. 2 tretieho pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033 malé a neprepojené spoločnosti oslobodené od povinnosti predkladať správy o riziku koncentrácie a príslušné orgány môžu oslobodiť malé a neprepojené spoločnosti od povinnosti predkladať správy o požiadavkách na likviditu.
- (3) Všetky investičné spoločnosti, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033, by mali oznámiť profil svojej činnosti a svoju veľkosť, aby príslušné orgány mohli posúdiť, či tieto investičné spoločnosti spĺňajú podmienky stanovené v článku 12 nariadenia (EÚ) 2019/2033, aby mohli byť klasifikované ako malé a neprepojené investičné spoločnosti.
- (4) S cieľom zabezpečiť transparentnosť pre ich investorov a širšie trhy sa v článku 46 nariadenia (EÚ) 2019/2033 vyžaduje, aby investičné spoločnosti iné než malé a neprepojené investičné spoločnosti zverejňovali informácie uvedené v šiestej časti uvedeného nariadenia. Malé a neprepojené investičné spoločnosti nepodliehajú uvedeným požiadavkám na zverejňovanie informácií s výnimkou prípadu, ak emitujú nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 s cieľom zabezpečiť transparentnosť pre investorov investujúcich do týchto nástrojov.
- (5) Týmto nariadením by sa investičným spoločnostiam mali poskytnúť vzory a tabuľky na poskytovanie dostatočne komplexných a porovnateľných informácií o zložení a kvalite ich vlastných zdrojov. Konkrétnejšie treba zaviesť vzor na zverejňovanie kvantitatívnych informácií o zložení vlastných zdrojov a flexibilný vzor pre zosúhlasenie regulačných vlastných zdrojov s auditovanou účtovnou závierkou. Z rovnakého dôvodu je takisto potrebné stanoviť vzor s informáciami o najvýznamnejších charakteristikách nástrojov vlastných zdrojov emitovaných investičnou spoločnosťou.

(¹) Ú. v. EÚ L 314, 5.12.2019, s. 1.

- (6) S cieľom uľahčiť vykonávanie požiadaviek na predkladanie správ a zverejňovanie informácií treba zlepšiť konzistentnosť medzi vzormi na oznamovanie informácií a vzormi na zverejňovanie informácií. Vzor na zverejňovanie informácií o zložení vlastných zdrojov by preto mal byť úzko zosúladený so súvisiacim vzorom na oznamovanie výšky a zloženia vlastných zdrojov. Z rovnakého dôvodu by vzor na zverejňovanie informácií o úplnom zosúhlasení vlastných zdrojov s auditovanou účtovnou závierkou mal byť flexibilný. Členenie vzoru by malo vychádzať z rozčlenenia súvahy v auditovanej účtovnej závierke investičnej spoločnosti. Okrem toho by vzor na zverejňovanie informácií o hlavných charakteristikách regulačných vlastných zdrojov mal byť fixným vzorom a jeho zložitosť by mala závisieť od zložitosti nástrojov vlastných zdrojov.
- (7) S cieľom zabezpečiť, aby sa neprimerane nezvýšili náklady investičných spoločností na dodržiavanie predpisov a zachovala sa kvalita údajov, by sa povinnosti týkajúce sa predkladania správ a zverejňovania informácií mali vo svojej podstate čo najviac navzájom zosúladiť. Preto je vhodné stanoviť v jednom nariadení predpisy uplatniteľné na požiadavky na predkladanie správ, ako aj na požiadavky na zverejňovanie informácií.
- (8) Toto nariadenie vychádza z návrhu vykonávacích technických predpisov, ktorý Komisii predložil Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA) po konzultácii s Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy.
- (9) Orgán EBA uskutočnil otvorené verejné konzultácie o návrhu vykonávacích technických predpisov, z ktorého vychádza toto nariadenie, analyzoval možné súvisiace náklady a prínosy a požiadal o poradenstvo Skupinu zainteresovaných strán v bankovníctve zriadenú v súlade s článkom 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 ⁽²⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDKLADANIE SPRÁV NA ÚČELY DOHLADU

Článok 1

Referenčné dátumy predkladania správ

1. Informácie uvedené v článku 54 ods. 1 nariadenia sa oznamujú podľa stavu k týmto referenčným dátumom predkladania správ:

- a) štvrťročné predkladanie správ: 31. marec, 30. jún, 30. september a 31. december;
- b) ročné predkladanie správ: 31. december.

2. Referenčné dátumy predkladania správ uvedené v odseku 1 sa môžu upraviť, ak sa vo vnútroštátnych právnych predpisoch povoľuje investičným spoločnostiam oznamovať finančné informácie na základe konca ich účtovného roka, ktorý sa líši od kalendárneho roka, aby sa štvrťročné oznamovanie informácií vykonávalo každé tri mesiace príslušného účtovného roka a ročné predkladanie správ na konci účtovného roka.

Článok 2

Dátumy zasielania správ

1. Informácie uvedené v článku 54 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa predkladajú do konca pracovného času k týmto dátumom zasielania:

- a) štvrťročné predkladanie správ: 12. máj, 11. august, 11. november a 11. február;
- b) ročné predkladanie správ: 11. február.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

2. Ak v členskom štáte príslušného orgánu, ktorému sa má predložiť správa, pripadá deň zaslania správy na štátny sviatok alebo na sobotu či nedeľu, dňom zaslania správy je nasledujúci pracovný deň.
3. Ak investičné spoločnosti oznamujú svoje informácie použitím prispôbených referenčných dátumov predkladania správ na základe konca svojho účtovného roka, ako sa stanovuje v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia, môžu byť zodpovedajúcim spôsobom prispôbené aj dátumy zasielania tak, aby sa zachovalo rovnaké obdobie zasielania od prispôbeného referenčného dátumu predkladania správ.
4. Investičné spoločnosti môžu predkladať neauditované údaje. Ak sa auditované údaje líšia od predložených neauditovaných údajov, bezodkladne sa predložia revidované, auditované údaje. Na účely tohto článku sú „neauditované údaje“ vymedzené ako údaje, ku ktorým externý audítor neposkytol stanovisko, zatiaľ čo auditované údaje sú údaje podrobené auditu externého audítora, ktorý vyjadril auditorské stanovisko.
5. Príslušným orgánom sa bezodkladne predkladajú opravy predložených správ.

Článok 3

Uplatňovanie požiadaviek na predkladanie správ na individuálnom základe

S cieľom splniť požiadavky na predkladanie správ uvedené v článku 54 nariadenia (EÚ) 2019/2033 na individuálnom základe investičné spoločnosti oznamujú informácie uvedené v článkoch 5, 6 a 7 tohto nariadenia s frekvenciou, ktorá je v nich stanovená.

Článok 4

Uplatňovanie požiadaviek na predkladanie správ na konsolidovanom základe

S cieľom splniť požiadavky na predkladanie správ uvedené v článku 54 nariadenia (EÚ) 2019/2033 na konsolidovanom základe investičné spoločnosti oznamujú informácie uvedené v článkoch 5 a 6 tohto vykonávacieho nariadenia s frekvenciou, ktorá je v nich stanovená.

Článok 5

Formát a frekvencia predkladania správ investičnými spoločnosťami inými než malé a neprepojené investičné spoločnosti

1. Investičné spoločnosti iné než malé a neprepojené investičné spoločnosti štvrťročne oznamujú informácie požadované v článku 54 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 s použitím vzorov stanovených v prílohe I k tomuto nariadeniu v súlade s pokynmi stanovenými v prílohe II k tomuto nariadeniu.
2. Investičné spoločnosti iné než malé a neprepojené investičné spoločnosti, ktoré určujú požiadavku na základe K-faktora týkajúceho sa RtM podľa K-NPR v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033, štvrťročne oznamujú informácie uvedené vo vzoroch C 18.00 až C 24.00 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/451 ⁽³⁾ v súlade s pokynmi stanovenými v časti 2 prílohy II k uvedenému vykonávaciemu nariadeniu.
3. Investičné spoločnosti iné než malé a neprepojené investičné spoločnosti, ktoré využívajú výnimku stanovenú v článku 25 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033, štvrťročne oznamujú informácie uvedené vo vzore C 34.02 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/451 v súlade s pokynmi stanovenými v časti 2 prílohy II k uvedenému vykonávaciemu nariadeniu.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/451 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy na uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o vykazovanie inštitúciami na účely dohľadu, a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 680/2014 (Ú. v. EÚ L 97, 19.3.2021, s. 1).

4. Investičné spoločnosti iné než malé a neprepojené investičné spoločnosti, ktoré využívajú výnimku stanovenú v článku 25 ods. 5 druhom pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033, štvrtročne oznamujú informácie uvedené vo vzore C 25.00 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/451 v súlade s pokynmi stanovenými v časti 2 prílohy II k uvedenému vykonávaciemu nariadeniu.

Článok 6

Formát a frekvencia predkladania správ malými a neprepojenými investičnými spoločnosťami

1. Malé a neprepojené investičné spoločnosti každoročne oznamujú informácie uvedené vo vzoroch prílohy III k tomuto nariadeniu v súlade s pokynmi uvedenými v prílohe IV k tomuto nariadeniu. Investičné spoločnosti, ktoré využívajú výnimku uvedenú v článku 43 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033, sú oslobodené od povinnosti predkladať informácie uvedené vo vzore IF 09.01 prílohy III k tomuto nariadeniu.

Článok 7

Formát a frekvencia predkladania správ subjektmi, ktoré využívajú výhody uplatňovania článku 8 nariadenia (EÚ) 2019/2033

Odchyľne od článku 4 tohto nariadenia subjekty uvedené v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033, ktoré využívajú výhody uplatňovania uvedeného článku, štvrtročne oznamujú informácie stanovené vo vzoroch prílohy VIII k tomuto nariadeniu v súlade s pokynmi stanovenými v prílohe IX k tomuto nariadeniu.

Článok 8

Presnosť údajov a informácie súvisiace s predkladanými údajmi

1. Investičné spoločnosti predkladajú informácie uvedené v tomto nariadení vo formátoch na výmenu údajov a v podobe spresnenej príslušnými orgánmi, pričom dodržiavajú vymedzenie údajových bodov v modeli údajových bodov a vzorce pre validáciu uvedené v prílohe V, ako aj tieto špecifikácie:

- a) informácie, ktoré sa nepožadujú alebo neuplatňujú, sa do predkladaných údajov nezahŕňajú;
- b) číselné hodnoty sa predkladajú ako fakty podľa týchto zvyklostí:
 - i) údajové body s druhom údajov „peňažné“ sa vykazujú s minimálnou presnosťou zodpovedajúcou tisícom jednotiek;
 - ii) údajové body s druhom údajov „percentuálny podiel“ sa vyjadrujú podľa jednotky s minimálnou presnosťou zodpovedajúcou štyrom desatinným miestam;
 - iii) údajové body s druhom údajov „celé číslo“ sa vykazujú bez použitia desatinných čísel a s presnosťou zodpovedajúcou jednotkám.

2. Investičné spoločnosti sa identifikujú na základe ich identifikátora právneho subjektu (LEI). Právne subjekty a protistrany iné než investičné spoločnosti sa identifikujú na základe ich LEI, ak je k dispozícii.

3. Informácie, ktoré investičné spoločnosti predkladajú na základe tohto nariadenia, sa dopĺňujú o tieto informácie:

- a) referenčný dátum predkladania správ a referenčné obdobie;
- b) mena vykazovania;
- c) účtovný štandard;
- d) identifikátor právneho subjektu (LEI) vykazujúcej inštitúcie;
- e) rozsah konsolidácie.

KAPITOLA II

ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ INVEŠTIČNÝMI SPOLOČNOSŤAMI

Článok 9

Zásady zverejňovania

1. Na informácie, ktoré sa majú zverejniť v súlade s týmto nariadením, sa vzťahujú tieto zásady:
 - a) zverejňovanie informácií podlieha rovnakej úrovni vnútorného overenia, aká sa uplatňuje na správu o hospodárení, ktorá je súčasťou finančnej správy investičnej spoločnosti;
 - b) zverejnené informácie musia byť jasné a prezentované vo forme, ktorá je pochopiteľná pre používateľov informácií a oznámená prostredníctvom dostupného média. Dôležité informácie sú zvýraznené, aby sa dali ľahko nájsť. Zložité otázky sú vysvetlené jednoduchým jazykom. Súvisiace informácie sa predkladajú spoločne;
 - c) zverejnené informácie musia byť zmysluplné a konzistentné v priebehu času, aby používatelia informácií mohli porovnávať informácie naprieč obdobami zverejňovania informácií;
 - d) zverejnenia kvantitatívnych informácií sú doplnené kvalitatívnym vysvetlením a akýmkoľvek inými dodatočnými informáciami, ktoré môžu byť potrebné na to, aby im používatelia informácií porozumeli, pričom sa predovšetkým uvedie každá významná zmena v daných zverejnených informáciách v porovnaní so skôr zverejnenými informáciami.

Článok 10

Zverejňovanie vlastných zdrojov investičnými spoločnosťami

Investičné spoločnosti zverejňujú informácie o vlastných zdrojoch požadované v článku 49 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 s použitím vzorov uvedených v prílohe VI k tomuto nariadeniu a v súlade s príslušnými pokynmi stanovenými v prílohe VII k tomuto nariadeniu.

Článok 11

Všeobecné ustanovenia o zverejňovaní informácií

1. Pri zverejňovaní informácií uvedených v článku 10 tohto nariadenia investičné spoločnosti zabezpečia, aby sa číselné hodnoty predkladali ako fakty v súlade s týmito zvyklosťami:
 - a) kvantitatívne peňažné údaje sa zverejňujú s minimálnou presnosťou zodpovedajúcou tisícom jednotiek;
 - b) kvantitatívne údaje zverejňované ako „percentuálny podiel“ sa vyjadrujú podľa jednotky s minimálnou presnosťou zodpovedajúcou štyrom desatinným miestam.
2. Pri zverejňovaní informácií uvedených v článku 10 tohto nariadenia investičné spoločnosti zabezpečia, aby sa údaje predkladali spolu so všetkými týmito informáciami:
 - a) referenčný dátum zverejňovania a referenčné obdobie;
 - b) mena zverejňovania;
 - c) názov a prípadne identifikátor právneho subjektu (LEI) inštitúcie zverejňujúcej informácie;
 - d) v relevantných prípadoch použitý účtovný štandard;
 - e) v relevantných prípadoch rozsah konsolidácie.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRILOHA I

**PREDKLADANIE SPRÁV INVESTIČNÝMI SPOLOČNOSŤAMI INÝMI NEŽ MALÉ A NEPREPOJENÉ
INVESTIČNÉ SPOLOČNOSTI**

VZORY INVESTIČNÝCH SPOLOČNOSTÍ			
Číslo vzoru	Kód vzoru	Názov vzoru/skupiny vzorov	Skrátený názov
		VLASTNÉ ZDROJE: úroveň, zloženie, požiadavky a výpočet	
1	I 01.00	Vlastné zdroje	I 1
2,1	I 02.01	Požiadavky na vlastné zdroje	I 2.1
2,2	I 02.02	Podiely kapitálu	I 2.2
3	I 03.00	Výpočet požiadaviek na základe fixných režijných nákladov	I 3
4	I 04.00	Výpočty celkovej požiadavky na základe K-faktora	I 4
		MALÉ A NEPREPOJENÉ INVESTIČNÉ SPOLOČNOSTI	
5	I 05.00	Úroveň činnosti – preskúmanie prahových hodnôt	I 5
		POŽIADAVKY NA ZÁKLADE K-FAKTORA – ĎALŠIE PODROBNOSTI	
6,1	I 06.01	Spravované aktíva (AUM) – ďalšie podrobnosti	I 6.1
6,2	I 06.02	Priemerná hodnota celkových mesačných AUM	I 6.2
6,3	I 06.03	Peniaze klienta v držbe (CMH) – ďalšie podrobnosti	I 6.3
6,4	I 06.04	Priemerná hodnota celkových denných CMH	I 6.4
6,5	I 06.05	Aktíva v úschove a správe (ASA) – ďalšie podrobnosti	I 6.5
6,6	I 06.06	Priemerná hodnota celkových denných ASA	I 6.6
6,7	I 06.07	Vykonané pokyny klienta (COH) – ďalšie podrobnosti	I 6.7
6,8	I 06.08	Priemerná hodnota celkových denných COH	I 6.8
6,9	I 06.09	Riziko čistej pozície (K-NPR) – ďalšie podrobnosti	I 6.9
6,1	I 06.10	Poskytnutá zúčtovacia marža (CMG) – ďalšie podrobnosti	I 6.10
6,11	I 06.11	Zlyhanie obchodnej protistrany (TCD) – ďalšie podrobnosti	I 6.11
6,12	I 06.12	Denný obchodný tok (DTF) – ďalšie podrobnosti	I 6.12
6,13	I 06.13	Priemerná hodnota celkového DTF	I 6.13
		RIZIKO KONCENTRÁCIE	
7	I 07.00	K-CON – ďalšie podrobnosti	I 7
8,1	I 08.01	Úroveň rizika koncentrácie – peniaze klienta v držbe	I 8.1
8,2	I 08.02	Úroveň rizika koncentrácie – aktíva v úschove a správe	I 8.2
8,3	I 08.03	Úroveň rizika koncentrácie – celková uložená vlastná hotovosť	I 8.3
8,4	I 08.04	Úroveň rizika koncentrácie – celkové zisky	I 8.4
8,5	I 08.05	Expozície v obchodnej knihe	I 8.5
8,6	I 08.06	Položky neobchodnej knihy a podsúvahové položky	I 8.6
		POŽIADAVKY NA LIKVIDITU	
9	I 09.00	Požiadavky na likviditu	I 9

I 01.00 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV (I 1)

Riadky	Položka	Suma
		0010
0010	VLASTNÉ ZDROJE	
0020	KAPITÁL TIER 1	
0030	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1	
0040	Úplne splatené kapitálové nástroje	
0050	Emisné ážio	
0060	Nerozdelené zisky	
0070	Nerozdelené zisky z predchádzajúcich rokov	
0080	Pripustný zisk	
0090	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok	
0100	Ostatné rezervy	
0110	Menšinová účasť uznaná vo vlastnom kapitáli Tier 1	
0120	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov	
0130	Ostatné fondy	
0140	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1	
0150	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1	
0160	(-) Priame podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1	
0170	(-) Nepriame podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1	
0180	(-) Syntetické podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1	
0190	(-) Straty za bežný finančný rok	
0200	(-) Goodwill	
0210	(-) Ostatné nehmotné aktíva	
0220	(-) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov	
0230	(-) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov	
0240	(-) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti	
0250	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť nemá významnú investíciu	
0260	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť má významnú investíciu	
0270	(-) Majetok dôchodkového fondu so stanovenými požitkami	
0280	(-) Ostatné odpočty	
0290	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	
0300	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1	
0310	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje	
0320	Emisné ážio	
0330	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1	
0340	(-) Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1	
0350	(-) Priame podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1	
0360	(-) Nepriame podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1	
0370	(-) Syntetické podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1	
0380	(-) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť nemá významnú investíciu	
0390	(-) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť má významnú investíciu	
0400	(-) Ostatné odpočty	
0410	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	
0420	KAPITÁL TIER 2	
0430	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje	
0440	Emisné ážio	
0450	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2	
0460	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 2	
0470	(-) Priame podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2	
0480	(-) Nepriame podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2	
0490	(-) Syntetické podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2	
0500	(-) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť nemá významnú investíciu	
0510	(-) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť má významnú investíciu	
0520	Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	

I 02.01 – POŽIADAVKY NA VLASTNÉ ZDROJE (I 2.1)

Riadky	Položka	Suma
		0010
0010	Požiadavka na vlastné zdroje	
0020	Trvalá minimálna kapitálová požiadavka	
0030	Požiadavka na základe fixných režijných nákladov	
0040	Celková požiadavka na základe K-faktora	
	Prechodné požiadavky na vlastné zdroje	
0050	Prechodná požiadavka založená na požiadavkách na vlastné zdroje podľa CRR	
0060	Prechodná požiadavka založená na požiadavke na fixné režijné náklady	
0070	Prechodná požiadavka na investičné spoločnosti, na ktoré sa predtým vzťahovala len požiadavka na počiatočný kapitál	
0080	Prechodná požiadavka založená na požiadavke na počiatočný kapitál pri udeľovaní povolenia	
0090	Prechodná požiadavka na investičné spoločnosti, ktoré nie sú oprávnené poskytovať určité služby	
0100	Prechodná požiadavka vo výške najmenej 250 000 EUR	
	Doplňujúce položky	
0110	Dodatočná požiadavka na vlastné zdroje	
0120	Usmernenie o dodatočných vlastných zdrojoch	
0130	Celková požiadavka na vlastné zdroje	

IF 02.02 – PODIELY KAPITÁLU (IF 2.2)

Riadky	Položka	Suma
		0010
0010	Podiel vlastného kapitálu Tier 1	
0020	Prebytok (+)/deficit (–) vlastného kapitálu Tier 1	
0030	Podiel kapitálu Tier 1	
0040	Prebytok (+)/deficit (–) kapitálu Tier 1	
0050	Podiel vlastných zdrojov	
0060	Prebytok (+)/deficit (–) celkového kapitálu	

I 03.00 – VÝPOČET POŽIADAVKY NA ZÁKLADE FIXNÝCH REŽIJNÝCH NÁKLADOV (I 3)

Riadky	Položka	Suma 0010
0010	Požiadavka na základe fixných režijných nákladov	
0020	Ročné fixné režijné náklady za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov	
0030	Celkové výdavky za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov	
0040	Z toho: fixné výdavky, ktoré vznikli tretím stranám v mene investičných spoločností	
0050	(–) Celkové odpočty	
0060	(–) Zamestnanecké bonusy a iné odmeny	
0070	(–) Podiely zamestnancov, riaditeľov a spoločníkov na zisku	
0080	(–) Iné diskrečné platby ziskov a iné pohyblivé zložky odmeňovania	
0090	(–) Spoločné provízie a poplatky, ktoré sa majú zaplatiť	
0100	(–) Poplatky, maklérske odmeny a iné platby splatné centrálnym protistranám, ktoré sa účtujú zákazníkovi	
0110	(–) Poplatky pre viazaných sprostredkovateľov	
0120	(–) Úroky platené zákazníkovi z peňazí klienta, ak je to podľa vlastného uváženia spoločnosti	
0130	(–) Jednorazové výdavky z iných ako bežných činností	
0140	(–) Daňové výdavky	
0150	(–) Straty z obchodovania s finančnými nástrojmi na vlastný účet	
0160	(–) Zmluvné dohody o prevode ziskov a strát	
0170	(–) Výdavky na suroviny	
0180	(–) Platby do fondu pre všeobecné bankové riziká	
0190	(–) Výdavky súvisiace s položkami, ktoré už boli odpočítané od vlastných zdrojov	
0200	Plánované fixné režijné náklady za bežný rok	
0210	Zmena fixných režijných nákladov (%)	

I 04.00 – VÝPOČTY CELKOVEJ POŽIADAVKY NA ZÁKLADE K-FAKTORA (I 4)

Riadky	Položka	Výška faktora 0010	Požiadavka na základe K-faktora 0020
0010	CELKOVÁ POŽIADAVKA NA ZÁKLADE K-FAKTORA		
0020	Riziko pre klienta		
0030	Spravované aktíva		
0040	Peniaze klienta v držbe – oddelené		
0050	Peniaze klienta v držbe – neoddelené		
0060	Aktíva v úschove a správe		
0070	Vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti		
0080	Vykonané pokyny klienta – obchody s derivátmi		
0090	Riziko pre trh		
0100	Požiadavka na riziko čistých pozícií (K-NPR)		
0110	Poskytnutá zúčtovacia marža		
0120	Riziko pre spoločnosť		
0130	Zlyhanie obchodnej protistrany		
0140	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti		
0150	Denný obchodný tok – obchody s derivátmi		
0160	Požiadavka na riziko K-koncentrácie		

I 05.00 – ÚROVEŇ ČINNOSTI – PRESKÚMANIE PRAHOVÝCH HODNÔT (I 5)

		Suma
Riadky	Položka	0010
0010	Spravované (kombinované) aktíva	
0020	(Kombinované) vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti	
0030	(Kombinované) vykonané pokyny klienta – deriváty	
0040	Aktíva v úschove a správe	
0050	Peniaze klienta v držbe	
0060	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti a obchody s derivátmi	
0070	Riziko čistej pozície	
0080	Poskytnutá zúčtovacia marža	
0090	Zlyhanie obchodnej protistrany	
0100	(Kombinovaná) celková súvaha a podsúvaha	
0110	Kombinované celkové ročné hrubé príjmy	
0120	Celkové ročné hrubé príjmy	
0130	(–) Časť ročných hrubých príjmov v rámci skupiny	
0140	Z toho: príjmy z prijímania a postupovania pokynov	
0150	Z toho: príjmy z vykonávania pokynov	
0160	Z toho: príjmy z obchodovania na vlastný účet	
0170	Z toho: príjmy zo správy portfólia	
0180	Z toho: príjmy z investičného poradenstva	
0190	Z toho: príjmy z upisovania finančných nástrojov/umiestňovania na základe pevného záväzku	
0200	Z toho: príjmy z umiestňovania bez pevného záväzku	
0210	Z toho: príjmy z prevádzky MTF	
0220	Z toho: príjmy z prevádzky OTF	
0230	Z toho: príjmy z úschovy a zo správy finančných nástrojov	
0240	Z toho: príjmy z poskytovania úverov alebo pôžičiek investorom	
0250	Z toho: príjmy z podnikového poradenstva o kapitálovej štruktúre, priemyselnej stratégii a súvisiacich záležitostiach a z poradenstva a zo služieb spojených s fúziami a kúpou podnikov	
0260	Z toho: príjmy z devízových služieb	
0270	Z toho: investičný prieskum a finančná analýza	
0280	Z toho: príjmy zo služieb spojených s upisovaním	
0290	Z toho: investičné služby a vedľajšie činnosti týkajúce sa podkladových aktív derivátov	

I06.00 K-faktor – ďalšie podrobnosti (I 06)**I06.01 Spravované aktíva (AUM) – ďalšie podrobnosti**

		Výška faktora		
		Mesiac t	Mesiac t – 1	Mesiac t – 2
		0010	0020	0030
0010	Celkové AUM (spravované aktíva) (priemerné sumy)			
0020	Z toho: AUM – diskrečná správa portfólia			
0030	Z toho: AUM formálne delegované na iný subjekt			
0040	AUM – prebiehajúce nediskrečné poradenstvo			

I 06.02 Celkové mesačné spravované aktíva

		Hodnoty ku koncu mesiaca													
		Mesiac t – 3	Mesiac t – 4	Mesiac t – 5	Mesiac t – 6	Mesiac t – 7	Mesiac t – 8	Mesiac t – 9	Mesiac t – 10	Mesiac t – 11	Mesiac t – 12	Mesiac t – 13	Mesiac t – 14	Mesiac t – 15	Mesiac t – 16
		0010	0020	0030	0040	0050	0060	0070	0080	0090	0100	0110	0120	0130	0140
0010	Celkové mesačné spravované aktíva														
0020	Mesačné spravované aktíva – diskrečná správa portfólia														
0030	Z toho: aktíva formálne delegované na iný subjekt														
0040	Mesačné spravované aktíva – prebiehajúce nediskrečné poradenstvo														

I 06.03 Peniaze klienta v držbe (CMH) – ďalšie podrobnosti

		Výška faktora		
		Mesiac t	Mesiac t – 1	Mesiac t – 2
		0010	0020	0030
0010	CMH (peniaze klienta v držbe) – oddelené (priemerné sumy)			
0020	CMH – neoddelené (priemerné sumy)			

I 06.04 Priemerná hodnota celkových denných peňazí klienta v držbe

		Mesačné priemery hodnôt celkových denných peňazí klienta v držbe							
		Mesiac t – 3	Mesiac t – 4	Mesiac t – 5	Mesiac t – 6	Mesiac t – 7	Mesiac t – 8	Mesiac t – 9	Mesiac t – 10
		0010	0020	0030	0040	0050	0060	0070	0080
0010	Celkové denné peniaze klienta v držbe – oddelené								
0020	Celkové denné peniaze klienta v držbe – neoddelené								

I 06.05 Aktíva v úschove a správe (ASA) – ďalšie podrobnosti

		Výška faktora		
		Mesiac t	Mesiac t – 1	Mesiac t – 2
		0010	0020	0030
0010	Celkové ASA (aktíva v úschove a správe) (priemerné sumy)			
0020	Z toho: reálna hodnota finančných nástrojov (úroveň 2)			
0030	Z toho: reálna hodnota finančných nástrojov (úroveň 3)			
0040	Z toho: aktíva formálne delegované na iný finančný subjekt			
0050	Z toho: aktíva iného finančného subjektu, ktoré subjekt formálne delegoval na investičnú spoločnosť			

I 06.06 Priemerná hodnota celkových denných aktív v úschove a správe

		Mesačné priemery hodnôt celkových denných aktív v úschove a správe							
		Mesiac t – 3	Mesiac t – 4	Mesiac t – 5	Mesiac t – 6	Mesiac t – 7	Mesiac t – 8	Mesiac t – 9	Mesiac t – 10
		0010	0020	0030	0040	0050	0060	0070	0080
0010	Aktíva v úschove a správe								
0020	Z toho: reálna hodnota finančných nástrojov (úroveň 2)								
0030	Z toho: reálna hodnota finančných nástrojov (úroveň 3)								
0040	Z toho: aktíva formálne delegované na iný finančný subjekt								
0050	Z toho: aktíva iného finančného subjektu, ktoré subjekt formálne delegoval na investičnú spoločnosť								

I 06.07 Vykonané pokyny klienta (COH) – ďalšie podrobnosti

		Výška faktora		
		Mesiac t	Mesiac t – 1	Mesiac t – 2
		0010	0020	0030
0010	COH (vykonané pokyny klienta) – obchody v hotovosti (priemerné sumy)			
0020	Z toho: vykonávanie pokynov klienta			
0030	Z toho: prijímanie a postupovanie pokynov klienta			
0040	COH – deriváty (priemerné sumy)			
0050	Z toho: vykonávanie pokynov klienta			
0060	Z toho: prijímanie a postupovanie pokynov klienta			

I 06.08 Priemerná hodnota celkových denných vykonaných pokynov klienta

		Mesačné priemery hodnôt celkových denných vykonaných pokynov klienta				
		Mesiac t – 3	Mesiac t – 4	Mesiac t – 5	Mesiac t – 6	Mesiac t – 7
		0010	0020	0030	0040	0050
0010	Celkové denné vykonané pokyny klienta – hodnota hotovosti					
0020	Z toho: vykonávanie pokynov klienta					
0030	Z toho: prijímanie a postupovanie pokynov klienta					
0040	Celkové denné vykonané pokyny klienta – deriváty					
0050	Z toho: vykonávanie pokynov klienta					
0060	Z toho: prijímanie a postupovanie pokynov klienta					

I 06.09 Riziko čistej pozície (K-NPR) – ďalšie podrobnosti

		Požiadavka na základe K-faktora/suma
		0010
0010	Celkový štandardizovaný prístup	
0020	Pozičné riziko	
0030	Kapitálové nástroje	
0040	Dlhové nástroje	
0050	Z toho: sekuritizácie	
0055	Osobitný prístup pre pozičné riziko v PKI	
0060	Devízové riziko	
0070	Komoditné riziko	
0080	Prístup interných modelov	

I 06.10 Poskytnutá zúčtovacia marža (CMG) – ďalšie podrobnosti

Zúčtovací člen			Príspevok na celkovú maržu, ktorá sa vyžaduje denne – v deň		
Názov	Kód	Druh kódu	najvyššej požadovanej sumy celkovej marže	druhej najvyššej požadovanej sumy celkovej marže	tretej najvyššej požadovanej sumy celkovej marže
0010	0020	0030	0040	0050	0060

I 06.11 Zlyhanie obchodnej protistrany (TCD) – ďalšie podrobnosti

		Požiadavka na základe K-faktora	Hodnota expozície	Reprodukčné náklady (RC)	Potenciálna budúca expozícia (PFE)	Kolaterál (C)
		0010	0020	0030	0040	0050
Rozčlenenie podľa metódy na určenie hodnoty expozície						
0010	Uplatňovanie nariadenia o investičných spoločnostiach: K-TCD					
0020	Alternatívne prístupy: hodnota expozície určená v súlade s CRR					
0030	Prístup SA-CCR					
0040	Zjednodušený prístup SA-CCR					
0050	Metóda pôvodnej expozície					
0060	Alternatívne prístupy: rámec úplného uplatňovania CRR					
0070	Doplňujúca položka: zložka CVA					
0080	Z toho: vypočítané v súlade s rámcom CRR					
Rozčlenenie podľa druhu protistrany						
0090	Ústredné vlády, centrálné banky a subjekty verejného sektora					
0100	Úverové inštitúcie a investičné spoločnosti					
0110	Iné protistrany					

I 06.12 Denný obchodný tok (DTF) – ďalšie podrobnosti

		Výška faktora		
		Mesiac t	Mesiac t – 1	Mesiac t – 2
		0010	0020	0030
0010	Celkový DTF (denný obchodný tok) – obchody v hotovosti (priemerné sumy)			
0020	Celkový DTF – obchody s derivátmi (priemerné sumy)			

I 06.13 Priemerná hodnota celkových denných obchodných tokov

		Mesačné priemery hodnôt celkového denného obchodného toku							
		Mesiact-- 3	Mesiact-- 4	Mesiact-- 5	Mesiact-- 6	Mesiact-- 7	Mesiact-- 8	Mesiact-- 9	Mesiac t – 10
		0010	0020	0030	0040	0050	0060	0070	0080
0010	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti								
0020	Denný obchodný tok – obchody s derivátmi								

I 07.00 – K-CON – ďalšie podrobnosti (I 7)

ID protistrany					Expozície v obchodnej knihe prekračujúce limity stanovené v článku 37 ods. 1 nariadenia o investičných spoločnostiach					
Kód	Druh kódu	Názov	Skupina/ individuálny klient	Druh protistrany	Hodnota expozície (EV)	Hodnota expozície (ako % vlastných zdrojov)	Požiadavka na vlastné zdroje pre celkovú expozíciu (OFR)	Prekročenie hodnoty expozície (EVE)	Trvanie prekročenia (v dňoch)	K-CON požiadavka na vlastné zdroje na prekročenie (OFRE)
0010	0020	0030	0040	0050	0060	0070	0080	0090	0100	0110

I 08.05 Expozície v obchodnej knihe

Protistrana				5 najväčších expozícií v obchodnej knihe
Kód	Druh kódu	Názov	Skupina/individuálny klient	Expozícia voči danej protistrane vyjadrená ako percentuálny podiel vlastných zdrojov spoločnosti (len pozície v obchodnej knihe)
0010	0020	0030	0040	0050

I 08.06 Položky neobchodnej knihy a podsúvahové položky

Protistrana				5 najväčších expozícií (vrátane položiek neobchodnej knihy a podsúvahových položiek)
Kód	Druh kódu	Názov	Skupina/individuálny klient	Expozícia vyjadrená ako percentuálny podiel vlastných zdrojov spoločnosti (vrátane podsúvahových aktív a položiek neobchodnej knihy)
0010	0020	0030	0040	0050

I 09.00 – POŽIADAVKY NA LIKVIDITU (I 9)

Riadky	Položka	Suma
		0010
0010	Požiadavka na likviditu	
0020	Záruky pre klienta	
0030	Celkové likvidné aktíva	
0040	Nezaťažené krátkodobé vklady	
0050	Celkové oprávnené pohľadávky splatné do 30 dní	
0060	Aktíva úrovne 1	
0070	Mince a bankovky	
0080	Čerpatel'né rezervy v centrálnej banke	
0090	Aktíva centrálnych bánk	
0100	Aktíva ústrednej štátnej správy	
0110	Aktíva regionálnej štátnej správy/miestnych orgánov	
0120	Aktíva subjektov verejného sektora	
0130	Uznateľné aktíva ústrednej štátnej správy a centrálnej banky v domácej a cudzej mene	
0140	Aktíva úverovej inštitúcie (chránenej štátnou správou členského štátu, poskytovateľ podporných úverov)	
0150	Aktíva multilaterálnych rozvojových bánk a medzinárodných organizácií	
0160	Kryté dlhopisy s mimoriadne vysokou kvalitou	
0170	Aktíva úrovne 2A	
0180	Aktíva regionálnej štátnej správy/miestnych orgánov alebo subjektov verejného sektora (členský štát, riziková váha 20 %)	
0190	Aktíva centrálnej banky alebo ústrednej/regionálnej štátnej správy alebo miestnych orgánov alebo subjektov verejného sektora (tretia krajina, riziková váha 20 %)	
0200	Kryté dlhopisy s vysokou kvalitou (CQS 2)	
0210	Kryté dlhopisy s vysokou kvalitou (tretia krajina, CQS 1)	
0220	Podnikové dlhové cenné papiere (CQS 1)	
0230	Aktíva úrovne 2B	
0240	Cenné papiere zabezpečené aktívami	
0250	Podnikové dlhové cenné papiere	
0260	Akcie (významný akciový index)	
0270	Záväzné facility likvidity s obmedzeným použitím poskytované centrálnou bankou	
0280	Kryté dlhopisy s vysokou kvalitou (riziková váha 35 %)	
0290	Kvalifikované akcie/podiely v PKI	
0300	Celkové ostatné oprávnené finančné nástroje	

PRÍLOHA II

**PREDKLADANIE SPRÁV INVESTIČNÝMI SPOLOČNOSŤAMI INÝMI NEŽ MALÉ A NEPREPOJENÉ
INVESTIČNÉ SPOLOČNOSTI**

Obsah

ČASŤ I: VŠEOBECNÉ POKYNY	68
1. Štruktúra a pravidlá	68
1.1. Štruktúra	68
1.2. Pravidlá číslovania	68
1.3. Pravidlá používania znamienok	68
1.4. Prudenciálna konsolidácia	68
ČASŤ II: POKYNY TÝKAJÚCE SA VZOROV	69
1. VLASTNÉ ZDROJE: ÚROVEŇ, ZLOŽENIE, POŽIADAVKY A VÝPOČET	69
1.1. Všeobecné poznámky	69
1.2. I 01.00 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV (I 1)	69
1.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	69
1.3. I 02.01 – POŽIADAVKY NA VLASTNÉ ZDROJE (I 2.1)	76
1.3.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	76
1.4. I 02.02 – PODIELY KAPITÁLU (I 2.2)	78
1.4.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	78
1.5. I 03.00 – VÝPOČET POŽIADAVKY NA ZÁKLADE FIXNÝCH REŽIJNÝCH NÁKLADOV (I 3)	78
1.5.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	78
1.6. I 04.00 – VÝPOČTY CELKOVEJ POŽIADAVKY NA ZÁKLADE K-FAKTORA (I 4)	81
1.6.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	81
2. MALÉ A NEPREPOJENÉ INVESTIČNÉ SPOLOČNOSTI	83
2.1. I 05.00 – ÚROVEŇ ČINNOSTI – PRESKÚMANIE PRAHOVÝCH HODNÔT (I 5)	83
2.1.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	83
3. POŽIADAVKY NA ZÁKLADE K-FAKTORA – ĎALŠIE PODROBNOSTI	86
3.2. I 06.01 – SPRAVOVANÉ AKTÍVA – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.1)	86
3.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	22
3.3. I 06.02 – MESAČNÉ SPRAVOVANÉ AKTÍVA (I 6.2)	86
3.3.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	87
3.4. I 06.03 – PENIAZE KLIANTA V DRŽBE – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.3)	87
3.4.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	88
3.5. I 06.04 – PRIEMERNÁ HODNOTA CELKOVÝCH DENNÝCH PEŇAZÍ KLIANTA V DRŽBE (I 6.4)	89
3.5.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	89
3.6. I 06.05 – AKTÍVA V ÚSCHOVE A SPRÁVE – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.5)	89
3.6.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	89

3.7.	I 06.06 – PRIEMERNÁ HODNOTA CELKOVÝCH DENNÝCH AKTÍV V ÚSCHOVE A SPRÁVE (I 6.6)	90
3.7.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	90
3.8.	I 06.07 – VYKONANÉ POKYNY KLIENTA – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.7)	91
3.8.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	91
3.9.	I 06.08 – PRIEMERNÁ HODNOTA CELKOVÝCH DENNÝCH VYKONANÝCH POKYNOV KLIENTA (I 6.8)	93
3.9.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	91
3.10.	I 06.09 – RIZIKO ČISTEJ POZÍCIE (K-NPR) – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.9)	93
3.10.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	93
3.11.	I 06.10 – POSKYTNUTÁ ZÚČTOVACIA MARŽA – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.10)	94
3.11.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	94
3.12.	I 06.11 – ZLYHANIE OBCHODNEJ PROTISTRANY (TCD) – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.11)	95
3.12.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	95
3.13.	I 06.12 – DENNÝ OBCHODNÝ TOK – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.12)	96
3.13.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	96
3.14.	I 06.13 – PRIEMERNÁ HODNOTA CELKOVÝCH DENNÝCH OBCHODNÝCH TOKOV (I 6.13)	98
3.14.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	98
4.	VYKAZOVANIE RIZIKA KONCENTRÁCIE	98
4.1.	Všeobecné poznámky	98
4.2.	I 07.00 – K-CON – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 7)	99
4.2.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	99
4.3.	I 08.01 – ÚROVEŇ RIZIKA KONCENTRÁCIE – PENIAZE KLIENTA V DRŽBE (I 8.1)	99
4.3.1.	Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov	99
4.4.	I 08.02 – ÚROVEŇ RIZIKA KONCENTRÁCIE – AKTÍVA V ÚSCHOVE A SPRÁVE (I 8.2)	101
4.4.1.	Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov	101
4.5.	I 08.03 – ÚROVEŇ RIZIKA KONCENTRÁCIE – CELKOVÁ ULOŽENÁ VLASTNÁ HOTOVOŠŤ (I 8.3)	101
4.5.1.	Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov	101
4.6.	I 08.04 – ÚROVEŇ RIZIKA KONCENTRÁCIE – CELKOVÉ ZISKY (I 8.4)	102
4.6.1.	Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov	102
4.7.	I 08.05 – EXPOZÍCIE V OBCHODNEJ KNIHE (I 8.5)	103
4.7.1.	Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov	103
4.8.	I 08.06 – POLOŽKY NEOBCHODNEJ KNIHY A PODSÚVAHOVÉ POLOŽKY (I 8.6)	104
4.8.1.	Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov	104
5.	POŽIADAVKY NA LIKVIDITU	105
5.1.	I 09.00 – POŽIADAVKY NA LIKVIDITU (I 9)	105
5.1.1.	Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	106

ČASŤ I: VŠEOBECNÉ POKYNY

1. Štruktúra a pravidiel
- 1.1. Štruktúra
 1. Celkovo sa rámec skladá z týchto blokov informácií:
 - a) vlastné zdroje;
 - b) výpočty požiadaviek na vlastné zdroje;
 - c) výpočet požiadaviek na základe fixných režijných nákladov;
 - d) úroveň činnosti, pokiaľ ide o podmienky stanovené v článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033;
 - e) výpočty požiadaviek na základe K-faktora;
 - f) požiadavky na riziko koncentrácie;
 - g) požiadavky na likviditu.
 2. Pre každý vzor sa uvádzajú odkazy na právne predpisy. V tejto časti tohto nariadenia sa uvádzajú ďalšie podrobné informácie týkajúce sa všeobecnejších aspektov vykazovania pre jednotlivé bloky vzorov, pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií, ako aj pravidiel validácie.
- 1.2. Pravidlá číslovania
 3. V dokumente sa pri odkaze na stĺpce, riadky a bunky vzorov používajú pravidlá označovania stanovené v bodoch 4 až 7. V pravidlách validácie sa uvedené číselné kódy používajú vo veľkej miere.
 4. V pokynoch sa používa tento všeobecný zápis: {vzor; riadok; stĺpec}.
 5. V prípade validácií v rámci jediného vzoru, v ktorom sa používajú len dátové body daného vzoru, zápis neodkazuje na vzor: {riadok; stĺpec}.
 6. V prípade vzorov len s jedným stĺpcom sa odkazuje len na riadky: {vzor; riadok}.
 7. Symbol hviezdčky sa používa na vyjadrenie toho, že validácia sa vykonáva pre skôr vymedzené riadky alebo stĺpce.
- 1.3. Pravidlá používania známiensk
 8. Každá suma, o ktorú sa zvyšujú vlastné zdroje, požiadavky na vlastné zdroje alebo požiadavky na likviditu, sa vykazuje ako kladné číslo. Naopak každá suma, o ktorú sa znižujú celkové vlastné zdroje alebo požiadavky na vlastné zdroje, sa vykazuje ako záporné číslo. Ak je pred označením určitej položky záporné znamienko (-), očakáva sa, že v prípade tejto položky sa neuvedie žiadne kladné číslo.
- 1.4. Prudenciálna konsolidácia
 9. Pokiaľ nebola udelená výnimka, nariadenie (EÚ) 2019/2033 a smernica (EÚ) 2019/2034 sa uplatňujú na investičné spoločnosti na individuálnom a konsolidovanom základe, čo zahŕňa požiadavky na predkladanie správ v siedmej časti nariadenia (EÚ) 2019/2033. V článku 4 ods. 1 bode 11 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa konsolidovaná situácia vymedzuje ako dôsledok uplatňovania požiadaviek nariadenia (EÚ) 2019/2033 na skupinu investičných spoločností, ako keby subjekty skupiny tvorili spolu jednu investičnú spoločnosť. Po uplatnení článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/2033 musia skupiny investičných spoločností spĺňať požiadavky na predkladanie správ vo všetkých vzoroch na základe rozsahu ich prudenciálnej konsolidácie (ktorý môže byť odlišný od rozsahu ich účtovnej konsolidácie).

ČASŤ II: POKYNY TÝKAJÚCE SA VZOROV**1. VLASTNÉ ZDROJE: ÚROVEŇ, ZLOŽENIE, POŽIADAVKY A VÝPOČET****1.1. Všeobecné poznámky**

10. Oddiel o prehľade vlastných zdrojov obsahuje informácie o vlastných zdrojoch, ktoré drží investičná spoločnosť, a o jej požiadavkách na vlastné zdroje. Pozostáva z dvoch vzorov:

- a) Vzor I 01.00 obsahuje zloženie vlastných zdrojov, ktoré drží investičná spoločnosť: vlastný kapitál Tier 1 (CET1), dodatočný kapitál Tier 1 (AT1) a kapitál Tier 2 (T2).
- b) Vzory I 02.01 a I 02.02 obsahujú celkovú požiadavku na vlastné zdroje, trvalú minimálnu kapitálovú požiadavku, požiadavku na základe fixných režijných nákladov a celkovú požiadavku na základe K-faktora, akúkoľvek dodatočnú požiadavku na vlastné zdroje a príslušné usmernenie a prechodnú požiadavku na vlastné zdroje a podiely kapitálu.
- c) Vzor I 03.00 zahŕňa informácie týkajúce sa výpočtu požiadavky na základe fixných režijných nákladov.
- d) Vzor I 04.00 obsahuje požiadavky na základe K-faktorov a výšku faktora.

11. Pri vykazovaní položiek v týchto vzoroch sa neuplatňujú prechodné úpravy. To znamená, že číselné údaje (s výnimkou prípadov, keď je osobitne uvedená prechodná požiadavka na vlastné zdroje) sa vypočítavajú v súlade s konečnými ustanoveniami (t. j. tak, ako keby neexistovali prechodné ustanovenia).

1.2. I 01.00 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV (I 1)**1.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií**

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	VLASTNÉ ZDROJE článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vlastné zdroje investičnej spoločnosti pozostávajú zo súčtu jej kapitálu Tier 1 a kapitálu Tier 2.
0020	KAPITÁL TIER 1 Kapitál Tier 1 je súčtom vlastného kapitálu Tier 1 a dodatočného kapitálu Tier 1.
0030	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 50 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0040	Úplne splatené kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. a) a články 27 až 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zahŕňajú sa kapitálové nástroje vzájomných spoločností, družstevných spoločností alebo podobných inštitúcií [články 27 a 29 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]. Emisné ážio súvisiace s týmito nástrojmi sa sem nezahŕňa. Kapitálové nástroje upísané orgánmi verejnej moci v núdzových situáciách sa zahŕňajú vtedy, ak sú splnené všetky podmienky článku 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

0050	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
0060	Nerozdelené zisky článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nerozdelené zisky zahŕňajú nerozdelené zisky z predchádzajúceho roka a prípustné predbežné alebo koncoročné zisky. Vyказuje sa celkový súčet riadkov 0070 a 0080.
0070	Nerozdelené zisky z predchádzajúcich rokov článok 4 ods. 1 bod 123 a článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 V článku 4 ods. 1 bode 123 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sa nerozdelené zisky vymedzujú ako „zisky a straty prenesené po použití konečného zisku alebo straty v súlade s uplatniteľným účtovným rámcom“.
0080	Prípustný zisk článok 4 ods. 1 bod 121 a článok 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 V článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sa umožňuje do nerozdelených ziskov zahrnúť predbežné alebo koncoročné zisky, a to s predchádzajúcim súhlasom príslušných orgánov, ak sú splnené určité podmienky.
0090	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0100	Ostatné rezervy článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 117 a článok 26 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Suma je vykazovaná po odpočítaní daňových poplatkov, ktoré sa predpokladajú v čase výpočtu.
0110	Menšinová účasť uznaná vo vlastnom kapitáli Tier 1 článok 84 ods. 1, článok 85 ods. 1 a článok 87 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Súčet všetkých hodnôt menšinových účastí dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného vlastného kapitálu Tier 1.
0120	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 články 32 až 35 nariadenia (EÚ) č. 575/2013

0130	Ostatné fondy článok 9 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0140	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1 Vykazuje sa celkový súčet riadku 0150 a riadkov 0190 až 0280.
0150	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vlastný kapitál Tier 1, ktorý vykazujúca inštitúcia alebo skupina drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. V tomto riadku sa nevykazujú podiely na akciách zahrnuté ako „nepripustné kapitálové nástroje“. Vykazovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
0160	(–) Priame podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného kapitálu Tier 1, ktoré drží investičná spoločnosť.
0170	(–) Nepriame podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného kapitálu Tier 1, ktoré drží investičná spoločnosť.
0180	(–) Syntetické podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 114, článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0190	(–) Straty za bežný finančný rok článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0200	(–) Goodwill článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 113, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0210	(–) Ostatné nehmotné aktíva článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 115, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Ostatné nehmotné aktíva sú nehmotné aktíva podľa uplatniteľného účtovného štandardu, bez goodwillu, tiež podľa uplatniteľného účtovného štandardu.

0220	(–) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov článok 9 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0230	(–) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov článok 10 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0240	(–) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti článok 10 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0250	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. h) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0260	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť má významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. i) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0270	(–) Majetok dôchodkového fondu so stanovenými požitkami článok 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0280	(–) Ostatné odpočty Súčet všetkých ostatných odpočtov v súlade s článkom 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré nie sú zahrnuté v žiadnom z uvedených riadkov 0150 až 0270.
0290	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov vlastného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 1, 2 a 3 a články 484 až 487 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočných menšinových účastí [články 479 a 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy vlastného kapitálu Tier 1 [články 469 až 478 a článok 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od vlastného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prvky vlastného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku vlastného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0040 až 0280. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.

0300	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 61 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazuje sa celkový súčet riadkov 0310 až 0330 a riadku 0410.
0310	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. a) a články 52, 53 a 54 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
0320	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
0330	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1 článok 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazuje sa celkový súčet riadku 0340 a riadkov 0380 až 0400.
0340	(-) Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 52 ods. 1 písm. b), článok 56 písm. a) a článok 57 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré investičná spoločnosť drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 57 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. Vykazovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
0350	(-) Priame podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0360	(-) Nepriame podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0370	(-) Syntetické podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0380	(-) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013

0390	(-) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť má významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0400	(-) Ostatné odpočty Súčet všetkých ostatných odpočtov v súlade s článkom 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré nie sú zahrnuté v žiadnom z uvedených riadkov 0340 až 0390.
0410	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 4 a 5, články 484 až 487 a články 489 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — nástroje emitované dcérskymi podnikmi, ktoré sú uznané v dodatočnom kapitáli Tier 1 [články 83, 85 a 86 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: súčet všetkých hodnôt kvalifikovaného kapitálu Tier 1 dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného dodatočného kapitálu Tier 1, a to vrátane kapitálu emitovaného účelovo vytvoreným subjektom [článok 83 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočného uznania nástrojov emitovaných dcérskymi podnikmi v dodatočnom kapitáli Tier 1 [článok 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], úpravy kvalifikovaného kapitálu Tier 1 zahrnutého do konsolidovaného dodatočného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — iné prechodné úpravy dodatočného kapitálu Tier 1 [články 472, 473a, 474, 475, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúci dodatočný kapitál Tier 1 a odrátaný od vlastného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 36 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: dodatočný kapitál Tier 1 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 prekročia sumu dostupných položiek dodatočného kapitálu Tier 1. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykazanej v riadku 0300 na nulu a rovná sa inverznej hodnote odpočtov od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúcich dodatočný kapitál Tier 1 a zahrnutých okrem iných odpočtov v riadku 0280, — ostatné prvky dodatočného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0310 až 0400. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
0420	KAPITÁL TIER 2 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 71 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vyказuje sa celkový súčet riadkov 0430 až 0450 a riadku 0520.
0430	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. a) a články 63 a 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vyказovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.

0440	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. b) a článok 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatnými kapitálovými nástrojmi“.
0450	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2 článok 66 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0460	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 2 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 63 písm. b) bod i), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného kapitálu Tier 2, ktoré vykazujúca inštitúcia alebo skupina drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. V tomto riadku sa nevykazujú podiely na akciách zahrnuté ako „nepripustné kapitálové nástroje“. Vykazovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
0470	(–) Priame podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2 článok 63 písm. b), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0480	(–) Nepriame podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2 článok 4 ods. 1 bod 114, článok 63 písm. b), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0490	(–) Syntetické podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2 článok 4 ods. 1 bod 126, článok 63 písm. b), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0500	(–) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 66 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0510	(–) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť má významnú investíciu článok 4 ods. 1 bod 27, článok 66 písm. d) a články 68, 69 a 79 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Podiely inštitúcie na nástrojoch kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora [podľa vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 27 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], v ktorých má investičná spoločnosť významnú investíciu, sa odpočítavajú v plnej výške.

0520	Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov kapitálu Tier 2, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 6 a 7 a články 484, 486, 488, 490 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — nástroje emitované dcérskymi podnikmi, ktoré sú uznané v kapitáli Tier 2 [články 83, 87 a 88 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: súčet všetkých hodnôt kvalifikovaných vlastných zdrojov dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného kapitálu Tier 2, a to vrátane kvalifikovaného kapitálu Tier 2 emitovaného účelovo vytvoreným subjektom [článok 83 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočného uznania nástrojov emitovaných dcérskymi podnikmi v kapitáli Tier 2 [článok 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy kvalifikovaných vlastných zdrojov zahrnutých do konsolidovaného kapitálu Tier 2 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prechodné úpravy kapitálu Tier 2 [články 472, 473a, 476, 477, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od kapitálu Tier 2 na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek kapitálu Tier 2 presahujúci kapitál Tier 2 a odrátaný od dodatočného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 56 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: kapitál Tier 2 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek kapitálu Tier 2 prekročia sumu dostupných položiek kapitálu Tier 2. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykazanej v riadku 0420 na nulu, — ostatné prvky kapitálu Tier 2 alebo odpočty od prvků kapitálu Tier 2, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0430 až 0510. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.

1.3. I 02.01 – POŽIADAVKY NA VLASTNÉ ZDROJE (I 2.1)

1.3.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Požiadavka na vlastné zdroje článok 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Touto sumou je suma určená bez uplatnenia článku 57 ods. 3, 4 alebo 6 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Suma vykazovaná v tomto riadku je maximálna suma vykázaná v riadkoch 0020, 0030 a 0040.
0020	Trvalá minimálna kapitálová požiadavka článok 14 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Touto sumou je suma určená bez uplatnenia článku 57 ods. 3, 4 alebo 6 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0030	Požiadavka na základe fixných režijných nákladov článok 13 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Touto sumou je suma určená bez uplatnenia článku 57 ods. 3, 4 alebo 6 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

0040	Celková požiadavka na základe K-faktora článok 15 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Touto sumou je suma určená bez uplatnenia článku 57 ods. 3, 4 alebo 6 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0050 – 0100	Prechodné požiadavky na vlastné zdroje
0050	Prechodná požiadavka založená na požiadavkách na vlastné zdroje podľa nariadenia (EÚ) č. 575/2013 článok 57 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0060	Prechodná požiadavka založená na požiadavke na fixné režijné náklady článok 57 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0070	Prechodná požiadavka na investičné spoločnosti, na ktoré sa predtým vzťahovala len požiadavka na počiatočný kapitál článok 57 ods. 4 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0080	Prechodná požiadavka založená na požiadavke na počiatočný kapitál pri udeľovaní povolenia článok 57 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0090	Prechodná požiadavka na investičné spoločnosti, ktoré nie sú oprávnené poskytovať určité služby článok 57 ods. 4 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0100	Prechodná požiadavka vo výške najmenej 250 000 EUR článok 57 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0110 – 0130	Doplňujúce položky
0110	Dodatočná požiadavka na vlastné zdroje článok 40 smernice (EÚ) 2019/2034 Dodatočné vlastné zdroje požadované podľa postupu preskúmania a hodnotenia orgánmi dohľadu (SREP)
0120	Usmernenie o dodatočných vlastných zdrojoch článok 41 smernice (EÚ) 2019/2034 Dodatočné vlastné zdroje požadované na základe usmernenia o dodatočných vlastných zdrojoch
0130	Celková požiadavka na vlastné zdroje Celková požiadavka na vlastné zdroje investičnej spoločnosti pozostáva z hodnoty jej požiadaviek na vlastné zdroje uplatniteľných k referenčnému dátumu, dodatočnej požiadavky na vlastné zdroje vykázané v riadku 0110 a usmernenia o dodatočných vlastných zdrojoch vykázaných v riadku 0120.

1.4. I 02.02 – PODIELY KAPITÁLU (I 2.2)

1.4.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Podiel vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 písm. a) a článok 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 9 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Táto položka je vyjadrená ako percentuálny podiel.
0020	Prebytok (+)/deficit (–) vlastného kapitálu Tier 1 V tejto položke sa uvádza prebytok alebo deficit vlastného kapitálu Tier 1 v súvislosti s požiadavkou stanovenou v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Prechodné ustanovenia článku 57 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa pri tejto položke nezohľadňujú.
0030	Podiel kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 písm. b) a článok 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Táto položka je vyjadrená ako percentuálny podiel.
0040	Prebytok (+)/deficit (–) kapitálu Tier 1 V tejto položke sa uvádza prebytok alebo deficit kapitálu Tier 1 v súvislosti s požiadavkou stanovenou v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Prechodné ustanovenia článku 57 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa pri tejto položke nezohľadňujú.
0050	Podiel vlastných zdrojov článok 9 ods. 1 písm. c) a článok 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Táto položka je vyjadrená ako percentuálny podiel.
0060	Prebytok (+)/deficit (–) celkového kapitálu V tejto položke sa uvádza prebytok alebo deficit vlastných zdrojov v súvislosti s požiadavkou stanovenou v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Prechodné ustanovenia článku 57 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa pri tejto položke nezohľadňujú.

1.5. I 03.00 – VÝPOČET POŽIADAVKY NA ZÁKLADE FIXNÝCH REŽIJNÝCH NÁKLADOV (I 3)

1.5.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Požiadavka na základe fixných režijných nákladov článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma predstavuje najmenej 25 % ročných fixných režijných nákladov za predchádzajúci rok (riadok 0020). V prípadoch, keď dôjde k podstatnej zmene, predstavuje vykazovaná suma požiadavku na základe fixných režijných nákladov, ktorú uložil príslušný orgán v súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. V prípadoch uvedených v článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 vykazovaná suma predstavuje plánované fixné režijné náklady za bežný rok (riadok 0210).

0020	Ročné fixné režijné náklady za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Investičné spoločnosti vykazujú fixné režijné náklady za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov.
0030	Celkové výdavky za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vyказuje sa suma zostávajúca po rozdelení ziskov.
0040	Z toho: fixné výdavky, ktoré vznikli tretím stranám v mene investičných spoločností Ak tretím stranám vrátane viazaných sprostredkovateľov vznikli fixné výdavky v mene investičných spoločností, ktoré ešte nie sú zahrnuté do celkových výdavkov v ročnej účtovnej závierke uvedenej v odseku 1, uvedené fixné výdavky sa pripočítajú k celkovým výdavkom investičnej spoločnosti. Ak je k dispozícii rozčlenenie výdavkov tretej strany, investičná spoločnosť pripočíta k údaju predstavujúcemu celkové výdavky len podiel tých fixných výdavkov, ktoré sa vzťahujú na investičnú spoločnosť. Ak takéto rozčlenenie nie je k dispozícii, investičná spoločnosť pripočíta k údaju predstavujúcemu celkové výdavky len svoj podiel na výdavkoch tretej strany, ako vyplýva z obchodného plánu investičnej spoločnosti.
0050	(-) Celkové odpočty Okrem položiek na odpočet uvedených v článku 13 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa od celkových výdavkov odpočítajú aj tieto položky, ak sú zahrnuté do celkových výdavkov v súlade s príslušným účtovným rámcom: a) poplatky, maklérske odmeny a iné platby splatné centrálnym protistranám, burzám a iným obchodným miestam a sprostredkovateľom na účely vykonávania, registrácie alebo zúčtovania transakcií, len ak sú priamo prenesené na zákazníkov a účtované zákazníkom. Nezahrňajú poplatky a iné platby potrebné na zachovanie členstva alebo iné plnenie finančných záväzkov zdieľania strát voči centrálnym protistranám, burzám a iným obchodným miestam; b) úroky platené zákazníkom z peňazí klienta, ak neexistuje žiadna povinnosť zaplatiť takéto úroky; c) daňové výdavky, ak sú splatné vo vzťahu k ročným ziskom investičnej spoločnosti; d) straty z obchodovania s finančnými nástrojmi na vlastný účet; e) platby súvisiace so zmluvnými dohodami o prevode ziskov a strát, podľa ktorých je investičná spoločnosť po zostavení svojej ročnej účtovnej závierky povinná previesť svoj ročný výsledok na materský podnik; f) platby do fondu pre všeobecné bankové riziká v súlade s článkom 26 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) č. 575/2013; g) výdavky súvisiace s položkami, ktoré už boli odpočítané od vlastných zdrojov v súlade s článkom 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0060	(-) Zamestnanecké bonusy a iné odmeny článok 13 ods. 4 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Zamestnanecké bonusy a iné odmeny sa považujú za závislé od čistého zisku investičnej spoločnosti v príslušnom roku, ak sú splnené obe tieto podmienky:

	h) zamestnanecké bonusy alebo iné odmeny, ktoré sa majú odpočítať, už boli zamestnancom vyplatené v roku predchádzajúcom roku platby, alebo vyplatenie zamestnaneckých bonusov alebo iných odmien zamestnancom nebude mať vplyv na kapitálovú pozíciu spoločnosti v roku platby; i) pokiaľ ide o bežný rok a budúce roky, spoločnosť nie je povinná priznať alebo prideliť ďalšie bonusy ani iné platby vo forme odmeny, pokiaľ v danom roku nedosiahne čistý zisk.
0070	(–) Podiely zamestnancov, riaditeľov a spoločníkov na čistých ziskoch článok 13 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Podiely zamestnancov, riaditeľov a spoločníkov na zisku sa vypočítajú na základe čistých ziskov.
0080	(–) Iné diskrečné platby ziskov a iné pohyblivé zložky odmeňovania článok 13 ods. 4 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0090	(–) Spoločné provízie a poplatky, ktoré sa majú zaplatiť článok 13 ods. 4 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0100	(–) Poplatky, maklérske odmeny a iné platby splatné centrálnym protistranám, ktoré sa účtujú zákazníkovi Poplatky, maklérske odmeny a iné platby splatné centrálnym protistranám, burzám a iným obchodným miestam a sprostredkovateľom na účely vykonávania, registrácie alebo zúčtovania transakcií, len ak sú priamo prenesené na zákazníkov a účtované zákazníkovi. Nezahŕňajú poplatky a iné platby potrebné na zachovanie členstva alebo iné plnenie finančných záväzkov zdieľania strát voči centrálnym protistranám, burzám a iným obchodným miestam.
0110	(–) Poplatky pre viazaných sprostredkovateľov článok 13 ods. 4 písm. e) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0120	(–) Úroky platené zákazníkovi z peňazí klienta, ak je to podľa vlastného uváženia spoločnosti Úroky platené zákazníkovi z peňazí klienta, ak neexistuje žiadna povinnosť zaplatiť takéto úroky
0130	(–) Jednorazové výdavky z iných ako bežných činností článok 13 ods. 4 písm. f) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0140	(–) Daňové výdavky Daňové výdavky, ak sú splatné vo vzťahu k ročným ziskom investičnej spoločnosti
0150	(–) Straty z obchodovania s finančnými nástrojmi na vlastný účet Straty z obchodovania s finančnými nástrojmi na vlastný účet

0160	(–) Zmluvné dohody o prevode ziskov a strát Platby súvisiace so zmluvnými dohodami o prevode ziskov a strát, podľa ktorých je investičná spoločnosť po zostavení svojej ročnej účtovnej závierky povinná previesť svoj ročný výsledok na materský podnik.
0170	(–) Výdavky na suroviny Obchodníci s komoditami a emisnými kvótami môžu odpočítať výdavky na suroviny súvisiace s investičnou spoločnosťou obchodujúcou s derivátmi podkladovej komodity.
0180	(–) Platby do fondu pre všeobecné bankové riziká Platby do fondu pre všeobecné bankové riziká v súlade s článkom 26 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0190	(–) Výdavky súvisiace s položkami, ktoré už boli odpočítané od vlastných zdrojov Výdavky súvisiace s položkami, ktoré už boli odpočítané od vlastných zdrojov v súlade s článkom 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0200	Plánované fixné režijné náklady za bežný rok Prognóza fixných režijných nákladov za bežný rok po rozdelení ziskov
0210	Zmena fixných režijných nákladov (%) Suma sa vykazuje ako absolútna hodnota: $\frac{[(\text{Plánované fixné režijné náklady za bežný rok}) - (\text{Ročné fixné režijné náklady za predchádzajúci rok})]}{(\text{Ročné fixné režijné náklady za predchádzajúci rok})}$

1.6. I 04.00 – VÝPOČTY CELKOVEJ POŽIADAVKY NA ZÁKLADE K-FAKTORA (I 4)

1.6.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	CELKOVÁ POŽIADAVKA NA ZÁKLADE K-FAKTORA článok 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0020	Riziko pre klienta článok 16 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je súčtom riadkov 0030 až 0080.
0030	Spravované aktíva článok 15 ods. 2 a článok 17 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Spravované aktíva zahŕňajú diskrečnú správu portfólia a nediskrečné poradenské dojednania.
0040	Peniaze klienta v držbe – oddelené článok 15 ods. 2 a článok 18 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0050	Peniaze klienta v držbe – neoddelené článok 15 ods. 2 a článok 18 nariadenia (EÚ) 2019/2033

0060	Aktíva v úschove a správe článok 15 ods. 2 a článok 19 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0070	Vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti článok 15 ods. 2, článok 20 ods. 1 a článok 20 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0080	Vykonané pokyny klienta – obchody s derivátmi článok 15 ods. 2, článok 20 ods. 1 a článok 20 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0090	Riziko pre trh článok 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je súčtom riadkov 0100 až 0110.
0100	Požiadavka na riziko čistých pozícií (K-NPR) článok 22 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0110	Poskytnutá zúčtovacia marža článok 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0120	Riziko pre spoločnosť článok 24 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je súčtom riadkov 0130 až 0160.
0130	Zlyhanie obchodnej protistrany článok 26 a článok 24 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0140	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti Na účely výpočtu požiadavky na základe K-faktora investičné spoločnosti uplatňujú koeficient uvedený v článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. V prípade stresových trhových podmienok v súlade s článkom 15 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 investičné spoločnosti uplatňujú upravený koeficient uvedený v článku 1 ods. 1 písm. a) regulačných technických predpisov vypracovaných s cieľom spresniť úpravy koeficientov K-DTF. Faktor denného obchodného toku sa vypočíta v súlade s článkom 33 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0150	Denný obchodný tok – obchody s derivátmi Na účely výpočtu požiadavky na základe K-faktora investičné spoločnosti uplatňujú koeficient uvedený v článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. V prípade stresových trhových podmienok v súlade s článkom 15 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 investičné spoločnosti uplatňujú upravený koeficient uvedený v článku 1 ods. 1 písm. b) regulačných technických predpisov vypracovaných s cieľom spresniť úpravy koeficientov K-DTF. Faktor denného obchodného toku sa vypočíta v súlade s článkom 33 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0160	Požiadavka na riziko K-koncentrácie článok 37 ods. 2, článok 39 a článok 24 nariadenia (EÚ) 2019/2033

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Výška faktora Investičné spoločnosti vykazujú hodnotu, ktorá zodpovedá každému z faktorov, pred vynásobením každého faktora zodpovedajúcim koeficientom.
0020	Požiadavka na základe K-faktora Vypočítava sa v súlade s článkami 16, 21 a 24 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

2. MALÉ A NEPREPOJENÉ INVESTIČNÉ SPOLOČNOSTI

2.1. I 05.00 – ÚROVEŇ ČINNOSTI – PRESKÚMANIE PRAHOVÝCH HODNÔT (I 5)

2.1.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Spravované (kombinované) aktíva článok 12 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Investičné spoločnosti zahŕňajú diskrečné a nediskrečné spravované aktíva. Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0020	(Kombinované) vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti článok 12 ods. 1 písm. b) bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0030	(Kombinované) vykonané pokyny klienta – deriváty článok 12 ods. 1 písm. b) bod ii) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0040	Aktíva v úschove a správe článok 12 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.

0050	Peniaze klienta v držbe článok 12 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0060	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti a obchody s derivátmi článok 12 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0070	Riziko čistej pozície článok 12 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0080	Poskytnutá zúčtovacia marža článok 12 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0090	Zlyhanie obchodnej protistrany článok 12 ods. 1 písm. g) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0100	(Kombinovaná) celková súvaha a podsúvaha článok 12 ods. 1 písm. h) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0110	Kombinované celkové ročné hrubé príjmy článok 12 ods. 1 písm. i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0120	Celkové ročné hrubé príjmy Hodnota celkových ročných hrubých príjmov bez hrubých príjmov generovaných v rámci skupiny podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0130	(–) Časť ročných hrubých príjmov v rámci skupiny Hodnota hrubých príjmov generovaných v rámci skupiny investičných spoločností podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0140	Z toho: príjmy z prijímania a postupovania pokynov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ

0150	Z toho: príjmy z vykonávania pokynov v mene klientov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0160	Z toho: príjmy z obchodovania na vlastný účet článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0170	Z toho: príjmy zo správy portfólia článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0180	Z toho: príjmy z investičného poradenstva článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0190	Z toho: príjmy z upisovania finančných nástrojov/umiestňovania na základe pevného záväzku článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0200	Z toho: príjmy z umiestňovania bez pevného záväzku článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0210	Z toho: príjmy z prevádzky MTF článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0220	Z toho: príjmy z prevádzky OTF článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0230	Z toho: príjmy z úschovy a zo správy finančných nástrojov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0240	Z toho: príjmy z poskytovania úverov alebo pôžičiek investorom článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0250	Z toho: príjmy z podnikového poradenstva o kapitálovej štruktúre, priemyselnej stratégii a súvisiacich záležitostiach a z poradenstva a zo služieb spojených s fúziami a kúpou podnikov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033

	článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0260	Z toho: príjmy z devízových služieb článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0270	Z toho: investičný prieskum a finančná analýza článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0280	Z toho: príjmy zo služieb spojených s upisovaním článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0290	Z toho: investičné služby a vedľajšie činnosti týkajúce sa podkladových aktív derivátov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ

3. POŽIADAVKY NA ZÁKLADE K-FAKTORA – ĎALŠIE PODROBNOSTI

3.1. Všeobecné poznámky

12. Vo vzore I 06.00 má každý z K-faktorov AUM, ASA, CMH, COH a DTF dve určené tabuľky.
13. Prvá tabuľka obsahuje v stĺpcoch informácie týkajúce sa „výšky faktora“ za každý mesiac vykazovaného štvrťroka. Výška faktora je hodnota, ktorá sa používa na výpočet každého K-faktora pred uplatnením koeficientu z tabuľky 1 článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
14. Druhá tabuľka obsahuje podrobné informácie potrebné na výpočet výšky faktora.

V prípade AUM to zodpovedá hodnote spravovaných aktív k poslednému dňu mesiaca, ako sa uvádza v článku 17 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

V prípade CMH, ASA, COH a DTF zodpovedá vykazovaná hodnota priemernej dennej hodnote príslušného ukazovateľa za mesiac.

3.2. I 06.01 – SPRAVOVANÉ AKTÍVA – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.1)

3.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Celkové AUM (spravované aktíva) (priemerné sumy) článok 4 ods. 1 bod 27 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Celková hodnota AUM ako aritmetický priemer vypočítaný v súlade s článkom 17 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033. Vykazovaná suma je súčtom riadkov 0020 a 0040.

0020	Z toho: AUM – diskrečná správa portfólia Celková hodnota aktív, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu správy portfólia v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 8 smernice 2014/65/EÚ, vypočítaná v súlade s článkom 17 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0030	Z toho: AUM formálne delegované na iný subjekt článok 17 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0040	AUM – prebiehajúce nediskrečné poradenstvo Celková hodnota aktív, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu investičného poradenstva v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 4 smernice 2014/65/EÚ na priebežnom a nediskrečnom základe.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Výška faktora – mesiac t AUM ku koncu tretieho (t. j. posledného) mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.
0020	Výška faktora – mesiac t – 1 AUM za druhý mesiac štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.
0030	Výška faktora – mesiac t – 2 AUM za prvý mesiac štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.

3.3. I 06.02 – MESAČNÉ SPRAVOVANÉ AKTÍVA (I 6.2)

3.3.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Celkové mesačné spravované aktíva článok 4 ods. 1 bod 27 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Celkové mesačné spravované aktíva k poslednému obchodnému dňu príslušného mesiaca, ako sa uvádza v článku 17 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Suma vykazovaná v tomto riadku je súčtom riadkov 0020 a 0040.
0020	Mesačné spravované aktíva – diskrečná správa portfólia Vykazovanou sumou sú mesačné aktíva, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu správy portfólia v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 8 smernice 2014/65/EÚ, k poslednému obchodnému dňu príslušného mesiaca, ako sa uvádza v článku 17 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0030	Z toho: aktíva formálne delegované na iný subjekt článok 17 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Mesačné aktíva, ktorých správa bola formálne delegovaná na iný subjekt, vykázané k poslednému obchodnému dňu príslušného mesiaca.

0040	Mesačné spravované aktíva – prebiehajúce nediskrečné poradenstvo Celková hodnota aktív, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu investičného poradenstva v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 4 smernice 2014/65/EÚ na priebežnom a nediskrečnom základe, vykázaných k poslednému obchodnému dňu príslušného mesiaca.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0140	Hodnoty ku koncu mesiaca Vykazujú sa hodnoty k poslednému obchodnému dňu príslušného mesiaca, ako sa uvádza v článku 17 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

3.4. I 06.03 – PENIAZE KLIENTA V DRŽBE – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.3)

3.4.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	CMH (peniaze klienta v držbe) – oddelené (priemerné sumy) článok 4 ods. 1 body 28 a 49 nariadenia (EÚ) 2019/2033 a článok 1 regulačných technických predpisov o vymedzení oddeleného účtu [článok 15 ods. 5 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033] Vykazovaná hodnota je aritmetický priemer denných hodnôt CMH, keď sú peniaze klienta držané na oddelených účtoch, vypočítaný v súlade s článkom 18 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	CMH – neoddelené (priemerné sumy) článok 4 ods. 1 body 28 a 49 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná hodnota je aritmetický priemer denných hodnôt CMH, keď peniaze klienta nie sú držané na oddelených účtoch, vypočítaný v súlade s článkom 18 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Výška faktora – mesiac t CMH ku koncu tretieho (t. j. posledného) mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa. Táto suma sa vypočíta ako aritmetický priemer denných súm v rámci obdobia stanoveného v článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	Výška faktora – mesiac t – 1 CMH ku koncu druhého mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa. Táto suma sa vypočíta ako aritmetický priemer denných súm v rámci obdobia stanoveného v článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

0030	Výška faktora – mesiac t – 2 CMH ku koncu prvého mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa. Táto suma sa vypočíta ako aritmetický priemer denných súm v rámci obdobia stanoveného v článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

3.5. I 06.04 – PRIEMERNÁ HODNOTA CELKOVÝCH DENNÝCH PEŇAZÍ KLIENTA V DRŽBE (I 6.4)

3.5.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Celkové denné peniaze klienta v držbe – oddelené článok 4 ods. 1 body 28 a 49 nariadenia (EÚ) 2019/2033 a regulačné technické predpisy o vymedzení oddeleného účtu [článok 15 ods. 5 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033] Vykazovaná hodnota je mesačný priemer celkových denných peňazí klienta v držbe, keď sú peniaze klienta držané na oddelených účtoch, vypočítaný v súlade s článkom 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	Celkové denné peniaze klienta v držbe – neoddelené článok 4 ods. 1 body 28 a 49 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná hodnota je mesačný priemer celkových denných peňazí klienta v držbe, keď peniaze klienta nie sú držané na oddelených účtoch, vypočítaný v súlade s článkom 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0080	Mesačné priemery hodnôt celkových denných peňazí klienta v držbe Investičné spoločnosti vykazujú za každý mesiac mesačnú priemernú hodnotu celkových denných peňazí klienta v držbe meranú na konci každého obchodného dňa podľa článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

3.6. I 06.05 – AKTÍVA V ÚSCHOVE A SPRÁVE – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.5)

3.6.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Celkové ASA (aktíva v úschove a správe) (priemerné sumy) článok 4 ods. 1 bod 29 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 5 ods. 1 regulačných technických predpisov vypracovaných s cieľom spresniť metódy merania K-faktorov [článok 15 ods. 5 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033] Celková hodnota ASA ako kľúčový priemer hodnoty celkových denných aktív v úschove a správe meraný na konci každého obchodného dňa za predchádzajúcich deväť mesiacov okrem troch posledných mesiacov v súlade s článkom 19 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033.

0020	Z toho: reálna hodnota finančných nástrojov (úroveň 2) článok 5 ods. 1 písm. a) regulačných technických predpisov vypracovaných s cieľom spresniť metódy merania K-faktorov [článok 15 ods. 5 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033] Finančné nástroje úrovne 2 ocenené podľa IFRS 13.81.
0030	Z toho: reálna hodnota finančných nástrojov (úroveň 3) článok 5 ods. 1 písm. a) regulačných technických predpisov vypracovaných s cieľom spresniť metódy merania K-faktorov [článok 15 ods. 5 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033] Hodnotenie založené na nepozorovateľných vstupoch s použitím najlepších informácií dostupných v IFRS 13.86.
0040	Z toho: aktíva formálne delegované na iný finančný subjekt článok 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Hodnota aktív, ktorých úschova a správa boli formálne delegované na iný finančný subjekt, ako aritmetický priemer vypočítaný v súlade s článkom 19 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0050	Z toho: aktíva iného finančného subjektu, ktoré subjekt formálne delegoval na investičnú spoločnosť článok 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Hodnota aktív iného finančného subjektu, ktorý formálne delegoval úschovu a správu na investičnú spoločnosť, ako aritmetický priemer vypočítaný v súlade s článkom 19 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Výška faktora – mesiac t ASA ku koncu tretieho (t. j. posledného) mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.
0020	Výška faktora – mesiac t – 1 ASA ku koncu druhého mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.
0030	Výška faktora – mesiac t – 2 ASA ku koncu prvého mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.

3.7. I 06.06 – PRIEMERNÁ HODNOTA CELKOVÝCH DENNÝCH AKTÍV V ÚSCHOVE A SPRÁVE (I 6.6)

3.7.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Aktíva v úschove a správe článok 4 ods. 1 bod 29 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 5 ods. 1 regulačných technických predpisov vypracovaných s cieľom spresniť metódy merania K-faktorov [článok 15 ods. 5 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033]

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
	Vykazovaná hodnota je mesačný priemer celkových denných aktív v úschove a správe vypočítaný v súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	Z toho: reálna hodnota finančných nástrojov (úroveň 2) článok 5 ods. 2 regulačných technických predpisov vypracovaných s cieľom spresniť metódy merania K-faktorov [článok 15 ods. 5 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033] Finančné nástroje úrovne 2 ocenené podľa IFRS 13.81.
0030	Z toho: reálna hodnota finančných nástrojov (úroveň 3) článok 5 ods. 1 písm. a) regulačných technických predpisov vypracovaných s cieľom spresniť metódy merania K-faktorov [článok 15 ods. 5 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033] Hodnotenie založené na nepozorovateľných vstupoch s použitím najlepších informácií dostupných v IFRS 13.86.
0040	Z toho: aktíva formálne delegované na iný finančný subjekt článok 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná hodnota je mesačný priemer celkových denných aktív, ktorých úschova a správa boli formálne delegované na iný finančný subjekt, vypočítaný v súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0050	Z toho: aktíva iného finančného subjektu, ktoré subjekt formálne delegoval na investičnú spoločnosť článok 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná hodnota je mesačný priemer celkových denných aktív iného finančného subjektu, ktorý formálne delegoval úschovu a správu na investičnú spoločnosť, vypočítaný v súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0080	Mesačné priemery celkových denných aktív v úschove a správe Investičné spoločnosti vykazujú za každý mesiac priemernú hodnotu celkových denných aktív v úschove a správe meranú na konci každého obchodného dňa podľa článku 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

3.8. I 06.07 – VYKONANÉ POKYNY KLIANTA – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.7)

3.8.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	COH (vykonané pokyny klienta) – obchody v hotovosti (priemerné sumy) Hodnota COH vymedzených v článku 4 ods. 1 bode 30 nariadenia (EÚ) 2019/2033 v prípade obchodov v hotovosti meraná podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
	V súlade s článkom 20 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033 investičné spoločnosti vykazujú aritmetický priemer COH v prípade obchodov v hotovosti za predchádzajúcich šesť mesiacov okrem troch posledných mesiacov meraných podľa článku 20 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	Z toho: vykonávanie pokynov klienta COH v prípade obchodov v hotovosti, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu vykonávania pokynov klienta v mene klienta v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 5 smernice 2014/65/EÚ. Vyказuje sa aritmetický priemer hodnoty COH za predchádzajúcich šesť mesiacov okrem troch posledných mesiacov podľa článku 20 ods. 1 prvého pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0030	Z toho: prijímanie a postupovanie pokynov klienta COH v prípade obchodov v hotovosti, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu prijímania a postupovania pokynov klienta. Vyказuje sa aritmetický priemer hodnoty COH za predchádzajúcich šesť mesiacov okrem troch posledných mesiacov podľa článku 20 ods. 1 prvého pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0040	COH – deriváty (priemerné sumy) článok 4 ods. 1 bod 30 nariadenia (EÚ) 2019/2033 V súlade s článkom 20 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033 investičné spoločnosti vykazujú aritmetický priemer COH v prípade derivátov za predchádzajúcich šesť mesiacov okrem troch posledných mesiacov meraných podľa článku 20 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0050	Z toho: vykonávanie pokynov klienta COH v prípade obchodov s derivátmi, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu vykonávania pokynov klienta v mene klienta v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 5 smernice 2014/65/EÚ. Vyказuje sa aritmetický priemer hodnoty COH za predchádzajúcich šesť mesiacov okrem troch posledných mesiacov podľa článku 20 ods. 1 prvého pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0060	Z toho: prijímanie a postupovanie pokynov klienta COH v prípade obchodov s derivátmi, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu prijímania a postupovania pokynov klienta. Vyказuje sa aritmetický priemer hodnoty COH za predchádzajúcich šesť mesiacov okrem troch posledných mesiacov podľa článku 20 ods. 1 prvého pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Výška faktora – mesiac t Hodnota COH ku koncu tretieho (t. j. posledného) mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.

0020	Výška faktora – mesiac t – 1 Hodnota COH ku koncu druhého mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.
0030	Výška faktora – mesiac t – 2 Hodnota COH ku koncu prvého mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.

3.9. I 06.08 – PRIEMERNÁ HODNOTA CELKOVÝCH DENNÝCH VYKONANÝCH POKYNOV KLIANTA (I 6.8)

3.9.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Celkové denné vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti článok 4 ods. 1 bod 30 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Priemerná hodnota celkových denných vykonaných pokynov klienta (obchody v hotovosti) za príslušný mesiac, ako sa uvádza v článku 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033, meraných podľa článku 20 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	Z toho: vykonávanie pokynov klienta Priemerná hodnota celkových denných vykonaných pokynov klienta v prípade obchodov v hotovosti, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu vykonávania pokynov klienta v mene klienta v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 5 smernice 2014/65/EÚ.
0030	Z toho: prijímanie a postupovanie pokynov klienta Priemerná hodnota celkových denných vykonaných pokynov klienta v prípade obchodov v hotovosti, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu prijímania a postupovania pokynov klienta.
0040	Celkové denné vykonané pokyny klienta – deriváty článok 4 ods. 1 bod 30 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Priemerná hodnota celkových denných vykonaných pokynov klienta (deriváty) za príslušný mesiac, ako sa uvádza v článku 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033, meraných podľa článku 20 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0050	Z toho: vykonávanie pokynov klienta Priemerná hodnota celkových denných vykonaných pokynov klienta v prípade obchodov s derivátmi, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu vykonávania pokynov klienta v mene klienta v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 5 smernice 2014/65/EÚ.
0060	Z toho: prijímanie a postupovanie pokynov klienta Priemerná hodnota celkových denných vykonaných pokynov klienta v prípade obchodov s derivátmi, v súvislosti s ktorými investičná spoločnosť poskytuje službu prijímania a postupovania pokynov klienta.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0050	Mesačné priemery hodnôt celkových denných vykonaných pokynov klienta Investičné spoločnosti každý mesiac vykazujú mesačnú priemernú hodnotu celkových denných vykonaných pokynov klienta podľa článku 20 ods. 1

3.10. I 06.09 – RIZIKO ČISTEJ POZÍCIE (K-NPR) – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.9)

3.10.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Celkový štandardizovaný prístup článok 22 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Pozície, pre ktoré sa požiadavka na vlastné zdroje určuje v súlade s treťou časťou hlavou IV kapitolami 2, 3 alebo 4 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0020	Pozičné riziko článok 22 písm. a) a článok 21 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Pozície obchodnej knihy, pre ktoré sa požiadavka na vlastné zdroje v prípade pozičného rizika určuje v súlade s treťou časťou hlavou IV kapitolou 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0030	Kapitálové nástroje článok 22 písm. a) a článok 21 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Pozície obchodnej knihy v kapitálových nástrojoch, pre ktoré sa požiadavka na vlastné zdroje určuje v súlade s treťou časťou hlavou IV kapitolou 2 oddielom 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0040	Dlhové nástroje článok 22 písm. a) a článok 21 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Pozície obchodnej knihy v dlhových nástrojoch, pre ktoré sa požiadavka na vlastné zdroje určuje v súlade s treťou časťou hlavou IV kapitolou 2 oddielom 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0050	Z toho: sekuritizácie článok 22 písm. a) a článok 21 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Pozície v sekuritizačných nástrojoch uvedené v článku 337 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 a pozície v korelačnom obchodnom portfóliu uvedené v článku 338 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0055	Osobitný prístup pre pozičné riziko v PKI článok 22 písm. a) a článok 21 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Celková hodnota rizikovej expozície pre pozície v PKI, ak sa kapitálové požiadavky počítajú v súlade s článkom 348 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, a to buď okamžite, alebo ako dôsledok horného ohraničenia vymedzeného v článku 350 ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013. V nariadení (EÚ) č. 575/2013 sa tieto pozície výslovne nepriradujú úrokovému riziku ani kapitálovému riziku. Keď sa uplatňuje osobitný prístup v súlade s článkom 348 ods. 1 prvou vetou nariadenia (EÚ) č. 575/2013, vykazovaná suma je 32 % čistej pozície predmetnej expozície PKI. Keď sa uplatňuje osobitný prístup v súlade s článkom 348 ods. 1 druhou vetou nariadenia (EÚ) č. 575/2013, vykazovaná suma je nižšia suma spomedzi 32 % čistej pozície príslušnej expozície PKI a rozdielu medzi 40 % tejto čistej pozície a požiadavkami na vlastné zdroje, ktoré vyplývajú z devízového rizika spojeného s expozíciou PKI.

0060	Devízové riziko článok 22 písm. a) a článok 21 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Pozície podliehajúce devízovému riziku, pre ktoré sa požiadavka na vlastné zdroje určuje v súlade s treťou časťou hlavou IV kapitolou 3 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0070	Komoditné riziko článok 22 písm. a) a článok 21 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Pozície podliehajúce komoditnému riziku, pre ktoré sa požiadavka na vlastné zdroje určuje v súlade s treťou časťou hlavou IV kapitolou 4 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0080	Prístup interných modelov článok 57 ods. 2 a článok 21 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Pozície obchodnej knihy a pozície v neobchodnej knihe podliehajúce devízovému riziku alebo komoditnému riziku, pre ktoré sa požiadavka na vlastné zdroje určuje v súlade s treťou časťou hlavou IV kapitolou 5 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

3.11. I 06.10 – POSKYTNUTÁ ZÚČTOVACIA MARŽA – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.10)

15. V tomto vzore spoločnosti obchodujúce na vlastný účet vykazujú všetkých zúčtovacích členov kvalifikovaných centrálnych protistrán, ktorí zodpovedajú za to, aby spoločnosť vykonala a vyrovнала transakcie.

3.11.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0030	Zúčtovací člen
0010	Názov Investičné spoločnosti uvádzajú názov každého zúčtovacieho člena kvalifikovaných centrálnych protistrán, ktorý zodpovedá za to, aby spoločnosť, ktorá obchoduje na vlastný účet, vykonala a vyrovнала transakcie.
0020	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.
0030	Druh kódu Druh kódu vykazovaný v stĺpci 0020 sa označuje ako „kód LEI“ alebo „vnútroštátny kód“.

0040 – 0060	Príspevok na celkovú maržu, ktorá sa vyžaduje denne Investičné spoločnosti vykazujú informácie za tri dni predchádzajúcich troch mesiacov, keď sa vypočítala najvyššia, druhá najvyššia a tretia najvyššia suma celkovej marže, ktorá sa vyžaduje denne, ako sa uvádza v článku 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Investičná spoločnosť zahŕňa do vzoru všetkých zúčtovacích členov, ktorých služby sa využili aspoň v jednom z uvedených dní. Príspevok na celkovú maržu, ktorá sa vyžaduje denne, sa vykazuje ako suma pred vynásobením koeficientom 1,3 uvedeným v článku 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0040	Príspevok na celkovú maržu, ktorá sa vyžaduje denne – v deň najvyššej požadovanej sumy celkovej marže
0050	Príspevok na celkovú maržu, ktorá sa vyžaduje denne – v deň druhej najvyššej požadovanej sumy celkovej marže
0060	Príspevok na celkovú maržu, ktorá sa vyžaduje denne – v deň tretej najvyššej požadovanej sumy celkovej marže

3.12. I 06.11 – ZLYHANIE OBCHODNEJ PROTISTRANY (TCD) – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.11)

3.12.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0080	Rozčlenenie podľa metódy na určenie hodnoty expozície
0010	Uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2019/2033: K-TCD článok 26 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Expozície, pre ktoré sa požiadavka na vlastné zdroje počíta ako K-TCD v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	Alternatívne prístupy: hodnota expozície určená v súlade s nariadením (EÚ) č. 575/2013 článok 25 ods. 4 prvý pododsek nariadenia (EÚ) 2019/2033 Expozície, pre ktoré sa hodnota expozície určuje v súlade s nariadením (EÚ) č. 575/2013, pričom súvisiace požiadavky na vlastné zdroje sa vypočítavajú vynásobením hodnoty expozície rizikovým faktorom stanoveným v tabuľke 2 v článku 26 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0030	Prístup SA-CCR článok 274 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0040	Zjednodušený prístup SA-CCR článok 281 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0050	Metóda pôvodnej expozície článok 282 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0060	Alternatívne prístupy: rámec úplného uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 575/2013 článok 25 ods. 4 druhý pododsek nariadenia (EÚ) 2019/2033

	Expozície, pre ktoré sa hodnota expozície a požiadavky na vlastné zdroje určujú v súlade s nariadením (EÚ) č. 575/2013.
0070	Doplňujúca položka: zložka CVA článok 25 ods. 5 a článok 26 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak inštitúcia uplatňuje prístup podľa článku 26 nariadenia (EÚ) 2019/2033 alebo výnimku podľa článku 26 ods. 5 prvého pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033, zložka CVA sa určuje ako rozdiel medzi príslušnou sumou po uplatnení násobiteľ'a v podobe koeficientu CVA a príslušnou sumou pred uplatnením násobiteľ'a v podobe koeficientu CVA. Ak inštitúcia uplatňuje výnimku podľa článku 25 ods. 5 druhého pododseku nariadenia (EÚ) 2019/2033, zložka CVA sa určuje v súlade s treťou časťou hlavou VI nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0080	Z toho: vypočítané v súlade s rámcom nariadenia (EÚ) č. 575/2013 článok 25 ods. 5 druhý pododsek nariadenia (EÚ) 2019/2033
0090 – 0110	Rozčlenenie podľa druhu protistrany Rozčlenenie protistrán je založené na druhoch protistrán uvedených v tabuľke 2 v článku 26 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0090	Ústredné vlády, centrálné banky a subjekty verejného sektora
0100	Úverové inštitúcie a investičné spoločnosti
0110	Iné protistrany
Stĺpec	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Požiadavka na základe K-faktora Vykazovaná požiadavka na vlastné zdroje sa vypočítava v súlade s článkom 26 nariadenia (EÚ) 2019/2033 alebo uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0020	Hodnota expozície Hodnota expozície vypočítaná v súlade s článkom 27 nariadenia (EÚ) 2019/2033 alebo uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0030	Reprodukčné náklady (RC) článok 28 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0040	Potenciálna budúca expozícia (PFE) článok 29 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0050	Kolaterál (C) článok 30 ods. 2 a 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná hodnota je hodnota kolaterálu použitá na výpočet hodnoty expozície, a teda prípadne hodnota po uplatnení úpravy z dôvodu volatility a úpravy z dôvodu volatility v prípade nesúlady mien podľa článku 30 ods. 1 a 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

3.13. I 06.12 – DENNÝ OBCHODNÝ TOK – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 6.12)

3.13.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Celkový DTF (denný obchodný tok) – obchody v hotovosti (priemerné sumy) V súlade s článkom 33 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033 investičné spoločnosti vykazujú aritmetický priemer DTF v prípade obchodov v hotovosti za zvyšných šesť mesiacov meraného podľa článku 33 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033. Suma vykázaná v tejto bunke zohľadňuje článok 33 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	Celkový DTF – obchody s derivátmi (priemerné sumy) článok 33 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033 V súlade s článkom 33 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033 investičné spoločnosti vykazujú aritmetický priemer DTF v prípade obchodov s derivátmi za zvyšných šesť mesiacov meraného podľa článku 33 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033. Suma vykázaná v tejto bunke zohľadňuje článok 33 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Priemerná výška faktora – mesiac t Hodnota DTF ku koncu tretieho (t. j. posledného) mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.
0020	Priemerná výška faktora – mesiac t – 1 Hodnota DTF ku koncu druhého mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.
0030	Priemerná výška faktora – mesiac t – 2 Hodnota DTF ku koncu prvého mesiaca štvrťroka, na ktorý sa vzťahuje správa.

3.14. I 06.13 – PRIEMERNÁ HODNOTA CELKOVÝCH DENNÝCH OBCHODNÝCH TOKOV (I 6.13)

3.14.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti Priemerná hodnota celkového denného obchodného toku (hodnota hotovosti) za príslušný mesiac, ako sa uvádza v článku 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033, meraného podľa článku 33 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0020	Denný obchodný tok – obchody s derivátmi Priemerná hodnota celkového denného obchodného toku (obchody s derivátmi) za príslušný mesiac, ako sa uvádza v článku 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033, meraného podľa článku 33 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033.

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0080	Mesačné priemery hodnôt celkového denného obchodného toku Investičné spoločnosti vykazujú v každom stĺpci zodpovedajúcom príslušnému mesiacu mesačnú priemernú hodnotu celkového denného obchodného toku meraného na konci každého obchodného dňa podľa článku 33 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.

4. VYKAZOVANIE RIZIKA KONCENTRÁCIE

4.1. Všeobecné poznámky

16. Vykazovanie rizika koncentrácie obsahuje informácie o rizikách koncentrácie, ktorým je investičná spoločnosť vystavená prostredníctvom svojich pozícií v obchodnej knihe v dôsledku zlyhania protistrán. To vedie k výpočtu K-CON, t. j. dodatočnej požiadavky na vlastné zdroje z dôvodu expozícií, ktoré má investičná spoločnosť vo svojej súvahe. Je to v súlade s vymedzením pojmu „riziko koncentrácie“ v článku 4 ods. 1 bode 31 nariadenia (EÚ) 2019/2033, kde: „riziko koncentrácie“ alebo „CON“ sú expozície v obchodnej knihe investičnej spoločnosti voči klientovi alebo skupine prepojených klientov, ktorých hodnota presahuje limity stanovené v článku 37 ods. 1
17. Vykazovanie rizika koncentrácie zahŕňa aj informácie o týchto položkách:
- i) peniaze klienta v držbe;
 - ii) aktíva klientov;
 - iii) vlastná hotovosť spoločnosti;
 - iv) zisky klientov;
 - v) pozície v obchodnej knihe;
 - vi) expozície vypočítané s prihliadnutím na aktíva a podsúvahové položky, ktoré nie sú zaznamenané v obchodnej knihe.
18. Hoci znenie článku 54 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 odkazuje aj na „riziko koncentrácie“, vymedzenie tohto pojmu uvedené v článku 4 ods. 1 bode 31 nariadenia (EÚ) 2019/2033 a limity stanovené v článku 37 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 nie sú zlučiteľné s položkami opísanými v článku 54 ods. 2 písm. b) až e) nariadenia (EÚ) 2019/2033. Z tohto dôvodu sa požadované vykazovanie zameriava na päť najväčších pozícií, ak sú k dispozícii, v súvislosti s každou z položiek i) až vi) odseku 19, ktoré má v držbe konkrétna inštitúcia, klient alebo iný subjekt alebo ktoré sa im môžu priradiť. Toto vykazovanie umožňuje príslušným orgánom lepšie pochopiť riziká, ktorým môžu v dôsledku toho čeliť investičné spoločnosti.
19. Vykazovanie rizika koncentrácie pozostáva zo vzorov I 07.00 a I 08.00 a v súlade s článkom 54 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa od spoločností, ktoré spĺňajú podmienky na to, aby sa mohli kvalifikovať ako malé a neprepojené investičné spoločnosti podľa článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033, nevyžaduje, aby v tejto súvislosti vykazovali informácie.

4.2. I 07.00 – K-CON – ĎALŠIE PODROBNOSTI (I 7)

4.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0060	ID protistrany Investičná spoločnosť vykazuje identifikáciu protistrán alebo skupiny prepojených klientov, voči ktorým má expozíciu presahujúcu limity stanovené v článku 37 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0010	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností a poisťovní je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.

0020	Druh kódu Investičná spoločnosť uvádza druh kódu vykazovaného v stĺpci 0010 ako „druh kódu LEI“ alebo „druh vnútroštátneho kódu“. Druh kódu sa vykazuje vždy.
0030	Názov Názov zodpovedá názvu materského podniku vždy, keď sa vykazuje skupina prepojených klientov. V ostatných prípadoch názov zodpovedá individuálnej protistrane.
0040	Skupina/individuálny klient Investičná spoločnosť vykazuje „1“ v prípade vykazovania expozícií voči individuálnym klientom alebo „2“ v prípade vykazovania expozícií voči skupinám prepojených klientov.
0050	Druh protistrany Investičná spoločnosť vykazuje v prípade každej expozície, či je spojená s: 1. úverovou inštitúciou alebo so skupinou prepojených klientov, ktorá zahŕňa úverovú inštitúciu; 2. investičnou spoločnosťou alebo so skupinou prepojených klientov, ktorá zahŕňa investičnú spoločnosť; 3. inou protistranou než úverovou inštitúciou, investičnou spoločnosťou alebo skupinou prepojených klientov, ktorá zahŕňa investičnú spoločnosť alebo úverovú inštitúciu.
0060 – 0110	Expozície v obchodnej knihe prekračujúce limity stanovené v článku 37 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Investičná spoločnosť vykazuje informácie o každej expozícii prekračujúcej limity stanovené v článku 37 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 v súlade s článkami 36 a 39 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0060	Hodnota expozície (EV) článok 36 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0070	Hodnota expozície (ako % vlastných zdrojov) Expozícia vypočítaná v súlade s článkom 36 nariadenia (EÚ) 2019/2033 a vyjadrená ako percentuálny podiel vlastných zdrojov spoločnosti.
0080	Požiadavka na vlastné zdroje pre celkovú expozíciu (OFR) Požiadavka na vlastné zdroje pre celkovú expozíciu voči jednotlivkej protistrane alebo skupine prepojených klientov vypočítaná ako celková hodnota K-TCD a požiadavky na špecifické riziko pre K-NPR pre príslušnú expozíciu.
0090	Prekročenie hodnoty expozície (EVE) Suma vypočítaná v súlade s článkom 37 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2019/2033 pre príslušnú expozíciu.
0100	Trvanie prekročenia (v dňoch) Počet dní, ktoré uplynuli od prvého výskytu prekročenia expozície.

0110	K-CON požiadavka na vlastné zdroje na prekročenie (OFRE) Suma vypočítaná v súlade s článkom 39 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 pre príslušnú expozíciu.

4.3. I 08.01 – ÚROVEŇ RIZIKA KONCENTRÁCIE – PENIAZE KLIENTA V DRŽBE (I 8.1)

4.3.1. Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0060	Celkové CMH článok 54 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Investičná spoločnosť vykazuje identifikáciu piatich protistrán alebo skupiny prepojených protistrán (ak je k dispozícii), u ktorých sú držané najväčšie sumy peňazí klienta.
0010	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností a poisťovní je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.
0020	Druh kódu Investičná spoločnosť uvádza druh kódu vykazovaného v stĺpci 0010 ako „druh kódu LEI“ alebo „druh vnútroštátneho kódu“.
0030	Názov Názov zodpovedá názvu materského podniku vždy, keď sa vykazuje skupina prepojených protistrán. V ostatných prípadoch názov zodpovedá individuálnej protistrane.
0040	Skupina/individuálny klient Spoločnosť vykazuje „1“ v prípade vykazovania expozícií voči individuálnym klientom alebo „2“ v prípade vykazovania expozícií voči skupinám prepojených klientov.
0050	Celkové CMH k dátumu vykazovania Spoločnosť vykazuje celkovú sumu peňazí klienta k dátumu vykazovania.
0060	Percentuálny podiel peňazí klienta držaných v inštitúcii Spoločnosť vykazuje sumu peňazí klienta držaných k dátumu vykazovania u každej protistrany alebo skupiny prepojených protistrán, v prípade ktorých sa uskutočňuje vykazovanie, vyjadrenú ako percentuálny podiel celkovej sumy (vykazovanej v stĺpci 0050).

4.4. I 08.02 – ÚROVEŇ RIZIKA KONCENTRÁCIE – AKTÍVA V ÚSCHOVE A SPRÁVE (I 8.2)

4.4.1. Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0060	Celkové ASA článok 54 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Spoločnosť vykazuje identifikáciu piatich protistrán alebo skupiny prepojených protistrán (ak je k dispozícii), u ktorých sú uložené najväčšie sumy cenných papierov klienta.
0010	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností a poisťovní je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.
0020	Druh kódu Investičná spoločnosť uvádza druh kódu vykazovaného v stĺpci 0010 ako „druh kódu LEI“ alebo „druh vnútroštátneho kódu“.
0030	Názov Názov zodpovedá názvu materského podniku vždy, keď sa vykazuje skupina prepojených protistrán. V ostatných prípadoch názov zodpovedá individuálnej protistrane.
0040	Skupina/individuálny klient Spoločnosť vykazuje „1“ v prípade vykazovania expozícií voči individuálnym klientom alebo „2“ v prípade vykazovania expozícií voči skupinám prepojených klientov.
0050	Celkové ASA k dátumu vykazovania Spoločnosť vykazuje celkovú sumu cenných papierov klienta uložených v každej inštitúcii k dátumu vykazovania.
0060	Percentuálny podiel cenných papierov klienta uložených v inštitúcii Spoločnosť vykazuje sumu cenných papierov klienta uložených k dátumu vykazovania u každej protistrany alebo skupiny prepojených protistrán, v prípade ktorých sa uskutočňuje vykazovanie, vyjadrenú ako percentuálny podiel celkovej sumy (vykazovanej v stĺpci 0050).

4.5. I 08.03 – ÚROVEŇ RIZIKA KONCENTRÁCIE – CELKOVÁ ULOŽENÁ VLASTNÁ HOTOVOŠŤ (I 8.3)

4.5.1. Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0060	Celková uložená vlastná hotovosť článok 54 ods. 2 písm. d) a f) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Spoločnosť vykazuje identifikáciu piatich protistrán alebo skupiny prepojených protistrán (ak je k dispozícii), u ktorých sú držané najväčšie sumy jej vlastnej hotovosti.

0010	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností a poisťovní je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.
0020	Druh kódu Investičná spoločnosť uvádza druh kódu vykazovaného v stĺpci 0010 ako „druh kódu LEI“ alebo „druh vnútroštátneho kódu“.
0030	Názov Názov zodpovedá názvu materského podniku vždy, keď sa vykazuje skupina prepojených protistrán. V ostatných prípadoch názov zodpovedá individuálnej protistrane.
0040	Skupina/individuálny klient Spoločnosť vykazuje „1“ v prípade vykazovania expozícií voči individuálnym klientom alebo „2“ v prípade vykazovania expozícií voči skupinám prepojených klientov.
0050	Výška hotovostných vkladov spoločnosti v inštitúcii Spoločnosť vykazuje celkovú výšku vlastnej hotovosti držanej v každej inštitúcii k dátumu vykazovania.
0060	Percentuálny podiel vlastných hotovostných vkladov spoločnosti v inštitúcii Spoločnosť vykazuje výšku vlastnej hotovosti uloženej k dátumu vykazovania u každej protistrany alebo skupiny prepojených protistrán, v prípade ktorých sa uskutočňuje vykazovanie, vyjadrenú ako percentuálny podiel celkovej vlastnej hotovosti investičnej spoločnosti.

4.6. I 08.04 – ÚROVEŇ RIZIKA KONCENTRÁCIE – CELKOVÉ ZISKY (I 8.4)

4.6.1. Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0080	Celkové zisky článok 54 ods. 2 písm. e) a f) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Spoločnosť vykazuje identifikáciu piatich klientov alebo skupiny prepojených klientov, od ktorých sú odvodené najväčšie sumy ziskov spoločnosti.
0010	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností a poisťovní je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.
0020	Druh kódu Investičná spoločnosť uvádza druh kódu vykazovaného v stĺpci 0010 ako „druh kódu LEI“ alebo „druh vnútroštátneho kódu“.

0030	Názov Názov zodpovedá názvu materského podniku vždy, keď sa vykazuje skupina prepojených klientov. V ostatných prípadoch názov zodpovedá individuálnemu klientovi.
0040	Skupina/individuálny klient Spoločnosť vykazuje „1“ v prípade vykazovania expozícií voči individuálnym klientom alebo „2“ v prípade vykazovania expozícií voči skupinám prepojených klientov.
0050	Celkové zisky daného klienta Spoločnosť vykazuje celkové zisky na klienta alebo skupinu prepojených klientov vytvorené od začiatku účtovného roka. Zisky sa rozčlenia na príjmy z úrokov a dividend na jednej strane a príjmy z poplatkov a provízií a iné príjmy na druhej strane.
0060 – 0090	Príjmy z úrokov a dividend
0060	Príjmy z úrokov a dividend – suma vytvorená z pozícií v obchodnej knihe Obchodná kniha vymedzená v článku 4 ods. 1 bode 54 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0070	Príjmy z úrokov a dividend – suma vytvorená z pozícií v neobchodnej knihe
0080	Príjmy z úrokov a dividend – z toho: suma získaná z podsúvahových položiek
0090	Percentuálny podiel príjmov z úrokov a dividend od daného klienta Spoločnosť vykazuje príjmy z úrokov a dividend vytvorené každým klientom alebo skupinou prepojených klientov a vyjadrené ako percentuálny podiel celkových príjmov investičnej spoločnosti z úrokov a dividend.
0100 – 0110	Poplatky a provízie a iné príjmy
0100	Poplatky a provízie a iné príjmy – suma
0110	Percentuálny podiel poplatkov a provízií a iných príjmov od daného klienta Spoločnosť vykazuje poplatky a provízie a iné príjmy vytvorené každým klientom alebo skupinou prepojených klientov a vyjadrené ako percentuálny podiel celkových poplatkov a provízií a iných príjmov investičnej spoločnosti.

4.7. I 08.05 – EXPOZÍCIE V OBCHODNEJ KNIHE (I 8.5)

4.7.1. Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0050	Expozície v obchodnej knihe článok 54 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Spoločnosť vykazuje informácie týkajúce sa piatich najväčších expozícií v obchodnej knihe, ak sú k dispozícii.

0010	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností a poisťovní je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.
0020	Druh kódu Investičná spoločnosť uvádza druh kódu vykazovaného v stĺpci 0010 ako „druh kódu LEI“ alebo „druh vnútroštátneho kódu“.
0030	Názov Názov zodpovedá názvu materského podniku vždy, keď sa vykazuje skupina prepojených protistrán. V ostatných prípadoch názov zodpovedá individuálnej protistrane.
0040	Skupina/individuálny klient Spoločnosť vykazuje „1“ v prípade vykazovania expozícií voči individuálnym klientom alebo „2“ v prípade vykazovania expozícií voči skupinám prepojených klientov.
0050	Expozície voči danej protistrane vyjadrené ako percentuálny podiel vlastných zdrojov spoločnosti (len pozície v obchodnej knihe) Spoločnosť vykazuje hodnotu expozícií v obchodnej knihe k dátumu vykazovania voči každej protistrane alebo skupine prepojených protistrán, v prípade ktorých sa uskutočňuje vykazovanie, vyjadrenú ako percentuálny podiel vlastných zdrojov.

4.8. I 08.06 – POLOŽKY NEOBCHODNEJ KNIHY A PODSÚVAHOVÉ POLOŽKY (I 8.6)

4.8.1. Pokyny týkajúce sa jednotlivých stĺpcov

Stĺpce	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010 – 0050	Položky neobchodnej knihy a podsúvahové položky článok 54 ods. 2 písm. f) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Spoločnosť vykazuje informácie týkajúce sa piatich najväčších vypočítaných expozícií, ak sú k dispozícii, pričom do výpočtu sú zahrnuté aj aktíva, ktoré nie sú zaznamenané v obchodnej knihe.
0010	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností a poisťovní je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.
0020	Druh kódu Investičná spoločnosť uvádza druh kódu vykazovaného v stĺpci 0010 ako „druh kódu LEI“ alebo „druh vnútroštátneho kódu“.

0030	Názov Názov zodpovedá názvu materského podniku vždy, keď sa vykazuje skupina prepojených protistrán. V ostatných prípadoch názov zodpovedá individuálnej protistrane.
0040	Skupina/individuálny klient Spoločnosť vykazuje „1“ v prípade vykazovania expozícií voči individuálnym klientom alebo „2“ v prípade vykazovania expozícií voči skupinám prepojených klientov.
0050	Expozície vyjadrené ako percentuálny podiel vlastných zdrojov spoločnosti (vrátane podsúvahových aktív a položiek neobchodnej knihy) Spoločnosť vykazuje expozície vypočítané s prihliadnutím na aktíva a podsúvahové položky, ktoré nie sú zaznamenané v obchodnej knihe, nad rámec pozícií v obchodnej knihe, a to k dátumu vykazovania a voči každej z protistrán alebo skupín prepojených protistrán, v prípade ktorých sa uskutočňuje vykazovanie, vyjadrené ako percentuálny podiel prípustného kapitálu.

5. POŽIADAVKY NA LIKVIDITU

5.1. I 09.00 – POŽIADAVKY NA LIKVIDITU (I 9)

5.1.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Odkazy na právne predpisy a pokyny
0010	Požiadavka na likviditu článok 43 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0020	Záruky pre klienta článok 45 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná hodnota je 1,6 % celkovej výšky záruk poskytovaných klientom podľa článku 45 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0030	Celkové likvidné aktíva článok 43 ods. 1 písm. a) a článok 43 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Celkové likvidné aktíva sa vykazujú po uplatnení príslušných zrážok. Tento riadok je súčtom riadkov 0040, 0050, 0060, 0170, 0230, 0290 a 0300.
0040	Nezaťažené krátkodobé vklady článok 43 ods. 1 písm. d) a článok 43 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0050	Celkové oprávnené pohľadávky splatné do 30 dní článok 43 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 a článok 43 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0060	Aktíva úrovne 1 článok 10 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61 a článok 43 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Celkové likvidné aktíva sa vykazujú po uplatnení príslušných zrážok. Súčet riadkov 0070 až 0160.

0070	Mince a bankovky článok 10 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61 Celková výška hotovosti zodpovedajúca minciam a bankovkám.
0080	Čerpatel'né rezervy v centrálnej banke článok 10 ods. 1 písm. b) bod iii) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0090	Aktíva centrálnych bánk článok 10 ods. 1 písm. b) body i) a ii) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0100	Aktíva ústrednej štátnej správy článok 10 ods. 1 písm. c) body i) a ii) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0110	Aktíva regionálnej štátnej správy/miestnych orgánov článok 10 ods. 1 písm. c) body iii) a iv) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0120	Aktíva subjektov verejného sektora článok 10 ods. 1 písm. c) bod v) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0130	Uznateľné aktíva ústrednej štátnej správy a centrálnej banky v domácej a cudzej mene článok 10 ods. 1 písm. d) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0140	Aktíva úverovej inštitúcie (chránenej štátnou správou členského štátu, poskytovateľ podporných úverov) článok 10 ods. 1 písm. e) body i) a ii) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0150	Aktíva multilaterálnych rozvojových bánk a medzinárodných organizácií článok 10 ods. 1 písm. g) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0160	Kryté dlhopisy s mimoriadne vysokou kvalitou článok 10 ods. 1 písm. f) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0170	Aktíva úrovne 2A článok 11 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61 a článok 43 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0180	Aktíva regionálnej štátnej správy/miestnych orgánov alebo subjektov verejného sektora (členský štát, riziková váha 20 %) článok 11 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0190	Aktíva centrálnej banky alebo ústrednej/regionálnej štátnej správy alebo miestnych orgánov alebo subjektov verejného sektora (tretia krajina, riziková váha 20 %) článok 11 ods. 1 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0200	Kryté dlhopisy s vysokou kvalitou (CQS 2) článok 11 ods. 1 písm. c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61

0210	Kryté dlhopisy s vysokou kvalitou (tretia krajina, CQS 1) článok 11 ods. 1 písm. d) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0220	Podnikové dlhové cenné papiere (CQS 1) článok 11 ods. 1 písm. e) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0230	Aktíva úrovne 2B článok 12 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61 a článok 43 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0240	Cenné papiere zabezpečené aktívami článok 12 ods. 1 písm. a) a článok 13 ods. 2 písm. g) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0250	Podnikové dlhové cenné papiere článok 12 ods. 1 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0260	Akcie (významný akciový index) článok 12 ods. 1 písm. c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0270	Záväzné facility likvidity s obmedzeným použitím poskytované centrálnou bankou článok 12 ods. 1 písm. d) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0280	Kryté dlhopisy s vysokou kvalitou (riziková váha 35 %) článok 15 ods. 2 písm. f) delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61
0290	Kvalifikované akcie/podiely v PKI článok 15 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/61 článok 43 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0300	Celkové ostatné oprávnené finančné nástroje článok 43 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033

PRÍLOHA III

PREDKLADANIE SPRÁV MALÝMI A NEPREPOJENÝMI INVESTIČNÝMI SPOLOČNOSŤAMI

VZORY INVESTIČNÝCH SPOLOČNOSTÍ			
Číslo vzoru	Kód vzoru	Názov vzoru/skupiny vzorov	Skrátený názov
		VLASTNÉ ZDROJE: úroveň, zloženie, požiadavky a výpočet	
1	I 01.01	Vlastné zdroje	I1.1
2,3	I 02.03	Požiadavky na vlastné zdroje	I2.3
2,4	I 02.04	Podiely kapitálu	I2.4
3,1	I 03.01	Výpočet požiadaviek na základe fixných režijných nákladov	I3.1
		MALÉ A NEPREPOJENÉ INVESTIČNÉ SPOLOČNOSTI	
5	I 05.00	Úroveň činnosti – preskúmanie prahových hodnôt	I5.0
		POŽIADAVKY NA LIKVIDITU	
9,1	I 09.01	Požiadavky na likviditu	I9.1

I 01.01 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV (I1.1)

Riadky	Položka	Suma
		0010
0010	VLASTNÉ ZDROJE	
0020	KAPITÁL TIER 1	
0030	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1	
0040	Úplne splatené kapitálové nástroje	
0050	Emisné ážio	
0060	Nerozdelené zisky	
0070	Nerozdelené zisky z predchádzajúcich rokov	
0080	Prípustný zisk	
0090	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok	
0100	Ostatné rezervy	
0110	Menšinová účasť uznaná vo vlastnom kapitáli Tier 1	
0120	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov	
0130	Ostatné fondy	
0140	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1	
0190	(–) Straty za bežný finančný rok	
0200	(–) Goodwill	
0210	(–) Ostatné nehmotné aktíva	
0220	(–) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplyvajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov	

0230	(–) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov	
0240	(–) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti	
0285	(–) Ostatné odpočty	
0290	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	
0300	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1	
0310	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje	
0320	Emisné ážio	
0330	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1	
0410	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	
0420	KAPITÁL TIER 2	
0430	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje	
0440	Emisné ážio	
0450	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2	
0520	Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	

I 02.03 – POŽIADAVKY NA VLASTNÉ ZDROJE (I2.3)

Riadky	Položka	Suma
		0010
0010	Požiadavka na vlastné zdroje	
0020	Trvalá minimálna kapitálová požiadavka	
0030	Požiadavka na základe fixných režijných nákladov	
	Prechodné požiadavky na vlastné zdroje	
0050	Prechodná požiadavka založená na požiadavkách na vlastné zdroje podľa CRR	
0060	Prechodná požiadavka založená na požiadavke na fixné režijné náklady	
0070	Prechodná požiadavka na investičné spoločnosti, na ktoré sa predtým vzťahovala len požiadavka na počiatočný kapitál	
0080	Prechodná požiadavka založená na požiadavke na počiatočný kapitál pri udeľovaní povolenia	
0090	Prechodná požiadavka na investičné spoločnosti, ktoré nie sú oprávnené poskytovať určité služby	
	Doplňujúce položky	
0110	Dodatočná požiadavka na vlastné zdroje	
0120	Celková požiadavka na vlastné zdroje	

I 02.04 – PODIELY KAPITÁLU (I2.4)

		Suma
Riadky	Položka	0010
0010	Podiel vlastného kapitálu Tier 1	
0020	Prebytok (+)/deficit (–) vlastného kapitálu Tier 1	
0030	Podiel kapitálu Tier 1	
0040	Prebytok (+)/deficit (–) kapitálu Tier 1	
0050	Podiel vlastných zdrojov	
0060	Prebytok (+)/deficit (–) celkového kapitálu	

I 03.01 – VÝPOČET POŽIADAVKY NA ZÁKLADE FIXNÝCH REŽIJNÝCH NÁKLADOV (I3.1)

		Suma
Riadky	Položka	0010
0010	Požiadavka na základe fixných režijných nákladov	
0020	Ročné fixné režijné náklady za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov	
0030	Celkové výdavky za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov	
0040	Z toho: fixné výdavky, ktoré vznikli tretím stranám v mene investičných spoločností	
0050	(–) Celkové odpočty	
0060	(–) Zamestnanecké bonusy a iné odmeny	
0070	(–) Podiely zamestnancov, riaditeľov a spoločníkov na čistých ziskoch	
0080	(–) Iné diskrečné platby ziskov a iné pohyblivé zložky odmeňovania	
0090	(–) Spoločné provízie a poplatky, ktoré sa majú zaplatiť	
0100	(–) Poplatky, maklérske odmeny a iné platby splatné centrálnym protistranám, ktoré sa účtujú zákazníkom	
0110	(–) Poplatky pre viazaných sprostredkovateľov	
0130	(–) Jednorazové výdavky z iných ako bežných činností	
0140	(–) Daňové výdavky	
0150	(–) Straty z obchodovania s finančnými nástrojmi na vlastný účet	
0160	(–) Zmluvné dohody o prevode ziskov a strát	
0170	(–) Výdavky na suroviny	
0180	(–) Platby do fondu pre všeobecné bankové riziká	
0190	(–) Výdavky súvisiace s položkami, ktoré už boli odpočítané od vlastných zdrojov	
0200	Plánované fixné režijné náklady za bežný rok	
0210	Zmena fixných režijných nákladov (%)	

I 05.00 – ÚROVEŇ ČINNOSTI – PRESKÚMANIE PRAHOVÝCH HODNÔT (I5)

		Suma
Riadky	Položka	0010
0010	Spravované (kombinované) aktíva	
0020	(Kombinované) vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti	
0030	(Kombinované) vykonané pokyny klienta – deriváty	
0040	Aktíva v úschove a správe	
0050	Peniaze klienta v držbe	
0060	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti a obchody s derivátmi	
0070	Riziko čistej pozície	
0080	Poskytnutá zúčtovacia marža	
0090	Zlyhanie obchodnej protistrany	
0100	(Kombinovaná) celková súvaha a podsúvaha	
0110	Kombinované celkové ročné hrubé príjmy	
0120	Celkové ročné hrubé príjmy	
0130	(–) Časť ročných hrubých príjmov v rámci skupiny	
0140	Z toho: príjmy z prijímania a postupovania pokynov	
0150	Z toho: príjmy z vykonávania pokynov	
0160	Z toho: príjmy z obchodovania na vlastný účet	
0170	Z toho: príjmy zo správy portfólia	
0180	Z toho: príjmy z investičného poradenstva	
0190	Z toho: príjmy z upisovania finančných nástrojov/umiestňovania na základe pevného záväzku	
0200	Z toho: príjmy z umiestňovania bez pevného záväzku	
0210	Z toho: príjmy z prevádzky MTF	
0220	Z toho: príjmy z prevádzky OTF	
0230	Z toho: príjmy z úschovy a zo správy finančných nástrojov	
0240	Z toho: príjmy z poskytovania úverov alebo pôžičiek investorom	
0250	Z toho: príjmy z podnikového poradenstva o kapitálovej štruktúre, priemyselnej stratégii a súvisiacich záležitostiach a z poradenstva a zo služieb spojených s fúziami a kúpou podnikov	
0260	Z toho: príjmy z devízových služieb	
0270	Z toho: investičný prieskum a finančná analýza	
0280	Z toho: príjmy zo služieb spojených s upisovaním	
0290	Z toho: investičné služby a vedľajšie činnosti týkajúce sa podkladových aktív derivátov	

I 09.01 – POŽIADAVKY NA LIKVIDITU (I9.1)

		Suma
Riadky	Položka	0010
0010	Požiadavka na likviditu	
0020	Záruky pre klienta	
0030	Celkové likvidné aktíva	

PRÍLOHA IV

PREDKLADANIE SPRÁV MALÝMI A NEPREPOJENÝMI INVESTIČNÝMI SPOLOČNOSŤAMI

Obsah

ČASŤ I: VŠEOBECNÉ POKYNY	114
1. Štruktúra a pravidlá	114
1.1. Štruktúra	114
1.2. Pravidlá číslovania	115
1.3. Pravidlá používania znamienok	115
1.4. Prudenciálna konsolidácia	115
ČASŤ II: POKYNY TÝKAJÚCE SA VZOROV	115
1. VLASTNÉ ZDROJE: ÚROVEŇ, ZLOŽENIE, POŽIADAVKY A VÝPOČET	115
1.1. Všeobecné poznámky	115
1.2. I 01.01 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV (I 1.1)	115
1.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	115
1.3. I 02.03 – POŽIADAVKY NA VLASTNÉ ZDROJE (I 2.3)	120
1.3.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	120
1.4. I 02.04 – PODIELY KAPITÁLU (I 2.4)	121
1.4.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	121
1.5. I 03.01 – VÝPOČET POŽIADAVKY NA ZÁKLADE FIXNÝCH REŽIJNÝCH NÁKLADOV (I 3.1)	122
1.5.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	122
2. MALÉ A NEPREPOJENÉ INVESTIČNÉ SPOLOČNOSTI	124
2.1. I 05.00 – ÚROVEŇ ČINNOSTI – PRESKÚMANIE PRAHOVÝCH HODNÔT (I 5)	124
2.1.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	124
3. POŽIADAVKY NA LIKVIDITU	127
3.1. I 09.01 – POŽIADAVKY NA LIKVIDITU (I 9.1)	127
3.1.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	127

ČASŤ I: VŠEOBECNÉ POKYNY

1. Štruktúra a pravidlá
- 1.1. Štruktúra
1. Celkovo sa rámec skladá z týchto blokov informácií:
 - a) vlastné zdroje;
 - b) výpočty požiadaviek na vlastné zdroje;
 - c) výpočet požiadaviek na základe fixných režijných nákladov;
 - d) úroveň činnosti, pokiaľ ide o podmienky stanovené v článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033;
 - e) požiadavky na likviditu.
2. Pre každý vzor sa uvádzajú odkazy na právne predpisy. V tejto časti tohto nariadenia sa uvádzajú ďalšie podrobné informácie týkajúce sa všeobecnejších aspektov vykazovania pre jednotlivé bloky vzorov, pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií, ako aj pravidlá validácie.

- 1.2. Pravidlá číslovania
3. V dokumente sa pri odkaze na stĺpce, riadky a bunky vzorov používajú pravidlá označovania stanovené v bodoch 4 až 7. V pravidlách validácie sa uvedené číselné kódy používajú vo veľkej miere.
4. V pokynoch sa používa tento všeobecný zápis: {vzor; riadok; stĺpec}.
5. V prípade validácií v rámci jediného vzoru, v ktorom sa používajú len dátové body daného vzoru, zápis neodkazuje na vzor: {riadok; stĺpec}.
6. V prípade vzorov len s jedným stĺpcom sa odkazuje len na riadky: {vzor; riadok}.
7. Symbol hviezdčky sa používa na vyjadrenie toho, že validácia sa vykonáva pre skôr vymedzené riadky alebo stĺpce.
- 1.3. Pravidlá používania znamienok
8. Každá suma, o ktorú sa zvyšujú vlastné zdroje, požiadavky na vlastné zdroje alebo požiadavky na likviditu, sa vykazuje ako kladné číslo. Naopak každá suma, o ktorú sa znižujú celkové vlastné zdroje alebo požiadavky na vlastné zdroje, sa vykazuje ako záporné číslo. Ak je pred označením určitej položky záporné znamienko (-), očakáva sa, že v prípade tejto položky sa neuvedie žiadne kladné číslo.
- 1.4. Prudenciálna konsolidácia
9. Pokiaľ nebola udelená výnimka, nariadenie (EÚ) 2019/2033 a smernica (EÚ) 2019/2034 sa uplatňujú na investičné spoločnosti na individuálnom a konsolidovanom základe, čo zahŕňa požiadavky na predkladanie správ uvedené v siedmej časti nariadenia (EÚ) 2019/2033. V článku 4 ods. 1 bode 11 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa konsolidovaná situácia vymedzuje ako dôsledok uplatňovania požiadaviek nariadenia (EÚ) 2019/2033 na skupinu investičných spoločností, ako keby subjekty skupiny tvorili spolu jednu investičnú spoločnosť. Po uplatnení článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/2033 musia skupiny investičných spoločností spĺňať požiadavky na predkladanie správ vo všetkých vzoroch na základe rozsahu ich prudenciálnej konsolidácie (ktorý môže byť odlišný od rozsahu ich účtovnej konsolidácie).

ČASŤ II: POKYNY TÝKAJÚCE SA VZOROV

1. VLASTNÉ ZDROJE: ÚROVEŇ, ZLOŽENIE, POŽIADAVKY A VÝPOČET

- 1.1. Všeobecné poznámky
10. Oddiel o prehľade vlastných zdrojov obsahuje informácie o vlastných zdrojoch, ktoré drží investičná spoločnosť, a o jej požiadavkách na vlastné zdroje. Pozostáva z dvoch vzorov:
 - a) Vzor I 01.01 obsahuje zloženie vlastných zdrojov, ktoré drží investičná spoločnosť: vlastný kapitál Tier 1 (CET1), dodatočný kapitál Tier 1 (AT1) a kapitál Tier 2 (T2).
 - b) Vzory I 02.03 a I 02.04 obsahujú celkovú požiadavku na vlastné zdroje, trvalú minimálnu kapitálovú požiadavku, požiadavku na základe fixných režijných nákladov, akúkoľvek dodatočnú požiadavku na vlastné zdroje a príslušné usmernenie a prechodnú požiadavku na vlastné zdroje a podiely kapitálu.
 - c) Vzor I 03.01 zahŕňa informácie týkajúce sa výpočtu požiadavky na základe fixných režijných nákladov.
11. Pri vykazovaní položiek v týchto vzoroch sa neuplatňujú prechodné úpravy. To znamená, že číselné údaje (s výnimkou prípadov, keď je osobitne uvedená prechodná požiadavka na vlastné zdroje) sa vypočítavajú v súlade s konečnými ustanoveniami (t. j. tak, ako keby neexistovali prechodné ustanovenia).
- 1.2. I 01.01 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV (I 1.1)
- 1.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Právne predpisy a pokyny
0010	VLASTNÉ ZDROJE článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vlastné zdroje investičnej spoločnosti pozostávajú zo súčtu jej kapitálu Tier 1 a kapitálu Tier 2. Vykazuje sa celkový súčet riadkov (0020 a 0380).
0020	KAPITÁL TIER 1 Kapitál Tier 1 je súčtom vlastného kapitálu Tier 1 a dodatočného kapitálu Tier 1.
0030	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 50 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazuje sa celkový súčet riadkov (0040 až 0060, 0090 až 0140 a 0290).
0040	Úplne splatené kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. a) a články 27 až 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zahŕňajú sa kapitálové nástroje vzájomných spoločností, družstevných spoločností alebo podobných inštitúcií [články 27 a 29 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]. Emisné ážio súvisiace s týmito nástrojmi sa sem nezahŕňa. Kapitálové nástroje upísané orgánmi verejnej moci v núdzových situáciách sa zahŕňajú vtedy, ak sú splnené všetky podmienky článku 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0050	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
0060	Nerozdelené zisky článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nerozdelené zisky zahŕňajú nerozdelené zisky z predchádzajúceho roka a prípustné predbežné alebo koncoročné zisky. Vykazuje sa celkový súčet riadkov 0070 a 0080.
0070	Nerozdelené zisky z predchádzajúcich rokov článok 4 ods. 1 bod 123 a článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 V článku 4 ods. 1 bode 123 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sa nerozdelené zisky vymedzujú ako „zisky a straty prenesené po použití konečného zisku alebo straty v súlade s uplatniteľným účtovným rámcom“.

0080	Prípustný zisk článok 4 ods. 1 bod 121, článok 26 ods. 2 a článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 V článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sa umožňuje do nerozdelených ziskov zahrnúť predbežné alebo koncoročné zisky, a to s predchádzajúcim súhlasom príslušných orgánov, ak sú splnené určité podmienky.
0090	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0100	Ostatné rezervy článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 117 a článok 26 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Suma je vykazovaná po odpočítaní daňových poplatkov, ktoré sa predpokladajú v čase výpočtu.
0110	Menšinová účasť uznaná vo vlastnom kapitáli Tier 1 článok 84 ods. 1, článok 85 ods. 1 a článok 87 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Súčet všetkých hodnôt menšinových účastí dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného vlastného kapitálu Tier 1.
0120	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 články 32 až 35 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0130	Ostatné fondy článok 9 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0140	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1 Vykazuje sa celkový súčet riadkov 0190 až 0285.
0190	(-) Straty za bežný finančný rok článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0200	(-) Goodwill článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 113, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0210	(-) Ostatné nehmotné aktíva článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 115, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Ostatné nehmotné aktíva sú nehmotné aktíva podľa uplatniteľného účtovného štandardu, bez goodwillu, tiež podľa uplatniteľného účtovného štandardu.
0220	(-) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov článok 9 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033

	článok 36 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0230	(-) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov článok 10 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0240	(-) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti článok 10 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0285	(-) Ostatné odpočty Súčet všetkých ostatných odpočtov v súlade s článkom 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré nie sú zahrnuté v žiadnom z uvedených riadkov 0160 až 0240.
0290	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov vlastného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 1, 2 a 3 a články 484 až 487 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočných menšinových účastí [články 479 a 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy vlastného kapitálu Tier 1 [články 469 až 478 a článok 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od vlastného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prvky vlastného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku vlastného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0040 až 0285. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
0300	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 61 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazuje sa celkový súčet riadkov 0310 až 0410.
0310	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. a) a články 52, 53 a 54 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
0320	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca s „úplne splatenými, priamo emitovanými kapitálovými nástrojmi“.
0330	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1 článok 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013

0410	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 4 a 5, články 484 až 487 a články 489 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — nástroje emitované dcérskymi podnikmi, ktoré sú uznané v dodatočnom kapitáli Tier 1 [články 83, 85 a 86 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: súčet všetkých hodnôt kvalifikovaného kapitálu Tier 1 dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného dodatočného kapitálu Tier 1, a to vrátane kapitálu emitovaného účelovo vytvoreným subjektom [článok 83 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočného uznania nástrojov emitovaných dcérskymi podnikmi v dodatočnom kapitáli Tier 1 [článok 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], úpravy kvalifikovaného kapitálu Tier 1 zahrnutého do konsolidovaného dodatočného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — iné prechodné úpravy dodatočného kapitálu Tier 1 [články 472, 473a, 474, 475, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúci dodatočný kapitál Tier 1 a odrátaný od vlastného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 36 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: dodatočný kapitál Tier 1 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 prekročia sumu dostupných položiek dodatočného kapitálu Tier 1. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykázanej v riadku 0300 na nulu a rovná sa inverznej hodnote odpočtov od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúcich dodatočný kapitál Tier 1 a zahrnutých okrem iných odpočtov v riadku 0285, — ostatné prvky dodatočného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0310 až 0330. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
0420	KAPITÁL TIER 2 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 71 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazuje sa celkový súčet riadkov 0430 až 0520.
0430	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. a) a články 63 a 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
0440	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. b) a článok 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca s „úplne splatenými, priamo emitovanými kapitálovými nástrojmi“.
0450	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2 článok 66 nariadenia (EÚ) č. 575/2013

0520	Kapitál Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov kapitálu Tier 2, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 6 a 7 a články 484, 486, 488, 490 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — nástroje emitované dcérskymi podnikmi, ktoré sú uznané v kapitáli Tier 2 [články 83, 87 a 88 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: súčet všetkých hodnôt kvalifikovaných vlastných zdrojov dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného kapitálu Tier 2, a to aj vrátane kvalifikovaného kapitálu Tier 2 emitovaného účelovo vytvoreným subjektom [článok 83 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočného uznania nástrojov emitovaných dcérskymi podnikmi v kapitáli Tier 2 [článok 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy kvalifikovaných vlastných zdrojov zahrnutých do konsolidovaného kapitálu T2 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prechodné úpravy kapitálu Tier 2 [články 472, 473a, 476, 477, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od kapitálu Tier 2 na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek kapitálu Tier 2 presahujúci kapitál Tier 2 a odrátaný od dodatočného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 56 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: kapitál Tier 2 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek kapitálu Tier 2 prekročia sumu dostupných položiek kapitálu Tier 2. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykázané v riadku 0420 na nulu, — ostatné prvky kapitálu Tier 2 alebo odpočty od prvku kapitálu Tier 2, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0430 až 0450. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.

1.3. I 02.03 – POŽIADAVKY NA VLASTNÉ ZDROJE (I 2.3)

1.3.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Právne predpisy a pokyny
0010	Požiadavka na vlastné zdroje článok 11 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Táto položka predstavuje maximálne hodnoty riadkov 0020 a 0030.
0020	Trvalá minimálna kapitálová požiadavka článok 14 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0030	Požiadavka na základe fixných režijných nákladov článok 13 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0050 – 0090	Prechodné požiadavky na vlastné zdroje
0050	Prechodná požiadavka založená na požiadavkách na vlastné zdroje podľa nariadenia (EÚ) č. 575/2013 článok 57 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0060	Prechodná požiadavka založená na požiadavkách na fixné režijné náklady článok 57 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0070	Prechodná požiadavka na investičné spoločnosti, na ktoré sa predtým vzťahovala len požiadavka na počiatočný kapitál článok 57 ods. 4 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033

0080	Prechodná požiadavka založená na požiadavke na počiatočný kapitál pri udeľovaní povolenia článok 57 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0090	Prechodná požiadavka na investičné spoločnosti, ktoré nie sú oprávnené poskytovať určité služby článok 57 ods. 4 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0110 – 0130	Doplňujúce položky
0110	Dodatočná požiadavka na vlastné zdroje článok 40 smernice (EÚ) 2019/2034 Dodatočné vlastné zdroje požadované podľa postupu preskúmania a hodnotenia orgánmi dohľadu (SREP)
0120	Celková požiadavka na vlastné zdroje Celková požiadavka na vlastné zdroje investičnej spoločnosti pozostáva z hodnoty jej požiadaviek na vlastné zdroje uplatniteľných k referenčnému dátumu, dodatočnej požiadavky na vlastné zdroje vykázanej v riadku 0110a usmernenia o dodatočných vlastných zdrojoch vykázaných v riadku 0120.

1.4. I 02.04 – PODIELY KAPITÁLU (I 2.4)

1.4.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Právne predpisy a pokyny
0010	Podiel vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 písm. a) a článok 11 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Táto položka je vyjadrená ako percentuálny podiel.
0020	Prebytok (+)/deficit (–) vlastného kapitálu Tier 1 V tejto položke sa uvádza prebytok alebo deficit vlastného kapitálu Tier 1 v súvislosti s požiadavkou stanovenou v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Prechodné ustanovenia článku 57 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa pri tejto položke nezohľadňujú.
0030	Podiel kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 písm. b) a článok 11 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Táto položka je vyjadrená ako percentuálny podiel.
0040	Prebytok (+)/deficit (–) kapitálu Tier 1 V tejto položke sa uvádza prebytok alebo deficit kapitálu Tier 1 v súvislosti s požiadavkou stanovenou v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Prechodné ustanovenia článku 57 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa pri tejto položke nezohľadňujú.
0050	Podiel vlastných zdrojov článok 9 ods. 1 písm. c) a článok 11 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Táto položka je vyjadrená ako percentuálny podiel.

0060	Prebytok (+)/deficit (–) celkového kapitálu V tejto položke sa uvádza prebytok alebo deficit vlastných zdrojov v súvislosti s požiadavkou stanovenou v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Prechodné ustanovenia článku 57 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa pri tejto položke nezohľadňujú.

1.5. I 03.01 – VÝPOČET POŽIADAVKY NA ZÁKLADE FIXNÝCH REŽIJNÝCH NÁKLADOV (I 3.1)

1.5.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Právne predpisy a pokyny
0010	Požiadavka na základe fixných režijných nákladov článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma predstavuje najmenej 25 % ročných fixných režijných nákladov za predchádzajúci rok (riadok 0020). V prípadoch, keď dôjde k podstatnej zmene, ako sa uvádza v článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033, predstavuje vykazovaná suma požiadavku na základe fixných režijných nákladov, ktorú uložil príslušný orgán v súlade s uvedeným článkom. V prípadoch uvedených v článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033 vykazovaná suma predstavuje plánované fixné režijné náklady za bežný rok (riadok 0200).
0020	Ročné fixné režijné náklady za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Investičné spoločnosti vykazujú fixné režijné náklady za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov.
0030	Celkové výdavky za predchádzajúci rok po rozdelení ziskov článok 13 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazuje sa suma zostávajúca po rozdelení ziskov.
0040	Z toho: fixné výdavky, ktoré vznikli tretím stranám v mene investičných spoločností článok 13 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0050	(–) Celkové odpočty Okrem položiek na odpočet uvedených v článku 13 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033 sa od celkových výdavkov odpočítajú aj tieto položky, ak sú zahrnuté do celkových výdavkov v súlade s príslušným účtovným rámcom: a) poplatky, maklérske odmeny a iné platby splatné centrálnym protistranám, burzám a iným obchodným miestam a sprostredkovateľom na účely vykonávania, registrácie alebo zúčtovania transakcií, len ak sú priamo prenesené na zákazníkov a účtované zákazníkom. Tieto položky nezahŕňajú poplatky a iné platby potrebné na zachovanie členstva alebo iné plnenie finančných záväzkov zdieľania strát voči centrálnym protistranám, burzám a iným obchodným miestam; b) úroky platené zákazníkom z peňazí klienta, ak neexistuje žiadna povinnosť zaplatiť takéto úroky; c) daňové výdavky, ak sú splatné vo vzťahu k ročným ziskom investičnej spoločnosti; d) straty z obchodovania s finančnými nástrojmi na vlastný účet;

	e) platby súvisiace so zmluvnými dohodami o prevode ziskov a strát, podľa ktorých je investičná spoločnosť po zostavení svojej ročnej účtovnej závierky povinná previesť svoj ročný výsledok na materský podnik; f) platby do fondu pre všeobecné bankové riziká v súlade s článkom 26 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) č. 575/2013; g) výdavky súvisiace s položkami, ktoré už boli odpočítané od vlastných zdrojov v súlade s článkom 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0060	(–) Zamestnanecké bonusy a iné odmeny článok 13 ods. 4 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Zamestnanecké bonusy a iné odmeny sa považujú za závislé od čistého zisku investičnej spoločnosti v príslušnom roku, ak sú splnené obe tieto podmienky: h) zamestnanecké bonusy alebo iné odmeny, ktoré sa majú odpočítať, už boli zamestnancom vyplatené v roku predchádzajúcom roku platby, alebo vyplatenie zamestnaneckých bonusov alebo iných odmien zamestnancom nebude mať vplyv na kapitálovú pozíciu spoločnosti v roku platby; i) pokiaľ ide o bežný rok a budúce roky, spoločnosť nie je povinná priznať alebo prideliť ďalšie bonusy ani iné platby vo forme odmeny, pokiaľ v danom roku nedosiahne čistý zisk.
0070	(–) Podiely zamestnancov, riaditeľov a spoločníkov na čistých ziskoch článok 13 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Podiely zamestnancov, riaditeľov a spoločníkov na zisku sa vypočítajú na základe čistých ziskov.
0080	(–) Iné diskrečné platby ziskov a iné pohyblivé zložky odmeňovania článok 13 ods. 4 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0090	(–) Spoločné provízie a poplatky, ktoré sa majú zaplatiť článok 13 ods. 4 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0100	(–) Poplatky, maklérske odmeny a iné platby splatné centrálnym protistranám, ktoré sa účtujú zákazníkovi Poplatky, maklérske odmeny a iné platby splatné centrálnym protistranám, burzám a iným obchodným miestam a sprostredkovateľom na účely vykonávania, registrácie alebo zúčtovania transakcií, len ak sú priamo prenesené na zákazníkov a účtované zákazníkovi. Tieto položky nezahŕňajú poplatky a iné platby potrebné na zachovanie členstva alebo iné plnenie finančných záväzkov zdieľania strát voči centrálnym protistranám, burzám a iným obchodným miestam.
0110	(–) Poplatky pre viazaných sprostredkovateľov článok 13 ods. 4 písm. e) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0130	(–) Jednorazové výdavky z iných ako bežných činností článok 13 ods. 4 písm. f) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0140	(–) Daňové výdavky Daňové výdavky, ak sú splatné vo vzťahu k ročným ziskom investičnej spoločnosti
0150	(–) Straty z obchodovania s finančnými nástrojmi na vlastný účet Vysvetlenie nie je potrebné.

0160	(-) Zmluvné dohody o prevode ziskov a strát Platby súvisiace so zmluvnými dohodami o prevode ziskov a strát, podľa ktorých je investičná spoločnosť po zostavení svojej ročnej účtovnej závierky povinná previesť svoj ročný výsledok na materský podnik.
0170	(-) Výdavky na suroviny Obchodníci s komoditami a emisnými kvótami môžu odpočítať výdavky na suroviny súvisiace s investičnou spoločnosťou obchodujúcou s derivátmi podkladovej komodity.
0180	(-) Platby do fondu pre všeobecné bankové riziká Platby do fondu pre všeobecné bankové riziká v súlade s článkom 26 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0190	(-) Výdavky súvisiace s položkami, ktoré už boli odpočítané od vlastných zdrojov Výdavky súvisiace s položkami, ktoré už boli odpočítané od vlastných zdrojov v súlade s článkom 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0200	Plánované fixné režijné náklady za bežný rok Prognóza fixných režijných nákladov za bežný rok po rozdelení ziskov
0210	Zmena fixných režijných nákladov (%) Suma sa vykazuje ako absolútna hodnota: [(Ročné fixné režijné náklady za bežný rok) – (Plánované fixné režijné náklady za predchádzajúci rok)]/(Ročné fixné režijné náklady za predchádzajúci rok)]

2. MALÉ A NEPREPOJENÉ INVESTIČNÉ SPOLOČNOSTI

2.1. I 05.00 – ÚROVEŇ ČINNOSTI – PRESKÚMANIE PRAHOVÝCH HODNÔT (I 5)

2.1.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Právne predpisy a pokyny
0010	Spravované (kombinované) aktíva článok 12 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Investičné spoločnosti zahŕňajú diskrečné a nediskrečné spravované aktíva. Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0020	(Kombinované) vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti článok 12 ods. 1 písm. b) bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.

0030	(Kombinované) vykonané pokyny klienta – deriváty článok 12 ods. 1 písm. b) bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0040	Aktíva v úschove a správe článok 12 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0050	Peniaze klienta v držbe článok 12 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0060	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti a obchody s derivátmi článok 12 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0070	Riziko čistej pozície článok 12 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0080	Poskytnutá zúčtovacia marža článok 12 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0090	Zlyhanie obchodnej protistrany článok 12 ods. 1 písm. g) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná suma je suma, ktorá by sa použila na výpočet K-faktorov pred uplatnením príslušných koeficientov.
0100	(Kombinovaná) celková súvaha a podsúvaha článok 12 ods. 1 písm. h) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0110	Kombinované celkové ročné hrubé príjmy článok 12 ods. 1 písm. i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 Ak je vykazujúca investičná spoločnosť súčasťou skupiny, vykazovaná hodnota sa určuje na spoločnom základe pre všetky investičné spoločnosti, ktoré sú súčasťou skupiny, podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. Vykazovaná hodnota je (riadok 0120 + riadok 0130).

0120	Celkové ročné hrubé príjmy Hodnota celkových ročných hrubých príjmov bez hrubých príjmov generovaných v rámci skupiny podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0130	(-) Časť ročných hrubých príjmov v rámci skupiny Hodnota hrubých príjmov generovaných v rámci skupiny investičných spoločností podľa článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0140	Z toho: príjmy z prijímania a postupovania pokynov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0150	Z toho: príjmy z vykonávania pokynov v mene klientov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0160	Z toho: príjmy z obchodovania na vlastný účet článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0170	Z toho: príjmy zo správy portfólia článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0180	Z toho: príjmy z investičného poradenstva článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0190	Z toho: príjmy z upisovania finančných nástrojov/umiestňovania na základe pevného záväzku článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0200	Z toho: príjmy z umiestňovania bez pevného záväzku článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0210	Z toho: príjmy z prevádzky MTF článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0220	Z toho: príjmy z prevádzky OTF článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 2 smernice 2014/65/EÚ
0230	Z toho: príjmy z úschovy a zo správy finančných nástrojov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033

	článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0240	Z toho: príjmy z poskytovania úverov alebo pôžičiek investorom článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0250	Z toho: príjmy z podnikového poradenstva o kapitálovej štruktúre, priemyselnej stratégii a súvisiacich záležitostiach a z poradenstva a zo služieb spojených s fúziami a kúpou podnikov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0260	Z toho: príjmy z devízových služieb článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0270	Z toho: investičný prieskum a finančná analýza článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0280	Z toho: príjmy zo služieb spojených s upisovaním článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ
0290	Z toho: investičné služby a vedľajšie činnosti týkajúce sa podkladových aktív derivátov článok 54 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 3 smernice 2014/65/EÚ

3. POŽIADAVKY NA LIKVIDITU

3.1. I 09.01 – POŽIADAVKY NA LIKVIDITU (I 9.1)

3.1.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Právne predpisy a pokyny
0010	Požiadavka na likviditu článok 43 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0020	Záruky pre klienta článok 45 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vykazovaná hodnota je 1,6 % celkovej výšky záruk poskytovaných klientom podľa článku 45 nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0030	Celkové likvidné aktíva článok 43 ods. 1 písm. a) a článok 43 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Celkové likvidné aktíva sa vykazujú po uplatnení príslušných zrážok.

PRÍLOHA V

Časť I: Jednotný model údajových bodov

Všetky údajové položky stanovené v prílohách k tomuto nariadeniu sa pretransformujú na jednotný model údajových bodov, ktorý tvorí základ pre jednotné IT systémy inštitúcií a príslušných orgánov.

Jednotný model údajových bodov musí spĺňať tieto kritériá:

- a) obsahuje štruktúrované zobrazenie všetkých údajových položiek stanovených v prílohách I, III a VIII;
- b) identifikuje všetky obchodné pojmy stanovené v prílohách I až IV a VIII a IX;
- c) obsahuje slovník údajov, v ktorom sú identifikované označenia tabuliek, súradníc, osí, oblastí, dimenzií a členov;
- d) obsahuje parametre, ktorými sa vymedzuje vlastnosť alebo hodnota údajových bodov;
- e) obsahuje vymedzenia údajových bodov, ktoré sú vyjadrené ako súhrn vlastností, ktoré jednoznačne identifikujú daný pojem;
- f) obsahuje všetky príslušné technické špecifikácie potrebné na to, aby sa vyvinuli IT riešenia v oblasti vykazovania, ktoré budú generovať harmonizované údaje v oblasti dohľadu.

Časť II: Pravidlá validácie

Údajové položky stanovené v prílohách k tomuto nariadeniu musia podliehať pravidlám validácie, aby sa zabezpečila kvalita a konzistentnosť údajov.

Pravidlá validácie musia spĺňať tieto kritériá:

- a) sú v nich vymedzené logické vzťahy medzi príslušnými údajovými bodmi;
 - b) obsahujú filtre a predpoklady, na základe ktorých je definovaný súbor údajov, na ktorý sa vzťahuje pravidlo validácie;
 - c) kontroluje sa nimi konzistentnosť vykazovaných údajov;
 - d) kontroluje sa nimi správnosť vykazovaných údajov;
 - e) sú v nich stanovené prednastavené hodnoty, ktoré sa použijú vtedy, keď príslušné informácie neboli vykázané.
-

PRILOHA VI

VZORY NA ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ O VLASTNÝCH ZDROJOCH

ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ O INVESTIČNÝCH SPOLOČNOSTIACH			
Číslo vzoru	Kód vzoru	Názov	Odkaz na právne predpisy
		VLASTNÉ ZDROJE	
1	I CC1	ZLOŽENIE REGULATÓRNYCH VLASTNÝCH ZDROJOV	článok 49 ods. 1 písm. c)
2	I CC2	ZOSÚHLASENIE VLASTNÝCH ZDROJOV S AUDITOVANÝMI ÚČTOVNÝMI ZÁVIERKAMI	článok 49 ods. 1 písm. a)
3	I CCA	HLAVNÉ CHARAKTERISTIKY VLASTNÝCH ZDROJOV	článok 49 ods. 1 písm. b)

Vzor EU IF CC1.01 – Zloženie regulátornych vlastných zdrojov (investičné spoločnosti iné než malé a neprepojené investičné spoločnosti)

		a)	b)
		Sumy	Zdroj založený na referenčných číslach/listoch súvahy v auditovaných účtovných závierkach
Vlastný kapitál Tier 1 (CET1): nástroje a rezervy			
1	VLASTNÉ ZDROJE		
2	KAPITÁL TIER 1		
3	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1		
4	Úplne splatené kapitálové nástroje		
5	Emisné ážio		
6	Nerozdelené zisky		
7	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok		
8	Ostatné rezervy		
9	Menšinová účasť uznaná vo vlastnom kapitáli Tier 1		
10	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov		
11	Ostatné fondy		
12	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1		
13	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1		
14	(–) Priame podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1		
15	(–) Nepriame podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1		
16	(–) Syntetické podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1		
17	(–) Straty za bežný finančný rok		
18	(–) Goodwill		
19	(–) Ostatné nehmotné aktíva		
20	(–) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov		
21	(–) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov		
22	(–) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti		
23	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu		
24	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia má významnú investíciu		
25	(–) Majetok dôchodkového fondu so stanovenými požitkami		

26	(–) Ostatné odpočty		
27	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		
28	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1		
29	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje		
30	Emisné ážio		
31	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1		
32	(–) Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1		
33	(–) Priame podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1		
34	(–) Nepriame podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1		
35	(–) Syntetické podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1		
36	(–) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu		
37	(–) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia má významnú investíciu		
38	(–) Ostatné odpočty		
39	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		
40	KAPITÁL TIER 2		
41	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje		
42	Emisné ážio		
43	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2		
44	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 2		
45	(–) Priame podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2		
46	(–) Nepriame podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2		
47	(–) Syntetické podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2		
48	(–) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu		
49	(–) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia má významnú investíciu		
50	Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		

Vzor EU IF CC1.02 – Zloženie regulatórnych vlastných zdrojov (malé a neprepojené investičné spoločnosti)

		a)	b)
		Sumy	Zdroj založený na referenčných číslach/listoch súvahy v auditovaných účtovných závierkach
Vlastný kapitál Tier 1 (CET1): nástroje a rezervy			
1	VLASTNÉ ZDROJE		
2	KAPITÁL TIER 1		
3	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1		
4	Úplne splatené kapitálové nástroje		
5	Emisné ážio		
6	Nerozdelené zisky		
7	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok		
8	Ostatné rezervy		
9	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov		
10	Ostatné fondy		
11	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1		
12	(–) Straty za bežný finančný rok		
13	(–) Goodwill		
14	(–) Ostatné nehmotné aktíva		
15	(–) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov		
16	(–) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov		
17	(–) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti		
18	(–) Ostatné odpočty		
19	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		
20	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1		
21	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje		
22	Emisné ážio		
23	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1		
24	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		

25	KAPITÁL TIER 2		
26	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje		
27	Emisné ážio		
28	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2		
29	Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		

Vzor EU CC1.03 – Zloženie regulačných vlastných zdrojov (kapitálový test skupiny)

		a)	b)
		Sumy	Zdroj založený na referenčných číslach/listoch súvahy v auditovaných účtovných závierkach
Vlastný kapitál Tier 1 (CET1): nástroje a rezervy			
1	VLASTNÉ ZDROJE		
2	KAPITÁL TIER 1		
3	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1		
4	Úplne splatené kapitálové nástroje		
5	Emisné ážio		
6	Nerozdelené zisky		
7	Nerozdelené zisky z predchádzajúcich rokov		
8	Prípustný zisk alebo strata		
9	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok		
10	Ostatné rezervy		
11	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov		
12	Ostatné fondy		
13	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1		
14	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1		
15	(–) Straty za bežný finančný rok		
16	(–) Goodwill		
17	(–) Ostatné nehmotné aktíva		

18	(-) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplyvajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov		
19	(-) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov		
20	(-) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti		
21	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu		
22	(-) Majetok dôchodkového fondu so stanovenými požitkami		
23	(-) Ostatné odpočty		
24	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		
25	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1		
26	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje		
27	Emisné ážio		
28	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1		
29	(-) Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1		
30	(-) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu		
31	(-) Ostatné odpočty		
32	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		
33	KAPITÁL TIER 2		
34	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje		
35	Emisné ážio		
36	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2		
37	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 2		
38	(-) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu		
39	Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy		

Vzor EU ICC2: Vlastné zdroje: zosúhlasenie regulačných vlastných zdrojov so súvahou v auditovanej účtovnej závierke

Flexibilný vzor

Riadky sa vykazujú v súlade so súvahou zahrnutou v auditovanej účtovnej závierke investičnej spoločnosti.

Stĺpce sa zachovávajú pevné, pokiaľ investičná spoločnosť nemá rovnaký účtovný a regulačný rozsah pôsobnosti konsolidácie, pričom v takom prípade sa objemy musia uviesť len v stĺpci a).

		a)	b)	c)
		Súvaha podľa uverejnenej/ auditovanej účtovnej závierky	Na základe regulačného rozsahu konsolidácie	Krížový odkaz na EU IF CC1
		ku koncu obdobia	ku koncu obdobia	
Aktíva – rozčlenenie podľa tried aktív na základe súvahy v uverejnenej/auditovanej účtovnej závierke				
1				
2				
3				
4				
5				
xxx	Aktíva spolu			
Závazky – rozčlenenie podľa tried záväzkov na základe súvahy v uverejnenej/auditovanej účtovnej závierke				
1				
2				
3				
4				
xxx	Závazky spolu			
Vlastný kapitál akcionárov				
1				
2				
3				
xxx	Celkový vlastný kapitál akcionárov			

Vzor EU I CCA: Vlastné zdroje: hlavné znaky vlastných nástrojov emitovaných spoločnosťou

		a) <i>Lubovolný text</i>
1	Emitent	
2	Jedinečný identifikátor (napr. identifikátor CUSIP, ISIN alebo Bloomberg pre súkromné umiestňovanie)	
3	Verejné alebo súkromné umiestňovanie	
4	Rozhodné právo (práva) nástroja	
5	Druh nástroja (druhy upresnia jednotlivé jurisdikcie)	
6	Suma vykázaná v regulatórnom kapitáli (mena v miliónoch, k poslednému dátumu vykazovania)	
7	Nominálna hodnota nástroja	
8	Emisná cena	
9	Cena pri splatení	
10	Účtovná klasifikácia	
11	Pôvodný dátum emisie	
12	Trvalý alebo termínovaný	
13	Pôvodný dátum splatnosti	
14	Kúpna opcia emitenta s výhradou predchádzajúceho schválenia orgánom dohľadu	
15	Voliteľný dátum uplatnenia kúpnej opcie, podmienené dátumy uplatnenia kúpnej opcie a hodnota pri splatení	
16	Prípadne následné dátumy kúpnej opcie	
	<i>Kupóny/dividendy</i>	
17	Dividenda/kupón s pevnou alebo pohyblivou sadzbou	
18	Kupónová sadzba a prípadný súvisiaci index	
19	Existencia systému pozastavenia výplaty dividend	
20	Úplne podľa vlastného uváženia, čiastočne podľa vlastného uváženia alebo povinné (z hľadiska načasovania)	
21	Úplne podľa vlastného uváženia, čiastočne podľa vlastného uváženia alebo povinné (z hľadiska hodnoty)	
22	Existencia klauzuly o zvýšení alebo iného stimulu na splatenie	
23	Nekumulatívne alebo kumulatívne	
24	Konvertibilný alebo nekonvertibilný	
25	Ak konvertibilný, spúšťač faktor (faktory) konverzie	
26	Ak konvertibilný, úplne alebo čiastočne	
27	Ak konvertibilný, konverzná sadzba	
28	Ak konvertibilný, povinná alebo nepovinná konverzia	
29	Ak konvertibilný, uveďte druh nástroja, na ktorý sa konvertuje	
30	Ak konvertibilný, uveďte emitenta nástroja, na ktorý sa konvertuje	
31	Charakteristiky zníženia účtovnej hodnoty	
32	Ak zníženie účtovnej hodnoty, spúšťač faktor (faktory) zníženia účtovnej hodnoty	
33	Ak zníženie účtovnej hodnoty, úplné alebo čiastočné	
34	Ak zníženie účtovnej hodnoty, trvalé alebo dočasné	
35	Ak dočasné zníženie účtovnej hodnoty, opis mechanizmu navýšenia účtovnej hodnoty	
36	Charakteristiky nespĺňajúce požiadavky	
37	Ak áno, uveďte charakteristiky nespĺňajúce požiadavky	
38	Odkaz na úplné podmienky nástroja (označenie)	

1) Ak otázku nie je možné uplatniť, uveďte „neuvádza sa“.

PRÍLOHA VII

Pokyny pre vzory na zverejňovanie informácií o vlastných zdrojoch

Vzory EU I CC1.01, EU I CC1.02 a EU I CC1.03 – Zloženie regulatórnych vlastných zdrojov

1. Investičné spoločnosti uplatňujú pokyny uvedené v tejto prílohe s cieľom vyplniť vzor EU I CC1, ako sa uvádza v prílohe VI, podľa článku 49 ods. 1 písm. a) a c) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
2. Investičné spoločnosti vyplňajú stĺpec b) tohto vzoru s cieľom vysvetliť zdroj každého zásadného vstupu, ktorý má krížovo odkazovať na príslušné riadky vzoru EU I CC2.
3. Investičné spoločnosti do opisu sprevádzajúceho daný vzor zahŕňajú opis všetkých obmedzení uplatňovaných na výpočet vlastných zdrojov v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 a nástrojov a odpočtov, na ktoré sa tieto obmedzenia uplatňujú. Vysvetľujú v nich aj hlavné zmeny zverejnených súm v porovnaní s predchádzajúcimi obdobiami zverejňovania.
4. Tento vzor je pevne stanovený a investičné spoločnosti ho zverejňujú v presne tom istom formáte, aký sa uvádza v prílohe VI.
5. Investičné spoločnosti iné než malé a neprepojené investičné spoločnosti zverejňujú informácie o zložení vlastných zdrojov v súlade so vzorom EU I CC1.01 uvedeným v prílohe VI. Malé a neprepojené investičné spoločnosti s emisiami nástrojov dodatočného kapitálu Tier 1 zverejňujú informácie o zložení vlastných zdrojov v súlade so vzorom EU I CC1.02, ktorý je takisto uvedený v prílohe VI.

Vzor EU I CC1.01 – Zloženie regulatórnych vlastných zdrojov (investičné spoločnosti iné než malé a neprepojené investičné spoločnosti)

Právne predpisy a pokyny	
Riadok	Právne predpisy a pokyny
1	Vlastné zdroje článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vlastné zdroje investičnej spoločnosti pozostávajú zo súčtu jej vlastného kapitálu Tier 1, dodatočného kapitálu Tier 1 a kapitálu Tier 2. Tento riadok je súčtom riadkov 2 a 40.
2	Kapitál Tier 1 Kapitál Tier 1 je súčtom vlastného kapitálu Tier 1 a dodatočného kapitálu Tier 1. Tento riadok je súčtom riadkov 3 a 28.
3	Vlastný kapitál Tier 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 50 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 4 až 12 a riadku 27.
4	Úplne splatené kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. a) a články 27 až 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zahŕňajú sa kapitálové nástroje vzájomných spoločností, družstevných spoločností alebo podobných inštitúcií [články 27 a 29 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]. Emisné ážio súvisiace s týmito nástrojmi sa sem nezahŕňa.

	Kapitálové nástroje upísané orgánmi verejnej moci v núdzových situáciách sa zahrňajú vtedy, ak sú splnené všetky podmienky článku 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
5	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
6	Nerozdelené zisky článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nerozdelené zisky zahrňajú nerozdelené zisky z predchádzajúceho roka a prípustné predbežné alebo koncoročné zisky.
7	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
8	Ostatné rezervy článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 117 a článok 26 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Suma je zverejňovaná po odpočítaní daňových poplatkov, ktoré sa predpokladajú v čase výpočtu.
9	Menšinová účasť uznaná vo vlastnom kapitáli Tier 1 Súčet všetkých hodnôt menšinových účastí dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného vlastného kapitálu Tier 1.
10	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 články 32 až 35 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
11	Ostatné fondy článok 9 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033
12	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1 Zverejňuje sa celkový súčet riadku 13 a riadkov 17 až 26.
13	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vlastný kapitál Tier 1, ktorý vykazujúca inštitúcia alebo skupina drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. V tomto riadku sa nezverejňujú podiely na akciách zahrnuté ako „nepripustné kapitálové nástroje“.

	Zverejňovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
14	(–) Priame podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného kapitálu Tier 1, ktoré drží investičná spoločnosť.
15	(–) Nepriame podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného kapitálu Tier 1, ktoré drží investičná spoločnosť.
16	(–) Syntetické podiely na nástrojoch vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 114, článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
17	(–) Straty za bežný finančný rok článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
18	(–) Goodwill článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 113, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
19	(–) Ostatné nehmotné aktíva článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 115, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Ostatné nehmotné aktíva zahŕňajú nehmotné aktíva podľa uplatniteľného účtovného štandardu, bez goodwillu, tiež podľa uplatniteľného účtovného štandardu.
20	(–) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov článok 9 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
21	(–) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov článok 10 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
22	(–) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti článok 10 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033

23	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. h) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
24	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia má významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. i) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
25	(–) Majetok dôchodkového fondu so stanovenými požitkami článok 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
26	(–) Ostatné odpočty Súčet akýchkoľvek iných odpočtov uvedených v článku 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
27	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov vlastného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 1, 2 a 3 a články 484 až 487 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočných menšinových účastí [články 479 a 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy vlastného kapitálu Tier 1 [články 469 až 478 a článok 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od vlastného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prvky vlastného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku vlastného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 4 až 26. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
28	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 61 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 29 až 31 a riadku 39.
29	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. a) a články 52, 53 a 54 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
30	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde.

	Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
31	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1 článok 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadku 32 a riadkov 36 až 38.
32	(–) Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 52 ods. 1 písm. b), článok 56 písm. a) a článok 57 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré investičná spoločnosť drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 57 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. Zverejňovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
33	(–) Priame podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
34	(–) Nepriame podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
35	(–) Syntetické podiely na nástrojoch dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
36	(–) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
37	(–) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia má významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
38	(–) Ostatné odpočty Súčet všetkých ostatných odpočtov v súlade s článkom 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré nie sú zahrnuté v žiadnom z uvedených riadkov.
39	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 4 a 5, články 484 až 487 a články 489 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013],

	— nástroje emitované dcérskymi podnikmi, ktoré sú uznané v dodatočnom kapitáli Tier 1 [články 83, 85 a 86 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: súčet všetkých hodnôt kvalifikovaného kapitálu Tier 1 dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného dodatočného kapitálu Tier 1, a to vrátane kapitálu emitovaného účelovo vytvoreným subjektom [článok 83 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočného uznania nástrojov emitovaných dcérskymi podnikmi v dodatočnom kapitáli Tier 1 [článok 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], úpravy kvalifikovaného kapitálu Tier 1 zahrnutého do konsolidovaného dodatočného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — iné prechodné úpravy dodatočného kapitálu Tier 1 [články 472, 473a, 474, 475, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúci dodatočný kapitál Tier 1 a odrátaný od vlastného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 36 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: dodatočný kapitál Tier 1 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 prekročia sumu dostupných položiek dodatočného kapitálu Tier 1. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykázananej v riadku 28 na nulu a rovná sa inverznej hodnote odpočtov od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúcich dodatočný kapitál Tier 1 a zahrnutých okrem iných odpočtov v riadku 38, — ostatné prvky dodatočného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 29 až 38. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
40	KAPITÁL TIER 2 článok 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 71 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 41 až 43 a riadku 50.
41	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. a) a články 63 a 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
42	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. b) a článok 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
43	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2 článok 66 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
44	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 2 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 63 písm. b) bod i), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného kapitálu T2, ktoré vykazujúca inštitúcia alebo skupina drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

	V tomto riadku sa nezverejňujú podiely na akciách zahrnuté ako „nepripustné kapitálové nástroje“. Zverejňovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
45	(–) Priame podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2 článok 63 písm. b), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
46	(–) Nepriame podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2 článok 4 ods. 1 bod 114, článok 63 písm. b), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
47	(–) Syntetické podiely na nástrojoch kapitálu Tier 2 článok 4 ods. 1 bod 126, článok 63 písm. b), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
48	(–) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 66 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
49	(–) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia má významnú investíciu článok 4 ods. 1 bod 27, článok 66 písm. d), články 68, 69 a 79 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Podiely inštitúcie na nástrojoch kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora [podľa vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 27 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], v ktorých má investičná spoločnosť významnú investíciu, sa odpočítavajú v plnej výške.
50	Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov kapitálu Tier 2, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 6 a 7 a články 484, 486, 488, 490 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — nástroje emitované dcérskymi podnikmi, ktoré sú uznané v kapitáli Tier 2 [články 83, 87 a 88 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: súčet všetkých hodnôt kvalifikovaných vlastných zdrojov dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného kapitálu Tier 2, a to vrátane kvalifikovaného kapitálu Tier 2 emitovaného účelovo vytvoreným subjektom [článok 83 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočného uznania nástrojov emitovaných dcérskymi podnikmi v kapitáli Tier 2 [článok 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy kvalifikovaných vlastných zdrojov zahrnutých do konsolidovaného kapitálu T2 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prechodné úpravy kapitálu Tier 2 [články 472, 473a, 476, 477, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od kapitálu Tier 2 na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek kapitálu Tier 2 presahujúci kapitál Tier 2 a odrátaný od dodatočného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 56 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: kapitál Tier 2 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek kapitálu Tier 2 prekročia sumu dostupných položiek kapitálu Tier 2. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykázananej v riadku 40 na nulu,

	— ostatné prvky kapitálu Tier 2 alebo odpočty od prvku kapitálu Tier 2, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 41 až 49. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.

Vzor EU I CC1.02 – Zloženie regulačných vlastných zdrojov (malé a neprepojené investičné spoločnosti)

Právne predpisy a pokyny	
Riadok	Právne predpisy a pokyny
1	Vlastné zdroje článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vlastné zdroje investičnej spoločnosti pozostávajú zo súčtu jej vlastného kapitálu Tier 1, dodatočného kapitálu Tier 1 a kapitálu Tier 2. Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 2 a 25.
2	Kapitál Tier 1 Kapitál Tier 1 je súčtom vlastného kapitálu Tier 1 a dodatočného kapitálu Tier 1. Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 3 a 20.
3	Vlastný kapitál Tier 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 50 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 4 až 11 a riadku 19.
4	Úplne splatené kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. a) a články 27 až 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zahrňajú sa kapitálové nástroje vzájomných spoločností, družstevných spoločností alebo podobných inštitúcií [články 27 a 29 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]. Emisné ážio súvisiace s týmito nástrojmi sa sem nezahrňa. Kapitálové nástroje upísané orgánmi verejnej moci v núdzových situáciách sa zahrňajú vtedy, ak sú splnené všetky podmienky článku 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
5	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.

6	Nerozdelené zisky článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nerozdelené zisky zahŕňajú nerozdelené zisky z predchádzajúceho roka a prípustné predbežné alebo koncoročné zisky.
7	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
8	Ostatné rezervy článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 117 a článok 26 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Suma je zverejňovaná po odpočítaní daňových poplatkov, ktoré sa predpokladajú v čase výpočtu.
9	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 články 32 až 35 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
10	Ostatné fondy článok 9 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033
11	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 12 až 18.
12	(-) Straty za bežný finančný rok článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
13	(-) Goodwill článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 113, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
14	(-) Ostatné nehmotné aktíva článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 115, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Ostatné nehmotné aktíva sú nehmotné aktíva podľa uplatniteľného účtovného štandardu, bez goodwillu, tiež podľa uplatniteľného účtovného štandardu.
15	(-) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplyvajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov článok 9 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
16	(-) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov článok 10 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033

17	(–) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti článok 10 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
18	(–) Ostatné odpočty Súčet akýchkoľvek iných odpočtov uvedených v článku 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
19	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov vlastného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 1, 2 a 3 a články 484 až 487 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočných menšinových účastí [články 479 a 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy vlastného kapitálu Tier 1 [články 469 až 478 a článok 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od vlastného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prvky vlastného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku vlastného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 4 až 18. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
20	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 61 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 21 až 24.
21	Úplne splatený, priamo emitovaný kapitál článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. a) a články 52, 53 a 54 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
22	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
23	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1 článok 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
24	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek:

	— prechodné úpravy na základe nástrojov dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 4 a 5, články 484 až 487 a články 489 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — nástroje emitované dcérskymi podnikmi, ktoré sú uznané v dodatočnom kapitáli Tier 1 [články 83, 85 a 86 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: súčet všetkých hodnôt kvalifikovaného kapitálu Tier 1 dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného dodatočného kapitálu Tier 1, a to vrátane kapitálu emitovaného účelovo vytvoreným subjektom [článok 83 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočného uznania nástrojov emitovaných dcérskymi podnikmi v dodatočnom kapitáli Tier 1 [článok 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], úpravy kvalifikovaného kapitálu Tier 1 zahrnutého do konsolidovaného dodatočného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — iné prechodné úpravy dodatočného kapitálu Tier 1 [články 472, 473a, 474, 475, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúci dodatočný kapitál Tier 1 a odrátaný od vlastného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 36 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: dodatočný kapitál Tier 1 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 prekročia sumu dostupných položiek dodatočného kapitálu Tier 1. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykázananej v riadku 20 na nulu a rovná sa inverznej hodnote odpočtov od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúcich dodatočný kapitál Tier 1 a zahrnutých okrem iných odpočtov v riadku 18, — ostatné prvky dodatočného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 21 až 23. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
25	KAPITÁL TIER 2 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 71 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 26 až 29.
26	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. a) a články 63 a 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
27	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. b) a článok 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
29	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2 článok 66 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
30	Kapitál Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek:

	— prechodné úpravy na základe nástrojov kapitálu Tier 2, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 6 a 7 a články 484, 486, 488, 490 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — nástroje emitované dcérskymi podnikmi, ktoré sú uznané v kapitáli Tier 2 [články 83, 87 a 88 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: súčet všetkých hodnôt kvalifikovaných vlastných zdrojov dcérskych podnikov, ktoré sú zahrnuté do konsolidovaného kapitálu Tier 2, a to vrátane kvalifikovaného kapitálu Tier 2 emitovaného účelovo vytvoreným subjektom [článok 83 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — prechodné úpravy na základe dodatočného uznania nástrojov emitovaných dcérskymi podnikmi v kapitáli Tier 2 [článok 480 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy kvalifikovaných vlastných zdrojov zahrnutých do konsolidovaného kapitálu T2 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prechodné úpravy kapitálu Tier 2 [články 472, 473a, 476, 477, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od kapitálu Tier 2 na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek kapitálu Tier 2 presahujúci kapitál Tier 2 a odrátaný od dodatočného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 56 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: kapitál Tier 2 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek kapitálu Tier 2 prekročia sumu dostupných položiek kapitálu Tier 2. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykázananej v riadku 25 na nulu, — ostatné prvky kapitálu Tier 2 alebo odpočty od prvku kapitálu Tier 2, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 26 až 28. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.

Vzor EU I CC1.03 – Zloženie regulatórnych vlastných zdrojov (kapitálový test skupiny)

6. Subjekty uvedené v článku 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2033, ktoré využívajú výhody uplatňovania toho istého článku, zverejňujú informácie o zložení vlastných zdrojov v súlade so vzorom EU I CC1.03 a s týmito pokynmi.

Riadok	Právne predpisy a pokyny
1	VLASTNÉ ZDROJE článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vlastné zdroje investičnej spoločnosti pozostávajú zo súčtu jej kapitálu Tier 1 a kapitálu Tier 2.
2	KAPITÁL TIER 1 Kapitál Tier 1 je súčtom vlastného kapitálu Tier 1 a dodatočného kapitálu Tier 1.
3	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 50 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
4	Splatené kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. a) a články 27 až 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zahŕňajú sa kapitálové nástroje vzájomných spoločností, družstevných spoločností alebo podobných inštitúcií [články 27 a 29 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]. Emisné ážio súvisiace s týmito nástrojmi sa sem nezahŕňa.

	Kapitálové nástroje upísané orgánmi verejnej moci v núdzových situáciách sa zahŕňajú vtedy, ak sú splnené všetky podmienky článku 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
5	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
6	Nerozdelené zisky článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nerozdelené zisky zahŕňajú nerozdelené zisky z predchádzajúceho roka a prípustné predbežné alebo koncoročné zisky.
7	Nerozdelené zisky z predchádzajúcich rokov článok 4 ods. 1 bod 123 a článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 V článku 4 ods. 1 bode 123 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sa nerozdelené zisky vymedzujú ako „zisky a straty prenesené po použití konečného zisku alebo straty v súlade s uplatniteľným účtovným rámcom“.
8	Prípustný zisk alebo strata článok 4 ods. 1 bod 121, článok 26 ods. 2 a článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 V článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sa umožňuje do nerozdelených ziskov zahrnúť predbežné alebo koncoročné zisky, a to s predchádzajúcim súhlasom príslušných orgánov, ak sú splnené určité podmienky. Na druhej strane sa od vlastného kapitálu Tier 1 odpočítavajú straty podľa ustanovení článku 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
9	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
10	Ostatné rezervy článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 117 a článok 26 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Suma je zverejňovaná po odpočítaní daňových poplatkov, ktoré sa predpokladajú v čase výpočtu.
11	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 články 32 až 35 nariadenia (EÚ) č. 575/2013

12	Ostatné fondy článok 9 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033
13	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 14 až 23.
14	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vlastný kapitál Tier 1, ktorý vykazujúca inštitúcia alebo skupina drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. V tomto riadku sa nevykazujú podiely na akciách zahrnuté ako „nepripustné kapitálové nástroje“. Zverejňovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
15	(-) Straty za bežný finančný rok článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
16	(-) Goodwill článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 113, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
17	(-) Ostatné nehmotné aktíva článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 115, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Ostatné nehmotné aktíva sú nehmotné aktíva podľa uplatniteľného účtovného štandardu, bez goodwillu, tiež podľa uplatniteľného účtovného štandardu.
18	(-) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov článok 9 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
19	(-) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov článok 10 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033
20	(-) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti článok 10 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
21	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. h) nariadenia (EÚ) č. 575/2013

22	(-) Majetok dôchodkového fondu so stanovenými požitkami článok 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
23	(-) Ostatné odpočty Súčet akýchkoľvek iných odpočtov uvedených v článku 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
24	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov vlastného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 1, 2 a 3 a články 484 až 487 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy vlastného kapitálu Tier 1 [články 469 až 478 a článok 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od vlastného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prvky vlastného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku vlastného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 4 až 23. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
25	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 61 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 26 až 28 a riadku 32.
26	Splatené kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. a) a články 52, 53 a 54 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
27	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
28	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1 článok 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 29 až 31.
29	(-) Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 52 ods. 1 písm. b), článok 56 písm. a) a článok 57 nariadenia (EÚ) č. 575/2013

	Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré investičná spoločnosť drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 57 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. Zverejňovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
30	(–) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
31	(–) Ostatné odpočty Súčet všetkých ostatných odpočtov v súlade s článkom 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 s výnimkou odpočtov v súlade s článkom 56 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré nie sú zahrnuté v žiadnom z uvedených riadkov 0340 alebo 0380.
32	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 4 a 5, články 484 až 487 a články 489 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — iné prechodné úpravy dodatočného kapitálu Tier 1 [články 472, 473a, 474, 475, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúci dodatočný kapitál Tier 1 a odrátaný od vlastného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 36 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: dodatočný kapitál Tier 1 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 prekročia sumu dostupných položiek dodatočného kapitálu Tier 1. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykazanej v riadku 0300 na nulu a rovná sa inverznej hodnote odpočtov od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúcich dodatočný kapitál Tier 1 a zahrnutých okrem iných odpočtov v riadku 23, — ostatné prvky dodatočného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 26 až 31. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
33	KAPITÁL TIER 2 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 71 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňuje sa celkový súčet riadkov 34 až 36 a riadku 39.
34	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. a) a články 63 a 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zverejňovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.

35	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. b) a článok 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma zverejňovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
36	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2 článok 66 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
37	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 2 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 63 písm. b) bod i), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného kapitálu T2, ktoré vykazujúca inštitúcia alebo skupina drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. V tomto riadku sa nezverejňujú podiely na akciách zahrnuté ako „nepripustné kapitálové nástroje“. Zverejňovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
38	(-) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých inštitúcia nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 66 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
39	Kapitál Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov kapitálu Tier 2, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 6 a 7 a články 484, 486, 488, 490 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy kapitálu Tier 2 [články 472, 473a, 476, 477, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpocotov od kapitálu Tier 2 na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek kapitálu Tier 2 presahujúci kapitál Tier 2 a odrátaný od dodatočného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 56 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: kapitál Tier 2 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpocoty od položiek kapitálu Tier 2 prekročia sumu dostupných položiek kapitálu Tier 2. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykazanej v riadku 33 na nulu, — ostatné prvky kapitálu Tier 2 alebo odpocoty od prvku kapitálu Tier 2, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 34 až 38. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpocotov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.

Vzor EU I CC2 – Zosúhlasenie regulatórnych vlastných zdrojov so súvahou v auditovanej účtovnej závierke

7. Investičné spoločnosti uplatňujú pokyny uvedené v tejto prílohe s cieľom vyplniť vzor EU I CC2, ako sa uvádza v prílohe VI, v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033.

8. Investičné spoločnosti zverejňujú súvahu zahrnutú do ich uverejnenej účtovnej závierky. Účtovná závierka je auditovaná účtovná závierka týkajúca sa informácií zverejňovaných ku koncu roka.
9. Riadky vzoru sú flexibilné a investičné spoločnosti ich zverejňujú v súlade so svojou účtovnou závierkou. Položky vlastných zdrojov v auditovanej účtovnej závierke zahŕňajú všetky položky, ktoré sú súčasťou regulačných vlastných zdrojov alebo sú od nich odpočítané, a to vrátane vlastného kapitálu, záväzkov, ako je dlh, alebo iných súvahových položiek, ktoré ovplyvňujú regulačné vlastné zdroje, ako sú napríklad nehmotné aktíva, goodwill a odložené daňové pohľadávky. Investičné spoločnosti rozpisujú položky vlastných zdrojov súvahy podľa potreby tak, aby sa zabezpečilo, že všetky položky zahrnuté do štruktúry vzoru na zverejňovanie informácií o vlastných zdrojoch (vzor EU I CC1) sú uvedené samostatne. Investičné spoločnosti rozpisujú prvky súvahy len do takej miery podrobnosti, ktorá je potrebná na odvodenie položiek požadovaných vo vzore EU I CC1. Zverejňovanie je primerané zložitosti súvahy investičnej spoločnosti.
10. Stĺpce sú pevne stanovené a zverejňujú sa takto:
- Stĺpec a) Investičné spoločnosti zahŕňajú údaje vykázané v súvahe zahrnutej do ich auditovanej účtovnej závierky podľa účtovného rozsahu konsolidácie.
 - Stĺpec b) Investičné spoločnosti vykazujú údaje zodpovedajúce regulačnému rozsahu konsolidácie.
 - Stĺpec c) Investičné spoločnosti zahŕňajú krížový odkaz medzi položkou vlastných zdrojov vo vzore EU I CC2 a príslušnými položkami vo vzore na zverejňovanie informácií o vlastných zdrojoch EU I CC1. Odkaz v stĺpci c) vzoru EU I CC2 sa prepojí s odkazom uvedeným v stĺpci b) vzoru EU I CC1.
11. V nasledujúcich prípadoch, ak je účtovný rozsah konsolidácie investičnej spoločnosti úplne rovnaký ako jej regulačný rozsah konsolidácie, vyplní sa iba stĺpec a) a táto skutočnosť sa jednoznačne zverejní:
- Ak investičné spoločnosti spĺňajú povinnosti stanovené v šiestej časti nariadenia (EÚ) 2019/2033 o prudenciálnych požiadavkách na investičné spoločnosti na konsolidovanom základe, ale rozsah konsolidácie a metóda konsolidácie použitá pre súvahu v účtovnej závierke sú totožné s rozsahom konsolidácie a metódou konsolidácie vymedzenou podľa prvej časti hlavy II kapitoly 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033, a investičné spoločnosti jasne uvedú v sprievodnej poznámke k vzoru, že neexistujú rozdiely medzi príslušnými rozsahmi pôsobnosti a metódami konsolidácie.
 - Ak investičné spoločnosti spĺňajú povinnosti stanovené v šiestej časti nariadenia (EÚ) 2019/2033 na individuálnom základe.

Tabuľka EU I CCA – hlavné charakteristiky vlastných nástrojov emitovaných spoločnosťou

12. Investičné spoločnosti uplatňujú pokyny uvedené v tejto prílohe s cieľom vyplniť tabuľku EU I CCA, ako sa uvádza v prílohe VI, v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
13. Investičné spoločnosti vyplňajú tabuľku EU I CCA pre tieto kategórie: nástroje vlastného kapitálu Tier 1, nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 a nástroje kapitálu Tier 2.
14. Tabuľky obsahujú samostatné stĺpce s charakteristikami jednotlivých nástrojov regulačných vlastných zdrojov. Keď rozličné nástroje rovnakej kategórie majú zhodné charakteristiky, investičné spoločnosti môžu vyplniť len jeden stĺpec s informáciami o týchto zhodných charakteristikách a označiť emisie, ktorých sa tieto zhodné charakteristiky týkajú.

Pokyny na vyplnenie tabuľky hlavných charakteristík nástrojov vlastných zdrojov emitovaných spoločnosťou	
Číslo riadku	Vysvetlenie
1	Emitent Identifikácia právneho subjektu emitenta <i>Lubovolný text</i>

2	Jedinečný identifikátor (napr. identifikátor CUSIP, ISIN alebo Bloomberg pre súkromné umiestňovanie) Jedinečný identifikátor (napr. identifikátor CUSIP, ISIN alebo Bloomberg pre súkromné umiestňovanie) <i>Lubovoľný text</i>
3	Verejné alebo súkromné umiestňovanie Určenie, či bol nástroj umiestnený verejne alebo súkromne. <i>Vyberte z ponuky: [Verejné] [Súkromné]</i>
4	Rozhodné právo (práva) nástroja Určenie rozhodného práva (práv) nástroja <i>Lubovoľný text</i>
5	Druh nástroja (druhy upresnia jednotlivé jurisdikcie) Určenie druhu nástroja v závislosti od jurisdikcie <i>V prípade nástrojov vlastného kapitálu Tier 1 vyberte názov nástroja v zozname vlastného kapitálu Tier 1, ktorý uverejnil orgán EBA.</i> <i>V prípade iných nástrojov vyberte spomedzi: možností ponuky, ktoré sa poskytnú investičným spoločnostiam v rámci danej jurisdikcie – vložiť právne odkazy na články nariadenia (EÚ) 2019/2033 pre každý druh nástroja.</i>
6	Suma vykázaná v regulatórnom kapitáli (mena v miliónoch, k poslednému dátumu vykazovania) Určenie sumy vykazanej v regulatórnych vlastných zdrojoch (celková hodnota nástroja vykázaná pred uplatnením prechodných ustanovení pre príslušný stupeň zverejňovania – mena použitá v rámci povinností týkajúcich sa vykazovania) <i>Lubovoľný text – uveďte najmä to, či niektoré časti nástrojov sú v rôznych úrovniach (Tier) regulatórnych vlastných zdrojov a či sa vykazovaná suma regulatórnych vlastných zdrojov líši od emitovanej sumy.</i>
7	Nominálna hodnota nástroja Nominálna hodnota nástroja (v mene emisie a mene použitej v rámci povinností týkajúcich sa vykazovania) <i>Lubovoľný text</i>
8	Emisná cena Emisná cena nástroja <i>Lubovoľný text</i>
9	Cena pri splatení Cena pri splatení nástroja <i>Lubovoľný text</i>
10	Účtovná klasifikácia Určenie účtovnej klasifikácie <i>Vyberte z ponuky: [Vlastný kapitál akcionárov] [Závazok – amortizovaná cena] [Závazok – možnosť reálnej hodnoty] [Podiel nezakladajúci ovládanie v konsolidovanom dcérskom podniku]</i>
11	Pôvodný dátum emisie Určenie dátumu emisie <i>Lubovoľný text</i>

12	Trvalý alebo termínovaný Určenie, či ide o termínovaný alebo trvalý nástroj. <i>Vyberte z ponuky: [Trvalý] [Termínovaný]</i>
13	Pôvodný dátum splatnosti V prípade termínovaného nástroja určenie pôvodného dátumu splatnosti (deň, mesiac a rok) V prípade trvalého nástroja sa uvedie „bez splatnosti“. <i>Lubovoľný text</i>
14	Kúpna opcia emitenta s výhradou predchádzajúceho schválenia orgánom dohľadu Určenie, či existuje kúpna opcia emitenta (všetky typy kúpnych opcí). <i>Vyberte z ponuky: [Áno] [Nie]</i>
15	Voliteľný dátum uplatnenia kúpnej opcie, podmienené dátumy kúpnej opcie a hodnota pri splatení V prípade nástroja s kúpnu opciou emitenta určenie prvého dátumu kúpnej opcie, ak nástroj má kúpnu opciu v konkrétny dátum (deň, mesiac a rok), a okrem toho určenie, či nástroj má opciu kúpy pri daňovej a/alebo regulačnej udalosti. Aj určenie ceny pri splatení, čo pomáha posúdiť trvalosť. <i>Lubovoľný text</i>
16	Prípadne následné dátumy uplatnenia kúpnej opcie Určenie existencie a frekvencie prípadných následných dátumov uplatnenia kúpnej opcie, čo pomáha posúdiť trvalosť. <i>Lubovoľný text</i>
17	Dividenda/kupón s pevnou alebo pohyblivou sadzbou Určenie, či kupón/dividenda sú: pevné počas celého obdobia životnosti nástroja alebo pohyblivé počas celého obdobia životnosti nástroja alebo v súčasnosti pevné, ale s prechodom na pohyblivú sadzbu v budúcnosti, alebo v súčasnosti pohyblivé, ale s prechodom na pevnú sadzbu v budúcnosti. <i>Vyberte z ponuky: [Pevné], [Pohyblivé], [Pevné, neskôr pohyblivé], [Pohyblivé, neskôr pevné]</i>
18	Kupónová sadzba a prípadný súvisiaci index Určenie kupónovej sadzby nástroja a prípadného súvisiaceho indexu, ktorý je referenciou pre sadzbu kupónu/dividendy <i>Lubovoľný text</i>
19	Existencia systému pozastavenia výplaty dividend Určenie, či nevyplatenie kupónu alebo dividendy z nástroja zakazuje výplatu dividend z kmeňových akcií (t. j. či existuje systém pozastavenia výplaty dividend). <i>Vyberte z ponuky: [áno], [nie]</i>
20	Úplne podľa vlastného uváženia, čiastočne podľa vlastného uváženia alebo povinné (z hľadiska načasovania) Určenie, či emitent rozhoduje o vyplatení kupónu/dividendy úplne podľa vlastného uváženia, čiastočne podľa vlastného uváženia alebo či nemá žiadnu právomoc rozhodnúť podľa vlastného uváženia. Ak inštitúcia rozhoduje o zrušení výplaty kupónu/dividendy za všetkých okolností úplne podľa vlastného uváženia, musí vybrať možnosť „úplne podľa vlastného uváženia“ (a to aj v prípade existencie systému pozastavenia výplaty dividend, ktorý nemá pre inštitúciu účinok zákazu zrušiť výplaty z nástroja). Ak existujú podmienky, ktoré musia byť splnené pred umožnením zrušenia výplaty (napr. vlastné zdroje pod určitou prahovou hodnotou), inštitúcia musí vybrať možnosť „čiastočne podľa vlastného uváženia“. Ak inštitúcia nemôže zrušiť výplatu s výnimkou prípadu platobnej neschopnosti, musí vybrať možnosť „povinné“.

	<i>Vyberte z ponuky: [Úplne podľa vlastného uváženia] [Čiastočne podľa vlastného uváženia] [Povinné]</i> <i>Lubovoľný text (uved'te dôvody rozhodnutia podľa vlastného uváženia, existenciu systémov povinnej výplaty dividend, systémov pozastavenia výplaty dividend, ACSM – alternatívny mechanizmus výplaty kupónu).</i>
21	Úplne podľa vlastného uváženia, čiastočne podľa vlastného uváženia alebo povinné (z hľadiska hodnoty) Určenie, či emitent rozhoduje o výške kupónu/dividendy úplne podľa vlastného uváženia, čiastočne podľa vlastného uváženia alebo či nemá žiadnu právomoc rozhodnúť podľa vlastného uváženia. <i>Vyberte z ponuky: [Úplne podľa vlastného uváženia] [Čiastočne podľa vlastného uváženia] [Povinné]</i>
22	Existencia klauzuly o zvýšení alebo iného stimulu na splatenie Určenie, či existuje klauzula o zvýšení alebo iný stimul na splatenie. <i>Vyberte z ponuky: [Áno] [Nie]</i>
23	Nekumulatívne alebo kumulatívne Určenie, či dividendy/kupóny sú kumulatívne alebo nekumulatívne. <i>Vyberte z ponuky: [Nekumulatívne] [Kumulatívne] [ACSM]</i>
24	Konvertibilný alebo nekonvertibilný Určenie, či nástroj je alebo nie je konvertibilný. <i>Vyberte z ponuky: [Konvertibilný] [Nekonvertibilný]</i>
25	Ak konvertibilný, spúšťací faktor (faktory) konverzie Určenie podmienok, za ktorých sa nástroj konvertuje, vrátane bodu, keď už nie je životaschopný. Ak jeden alebo viaceré orgány majú možnosť spustiť konverziu, tieto orgány sa uvedú. Pri každom orgáne sa uvedie, či právny základ právomoci orgánu spustiť konverziu spočíva v zmluvných podmienkach nástroja (zmluvný prístup) alebo či právny základ stanovujú zákonné prostriedky (štatutárny prístup). <i>Lubovoľný text</i>
26	Ak konvertibilný, úplne alebo čiastočne Určenie, či konverzia nástroja bude vždy úplná, môže byť úplná alebo čiastočná alebo bude vždy čiastočná. <i>Vyberte z ponuky: [Vždy úplná] [Úplná alebo čiastočná] [Vždy čiastočná]</i>
27	Ak konvertibilný, konverzná sadzba Určenie sadzby konverzie na nástroj, ktorý viac absorbuje stratu. <i>Lubovoľný text</i>
28	Ak konvertibilný, povinná alebo nepovinná konverzia V prípade konvertibilných nástrojov určenie, či je konverzia povinná alebo nepovinná. <i>Vyberte z ponuky: [Povinná] [Nepovinná] [Neuplatňuje sa] a [podľa rozhodnutia držiteľ'ov] [podľa rozhodnutia emitenta] [podľa rozhodnutia držiteľ'ov a emitenta]</i>

29	Ak konvertibilný, uveďte druh nástroja, na ktorý sa konvertuje. V prípade konvertibilných nástrojov určenie druhu nástroja, na ktorý sa konvertuje. <i>Vyberte z ponuky: [Vlastný kapitál Tier 1] [Dodatočný kapitál Tier 1] [Tier 2] [Iné]</i>
30	Ak konvertibilný, uveďte emitenta nástroja, na ktorý sa konvertuje. Ak konvertibilný, uveďte emitenta nástroja, na ktorý sa konvertuje. <i>Lubovoľný text</i>
31	Charakteristiky zníženia účtovnej hodnoty Určenie, či existuje charakteristika zníženia účtovnej hodnoty. <i>Vyberte z ponuky: [Áno] [Nie]</i>
32	Ak zníženie účtovnej hodnoty, spúšťač faktor (faktory) zníženia účtovnej hodnoty Určenie spúšťačov faktorov, pri ktorých sa uplatní zníženie hodnoty, vrátane bodu, keď už nástroj nie je životaschopný. Ak jeden alebo viaceré orgány majú možnosť spustiť zníženie účtovnej hodnoty, tieto orgány sa uvedú. Pri každom orgáne sa uvedie, či právny základ právomoci orgánu spustiť zníženie účtovnej hodnoty spočíva v zmluvných podmienkach nástroja (zmluvný prístup) alebo či právny základ stanovujú zákonné prostriedky (štatutárny prístup). <i>Lubovoľný text</i>
33	Ak zníženie účtovnej hodnoty, úplné alebo čiastočné Určenie, či sa hodnota nástroja zníži vždy úplne, či sa môže znížiť čiastočne alebo sa vždy zníži čiastočne. Pomáha posúdiť úroveň absorpcie straty pri znížení účtovnej hodnoty. <i>Vyberte z ponuky: [Vždy úplne] [Úplne alebo čiastočne] [Vždy čiastočne]</i>
34	Ak zníženie účtovnej hodnoty, trvalé alebo dočasné Pri znížení účtovnej hodnoty nástroja určenie, či je zníženie hodnoty trvalé alebo dočasné. <i>Vyberte z ponuky: [Trvalé] [Dočasné] [Neuplatňuje sa]</i>
35	Ak dočasné zníženie účtovnej hodnoty, opis mechanizmu navýšenia účtovnej hodnoty Opis mechanizmu navýšenia účtovnej hodnoty <i>Lubovoľný text</i>
36	Charakteristiky nespĺňajúce požiadavky Špecifikácia v prípade charakteristík nespĺňajúcich požiadavky Vyberte [áno] alebo [nie].
37	Ak áno, uveďte charakteristiky nespĺňajúce požiadavky. V prípade charakteristík nespĺňajúcich požiadavky inštitúcia uvedie, o ktoré charakteristiky ide. <i>Lubovoľný text</i>
38	Odkaz na úplné podmienky nástroja (označenie) Investičné spoločnosti zahŕňajú hypertextový odkaz, ktorý umožňuje prístup k prospektu emisie vrátane všetkých podmienok nástroja.

PRÍLOHA VIII

PREDKLADANIE SPRÁV O KAPITÁLOVOM TESTE SKUPINY

VZORY INVESTIČNÝCH SPOLOČNOSTÍ			
Číslo vzoru	Kód vzoru	Názov vzoru/skupiny vzorov	Skrátený názov
		KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY	
11,1	I 11.01	ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV – KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY	I11.1
11,2	I 11.02	NÁSTROJE VLASTNÝCH ZDROJOV – KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY	I11.2
11,3	I 11.03	INFORMÁCIE O DCÉRSKYCH PODNIKOKCH	I11.3

I 11.01 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV – KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY (I11.1)

Riadky	Položka	Suma
		0010
0010	VLASTNÉ ZDROJE	
0020	KAPITÁL TIER 1	
0030	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1	
0040	Úplne splatené kapitálové nástroje	
0050	Emisné ážio	
0060	Nerozdelené zisky	
0070	Nerozdelené zisky z predchádzajúcich rokov	
0080	Prípustný zisk	
0090	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok	
0100	Ostatné rezervy	
0120	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov	
0130	Ostatné fondy	
0145	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1	
0150	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1	
0190	(–) Straty za bežný finančný rok	
0200	(–) Goodwill	
0210	(–) Ostatné nehmotné aktíva	
0220	(–) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov	
0230	(–) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov	
0240	(–) Celkové kvalifikované účasti v iných podnikoch, než sú subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % vlastných zdrojov spoločnosti	
0250	(–) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť nemá významnú investíciu	
0270	(–) Majetok dôchodkového fondu so stanovenými požitkami	
0280	(–) Ostatné odpočty	
0295	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	
0300	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1	
0310	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje	

0320	Emisné ážio	
0335	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1	
0340	(-) Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1	
0380	(-) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých investičná spoločnosť nemá významnú investíciu	
0400	(-) Ostatné odpočty	
0415	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	
0420	KAPITÁL TIER 2	
0430	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje	
0440	Emisné ážio	
0455	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2	
0460	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 2	
0500	(-) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých materský podnik nemá významnú investíciu	
0525	Kapitál Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy	

I 11.02 – NÁSTROJE VLASTNÝCH ZDROJOV – KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY (I11.2)

		Suma
Riadky	Položka	0010
0010	Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností, v ktorých má materský podnik významnú investíciu do týchto subjektov	
0020	Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností, v ktorých má materský podnik významnú investíciu do týchto subjektov	
0030	Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností, v ktorých má materský podnik významnú investíciu do týchto subjektov	
0040	Účasti subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností, pokiaľ nepredstavujú vlastné zdroje pre subjekt skupiny, do ktorého materský podnik investuje	
0050	Podriadené pohľadávky subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností	
0060	Podmienené záväzky v prospech subjektov v skupine investičných spoločností	
0070	Celkové požiadavky na vlastné zdroje pre dcérske podniky	

I 11.03: INFORMÁCIE O DCÉRSKYCH PODNIKOCH (I11.3)

Kód	Druh kódu	Názov podniku	Materský/ dcérsky podnik	Krajina	Investície materského podniku					Podmienené záväzky materského podniku v prospech subjektu	Celkové požiadavky na vlastné zdroje	Požiadavka na základe K-faktora														
					Vlastný kapitál Tier 1	Dodatočný kapitál Tier 1	Kapitál Tier 2	Účasti	Podriadené pohľadávky			Trvalá minimálna kapitálová požiadavka	Požiadavka na základe K-faktora												Požiadavky na základe fixných režijných nákladov	
													Spravované aktíva	Peniaze klienta v držbe – oddelené	Peniaze klienta v držbe – neoddelené	Aktíva v úschove aspráve	Vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti	Vykonané pokyny klienta – obchody s derivátmi	Požiadavka na riziko čistých pozícií (K-N-PR)	Poskytnutá zúčtovacia marža	Zlyhanie obchodnej protistrany	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti	Denný obchodný tok – obchody s derivátmi	Požiadavka na riziko K-koncentrácie		
0010	0020	0030	0040	0050	0060	0070	0080	0090	0100	0110	0120	0130	0140	0150	0160	0170	0180	0190	0200	0210	0220	0230	0240	0250	0260	0270

PRÍLOHA IX

PREDKLADANIE SPRÁV O KAPITÁLOVOM TESTE SKUPINY

Obsah

ČASŤ I: VŠEOBECNÉ POKYNY	162
1. Štruktúra a pravidlá	162
1.1. Štruktúra	162
1.2. Pravidlá číslovania	162
1.3. Pravidlá používania znamienok	162
ČASŤ II: POKYNY TÝKAJÚCE SA VZOROV	163
1. VLASTNÉ ZDROJE: ÚROVEŇ, ZLOŽENIE, POŽIADAVKY A VÝPOČET	163
1.1. Všeobecné poznámky	163
1.2. I 11.01 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV – KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY I11.1)	163
1.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	163
1.3. I 11.02 POŽIADAVKY NA VLASTNÉ ZDROJE – KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY I11.2)	169
1.3.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	169
1.4. IF 11.03 INFORMÁCIE O DCÉRSKYCH PODNIKoch (IF11.3)	170
1.4.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií	170

ČASŤ I: VŠEOBECNÉ POKYNY

1. Štruktúra a pravidlá
- 1.1. Štruktúra
 1. Celkovo sa predkladanie správ o kapitálovom teste skupiny skladá z 2 vzorov:
 - a) zloženie vlastných zdrojov;
 - b) nástroje vlastných zdrojov.
 2. Pre každý vzor sa uvádzajú odkazy na právne predpisy. V tejto časti tohto nariadenia sa uvádzajú ďalšie podrobné informácie týkajúce sa všeobecnejších aspektov vykazovania pre jednotlivé bloky vzorov, pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií, ako aj pravidlá validácie.
 - 1.2. Pravidlá číslovania
 3. V dokumente sa pri odkaze na stĺpce, riadky a bunky vzorov používajú pravidlá označovania stanovené v bodoch 4 až 7. V pravidlách validácie sa uvedené číselné kódy používajú vo veľkej miere.
 4. V pokynoch sa používa tento všeobecný zápis: {vzor; riadok; stĺpec}.
 5. V prípade validácií v rámci jediného vzoru, v ktorom sa používajú len dátové body daného vzoru, zápis neodkazuje na vzor: {riadok; stĺpec}.
 6. V prípade vzorov len s jedným stĺpcom sa odkazuje len na riadky: {vzor; riadok}.
 7. Symbol hviezdičky sa používa na vyjadrenie toho, že validácia sa vykonáva pre skôr vymedzené riadky alebo stĺpce.
 - 1.3. Pravidlá používania znamienok
 8. Každá suma, o ktorú sa zvyšujú vlastné zdroje alebo požiadavky na vlastné zdroje alebo požiadavky na likviditu, sa vykazuje ako kladné číslo. Naopak každá suma, o ktorú sa znižujú celkové vlastné zdroje alebo požiadavky na vlastné zdroje, sa vykazuje ako záporné číslo. Ak je pred označením určitej položky záporné znamienko (–), očakáva sa, že v prípade tejto položky sa neuvedie žiadne kladné číslo.

ČASŤ II: POKYNY TÝKAJÚCE SA VZOROV**1. VLASTNÉ ZDROJE: ÚROVEŇ, ZLOŽENIE, POŽIADAVKY A VÝPOČET****1.1. Všeobecné poznámky**

10. Oddiel o prehľade vlastných zdrojov obsahuje informácie o vlastných zdrojoch, ktoré drží investičná spoločnosť, a o jej požiadavkách na vlastné zdroje. Pozostáva z dvoch vzorov:

- a) Vzor I 11.01 obsahuje zloženie vlastných zdrojov, ktoré drží investičná spoločnosť: vlastný kapitál Tier 1 (CET1), dodatočný kapitál Tier 1 (AT1) a kapitál Tier 2 (T2).
- b) Vzor I 11.02 obsahuje informácie o „požiadavkách na vlastné zdroje“ v kontexte kapitálového testu skupiny, t. j. vnútrogrupinové podiely, podmienené záväzky a požiadavky na celkové vlastné zdroje dcérskych podnikov.
- c) Vzor I 11.03 obsahuje príslušné informácie o kapitálových požiadavkách, podmienených záväzkoch, podriadených pohľadávkach a podieloch subjektov finančného sektora na úrovni dcérskych podnikov, rozčlenené podľa jednotlivých subjektov.

11. Pri vykazovaní položiek v týchto vzoroch sa neuplatňujú prechodné úpravy. To znamená, že číselné údaje (s výnimkou prípadov, keď je osobitne uvedená prechodná požiadavka na vlastné zdroje) sa vypočítavajú v súlade s konečnými ustanoveniami (t. j. tak, ako keby neexistovali prechodné ustanovenia).

1.2. I 11.01 – ZLOŽENIE VLASTNÝCH ZDROJOV – KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY I 11.1)**1.2.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií**

Riadok	Právne predpisy a pokyny
0010.	VLASTNÉ ZDROJE článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 Vlastné zdroje investičnej spoločnosti pozostávajú zo súčtu jej kapitálu Tier 1 a kapitálu Tier 2.
0020	KAPITÁL TIER 1 Kapitál Tier 1 je súčtom vlastného kapitálu Tier 1 a dodatočného kapitálu Tier 1.
0030	VLASTNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 50 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0040	Úplne splatené kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. a) a články 27 až 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Zahrnú sa kapitálové nástroje vzájomných spoločností, družstevných spoločností alebo podobných inštitúcií [články 27 a 29 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]. Emisné ážio súvisiace s týmito nástrojmi sa sem nezahŕňa. Kapitálové nástroje upísané orgánmi verejnej moci v núdzových situáciách sa zahŕňajú vtedy, ak sú splnené všetky podmienky článku 31 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.

0050	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
0060	Nerozdelené zisky článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nerozdelené zisky zahŕňajú nerozdelené zisky za predchádzajúci rok a prípustné predbežné alebo koncoročné zisky. Vykazuje sa celkový súčet riadkov 0070 a 0080.
0070	Nerozdelené zisky za predchádzajúce roky článok 4 ods. 1 bod 123 a článok 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 V článku 4 ods. 1 bode 123 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sa nerozdelené zisky vymedzujú ako „zisky a straty prenesené po použití konečného zisku alebo straty v súlade s uplatniteľným účtovným rámcom“.
0080	Prípustný zisk článok 4 ods. 1 bod 121, článok 26 ods. 2 a článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 V článku 26 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 sa umožňuje do nerozdelených ziskov zahrnúť predbežné alebo koncoročné zisky, a to s predchádzajúcim súhlasom príslušných orgánov, ak sú splnené určité podmienky.
0090	Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 26 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0100	Ostatné rezervy článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 117 a článok 26 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazovaná suma je po odpočítaní daňových poplatkov, ktoré sa predpokladajú v čase výpočtu.
0120	Úpravy vlastného kapitálu Tier 1 na základe prudenciálnych filtrov článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 články 32 až 35 nariadenia (EÚ) č. 575/2013.
0130	Ostatné fondy článok 9 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0145	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD VLASTNÉHO KAPITÁLU TIER 1 článok 8 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 a článok 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 s výnimkou bodu i) uvedeného odseku

	Vyказuje sa súčet riadku 0150 a riadkov 0190 až 0280.
0150	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. f) a článok 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vlastný kapitál Tier 1 držaný vykazujúcou inštitúciou alebo skupinou k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 42 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. V tomto riadku sa nevykazujú podiely na akciách zahrnuté ako „nepripustné kapitálové nástroje“. Vyказovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
0190	(-) Straty za bežný účtovný rok článok 36 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0200	(-) Goodwill článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 113, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0210	(-) Ostatné nehmotné aktíva článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 4 ods. 1 bod 115, článok 36 ods. 1 písm. b) a článok 37 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Ostatné nehmotné aktíva sú nehmotné aktíva podľa uplatniteľného účtovného štandardu, bez goodwillu, tiež podľa uplatniteľného účtovného štandardu.
0220	(-) Odložené daňové pohľadávky, ktoré závisia od budúcej ziskovosti a nevyplývajú z dočasných rozdielov, po odpočítaní prislúchajúcich daňových záväzkov článok 9 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0230	(-) Kvalifikovaná účasť mimo finančného sektora, ktorá presahuje 15 % vlastných zdrojov článok 10 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 2019/2033
0240	(-) Celkové kvalifikované účasti v podnikoch iných ako subjekty finančného sektora, ktoré presahujú 60 % jeho vlastných zdrojov článok 10 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0250	(-) Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých materský podnik nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. h) nariadenia (EÚ) č. 575/2013

	Materský podnik Únie v tomto riadku znamená materskú investičnú spoločnosť v Únii, materskú investičnú holdingovú spoločnosť v Únii, materskú zmiešanú finančnú holdingovú spoločnosť v Únii alebo akýkoľvek iný materský podnik, ktorý je investičnou spoločnosťou, finančnou inštitúciou, podnikom pomocných služieb alebo viazaným sprostredkovateľom.
0270	(–) Majetok dôchodkového fondu so stanovenými požitkami článok 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 36 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0280	(–) Ostatné odpočty Súčet všetkých ostatných odpočtov v súlade s článkom 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, s výnimkou odpočtov v súlade s článkom 36 ods. 1 písm. i) nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré nie sú zahrnuté v žiadnom z uvedených riadkov 0150 až 0270.
0295	Vlastný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov vlastného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 1, 2 a 3 a články 484 až 487 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy vlastného kapitálu Tier 1 [články 469 až 478 a článok 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od vlastného kapitálu Tier 1 na základe prechodných ustanovení, — ostatné prvky vlastného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku vlastného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0040 až 0280. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
0300	DODATOČNÝ KAPITÁL TIER 1 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 61 nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0310	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. a) a články 52, 53 a 54 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
0320	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 51 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.

0335	(–) CELKOVÉ ODPOČTY OD DODATOČNÉHO KAPITÁLU TIER 1 článok 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 s výnimkou písmena d) uvedeného článku Vykazuje sa celkový súčet riadkov 0340, 0380 a 0400.
0340	(–) Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 52 ods. 1 písm. b), článok 56 písm. a) a článok 57 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného dodatočného kapitálu Tier 1 držané vykazujúcou inštitúciou drží k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 57 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. Vykazovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
0380	(–) Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora, v ktorých materský podnik nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 56 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Materský podnik Únie v tomto riadku znamená materskú investičnú spoločnosť v Únii, materskú investičnú holdingovú spoločnosť v Únii, materskú zmiešanú finančnú holdingovú spoločnosť v Únii alebo akýkoľvek iný materský podnik, ktorý je investičnou spoločnosťou, finančnou inštitúciou, podnikom pomocných služieb alebo viazaným sprostredkovateľom.
0400	(–) Ostatné odpočty Súčet všetkých ostatných odpočtov v súlade s článkom 56 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, s výnimkou odpočtov v súlade s článkom 56 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré nie sú zahrnuté v žiadnom z uvedených riadkov 0340 alebo 0380.
0415	Dodatočný kapitál Tier 1: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe kapitálových nástrojov dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 4 a 5, články 484 až 487 a články 489 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy dodatočného kapitálu Tier 1 [články 472, 473a, 474, 475, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov na základe prechodných ustanovení, — odpočet od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúci dodatočný kapitál Tier 1 a odrátaný od vlastného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 36 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: dodatočný kapitál Tier 1 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 prekročia sumu dostupných položiek dodatočného kapitálu Tier 1. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykazanej v riadku 0300 na nulu a rovná sa inverznej hodnote odpočtov od položiek dodatočného kapitálu Tier 1 presahujúcich dodatočný kapitál Tier 1 a zahrnutých okrem iných odpočtov v riadku 0280, — ostatné prvky dodatočného kapitálu Tier 1 alebo odpočty od prvku dodatočného kapitálu Tier 1, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0310 až 0400.

	Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.
0420	KAPITÁL TIER 2 článok 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 71 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazuje sa celkový súčet riadkov 0430 až 0455 a riadku 0525.
0430	Úplne splatené, priamo emitované kapitálové nástroje článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. a) a články 63 a 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Vykazovaná suma nezahŕňa emisné ážio súvisiace s nástrojmi.
0440	Emisné ážio článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 62 písm. b) a článok 65 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Emisné ážio má ten istý význam ako v uplatniteľnom účtovnom štandarde. Suma vykazovaná v tejto položke je časť súvisiaca so „splatenými kapitálovými nástrojmi“.
0455	(-) CELKOVÉ ODPOČTY OD KAPITÁLU TIER 2 článok 66 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 s výnimkou písmena d) uvedeného článku
0460	(-) Vlastné nástroje kapitálu Tier 2 článok 9 ods. 1 bod i) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 63 písm. b) bod i), článok 66 písm. a) a článok 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Nástroje vlastného kapitálu Tier 2 držané vykazujúcou inštitúciou alebo skupinou k dátumu vykazovania. S výhradou výnimiek v článku 67 nariadenia (EÚ) č. 575/2013. V tomto riadku sa nevykazujú podiely na akciách zahrnuté ako „nepripustné kapitálové nástroje“. Vykazovaná suma zahŕňa emisné ážio súvisiace s vlastnými akciami.
0500	(-) Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora, v ktorých materský podnik nemá významnú investíciu článok 9 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 článok 66 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 Materský podnik Únie v tomto riadku znamená materskú investičnú spoločnosť v Únii, materskú investičnú holdingovú spoločnosť v Únii, materskú zmiešanú finančnú holdingovú spoločnosť v Únii alebo akýkoľvek iný materský podnik, ktorý je investičnou spoločnosťou, finančnou inštitúciou, podnikom pomocných služieb alebo viazaným sprostredkovateľom.

0525	Kapitál Tier 2: ostatné kapitálové prvky, odpočty a úpravy Tento riadok podľa potreby zahŕňa súčet týchto položiek: — prechodné úpravy na základe nástrojov kapitálu Tier 2, ktoré sa zachovali v predchádzajúcom stave [článok 483 ods. 6 a 7 a články 484, 486, 488, 490 a 491 nariadenia (EÚ) č. 575/2013], — ostatné prechodné úpravy kapitálu Tier 2 [články 472, 473a, 476, 477, 478 a 481 nariadenia (EÚ) č. 575/2013]: úpravy odpočtov od kapitálu Tier 2 z dôvodu prechodných ustanovení, — odpočet od položiek kapitálu Tier 2 presahujúci kapitál Tier 2 a odrátaný od dodatočného kapitálu Tier 1 v súlade s článkom 56 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 575/2013: kapitál Tier 2 nemôže byť záporný, ale je možné, že odpočty od položiek kapitálu Tier 2 prekročia sumu dostupných položiek kapitálu Tier 2. Ak k tomu dôjde, táto položka predstavuje sumu potrebnú na zvýšenie sumy vykázanej v riadku 0420 na nulu, — ostatné prvky kapitálu Tier 2 alebo odpočty od prvku kapitálu Tier 2, ktoré nemožno priradiť k žiadnemu z riadkov 0430 až 0500. Tento riadok sa nepoužíva na zahrnutie kapitálových položiek alebo odpočtov, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2019/2033 ani nariadenie (EÚ) č. 575/2013, do výpočtu ukazovateľov platobnej schopnosti.

1.3. I 11.02 POŽIADAVKY NA VLASTNÉ ZDROJE – KAPITÁLOVÝ TEST SKUPINY I 11.2)

1.3.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Riadok	Právne predpisy a pokyny
0010	Nástroje vlastného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností, v ktorých má materský podnik významnú investíciu do týchto subjektov článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 v spojení s článkom 36 ods. 1 písm. i) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0020	Nástroje dodatočného kapitálu Tier 1 subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností, v ktorých má materský podnik významnú investíciu do týchto subjektov článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 v spojení s článkom 56 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0030	Nástroje kapitálu Tier 2 subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností, v ktorých má materský podnik významnú investíciu do týchto subjektov článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 v spojení s článkom 66 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0040	Účasti subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností, pokiaľ nepredstavujú vlastné zdroje pre subjekt skupiny, do ktorého materský podnik investuje článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 2019/2033 Tento riadok zahŕňa účasti materského podniku, pokiaľ nepredstavujú vlastné zdroje pre subjekt skupiny, do ktorého materský podnik investuje.

0050	Podriadené pohľadávky subjektov finančného sektora v skupine investičných spoločností článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 2019/2033 Tento riadok zahŕňa podriadené pohľadávky materského podniku, pokiaľ nepredstavujú vlastné zdroje pre subjekt skupiny, do ktorého materský podnik investuje.
0060	Podmienené záväzky v prospech subjektov v skupine investičných spoločností článok 8 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0070	Celkové požiadavky na vlastné zdroje pre dcérske podniky v prípade uplatňovania článku 8 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033

1.4. IF 11.03 INFORMÁCIE O DCÉRSKYCH PODNIKOV (IF11.3)

10. V tomto vzore sa vykazujú všetky subjekty zahrnuté do rozsahu pôsobnosti kapitálového testu skupiny. Zahŕňa to aj materský podnik samotnej skupiny.

1.4.1. Pokyny týkajúce sa konkrétnych pozícií

Stĺpce	Právne predpisy a pokyny
0010	Kód Kód ako súčasť identifikátora riadku musí byť jedinečný pre každý vykazovaný subjekt. V prípade investičných spoločností a poisťovní je kódom kód LEI. V prípade iných subjektov je kódom kód LEI, alebo ak nie je k dispozícii, vnútroštátny kód. Kód je jedinečný a používa sa konzistentne vo všetkých vzoroch a v priebehu času. Kód má vždy hodnotu.
0020	Druh kódu Investičná spoločnosť uvádza druh kódu vykazovaného v stĺpci 0010 ako „kód LEI“ alebo „vnútroštátny kód“. Druh kódu sa vyказuje vždy.
0030	Názov podniku Názov podniku v rámci rozsahu konsolidácie.
0040	Materský/dcérsky podnik Označuje, či subjekt vykazovaný v riadku je materský podnik skupiny alebo dcérsky podnik.
0050	Krajina Vykazuje sa krajina, v ktorej sa nachádza dcérsky podnik.
0060 – 0100	Investície materského podniku článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 2019/2033 V tomto oddiele sa vykazujú investície materského podniku do subjektov skupiny.

0060	Vlastný kapitál Tier 1 článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 v spojení s článkom 36 ods. 1 písm. i) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0070	Dodatočný kapitál Tier 1 článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 v spojení s článkom 56 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0080	Kapitál Tier 2 článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033 v spojení s článkom 66 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 575/2013
0090	Účasti článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 2019/2033 Tento stĺpec zahŕňa účasti materského podniku, pokiaľ nepredstavujú vlastné zdroje pre subjekt skupiny, do ktorého materský podnik investuje.
0100	Podriadené pohľadávky článok 8 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 2019/2033 Tento stĺpec zahŕňa podriadené pohľadávky materského podniku, pokiaľ nepredstavujú vlastné zdroje pre subjekt skupiny, do ktorého materský podnik investuje.
0110	Podmienené záväzky materského podniku v prospech subjektu článok 8 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0120	Celkové požiadavky na vlastné zdroje pre dcérske podniky článok 8 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0130	Trvalý minimálny kapitál článok 14 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0140	Požiadavka na základe K-faktora článok 15 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0150	Spravované aktíva článok 15 ods. 2 a článok 17 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0160	Peniaze klienta v držbe – oddelené článok 15 ods. 2 a článok 18 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0170	Peniaze klienta v držbe – neoddelené článok 15 ods. 2 a článok 18 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0180	Aktíva v úschove a správe článok 15 ods. 2 a článok 19 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0190	Vykonané pokyny klienta – obchody v hotovosti článok 15 ods. 2, článok 20 ods. 1 a článok 20 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033

0200	Vykonané pokyny klienta – obchody s derivátmi článok 15 ods. 2, článok 20 ods. 1 a článok 20 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033
0210	Požiadavka na riziko čistých pozícií (K-NPR) článok 22 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0220	Poskytnutá zúčtovacia marža článok 23 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0230	Zlyhanie obchodnej protistrany článok 26 a článok 24 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0240	Denný obchodný tok – obchody v hotovosti Na účely výpočtu požiadavky na základe K-faktora investičné spoločnosti uplatňujú koeficient uvedený v článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. V prípade stresových trhových podmienok v súlade s článkom 15 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 investičné spoločnosti uplatňujú upravený koeficient uvedený v danom písmene. Faktor denného obchodného toku sa vypočíta v súlade s článkom 33 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0250	Denný obchodný tok – obchody s derivátmi Na účely výpočtu požiadavky na základe K-faktora investičné spoločnosti uplatňujú koeficient uvedený v článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2033. V prípade stresových trhových podmienok v súlade s článkom 15 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) 2019/2033 investičné spoločnosti uplatňujú upravený koeficient uvedený v danom písmene. Faktor denného obchodného toku sa vypočíta v súlade s článkom 33 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/2033.
0260	Požiadavka na riziko K-koncentrácie článok 37 ods. 2, článok 39 a článok 24 nariadenia (EÚ) 2019/2033
0270	Požiadavky na základe fixných režijných nákladov článok 13 nariadenia (EÚ) 2019/2033

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2285

zo 14. decembra 2021,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/2072, pokiaľ ide o zoznam škodcov, zákazy a požiadavky na uvedenie rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov do Únie a ich premiestňovanie v rámci Únie, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 98/109/ES a 2002/757/ES a vykonávacie nariadenia (EÚ) 2020/885 a (EÚ) 2020/1292

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031 z 26. októbra 2016 o ochranných opatreniach proti škodcom rastlín, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013, (EÚ) č. 652/2014 a (EÚ) č. 1143/2014 a zrušujú smernice Rady 69/464/EHS, 74/647/EHS, 93/85/EHS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES a 2007/33/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 2, článok 32 ods. 2, článok 37 ods. 2, článok 37 ods. 4, článok 40 ods. 2, článok 41 ods. 2, článok 53 ods. 2, článok 54 ods. 2, článok 72 ods. 1, článok 73, článok 79 ods. 2 a článok 80 ods. 2,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/2072⁽²⁾ sa stanovuje zoznam karanténnych škodcov Únie, karanténnych škodcov chránenej zóny a regulovaných nekaranténnych škodcov Únie („RNKŠ“). Ďalej sa v ňom stanovujú požiadavky na uvedenie určitých rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov do Únie alebo na ich premiestňovanie v rámci Únie, aby sa zabránilo preniknutiu, usídleniu a šíreniu uvedených škodcov na území Únie.
- (2) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/2072 by sa malo zmeniť s cieľom zohľadniť dostupné vedecké a technické informácie z posúdení rizika škodcov, kategorizácií rizika škodcov a analýz rizika škodcov, ktoré vykonali Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“), Európska a stredozemná organizácia pre ochranu rastlín (EPPO) a členské štáty. Takéto zmeny sú takisto potrebné vzhľadom na zachytenie škodcov na hranici Únie a prieniky na území Únie, ako aj na ďalšiu analýzu, ktorú vykonali príslušné pracovné skupiny Komisie.
- (3) Úrad prehodnotil niekoľko škodcov uvedených v zozname v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 s cieľom aktualizovať ich rastlinolekársky štatút v súlade s najnovším technickým a vedeckým vývojom (ďalej len „prehodnotenie“). V prípade skupín regulovaných škodcov sa v uvedenom prehodnotení preskúmali príslušní škodcovia len z hľadiska ich výskytu na území Únie, teda nie v súvislosti s celým európskym kontinentom.
- (4) Ako výsledok uvedeného prehodnotenia by sa druhy a rody spĺňajúce kritériá článku 3 a oddielu 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031 skupín *Acleris* spp.⁽³⁾, *Choristoneura* spp.⁽⁴⁾, *Cicadellidae*, známych ako vektory *Xylella fastidiosa* (Wells et al.)⁽⁵⁾, *Margarodidae*⁽⁶⁾, *Premnotrypes* spp.⁽⁷⁾, fytoplaziem letálneho žltnutia

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, 23.11.2016, s. 4.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2072 z 28. novembra 2019, ktorým sa stanovujú jednotné podmienky vykonávania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031, pokiaľ ide o ochranné opatrenia proti škodcom rastlín, a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 690/2008 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2019 (Ú. v. EÚ L 319, 10.12.2019, s. 1).

⁽³⁾ *Scientific Opinion on the pest categorisation of non-EU Acleris spp.* [Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Acleris* spp. (mimo EÚ)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2019) 17(10):5856, 37 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5856>.

⁽⁴⁾ *Scientific Opinion on the pest categorisation of non-EU Choristoneura spp.* [Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Choristoneura* spp. (mimo EÚ)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2019) 17(5):5671, 31 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5671>.

⁽⁵⁾ *Scientific Opinion on the pest categorisation of non-EU Cicadomorpha vectors of Xylella spp.* [Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu – *Cicadomorpha* vektory *Xylella* spp. (mimo EÚ)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2019) 17(6):5736, 53 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5736>.

⁽⁶⁾ Pest categorisation of non-EU Margarodidae [Kategorizácia škodcu Margarodidae (mimo EÚ)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2019) 17(4):5672, 42 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5672>.

⁽⁷⁾ *Scientific Opinion on the pest categorisation of the Andean Potato Weevil (APW) complex (Coleoptera: Curculionidae)*. [Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu Andean Potato Weevil (APW) complex (Coleoptera: Curculionidae)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(7):6176, 38 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6176>.

palmy⁽⁸⁾, *Tephritidae*⁽⁹⁾, vírusov, viroidov a fytoplaziem zemiakov⁽¹⁰⁾, vírusov, viroidov a fytoplaziem *Cydonia* Mill., *Fragaria* L., *Malus* Mill., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rubus* L. a *Vitis* L.⁽¹¹⁾. mali špecifikovať v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072.

- (5) Na základe prehodnotenia skupiny *Tephritidae* boli identifikované špecifické druhy a rody, ktoré sa na území Únie nevyskytujú alebo sa na ňom vyskytujú len v obmedzenej miere a mali by byť zapísané do zoznamu karanténnych škodcov Únie. Niekoľko rodov by sa malo zaradiť do zoznamu karanténnych škodcov Únie s cieľom umožniť proti nim ochranné opatrenia, kým nebudú k dispozícii metódy na ich identifikáciu na úrovni druhov, najmä v larválnych štádiách. V dôsledku toho by sa príslušné osobitné požiadavky stanovené v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Na základe prehodnotenia neeurópske izoláty vírusov zemiakov A, M, V a Y, vírusu Arracacha B, oca kmeňa a Papaya leaf crumple virus už viac nespĺňajú podmienky článku 3 a oddielu 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031, pokiaľ ide o ich potenciálny vplyv, a nespĺňajú už podmienky označenia ako karanténnych škodcov Únie. Preto by sa mali vypustiť zo zoznamu karanténnych škodcov Únie uvedeného v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072.
- (7) Na základe prehodnotenia sa zistilo, že vírus Citrus chlorotic spot virus spĺňa podmienky článku 3 a oddielu 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031, pokiaľ ide o územie Únie, a preto by sa mal zaradiť do zoznamu karanténnych škodcov Únie v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072.
- (8) Názvy škodcov *Amauromyza maculosa* (Malloch), *Anomala orientalis* (Waterhouse), *Cicadellidae*, známych ako vektory *Xylella fastidiosa* (Wells et al.), *Heliothis zea* (Boddie), *Phoma andina* (Turkensteen), *Rhizococcus hibisci* Kawai & Takagi, *Scolytidae* spp. a metlovitosti limetky by sa mali príslušne nahradiť názvami *Nemorimyza maculosa* (Malloch)⁽¹²⁾, *Exomala orientalis* (Waterhouse)⁽¹³⁾, *Cicadomorpha*, známymi ako vektory *Xylella fastidiosa* (Wells et al.)⁽¹⁴⁾, *Helicoverpa zea* (Boddie)⁽¹⁵⁾, *Stagonosporopsis andigena* (Turkensteen) Aveskamp, Gruyter & Verkley⁽¹⁶⁾, *Ripersiella hibisci* Kawai & Takagi⁽¹⁷⁾, *Scolytinae* spp.⁽¹⁸⁾ a *Candidatus Phytoplasma aurantifolia*⁽¹⁹⁾ – referenčný kmeň, aby sa zohľadnil najnovší vývoj medzinárodnej nomenklatúry určený v príslušných vedeckých stanoviskách úradu.

⁽⁸⁾ Scientific Opinion on pest categorisation of Palm lethal yellowing phytoplasmas. (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu fytoplazmy letálneho žltnutia palmy). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):5028, 27 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2017.5028>.

⁽⁹⁾ Pest categorisation of non-EU Tephritidae [Kategorizácia škodcu Tephritidae (mimo EÚ)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(1):5931, 62 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.5931>.

⁽¹⁰⁾ Niekoľko vedeckých stanovísk EFSA (2019, 2020).

⁽¹¹⁾ Niekoľko vedeckých stanovísk EFSA (2019, 2020).

⁽¹²⁾ Scientific Opinion on the pest categorisation of *Nemorimyza maculosa* (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Nemorimyza maculosa*). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(3):6036, 29 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6036>.

⁽¹³⁾ Scientific Opinion on the pest categorisation of *Exomala orientalis* (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Exomala orientalis*). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(4):6103, 29 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6103>.

⁽¹⁴⁾ Scientific Opinion on the pest categorisation of non-EU *Cicadomorpha* vectors of *Xylella* spp. [Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Cicadomorpha* vektory *Xylella* spp. (mimo EÚ)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2019) 17(6):5736, 53 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5736>.

⁽¹⁵⁾ Scientific Opinion on the pest categorisation of *Helicoverpa zea*. (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Helicoverpa zea*). Vestník EFSA (EFSA Journal) 2020;18(7):6177, 31 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6177>.

⁽¹⁶⁾ Scientific Opinion on the pest categorisation of *Stagonosporopsis andigena* (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Stagonosporopsis andigena*). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018) 16(10):5441, 25 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5441>.

⁽¹⁷⁾ Scientific Opinion on the pest categorisation of *Ripersiella hibisci*. (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Ripersiella hibisci*). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(6):6178, 28 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6178>.

⁽¹⁸⁾ Scientific Opinion on the list of non-EU *Scolytinae* of coniferous hosts. [Vedecké stanovisko k zoznamu *Scolytinae* ihličnatých hostiteľov (mimo EÚ)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2020;18(1):5933, 56 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.5933>;

Scientific Opinion on the pest categorisation of non-EU *Scolytinae* of coniferous hosts. [Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu – *Scolytinae* ihličnatých hostiteľov (mimo EÚ)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(1):5934, 39 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.5934>.

⁽¹⁹⁾ Scientific Opinion on pest categorisation of Witches' broom disease of lime (*Citrus aurantifolia*) phytoplasma. [Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu fytoplazmy metlovitosti limetky (*Citrus aurantifolia*)]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017) 15(10):5027, 22 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2017.5027>.

- (9) O chorobe metlovitosti jahôd bola podaná správa ako o chorobe postihujúcej *Fragaria* L. Fytoplasma, ktorá je pôvodcom choroby, nebola v minulosti identifikovaná pomocou nástrojov molekulárnej identifikácie. Na základe nedávneho vedeckého stanoviska úradu⁽²⁰⁾ by sa fytoplasma predtým známa a uvedená ako fytoplasma metlovitosti jahôd v časti A prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 mala vypustiť a mal by ju nahradiť zápis týkajúci sa *Candidatus Phytoplasma hispanicum*.
- (10) Okrem toho vzhľadom na neprítomnosť *Candidatus Phytoplasma australiense* Davis *et al.* na území Únie a vzhľadom na príslušné stanovisko úradu je technicky odôvodnené zaradiť dotknutého škodcu ako karanténneho škodcu Únie do prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072. Uvedený škodca by sa preto mal vypustiť zo zoznamu RNKŠ uvedeného v časti J prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072, pokiaľ ide o množiteľský materiál ovocných drevín a ovocné dreviny určené na výrobu ovocia *Fragaria* L.
- (11) V dôsledku toho by sa osobitné požiadavky stanovené v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 v súvislosti s fytoplazmou metlovitosti jahôd mali nahradiť osobitnými požiadavkami v súvislosti s *Candidatus Phytoplasma australiense* Davis *et al.* (referenčný kmeň), *Candidatus Phytoplasma fraxini* (referenčný kmeň) Griffiths *et al.*, a *Candidatus Phytoplasma hispanicum* (referenčný kmeň) Davis *et al.*, keďže uvedených škodcov úrad identifikoval ako škodcov, ktorí majú vplyv na *Fragaria* L.
- (12) Škodca *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) je uvedený v časti A prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072. Taliansko však informovalo, že v určitých častiach jeho územia už eradikácia tohto škodcu nie je realizovateľná, a požiadalo o režim na zamedzenie šírenia škodcov. Tento škodca by sa preto mal zapísať do zoznamu ako škodca, ktorého výskyt na území Únie je známy, a preto by sa mal premiestniť do časti B prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072.
- (13) Španielsko uskutočnilo analýzu rizika škodcu v prípade ambrózieového chrobáka *Euwallacea* sp. a jemu asociovaných húb *Fusarium ambrosium* a *Fusarium euwallaceae* v roku 2015⁽²¹⁾ a aj organizácia EPPO zostavila správu týkajúcu sa analýzy rizika škodcu na základe analýzy rizika škodcu v súvislosti s *Euwallacea fornicatus sensu lato* a *Fusarium euwallaceae* v roku 2017⁽²²⁾, ktorú uskutočnilo Španielsko. Podľa uvedených analýz uvedení škodcovia spĺňajú podmienky stanovené v článku 3 a oddiele 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031, pokiaľ ide o územie Únie. *Euwallacea fornicatus sensu lato* je už regulovaný ako karanténny škodca Únie v časti A prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 v rámci skupiny *Scolytidae* spp. (neeurópske). Tento škodca by teraz mal byť osobitne uvedený v časti A prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072, keďže v súvislosti s týmto škodcom by sa mali stanoviť osobitné požiadavky. Symbionty *Fusarium ambrosium* a *Fusarium euwallaceae* by mali byť na základe taxonomických zmien regulované pod vedeckými menami *Neocosmospora ambrosia* a *Neocosmospora euwallaceae*.
- (14) Organizácia EPPO uskutočnila niekoľko analýz rizika v prípade škodcov *Apriona germari* (Hope), *Apriona rugicollis* Chevrolat, *Apriona cinerea* Chevrolat⁽²³⁾, *Ceratothripoides claratris* (Shumsher)⁽²⁴⁾, *Massicus raddei* (Blessig)⁽²⁵⁾, *Meloidogyne enterolobii* Yang & Eisenback⁽²⁶⁾, *Prodiplosis longifila* Gagné⁽²⁷⁾, a *Trirachys sartus* Solsky⁽²⁸⁾. Podľa uvedených analýz uvedení škodcovia spĺňajú podmienky stanovené v článku 3 a oddiele 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031, pokiaľ ide o územie Únie, a preto by mali byť uvedení v časti A prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 ako karanténni škodcovia Únie.

⁽²⁰⁾ Scientific Opinion on the list of non-EU phytoplasmas of *Cydonia* Mill., *Fragaria* L., *Malus* Mill., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rubus* L. and *Vitis* L. [Vedecké stanovisko k zoznamu fytoplaziem (mimo EÚ) *Cydonia* Mill., *Fragaria* L., *Malus* Mill., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rubus* L. a *Vitis* L.] Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(1):5930, 25 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.5930>; Scientific Opinion on the pest categorisation of the non-EU phytoplasmas of *Cydonia* Mill., *Fragaria* L., *Malus* Mill., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rubus* L. and *Vitis* L. [Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu fytoplaziem (mimo EÚ) *Cydonia* Mill., *Fragaria* L., *Malus* Mill., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rubus* L. a *Vitis* L.]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2020) 18(1):5929, 97 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.5929>.

⁽²¹⁾ Pest Risk Analysis for the Ambrosia* beetle *Euwallacea* sp. including all the species within the genus *Euwallacea* that are morphologically similar to *E. fornicatus*, *Associated fungi *Fusarium* sp. (E.g.: *F. ambrosium*, *Fusarium euwallaceae*) or other possible symbionts [Analýza rizika škodcu v prípade ambrosia* beetle *Euwallacea* sp. vrátane všetkých druhov v rámci rodu *Euwallacea*, ktoré sú morfológicky podobné *E. fornicatus*, *asociované huby: *Fusarium* sp. (napr.: *F. ambrosium*, *Fusarium euwallaceae*) alebo iné možné symbionty]. Španielsko, (2015).

⁽²²⁾ Report of a Pest Risk Analysis for *Euwallacea fornicatus sensu lato* and *Fusarium euwallaceae* [Správa o analýze rizika škodcu v prípade *Euwallacea fornicatus sensu lato* a *Fusarium euwallaceae* EPPO (2017)].

⁽²³⁾ EPPO (2013) Pest risk analysis for *Apriona germari*, *A. japonica*, *A. cinerea*. [EPPO (2013) Analýza rizika škodcu v prípade *Apriona germari*, *A. japonica*, *A. cinerea*].

⁽²⁴⁾ EPPO (2017) Pest risk analysis for *Ceratothripoides brunneus* and *C. claratris*. [Analýza rizika škodcu v prípade *Ceratothripoides brunneus* a *C. claratris*].

⁽²⁵⁾ EPPO (2018) Pest risk analysis for *Massicus raddei*. [Analýza rizika škodcu v prípade *Massicus raddei*].

⁽²⁶⁾ EPPO (2010) Pest risk analysis for *Meloidogyne enterolobii*. [Analýza rizika škodcu v prípade *Meloidogyne enterolobii*].

⁽²⁷⁾ EPPO (2017) Pest risk analysis for *Prodiplosis longifila*. [Analýza rizika škodcu v prípade *Prodiplosis longifila*].

⁽²⁸⁾ EPPO (2000) Pest risk analysis for *Aeolesthes sarta*. [Analýza rizika škodcu v prípade *Aeolesthes sarta*].

- (15) Na základe metodiky, ktorú vyvinula organizácia EPPO (²⁹), sa dospelo k záveru, že *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto spĺňa kritériá RNKŠ stanovené v oddiele 4 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031. Preto je odôvodnené zaradiť uvedeného škodcu do častí D a M prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072, v ktorých sa jednotlivo uvádzajú RNKŠ, pokiaľ ide o množiteľský materiál okrasných rastlín a množiteľský materiál ovocných drevín a ovocné dreviny určené na výrobu ovocia *Actinidia* Lindl. Okrem toho, a s cieľom zabrániť výskytu uvedeného škodcu na príslušných rastlinách na výsadbu, by sa mali v častiach C a K prílohy V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 stanoviť osobitné opatrenia.
- (16) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/885 (³⁰) sa stanovujú opatrenia proti zavlečeniu *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* do Únie a proti jeho šíreniu v Únii.
- (17) Z dôvodu právnej zrozumiteľnosti by sa vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/885 malo zrušiť, keďže jeho ustanovenia sa prevezmú vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/2072.
- (18) Na základe metodiky, ktorú vyvinula organizácia EPPO, sa dospelo k záveru, že *Phytophthora ramorum* (izoláty mimo EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld spĺňa kritériá RNKŠ stanovené v oddiele 4 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031. Preto je odôvodnené zaradiť uvedeného škodcu do častí D, E a J prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072, v ktorých sa jednotlivo uvádzajú RNKŠ, pokiaľ ide o množiteľský materiál okrasných rastlín, lesný reprodukčný materiál okrem semien a množiteľský materiál ovocných drevín a ovocné dreviny určené na výrobu ovocia. Okrem toho, a s cieľom zabrániť výskytu uvedeného škodcu na príslušných rastlinách na výsadbu, by sa mali v častiach C a D prílohy V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 stanoviť osobitné opatrenia.
- (19) Na základe metodiky, ktorú vyvinula organizácia EPPO, sa dospelo k záveru, že Citrus bark cracking viroid („CBCVd“) spĺňa kritériá RNKŠ stanovené v oddiele 4 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/2031. Preto je odôvodnené zaradiť uvedeného škodcu do časti L prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072, v ktorej sa uvádzajú RNKŠ, pokiaľ ide o rastliny na výsadbu *Humulus lupulus* L. V časti J prílohy V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 by sa mali stanoviť osobitné opatrenia s cieľom zabrániť výskytu uvedeného škodcu na príslušných rastlinách na výsadbu.
- (20) Na základe opatrení na riadenie rizík proti *Candidatus Phytoplasma pyri*, ktoré členské štáty vykonali od nadobudnutia účinnosti vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/2072, a po výmenách názorov s členskými štátmi o primeranosti týchto opatrení by sa mali opatrenia na riadenie rizík v prípade tohto škodcu zrevidovať. V časti C prílohy V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 by sa mali stanoviť aktualizované opatrenia s cieľom zabrániť výskytu *Candidatus Phytoplasma pyri* na špecifických rastlinách na výsadbu.
- (21) V časti E prílohy V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 by sa mal názov *Bruchus pisorum* (L.) zmeniť na *Bruchus pisorum* (Linnaeus) a *Bruchus rufimanus* L. by sa mal zmeniť na *Bruchus rufimanus* Boheman s cieľom zohľadniť pravidlá Medzinárodného kódexu zoologickej nomenklatúry.
- (22) Hľuzy sadiva zemiakov sa v súčasnosti môžu vyrábať z rastlín pestovaných v oblastiach, o ktorých je známe, že sú bez výskytu *Candidatus Liberibacter solanacearum* Liefting *et al.* Preto by sa opatrenia týkajúce sa dávok sadiva zemiakov v súvislosti s uvedeným škodcom v časti F prílohy V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 mali zmeniť s cieľom zohľadniť túto skutočnosť a umožniť menej prísne požiadavky na sadivo zemiakov vypestované v uvedených oblastiach.
- (23) Na základe vedeckých a technických poznatkov a po posúdení rizika škodcov, ktoré vykonal úrad (³¹), ako aj na základe dokumentu o riadení rizík spojených so škodcami, ktorý uverejnila organizácia EPPO (³²), uvádzanie do Únie oddelenej kôry *Acer macrophyllum* Pursh, *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Quercus* L. a *Taxus brevifolia* Nutt. s pôvodom v Kanade, Spojenom kráľovstve, Spojených štátoch amerických

(²⁹) A methodology for preparing a list of recommended regulated non-quarantine pests (RNQPs). [Metodika prípravy zoznamu odporúčaných regulovaných nekaranténnych škodcov (RNKŠ)]. EPPO Bulletin (2017) 47(3), 551-558.

(³⁰) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/885 z 26. júna 2020 o opatreniach proti zavlečeniu *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu a Goto do Únie a proti jeho šíreniu na území Únie (Ú. v. EÚ L 205, 29.6.2020, s. 9).

(³¹) Scientific Opinion on the Pest Risk Analysis on *Phytophthora ramorum* prepared by the FP6 project RAPRA. (Vedecké stanovisko k analýze rizika škodcu v súvislosti s *Phytophthora ramorum*, vypracované cez projekt FP6 RAPRA.) Vestník EFSA (EFSA Journal) (2011) 9(6):2186. [108 s.] doi:10.2903/j.efsa.2011.2186.

(³²) EPPO (2013) Pest risk management for *Phytophthora kernoviae* and *Phytophthora ramorum*. (Riadenie rizík spojené so škodcami v prípade *Phytophthora kernoviae* a *Phytophthora ramorum*.)

a Vietname by sa malo zakázať z dôvodu neprijateľného rizika, ktoré predstavuje, pokiaľ ide o karanténneho škodcu Únie *Phytophthora ramorum* (izoláty mimo EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld. Uvedené rastlinné produkty by sa preto mali uviesť v prílohe VI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072, pokiaľ ide o uvedené tretie krajiny, a mali by sa vykonať nadväzujúce zmeny príloh VII a XI k uvedenému nariadeniu, a to bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie práva Únie na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, v súlade s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku k Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu.

- (24) Na základe vedeckých a technických poznatkov a po posúdení rizika škodcov, ktoré vykonal úrad, ako aj na základe záznamu o riadení rizík spojených so škodcami, ktorý uverejnila organizácia EPPO, je vhodné zahrnúť osobitné požiadavky na uvedenie určitých rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov na územie Únie a ich premiestňovanie v rámci územia Únie z dôvodu pravdepodobnosti, že by mohli byť hostiteľmi karanténneho škodcu Únie *Phytophthora ramorum* (izoláty mimo EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld. Príslušné rastliny a rastlinné produkty by sa preto mali uviesť v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072.
- (25) Rozhodnutím Komisie 2002/757/ES ⁽³³⁾ sa stanovujú mimoriadne opatrenia na zabránenie zavedeniu do Únie a šíreniu v rámci Únie *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld.
- (26) Z dôvodu právnej zrozumiteľnosti by sa rozhodnutie 2002/757/ES malo zrušiť, keďže jeho ustanovenia sa prevezmú vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/2072.
- (27) V prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 sa okrem iného stanovuje požiadavka na registráciu miest, kde sa vyrábajú rastliny na výsadbu, a potreba prehliadky. Zo skúseností vyplynulo, že táto prax prispieva k rastlinolekárskej ochrane územia Únie. Z tohto dôvodu by sa takáto požiadavka mala stanoviť na uvedenie všetkých rastlín na výsadbu zo všetkých tretích krajín do Únie.
- (28) Na základe vedeckých a technických poznatkov uvedených v príslušnej analýze rizika škodcov, ktoré vykonala organizácia EPPO, je potrebné stanoviť osobitné požiadavky na uvedenie určitých rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov na územie Únie z dôvodu pravdepodobnosti, že by mohli byť hostiteľmi škodcov *Apriona germari* (Hope), *Apriona rugicollis* Chevrolat, *Apriona cinerea* Chevrolat, *Ceratothripoides claratris* (Shumsher), *Euwallacea fornicatus sensu lato*, *Massicus raddei* (Blessig), *Meloidogyne enterolobii* Yang & Eisenback, *Prodiplosis longifila* Gagné, a *Trirachys sartus* Solsky. Príslušné rastliny a rastlinné produkty, ako aj príslušné požiadavky, by sa preto mali uviesť v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072.
- (29) Vzhľadom na šírenie *Agrilus planipennis* Fairmaire v niektorých tretích krajinách a jeho šírenie z Ukrajiny a Ruska smerom k územiu Únie a Bieloruska a vzhľadom na technické informácie, ktoré sú v prípade daného škodcu k dispozícii, by sa mali stanoviť dodatočné osobitné požiadavky týkajúce sa uvedenia hostiteľských rastlín, dreva a kôry z daných krajín na územie Únie. Tieto požiadavky by mali byť podobné požiadavkám stanoveným vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2020/1292 ⁽³⁴⁾, ktorým sa stanovujú opatrenia na zabránenie vstupu *Agrilus planipennis* Fairmaire z Ukrajiny do Únie. Takéto osobitné požiadavky by mali obsahovať úpravy s cieľom zohľadniť vývoj technických a vedeckých poznatkov získaných od prijatia uvedeného vykonávacieho nariadenia. Body 36, 87, 88 a 89 prílohy VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a medzi krajiny pôvodu by sa mali doplniť Ukrajina a Bielorusko. Okrem toho by sa na základe karty na prieskum škodcu v prípade *Agrilus planipennis* Fairmaire, ktorú uverejnil úrad ⁽³⁵⁾, mala do bodov 36, 87, 88 a 89 doplniť nová hostiteľská rastlina *Chionanthus virginicus* L.
- (30) Z dôvodu právnej zrozumiteľnosti by sa vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1292 malo zrušiť a jeho ustanovenia sa stanovia vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/2072.

⁽³³⁾ Rozhodnutie Komisie 2002/757/ES z 19. septembra 2002 o dočasných mimoriadnych fytosanitárnych opatreniach na zabránenie zavedeniu a šíreniu *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock a Man in 't Veld sp. nov. v rámci územia Spoločenstva (Ú. v. ES L 252, 20.9.2002, s. 37).

⁽³⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1292 z 15. septembra 2020 o opatreniach na zabránenie preniknutia škodcu *Agrilus planipennis* Fairmaire z Ukrajiny do Únie a o zmene prílohy XI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 (Ú. v. EÚ L 302, 16.9.2020, s. 20).

⁽³⁵⁾ Pest survey card on *Agrilus planipennis* (Karta na prieskum škodcu v prípade *Agrilus planipennis*). Podporná publikácia EFSA 2020:EN-1945. 43 s. doi:10.2903/sp.efsa.2020.EN-1945.

- (31) S cieľom zabrániť výskytu, usídleniu a šíreniu *Agrilus planipennis* Fairmaire v rámci územia Únie by premiestňovanie určitých rastlín, ako aj určitých druhov a určitých typov dreva a kôry, nemalo byť povolené z oblastí na území Únie, ktoré sa nachádzajú v rámci špecifikovanej vzdialenosti od oblastí prieniku na území Únie, alebo od oblastí prieniku v susedných tretích krajinách. Z toho dôvodu by sa do prílohy VIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 mali doplniť osobitné požiadavky. Okrem toho by sa do prílohy VIII mali doplniť osobitné požiadavky týkajúce sa premiestňovania iných typov dreva s pôvodom v takýchto oblastiach v rámci územia Únie. Príloha XIII by sa okrem toho mala zmeniť tak, aby sa v prípade komodít z uvedeného dreva pochádzajúceho z uvedených oblastí na premiestňovanie v rámci územia Únie vyžadoval rastlinný pas.
- (32) Na základe vedeckých a technických poznatkov a následnej analýzy rizika škodcov, ktorú vykonala organizácia EPPO ⁽³⁶⁾ ⁽³⁷⁾, posúdenia rizika škodcov, ktoré vykonalo Španielsko, kariet na prieskum škodcu, ktoré uverejnil úrad ⁽³⁸⁾ ⁽³⁹⁾ a údajov o zachytení je potrebné stanoviť osobitné požiadavky na uvedenie určitých rastlín do Únie z dôvodu pravdepodobnosti, že by mohli byť hostiteľmi *Bactrocera dorsalis* (Hendel), *Bactrocera latifrons* (Hendel) a *Bactrocera zonata* (Saunders). Príslušné rastliny aj príslušné požiadavky by sa preto mali uviesť v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072.
- (33) Na základe oznámení členských štátov o prieniku a na základe posúdenia rizika škodcov, ktoré vykonal úrad ⁽⁴⁰⁾, je potrebné v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 stanoviť osobitné požiadavky na uvedenie určitých rastlín na územie Únie s cieľom chrániť ho pred *Eotetranychus lewisi* (McGregor).
- (34) Na základe posúdenia rizika škodcov v prípade *Pantoea stewartii* subsp. *stewartii*, ktoré vykonal úrad ⁽⁴¹⁾, je potrebné zmeniť osobitné požiadavky stanovené v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072.
- (35) Dovozné požiadavky stanovené v rozhodnutí Komisie 98/109/ES ⁽⁴²⁾ na dovoz rezaných kvetov *Orchidaceae* s pôvodom v Thajsku do Únie by sa mali zahrnúť do prílohy VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072. Je to potrebné na zlepšenie právnej zrozumiteľnosti prostredníctvom uvedenia všetkých požiadaviek na dovoz rastlín podľa toho istého vykonávacieho aktu. Z rovnakého dôvodu by sa uvedené rozhodnutie malo zrušiť.
- (36) Určité číselné znaky KN alebo ich opisy použité v prílohách k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 by sa mali doplniť alebo zmeniť s cieľom prispôbenia poslednej zmene prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 prostredníctvom vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1577 ⁽⁴³⁾.

⁽³⁶⁾ EPPO (2009, zrevidované v roku 2017) *Pest risk analysis for Bactrocera invadens*. [Analýza rizika škodcu v prípade *Bactrocera invadens*.]

⁽³⁷⁾ EPPO (2017) *Pest risk analysis for Bactrocera latifrons*. [Analýza rizika škodcu v prípade *Bactrocera latifrons*]. <https://gd.eppo.int/taxon/DACULA>.

⁽³⁸⁾ *Pest survey card on Bactrocera dorsalis* (Karta na prieskum škodcu v prípade *Bactrocera dorsalis*). Podporná publikácia EFSA 2019:EN-1714. 24 s. doi:10.2903/sp.efsa.2019.EN-1714;

Pest survey card on Bactrocera zonata (Karta na prieskum škodcu v prípade *Bactrocera zonata*). Podporná publikácia EFSA 2021:EN-1999. 28 s. doi:10.2903/sp.efsa.2021.EN-1999. 2019, neuverejnená správa o posúdení rizika škodcov.

⁽³⁹⁾ 2019, neuverejnená správa o posúdení rizika škodcov.

⁽⁴⁰⁾ *Scientific Opinion on the pest categorisation of Eotetranychus lewisi*. (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Eotetranychus lewisi*). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2014) 12(7):3776, 35 s. doi:10.2903/j.efsa.2014.3776;

Scientific Opinion on the pest risk assessment of Eotetranychus lewisi for the EU territory. (Vedecké stanovisko k posúdeniu rizika škodcov v prípade *Eotetranychus lewisi* na území EÚ.) Vestník EFSA (EFSA Journal) (2017); 15(10):4878, 122 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2017.4878>.

⁽⁴¹⁾ *Scientific Opinion on the risk assessment of the entry of Pantoea stewartii subsp. stewartii on maize seed imported by the EU from the USA*. (Vedecké stanovisko k posúdeniu rizika preniknutia *Pantoea stewartii* subsp. *stewartii* na semenách kukurice, ktorú EÚ dováža z USA.) Vestník EFSA (EFSA Journal) (2019) 17(10):5851, 49 s. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5851>.

⁽⁴²⁾ Rozhodnutie Komisie z 2. februára 1998 oprávňujúce členské štáty dočasne prijať mimoriadne opatrenia proti rozšíreniu *Thrips palmi* Karny, pokiaľ ide o Thajsko (98/109/ES) (Ú. v. ES L 27, 3.2.1998, s. 47).

⁽⁴³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1577 z 21. septembra 2020, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 361, 30.10.2020, s. 1).

- (37) Na základe vedeckých a technických poznatkov založených na kategorizáciách rizika škodcov, ktoré vykonal úrad ⁽⁴⁴⁾, by sa mali v súvislosti s uvedením určitých rastlín na územie Únie a ich premiestňovaním v rámci územia Únie v prípade potreby zahrnúť osobitné požiadavky z dôvodu pravdepodobnosti, že by mohli byť hostiteľmi *Aleurocanthus spiniferus* (Quaintance), *Popillia japonica* Newman a *Toxoptera citricida* (Kirkaldy), keďže uvedení škodcovia sú uvedení v časti B prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 a ich výskyt je na území Únie známy. *Aleurocanthus spiniferus* (Quaintance) je okrem toho polyfágny škodcom, ktorý sa na území Únie vyskytuje len v určitých hostiteľských rastlinách, a preto je vhodné obmedziť príslušné osobitné požiadavky len na uvedený zoznam hostiteľských rastlín.
- (38) Osobitná požiadavka na premiestňovanie dreveného obalového materiálu v rámci územia Únie v súvislosti s *Geosmithia morbida* Kolarik, Freeland, Utley & Tisserat a jeho vektorom *Pityophthorus juglandis* Blackman, ako sa stanovuje vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2019/2072, by sa mala zmeniť, a to s vysvetlením, že sa týka iba obalového materiálu z dreva *Juglans* L. a *Pterocarya* Kunth. Povinnosť vydávania rastlinného pasu by sa mala zrušiť, keďže vzhľadom na súčasné obmedzené rozšírenie škodcu na území Únie predstavuje neprijateľnú záťaž pre všetkých profesionálnych prevádzkovateľov.
- (39) V dôsledku zmien v taxonómii Pinales by sa všetky odkazy na rastliny a drevo Pinales mali nahradiť odkazmi na rastliny alebo drevo ihličnanov (Pinopsida).
- (40) Malo by sa objasniť, že pokiaľ ide o peľ určený na opelenie, toto nariadenie by sa malo uplatňovať len na peľ určený na výsadbu, pretože tento typ peľu predstavuje rastlinolekárske riziko, ktoré si vyžaduje opatrenia na riadenie rizík.
- (41) Prílohy I, II, IV až VIII a X až XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (42) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 11. apríla 2022. Opatrenia týkajúce sa rastlín na výsadbu v súvislosti so škodcom fytoplasma žltnutia viniča, ktoré sa zavádzajú týmto nariadením, by sa mali uplatňovať od 1. mája 2022. Toto obdobie je potrebné na to, aby sa príslušné orgány a profesionálni prevádzkovatelia mohli prispôsobiť novým požiadavkám, a zohľadňuje obdobie každoročných prieskumov týkajúcich sa uvedeného škodcu. Opatrenia pre všetky rastliny na výsadbu v súvislosti so škodcami *Meloidogyne enterolobii* a *Euwallacea fornicatus sensu lato* zavedené týmto nariadením by sa mali uplatňovať od 11. januára 2023. Uvedené obdobia sú potrebné na to, aby sa príslušné orgány a profesionálni prevádzkovatelia mohli prispôsobiť novým požiadavkám.
- (43) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/2072

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/2072 sa mení takto:

1. V článku 2 ods. 2 sa dopĺňa toto písmeno d):
„d) „peľ“ je peľ v zmysle článku 2 ods. 1 písm. k) nariadenia (EÚ) 2016/2031, určený na výsadbu.“
2. Prílohy I, II, IV až VIII a X až XIV sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Zrušenia

Rozhodnutia 98/109/ES a 2002/757/ES a vykonávacie nariadenia (EÚ) 2020/885 a (EÚ) 2020/1292 sa zrušujú.

⁽⁴⁴⁾ Scientific Opinion on the pest categorisation of *Aleurocanthus* spp. (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Aleurocanthus*). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018) 16(10):5436, 31 s. doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5436;
Scientific Opinion on the pest categorisation of *Popillia japonica*. (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Popillia japonica*). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018); 16(11):5438, 30 s. doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5438;
Scientific Opinion on the pest categorisation of *Toxoptera citricida*. (Vedecké stanovisko ku kategorizácii škodcu *Toxoptera citricida*). Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018); 16(1):5103, 22 s. doi.org/10.2903/j.efsa.2018.5103.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 11. apríla 2022. Bod 7 písm. e) prílohy sa však uplatňuje od 1. mája 2022 a bod 6 písm. b) bod i) a bod 6 písm. l) bod i) prílohy sa uplatňujú od 11. januára 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy I, II, IV až VIII a X až XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/2072 sa menia takto:

1. V prílohe I v časti B sa prvý stĺpec tabuľky mení takto:

a) text v jedenástom riadku sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA XIII, bod 5

Osivo obilnín“;

b) text v dvanástom riadku sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA XIII, bod 6

Osivo zelenín“;

c) text v trinástom riadku sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA XIII, bod 9

Osivo olejní a priadnych rastlín“.

2. Príloha II sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA II

Zoznam karanténnych škodcov Únie s ich príslušnými kódmi pridelenými organizáciou EPPO

OBSAH

Časť A: Škodcovia, ktorých výskyt nie je známy na území Únie

1. Baktérie
2. Huby a riasovky
3. Hmyz a roztoče
4. Hádčatá
5. Parazitické rastliny
6. Vírusy, viroidy a fytoplazmy

Časť B: Škodcovia, ktorých výskyt je známy na území Únie

1. Baktérie
2. Huby a riasovky
3. Hmyz a roztoče
4. Mäkkýše
5. Hádčatá
6. Vírusy, viroidy a fytoplazmy

ČASŤ A

ŠKODCOVIA, KTORÝCH VÝSKYT NIE JE ZNÁMY NA ÚZEMÍ ÚNIE

Karanténni škodcovia s kódmi, ktoré prideliť organizácia EPPO

1. Baktérie

1.	<i>Candidatus Liberibacter africanus</i> [LIBEAF]
2.	<i>Candidatus Liberibacter americanus</i> [LIBEAM]
3.	<i>Candidatus Liberibacter asiaticus</i> [LIBEAS]
4.	<i>Curtobacterium flaccumfaciens</i> pv. <i>flaccumfaciens</i> (Hedges) Collins & Jones [CORBFL]
5.	<i>Pantoea stewartii</i> subsp. <i>stewartii</i> (Smith) Mergaert, Verdonck & Kersters [ERWIST]
6.	<i>Ralstonia pseudosolanacearum</i> Safni et al. [RALSPS]

7.	<i>Ralstonia syzygii</i> subsp. <i>celebesensis</i> Safni et al. [RALSSC]
8.	<i>Ralstonia syzygii</i> subsp. <i>indonesiensis</i> Safni et al. [RALSSI]
9.	<i>Xanthomonas oryzae</i> pv. <i>oryzae</i> (Ishiyama) Swings et al. [XANTOR]
10.	<i>Xanthomonas oryzae</i> pv. <i>oryzicola</i> (Fang et al.) Swings et al. [XANTTO]
11.	<i>Xanthomonas citri</i> pv. <i>aurantifolii</i> (Schaad et al.) Constantin et al. [XANTAU]
12.	<i>Xanthomonas citri</i> pv. <i>citri</i> (Hasse) Constantin et al. [XANTCI]

2. Huby a riasovky

1.	<i>Anisogramma anomala</i> (Peck) E. Müller [CRSPAN]
2.	<i>Apiosporina morbosa</i> (Schwein.) Arx [DIBOMO]
3.	<i>Atropellis</i> spp. [1ATRPG]
4.	<i>Botryosphaeria kuwatsukai</i> (Hara) G.Y. Sun a E. Tanaka [PHYOPI]
5.	<i>Bretziella fagacearum</i> (Bretz) Z.W. de Beer, T.A. Duong & M.J. Wingfield, comb. nov. [CERAFA]
6.	<i>Chrysomyxa arctostaphyli</i> Dietel [CHMYAR]
7.	<i>Cronartium</i> spp. [1CRONG], okrem <i>Cronartium gentianeum</i> (Thümen) [CRONGE], <i>Cronartium pini</i> (Willdenow) Jørstad [ENDCPI] a <i>Cronartium ribicola</i> Fischer [CRONRI]
8.	<i>Davidsoniella virescens</i> (R.W. Davidson) Z.W. de Beer, T.A. Duong & M.J. Wingfield [CERAVI]
9.	<i>Elsinoë australis</i> Bitanc. & Jenkins [ELSIAU]
10.	<i>Elsinoë citricola</i> X.L. Fan, R.W. Barreto & Crous [ELSICI]
11.	<i>Elsinoë fawcettii</i> Bitanc. & Jenkins [ELSIFA]
12.	<i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>albedinis</i> (Kill. & Maire) W.L. Gordon [FUSAAL]
13.	<i>Guignardia loricata</i> (Sawada) W. Yamam& Kaz. Itô [GUIGLA]
14.	<i>Gymnosporangium</i> spp. [1GYMNG], okrem: <i>Gymnosporangium amelanchieris</i> E. Fisch. ex F. Kern [GYMNAM], <i>Gymnosporangium atlanticum</i> Guyot & Malençon [GYMNAT], <i>Gymnosporangium clavariiforme</i> (Wulfen) DC [GYMNCF], <i>Gymnosporangium confusum</i> Plowr. [GYMNCO], <i>Gymnosporangium cornutum</i> Arthur ex F. Kern [GYMNCR], <i>Gymnosporangium fusisporum</i> E. Fisch. [GYMNFS], <i>Gymnosporangium gaeumannii</i> H. Zogg [GYMNGA], <i>Gymnosporangium gracile</i> Pat. [GYMNGR], <i>Gymnosporangium minus</i> Crowell [GYMNMI], <i>Gymnosporangium orientale</i> P. Syd. & Syd. [GYMNOR], <i>Gymnosporangium sabinae</i> (Dicks.) G. Winter [GYMNFU], <i>Gymnosporangium torminali-juniperini</i> E. Fisch. [GYMNTI], <i>Gymnosporangium tremelloides</i> R. Hartig [GYMNTR]
15.	<i>Coniferiporia sulphurascens</i> (Pilát) L.W. Zhou & Y.C. Dai [PHELSU]
16.	<i>Coniferiporia weirii</i> (Murrill) L.W. Zhou & Y.C. Dai [INONWE]
17.	<i>Melampsora farlowii</i> (Arthur) Davis [MELMFA]
18.	<i>Melampsora medusae</i> f. sp. <i>tremuloidis</i> Shain [MELMMT]
19.	<i>Mycodiella laricis-leptolepidis</i> (Kaz. Itô, K. Satô & M. Ota) Crous [MYCOLL]
20.	<i>Neocosmospora ambrosia</i> (Gadd & Loos) L. Lombard & Crous [FUSAAM]

21.	<i>Neocosmospora euwallaceae</i> (S. Freeman, Z. Mendel, T. Aoki & O'Donnell) Sandoval-Denis, L. Lombard & Crous [FUSAEW]
22.	<i>Phyllosticta citricarpa</i> (McAlpine) Van der Aa [GUIGCI]
23.	<i>Phyllosticta solitaria</i> Ellis & Everhart [PHYSSL]
24.	<i>Phymatotrichopsis omnivora</i> (Duggar) Hennebert [PHMPOM]
25.	<i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty mimo EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld [PHYTRA]
26.	<i>Pseudocercospora angolensis</i> (T. Carvalho & O. Mendes) Crous & U. Braun [CERCAN]
27.	<i>Pseudocercospora pini-densiflorae</i> (Hori & Nambu) Deighton [CERSPD]
28.	<i>Puccinia pittieriana</i> Hennings [PUCCPT]
29.	<i>Septoria malagutii</i> E.T. Cline [SEPTLM]
30.	<i>Sphaerulina musiva</i> (Peck) Quaedvlieg, Verkley & Crous. [MYCOPP]
31.	<i>Stagonosporopsis andigena</i> (Turkensteen) Aveskamp, Gruyter & Verkley [PHOMAN]
32.	<i>Stegophora ulmea</i> (Fr.) Syd. & P. Syd [GNOMUL]
33.	<i>Thecaphora solani</i> (Thirumalachar & O'Brien) Mordue [THPHSO]
34.	<i>Tilletia indica</i> Mitra [NEOVIN]
35.	<i>Venturia nashicola</i> S. Tanaka & S. Yamamoto [VENTNA]

3. Hmyz a roztoče

1.	<i>Acleris</i> spp.: 1.1. <i>Acleris gloverana</i> (Walsingham) [ACLRGL] 1.2. <i>Acleris issikii</i> Oku [ACLRIS] 1.3. <i>Acleris minuta</i> (Robinson) [ACLRMI] 1.4. <i>Acleris nishidai</i> Brown [ACLRNI] 1.5. <i>Acleris nivisellana</i> (Walsingham) [ACLRNV] 1.6. <i>Acleris robinsoniana</i> (Forbes) [ACLRRO] 1.7. <i>Acleris semipurpurana</i> (Kearfott) [CROISE] 1.8. <i>Acleris senescens</i> (Zeller) [ACLRSE] 1.9. <i>Acleris variana</i> (Fernald) [ACLRVA]
2.	<i>Acrobasis pyrivorella</i> (Matsumura) [NUMOPI]
3.	<i>Agrilus anxius</i> Gory [AGRLAX]
4.	<i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire [AGRLPL]
5.	<i>Aleurocanthus citriperdus</i> Quaintance & Baker [ALECCT]
6.	<i>Aleurocanthus woglumi</i> Ashby [ALECWO]
7.	<i>Andean potato weevil complex</i> : 7.1. <i>Phyrdenus muriceus</i> Germar [PHRDMU] 7.2. <i>Premnotypes</i> spp. [1PREMG] 7.3. <i>Rhigopsidius tucumanus</i> Heller [RHGPTU]
8.	<i>Anthonomus bisignifer</i> Schenkling [ANTHBI]
9.	<i>Anthonomus eugenii</i> Cano [ANTHEU]
10.	<i>Anthonomus grandis</i> (Boh.) [ANTHGR]
11.	<i>Anthonomus quadrigibbus</i> Say [TACYQU]
12.	<i>Anthonomus signatus</i> Say [ANTHSI]
13.	<i>Apriona cinerea</i> Chevrolat [APRICI]

14.	<i>Apriona germari</i> (Hope) [APRIGE]
15.	<i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat [APRIJA]
16.	<i>Arrhenodes minutus</i> Drury [ARRHMI]
17.	<i>Aschistonyx eppoi</i> Inouye [ASCXEP]
18.	<i>Bactericera cockerelli</i> (Šulc.) [PARZCO]
19.	<i>Bemisia tabaci</i> Genn. (neeurópske populácie) známe ako vektor vírusov [BEMITA]
20.	<i>Carposina sasakii</i> Matsumura [CARSSA]
21.	<i>Ceratothripoides claratris</i> (Shumsher) [CRTZCL]
22.	<i>Choristoneura</i> spp.: 22.1. <i>Choristoneura carnana</i> Barnes & Busck [CHONCA] 22.2. <i>Choristoneura conflictana</i> Walker [ARCHCO] 22.3. <i>Choristoneura fumiferana</i> Clemens [CHONFU] 22.4. <i>Choristoneura lambertiana</i> Busck [TORTLA] 22.5. <i>Choristoneura occidentalis biennis</i> Freeman 22.6. <i>Choristoneura occidentalis occidentalis</i> Freeman [CHONOC] 22.7. <i>Choristoneura orae</i> Freeman [CHONOR] 22.8. <i>Choristoneura parallela</i> Robinson [CHONPA] 22.9. <i>Choristoneura pinus</i> Freeman [CHONPI] 22.10. <i>Choristoneura retiniana</i> Walsingham [CHONRE] 22.11. <i>Choristoneura rosaceana</i> Harris [CHONRO]
23.	<i>Cicadomorpha</i>, známe ako vektory <i>Xylella fastidiosa</i> (Wells et al.) [XYLEFA]: 23.1. <i>Acrogonia citrina</i> Marucci [ACRGCI] 23.2. <i>Acrogonia virescens</i> (Metcalf) [ACRGVI] 23.3. <i>Aphrophora angulata</i> Ball [APHRAN] 23.4. <i>Aphrophora permutata</i> Uhler [APHRPE] 23.5. <i>Bothrogonia ferruginea</i> (Fabricius) [TETTFE] 23.6. <i>Bucephalogonia xanthopis</i> (Berg) 23.7. <i>Clasteroptera achatina</i> Germar 23.8. <i>Clasteroptera brunnea</i> Ball 23.9. <i>Cuerna costalis</i> (Fabricius) [CUERCO] 23.10. <i>Cuerna occidentalis</i> Osman a Beamer [CUEROC] 23.11. <i>Cyphonia clavigera</i> (Fabricius) 23.12. <i>Dechacona missionum</i> Berg 23.13. <i>Dilobopterus costalimai</i> Young [DLBPCO] 23.14. <i>Draeculacephala minerva</i> Ball [DRAEMI] 23.15. <i>Draeculacephala</i> sp. [1DRAEG] 23.16. <i>Ferrariana trivittata</i> Signoret 23.17. <i>Fingeriana dubia</i> Cavichioli 23.18. <i>Friscanus friscanus</i> (Ball) 23.19. <i>Graphocephala atropunctata</i> (Signoret) [GRCPAT] 23.20. <i>Graphocephala confluens</i> Uhler 23.21. <i>Graphocephala versuta</i> (Say) [GRCPVE] 23.22. <i>Helochara delta</i> Oman 23.23. <i>Homalodisca ignorata</i> Melichar 23.24. <i>Homalodisca insolita</i> Walker [HOMLIN] 23.25. <i>Homalodisca vitripennis</i> (Germar) [HOMLTR] 23.26. <i>Lepyronia quadrangularis</i> (Say) [LEPOQU] 23.27. <i>Macugonalia cavifrons</i> (Stal) 23.28. <i>Macugonalia leucomelas</i> (Walker) 23.29. <i>Molomea consolida</i> Schroder 23.30. <i>Neokolla hyeroglyphica</i> (Say) 23.31. <i>Neokolla severini</i> DeLong 23.32. <i>Oncometopia facialis</i> Signoret [ONCMFA] 23.33. <i>Oncometopia nigricans</i> Walker [ONCMNI] 23.34. <i>Oncometopia orbona</i> (Fabricius) [ONCMUN] 23.35. <i>Oragua discoidula</i> Osborn 23.36. <i>Pagaronia confusa</i> Oman

	23.37. <i>Pagaronia furcata</i> Oman 23.38. <i>Pagaronia trecedecimpunctata</i> Ball 23.39. <i>Pagaronia triunata</i> Ball 23.40. <i>Parathona gratiosa</i> (Blanchard) 23.41. <i>Plesiommata corniculata</i> Young 23.42. <i>Plesiommata mollicella</i> Fowler 23.43. <i>Poophilus costalis</i> (Walker) [POOPCO] 23.44. <i>Sibovia sagata</i> (Signoret) 23.45. <i>Sonesimia grossa</i> (Signoret) 23.46. <i>Tapajosa rubromarginata</i> (Signoret) 23.47. <i>Xyphon flaviceps</i> (Riley) [CARNFL] 23.48. <i>Xyphon fulgida</i> (Nottingham) [CARNFU] 23.49. <i>Xyphon triguttata</i> (Nottingham) [CARNTR]
24.	<i>Conotrachelus nenuphar</i> (Herbst) [CONHNE]
25.	<i>Dendrolimus sibiricus</i> Chetverikov [DENDSI]
26.	<i>Diabrotica barberi</i> Smith a Lawrence [DIABLO]
27.	<i>Diabrotica undecimpunctata howardi</i> Barber [DIABUH]
28.	<i>Diabrotica undecimpunctata undecimpunctata</i> Mannerheim [DIABUN]
29.	<i>Diabrotica virgifera zea</i> Krysan & Smith [DIABVZ]
30.	<i>Diaphorina citri</i> Kuwayana [DIAACI]
31.	<i>Eotetranychus lewisi</i> (McGregor) [EOTELE]
32.	<i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i> [XYLBFO]
33.	<i>Exomala orientalis</i> (Waterhouse) [ANMLOR]
34.	<i>Grapholita inopinata</i> (Heinrich) [CYDIIN]
35.	<i>Grapholita packardi</i> Zeller [LASPPA]
36.	<i>Grapholita prunivora</i> (Walsh) [LASPPR]
37.	<i>Helicoverpa zea</i> (Boddie) [HELIZE]
38.	<i>Hishimonus phycitis</i> (Distant) [HISHPH]
39.	<i>Keiferia lycopersicella</i> (Walsingham) [GNORLY]
40.	<i>Liriomyza sativae</i> Blanchard [LIRISA]
41.	<i>Listronotus bonariensis</i> (Kuschel) [HYROBO]
42.	<i>Lopholeucaspis japonica</i> Cockerell [LOPLJA]
43.	<i>Lycorma delicatula</i> (White) [LYCMDE]
44.	Margarodidae: 44.1. <i>Dimargarodes meridionalis</i> Morrison 44.2. <i>Eumargarodes laingi</i> Allsopp et al. [EUMGLA] 44.3. <i>Eurhizococcus brasiliensis</i> Jakubski [EURHBR] 44.4. <i>Eurhizococcus colombianus</i> Jakubski 44.5. <i>Margarodes capensis</i> Giard [MARGCA] 44.6. <i>Margarodes greeni</i> Brain [MARGGR] 44.7. <i>Margarodes prieskaensis</i> (Jakubski) [MARGPR] 44.8. <i>Margarodes trimeni</i> Brain [MARGTR] 44.9. <i>Margarodes vitis</i> Reed [MARGVI] 44.10. <i>Margarodes vredendalensis</i> de Klerk [MARGVR] 44.11. <i>Porphyrphora tritici</i> Sarkisov et al. [PORPTR]
45.	<i>Massicus raddei</i> (Blessig) [MALLRA]
46.	<i>Monochamus</i> spp. (neeurópske populácie) [1MONCG]
47.	<i>Myndus crudus</i> van Duzee [MYNDCR]

48.	<i>Naupactus leucoloma</i> Boheman [GRAGLE]
49.	<i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch) [AMAZMA]
50.	<i>Neoleucinodes elegantalis</i> (Guenée) [NEOLEL]
51.	<i>Oemona hirta</i> (Fabricius) [OEMOHI]
52.	<i>Oligonychus perditus</i> Pritchard a Baker [OLIGPD]
53.	<i>Pissodes cibriani</i> O'Brien [PISOCI]
54.	<i>Pissodes fasciatus</i> Leconte [PISOFA]
55.	<i>Pissodes nemorensis</i> Germar [PISONE]
56.	<i>Pissodes nitidus</i> Roelofs [PISONI]
57.	<i>Pissodes punctatus</i> Langor & Zhang [PISOPU]
58.	<i>Pissodes strobi</i> (Peck) [PISOST]
59.	<i>Pissodes terminalis</i> Hopping [PISOTE]
60.	<i>Pissodes yunnanensis</i> Langor & Zhang [PISOYU]
61.	<i>Pissodes zitacuarensis</i> Sleeper [PISOZI]
62.	<i>Polygraphus proximus</i> Blandford [POLGPR]
63.	<i>Prodiplosis longifila</i> Gagné [PRDILO]
64.	<i>Pseudopityophthorus minutissimus</i> (Zimmermann) [PSDPMI]
65.	<i>Pseudopityophthorus pruinus</i> (Eichhoff) [PSDPPR]
66.	<i>Rhynchophorus palmarum</i> (L.) [RHYCPA]
67.	<i>Ripersiella hibisci</i> Kawai & Takagi [RHIOHI]
68.	<i>Saperda candida</i> Fabricius [SAPECN]
69.	<i>Scirtothrips aurantii</i> Faure [SCITAU]
70.	<i>Scirtothrips citri</i> (Moulton) [SCITCI]
71.	<i>Scirtothrips dorsalis</i> Hood [SCITDO]
72.	<i>Scolytinae</i> spp. (neeurópske) [1SCOLF]
73.	<i>Spodoptera eridania</i> (Cramer) [PRODER]
74.	<i>Spodoptera frugiperda</i> (Smith) [LAPHFR]
75.	<i>Spodoptera litura</i> (Fabricius) [PRODLI]
76.	<i>Tecia solanivora</i> (Povolný) [TECASO]
77.	<i>Tephritidae</i>: 77.1. <i>Acidiella kagoshimensis</i> (Miyake) 77.2. <i>Acidoxantha bombacis</i> de Meijere 77.3. <i>Acroceratitis distincta</i> (Zia) 77.4. <i>Adrama</i> spp. [1ADRAG] 77.5. <i>Anastrepha</i> spp. [1ANSTG] 77.6. <i>Anastrepha ludens</i> (Loew) [ANSTLU] 77.7. <i>Asimoneura pantomelas</i> (Bezzi) 77.8. <i>Austrotephritis protrusa</i> (Hardy & Drew) 77.9. <i>Bactrocera</i> spp. [1BCTRG] okrem <i>Bactrocera oleae</i> (Gmelin) [DACUOL] 77.10. <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) [DACUDO] 77.11. <i>Bactrocera latifrons</i> (Hendel) [DACULA] 77.12. <i>Bactrocera zonata</i> (Saunders) [DACUZO] 77.13. <i>Bistrispinaria fortis</i> (Speiser) 77.14. <i>Bistrispinaria magniceps</i> Bezzi

-
- 77.15. *Callistomyia flavilabris* Hering
 77.16. *Campiglossa albiceps* (Loew)
 77.17. *Campiglossa californica* (Novak)
 77.18. *Campiglossa duplex* (Becker)
 77.19. *Campiglossa reticulata* (Becker)
 77.20. *Campiglossa snowi* (Hering)
 77.21. *Carpomya incompleta* (Becker) [CARYIN]
 77.22. *Carpomya pardalina* (Bigot) [CARYPA]
 77.23. *Ceratitis* spp. [1CERTG], okrem *Ceratitis capitata* (Wiedemann) [CERTCA]
 77.24. *Craspedoxantha marginalis* (Wiedemann) [CRSXMA]
 77.25. *Dacus* spp. [1DACUG]
 77.26. *Dioxyna chilensis* (Macquart)
 77.27. *Dirioxa pornia* (Walker) [TRYEMU]
 77.28. *Euleia separata* (Becker)
 77.29. *Euphranta camelliae* Hardy
 77.30. *Euphranta canadensis* (Loew) [EPOCCA]
 77.31. *Euphranta cassia* Hancock a Drew
 77.32. *Euphranta japonica* (Ito) [RHACJA]
 77.33. *Euphranta oshimensis* Sun et al.
 77.34. *Eurosta solidaginis* (Fitch)
 77.35. *Eutreta* spp. [1EUTTG]
 77.36. *Gastrozona nigrifemur* David & Hancock
 77.37. *Goedenia stenoparia* (Steyskal)
 77.38. *Gymnocarena* spp.
 77.39. *Insizwa oblita* Munro
 77.40. *Marriottella exquisita* Munro
 77.41. *Monacrostichus citricola* Bezzi [MNAHCI]
 77.42. *Neaspilota alba* (Loew)
 77.43. *Neaspilota reticulata* Norrbom
 77.44. *Paracantha trinotata* (Foote)
 77.45. *Parastenopa limata* (Coquillett)
 77.46. *Paratephritis fukaii* Shiraki
 77.47. *Paratephritis takeuchii* Ito
 77.48. *Paraterellia varipennis* Coquillett
 77.49. *Philophylla fossata* (Fabricius)
 77.50. *Procecidochares* spp. [1PROIG]
 77.51. *Ptilona confinis* (Walker)
 77.52. *Ptilona persimilis* Hendel
 77.53. *Rhagoletis* spp. [1RHAGG], okrem *Rhagoletis alternata* (Fallén) [RHAGAL], *Rhagoletis batava* Hering [RHAGBA], *Rhagoletis berberidis* Klug, *Rhagoletis cerasi* L. [RHAGCE], *Rhagoletis cingulata* (Loew) [RHAGCI], *Rhagoletis completa* Cresson [RHAGCO], *Rhagoletis meigenii* (Loew) [CERTME], *Rhagoletis suavis* (Loew) [RHAGSU], *Rhagoletis zernyi* Hendel
 77.54. *Rhagoletis pomonella* (Walsh) [RHAGPO]
 77.55. *Rioxoptilona dunlopi* (van der Wulp)
 77.56. *Sphaeniscus binoculatus* (Bezzi)
 77.57. *Sphenella nigricornis* Bezzi
 77.58. *Strauzia* [1STRAG] spp., okrem *Strauzia longipennis* (Wiedemann) [STRALO]
 77.59. *Taomyia marshalli* Bezzi
 77.60. *Tephritis leavittensis* Blanc
 77.61. *Tephritis luteipes* Merz
 77.62. *Tephritis ovatipennis* Foote
 77.63. *Tephritis pura* (Loew)
 77.64. *Toxotrypana curvicauda* Gerstaecker [TOXTCU]
 77.65. *Toxotrypana recurcauda* Tigrero
 77.66. *Trupanea bisetosa* (Coquillett)
 77.67. *Trupanea femoralis* (Thomson)
 77.68. *Trupanea wheeleri* Curran
 77.69. *Trypanocentra nigrithorax* Malloch
 77.70. *Trypeta flaveola* Coquillett
 77.71. *Urophora christophi* Loew
 77.72. *Xanthaciura insecta* (Loew)
-

	77.73. <i>Zacerata asparagi</i> Coquillett 77.74. <i>Zeugodacus</i> spp. [1ZEUDG] 77.75. <i>Zonosemata electa</i> (Say) [ZONOEL]
78.	<i>Thaumatotibia leucotreta</i> (Meyrick) [ARGPLE]
79.	<i>Thrips palmi</i> Karny [THRIPL]
80.	<i>Trirachys sartus</i> Solsky [AELSSA]
81.	<i>Unaspis citri</i> (Comstock) [UNASCI]

4. Hád'atká

1.	<i>Hirschmanniella</i> spp. Luc & Goodey [1HIRSG] okrem: <i>Hirschmanniella behningi</i> (Micoletzky) Luc & Goodey [HIRSBE], <i>Hirschmanniella gracilis</i> (de Man) Luc & Goodey [HIRSGR], <i>Hirschmanniella halophila</i> Sturhan & Hall [HIRSHA], <i>Hirschmanniella loofi</i> Sher [HIRSLO] a <i>Hirschmanniella zostericola</i> (Allgén) Luc & Goodey [HIRSZO]
2.	<i>Longidorus diadecturus</i> Eveleigh & Allen [LONGDI]
3.	<i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback [MELGMY]
4.	<i>Nacobbus aberrans</i> (Thorne) Thorne & Allen [NACOPA]
5.	<i>Xiphinema americanum</i> Cobb sensu stricto [XIPHAA]
6.	<i>Xiphinema bricolense</i> Ebsary, Vrain & Graham [XIPHBC]
7.	<i>Xiphinema californicum</i> Lamberti & Bleve-Zacheo [XIPHCA]
8.	<i>Xiphinema inaequale</i> Khan et Ahmad [XIPHNA]
9.	<i>Xiphinema intermedium</i> Lamberti & Bleve-Zacheo [XIPHIM]
10.	<i>Xiphinema rivesi</i> (populácie mimo EÚ) Dalmaso [XIPHRI]
11.	<i>Xiphinema tarjanense</i> Lamberti & Bleve-Zacheo [XIPHTA]

5. Parazitické rastliny

1.	<i>Arceuthobium</i> spp. [1AREG] okrem: <i>Arceuthobium azoricum</i> Wiens & Hawksworth [AREAZ], <i>Arceuthobium gambyi</i> Fridl [AREGA] a <i>Arceuthobium oxycedri</i> DC. M. Bieb. [AREOX]

6. Vírusy, viroidy a fytoplazmy

1.	Vírus kučeravosti vrcholov repy [BCTV00]
2.	Begomovírusy iné ako: vírus mozaiky podslnečníka [ABMV00], Papaya leaf crumple virus [PALCRV], vírus kučeravosti sladkého zemiaka [SPLCV0], vírus kučeravosti rajčiaka New Delhi [TOLCND], vírus žltej kučeravosti rajčiaka [TYLCV0], vírus žltej kučeravosti rajčiaka Sardinia [TYLCSV], vírus žltej kučeravosti rajčiaka Malaga [TYLCMA], vírus žltej kučeravosti rajčiaka Axarquía [TYLCAX]
3.	Vírus černania maliny [TSVBLO]
4.	<i>Candidatus Phytoplasma aurantifolia</i> [PHYPAF] – referenčný kmeň
5.	Vírus nekrózy stonky chryzantémy [CSNV00]
6.	Vírusy leprózy citrusov [CILV00]: 6.1. CiLV-C [CILVC0] 6.2. CiLV-C2 [CILVC2] 6.3. HGSV-2 [HGSV20] 6.4. kmeň citrusov OFV [OFV00] (kmeň citrusov);

	6.5. CiLV-N <i>sensu novo</i> 6.6. Citrus chlorotic spot virus
7.	Vírus tristézy citrusov (izoláty mimo EÚ) [CTV000]
8.	Viroid kokosovníka cadang-cadang [CCCVD0]
9.	Vírus miernej strakatosti vigny [CPMMV0]
10.	Vírus infekčnej žltacky šalátu [LIYV00]
11.	Vírus asociovaný so žltnutím melónu [MYAV00]
12.	Fytoplazmy letálneho žltnutia palmy [PHYP56]: 12.1. <i>Candidatus</i> Phytoplasma cocostanzania – podskupina 16SrIV-C 12.2. <i>Candidatus</i> Phytoplasma palmae – podskupiny 16SrIV-A, 16SrIV-B, 16SrIV-D, 16SrIV-E, 16SrIV-F 12.3. <i>Candidatus</i> Phytoplasma palmicola – 16SrXXII-A 12.4. <i>Candidatus</i> Phytoplasma palmicola – príbuzný kmeň 16SrXXII-B 12.5. Nový <i>Candidatus</i> Phytoplasma spôsobujúci letálne žltnutie palmy zo skupiny 16SrIV – „Bogia coconut syndrome“
13.	Vírus zakrpatenosti mandarínky Satsuma [SDV000]
14.	Vírus žltnutia žiliek tekvice [SQVYVX]
15.	Vírus chlorotickej zakrpatenosti sladkého zemiaka [SPCSV0]
16.	Vírus miernej strakatosti sladkého zemiaka [SPMMV0]
17.	Vírus krúžkovitosti tabaku [TRSV00]
18.	Vírus čokoládovej strakatosti rajčiaka [TOCHV0]
19.	Vírus marchitez rajčiaka [TOANV0]
20.	Vírus miernej strakatosti rajčiaka [TOMMOV]
21.	Vírus krúžkovitosti rajčiaka [TORSV0]
22.	Vírusy, viroidy a fytoplazmy <i>Cydonia</i> Mill., <i>Fragaria</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L., <i>Pyrus</i> L., <i>Ribes</i> L., <i>Rubus</i> L. a <i>Vitis</i> L.: 22.1. Americký vírus prúžkovitosti slivky [APLPV0] 22.2. Apple fruit crinkle viroid [AFCVD0] 22.3. Vírus mozaiky jablone 22.4. Buckland valley grapevine yellows phytoplasma [PHYP77] 22.5. Vírus strakatosti listov čučoriedky [BLMOV0] 22.6. <i>Candidatus</i> Phytoplasma aurantifolia – príbuzné kmene (Pear decline Taiwan II, Crotalaria witches' broom phytoplasma, Sweet potato little leaf phytoplasma [PHYP39]) 22.7. <i>Candidatus</i> Phytoplasma australiense Davis <i>et al.</i> [PHYPAU] (referenčný kmeň) 22.8. <i>Candidatus</i> Phytoplasma fraxini (referenčný kmeň) Griffiths <i>et al.</i> [PHYPPF] 22.9. <i>Candidatus</i> Phytoplasma hispanicum (referenčný kmeň) Davis <i>et al.</i> [PHYPO7] 22.10. <i>Candidatus</i> Phytoplasma phoenicium [PHYPPH] 22.11. <i>Candidatus</i> Phytoplasma pruni – príbuzný kmeň (North American grapevine yellows, NAGYIII) Davis <i>et al.</i> 22.12. <i>Candidatus</i> Phytoplasma pyri – príbuzný kmeň (Peach yellow leaf roll) Norton <i>et al.</i> 22.13. <i>Candidatus</i> Phytoplasma ziziphi (referenčný kmeň) Jung <i>et al.</i> [PHYPZI] 22.14. Vírus drsnolistosti čerešne (CRLV) [CRLV00] 22.15. Cherry rosette virus 22.16. Cherry rusty mottle associated virus [CRMAV0] 22.17. Cherry twisted leaf associated virus [CTLAV0] 22.18. Grapevine berry inner necrosis virus [GINV00] 22.19. Grapevine red blotch virus [GRBAV0] 22.20. Grapevine vein-clearing virus [GVCV00]

	22.21. Vírus mozaiky broskyne [PCMV00] 22.22. Vírus ružicovitej mozaiky broskyne [PRMV00] 22.23. Raspberry latent virus [RPLV00] 22.24. Vírus kučeravosti listov maliny [RLCV00] 22.25. Strawberry chlorotic fleck-associated virus 22.26. Strawberry leaf curl virus 22.27. Strawberry necrotic shock virus [SNSV00] 22.28. Temperate fruit decay-associated virus
23.	Vírusy, viroidy a fytoplazmy <i>Solanum tuberosum</i> L. a iné <i>Solanum</i> spp. vytvárajúce poplazy: 23.1. Andský latentný vírus zemiakov [APLV00] 23.2. Andean potato mild mosaic virus [APMMV0] 23.3. Andský vírus škvrnitosti zemiakov [APMOV0] 23.4. <i>Candidatus</i> Phytoplasma americanum 23.5. <i>Candidatus</i> Phytoplasma aurantifolia – príbuzné kmene (GD32; St_JO_10, 14, 17; PPT-SA; Rus-343F; PPT-GTO29, -GTO30, -SINTV; Potato Huayao Survey 2; Potato hair sprouts) 23.6. <i>Candidatus</i> Phytoplasma fragariae – príbuzné kmene (YN-169, YN-10G) 23.7. <i>Candidatus</i> Phytoplasma pruni – príbuzné kmene (Clover yellow edge, Potato purple top Akpot7, MT117, Akpot6; PPT-COHP, -GTOP) 23.8. Chilli leaf curl virus [CHLCU] 23.9. Vírus baktériovej krúžkovitosti zemiaka [PBRV0] 23.10. B vírus zemiaka [PVB000] 23.11. H vírus zemiaka [PVH000] 23.12. P vírus zemiaka [PVP000] 23.13. T vírus zemiaka [PVT000] 23.14. Potato yellow dwarf virus [PYDV00] 23.15. Potato yellow mosaic virus [PYMV00] 23.16. Potato yellow vein virus [PYVV00] 23.17. Potato yellowing virus [PYV000] 23.18. Tomato mosaic Havana virus [THV000] 23.19. Tomato mottle Taino virus [TOMOTV] 23.20. Tomato severe rugose virus [TOSRV0] 23.21. Tomato yellow vein streak virus [TOYVSV] 23.22. Izoláty mimo EÚ vírusov zemiakov S, X a vírusu zvinutky zemiaka [PVS000], [PVX000] a [PLRV00]

ČASŤ B

ŠKODCOVIA, KTORÝCH VÝSKYT JE ZNÁMY NA ÚZEMÍ ÚNIE

Karanténni škodcovia s kódmi, ktoré prideliť organizácia EPPO

1. Baktérie

1.	<i>Clavibacter sepedonicus</i> (Spieckermann & Kottho) Nouiou et al. [CORBSE]
2.	<i>Ralstonia solanacearum</i> (Smith) Yabuuchi et al. Emend. Safni et al. [RALSSL]
3.	<i>Xylella fastidiosa</i> (Wells et al.) [XYLEFA]

2. Huby a riasovky

1.	<i>Ceratocystis platani</i> (J. M. Walter) Engelbr. & T. C. Harr [CERAFP]
2.	<i>Fusarium circinatum</i> Nirenberg & O'Donnell [GIBBCI]
3.	<i>Geosmithia morbida</i> Kolarík, Freeland, Utley & Tisserat [GEOHMO]
4.	<i>Synchytrium endobioticum</i> (Schilb.) Percival [SYNCEN]

3. Hmyz a roztoče

1.	<i>Aleurocanthus spiniferus</i> (Quaintance) [ALECSN]
2.	<i>Anoplophora chinensis</i> (Thomson) [ANOLCN]
3.	<i>Anoplophora glabripennis</i> (Motschulsky) [ANOLGL]
4.	<i>Aromia bungii</i> (Faldermann) [AROMBU]
5.	<i>Pityophthorus juglandis</i> Blackman [PITOJU]
6.	<i>Popillia japonica</i> Newman [POPIJA]
7.	<i>Toxoptera citricida</i> (Kirkaldy) [TOXOCI]
8.	<i>Trioza erythrae</i> Del Guercio [TRIZER]

4. Mäkkýše

1.	<i>Pomacea</i> (Perry) [1POMAG]

5. Hád'at'ká

1.	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner a Bühner) Nickle <i>et al.</i> [BURSXY]
2.	<i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens [HETDPA]
3.	<i>Globodera rostochiensis</i> (Wollenweber) Behrens [HETDRO]
4.	<i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i> [MELGCH]
5.	<i>Meloidogyne fallax</i> Karssen [MELGFA]

6. Vírusy, viroidy a fytoplazmy

1.	Fytoplazma žltnutia viniča [PHYP64]
2.	Vírus kučeravosti rajčiaka New Delhi [TOLCND]"

3. Príloha IV sa mení takto:**a) Do obsahu sa dopĺňa tento riadok:**

„Časť M: RNKŠ, pokiaľ ide o množiteľský materiál ovocných drevín a ovocné dreviny určené na výrobu ovocia *Actinidia* Lindl., okrem semien“;

b) Časť D sa mení takto:**i) Medzi prvý a druhý riadok tabuľky „Baktérie“ sa vkladá tento riadok:**

„ <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto [PSDMAK]	Rastliny na výsadbu, okrem semien <i>Actinidia</i> Lindl.	0 %“;

ii) Medzi štvrtý a piaty riadok tabuľky „Huby a riasovky“ sa vkladá tento riadok:

„ <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld [PHYTRA]	Rastliny na výsadbu, okrem peľu a semien <i>Camellia</i> L., <i>Castanea sativa</i> Mill., <i>Fraxinus excelsior</i> L., <i>Larix decidua</i> Mill., <i>Larix kaempferi</i> (Lamb.) Carrière, <i>Larix × eurolepis</i> A. Henry, <i>Pseudotsuga menziesii</i> (Mirb.) Franco, <i>Quercus cerris</i> L., <i>Quercus ilex</i> L., <i>Quercus rubra</i> L., <i>Rhododendron</i> L. okrem <i>R. simsii</i> L., <i>Viburnum</i> L.	0 %“;

c) Časť E sa nahrádza takto:

„ČASŤ E

RNKŠ, pokiaľ ide o lesný reprodukčný materiál okrem semien

Huby a riasovky		
RNKŠ alebo symptómy spôsobené RNKŠ	Rastliny na výsadbu (rod alebo druh)	Prahová hodnota pre príslušný lesný reprodukčný materiál
<i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr [ENDOPA]	Rastliny na výsadbu, okrem semien <i>Castanea sativa</i> Mill.	0 %
<i>Dothistroma pini</i> Hulbary [DOTSPI]	Rastliny na výsadbu, okrem semien <i>Pinus</i> L.	0 %
<i>Dothistroma septosporum</i> (Dorogin) Morelet [SCIRPI]	Rastliny na výsadbu, okrem semien <i>Pinus</i> L.	0 %
<i>Lecanosticta acicola</i> (von Thümen) Sydow [SCIRAC]	Rastliny na výsadbu, okrem semien <i>Pinus</i> L.	0 %
<i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld	Rastliny na výsadbu, okrem peľu a semien <i>Castanea sativa</i> Mill., <i>Fraxinus excelsior</i> L., <i>Larix decidua</i> Mill., <i>Larix kaempferi</i> (Lamb.) Carrière, <i>Larix × eurolepis</i> A. Henry, <i>Pseudotsuga menziesii</i> (Mirb.) Franco, <i>Quercus cerris</i> L., <i>Quercus ilex</i> L., <i>Quercus rubra</i> L.	0 %;

d) V časti F „Hmyz a roztoče“ sa druhý a tretí riadok tabuľky nahrádzajú takto:

„ <i>Bruchus pisorum</i> (Linnaeus) [BRCHPI]	<i>Pisum sativum</i> L.	0 %
<i>Bruchus rufimanus</i> Boheman [BRCHRU]	<i>Vicia faba</i> L.	0 %;

e) Časť J sa mení takto:

i) V tabuľke „Huby a riasovky“ sa medzi dvadsiaty druhý a dvadsiaty tretí riadok vkladá tento riadok:

„ <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld [PHYTRA]	Rastliny na výsadbu, okrem peľu a semien <i>Castanea sativa</i> Mill., <i>Vaccinium</i> L.	0 %;

ii) V tabuľke „Vírusy, viroidy, vírusom podobné choroby a fytoplazmy“ sa vypúšťa dvadsiaty prvý riadok;

f) V časti L sa za tabuľkou „Huby a riasovky“ dopĺňa táto tabuľka:

„Vírusy, viroidy, vírusom podobné choroby a fytoplazmy		
Citrus bark cracking viroid [CBCVD0]	Rastliny na výsadbu, okrem peľu a semien <i>Humulus lupulus</i> L.	0 %;

g) Dopĺňa sa táto časť:

„ČASŤ M

RNKŠ, pokiaľ ide o množiteľský materiál ovocných drevín a ovocné dreviny určené na výrobu ovocia *Actinidia* Lindl., okrem semien

Baktérie		
RNKŠ alebo symptómy spôsobené RNKŠ	Rastliny na výsadbu (rod alebo druh)	Prahová hodnota pre príslušný množiteľský materiál ovocných drevín a ovocné dreviny
<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto [PSDMAK]	<i>Actinidia</i> Lindl.	0 %.

4. Príloha V sa mení takto:

a) Do obsahu sa dopĺňa tento riadok:

„Časť K: Opatrenia na zabránenie výskytu RNKŠ na množiteľskom materiáli ovocných drevín a ovocných drevinách určených na výrobu ovocia *Actinidia* Lindl., okrem semien“;

b) Časť C sa mení takto:

i) V tabuľke „Baktérie“ sa medzi prvý a druhý riadok vkladá tento riadok:

„ <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto [PSDMAK]	Rastliny na výsadbu, okrem semien <i>Actinidia</i> Lindl.	a) rastliny boli vyprodukované v oblastiach, ktoré príslušný orgán v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasti bez výskytu <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>; alebo b) i) vo výrobnej prevádzke neboli za posledné úplné vegetačné obdobie pozorované symptómy <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> alebo ii) vo výrobnej prevádzke boli pozorované symptómy <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> na najviac 1 % rastlín a uvedené rastliny a akékoľvek symptomatické rastliny v bezprostrednom okolí boli odstránené a ihneď zničené a reprezentatívny podiel zvyšných asymptomatických rastlín sa podrobil odberu vzoriek a testovaniu na <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> a zistilo sa, že sú bez výskytu škodcu a rastliny boli pred obchodovaním podrobené náhodnému odberu vzoriek a testovaniu na <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> a výskyt škodcu sa nezistil.“;

ii) V tabuľke „Huby a riasovky“ sa medzi druhý a tretí riadok vkladá tento riadok:

„<i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld	<i>Camellia</i> L., <i>Castanea sativa</i> Mill., <i>Fraxinus excelsior</i> L., <i>Larix decidua</i> Mill., <i>Larix kaempferi</i> (Lamb.) Carrière, <i>Larix × eurolepis</i> A. Henry, <i>Pseudotsuga menziesii</i> (Mirb.) Franco, <i>Quercus cerris</i> L., <i>Quercus ilex</i> L., <i>Quercus rubra</i> L., <i>Rhododendron</i> L. okrem <i>R. simsii</i> L., <i>Viburnum</i> L.	a) rastliny boli vyprodukované v oblastiach, ktoré príslušný orgán v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasti bez výskytu <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ); alebo b) na hostiteľských rastlinách vo výrobnej prevádzke neboli za posledné úplné vegetačné obdobie pozorované symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ); alebo c) i) rastliny preukazujúce symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) vo výrobnej prevádzke a všetky rastliny v okruhu 2 m od symptomatického materiálu boli odstránené a zničené, a to vrátane príľnutej zeminy; a ii) v prípade všetkých hostiteľských rastlín nachádzajúcich sa v okruhu 10 m od symptomatických rastlín a v prípade akýchkoľvek zvyšných rastlín z napadnutej dávky: — do troch mesiacov od zistenia symptomatických rastlín neboli na uvedených rastlinách pozorované symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) pri minimálne dvoch prehliadkach vykonaných vo vhodných časoch na zistenie škodcu a počas uvedeného trojmesačného obdobia sa nevykonali žiadne ošetrovania na potlačenie symptómov <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) a — po uvedenom trojmesačnom období: — na uvedených rastlinách vo výrobnej prevádzke neboli pozorované symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ), alebo — reprezentatívna vzorka uvedených rastlín, ktoré sa mali premiestniť, bola testovaná na <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) a výskyt <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) sa nezistil; a iii) v prípade všetkých ostatných rastlín v mieste výroby: — na uvedených rastlinách vo výrobnej prevádzke neboli pozorované symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ), alebo — reprezentatívna vzorka uvedených rastlín, ktoré sa mali premiestniť, bola testovaná na <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) a výskyt <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) sa nezistil.“;

iii) V tabuľke „Hmyz a roztoče“ sa tretí stĺpec v treťom riadku nahrádza takto:

- „a) rastliny boli počas ich celého života pestované v oblasti, ktorú zodpovedný úradný orgán v súlade s medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasť bez výskytu *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier); alebo
- b) rastliny boli počas dvoch rokov pred ich premiestnením pestované v prevádzke v Únii s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier), alebo v takej prevádzke v Únii, kde sa v súvislosti s uvedeným škodcom vykonali primerané preventívne ošetrenia; a
- c) rastliny boli podrobené vizuálnym prehliadkam, ktoré sa vykonali aspoň raz za štyri mesiace a ktorými sa potvrdilo, že uvedený materiál je bez výskytu *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier).“;

iv) V tabuľke „Vírusy, viroidy, vírusom podobné choroby a fytoplazmy“ sa tretí stĺpec v treťom riadku nahrádza takto:

- „a) rastliny pochádzajú z materských rastlín, ktoré prešli vizuálnou prehliadkou, pričom sa zistilo, že sú bez výskytu symptómov *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider, a
- b) i) rastliny boli vyprodukované v oblastiach, ktoré príslušný orgán v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasti bez výskytu *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider, alebo
- ii) rastliny boli pestované vo výrobnjej prevádzke, kde za posledné úplné vegetačné obdobie nebol vizuálnou prehliadkou zistený výskyt škodcu a akékoľvek symptomatické rastliny v bezprostrednom okolí boli odstránené a ihneď zničené,

alebo

- c) rastliny vo výrobnjej prevádzke a akékoľvek rastliny v bezprostrednom okolí, ktoré preukazovali symptómy *Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider za posledné tri vegetačné obdobia počas vizuálnych prehliadok vykonaných vo vhodných časoch, boli odstránené a ihneď zničené.“;

v) Časť D sa nahrádza takto:

„ČASŤ D

Opatrenia na zabránenie výskytu RNKŠ na lesnom reprodukčnom materiáli okrem semien

Príslušný orgán alebo profesionálny prevádzkovateľ pod úradným dohľadom príslušného orgánu musia vykonať kontroly a prijať akékoľvek iné opatrenia, aby zabezpečili, že požiadavky týkajúce sa príslušných RNKŠ a rastlín na výsadbu uvedené v treťom stĺpci nasledujúcej tabuľky sú splnené.

Huby a riasovky		
RNKŠ alebo symptómy spôsobené RNKŠ	Rastliny na výsadbu	Požiadavky
<i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr	Rastliny na výsadbu, okrem semien <i>Castanea sativa</i> Mill.	a) lesný reprodukčný materiál rastliny má pôvod v oblastiach, ktoré príslušný orgán v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasti bez výskytu <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr; alebo

		b) vo výrobnej prevádzke neboli za posledné úplné vegetačné obdobie pozorované symptómy <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr; alebo c) lesný reprodukčný materiál preukazujúci symptómy <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr bol odstránený, zvyšný materiál bol podrobený prehliadke v týždenných intervaloch a minimálne tri týždne pred premiestnením daného materiálu neboli vo výrobnej prevádzke pozorované symptómy <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr.
<i>Dothistroma pini</i> Hulbary, <i>Dothistroma septosporum</i> (Dorogin) Morelet <i>Lecanosticta acicola</i> (von Thümen) Sydow	Rastliny na výsadbu, okrem semien <i>Pinus</i> L.	a) lesný reprodukčný materiál rastliny má pôvod v oblastiach, ktoré príslušný orgán v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasti bez výskytu <i>Dothistroma pini</i> Hulbary, <i>Dothistroma septosporum</i> (Dorogin) Morelet a <i>Lecanosticta acicola</i> (von Thümen) Sydow; alebo b) za posledné úplné vegetačné obdobie neboli vo výrobnej prevádzke ani v jej bezprostrednom okolí pozorované symptómy hndnutia ihličia spôsobené škodcami <i>Dothistroma pini</i> Hulbary, <i>Dothistroma septosporum</i> (Dorogin) Morelet alebo <i>Lecanosticta acicola</i> (von Thümen) Sydow; alebo c) vo výrobnej prevádzke sa vykonali primerané ošetrovania proti hndnutiu ihličia spôsobenému škodcami <i>Dothistroma pini</i> Hulbary, <i>Dothistroma septosporum</i> (Dorogin) Morelet alebo <i>Lecanosticta acicola</i> (von Thümen) Sydow a lesný reprodukčný materiál bol pred premiestnením podrobený vizuálnej prehliadke a zistilo sa, že je bez symptómov hndnutia ihličia.
<i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld	Rastliny na výsadbu, okrem peľu a semien <i>Castanea sativa</i> Mill., <i>Fraxinus excelsior</i> L., <i>Larix decidua</i> Mill., <i>Larix kaempferi</i> (Lamb.) Carrière, <i>Larix × eurolepis</i> A. Henry, <i>Pseudotsuga menziesii</i> (Mirb.) Franco, <i>Quercus cerris</i> L., <i>Quercus ilex</i> L., <i>Quercus rubra</i> L.	a) lesný reprodukčný materiál rastliny má pôvod v oblastiach, ktoré príslušný orgán v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasti bez výskytu <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ); alebo b) na lesnom reprodukčnom materiáli vo výrobnej prevádzke neboli za posledné úplné vegetačné obdobie pozorované symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ); alebo c) i) lesný reprodukčný materiál preukazujúci symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) vo výrobnej prevádzke a všetok lesný reprodukčný materiál s príľnutou zeminou v okruhu 2 m od symptomatického materiálu bol odstránený a zničený, a to vrátane príľnutej zeminy; a

		ii) v prípade všetkého lesného reprodukčného materiálu nachádzajúceho sa v okruhu 10 m od symptomatických rastlín a v prípade akéhokoľvek zvyšného lesného reprodukčného materiálu z napadnutej dávky: — do troch mesiacov od zistenia symptomatického lesného reprodukčného materiálu neboli na uvedenom lesnom reprodukčnom materiáli pozorované symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) pri minimálne dvoch prehliadkach vykonaných vo vhodných časoch na zistenie škodcu a počas uvedeného trojmesačného obdobia sa nevykonali žiadne ošetrenia na potlačenie symptómov <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) a — po uvedenom trojmesačnom období: — na uvedenom lesnom reprodukčnom materiáli vo výrobnej prevádzke neboli pozorované symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ), alebo — reprezentatívna vzorka uvedeného lesného reprodukčného materiálu, ktorý sa mal premiestniť, bola testovaná na <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) a výskyt <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) sa nezistil; a iii) v prípade všetkého ostatného lesného reprodukčného materiálu v mieste výroby: — na uvedenom lesnom reprodukčnom materiáli vo výrobnej prevádzke neboli pozorované symptómy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ), alebo — reprezentatívna vzorka uvedeného lesného reprodukčného materiálu, ktorý sa mal premiestniť, bola testovaná na <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) a výskyt <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty EÚ) sa nezistil.“;

vi) V časti E sa riadky týkajúce sa „*Bruchus pisorum* (L.)“ a „*Bruchus rufimanus* L.“ nahrádzajú takto:

„ <i>Bruchus pisorum</i> (Linnaeus)	<i>Pisum sativum</i> L.	a) reprezentatívna vzorka semien bola podrobená vizuálnej prehliadke v najvhodnejšom čase na zistenie škodcu, čo sa môže uskutočniť po primeranom ošetrení, a b) zistilo sa, že osivá sú bez výskytu <i>Bruchus pisorum</i> (Linnaeus).
<i>Bruchus rufimanus</i> Boheman	<i>Vicia faba</i> L.	a) reprezentatívna vzorka semien bola podrobená vizuálnej prehliadke v najvhodnejšom čase na zistenie škodcu, čo sa môže uskutočniť po primeranom ošetrení, a b) zistilo sa, že osivá sú bez výskytu <i>Bruchus rufimanus</i> Boheman.“;

vii) V časti F sa prvý riadok tretej tabuľky nahrádza takto:

„ <i>Candidatus Liberibacter solanacearum</i> Liefting <i>et al.</i> “	<i>Solanum tuberosum</i> L.	Príslušný orgán podrobil dávky úradnej prehliadke a potvrdzuje, že sú v súlade s príslušnými ustanoveniami prílohy IV, pokiaľ dávka nebola vyprodukovaná z rastlín, ktoré sú v súlade s časťou F prvou tabuľkou druhým riadkom tretím stĺpcom písmenom b) bodom i) prílohy V.“;

viii) V časti J sa v tabuľke „Huby“ prvý riadok nahrádza takto:

„Huby a riasovky“;

ix) V časti J sa za tabuľkou „Huby“ vkladá táto tabuľka:

„Vírusy, viroidy, vírusom podobné choroby a fytoplazmy“		
RNKŠ alebo symptómy spôsobené RNKŠ	Rastliny na výsadbu	Požiadavky
Citrus bark cracking viroid [CBCVD0]	<i>Humulus lupulus</i> L.	a) rastliny boli vyprodukované v oblastiach, ktoré príslušný orgán v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasti bez výskytu Citrus bark cracking viroid; alebo b) i) počas posledných dvoch úplných vegetačných období sa vo výrobnej prevádzke vizuálnou prehliadkou rastlín vykonanou v najvhodnejšom čase na zistenie škodcu nezistil výskyt Citrus bark cracking viroid a na zabránenie mechanickému prenosu sa v mieste výroby prijali primerané hygienické opatrenia; a ii) rastliny na výsadbu pochádzajú z materských rastlín, pri ktorých sa zistilo, že sú bez výskytu Citrus bark cracking viroid, a — v prípade materských rastlín, ktoré boli uchovávané vo výrobnej prevádzke s fyzickou ochranou pred zdrojmi infekcie spôsobenej Citrus bark cracking viroid, boli materské rastliny podrobené vizuálnej prehliadke, odberu vzoriek a testovaniu každý rok v najvhodnejšom čase na zistenie výskytu Citrus bark cracking viroid, aby boli v období 5 rokov otestované všetky materské rastliny, alebo — v prípade materských rastlín, ktoré neboli uchovávané vo výrobnej prevádzke s fyzickou ochranou pred zdrojmi infekcie spôsobenej Citrus bark cracking viroid, sa za posledných päť úplných vegetačných období pri materských rastlinách vizuálnou prehliadkou vykonanou v najvhodnejšom čase na zistenie škodcu zistilo, že sú bez výskytu Citrus bark cracking viroid, a

		— reprezentatívna vzorka materských rastlín bola testovaná v najvhodnejšom čase na zistenie škodcu počas posledných 12 mesiacov a zistilo sa, že je bez výskytu Citrus bark cracking viroid, a — materské rastliny boli izolované od <i>Humulus lupulus</i> L. pestovaných v susediacich miestach výroby nachádzajúcich sa najmenej vo vzdialenosti 20 m, a iii) v prípade výroby zakorenených rastlín na výsadbu, určených na premiestnenie, výrobná prevádzka použitá na zakorenenie — bola izolovaná od pestovaných plodín <i>Humulus lupulus</i> L. nachádzajúcich sa najmenej vo vzdialenosti 20 m, alebo — bola fyzicky chránená pred zdrojmi infekcie spôsobenej Citrus bark cracking viroid.“;

x) Doplňa sa táto časť:

„ČASŤ K

Opatrenia na zabránenie výskytu RNKŠ na množiteľskom materiáli ovocných drevín a ovocných drevinách určených na výrobu ovocia *Actinidia* Lindl., okrem semien

Príslušný orgán alebo profesionálny prevádzkovateľ pod úradným dohľadom príslušného orgánu musia vykonať kontroly a prijať akékoľvek iné opatrenia, aby zabezpečili, že požiadavky týkajúce sa príslušných RNKŠ a rastlín na výsadbu uvedené v treťom stĺpci nasledujúcej tabuľky sú splnené.

Baktérie		
RNKŠ alebo symptómy spôsobené RNKŠ	Rastliny na výsadbu	Opatrenia
<i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto [PSDMAK]	<i>Actinidia</i> Lindl.	a) množiteľský materiál a ovocné dreviny boli vyprodukované v oblastiach, ktoré príslušný orgán v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadil ako oblasti bez výskytu <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>; alebo b) množiteľský materiál a ovocné dreviny pochádzajú z materských rastlín, ktoré boli podrobené vizuálnej prehliadke dva razy za rok a zistilo sa, že sú bez výskytu <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>; a c) i) v prípade materských rastlín, ktoré boli uchovávané v zariadeniach, kde je zabezpečená fyzická ochrana pred infekciami spôsobenými <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>, sa vykonal odber vzoriek a testovanie reprezentatívneho podielu materských rastlín každé štyri roky, pokiaľ ide o výskyt <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>, aby boli v období 8 rokov otestované všetky materské rastliny; alebo

		ii) v prípade materských rastlín, ktoré neboli uchovávané vo vyššie uvedených zariadeniach, sa každý rok vykonal odber vzoriek a testovanie reprezentatívneho podielu materských rastlín, pokiaľ ide o výskyt <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>, aby boli v období 3 rokov otestované všetky materské rastliny, a d) i) v prípade množiteľského materiálu a ovocných drevín, ktoré boli uchovávané vo vyššie uvedených zariadeniach, na uvedenom množiteľskom materiáli a uvedených ovocných drevinách vo výrobnej prevádzke za posledné úplné vegetačné obdobie neboli pozorované symptómy <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i>; alebo ii) v prípade množiteľského materiálu a ovocných drevín, ktoré neboli uchovávané vo vyššie uvedených zariadeniach, na uvedenom množiteľskom materiáli a uvedených ovocných drevinách vo výrobnej prevádzke za posledné úplné vegetačné obdobie neboli pozorované symptómy <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> a uvedený množiteľský materiál a uvedené ovocné dreviny boli pred obchodovaním podrobené náhodnému odberu vzoriek a testovaniu na <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> a zistilo sa, že sú bez výskytu dotknutého škodcu; alebo iii) v prípade množiteľského materiálu a ovocných drevín, ktoré neboli uchovávané vo vyššie uvedených zariadeniach, boli pozorované symptómy <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> na najviac 1 % množiteľského materiálu a ovocných drevín vo výrobnej prevádzke a uvedený množiteľský materiál a uvedené ovocné dreviny a akýkoľvek symptomatický množiteľský materiál a ovocné dreviny v bezprostrednom okolí boli odstránené a ihneď zničené a reprezentatívny podiel zvyšného asymptomatického množiteľského materiálu a zvyšných asymptomatických ovocných drevín bol podrobený odberu vzoriek a testovaniu na <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> a zistilo sa, že sú bez výskytu dotknutého škodcu.“.

5. Príloha VI sa mení takto:

a) Medzi body 3 a 4 sa vkladá tento bod:

„3.1.	Oddelená kôra <i>Acer macrophyllum</i> Pursh, <i>Aesculus californica</i> (Spach) Nutt., <i>Lithocarpus densiflorus</i> (Hook. & Arn.) Rehd., <i>Quercus</i> L. a <i>Taxus brevifolia</i> Nutt.	ex 1404 90 00 ex 4401 40 90	Kanada, Spojené kráľovstvo ⁽¹⁾ , Spojené štáty, Vietnam

(¹) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.“;

b) Bod 5 sa nahrádza takto:

„5.	Oddelená kôra <i>Quercus</i> L., okrem <i>Quercus suber</i> L.	ex 1404 90 00 ex 4401 40 90	Mexiko“;

c) V bode 18 sa v stĺpci „Číselný znak KN“ číselné znaky KN nahrádzajú takto:

„ex 0602 10 90
ex 0602 90 30
ex 0602 90 45
ex 0602 90 46
ex 0602 90 48
ex 0602 90 50
ex 0602 90 70
ex 0602 90 91
ex 0602 90 99“.

6. Príloha VII sa mení takto:

a) Medzi body 2 a 3 sa vkladá tento bod:

„2.1.	Rastliny na výsadbu, okrem cibuliek, podcibulia, pakoreňov, semien a hlŕúz, a rastliny v pletivových kultúrach	0602 10 90 0602 20 20 0602 20 80 0602 30 00 0602 40 00 0602 90 20 0602 90 30 0602 90 41 0602 90 45 0602 90 46 0602 90 47 0602 90 48 0602 90 50 0602 90 70 0602 90 91 0602 90 99 ex 0704 10 00 ex 0704 90 10 ex 0704 90 90 ex 0705 11 00 ex 0705 19 00 ex 0709 40 00 ex 0709 99 10 ex 0910 99 31 ex 0910 99 33	Tretie krajiny okrem Švajčiarska	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) boli pestované v škôlkach, ktoré sú zaregistrované národnou organizáciou na ochranu rastlín krajiny pôvodu a pod jej dohľadom, a b) boli vo vhodných časoch a pred vývozom podrobené prehliadke.“;

b) Za bodom 4 sa uskutočňujú tieto zmeny:

i) Vkladá sa tento bod 4.1:

„4.1.	Rastliny na výsadbu s koreňmi, okrem rastlín v pletivových kultúrach	ex 0601 20 30 ex 0601 20 90 ex 0602 30 00 ex 0602 40 00 ex 0602 90 20 ex 0602 90 30 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v krajine, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako krajinu bez výskytu <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback, alebo b) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) sa počas ich celého života pestovali v pestovateľskom substráte, ktorý v čase výsadby rastlín: i) bol bez výskytu zeminy a organickej hmoty a predtým sa nepoužíval na pestovanie rastlín ani na žiadne iné poľnohospodárske účely, alebo ii) bol zložený výlučne z rašeliny alebo vlákniny rastliny <i>Cocos nucifera</i> L. a predtým sa nepoužíval na pestovanie rastlín ani na žiadne iné poľnohospodárske účely, alebo iii) podliehal účinnej fumigácii alebo tepelnému ošetrovaniu, aby sa zabezpečilo, že je bez výskytu <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback, čo sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, alebo iv) podliehal účinnému systémovému prístupu, aby sa zabezpečilo, že je bez výskytu <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback, čo sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, a

				vo všetkých prípadoch uvedených v bodoch i) až iv) bol skladovaný a uchovávaný podľa ustanovených podmienok, aby zostal bez výskytu <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback a od výsadby sa prijali vhodné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby rastliny zostali bez výskytu <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback vrátane prinajmenšom: — priestorovej izolácie pestovateľského substrátu od pôdy a ďalších možných zdrojov kontaminácie, a — hygienických opatrení, alebo d) i) majú pôvod v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback, a ii) bezprostredne pred vývozom boli korene reprezentatívnej vzorky zásielky podrobené prehliadke a zistilo sa, že sú bez symptómov <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback.“;

ii) Vkladá sa tento bod 4.2:

„4.2.	Rastliny na výsadbu s pestovateľskými substrátmi určenými na udržanie životaschopnosti rastlín, okrem rastlín v pletivových kultúrach a vodných rastlín	ex 0602 20 80 ex 0602 30 00 ex 0602 40 00 ex 0602 90 20 ex 0602 90 30 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Kanada, Čína, India, Japonsko, Rusko, Švajčiarsko a Spojené štáty	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín krajiny pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre fytozsanitárne opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo b) boli pestované v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre fytozsanitárne opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman:

				i) ktoré bolo podrobené každoročnej úradnej prehliadke a počas troch mesiacov pred vývozom prinajmenšom mesačnej prehliadke v súvislosti s akýmkoľvek prejavmi <i>Popillia japonica</i> Newman, ktoré sa vykonali vo vhodných časoch na zistenie výskytu dotknutého škodcu, prinajmenšom vizuálnou prehliadkou všetkých rastlín vrátane burín a odberom vzoriek z pestovateľských substrátov, v ktorých rastliny rastú, a ii) ktoré je obklopené nárazníkovou zónou širokou najmenej 100 metrov, kde bola prostredníctvom úradných prieskumov vykonávaných každoročne vo vhodných časoch potvrdená neprítomnosť <i>Popillia japonica</i> Newman, a iii) rastliny a pestovateľské substráty boli bezprostredne pred vývozom podrobené úradnej prehliadke vrátane odberu vzoriek z pestovateľských substrátov a zistilo sa, že sú bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman, a iv) rastliny: — je s nimi manipulované a sú balené alebo prepravované takými spôsobmi, aby sa zabránilo napadnutiu spôsobenému <i>Popillia japonica</i> Newman po opustení miesta výroby alebo — sa premiestňujú mimo letového obdobia <i>Popillia japonica</i> Newman, alebo c) sa počas ich celého života pestovali vo výrobnjej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Popillia japonica</i> Newman a rastliny: i) manipuluje sa s nimi a sú balené alebo prepravované takými spôsobmi, aby sa zabránilo napadnutiu spôsobenému <i>Popillia japonica</i> Newman po opustení výrobnjej prevádzky, alebo ii) sa premiestňujú mimo letového obdobia <i>Popillia japonica</i> Newman, alebo

				d) boli vyprodukované na základe systémového prístupu schváleného v súlade s postupom stanoveným v článku 107 nariadenia (EÚ) 2016/2031 s cieľom zabezpečiť neprítomnosť <i>Popillia japonica</i> Newman.“;

c) Bod 8 sa nahrádza takto:

„8.	Rastliny na výsadbu bylinných druhov, okrem cibuliek, podcibulia, rastlín čeľade <i>Poaceae</i> , pakoreňov, semien, hlŕúz a rastlín v pletivových kultúrach	ex 0602 10 90 0602 90 20 ex 0602 90 30 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99 ex 0704 10 00 ex 0704 90 10 ex 0704 90 90 ex 0705 11 00 ex 0705 19 00 ex 0705 21 00 ex 0705 29 00 ex 0706 90 10 ex 0709 40 00 ex 0709 99 10 ex 0910 99 31 ex 0910 99 33	Tretie krajiny, kde je známy výskyt <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) a <i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch)	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) a <i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch). Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo b) majú pôvod v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín krajiny pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) a <i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch), čo sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení v rubrike „Dodatkové vyhlásenie“, a pri úradných prehliadkach vykonaných aspoň raz mesačne počas troch mesiacov pred vývozom boli vyhlásené za rastliny bez výskytu <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) a <i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch), alebo c) boli bezprostredne pred vývozom podrobené primeranému ošetreniu proti <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) a <i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch) a podrobené úradnej prehliadke, pričom sa zistilo, že sú bez výskytu <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) a <i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch). Podrobné informácie o ošetrení uvedenom v písmene c) sa uvedú v rastlinolekárskom osvedčení.“

d) Bod 20 sa nahrádza takto:

„20.	Hľuzy <i>Solanum tuberosum</i> L. na výsadbu	0701 10 00	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že hľuzy: a) majú pôvod v krajine, ktorá je v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia uznaná ako krajina bez výskytu <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i>, <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback a <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen, alebo b) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i>, <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback a <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) majú pôvod v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i>, <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback a <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen, a to na základe ročného prieskumu hostiteľských plodín prostredníctvom vizuálnej prehliadky hostiteľských rastlín vo vhodných časoch a prostredníctvom vizuálnej prehliadky tak zvonku, ako aj rozrezaním hľúz po zbere úrody zemiakov, ktoré boli vypestované v mieste výroby, alebo d) z hľúz boli po zbere náhodne odobrané vzorky a boli buď kontrolované na výskyt symptómov po použití primeranej metódy na vyvolanie symptómov, alebo boli laboratórne testované, ako aj prehliadané vizuálne tak zvonku, ako aj rozrezaním hľúz, a to vo vhodných časoch a vo všetkých prípadoch v čase uzavretia balení alebo kontajnerov, pričom sa nezistili symptómy <i>Meloidogyne chitwoodi</i> Golden <i>et al.</i>, <i>Meloidogyne enterolobii</i> Yang & Eisenback a <i>Meloidogyne fallax</i> Karssen.“;

e) Medzi body 21 a 22 sa vkladajú tieto body:

„21.1.	Rastliny na výsadbu <i>Cucurbitaceae</i> Juss. a <i>Solanaceae</i> Juss., okrem cibuliek, podcibulia, pakoreňov, peľu, semien a hlúz, a rastliny v pletivových kultúrach	ex 0602 10 90 ex 0602 90 30 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v krajine uznannej za krajinu bez výskytu <i>Ceratothripoides claratris</i> (Shumsher) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, alebo b) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Ceratothripoides claratris</i> (Shumsher). Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) sa počas ich celého života pestovali vo výrobnej prevádzke s fyzickou ochranou pred zavlečením <i>Ceratothripoides claratris</i> (Shumsher), ktorá bola podrobená počas prinajmenšom troch mesiacov pred vývozom prinajmenšom jednej prehliadke na zistenie výskytu <i>Ceratothripoides claratris</i> (Shumsher).
21.2.	Rastliny na výsadbu <i>Allium cepa</i> L., <i>Asparagus</i> L., <i>Cynara scolymus</i> L., <i>Citrullus lanatus</i> (Thnb.) Matusm. & Nakai, <i>Cucurbita</i> L., <i>Cucumis melo</i> L., <i>Cucumis sativum</i> L., <i>Glycine max</i> (L.), Merr., <i>Gossypium</i> L., <i>Medicago sativa</i> L., <i>Persea americana</i> Mill., <i>Phaseolus</i> L., <i>Ricinus communis</i> L. a <i>Tagetes</i> L., okrem cibuliek, podcibulia, rastlín v pletivových kultúrach, pakoreňov, peľu, semien a hlúz.	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 30 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Bolívia, Kolumbia, Ekvádor, Peru a Spojené štáty	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Prodiplosis longifila</i> Gagné. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo b) boli pestované prinajmenšom počas dvoch mesiacov pred vývozom, alebo, v prípade rastlín, ktoré sú mladšie ako dva mesiace, počas ich celého života, vo výrobnej prevádzke s fyzickou ochranou, ktorá je v krajine pôvodu zriadená ako výrobná prevádzka bez výskytu <i>Prodiplosis longifila</i> Gagné, a to na základe úradných prehliadok vykonaných počas ich celého života alebo počas posledných dvoch mesiacov pred vývozom.“;

f) Medzi body 24 a 25 sa vkladá tento bod:

„24.1.	Rastliny na výsadbu <i>Euphorbia pulcherrima</i> Willd., <i>Fragaria</i> L. a <i>Rubus</i> L., okrem rastlín v pletivových kultúrach, peľu a semien	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 30 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Eotetranychus lewisi</i> (McGregor) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia, alebo b) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Eotetranychus lewisi</i> (McGregor). Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) majú pôvod v mieste výroby, ktoré v krajine pôvodu národná organizácia na ochranu rastlín v danej krajine v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Eotetranychus lewisi</i> (McGregor).“;

g) Bod 28 sa nahrádza takto:

„28.	Rezané kvety <i>Chrysanthemum</i> L., <i>Dianthus</i> L., <i>Gypsophila</i> L. a <i>Solidago</i> L., a vňať <i>Apium graveolens</i> L. a <i>Ocimum</i> L.	0603 12 00, 0603 14 00 ex 0603 19 70 0709 40 00 ex 0709 99 10 ex 0709 99 90 ex 1211 90 86 ex 1404 90 00	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že rezané kvety a vňať: a) majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) a <i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia, alebo b) boli bezprostredne pred ich vývozom podrobené úradnej prehliadke a zistilo sa, že sú bez výskytu <i>Liriomyza sativae</i> (Blanchard) a <i>Nemorimyza maculosa</i> (Malloch).“;

h) Bod 29 sa nahrádza takto:

„29.	Rezané kvety <i>Orchidaceae</i>	0603 13 00	Tretie krajiny okrem Thajska	Úradné potvrdenie, že rezané kvety: a) majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Thrips palmi</i> Karny v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, alebo b) boli bezprostredne pred ich vývozom podrobené úradnej prehliadke a zistilo sa, že sú bez výskytu <i>Thrips palmi</i> Karny.
29.1.	Rezané kvety <i>Orchidaceae</i>	0603 13 00	Thajsko	Úradné potvrdenie, že rezané kvety: a) boli vyprodukované v mieste výroby, o ktorom sa pri úradných prehliadkach vykonaných prinajmenšom mesačne počas troch mesiacov pred vývozom zistilo, že je bez výskytu <i>Thrips palmi</i> Karny, alebo b) boli podrobené primeranému fumigačnému ošetreniu, aby sa zabezpečilo, že sú bez výskytu <i>Thrips palmi</i> Karny, a podrobné informácie o ošetrení sa uvádzajú v rastlinolekárskom osvedčení.“;

i) Medzi body 30 a 31 sa vkladá tento bod:

„30.1.	Rastliny na výsadbu <i>Diospyros kaki</i> L., <i>Ficus carica</i> L., <i>Hedera helix</i> L., <i>Laurus nobilis</i> L., <i>Magnolia</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Melia</i> L., <i>Mespilus germanica</i> L., <i>Parthenocissus</i> Planch., <i>Prunus</i> L., <i>Psidium guajava</i> L., <i>Punica granatum</i> L., <i>Pyracantha</i> M. Roem., <i>Pyrus</i> L., <i>Rosa</i> L., okrem semien, peľu a rastlín v pletivových kultúrach	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 40 00 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Austrália, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, Eswatini, Guam, India, Indonézia, Irán, Japonsko, Keňa, Laos, Malajzia, Maurícius, Mikronézia, Čierna Hora, Nigéria, Severná Kórea, Ostrovy Severné Mariány, Pakistan, Palau, Papua- Nová Guinea, Filipíny, Réunion, Južná Afrika, Južná Kórea, Srí Lanka, Taiwan, Tanzánia, Thajsko, Uganda, Vietnam a Spojené štáty	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín krajiny pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre fytozsanitárne opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Aleurocanthus spiniferus</i> (Quaintance). Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo b) boli pestované v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Aleurocanthus spiniferus</i> (Quaintance):

				i) ktoré bolo počas posledného roka pred vývozom podrobené úradným prehliadkam vykonaným vo vhodných časoch, a ii) s rastlinami sa manipulovalo a boli balené takými spôsobmi, aby sa zabránilo napadnutiu po opustení miesta výroby, alebo c) boli podrobené účinnému ošetrovaniu zabezpečujúcemu, aby boli bez výskytu <i>Aleurocanthus spiniferus</i> (Quaintance), a pred vývozom sa zistilo, že sú bez výskytu tohto škodcu.“;

j) V bode 31 sa text v rámci prvého stĺpca „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ nahrádza takto:
„Rastliny ihličnanov (Pinopsida), okrem plodov a semien“;

k) Bod 32 sa nahrádza takto:

„32.	Rastliny ihličnanov (Pinopsida), okrem plodov a semien, vyššie ako 3 metre	ex 0602 20 80 ex 0602 90 41 ex 0602 90 47 ex 0602 90 50 ex 0602 90 99 ex 0604 20 20 ex 0604 20 40 ex 1404 90 00	Tretie krajiny okrem Albánska, Andorry, Arménska, Azerbajdžanu, Bieloruska, Bosny a Hercegoviny, Kanárskych ostrovov, Faerských ostrovov, Gruzínska, Islandu, Lichtenštajnska, Moldavska, Monaka, Čiernej Hory, Severného Macedónska, Nórska, Ruska [iba tieto časti: Centrálny federálny okruh (Tsentralny federalny okrug), Severozápadný federálny okruh (Severo-Zapadny federalny okrug), Južný federálny okruh (Yuzhny federalny okrug), Severo-Kavkazský federálny okruh (Severo-Kavkazsky federalny okrug) a Privolžský federálny okruh (Privolzhsky federalny okrug)], San Marína, Srbsko, Švajčiarsko, Turecko, Spojené kráľovstvo (!) a Ukrajina	Úradné potvrdenie, že rastliny boli vyprodukované v mieste výroby bez výskytu <i>Scolytinae</i> spp. (neeurópske).“;

l) Za bodom 32 sa uskutočňujú tieto zmeny:

i) Vkladá sa tento bod 32.1:

„32.1..	Rastliny na výsadbu <i>Acacia</i> Mill., <i>Acer buergerianum</i> Miq., <i>Acer macrophyllum</i> Pursh, <i>Acer negundo</i> L., <i>Acer palmatum</i> Thunb., <i>Acer paxii</i> Franch., <i>Acer pseudoplatanus</i> L., <i>Aesculus californica</i> (Spach) Nutt., <i>Ailanthus altissima</i> (Mill.) Swingle, <i>Albizia falcata</i> Backer ex Merr., <i>Albizia julibrissin</i> Durazz., <i>Alectryon excelsus</i> Gärtn., <i>Alnus rhombifolia</i> Nutt., <i>Archontophoenix cunninghamiana</i> H. Wendl. & Drude, <i>Artocarpus integer</i> (Thunb.) Merr., <i>Azadirachta indica</i> A. Juss., <i>Baccharis salicina</i> Torr. & A.Gray, <i>Bauhinia variegata</i> L., <i>Brachychiton discolor</i> F.Muell., <i>Brachychiton populneus</i> R.Br., <i>Camellia semiserrata</i> C.W. Chi, <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze, <i>Canarium commune</i> L., <i>Castanospermum australe</i> A. Cunningham & C.Fraser, <i>Cercidium floridum</i> Benth. ex A.Gray, <i>Cercidium sonora</i> Rose & I. M.Johnst., <i>Cocculus laurifolius</i> DC., <i>Combretum kraussii</i> Hochst., <i>Cupaniopsis anacardioides</i> (A.Rich.) Radlk., <i>Dombeya cacuminum</i> Hochr., <i>Erythrina corallodendron</i> L., <i>Erythrina coralloides</i> Moc. & Sessé ex DC., <i>Erythrina falcata</i> Benth., <i>Erythrina fusca</i> Lour., <i>Eucalyptus ficifolia</i> F.Müll., <i>Fagus crenata</i> Blume, <i>Ficus</i> L., <i>Gleditsia triacanthos</i> L., <i>Hevea brasiliensis</i> (Willd. ex A.Juss) Muell.Arg., <i>Howea forsteriana</i> (F.Müller) Becc., <i>Ilex cornuta</i> Lindl. & Paxton, <i>Inga vera</i> Willd., <i>Jacaranda mimosifolia</i> D.Don, <i>Koelreuteria bipinnata</i> Franch., <i>Liquidambar styraciflua</i> L., <i>Magnolia grandiflora</i> L., <i>Magnolia virginiana</i> L., <i>Mimosa bracaatinga</i> Hoehne, <i>Morus alba</i> L., <i>Parkinsonia aculeata</i> L., <i>Persea americana</i> Mill., <i>Pithecellobium lobatum</i> Benth., <i>Platanus x hispanica</i> Mill. ex Münchh., <i>Platanus mexicana</i> Torr., <i>Platanus occidentalis</i> L., <i>Platanus orientalis</i> L., <i>Platanus racemosa</i> Nutt., <i>Podalyria calypttrata</i> Willd., <i>Populus fremontii</i> S.Watson, <i>Populus nigra</i> L., <i>Populus trichocarpa</i> Torr. & A.Gray ex Hook., <i>Prosopis articulata</i> S.Watson, <i>Protium serratum</i> Engl., <i>Psoralea pinnata</i> L., <i>Pterocarya stenoptera</i> C.	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú priemer na spodku stonky menší ako 2 cm alebo b) majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i> v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia, alebo c) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i>. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo d) boli pestované: i) vo výrobnej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i> prinajmenšom počas šiestich mesiacov pred vývozom, ktorá je vo vhodných časoch podrobovaná úradným prehliadkam a o ktorej sa zistilo, že je bez výskytu daného škodcu, čo sa potvrdilo prinajmenšom pascami kontrolovanými prinajmenšom každé štyri týždne, a to aj bezprostredne pred vývozom, alebo ii) vo výrobnej prevádzke, o ktorej sa zistilo, že je bez výskytu <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i> od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu, čo sa potvrdilo prinajmenšom pascami počas úradných prehliadok vykonávaných prinajmenšom každé štyri týždne; v prípade podozrenia na výskyt daného škodcu vo výrobnej prevádzke sa vykonali primerané ošetrenia proti danému škodcovi s cieľom zabezpečiť neprítomnosť daného škodcu; v okruhu 1 km je zriadená okolitá zóna, ktorá sa vo vhodných časoch monitoruje v súvislosti s <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i>, a ak sa výskyt daného škodcu zistí, dané rastliny by sa mali okamžite odstrániť a zničiť,

	DC., <i>Quercus agrifolia</i> Née, <i>Quercus calliprinos</i> Webb., <i>Quercus chrysolepis</i> Liebm., <i>Quercus engelmannii</i> Greene, <i>Quercus ithaburensis</i> Dence., <i>Quercus lobata</i> Née, <i>Quercus palustris</i> Marshall, <i>Quercus robur</i> L., <i>Quercus suber</i> L., <i>Ricinus communis</i> L., <i>Salix alba</i> L., <i>Salix babylonica</i> L., <i>Salix gooddingii</i> C. R. Ball, <i>Salix laevigata</i> Bebb, <i>Salix mucronata</i> Thunb., <i>Shorea robusta</i> C.F. Gaertn., <i>Spathodea campanulata</i> P. Beauv., <i>Spondias dulcis</i> Parkinson, <i>Tamarix ramosissima</i> Kar. ex Boiss., <i>Virgilia oroboides</i> subsp. <i>ferrugine</i> B.-E. van Wyk, <i>Wisteria floribunda</i> (Willd.) DC. a <i>Xylosma avilae</i> Sleumer, okrem rastlín v pletivových kultúrach, peľu a semien			a bezprostredne pred vývozom boli zásielky rastlín podrobené úradnej prehliadke zameranej na zistenie prítomnosti daného škodcu, najmä v stonkách a konároch rastlín, vrátane deštruktívneho odberu vzoriek. Veľkosť vzorky na prehliadku musí byť taká, aby umožňovala prinajmenšom detekciu 1 % miery napadnutia s úrovňou spoľahlivosti 99 %.

ii) Vkladajú sa tieto body 32.2 až 32.7:

„32.2.	Rastliny na výsadbu <i>Artocarpus chaplasha</i> Roxb., <i>Artocarpus heterophyllus</i> Lam., <i>Artocarpus integer</i> (Thunb.) Merr., <i>Alnus formosana</i> Makino, <i>Bombax malabaricum</i> DC., <i>Broussonetia papyrifera</i> (L.) Vent., <i>Broussonetia kazinoki</i> Siebold, <i>Cajanus cajan</i> (L.) Huth, <i>Camellia oleifera</i> C. Abel, <i>Castanea</i> Mill., <i>Celtis sinensis</i> Pers., <i>Cinnamomum camphora</i> (L.) J. Presl, <i>Cunninghamia lanceolata</i> (Lamb.) Hook., <i>Dalbergia</i> L.f., <i>Eriobotrya japonica</i> (Thunb.) Lindl., <i>Ficus carica</i> L., <i>Ficus hispida</i> L.f., <i>Ficus infectoria</i> Willd., <i>Ficus retusa</i> L., <i>Juglans regia</i> L., <i>Maclura tricuspidata</i> Carrière, <i>Melia azedarach</i> L., <i>Morus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Robinia pseudoacacia</i> L., <i>Salix</i> L., <i>Sapium sebiferum</i> (L.)	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko,	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú priemer na spodku stonky menší ako 1 cm alebo b) majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, alebo c) boli počas ich celého života pestované v oblasti bez výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope), ktorú zriadila národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo

	Roxb., <i>Schima superba</i> Gardner & Champ., <i>Sophora japonica</i> L., <i>Trema amboinense</i> (Willd.) Blume, <i>Trema orientale</i> (L.) Blume, <i>Ulmus</i> L., <i>Vernicia fordii</i> (Hemsl.) Airy Shaw, a <i>Xylosma</i> G.Forst., okrem rastlín v pletivových kultúrach, peľu a semien		Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	d) boli počas ich celého života alebo počas obdobia prinajmenšom dvoch rokov pred vývozom pestované v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope), a i) ktoré bolo každoročne podrobené dvom úradným prehliadkam na zistenie akýchkoľvek prejavov <i>Apriona germari</i> (Hope), vykonaným vo vhodných časoch, pričom sa nezistili žiadne prejavy daného škodcu, a ii) s použitím vhodných preventívnych ošetrení a obkolesenom nárazníkovou zónou so šírkou najmenej 2 000 m, kde sa potvrdila neprítomnosť <i>Apriona germari</i> (Hope) prostredníctvom úradných prieskumov vykonávaných každoročne vo vhodných časoch, a iii) boli bezprostredne pred vývozom podrobené prehliadke na zistenie výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope), najmä v stonkách rastlín; súčasťou tejto prehliadky by mal byť podľa vhodnosti deštruktívny odber vzoriek, alebo e) boli počas ich celého života alebo počas obdobia prinajmenšom dvoch rokov pred vývozom pestované vo výrobnej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Apriona germari</i> (Hope) a boli bezprostredne pred vývozom podrobené prehliadke na zistenie výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope), najmä v stonkách rastlín; súčasťou tejto prehliadky by mal byť podľa vhodnosti deštruktívny odber vzoriek.
32.3.	Rastliny na výsadbu <i>Caesalpinia japonica</i> Siebold & Zucc., <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze, <i>Celtis sinensis</i> Pers., <i>Cercis chinensis</i> Bunge, <i>Chaenomeles sinensis</i> (Thouin)	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko,	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú priemer na spodku stonky menší ako 1 cm alebo

Koehne, <i>Cinnamomum camphora</i> (L.) J.Presl, <i>Cornus kousa</i> Bürger ex Hanse, <i>Crataegus cordata</i> Aiton, <i>Debregeasia edulis</i> (Siebold & Zucc.) Wedd., <i>Diospyros kaki</i> L., <i>Eriobotrya japonica</i> (Thunb.) Lindl., <i>Enkianthus perulatus</i> (Miq.) C.K.Schneid., <i>Fagus crenata</i> Blume, <i>Ficus carica</i> L., <i>Firmiana simplex</i> (L.) W.Wight, <i>Gleditsia japonica</i> Miq., <i>Hovenia dulcis</i> Thunb., <i>Lagerstroemia indica</i> L., <i>Morus</i> L., <i>Platanus x hispanica</i> Mill. ex Münchh., <i>Platycarya strobilacea</i> Siebold & Zucc., <i>Populus</i> L., <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., <i>Pterocarya stenoptera</i> C.DC., <i>Punica granatum</i> L., <i>Robinia pseudoacacia</i> L., <i>Salix</i> L., <i>Spiraea thunbergii</i> Siebold ex Blume, <i>Ulmus parvifolia</i> Jacq., <i>Villebrunea pedunculata</i> Shirai a <i>Zelkova serrata</i> (Thunb.) Makino, okrem rastlín v pletivových kultúrach, peľu a semien	ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	b) majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia, alebo c) boli počas ich celého života pestované v oblasti bez výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat, ktorú zriadila národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo d) boli počas ich celého života alebo počas obdobia prinajmenšom dvoch rokov pred vývozom pestované v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat, a i) ktoré bolo každoročne podrobené dvom úradným prehliadkam na zistenie akýchkoľvek prejavov <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat, vykonaným vo vhodných časoch, pričom sa nezistili žiadne prejavy daného škodcu, a ii) s použitím vhodných preventívnych ošetrení a obkolesenom nárazníkovou zónou so šírkou najmenej 2 000 m, kde sa potvrdila neprítomnosť <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat prostredníctvom úradných prieskumov vykonávaných každoročne vo vhodných časoch, a iii) boli bezprostredne pred vývozom podrobené prehliadke na zistenie výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat, najmä v stonkách rastlín; súčasťou tejto prehliadky by mal byť podľa vhodnosti deštruktívny odber vzoriek, alebo

				e) boli počas ich celého života alebo počas obdobia prinajmenšom dvoch rokov pred vývozom pestované vo výrobnej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat a bezprostredne pred vývozom boli podrobené prehliadke na zistenie výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat, najmä v stonkách rastlín; súčasťou tejto prehliadky by mal byť podľa vhodnosti deštruktívny odber vzoriek.
32.4.	Rastliny na výsadbu <i>Debregeasia hypoleuca</i> (Hochst. ex Steud.) Wedd., <i>Ficus</i> L., <i>Maclura pomifera</i> (Raf.) C.K.Schneid., <i>Morus</i> L., <i>Populus</i> L. a <i>Salix</i> L., okrem rastlín v pletivových kultúrach, peľu a semien	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Moldavsko, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú priemer na spodku stonky menší ako 1 cm alebo b) majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, alebo c) boli počas ich celého života pestované v oblasti bez výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat, ktorú zriadila národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo d) rastliny boli počas ich celého života alebo počas obdobia prinajmenšom dvoch rokov pred vývozom pestované v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat, a

				i) ktoré bolo každoročne podrobené dvom úradným prehliadkam na zistenie akýchkoľvek prejavov <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat, vykonaným vo vhodných časoch, pričom sa nezistili žiadne prejavy daného škodcu, a ii) s použitím vhodných preventívnych ošetrení a obkolesenom nárazníkovou zónou so šírkou najmenej 2 000 m, kde sa potvrdila neprítomnosť <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat prostredníctvom úradných prieskumov vykonávaných každoročne vo vhodných časoch, a iii) boli bezprostredne pred vývozom podrobené prehliadke na zistenie výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat, najmä v stonkách rastlín; súčasťou tejto prehliadky by mal byť podľa vhodnosti deštruktívny odber vzoriek, alebo e) boli počas ich celého života alebo počas obdobia prinajmenšom dvoch rokov pred vývozom pestované vo výrobnnej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat a bezprostredne pred vývozom boli podrobené prehliadke na zistenie výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat, najmä v stonkách rastlín; súčasťou tejto prehliadky by mal byť podľa vhodnosti deštruktívny odber vzoriek.
32.5.	Rastliny <i>Acer macrophyllum</i> Pursh, <i>Acer pseudoplatanus</i> L., <i>Adiantum aleuticum</i> (Rupr.) Paris, <i>Adiantum jordanii</i> C. Muell., <i>Aesculus californica</i> (Spach) Nutt., <i>Aesculus hippocastanum</i> L., <i>Arbutus menziesii</i> Pursch., <i>Arbutus unedo</i> L., <i>Arctostaphylos</i> Adans., <i>Calluna vulgaris</i> (L.) Hull, <i>Camellia</i> L., <i>Castanea sativa</i> Mill., <i>Fagus sylvatica</i> L., <i>Frangula californica</i> (Eschsch.) Gray, <i>Frangula purshiana</i> (DC.) Cooper, <i>Fraxinus excelsior</i> L., <i>Griselinia littoralis</i> (Raoul), <i>Hamamelis virginiana</i> L., <i>Heteromeles arbutifolia</i> (Lindley) M. Roemer, <i>Kalmia latifolia</i> L., <i>Larix decidua</i> Mill., <i>Larix kaempferi</i> (Lamb.) Carrière, <i>Larix × eurolepis</i> A. Henry, <i>Laurus nobilis</i> L., <i>Leucothoe</i> D. Don, <i>Lithocarpus densiflorus</i> (Hook. & Arn.) Rehd., <i>Lonicera hispidula</i> (Lindl.) Dougl. ex Torr.&Gray, <i>Magnolia</i> L., <i>Michelia doltsopa</i> Buch.-Ham. ex DC., <i>Nothofagus obliqua</i> (Mirbel) Blume,	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 30 00 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99 ex 0603 19 70	Kanada, Spojené kráľovstvo (!), Spojené štáty a Vietnam	Úradné potvrdenie, že: a) rastliny majú pôvod v oblastiach, o ktorých je známe, že sú bez výskytu <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty mimo EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld, zriadených národnou organizáciou na ochranu rastlín krajiny pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo

	<i>Osmanthus heterophyllus</i> (G. Don) P. S. Green, <i>Parrotia persica</i> (DC) C.A. Meyer, <i>Photinia x fraseri</i> Dress, <i>Pieris</i> D. Don, <i>Pseudotsuga menziesii</i> (Mirbel) Franco, <i>Quercus</i> L., <i>Rhododendron</i> L. okrem <i>Rhododendron simsii</i> Planch., <i>Rosa gymnocarpa</i> Nutt., <i>Salix caprea</i> L., <i>Sequoia sempervirens</i> (Lamb. ex D. Don) Endl., <i>Syringa vulgaris</i> L., <i>Taxus</i> L., <i>Trientalis latifolia</i> (Hook.), <i>Umbellularia californica</i> (Hook. & Arn.) Nutt., <i>Vaccinium</i> L. a <i>Viburnum</i> L., okrem plodov, peľu a semien.	ex 0604 20 40 ex 0604 20 90 ex 0604 90 91 ex 1401 90 00 ex 1404 90 00		b) v mieste pestovania počas úradných prehliadok vrátane laboratórneho testovania akýchkoľvek podozrivých symptómov, vykonávaných od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu, neboli na žiadnych náchylných rastlinách pozorované prejavy <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty mimo EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld, a pred zasielaním sa prehliadla reprezentatívna vzorka rastlín a pri týchto prehliadkach sa zistilo, že je bez výskytu <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty mimo EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld.
32.6.	Rastliny na výsadbu <i>Acer</i> L., <i>Betula</i> L., <i>Elaeagnus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Gleditsia</i> L., <i>Juglans</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Morus</i> L., <i>Platanus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Prunus</i> L., <i>Pyrus</i> L., <i>Quercus</i> L., <i>Robinia</i> L., <i>Salix</i> L., alebo <i>Ulmus</i> L., okrem štepov, odrezkov, rastlín v pletivových kultúrach, peľu alebo semien	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Afganistan, India, Irán, Kirgizsko, Pakistan, Tadžikistan, Turkménsko a Uzbekistan	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú priemer na spodku stonky menší ako 9 cm alebo b) boli počas ich celého života pestované v oblasti bez výskytu <i>Trirachys sartus</i> Solsky, ktorú zriadila národná organizácia na ochranu rastlín krajiny pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) boli počas ich celého života alebo počas obdobia prinajmenšom dvoch rokov pred vývozom pestované vo výrobnej prevádzke bez výskytu <i>Trirachys sartus</i> Solsky v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia a kde boli rastliny pestované

				i) vo výrobnej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Trirachys sartus</i> Solsky, ktorá bola podrobená prinajmenšom jednej prehliadke za rok na zistenie akýchkoľvek prejavov <i>Trirachys sartus</i> Solsky, vykonanej vo vhodných časoch roka na zistenie výskytu dotknutého škodcu, alebo ii) vo výrobnej prevádzke s použitím vhodných preventívnych ošetrení, ktorá bola ročne podrobená prinajmenšom dvom prehliadkam na zistenie akýchkoľvek prejavov <i>Trirachys sartus</i> Solsky vykonaným vo vhodných časoch roka na zistenie výskytu dotknutého škodcu, obkolesenej nárazníkovou zónou so šírkou najmenej 500 m, kde bola počas týchto úradných prieskumov potvrdená neprítomnosť <i>Trirachys sartus</i> Solsky, a bezprostredne pred vývozom boli rastliny podrobené prehliadke zameranej na zistenie výskytu <i>Trirachys sartus</i> Solsky, najmä v stonkách rastliny, vo vhodných prípadoch aj vrátane deštruktívneho odberu vzoriek, pričom neboli pozorované prejavy výskytu <i>Trirachys sartus</i> Solsky.“
32.7.	Rastliny na výsadbu <i>Castanea</i> Mill., <i>Castanopsis</i> (D. Don) Spach a <i>Quercus</i> L., okrem rastlín v pletivových kultúrach, peľu a semien	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 47 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99	Čína, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan a Vietnam	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú priemer na spodku stonky menší ako 9 cm alebo b) boli počas ich celého života pestované v oblasti bez výskytu <i>Massicus raddei</i> (Blessig), ktorú zriadila národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) boli počas ich celého života alebo počas obdobia prinajmenšom dvoch rokov pred vývozom pestované vo výrobnej prevádzke bez výskytu <i>Massicus raddei</i> (Blessig) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia a kde boli rastliny pestované

				i) vo výrobnej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Massicus raddei</i> (Blessig), ktorá bola ročne podrobená prinajmenšom jednej prehliadke na zistenie akýchkoľvek prejavov <i>Massicus raddei</i> (Blessig), vykonanej vo vhodných časoch roka na zistenie výskytu dotknutého škodcu, alebo ii) vo výrobnej prevádzke s použitím vhodných preventívnych ošetrení, ktorá bola ročne podrobená prinajmenšom dvom prehliadkam na zistenie akýchkoľvek prejavov <i>Massicus raddei</i> (Blessig) vykonaným vo vhodných časoch roka na zistenie výskytu dotknutého škodcu, obkolesenej nárazníkovou zónou so šírkou najmenej 2000 m, kde bola počas úradných prieskumov potvrdená neprítomnosť <i>Massicus raddei</i> (Blessig), a bezprostredne pred vývozom boli rastliny podrobené prehliadke zameranej na zistenie výskytu <i>Massicus raddei</i> (Blessig), najmä v stonkách rastliny, vo vhodných prípadoch aj vrátane deštruktívneho odberu vzoriek, pričom neboli pozorované prejavy výskytu <i>Massicus raddei</i> (Blessig).

(¹) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.“;

m) Bod 36 sa nahrádza takto:

„36.	Rastliny <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., okrem plodov a semien	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 99 ex 0604 20 90 ex 1404 90 00	Bielorusko, Kanada, Čína, Japonsko, Mongolsko, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan, Ukrajina a Spojené štáty	Úradné potvrdenie, že rastliny majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire a ktorá sa nachádza v minimálnej vzdialenosti 100 km od najbližšej známej oblasti, kde bol úradne potvrdený výskyt špecifikovaného škodcu; názov oblasti sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení a národná organizácia na ochranu rastlín dotknutej tretej krajiny Komisii vopred písomne oznámila daný stav uvedenej oblasti bez výskytu škodcu.“;

- n) V bode 45 sa text „neeurópskych vírusov, viroidov a fytoplazmiem“ v treťom stĺpci „Pôvod“ a text „neeurópskymi vírusmi, viroidami a fytoplazmami“ vo štvrtom stĺpci „Osobitné požiadavky“ nahrádza takto: „vírusov, viroidov a fytoplazmiem uvedených v prílohe II časti A bode 22“ a „vírusmi, viroidmi a fytoplazmami uvedenými v prílohe II časti A bode 22“;
- o) V bode 49 sa text „fytoplazmy metlovitosti jahôd“ v treťom stĺpci „Pôvod“ a text „fytoplazmy metlovitosti jahôd“ a „fytoplazmou metlovitosti jahôd“ vo štvrtom stĺpci „Osobitné požiadavky“ nahrádza takto: „*Candidatus* Phytoplasma australiense Davis *et al.* (referenčný kmeň), *Candidatus* Phytoplasma fraxini (referenčný kmeň) Griffiths *et al.*, a *Candidatus* Phytoplasma hispanicum (referenčný kmeň) Davis *et al.*“;

p) Bod 56 sa nahrádza takto:

„56.	Rastliny na výsadbu <i>Cryptocoryne</i> sp., <i>Hygrophila</i> sp. a <i>Vallisneria</i> sp, okrem peľu a semien	ex 0602 10 90 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 99	Tretie krajiny okrem Švajčiarska	Úradné potvrdenie, že korene boli podrobené testovaniu prinajmenšom na škodlivé hádčatá, z reprezentatívnej vzorky, použitím primeraných metód na zistenie škodcov a pri týchto testoch sa zistilo, že sú bez výskytu škodlivých hádčatiek.“;

q) Bod 61 sa nahrádza takto:

„61.	Plody citrusov <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf. a ich hybridov, <i>Mangifera</i> L. a <i>Prunus</i> L.	ex 0804 50 00 0805 10 22 0805 10 24 0805 10 28 ex 0805 10 80 ex 0805 21 10 ex 0805 21 90 ex 0805 22 00 ex 0805 29 00 ex 0805 40 00 ex 0805 50 10 ex 0805 50 90 ex 0805 90 00 0809 10 00 0809 21 00 0809 29 00 0809 30 10 0809 30 90 0809 40 05 0809 40 90	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že: a) plody majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu ovocných mušiek <i>Tephritidae</i> podľa časti A tabuľky 3 bodu 77 prílohy II, o ktorých je známe, že sú na ne uvedené plody náchylné, v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo b) plody majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu ovocných mušiek <i>Tephritidae</i> podľa časti A tabuľky 3 bodu 77 prílohy II, o ktorých je známe, že sú na ne uvedené plody náchylné, ktorá sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, a tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo

				c) od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu neboli pri úradných prehliadkach vykonaných prinajmenšom raz mesačne počas troch mesiacov pred zberom v mieste výroby ani v jeho bezprostrednom okolí pozorované žiadne prejavy ovocných mušiek <i>Tephritidae</i> podľa časti A tabuľky 3 bodu 77 prílohy II, o ktorých je známe, že sú na ne uvedené plody náchylné, a žiadny z plodov pozberaných v mieste výroby nepreukázal pri primeraných úradných skúškach prejavy relevantného škodcu a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o výsledovateľnosti, alebo d) boli podrobené účinnému systémovému prístupu alebo účinnému ošetrovaniu po zbere, aby sa zabezpečilo, že sú bez výskytu ovocných mušiek <i>Tephritidae</i> podľa časti A tabuľky 3 bodu 77 prílohy II, o ktorých je známe, že sú na ne uvedené plody náchylné, a použitie systémového prístupu alebo podrobné údaje o spôsobe ošetrovania sa uvádzajú v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že systémový prístup alebo spôsob ošetrovania po zbere národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii.“;

r) Bod 67 sa nahrádza takto:

„67.	Plody <i>Solanaceae</i>	0702 00 00 0709 30 00 0709 60 10 0709 60 91 0709 60 95 0709 60 99 ex 0709 99 90 ex 0810 90 75	Austrália, Amerika (celý kontinent) a Nový Zéland	Úradné potvrdenie, že plody majú pôvod: a) v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Bactericera cockerelli</i> (Sulc.) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo b) v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Bactericera cockerelli</i> (Sulc.) a ktorá sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín

				príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo c) v mieste výroby, v ktorom sa počas posledných troch mesiacov pred vývozom vykonali úradné prehliadky a prieskumy na výskyt <i>Bactericera cockerelli</i> (Sulc.), a to aj v jeho bezprostrednom okolí, ako aj účinné ošetrenia na zabezpečenie stavu bez výskytu škodcu a kde sa pred vývozom vykonala prehliadka reprezentatívnych vzoriek plodov a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o výsledovateľnosti, alebo d) vo výrobnej prevádzke zabezpečenej proti hmyzu, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu zriadila ako výrobnú prevádzku bez výskytu <i>Bactericera cockerelli</i> (Sulc.) na základe úradných prehliadok a prieskumov vykonaných počas troch mesiacov pred vývozom, a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o výsledovateľnosti.“;

s) Medzi body 68 a 69 sa vkladá tento bod:

„68.1.	Plody <i>Capsicum</i> L. a <i>Solanum lycopersicum</i> L.	0702 00 00 0709 60 10 0709 60 91 0709 60 95 0709 60 99 ex 0709 99 90	Bolívia, Kolumbia, Ekvádor, Peru a Spojené štáty	Úradné potvrdenie, že plody: a) majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Prodiplosis longifila</i> Gagné a ktorá sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo b) majú pôvod v mieste výroby, ktoré národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako miesto výroby bez výskytu <i>Prodiplosis longifila</i> Gagné, a v mieste výroby boli vo vhodných časoch počas vegetačného obdobia vykonané úradné prehliadky a prieskumy vrátane skúšky reprezentatívnych vzoriek plodov, pričom

				sa výskyt <i>Prodiplosis longifila</i> Gagné nepreukázal, a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o výsledovateľnosti, alebo c) majú pôvod vo výrobnnej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Prodiplosis longifila</i> Gagné, ktorú zriadila v krajine pôvodu národná organizácia pre ochranu rastlín ako výrobnú prevádzku bez výskytu <i>Prodiplosis longifila</i> Gagné na základe úradných prehliadok vykonaných počas dvoch mesiacov pred vývozom, a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o výsledovateľnosti, alebo d) boli podrobené účinnému systémovému prístupu alebo účinnému ošetrovaniu po zbere, aby sa zabezpečilo, že sú bez výskytu <i>Prodiplosis longifila</i> Gagné, a použitie systémového prístupu alebo podrobné údaje o spôsobe ošetrovania sú uvedené v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že systémový prístup alebo spôsob ošetrovania po zbere národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o výsledovateľnosti.“;

t) Bod 71 sa nahrádza takto:

„71.	Plody <i>Momordica</i> L.	ex 0709 99 90	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že plody majú pôvod: a) v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Thrips palmi</i> Karny v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo b) v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Thrips palmi</i> Karny a ktorá sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že tento stav

				bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii.“;

u) Medzi body 72 a 73 sa vkladajú tieto body:

„72.1.	Plody <i>Capsicum</i> L. a <i>Solanum</i> L.	0702 00 00 0709 30 00 0709 60 10 0709 60 91 0709 60 95 0709 60 99	Alžírsko, Angola, Benin Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Stredoafrická republika, Čad, Komory, Kongo, Pobrežie Slonoviny, Džibutsko, Egypt, Rovníková Guinea, Eritrea, Eswatini, Etiópia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Lesotho, Libéria, Líbya, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritánia, Maurícius, Mayotte, Maroko, Mozambik, Namíbia Niger, Nigéria, Réunion, Rwanda, Svätý Tomáš a Princov ostrov, Senegal, Seychely, Sierra Leone, Somálsko, Južná Afrika, Južný Sudán, Sudán, Tanzánia, Konžská demokratická republika, Togo, Tunisko, Uganda, Zambia, Zimbabwe Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny	Úradné potvrdenie, že: a) plody majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Bactrocera latifrons</i> (Hendel) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo b) plody majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Bactrocera latifrons</i> (Hendel) a ktorá sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo c) v mieste výroby a v jeho bezprostrednom okolí od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu neboli pozorované prejavy <i>Bactrocera latifrons</i> (Hendel) pri úradných prehliadkach vykonaných prinajmenšom raz mesačne počas troch mesiacov pred zberom a žiadny z plodov pozberaných v mieste výroby nepreukázal pri primeraných úradných skúškach prejavy <i>Bactrocera latifrons</i> (Hendel), a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o výsledovateľnosti, alebo

			okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	d) plody boli podrobené účinnému systémovému prístupu alebo účinnému ošetreniu po zbere, aby sa zabezpečilo, že sú bez výskytu <i>Bactrocera latifrons</i> (Hendel), a použitie systémového prístupu alebo podrobné údaje o spôsobe ošetrenia sú uvedené v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že systémový prístup alebo spôsob ošetrenia po zbere národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii.
72.2.	Plody <i>Annona</i> L. a <i>Carica papaya</i> L.	ex 0810 90 75 0807 20 00	Alžírsko, Angola, Benin Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Stredoafrická republika, Čad, Komory, Kongo, Pobrežie Slonoviny, Džibutsko, Egypt, Rovníková Guinea, Eritrea, Eswatini, Etiópia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Lesotho, Libéria, Líbya, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauritánia, Maurícius, Mayotte, Maroko, Mozambik, Namíbia Niger, Nigéria, Réunion, Rwanda, Svätý Tomáš a Princov ostrov, Senegal, Seychely, Sierra Leone, Somálsko, Južná Afrika, Južný Sudán, Sudán, Tanzánia, Konžská demokratická republika, Togo, Tunisko, Uganda, Zambia, Zimbabwe	Úradné potvrdenie, že: a) plody majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo b) plody majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) a ktorá sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo c) v mieste výroby a v jeho bezprostrednom okolí od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu neboli pozorované prejavy <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) pri úradných prehliadkach vykonaných prinajmenšom raz mesačne počas troch mesiacov pred zberom

			Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	a žiadny z plodov pozberaných v mieste výroby nepreukázal pri primeraných úradných skúškach prejavu <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel), a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o výsledovateľnosti, alebo d) plody boli podrobené účinnému systémovému prístupu alebo účinnému ošetrovaniu po zbere, aby sa zabezpečilo, že sú bez výskytu <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel), a použitie systémového prístupu alebo podrobné údaje o spôsobe ošetrovania sú uvedené v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že systémový prístup alebo spôsob ošetrovania po zbere národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii.
72.3.	Plody <i>Psidium guajava</i> L.	ex 0804 50 00	Alžírsko, Angola, Benin Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Stredoafrická republika, Čad, Komory, Kongo, Pobrežie Slonoviny, Džibutsko, Egypt, Rovníková Guinea, Eritrea, Eswatini, Etiópia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Lesotho, Libéria, Líbya, Madagaskar, Malawi, Mali,	Úradné potvrdenie, že: a) plody majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) a <i>Bactrocera zonata</i> (Saunders) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii,

			Mauritánia, Maurícius, Mayotte, Maroko, Mozambik, Namíbia Niger, Nigéria, Réunion, Rwanda, Svätý Tomáš a Princov ostrov, Senegal, Seychely, Sierra Leone, Somálsko, Južná Afrika, Južný Sudán, Sudán, Tanzánia, Konžská demokratická republika, Togo, Tunisko, Uganda, Zambia, Zimbabwe Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dálnavostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	alebo b) plody majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) a <i>Bactrocera zonata</i> (Saunders) a ktorá sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že tento stav bez výskytu škodcu národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii, alebo c) v mieste výroby a v jeho bezprostrednom okolí od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu neboli pozorované prejavy <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) a <i>Bactrocera zonata</i> (Saunders) pri úradných prehliadkach vykonaných prinajmenšom mesačne počas troch mesiacov pred zberom a žiadny z plodov pozberaných v mieste výroby nepreukázal pri primeraných úradných skúškach prejavy <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) a <i>Bactrocera zonata</i> (Saunders), a v rastlinolekárskom osvedčení sú uvedené informácie o vysledovateľnosti, alebo d) plody boli podrobené účinnému systémovému prístupu alebo účinnému ošetrovaniu po zbere, aby sa zabezpečilo, že sú bez výskytu <i>Bactrocera dorsalis</i> (Hendel) a <i>Bactrocera zonata</i> (Saunders), a použitie systémového prístupu alebo podrobné údaje o spôsobe ošetrovania sú uvedené v rastlinolekárskom osvedčení, za predpokladu, že systémový prístup alebo spôsob ošetrovania po zbere národná organizácia na ochranu rastlín príslušnej tretej krajiny vopred písomne oznámila Komisii.“;

v) Bod 73 sa nahrádza takto:

„73.	Semená <i>Zea mays</i> L.	0712 90 11 1005 10 13 1005 10 15 1005 10 18 1005 10 90	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že: a) semená majú pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Pantoea stewartii</i> subsp. <i>stewartii</i> (Smith) Mergaert, Verdonck & Kersters v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia, alebo b) semená majú pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Pantoea stewartii</i> subsp. <i>stewartii</i> (Smith) Mergaert, Verdonck & Kersters a ktorá sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení, alebo c) bola testovaná reprezentatívna vzorka semien a pri tomto teste sa zistilo, že je bez výskytu <i>Pantoea stewartii</i> subsp. <i>stewartii</i> (Smith) Mergaert, Verdonck & Kersters. Veľkosť vzorky na prehliadku musí byť taká, aby umožňovala prinajmenšom detekciu 0,5 % miery napadnutia s úrovňou spoľahlivosti 99 %. V prípade osivových dávok menších než 8 000 semien však bola testovaná reprezentatívna vzorka 10 % dávky a pri tomto teste sa zistilo, že je bez výskytu <i>Pantoea stewartii</i> subsp. <i>stewartii</i> (Smith) Mergaert, Verdonck & Kersters.“;

w) Bod 76 sa mení takto:

- i) slová „ihličnanov (Pinales)“ v stĺpci „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ sa nahrádzajú slovami „ihličnanov (Pinopsida)“;
- ii) v druhom stĺpci „Číselné znaky KN“ sa pred číselný znak „ex 4416 00 00“ dopĺňa číselný znak „ex 4409 10 18“;
- x) V bode 77 sa slová „ihličnanov (Pinales)“ v stĺpci „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ nahrádzajú slovami „ihličnanov (Pinopsida)“;
- y) V bode 78 v druhom stĺpci „Číselné znaky KN“ sa pred číselný znak „ex 4416 00 00“ dopĺňa číselný znak „ex 4409 10 18“;
- z) Bod 79 sa mení takto:
 - i) slová „ihličnanov (Pinales)“ v stĺpci „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ sa nahrádzajú slovami „ihličnanov (Pinopsida)“;
 - ii) v druhom stĺpci „Číselné znaky KN“ sa pred číselný znak „ex 4416 00 00“ dopĺňa číselný znak „ex 4409 10 18“;

iii) slová „*Scolytidae* spp. (neeurópske)“ v stĺpci „Osobitné požiadavky“ sa nahrádzajú slovami „*Scolytinae* spp. (neeurópske)“.

aa) Bod 80 sa mení takto:

i) slová „ihličnanov (Pinales)“ v stĺpci „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ sa nahrádzajú slovami „ihličnanov (Pinopsida)“;

ii) v druhom stĺpci „Číselné znaky KN“ sa pred číselný znak „ex 4416 00 00“ dopĺňa číselný znak „ex 4409 10 18“;

bb) Bod 81 sa mení takto:

i) slová „ihličnanov (Pinales)“ v stĺpci „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ sa nahrádzajú slovami „ihličnanov (Pinopsida)“;

ii) slová „*Scolytidae* spp. (neeurópske)“ v stĺpci „Osobitné požiadavky“ sa nahrádzajú slovami „*Scolytinae* spp. (neeurópske)“;

cc) V bode 82 sa slová „ihličnanov (Pinales)“ v stĺpci „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ nahrádzajú slovami „ihličnanov (Pinopsida)“;

dd) Body 87, 88 a 89 sa nahrádzajú takto:

„87.	Drevo <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., okrem dreva vo forme — štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z týchto stromov, — dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, klieťok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a ostatných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podopierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielke a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárske požiadavky Únie ako drevo v zásielke,	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 ex 4403 99 00 ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00 4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4409 29 10 ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00	Bielorusko, Kanada, Čína, Japonsko, Mongolsko, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan, Ukrajina a Spojené štáty	Úradné potvrdenie, že: a) drevo má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia uznala a zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire a ktorá sa nachádza v minimálnej vzdialenosti 100 km od najbližšej známej oblasti, kde bol úradne potvrdený výskyt špecifikovaného škodcu; oblasť sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení a národná organizácia na ochranu rastlín dotknutej tretej krajiny Komisii vopred písomne oznámila daný stav uvedenej oblasti bez výskytu škodcu, alebo b) bola odstránená kôra a minimálne 2,5 cm vrstva vonkajšej drevnej beli v zariadení, ktoré je na to oprávnené a ktoré je pod dohľadom národnej organizácie na ochranu rastlín, alebo c) drevo sa podrobilo ionizujúcemu žiareniu na dosiahnutie minimálnej absorbovanej dávky 1 kGy v celom objeme dreva.

	ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch, nábytku a iných predmetov vyrobených z nespracovaného dreva			
88.	Drevo vo forme štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc.	ex 4401 22 90 ex 4401 40 10 ex 4401 40 90 ex 4404 20 00	Bielorusko, Kanada, Čína, Japonsko, Mongolsko, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan, Ukrajina a Spojené štáty	Úradné potvrdenie, že drevo má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia uznala a zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire a ktorá sa nachádza v minimálnej vzdialenosti 100 km od najbližšej známej oblasti, kde bol úradne potvrdený výskyt špecifikovaného škodcu; oblasť sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení a národná organizácia na ochranu rastlín dotknutej tretej krajiny Komisii vopred písomne oznámila stav uvedenej oblasti bez výskytu škodcu.
89.	Oddelená kôra a predmety vyrobené z kôry <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc.	ex 1404 90 00 ex 4401 40 90	Bielorusko, Kanada, Čína, Japonsko, Mongolsko, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan, Ukrajina a Spojené štáty	Úradné potvrdenie, že kôra má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia uznala a zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire a ktorá sa nachádza v minimálnej vzdialenosti 100 km od najbližšej známej oblasti, kde bol úradne potvrdený výskyt špecifikovaného škodcu; oblasť sa uvádza v rastlinolekárskom osvedčení a národná organizácia na ochranu rastlín dotknutej tretej krajiny Komisii vopred písomne oznámila stav uvedenej oblasti bez výskytu škodcu.“;

ee) V bodoch 91, 93, 97, 99 a 101, v druhom stĺpci „Číselné znaky KN“, sa číselný znak „ex 4401 22 00“ nahrádza číselným znakom „ex 4401 22 90“;

ff) Dopĺňajú sa tieto body:

„102.	Drevo <i>Acacia</i> Mill., <i>Acer buergerianum</i> Miq., <i>Acer macrophyllum</i> Pursh, <i>Acer negundo</i> L., <i>Acer palmatum</i> Thunb., <i>Acer paxii</i> Franch., <i>Acer pseudoplatanus</i> L., <i>Aesculus californica</i> (Spach) Nutt., <i>Ailanthus altissima</i> (Mill.) Swingle, <i>Albizia falcata</i> Backer ex Merr., <i>Albizia julibrissin</i> Durazz., <i>Alectryon excelsus</i> Gärtner., <i>Alnus rhombifolia</i> Nutt., <i>Archontophoenix cunninghamiana</i> H. Wendl.	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 4403 91 00 4403 93 00 4403 97 00 4403 98 00 ex 4403 99 00 ex 4404 20 00 ex 4406 12 00	Tretie krajiny	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i> v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia, alebo

& Drude, <i>Artocarpus integer</i> (Thunb.) Merr., <i>Azadirachta indica</i> A. Juss., <i>Baccharis salicina</i> Torr. & A.Gray, <i>Bauhinia variegata</i> L., <i>Brachychiton discolor</i> F.Muell., <i>Brachychiton</i> <i>populneus</i> R.Br., <i>Camellia semiserrata</i> C.W. Chi, <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze, <i>Canarium</i> <i>commune</i> L., <i>Castanospermum australe</i> A. Cunningham & C.Fraser, <i>Cercidium floridum</i> Benth. ex A.Gray, <i>Cercidium sonora</i> Rose & I. M.Johnst., <i>Cocculus laurifolius</i> DC., <i>Combretum kraussii</i> Hochst., <i>Cupaniopsis</i> <i>anacardioides</i> (A.Rich.) Radlk., <i>Dombeya</i> <i>cacuminum</i> Hochr., <i>Erythrina corallodendron</i> L., <i>Erythrina coralloides</i> Moc. & Sessé ex DC., <i>Erythrina falcata</i> Benth., <i>Erythrina fusca</i> Lour., <i>Eucalyptus ficifolia</i> F.Müll., <i>Fagus crenata</i> Blume, <i>Ficus</i> L., <i>Gleditsia triacanthos</i> L., <i>Hevea</i> <i>brasiliensis</i> (Willd. ex A.Juss) Muell.Arg., <i>Howea forsteriana</i> (F.Müller) Becc., <i>Ilex</i> <i>cornuta</i> Lindl. & Paxton, <i>Inga vera</i> Willd., <i>Jacaranda mimosifolia</i> D.Don, <i>Koelreuteria</i> <i>bipinnata</i> Franch., <i>Liquidambar styraciflua</i> L., <i>Magnolia grandiflora</i> L., <i>Magnolia virginiana</i> L., <i>Mimosa bracaatinga</i> Hoehne, <i>Morus alba</i> L., <i>Parkinsonia aculeata</i> L., <i>Persea americana</i> Mill., <i>Pithecellobium lobatum</i> Benth., <i>Platanus</i> <i>x hispanica</i> Mill. ex Münchh., <i>Platanus</i> <i>mexicana</i> Torr., <i>Platanus occidentalis</i> L., <i>Platanus orientalis</i> L., <i>Platanus racemosa</i> Nutt., <i>Podalyria calypttrata</i> Willd., <i>Populus fremontii</i> S.Watson, <i>Populus nigra</i> L., <i>Populus</i> <i>trichocarpa</i> Torr. & A.Gray ex Hook., <i>Prosopis</i> <i>articulata</i> S.Watson, <i>Protium serratum</i> Engl., <i>Psoralea pinnata</i> L., <i>Pterocarya stenoptera</i> C. DC., <i>Quercus agrifolia</i> Née, <i>Quercus</i> <i>calliprinos</i> Webb., <i>Quercus chrysolepis</i> Liebm, <i>Quercus engelmannii</i> Greene, <i>Quercus</i> <i>ithaburensis</i> Dence, <i>Quercus lobata</i> Née, <i>Quercus palustris</i> Marshall, <i>Quercus robur</i> L., <i>Quercus suber</i> L., <i>Ricinus communis</i> L., <i>Salix</i> <i>alba</i> L., <i>Salix babylonica</i> L., <i>Salix gooddingii</i> C. R.Ball, <i>Salix laevigata</i> Bebb, <i>Salix mucronata</i> Thnb., <i>Shorea robusta</i> C.F.Gaertn., <i>Spathodea</i> <i>campanulata</i> P.Beauv., <i>Spondias dulcis</i> Parkinson, <i>Tamarix ramosissima</i> Kar. ex	ex 4406 92 00 4407 91 15 4407 91 31 4407 91 39 4407 91 90 4407 92 00 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 4407 97 10 4407 97 91 4407 97 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00	b) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i> . Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút, aby sa zabezpečilo, že sú bez výskytu <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i> , a to v celom profile dreva, čo sa má uviesť v rastlinolekárskom osvedčení, alebo d) sa podrobilo komorovému sušeniu, ktorým sa podľa programu s primeraným vymedzením času a teploty ošetrenia dosiahla vlhkosť menšia ako 20 % vyjadrená ako percento zo sušiny a ktoré je zaznamenané značkou „Kiln-dried“ alebo „K.D.“ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou umiestnenou na dreve alebo na akomkoľvek obale v súlade s bežnou praxou.

	Boiss., <i>Virgilia oroboides</i> subsp. <i>ferrugine</i> B.-E.van Wyk, <i>Wisteria floribunda</i> (Willd.) DC. a <i>Xylosma avilae</i> Sleumer, okrem dreva vo forme: — štiepok, pilín, hoblín a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z týchto rastlín, — dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, klieťok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a ostatných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podopierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielkach a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárске požiadavky Únie ako drevo v zásielke, ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený obľý povrch			
103.	Drevo <i>Artocarpus chaplasha</i> Roxb., <i>Artocarpus heterophyllus</i> Lam., <i>Artocarpus integer</i> (Thunb.) Merr., <i>Alnus formosana</i> Makino, <i>Bombax malabaricum</i> DC., <i>Broussonetia papyrifera</i> (L.) Vent., <i>Broussonetia kazinoki</i> Siebold, <i>Cajanus cajan</i> (L.) Huth, <i>Camellia oleifera</i> C.Abel, <i>Castanea</i> Mill., <i>Celtis sinensis</i> Pers., <i>Cinnamomum camphora</i> (L.) J.Presl, <i>Citrus</i> L., <i>Cunninghamia lanceolata</i> (Lamb.) Hook., <i>Dalbergia</i> L.f., <i>Eriobotrya japonica</i> (Thunb.) Lindl., <i>Ficus carica</i> L., <i>Ficus hispida</i> L.f., <i>Ficus infectoria</i> Willd., <i>Ficus retusa</i> L., <i>Juglans regia</i> L., <i>Maclura tricuspidata</i> Carrière, <i>Malus</i> Mill., <i>Melia azedarach</i> L., <i>Morus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Prunus pseudocerasus</i>, <i>Pyrus</i> spp., <i>Robinia pseudoacacia</i> L., <i>Salix</i> L., <i>Sapium sebiferum</i> (L.) Roxb., <i>Schima superba</i> Gardner & Champ., <i>Sophora japonica</i> L., <i>Trema amboinense</i> (Willd.) Blume, <i>Trema orientale</i> (L.) Blume,	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 4403 97 00 ex 4403 99 00 ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 4407 94 10 4407 94 91 4407 94 99	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti:	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia, alebo

	<i>Ulmus</i> L., <i>Vernicia fordii</i> (Hemsl.) Airy Shaw, a <i>Xylosma</i> G.Forst., okrem dreva vo forme: — štiepok, pilín, hoblín a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z týchto rastlín, — dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a ostatných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podopierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielkach a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárске požiadavky Únie ako drevo v zásielke, ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený obľý povrch	4407 97 10 4407 97 91 4407 97 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00	Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibirsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	b) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope). Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetrovaniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení, alebo d) sa podrobilo vhodnému ionizujúcemu žiareniu na dosiahnutie minimálnej absorbovanej dávky 1 kGy v celom objeme dreva, alebo e) je odkôrnené a nepresahuje 20 cm v pričnom reze v jeho najväčšom rozmere a bolo podrobené primeranému fumigačnému ošetrovaniu sulfuryl-fluoridom v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia.
104.	Drevo vo forme štiepok a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z <i>Artocarpus chaplasha</i> Roxb., <i>Artocarpus</i>	ex 4401 22 90 ex 4401 40 90	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India,	Úradné potvrdenie, že drevo:

	<i>heterophyllus</i> Lam., <i>Artocarpus integer</i> (Thunb.) Merr., <i>Alnus formosana</i> Makino, <i>Bombax malabaricum</i> DC., <i>Broussonetia papyrifera</i> (L.) Vent., <i>Broussonetia kazinoki</i> Siebold, <i>Cajanus cajan</i> (L.) Huth, <i>Camellia oleifera</i> C.Abel, <i>Castanea</i> Mill., <i>Celtis sinensis</i> Pers., <i>Cinnamomum camphora</i> (L.) J.Presl, <i>Citrus</i> spp., <i>Cunninghamia lanceolata</i> (Lamb.) Hook., <i>Dalbergia</i> L.f., <i>Eriobotrya japonica</i> (Thunb.) Lindl., <i>Ficus carica</i> L., <i>Ficus hispida</i> L. f., <i>Ficus infectoria</i> Willd., <i>Ficus retusa</i> L., <i>Juglans regia</i> L., <i>Maclura tricuspidata</i> Carrière, <i>Malus</i> Mill., <i>Melia azedarach</i> L., <i>Morus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Prunus pseudocerasus</i>, <i>Pyrus</i> spp., <i>Robinia pseudoacacia</i> L., <i>Salix</i> L., <i>Sapium sebiferum</i> (L.) Roxb., <i>Schima superba</i> Gardner & Champ., <i>Sophora japonica</i> L., <i>Trema amboinense</i> (Willd.) Blume, <i>Trema orientale</i> (L.) Blume, <i>Ulmus</i> L., <i>Vernicia fordii</i> (Hemsl.) Airy Shaw, a <i>Xylosma</i> G.Forst.		Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Ďalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	a) má pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope) v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, alebo b) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Apriona germari</i> (Hope). Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) bolo spracované na kúsky s hrúbkou a šírkou najviac 2,5 cm, alebo d) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení.
105.	Drevo <i>Caesalpinia japonica</i> Siebold & Zucc., <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze, <i>Celtis sinensis</i> Pers., <i>Cercis chinensis</i> Bunge, <i>Chaenomeles sinensis</i> (Thouin) Koehne, <i>Cinnamomum camphora</i> (L.) J.Presl, <i>Citrus</i> spp., <i>Cornus kousa</i> Bürger ex Hanse, <i>Crataegus cordata</i> Aiton, <i>Debregeasia edulis</i> (Siebold & Zucc.) Wedd., <i>Diospyros kaki</i> L., <i>Eriobotrya japonica</i> (Thunb.) Lindl., <i>Enkianthus perulatus</i> (Miq.) C.K.Schneid., <i>Fagus crenata</i> Blume, <i>Ficus carica</i> L., <i>Firmiana simplex</i> (L.) W.Wight, <i>Gleditsia japonica</i> Miq., <i>Hovenia dulcis</i> Thunb., <i>Lagerstroemia indica</i> L., <i>Malus pumila</i> Mill., <i>Morus</i> L., <i>Platanus x hispanica</i> Mill. ex Münchh., <i>Platycarya strobilacea</i> Siebold & Zucc., <i>Populus</i> L., <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., <i>Pterocarya stenoptera</i> C.DC., <i>Punica granatum</i> L., <i>Pyrus pyrifolia</i> (Burm.f.) Nakai, <i>Robinia pseudoacacia</i> L., <i>Salix</i> L., <i>Spiraea thunbergii</i> Siebold ex Blume, <i>Ulmus parvifolia</i> Jacq., <i>Villebrunea pedunculata</i> Shirai, a <i>Zelkova serrata</i> (Thunb.) Makino, okrem dreva vo forme: — štiepok, pilín, hoblín a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z týchto rastlín,	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 4403 97 00 4403 93 00 ex 4403 99 00 ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00 4407 92 00 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 4407 97 10 4407 97 91 4407 97 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Ďalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka,	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, alebo b) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo

	— dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a ostatných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podopierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielkach a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárске požiadavky Únie ako drevo v zásielke, ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený obľý povrch	ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00	Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	c) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetrovaniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení, alebo d) sa podrobilo vhodnému ionizujúcemu žiareniu na dosiahnutie minimálnej absorbovanej dávky 1 kGy v celom objeme dreva, alebo e) je odkôrnené a nepresahuje 20 cm v priečnom reze v jeho najväčšom rozmere a bolo podrobené primeranému fumigačnému ošetrovaniu sulfuryl-fluoridom v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia.
106.	Drevo vo forme štiepok a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z <i>Caesalpinia japonica</i> Siebold & Zucc., <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze, <i>Celtis sinensis</i> Pers., <i>Cercis chinensis</i> Bunge, <i>Chaenomeles sinensis</i> (Thouin) Koehne, <i>Cinnamomum camphora</i> (L.) J.Presl, <i>Citrus</i> spp., <i>Cornus kousa</i> Bürger ex Hanse, <i>Crataegus cordata</i>	ex 4401 22 90 ex 4401 40 90	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko,	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia, alebo

	Aiton, <i>Debregeasia edulis</i> (Siebold & Zucc.) Wedd., <i>Diospyros kaki</i> L., <i>Eriobotrya japonica</i> (Thunb.) Lindl., <i>Enkianthus perulatus</i> (Miq.) C.K.Schneid., <i>Fagus crenata</i> Blume, <i>Ficus carica</i> L., <i>Firmiana simplex</i> (L.) W.Wight, <i>Gleditsia japonica</i> Miq., <i>Hovenia dulcis</i> Thunb., <i>Lagerstroemia indica</i> L., <i>Malus pumila</i> Mill., <i>Morus</i> L., <i>Platanus x hispanica</i> Mill. ex Münchh., <i>Platycarya strobilacea</i> Siebold & Zucc., <i>Populus</i> L., <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., <i>Pterocarya stenoptera</i> C.DC., <i>Punica granatum</i> L., <i>Pyrus pyrifolia</i> (Burm.f.) Nakai, <i>Robinia pseudoacacia</i> L., <i>Salix</i> L., <i>Spiraea thunbergii</i> Siebold ex Blume, <i>Ulmus parvifolia</i> Jacq., <i>Villebrunea pedunculata</i> Shirai, a <i>Zelkova serrata</i> (Thunb.) Makino		Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	b) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Apriona rugicollis</i> Chevrolat. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) bolo spracované na kúsky s hrúbkou a šírkou najviac 2,5 cm, alebo d) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení.
107.	Drevo <i>Debregeasia hypoleuca</i> (Hochst. ex Steud.) Wedd., <i>Ficus</i> L., <i>Maclura pomifera</i> (Raf.) C.K.Schneid., <i>Malus domestica</i> (Suckow) Borkh., <i>Morus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Prunus</i> spp., <i>Pyrus</i> spp. a <i>Salix</i> L., okrem dreva vo forme: — štiepok, pilín, hoblín a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z týchto rastlín, — dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a ostatných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podopierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovna-	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 4403 97 00 ex 4403 99 00 ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 4407 94 10 4407 94 91 4407 94 99 4407 97 10 4407 97 91 4407 97 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia, alebo b) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení,

	kého typu a kvality ako drevo v zásielkach a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárске požiadavky Únie ako drevo v zásielke, ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený obľý povrch	ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00		alebo d) sa podrobilo vhodnému ionizujúcemu žiareniu na dosiahnutie minimálnej absorbovanej dávky 1 kGy v celom objeme dreva, alebo e) je odkôrnené a nepresahuje 20 cm v priečnom reze v jeho najväčšom rozmere a bolo podrobené primeranému fumigačnému ošetreniu sulfuryl-fluoridom v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia.
108.	Drevo vo forme štiepok a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z <i>Debregeasia hypoleuca</i> (Hochst. ex Steud.) Wedd., <i>Ficus</i> L., <i>Maclura pomifera</i> (Raf.) C.K. Schneid., <i>Malus domestica</i> (Suckow) Borkh., <i>Morus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Prunus</i> spp., <i>Pyrus</i> spp. a <i>Salix</i> L.	ex 4401 22 90 ex 4401 40 90	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dalnevostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibirsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v krajine uznanej za krajinu bez výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia, alebo b) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Apriona cinerea</i> Chevrolat. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo c) bolo spracované na kúsky s hrúbkou a šírkou najviac 2,5 cm, alebo d) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení.
109.	Drevo <i>Acer</i> L., <i>Betula</i> L., <i>Elaeagnus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Gleditsia</i> L., <i>Juglans</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Morus</i> L., <i>Platanus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Prunus</i> L., <i>Pyrus</i> L., <i>Quercus</i> L., <i>Robinia</i> L., <i>Salix</i> L., or <i>Ulmus</i> L., okrem dreva vo forme	ex 4401 12 00 ex 4403 12 00 4403 91 00 4403 95 10 4403 95 90 4403 96 00 4403 97 00	Afganistan, India, Irán, Kirgizsko, Pakistan, Tadžikistan, Turkménsko a Uzbekistan	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Trirachys sartus</i> Solsky. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení

	— štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov alebo odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z týchto stromov, — dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet alebo iných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podpierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielke a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárske požiadavky Únie ako drevo v zásielke, ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	ex 4403 99 00 ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00 4407 91 15 4407 91 31 4407 91 39 4407 91 90 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 4407 94 10 4407 94 91 4407 94 99 4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 4407 96 10 4407 96 91 4407 96 99 4407 97 10 4407 97 91 4407 97 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00		alebo b) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení, alebo c) sa podrobilo ionizujúcemu žiareniu na dosiahnutie minimálnej absorbovanej dávky 1 kGy v celom objeme dreva, alebo d) je odkôrnené a nepresahuje 20 cm v priečnom reze v jeho najväčšom rozmere a bolo podrobené primeranému fumigačnému ošetreniu sulfuryl-fluoridom v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia.
110.	Drevo vo forme štiepok, triesok, hoblín, zvyškov alebo odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z <i>Acer</i> L., <i>Betula</i> L., <i>Elaeagnus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Gleditsia</i> L., <i>Juglans</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Morus</i> L., <i>Platanus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Prunus</i> L., <i>Pyrus</i> L., <i>Quercus</i> L., <i>Robinia</i> L., <i>Salix</i> L., alebo <i>Ulmus</i> L.	ex 4401 22 90 ex 4401 40 90	Afganistan, India, Irán, Kirgizsko, Pakistan, Tadžikistan, Turkménsko alebo Uzbekistan	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Trirachys sartsu</i> Solsky. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo b) bolo spracované na kúsky s hrúbkou a šírkou najviac 2,5 cm,

				alebo c) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení.
111.	Drevo <i>Acer macrophyllum</i> Pursh, <i>Aesculus californica</i> (Spach) Nutt., <i>Lithocarpus densiflorus</i> (Hook. & Arn.) Rehd., <i>Quercus</i> L. a <i>Taxus brevifolia</i> Nutt., okrem dreva vo forme: — dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a ostatných nakladacích plosín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podopierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielkach a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárské požiadavky Únie ako drevo v zásielke, ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	ex 4401 11 00 ex 4401 12 00 ex 4401 21 00 ex 4401 22 90 ex 4401 40 90 ex 4403 11 00 ex 4403 12 00 4403 91 00 ex 4403 99 00 ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00 4407 91 15 4407 91 31 4407 91 39 4407 91 90 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00	Kanada, Spojené kráľovstvo ⁽¹⁾, Spojené štáty a Vietnam	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárské opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Phytophthora ramorum</i> (izoláty mimo EÚ) Werres, De Cock & Man in 't Veld. Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo b) bolo odkôrnené a: i) bolo zhranované tak, aby sa úplne odstránil oblý povrch; alebo ii) podiel vody v dreve nepresahuje 20 % vyjadrených ako percento sušiny; alebo iii) drevo bolo dezinfikované náležitým ošetrením horúcim vzduchom alebo horúcou vodou, alebo c) v prípade reziva so zvyškami kôry alebo bez nich sa podrobilo komorovému sušeniu, ktorým sa podľa programu s presným vymedzením času/teploty ošetrenia dosiahla vlhkosť menšia ako 20 % vyjadrená ako percento zo sušiny a ktoré bolo zaznamenané značkou „kiln-dried“ alebo „K.D.“ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou umiestnenou na dreve alebo na akoľvek obale v súlade s bežnou praxou.
112.	Drevo <i>Castanea</i> Mill., <i>Castanopsis</i> (D. Don) Spach a <i>Quercus</i> L., okrem dreva vo forme:	ex 4401 12 00 ex 4401 40 90 ex 4403 12 00 4403 91 00 ex 4403 99 00	Čína, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan a Vietnam	Úradné potvrdenie, že drevo:

	— štiepok, triesok a pilín získaných úplne alebo čiastočne z týchto rastlín, — dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a ostatných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podopierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielkach a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárске požiadavky Únie ako drevo v zásielke, ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	ex 4404 20 00 ex 4406 12 00 ex 4406 92 00 4407 91 15 4407 91 31 4407 91 39 4407 91 90 ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 ex 4416 00 00 ex 9406 10 00		a) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Massicus raddei</i> (Blessig). Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo b) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C počas minimálne 30 nepretržitých minút v celom profile dreva a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení, alebo c) sa podrobilo vhodnému ionizujúcemu žiareniu na dosiahnutie minimálnej absorbovanej dávky 1 kGy v celom objeme dreva, alebo d) je odkôrnené a nepresahuje 20 cm v pričnom reze v jeho najväčšom rozmere a bolo podrobené primeranému fumigačnému ošetreniu sulfuryl-fluoridom v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia.
113.	Drevo vo forme štiepok získaných úplne alebo čiastočne z <i>Castanea</i> Mill., <i>Castaniopsis</i> (D. Don) Spach a <i>Quercus</i> L..	ex 4401 22 90	Čína, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan a Vietnam	Úradné potvrdenie, že drevo: a) má pôvod v oblasti, ktorú národná organizácia na ochranu rastlín v krajine pôvodu v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárске opatrenia zriadila ako oblasť bez výskytu <i>Massicus raddei</i> (Blessig). Názov oblasti sa musí uviesť v rastlinolekárskom osvedčení alebo b) bolo spracované na kúsky s hrúbkou a šírkou najviac 2,5 cm, alebo c) sa podrobilo primeranému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 56 °C minimálne počas 30 nepretržitých minút v celom profile štiepok a ktoré treba uviesť v rastlinolekárskom osvedčení.

(¹) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.“

7. Príloha VIII sa mení takto:

a) Medzi body 2 a 3 sa vkladá tento bod:

„2.1.	Rastliny na výsadbu s pestovateľskými substrátmi, okrem rastlín v pletivových kultúrach a vodných rastlín	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v oblasti, ktorú príslušné orgány v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadili ako oblasť, o ktorej je známe, že je bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman, alebo b) boli pestované v mieste výroby, ktoré je v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadené ako miesto bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman: i) ktoré bolo podrobené každoročnej úradnej prehliadke a počas troch mesiacov pred premiestnením prínajmenšom mesačnej prehliadke v súvislosti s akýmkoľvek prejavmi <i>Popillia japonica</i> Newman, ktoré sa vykonali vo vhodných časoch na zistenie výskytu dotknutého škodcu, prínajmenšom vizuálnou prehliadkou všetkých rastlín vrátane burín a odberom vzoriek z pestovateľských substrátov, v ktorých rastliny rastú, a ii) ktoré je obklopené nárazníkovou zónou širokou najmenej 100 metrov, kde bola prostredníctvom úradných prieskumov vykonávaných každoročne vo vhodných časoch potvrdená neprítomnosť <i>Popillia japonica</i> Newman, a iii) rastliny a pestovateľské substráty boli pred premiestnením podrobené úradnej prehliadke vrátane odberu vzoriek z pestovateľských substrátov a zistilo sa, že sú bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman, a iv) rastliny: — bolo nimi manipulované a boli balené alebo prepravované takými spôsobmi, aby sa zabránilo napadnutiu spôsobenému <i>Popillia japonica</i> Newman po opustení miesta výroby alebo — boli premiestňované mimo letového obdobia <i>Popillia japonica</i> Newman, alebo c) sa počas ich celého života pestovali vo výrobnjej prevádzke s priestorovou izoláciou proti zavlečeniu <i>Popillia japonica</i> Newman a rastliny: — bolo nimi manipulované a boli balené alebo prepravované takými spôsobmi, aby sa zabránilo napadnutiu spôsobenému <i>Popillia japonica</i> Newman po opustení výrobnjej prevádzky,

		alebo — boli premiestňované mimo letového obdobia <i>Popillia japonica</i> Newman, alebo d) sa počas ich celého života pestovali vo výrobnej prevádzke: i) ktorá má špeciálne oprávnenie od príslušného orgánu na účely výroby rastlín bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman, a ii) kde bol pestovateľský substrát držaný bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman na základe použitia vhodných mechanických opatrení alebo iných ošetrov, a iii) kde boli rastliny podrobené vhodným opatreniam na zabezpečenie toho, aby boli bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman, a iv) pred premiestnením boli rastliny a pestovateľský substrát podrobené úradnej prehliadke vrátane odberu vzoriek z pestovateľských substrátov a zistilo sa, že sú bez výskytu <i>Popillia japonica</i> Newman, a v) rastliny: — bolo nimi manipulované a boli balené alebo prepravované takými spôsobmi, aby sa zabránilo napadnutiu spôsobenému <i>Popillia japonica</i> Newman po opustení výrobnej prevádzky, alebo — boli premiestňované mimo letového obdobia <i>Popillia japonica</i> Newman,“;

b) Bod 4 sa nahrádza takto:

„4.	Rastliny na výsadbu druhov <i>Solanum</i> L. vytvárajúcich poplasy alebo hľuzy alebo ich hybridov, iné ako hľuzy <i>Solanum tuberosum</i> L. špecifikované v zápisoch 5, 6, 7, 8 alebo 9 a iné ako kultivačný udržiavací materiál skladovaný v génových bankách alebo génových odrodových kolekciami a iné ako pravé osivo zemiaka <i>Solanum tuberosum</i> L. špecifikované v zápise 21	Úradné potvrdenie, že rastliny sa uchovávali za karanténnych podmienok a že laboratórnym testovaním sa výskyt žiadnych karanténnych škodcov Únie nezistil. Laboratórne testovanie musí: a) byť pod dozorom dotknutého príslušného orgánu a musí ho vykonať vedecky školený personál daného orgánu alebo iný úradne schválený orgán; b) byť vykonané na mieste vybavenom vhodným zariadením, ktoré postačuje na zamedzenie šírenia karanténnych škodcov Únie a uchovanie materiálu vrátane indikačných rastlín takým spôsobom, aby sa eliminovalo akékoľvek riziko šírenia karanténnych škodcov Únie; c) byť vykonané na každej jednotke materiálu:

		i) vizuálnou prehliadkou zameranou na symptómy spôsobené akýmikoľvek karanténnymi škodcami Únie, ktorá sa vykonáva v pravidelných intervaloch počas celej dĺžky minimálne jedného vegetačného cyklu, pričom sa zohľadní typ materiálu a jeho rastová fáza počas testovacieho programu; ii) laboratórnym testovaním v prípade všetkých zemiakových materiálov aspoň na: — andský latentný vírus zemiakov, — andský vírus škvrnitosti zemiakov, — vírus baktériovej krúžkovitosti zemiaka, — T vírus zemiaka, — izoláty mimo EÚ vírusov zemiakov S, X a vírusu zvinutky zemiaka, — <i>Clavibacter sepedonicus</i> (Spieckermann a Kottho) Nouiou et al., — <i>Ralstonia solanacearum</i> (Smith) Yabuuchi et al. emend. Safni et al.; <i>Ralstonia pseudosolanacearum</i> Safni et al., <i>Ralstonia syzigii</i> subsp. <i>celebensis</i> Safni et al. a <i>Ralstonia syzigii</i> subsp. <i>indonesiensis</i> Safni et al.; iii) v prípade pravého osiva zemiaka <i>Solanum tuberosum</i> L. okrem toho, ktoré je špecifikované v bode 21, minimálne na vyššie uvedené vírusy a viroidy s výnimkou andského latentného vírusu zemiakov a izolátov mimo EÚ vírusov zemiakov S, X a vírusu zvinutky zemiaka; d) zahŕňať primerané testovanie na akékoľvek iné symptómy pozorované pri vizuálnej prehliadke na určenie karanténnych škodcov Únie, ktoré takéto symptómy spôsobili.“;

c) Medzi body 17 a 18 sa vkladá tento bod:

„17.1.	Rastliny na výsadbu <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf. a ich hybridy, <i>Diospyros kaki</i> L., <i>Ficus carica</i> L., <i>Hedera helix</i> L., <i>Laurus nobilis</i> L., <i>Magnolia</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Melia</i> L., <i>Mespilus germanica</i> L., <i>Parthenocissus</i> Planch., <i>Prunus</i> L., <i>Psidium guajava</i> L., <i>Punica granatum</i> L., <i>Pyracantha</i> M. Roem., <i>Pyrus</i> L., <i>Rosa</i> L., <i>Vitis vinifera</i> L., okrem semien, peľu a rastlín v pletivových kultúrach	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v oblasti, ktorú príslušné orgány v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadili ako oblasť, o ktorej je známe, že je bez výskytu <i>Aleurocanthus spiniferus</i> (Quaintance), alebo b) boli pestované v mieste výroby, ktoré je v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadené ako miesto bez výskytu <i>Aleurocanthus spiniferus</i> (Quaintance) a s rastlinami bolo manipulované a boli balené takými spôsobmi, aby sa zabránilo napadnutiu po opustení miesta výroby, alebo

		c) boli podrobené účinnému ošetrovaniu zabezpečujúcemu, aby boli bez výskytu <i>Aleurocanthus spiniferus</i> (Quaintance), a pred premiestnením sa zistilo, že sú bez výskytu tohto škodcu.“;

d) Medzi body 18 a 19 sa vkladá tento bod:

„18.1.	Rastliny na výsadbu <i>Citrus</i> L., <i>Fortunella</i> Swingle, <i>Poncirus</i> Raf. a ich hybridy, okrem semien, peľu a rastlín v pletivových kultúrach	Úradné potvrdenie, že rastliny: a) majú pôvod v oblasti, ktorú príslušné orgány v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadili ako oblasť, o ktorej je známe, že je bez výskytu <i>Toxoptera citricida</i> (Kirkaldy), alebo b) boli pestované v mieste výroby, ktoré je v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadené ako miesto bez výskytu <i>Toxoptera citricida</i> (Kirkaldy) a s rastlinami bolo manipulované a boli balené takými spôsobmi, aby sa zabránilo napadnutiu po opustení miesta výroby.“;

e) Bod 19 sa nahrádza takto:

„19.	Rastliny <i>Vitis</i> L. na výsadbu okrem semien	Úradné potvrdenie, že rastliny na výsadbu: a) majú pôvod v oblasti, o ktorej je známe, že je bez výskytu fytoplazmy žltnutia viniča, alebo b) majú pôvod vo výrobnej prevádzke, kde: i) od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu neboli vo výrobnej prevádzke a v okruhu 20 m pozorované žiadne symptómy fytoplazmy žltnutia viniča na <i>Vitis</i> L. V prípade rastlín použitých na rozmnožovanie <i>Vitis</i> L. od začiatku dvoch posledných úplných vegetačných cyklov neboli vo výrobnej prevádzke a v okruhu buď 20 m okolo výrobnej prevádzky štepov, alebo 40 m okolo výrobnej prevádzky podpníkov pozorované žiadne symptómy fytoplazmy žltnutia viniča na <i>Vitis</i> spp., a ii) vykonáva sa monitorovanie vektorov a v oblastiach, kde sa vyskytujú vektory, sa uskutočňujú primerané ošetrovania na kontrolu vektorov fytoplazmy žltnutia viniča, a iii) neobhospodarovaný <i>Vitis</i> L. v okruhu 20 m okolo výrobnej prevádzky bol odstránený, alebo c) boli podrobené ošetrovaniu horúcou vodou podľa medzinárodných noriem.“;

f) Bod 25 sa nahrádza takto:

„25.	Drevený obalový materiál z dreva <i>Juglans</i> L. a <i>Pterocarya</i> Kunth vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a iných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem surového dreva s hrúbkou 6 mm alebo menej, spracovaného dreva vyrobeného lepením a pôsobením teploty a tlaku alebo ich kombináciou, a prekladov podopierajúcich zásielky dreva, ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielke a ktoré spĺňa rovnaké rastlinolekárske požiadavky Únie ako drevo v zásielke.	Drevený obalový materiál: a) má pôvod v oblasti, ktorú príslušné orgány v súlade s príslušnými medzinárodnými normami pre rastlinolekárske opatrenia zriadili ako oblasť bez výskytu škodcu <i>Geosmithia morbida</i> Kolarík, Freeland, Utley & Tisserat a jeho vektor <i>Pityophthorus juglandis</i> Blackman, alebo b) je vyrobený z odkôrneného dreva špecifikovaného v prílohe I k medzinárodnej norme pre rastlinolekárske opatrenia FAO č. 15 s názvom <i>Regulation of wood packaging material in international trade</i> (Požiadavky na drevený obalový materiál používaný v medzinárodnom obchode) a i) bol podrobený jednému zo schválených ošetrení špecifikovaných v prílohe I k uvedenej medzinárodnej norme a ii) je označený značkou špecifikovanou v prílohe II k uvedenej medzinárodnej norme, na ktorej sa uvádza, že drevený obalový materiál bol podrobený schválenému rastlinolekárskemu ošetreniu v súlade s touto normou.“;

g) Dopĺňajú sa tieto body:

„26.	Rastliny <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., okrem plodov a semien	Rastliny majú pôvod v oblasti, o ktorej je známe, že je bez výskytu <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire a ktorá sa nachádza vo vzdialenosti najmenej 100 km od najbližšej známej oblasti, kde bol úradne potvrdený výskyt <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire.
27.	Drevo z <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., s pôvodom v oblasti, ktorá sa nachádza vo vzdialenosti menej než 100 km od najbližšej známej oblasti, kde bol úradne potvrdený výskyt <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire, okrem dreva vo forme — štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z týchto stromov, — dreveného obalového materiálu vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a ostatných nakladacích plošín, káblových bubnov, prekladov bez ohľadu na to, či sa skutočne používajú na prepravu predmetov všetkých druhov, okrem prekladov podopierajúcich zásielky dreva,	Úradné potvrdenie, že: a) bola odstránená kôra a minimálne 2,5 cm vrstva vonkajšej drevnej bely v zariadení, ktoré je na to oprávnené a ktoré je pod dohľadom národnej organizácie na ochranu rastlín, alebo b) drevo sa podrobilo ionizujúcemu žiareniu na dosiahnutie minimálnej absorbovanej dávky 1 kGy v celom objeme dreva.

	ktoré sú vyrobené z dreva rovnakého typu a kvality ako drevo v zásielke a ktoré spĺňajú rovnaké rastlinolekárské požiadavky Únie ako drevo v zásielke, ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch, nábytku a iných predmetov vyrobených z nespracovaného dreva	
28.	Drevo vo forme štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc.	Drevo má pôvod v oblasti, o ktorej je známe, že je bez výskytu <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire a ktorá sa nachádza vo vzdialenosti najmenej 100 km od najbližšej známej oblasti, kde bol úradne potvrdený výskyt <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire.
29.	Oddelená kôra a predmety vyrobené z kôry <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans ailantifolia</i> Carr., <i>Juglans mandshurica</i> Maxim., <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc.	Kôra má pôvod v oblasti, o ktorej je známe, že je bez výskytu <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire a ktorá sa nachádza vo vzdialenosti najmenej 100 km od najbližšej známej oblasti, kde bol úradne potvrdený výskyt <i>Agrilus planipennis</i> Fairmaire.“.

8. Príloha X sa mení takto:

a) Medzi body 3 a 4 sa vkladá tento bod:

„3.1.	Rastliny bylinných druhov, určené na výsadbu, okrem cibuliek, podcibulia, rastlín čeľade Gramineae, pakoreňov, semien a hlúz	ex 0602 10 90 ex 0602 90 20 ex 0602 90 30 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70 ex 0602 90 91 ex 0602 90 99 ex 0704 10 00 ex 0704 90 10 ex 0704 90 90 ex 0705 11 00 ex 0705 19 00 ex 0705 21 00 ex 0705 29 00 ex 0706 90 10 ex 0709 40 00 ex 0709 99 10 ex 0910 99 31 ex 0910 99 33	Úradné potvrdenie, že: a) rastliny majú pôvod v oblasti, o ktorej je známe, že je bez výskytu <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach), <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) a <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess), alebo b) v mieste výroby neboli pri úradných prehliadkach vykonaných prinajmenšom mesačne počas troch mesiacov pred premiestnením z tohto miesta výroby pozorované prejavy <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach), <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) a <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess), alebo c) bezprostredne pred obchodovaním boli rastliny podrobené úradnej prehliadke, pričom sa zistilo, že sú bez výskytu <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach), <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) a <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess), a boli podrobené primeranému ošetreniu proti <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach) <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) a <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess), alebo d) rastliny pochádzajú z rastlinného materiálu, ktorý je bez výskytu <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach), <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) a <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess); sú pestované <i>in vitro</i> v sterilnom substráte za sterilných podmienok, ktoré zabráňujú možnosti napadnutia škodcami <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach), <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) a <i>Liriomyza</i>	a) Írsko b) Spojené kráľovstvo (Severné Írsko);

			<i>trifolii</i> (Burgess); sú zasielané v priesvitných kontajneroch za sterilných podmienok.	

- b) V bode 4 v druhom stĺpci sa číselný znak „0706 90 30“ nahrádza číselným znakom „0706 90 10“;
- c) V bode 14 v prvom stĺpci sa vypúšťajú slová „*Ficus L.*“;
- d) V bode 15 v treťom stĺpci sa slová „*Gremmeniella abiedina*“ nahrádzajú slovami „*Gremmeniella abietina*“;
- e) V bodoch 22 až 28 sa v prvom stĺpci vypúšťajú slová „okrem plodov a semien“;
- f) Medzi body 31 a 32 sa vkladá tento bod:

„31.1.	Rezané kvety, vňať <i>Apium graveolens L.</i> a <i>Ocimum L.</i>	0603 12 00 0603 14 00 ex 0603 19 70 0709 40 00 ex 0709 99 90	Úradné potvrdenie, že: a) rastliny majú pôvod v oblasti, o ktorej je známe, že je bez výskytu <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach), <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) a <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess), alebo b) rastliny boli bezprostredne pred obchodovaním s nimi podrobené úradnej prehliadke, pričom sa zistilo, že sú bez výskytu <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach), <i>Liriomyza huidobrensis</i> (Blanchard) a <i>Liriomyza trifolii</i> (Burgess).	a) Írsko b) Spojené kráľovstvo (Severné Írsko);

- g) Bod 35 sa vypúšťa;
- h) V bodoch 39 až 44 v stĺpci „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ sa slová „Drevo ihličnanov (Pinales)“ nahrádzajú slovami „Drevo ihličnanov (Pinopsida)“;
- i) V bodoch 46 až 51 v stĺpci „Rastliny, rastlinné produkty a iné predmety“ sa slová „Oddelená kôra ihličnanov (Pinales)“ nahrádzajú slovami „Oddelená kôra ihličnanov (Pinopsida)“.
9. Príloha XI sa mení takto:
- a) Časť A sa mení takto:
- i) Bod 2 („Všeobecné kategórie“) sa mení takto:
- v druhom stĺpci, po 16. prvku „0602 90 99“ sa medzi druhý zápis [„Ostatné živé rastliny (vrátane ich koreňov), odrezky a vrúbky okrem podhubia“] a tretí zápis „Cibuľa, šalotka, cesnak, pór a ostatná cibuľová zelenina, čerstvá, na výsadbu“ vkladá tento text:
- „Machy, čerstvé:
- ex 0604 20 19“;**
- tretí riadok („Rastliny *Cryptocoryne* sp. ...“) sa vypúšťa;
- ii) Bod 3 („Časti rastlín okrem plodov a semien“) sa mení takto:
- v treťom riadku („*Convolvulus* L., *Ipomoea* L., ...“) v druhom stĺpci sa medzi číselný znak „ex 0604 20 90“ a zápis „Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté, čerstvé:“ vkladá tento text:
- „Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená:
- ex 0709 99 90“;**
- v štvrtom riadku („Vňať *Apium graveolens* L., ...“) v druhom stĺpci po číselnom znaku „ex 0709 99 90“ sa text „(vrátane semien a plodov)“ vypúšťa;
 - v šiestom riadku („Ihličnany (Pinales)“), v prvom a druhom stĺpci sa text „Ihličnany (Pinales)“ a „ihličnanov (Pinales)“ nahrádza textom „Ihličnany (Pinopsida)“ a „ihličnanov (Pinopsida)“;
 - v siedmom riadku („*Castanea* Mill., ...“) v prvom a druhom stĺpci sa slová „*Dendranthema* (DC.) Des Moul.“ nahrádzajú slovami „*Chrysanthemum* L.“;
 - jedenásty riadok („*Fraxinus* L., ...“) sa nahrádza takto:

„ <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans</i> L., <i>Pterocarya</i> Kunth a <i>Ulmus davidiana</i> Planch.	Lístie, konáre a ostatné časti rastlín, bez kvetov alebo kvetinových pupencov, ktoré sú tovarom druhu vhodného na kytice alebo na ozdobné účely, čerstvé:	Bielorusko, Kanada, Čína, Japonsko, Mongolsko, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan, Ukrajina a Spojené štáty
	ex 0604 20 90	
	Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté, čerstvé:	
	ex 1404 90 00	

- v trinástom riadku („*Acer macrophyllum* Pursh, ...“) v treťom stĺpci sa slová „Spojené štáty“ nahrádzajú slovami „Kanada, Spojené kráľovstvo (!), Spojené štáty a Vietnam“

- (¹) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.“;

iii) Bod 5 („*Plody*“) sa mení takto:

- názov sa nahrádza textom „Plody v botanickom zmysle, neroztlačené“;
- v druhom riadku („*Actinidia Lindl.*, ...“), v druhom stĺpci, po číselnom znaku „0806 10 90“ sa text „Melóny (vrátane vodových melónov) a papája, čerstvé alebo chladené“ nahrádza textom „Papája, čerstvé alebo chladené“;

iv) Bod 8 („*Semená*“) sa mení takto:

- prvý riadok („*Brassicaceae*, ...“) sa mení takto:
 - v siedmom zápise druhého stĺpca („*Semená široká*“) sa číselný znak „1007 90 00“ nahrádza číselným znakom „1007 10 90“;
 - v osemnástom zápise druhého stĺpca („*Semená mäťonoha*“) sa číselný znak „1205 25 90“ nahrádza číselným znakom „1209 25 90“;
- tretí riadok („*Citrus L., Fortunella Swingle* ...“) sa mení takto:
 - v prvom stĺpci sa slová „*Phaseolus cocineus* sp. L.“ nahrádzajú slovami „*Phaseolus coccineus* L.“;
 - v druhom stĺpci sa medzi číselný znak „ex 0709 99 60“ a „– Fazuľa (*Phaseolus* spp.) na siatie“ vkladá tento text:
 - „— Hybridy kukurice cukrovej (*Zea mays* var. *saccharata*) na siatie:

0712 90 11“;

v) Bod 11 („*Oddelená kôra*“) sa mení takto:

- v prvom riadku („*Ihličnany* ...“) sa slová „*Ihličnany (Pinales)*“ nahrádzajú slovami „*Ihličnany (Pinopsida)*“;
- tretí riadok („*Fraxinus L.*, ...“) sa nahrádza takto:

„ <i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans</i> L., <i>Pterocarya</i> Kunth a <i>Ulmus davidiana</i> Planch.	Rastlinné produkty z kôry, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: ex 1404 90 00 Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiet, peliet alebo podobných formách: — Zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: ex 4401 40 90	Bielorusko, Kanada, Čína, Japonsko, Mongolsko, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan, Ukrajina a Spojené štáty“

- v poslednom riadku („*Acer macrophyllum* Pursh, ...“), v treťom stĺpci sa text „Spojené štáty“ nahrádza slovami „Kanada, Spojené štáty, Vietnam“;

vi) Bod 12 („Drevo, ak: ...“) sa nahrádza takto:

„12. Drevo, ak: a) je považované za rastlinný produkt v zmysle článku 2 bodu 2 nariadenia (EÚ) 2016/2031; a b) je získané úplne alebo čiastočne z jedného z radov, rodov alebo druhov opísaných ďalej, okrem dreveného obalového materiálu a c) spadá pod príslušný číselný znak KN a zodpovedá jednému z opisov uvedených v strednom stĺpci podľa časti II prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87:		
<i>Quercus</i> L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený obľý povrch, okrem dreva, ktoré zodpovedá opisu číselného znaku KN 4416 00 00 a ktoré je opatrené dokladmi osvedčujúcimi, že drevo bolo spracované alebo vyrobené pomocou tepelného ošetrenia, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 176 °C počas 20 minút	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiet, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté:	Kanada, Spojené štáty, Vietnam

	ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Z duba (<i>Quercus</i> spp.): 4403 91 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných) ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: — — Z duba (<i>Quercus</i> spp.): 4407 91 15 4407 91 31 4407 91 39 4407 91 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: – Ostatné: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99	

	Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Platanus</i> L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiat, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — — — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované ex 4406 12 00	Albánsko, Arménsko, Švajčiarsko, Turecko alebo Spojené štáty

	— Ostatné (okrem neimpregnovaných) ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Populus</i> L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiat, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90	Amerika (celý kontinent)

— Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Z topoľa a osiky (<i>Populus</i> spp.): 4403 97 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných) ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: — — Z topoľa a osiky (<i>Populus</i> spp.): 4407 97 10 4407 97 91 4407 97 99 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85	

	ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Acer saccharum</i> Marsh. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, bríkiet, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: ex 4403 99 00	Spojené štáty a Kanada

	Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných) ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: — Z javora (<i>Acer</i> spp.): 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
Ihličnany (<i>Pinopsida</i>) vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiet, peliet alebo podobných formách:	Kazachstan, Rusko a Turecko a iné tretie krajiny okrem:

	— Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Ihličnaté 4401 11 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Ihličnaté 4401 21 00 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Ihličnaté: 4403 11 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Ihličnaté, okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Z borovice (<i>Pinus</i> spp.): ex 4403 21 10 ex 4403 21 90 ex 4403 22 00 — — Z jedle (<i>Abies</i> spp.) a zo smreka (<i>Picea</i> spp.): ex 4403 23 10 ex 4403 23 90 ex 4403 24 00 — — Ostatné, ihličnaté: ex 4403 25 10 ex 4403 25 90 ex 4403 26 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Ihličnaté: ex 4404 10 00 Ihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva:	Albánska, Andorrry, Arménska, Azerbajdžanu, Bieloruska, Bosny a Hercegoviny, Kanárskych ostrovov, Faerských ostrovov, Gruzínska, Islandu, Lichtenštajnska, Moldavska, Monaka, Čiernej Hory, Severného Macedónska, Nórska, San Marína, Srbska, Švajčiarska, Ukrajiny a Spojeného kráľovstva (*)

	— Neimpregnované: 4406 11 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): 4406 91 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: — Ihličnaté: — — Z borovice (<i>Pinus</i> spp.): 4407 11 10 4407 11 20 4407 11 90 — — Z jedle (<i>Abies</i> spp.) a zo smreka (<i>Picea</i> spp.): 4407 12 10 4407 12 20 4407 12 90 — — Ostatné, ihličnaté: 4407 19 10 4407 19 20 4407 19 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: — Ihličnaté: 4408 10 15 4408 10 91 4408 10 98 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Ihličnaté, iné: ex 4409 10 18 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00	

	Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Chionanthus virginicus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Juglans</i> L., <i>Pterocarya</i> Kunth a <i>Ulmus davidiana</i> Planch. a vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený obľý povrch	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiet, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): ex 4406 92 00	Bielorusko, Kanada, Čína, Japonsko, Mongolsko, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan, Ukrajina a Spojené štáty

	Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: — Z jaseňa (<i>Fraxinus</i> spp.): 4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 — Ostatné: ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Betula</i> L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený obľý povrch	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiet, peliet alebo podobných formách:	Kanada a Spojené štáty

	— Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: -- Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: -- Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: -- Piliny: ex 4401 40 10 -- Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: -- Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: -- Z brezy (<i>Betula</i> spp.): 4403 95 10 4403 95 90 4403 96 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: -- Z brezy (<i>Betula</i> spp.): 4407 96 10	

		4407 96 91 4407 96 99 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Amelanchier</i> Medik., <i>Aronia</i> Medik., <i>Cotoneaster</i> Medik., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydo-</i> <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Pyracantha</i> M. Roem., <i>Pyrus</i> L. a <i>Sorbus</i> L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch, okrem pilín alebo hoblín		Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiat, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezravené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami:	Kanada a Spojené štáty

	-- Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00	

	Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Prunus</i> L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiet, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): ex 4406 92 00	Kanada, Čína, Japonsko, Mongolsko, Severná Kórea, Južná Kórea, Spojené štáty, Vietnam alebo akákoľvek tretia krajina, kde je známy výskyt <i>Aromia bungii</i>

	Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: -- Z čerešne alebo višne (<i>Prunus</i> spp.): 4407 94 10 4407 94 91 4407 94 99 -- Ostatné: ex 4407 99 27 ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Acer</i> L., <i>Aesculus</i> L., <i>Alnus</i> L., <i>Betula</i> L., <i>Carpinus</i> L., <i>Cercidiphyllum</i> Siebold & Zucc., <i>Corylus</i> L., <i>Fagus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Koelreuteria</i> Laxm., <i>Platanus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Salix</i> L., <i>Tilia</i> L. a <i>Ulmus</i> L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiat, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: -- Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva:	Tretie krajiny, kde je známy výskyt <i>Anoplophora glabripennis</i>

	-- Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: -- Piliny: ex 4401 40 10 -- Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: -- Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: -- Z buka (<i>Fagus</i> spp.): 4403 93 00 4403 94 00 -- Z brezy (<i>Betula</i> spp.): 4403 95 10 4403 95 90 4403 96 00 -- Z topoľa a osiky (<i>Populus</i> spp.): 4403 97 00 -- Z ostatných: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Neihličnaté železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): ex 4406 92 00	

	Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: -- Z buka (<i>Fagus</i> spp.): 4407 92 00 -- Z javora (<i>Acer</i> spp.): 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 -- Z jaseňa (<i>Fraxinus</i> spp.): 4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 -- Z brezy (<i>Betula</i> spp.): 4407 96 10 4407 96 91 4407 96 99 -- Z topoľa a osiky (<i>Populus</i> spp.): 4407 97 10 4407 97 91 4407 97 99 -- Z ostatných: 4407 99 27 4407 99 40 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch:	

	— Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Acer macrophyllum</i> Pursh, <i>Aesculus californica</i> (Spach) Nutt., <i>Lithocarpus</i> <i>densiflorus</i> (Hook. & Arn.) Rehd., <i>Quercus</i> L. a <i>Taxus</i> <i>brevifolia</i> Nutt.	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiet, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Ihličnaté: ex 4401 11 00 — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Ihličnaté: ex 4401 21 00 — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Ihličnaté: ex 4403 11 00 — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami:	Kanada, Spojené kráľovstvo ⁽¹⁾, Spojené štáty, Vietnam

	-- Ostatné, ihličnaté: ex 4403 25 10 ex 4403 25 90 ex 4403 26 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: -- Ostatné, neihličnaté: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Ihličnaté: ex 4404 10 00 — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: -- Ihličnaté: ex 4406 11 00 -- Neihličnaté: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): -- Ihličnaté: ex 4406 91 00 -- Neihličnaté ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: — Ihličnaté: ex 4407 19 10 ex 4407 19 20 ex 4407 19 90 -- Z javora (<i>Acer</i> spp.): 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 -- Z ostatných: ex 4407 99 27	

	ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: — Ihličnaté: ex 4408 10 15 ex 4408 10 91 ex 4408 10 98 — Ostatné: ex 4408 90 15 ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté, iné: ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Artocarpus chaplasha</i> Roxb., <i>Artocarpus heterophyllus</i> Lam., <i>Artocarpus integer</i> (Thunb.) Merr., <i>Alnus formosana</i> Makino, <i>Bombax malabaricum</i> DC., <i>Broussonetia papyrifera</i> (L.) Vent., <i>Broussonetia kazinoki</i> Siebold, <i>Caesalpinia japonica</i> Siebold & Zucc., <i>Cajanus cajan</i> (L.) Huth, <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze, <i>Camellia oleifera</i> C.Abel, <i>Castanea</i> Mill., <i>Celtis sinensis</i> Pers., <i>Cercis chinensis</i> Bunge, <i>Chaenomeles sinensis</i> (Thouin) Koehne, <i>Cinnamomum camphora</i> (L.) J.Presl, <i>Citrus</i> L., <i>Cornus kousa</i> Bürger ex Hanse, <i>Crataegus cordata</i> Aiton, <i>Cunninghamia lanceolata</i> (Lamb.) Hook., <i>Dalbergia</i> L.f., <i>Debregeasia edulis</i>	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiat, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90	Afganistan, Bahrajn, Bangladéš, Bhután, Brunejsko-darussalamský štát, Kambodža, Čína, India, Indonézia, Irán, Irak, Japonsko, Jordánsko, Kazachstan, Kuvajt, Kirgizsko, Laos, Libanon,

(Siebold & Zucc.) Wedd., <i>Debregeasia hypoleuca</i> (Hochst. ex Steud.) Wedd., <i>Diospyros kaki</i> L., <i>Enkianthus perulatus</i> (Miq.) C. K.Schneid., <i>Eriobotrya japonica</i> (Thunb.) Lindl., <i>Fagus crenata</i> Blume, <i>Ficus</i> L., <i>Firmiana simplex</i> (L.) W.Wight, <i>Gleditsia japonica</i> Miq., <i>Hovenia dulcis</i> Thunb., <i>Juglans regia</i> L., <i>Lagerstroemia indica</i> L., <i>Maclura tricuspidata</i> Carrière, <i>Maclura pomifera</i> (Raf.) C.K.Schneid., <i>Malus</i> Mill., <i>Melia azedarach</i> L., <i>Morus</i> L., <i>Platanus x hispanica</i> Mill. ex Münchh., <i>Platycarya strobilaceae</i> Siebold & Zucc., <i>Populus</i> L., <i>Prunus</i> spp., <i>Pterocarya rhoifolia</i> Siebold & Zucc., <i>Pterocarya stenoptera</i> C. DC., <i>Punica granatum</i> L., <i>Pyrus</i> spp., <i>Robinia pseudoacacia</i> L., <i>Salix</i> L., <i>Sapium sebiferum</i> (L.) Roxb., <i>Schima superba</i> Gardner & Champ., <i>Sophora japonica</i> L., <i>Spiraea thunbergii</i> Siebold ex Blume, <i>Trema amboinensis</i> (Willd.) Blume, <i>Trema orientale</i> (L.) Blume, <i>Ulmus</i> L., <i>Vernicia fordii</i> (Hemsl.) Airy Shaw, <i>Villebrunea pedunculata</i> Shirai, <i>Xylosma</i> G.Forst., a <i>Zelkova serrata</i> (Thunb.) Makino	— Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Piliny: ex 4401 40 10 — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Z buka (<i>Fagus</i> spp.): ex 4403 93 00 ex 4403 94 00 — — Z topoľa a osiky (<i>Populus</i> spp.): ex 4403 97 00 — — Iné: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: — — Neihličnaté: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): — — Neihličnaté ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: — Iné (ako ihličnaté alebo tropické drevo): — — Z buka (<i>Fagus</i> spp.): ex 4407 92 00 — — Z čerešne alebo višne (<i>Prunus</i> spp.):	Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Mjanmarsko, Nepál, Severná Kórea, Omán, Pakistan, Filipíny, Katar, Rusko [iba tieto časti: Ďalekovýchodný federálny okruh (Dálnavostochny federalny okrug), Sibírsky federálny okruh (Sibírsky federalny okrug) a Uralský federálny okruh (Uralsky federalny okrug)], Saudská Arábia, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Sýria, Tadžikistan, Thajsko, Východný Timor, Turkménsko, Spojené arabské emiráty, Uzbekistan, Vietnam a Jemen

	— Hobľované; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: ex 4407 94 10 — Iné: ex 4407 94 91 ex 4407 94 99 -- Z topoľa a osiky (<i>Populus</i> spp.): — Hobľované; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: ex 4407 97 10 — Iné: ex 4407 97 91 ex 4407 97 99 -- Iné: — Hobľované; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: ex 4407 99 27 — Iné: ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: — Iné (ako ihličnaté alebo tropické drevo): -- Hobľované; brúsené pieskom; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: ex 4408 90 15 -- Iné: ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté: -- Iné (okrem bambusového alebo tropického dreva): — Iné (okrem tvarovaného na rámy obrazov, fotografií, zrkadiel alebo podobných predmetov):	

	ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
<i>Acer</i> L., <i>Betula</i> L., <i>Elaeagnus</i> L., <i>Fraxinus</i> L., <i>Gleditsia</i> L., <i>Juglans</i> L., <i>Malus</i> Mill., <i>Morus</i> L., <i>Platanus</i> L., <i>Populus</i> L., <i>Prunus</i> L., <i>Pyrus</i> L., <i>Quercus</i> L., <i>Robinia</i> L., <i>Salix</i> L., a <i>Ulmus</i> L., vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch, ale okrem pilín a hoblín	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiat, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Z duba (<i>Quercus</i> spp.): 4403 91 00 — — Z brezy (<i>Betula</i> spp.): 4403 95 10 4403 95 90 4403 96 00 — — Z topoľa a osiky (<i>Populus</i> spp.): 4403 97 00	Afganistan, India, Irán, Kirgizsko, Pakistan, Tadžikistan, Turkménsko a Uzbekistan

	-- Iné (okrem <i>Quercus</i>, <i>Betula</i>, <i>Populus</i>): ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: -- Neihličnaté: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): -- Neihličnaté: ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: -- Z duba (<i>Quercus</i> spp.): 4407 91 15 4407 91 31 4407 91 39 4407 91 90 -- Z javora (<i>Acer</i> spp.): 4407 93 10 4407 93 91 4407 93 99 -- Z čerešne alebo višne (<i>Prunus</i> spp.): 4407 94 10 4407 94 91 4407 94 99 -- Z jaseňa (<i>Fraxinus</i> spp.): 4407 95 10 4407 95 91 4407 95 99 -- Z brezy (<i>Betula</i> spp.): 4407 96 10 4407 96 91 4407 96 99 -- Z topoľa a osíky (<i>Populus</i> spp.): 4407 97 10	

	4407 97 91 4407 97 99 -- Iné: — Hobľované; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: ex 4407 99 27 — Iné: ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: — Iné (ako ihličnaté alebo tropické drevo): -- Hobľované; brúsené pieskom; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: ex 4408 90 15 -- Iné: ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté: -- Iné (okrem bambusového alebo tropického dreva): — Iné (okrem tvarovaného na rámy obrazov, fotografií, zrkadiel alebo podobných predmetov): ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	
Drevo <i>Castanea</i> Mill., <i>Castanopsis</i> (D. Don) Spach a <i>Quercus</i> L.	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiet, peliet alebo podobných formách:	Čína, Severná Kórea, Rusko, Južná Kórea, Taiwan a Vietnam

	— Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: -- Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: -- Neihličnaté: — Iné [okrem eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.)]: ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: -- Piliny: ex 4401 40 10 -- Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: -- Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: -- Z duba (<i>Quercus</i> spp.): 4403 91 00 -- Iné: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00 Železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva: — Neimpregnované: -- Neihličnaté: ex 4406 12 00 — Ostatné (okrem neimpregnovaných): -- Neihličnaté: ex 4406 92 00 Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm: -- Z duba (<i>Quercus</i> spp.):	

	— Brúsené pieskom; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: 4407 91 15 — Iné: 4407 91 31 4407 91 39 4407 91 90 -- Iné: — Hobľované; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: ex 4407 99 27 — Iné: ex 4407 99 40 ex 4407 99 90 Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm: — Iné (okrem ihličnatého alebo tropického dreva): -- Hobľované; brúsené pieskom; spájané na koncoch, tiež hobľované alebo brúsené pieskom: ex 4408 90 15 -- Iné: ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté: -- Iné (okrem bambusového alebo tropického dreva): — Iné (okrem tvarovaného na rámy obrazov, fotografií, zrkadiel alebo podobných predmetov): ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00	

	Montované stavby z dreva:	
	ex 9406 10 00	
Drevo <i>Acacia</i> Mill., <i>Acer buergerianum</i> Miq., <i>Acer macrophyllum</i> Pursh, <i>Acer negundo</i> L., <i>Acer palmatum</i> Thunb., <i>Acer paxii</i> Franch., <i>Acer pseudoplatanus</i> L., <i>Aesculus californica</i> (Spach) Nutt., <i>Ailanthus altissima</i> (Mill.) Swingle, <i>Albizia falcata</i> Backer ex Merr., <i>Albizia julibrissin</i> Durazz., <i>Alectryon excelsus</i> Gärtn., <i>Alnus rhombifolia</i> Nutt., <i>Archontophoenix cunninghamiana</i> H. Wendl. & Drude, <i>Artocarpus integer</i> (Thunb.) Merr., <i>Azadirachta indica</i> A. Juss., <i>Baccharis salicina</i> Torr. & A. Gray, <i>Bauhinia variegata</i> L., <i>Brachychiton discolor</i> F.Muell., <i>Brachychiton populneus</i> R.Br., <i>Camellia semiserrata</i> C.W.Chi, <i>Camellia sinensis</i> (L.) Kuntze, <i>Canarium commune</i> L., <i>Castanospermum australe</i> A. Cunningham & C.Fraser, <i>Cercidium floridum</i> Benth. ex A. Gray, <i>Cercidium sonoreae</i> Rose & I.M.Johnst., <i>Cocculus laurifolius</i> DC., <i>Combretum kraussii</i> Hochst., <i>Cupaniopsis anacardioides</i> (A.Rich.) Radlk., <i>Dombeya cacuminum</i> Hochr., <i>Erythrina corallodendron</i> L., <i>Erythrina coralloides</i> Moc. & Sessé ex DC., <i>Erythrina falcata</i> Benth., <i>Erythrina fusca</i> Lour., <i>Eucalyptus ficifolia</i> F.Müll., <i>Fagus crenata</i> Blume, <i>Ficus</i> L., <i>Gleditsia triacanthos</i> L., <i>Hevea brasiliensis</i> (Willd. ex A.Juss) Muell.Arg., <i>Howea forsteriana</i> (F.Müller) Becc., <i>Ilex cornuta</i> Lindl. & Paxton, <i>Inga vera</i> Willd., <i>Jacaranda mimosifolia</i> D.Don, <i>Koelreuteria bipinnata</i> Franch., <i>Liquidambar styraciflua</i> L., <i>Magnolia grandiflora</i> L., <i>Magnolia virginiana</i> L., <i>Mimosa bracaatinga</i> Hoehne, <i>Morus alba</i> L., <i>Parkinsonia aculeata</i> L., <i>Persea americana</i> Mill., <i>Pithecellobium lobatum</i> Benth., <i>Platanus x hispanica</i> Mill. ex Münchh., <i>Platanus mexicana</i> Torr., <i>Platanus occidentalis</i> L., <i>Platanus orientalis</i> L., <i>Platanus racemosa</i> Nutt., <i>Podalyria calypttrata</i> Willd., <i>Populus fremontii</i> S.Watson, <i>Populus nigra</i> L., <i>Populus trichocarpa</i> Torr. & A.Gray ex	Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách; štiepky alebo triesky z dreva; piliny a zvyšky a odpad z dreva, tiež aglomerované v tvare klátov, brikiat, peliet alebo podobných formách: — Palivové drevo, v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách: — — Neihličnaté: ex 4401 12 00 — Štiepky alebo triesky z dreva: — — Neihličnaté: ex 4401 22 10 ex 4401 22 90 — Piliny a zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované: — — Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín): ex 4401 40 90 Surové drevo, neodkôrnené a nezbavené drevnej beli ani hrubo neopracované do štvorcových tvarov: — Natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Neihličnaté: ex 4403 12 00 Surové drevo, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov: — Okrem natieraných alebo impregnovaných farbou, moridlom, kreozotom alebo ostatnými ochrannými prostriedkami: — — Z duba (<i>Quercus</i> spp.): 4403 91 00 — — Z buka (<i>Fagus</i> spp.): 4403 92 00 — — Z topoľa a osiky (<i>Populus</i> spp.): 4403 97 00 — — Z eukalyptu (<i>Eucalyptus</i> spp.): 4403 98 00 — — Iné: ex 4403 99 00 Štiepané tyče; drevené koly, kolíky a stĺpiky, zašpicatené, ale nie pozdĺžne rozrezané: — Neihličnaté: ex 4404 20 00	Tretie krajiny

Hook., *Prosopis articulata* S. Watson, *Protium serratum* Engl., *Psoralea pinnata* L., *Pterocarya stenoptera* C.DC., *Quercus agrifolia* Née, *Quercus calliprinos* Webb., *Quercus chrysolepis* Liebm., *Quercus engelmannii* Greene, *Quercus ithaburensis* Dence, *Quercus lobata* Née, *Quercus palustris* Marshall, *Quercus robur* L., *Quercus suber* L., *Ricinus communis* L., *Salix alba* L., *Salix babylonica* L., *Salix gooddingii* C.R.Ball, *Salix laevigata* Bebb, *Salix mucronata* Thnb., *Shorea robusta* C.F.Gaertn., *Spathodea campanulata* P.Beauv., *Spondias dulcis* Parkinson, *Tamarix ramosissima* Kar. ex Boiss., *Virgilia oroboides* subsp. *ferrugine* B.-E.van Wyk, *Wisteria floribunda* (Willd.) DC. a *Xylosma avilae* Sleumer

Železničné alebo električkové podvaly (pražce) z dreva:

— Neimpregnované:

-- Neihličnaté:

ex 4406 12 00

— Iné (okrem neimpregnovaných):

-- Neihličnaté:

ex 4406 92 00

Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, krájané alebo lúpané, tiež hobl'ované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch, s hrúbkou presahujúcou 6 mm:

-- Z duba (*Quercus* spp.):

4407 91 15

4407 91 31

4407 91 39

4407 91 90

-- Z buka (*Fagus* spp.):

4407 92 00

-- Z javora (*Acer* spp.):

4407 93 10

4407 93 91

4407 93 99

-- Z topoľa a osiky (*Populus* spp.):

4407 97 10

4407 97 91

4407 97 99

-- Iné:

— Hobl'ované; spájané na koncoch, tiež hobl'ované alebo brúsené pieskom:

ex 4407 99 27

— Iné:

ex 4407 99 40

ex 4407 99 90

Listy na dyhy (vrátane tých, ktoré boli získané lúpaním vrstveného dreva), listy na preglejky alebo na podobné vrstvené dosky a ostatné drevo, pozdĺžne rezané, krájané alebo lúpané, tiež hobl'ované, brúsené pieskom, pozdĺžne spájané alebo spájané na koncoch, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm:

— Iné (okrem ihličnatého alebo tropického dreva)

-- Hobl'ované; brúsené pieskom; spájané na koncoch, tiež hobl'ované alebo brúsené pieskom:

ex 4408 90 15

	-- Iné: ex 4408 90 35 ex 4408 90 85 ex 4408 90 95 Drevo (vrátane nezostavených doštičiek a vlysov na parketové podlahy) súvisle profilované (drážkované, žliabkované, s perami, skosené, spojené do V, vrúbkované, tvarované, zaoblené alebo podobné) pozdĺž ktorejkoľvek z jeho hrán, na koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo spájané na koncoch: — Neihličnaté: -- Iné (okrem bambusového alebo tropického dreva): — Iné (okrem tvarovaného na rámy obrazov, fotografií, zrkadiel alebo podobných predmetov): ex 4409 29 91 ex 4409 29 99 Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti, z dreva, vrátane dúh (časti steny suda): ex 4416 00 00 Montované stavby z dreva: ex 9406 10 00	

(¹) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Spojené kráľovstvo nezahŕňajú na účely tejto prílohy Severné Írsko.“;

b) Časť B sa mení takto:

- i) nadpis sa nahrádza takto:
„Zoznam rastlín, ako aj príslušných tretích krajín ich pôvodu alebo odoslania, v prípade ktorých sa podľa článku 73 nariadenia (EÚ) 2016/2031 na ich uvedenie na územie Únie vyžadujú rastlinolekárské osvedčenia“;
- ii) v druhom stĺpci v druhom zápise („*Rezané kvetiny a kvetinové pupence ...*“) sa medzi nadpis zápisu a číselný znak „0603 15 00“ vkladá tento číselný znak:
„0603 11 00“;
- iii) v treťom zápise („*Lístie, konáre a ...*“) sa nadpis zápisu nahrádza takto:
„Lístie, konáre a ostatné časti rastlín, bez kvetov alebo kvetinových pupencov, a trávy, machy, nie lišajníky, ktoré sú tovarom druhu vhodného na kytice alebo na ozdobné účely, čerstvé:“;
- iv) v piatom zápise („*Kapusta, ...*“) sa medzi číselné znaky „0704 10 00“ a „0704 90 10“ vkladá tento kód:
„0704 20 00“;
- v) v jedenástom zápise („*Para orechy ...*“) sa nadpis zápisu nahrádza takto:
„Para orechy a kešu orechy, celé, čerstvé v zelenej šupke, tiež na siatie:“

vi) v dvanástom zápise („Ostatné orechy, ...“) sa nadpis zápisu nahrádza takto:
„Ostatné orechy, celé, čerstvé v zelenej šupke, tiež na siatie“

vii) za zápisom „Bobkový list, čerstvý: ex 0910 99 50“ sa vkladá tento text:
„Semená pšenice a súraže:

1001 11 00

1001 91 10

1001 91 20

1001 91 90

Semená raže:

1002 10 00“;

viii) v zápise „Pohánka, proso a lesknica kanárska, ostatné obilniny, semená na siatie“ sa medzi číselné znaky „ex 1008 50 00“ a „ex 1008 90 00“ vkladá tento číselný znak:
„ex 1008 60 00“.

10. Príloha XII sa mení takto:

- a) V bode 4 sa tretí riadok vypúšťa;
- b) V bode 6 sa slová „Ihličnany (Pinales)“ nahrádzajú slovami „Ihličnany (Pinopsida)“.

11. Príloha XIII sa mení takto:

- a) Medzi body 4 a 5 sa vkladá tento bod:
„4.1. Drevo *Chionanthus virginicus* L., *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. a *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., ako sa uvádza v bode 27 prílohy VIII.“;

- b) Body 10 a 11 sa nahrádzajú takto:

„10. Osivo, ak sa jeho premiestňovanie vykonáva v rámci rozsahu pôsobnosti smernice 98/56/ES, a v prípade ktorého sa v prílohe IV v súlade s článkom 37 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/2031 uvádza zoznam špecifických RNKŠ:

- *Allium* L.,
- *Capsicum annuum* L.,
- *Helianthus annuus* L.

11. Osivo, ak sa jeho premiestňovanie vykonáva v rámci rozsahu pôsobnosti smerníc 98/56/ES alebo 2008/90/ES, a v prípade ktorého sa v prílohe IV v súlade s článkom 37 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/2031 uvádza zoznam špecifických RNKŠ:

- *Prunus armeniaca* L.,
- *Prunus cerasus* L.,
- *Prunus domestica* L.,
- *Prunus dulcis* (Mill.) D. A. Webb,
- *Prunus persica* (L.) Batsch,
- *Prunus salicina* Lindley.“;

c) Dopĺňa sa tento bod:

„12. Osivo, ak sa jeho premiestňovanie vykonáva v rámci rozsahu pôsobnosti smerníc 98/56/ES, 1999/105/ES alebo 2008/90/ES, a v prípade ktorého sa v prílohe IV v súlade s článkom 37 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/2031 uvádza zoznam špecifických RNKŠ:

— *Prunus avium* L.“

12. Príloha XIV sa mení takto:

a) Bod 1 sa nahrádza takto:

„Rastliny *Abies* Mill., *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L. a *Pseudotsuga* Carr., okrem semien.“;

b) V bode 2 sa slová „*Ficus* L.“ a „*Platanus* L.“ vypúšťajú;

c) Bod 3 sa nahrádza takto:

„3. Rastliny okrem plodov a semien *Amelanchier* Med., *Castanea* Mill., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Eucalyptus* L'Herit., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L., *Sorbus* L. a *Vitis* L.“;

d) Bod 9 sa nahrádza takto:

„9. Semená *Beta vulgaris* L., *Castanea* Mill., *Gossypium* L. a *Mangifera* L.“;

e) V bode 11 písmene b) prvej zarážke sa slová „ihličnanov (Pinales)“ nahrádzajú slovami „ihličnanov (Pinopsida)“;

f) V bode 12 sa slová „ihličnanov (Pinales)“ nahrádzajú slovami „ihličnanov (Pinopsida)“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2286**zo 16. decembra 2021****o údajoch, ktoré treba predložiť za referenčný rok 2023 podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091 o integrovaných štatistikách fariem, pokiaľ ide o zoznam premenných a ich opis, a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 1200/2009****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1091 z 18. júla 2018 o integrovaných štatistikách fariem, ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1166/2008 a (EÚ) č. 1337/2011 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 4 a článok 8 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2018/1091 sa stanovuje rámec pre európsku štatistiku o poľnohospodárskych podnikoch, ako aj pre zjednotenie informácií o ich štruktúre s informáciami o výrobných postupoch, opatreniach na rozvoj vidieka, agroenvironmentálnych aspektoch a s inými súvisiacimi informáciami.
- (2) Na referenčný rok 2023 by Komisia mala podľa článku 5 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2018/1091 prijať vykonávací akt, v ktorom sa stanoví opis premenných uvedených v prílohe III k nariadeniu, ktorá sa týka premenných pre základné štrukturálne údaje.
- (3) Podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1091 by Komisia mala stanoviť a opísať premenné, ktoré sa majú zozbierať za referenčný rok 2023 a ktoré zodpovedajú témam a podrobným témam v rámci týchto modulov uvedených v prílohe IV k nariadeniu: „Pracovné sily a iné zárobkové činnosti“, „Rozvoj vidieka“, „Zavlažovanie“, „Postupy obhospodarovania pôdy“, „Stroje a zariadenia“ a „Sady“.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 1200/2009 ⁽²⁾ sa po prijatí nariadenia (EÚ) 2018/1091 stalo zastaraným a v záujme právnej istoty by sa malo zrušiť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém zriadeného článkom 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ⁽³⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Opis premenných pre základné štrukturálne údaje, ktoré sú uvedené v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2018/1091, sa stanovuje v prílohe I k tomuto nariadeniu.
2. Zoznam premenných pre témy a podrobné témy v rámci jednotlivých modulov sa stanovuje v prílohe II k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 200, 7.8.2018, s. 1.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1200/2009 z 30. novembra 2009, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1166/2008 o zisťovaní štruktúry poľnohospodárskych podnikov a o zisťovaní metód poľnohospodárskej produkcie, pokiaľ ide o prepočítavacie koeficienty na veľké dobytké jednotky a definície ukazovateľov (Ú. v. EÚ L 329, 15.12.2009, s. 1).⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

3. Opisy premenných, ktoré majú členské štáty použiť pre témy a podrobné témy v rámci jednotlivých modulov, ako sa uvádza v prílohe II k tomuto nariadeniu, sa stanovujú v prílohe III k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 1200/2009 sa zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Opis premenných uvedených v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2018/1091, ktoré sa majú použiť pre základné štrukturálne údaje

I. VŠEOBECNÉ PREMENNÉ

Informácie zo zisťovania

CGNR 001	–	Identifikačné číslo poľnohospodárskeho podniku Identifikačné číslo poľnohospodárskeho podniku je jedinečný numerický identifikátor na prenos údajov.

Sídlo poľnohospodárskeho podniku

Poľnohospodársky podnik má sídlo tam, kde vykonáva svoju hlavnú poľnohospodársku činnosť.

CGNR 002	–	Geografická poloha Kód bunky siete s veľkosťou štvorca 1 x 1 km podľa INSPIRE na celoeurópske použitie so štatistickými jednotkami (¹), v ktorej sa nachádza podnik. Tento kód sa bude používať iba na účely prenosu. Na účely šírenia údajov sa okrem normálnych kontrolných mechanizmov na zverejnenie tabuľkových údajov použije sieť s veľkosťou štvorca 1 x 1 km iba vtedy, ak sa v sieti nachádza viac ako 10 poľnohospodárskych podnikov; ak tomu tak nie je, použijú sa podľa potreby siete s veľkosťou štvorca 5 x 5 km, 10 x 10 km alebo viac.
CGNR 003	–	Región NUTS 3 Kód regiónu NUTS 3 (²) [podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 (³)], v ktorom sa podnik nachádza.
CGNR 004	–	Poľnohospodársky podnik má oblasti označené ako oblasti s prírodnými obmedzeniami podľa nariadenia (EÚ) č. 1305/2013. Informácie o oblastiach s prírodnými obmedzeniami treba poskytnúť v súlade s článkom 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 (⁴) alebo prípadne s najnovšími právnymi predpismi. L – poľnohospodársky podnik sa nachádza v inej ako horskej oblasti s významnými prírodnými obmedzeniami M – poľnohospodársky podnik sa nachádza v horskej oblasti O – poľnohospodársky podnik sa nachádza v inej oblasti postihnutej osobitnými obmedzeniami N – poľnohospodársky podnik sa nenachádza v oblasti s prírodnými obmedzeniami

Právna subjektivita poľnohospodárskeho podniku

Právna subjektivita poľnohospodárskeho podniku závisí od právneho postavenia vlastníka.

	–	Právnu a ekonomickú zodpovednosť za poľnohospodársky podnik nesie:
CGNR 005	–	Fyzická osoba, ktorá je výlučným vlastníkom, ak je poľnohospodársky podnik nezávislý Jedna fyzická osoba, ktorá je výlučným vlastníkom poľnohospodárskeho podniku, ktorý nie je prepojený s inými poľnohospodárskymi podnikmi iných vlastníkov spoločným riadením ani podobnými dohovormi. Poľnohospodárske podniky, ktoré spĺňajú túto podmienku, sa označujú ako poľnohospodárske podniky s výlučným vlastníkom.

CGNR 006	–	–	Ak áno, je vlastník zároveň vedúcim?		
CGNR 007	–	–	–	Ak nie, je vedúci členom rodiny vlastníka?	
CGNR 008	–	–	–	–	Ak áno, je vedúci manželom/manželkou vlastníka?
CGNR 009	–	Podielové vlastníctvo Fyzické osoby, ktoré sú výlučnými vlastníckmi poľnohospodárskeho podniku neprepojeného s inými poľnohospodárskymi podnikmi iných vlastníkov a ktoré sa delia o vlastníctvo a riadenie poľnohospodárskeho podniku.			
CGNR 010	–	Dve alebo viac fyzických osôb, ktoré sú partnermi, ak je poľnohospodársky podnik podnikom v skupinovom vlastníctve Partner/-i podniku v skupinovom vlastníctve sú fyzické osoby, ktoré spoločne vlastnia, prenajímajú alebo inak spravujú jeden poľnohospodársky podnik, alebo spoločne riadia svoje jednotlivé podniky, ako keby boli jedným podnikom. Táto spolupráca musí byť v súlade so zákonom alebo písomnou dohodou.			
CGNR 011	–	Právnická osoba Právnický subjekt iný ako fyzická osoba, ktorý však má práva a povinnosti jednotlivca, t. j. môže podať žalobu alebo byť obžalovaný (všeobecná právna spôsobilosť).			
CGNR 012	–	–	Ak áno, je poľnohospodársky podnik súčasťou skupiny podnikov? Skupina podnikov je združenie podnikov, ktoré sú spojené právnymi a/alebo finančnými väzbami a kontrolované hlavou skupiny. <i>„Podnik“ je najmenšia kombinácia právnych jednotiek, ktorá tvorí organizačnú jednotku vyrábajúcu výrobky alebo poskytujúcu služby, ktorá má určitý stupeň rozhodovacej samostatnosti, najmä v otázke používania svojich bežných zdrojov. Podnik vykonáva jednu alebo viac činností na jednom alebo viacerých miestach. Podnik môže byť jedinou právnou jednotkou.</i>		
CGNR 013	–	Poľnohospodársky podnik je jednotkou na spoločnej pôde Na účely zberu a zaznamenávania údajov je poľnohospodársky podnik ako „poľnohospodárska jednotka na spoločnej pôde“ subjekt pozostávajúci z využívanej poľnohospodárskej plochy (VPP), ktorú podľa spoločných práv používajú iné poľnohospodárske podniky.			
CGNR 014	–	Vlastník je prijímateľom podpory EÚ na pôdu alebo zvieratá v rámci poľnohospodárskeho podniku, a teda je zahrnutý v integrovanom administratívnom a kontrolnom systéme (IACS) Vlastník je aktívny poľnohospodár v zmysle článku 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 (5) alebo prípadne najnovších právnych predpisov a žiadosti o dotáciu sa vyhovel.			
CGNR 015	–	Vlastník je mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár začínajúci s činnosťou, ktorý počas predchádzajúcich troch rokov poberal finančnú podporu na tento účel v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) Finančná podpora sa môže týkať priamych platieb podľa článkov 50 a 51 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 alebo podpory poskytnutej v rámci programov rozvoja vidieka podľa článku 19 ods. 1 písm. a) bodu i) nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 – pomoc na začatie podnikateľskej činnosti pre mladých poľnohospodárov alebo prípadne podľa najnovších právnych predpisov.			

Vedúci poľnohospodárskeho podniku

Vedúci poľnohospodárskeho podniku je fyzická osoba, ktorá je zodpovedná za bežné denné finančné a výrobné činnosti poľnohospodárskeho podniku.

Poľnohospodárska práca je každý druh práce v poľnohospodárskom podniku, ktorý prispieva:

- i) k činnostiam uvedeným v článku 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2018/1091;
- ii) k údržbe výrobných prostriedkov;
- iii) k činnostiam priamo odvodeným z týchto výrobných činností.

Čas strávený vykonávaním poľnohospodárskej práce v poľnohospodárskom podniku je pracovný čas skutočne venovaný poľnohospodárskej práci v poľnohospodárskom podniku okrem práce v domácnosti vlastníka alebo vedúceho.

Ročná pracovná jednotka (RPJ) je ekvivalent plného pracovného času, t. j. počet odpracovaných hodín spolu vydelený priemerným počtom hodín odpracovaných v zamestnaniach s plným pracovným časom v krajine za rok.

Plný pracovný čas je minimálny počet hodín stanovený vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktoré sa vzťahujú na pracovné zmluvy. Ak tieto neuvádzajú počet hodín za rok, potom sa ako minimálny údaj berie 1 800 hodín (225 pracovných dní po osem hodín za deň).

CGNR 016	–	Rok narodenia Rok narodenia vedúceho poľnohospodárskeho podniku
CGNR 017	–	Pohlavie Pohlavie vedúceho poľnohospodárskeho podniku: M – muž Ž – žena
CGNR 018	–	Poľnohospodárska práca v poľnohospodárskom podniku (okrem domácich prác) Kategória ročnej pracovnej jednotky ⁽⁶⁾ poľnohospodárskej práce v % vykonanej vedúcim poľnohospodárskeho podniku.
CGNR 019	–	Rok klasifikácie za vedúceho poľnohospodárskeho podniku Rok, v ktorom sa vedúci poľnohospodárskeho podniku ujal tejto úlohy
CGNR 020	–	Poľnohospodárska odborná príprava vedúceho Najvyšší stupeň poľnohospodárskeho vzdelania, ktorý vedúci získal: PRACT – iba praktické poľnohospodárske skúsenosti, ak ich vedúci nadobudol praktickou prácou v poľnohospodárskom podniku; BASIC – základná poľnohospodárska odborná príprava, ak vedúci absolvoval vzdelávacie kurzy ukončené na všeobecnej poľnohospodárskej škole a/alebo v zariadení špecializujúcom sa na určité odbory (vrátane záhradníctva, vinohradníctva, lesníctva, chovu rýb, veterinárstva, poľnohospodárskej technológie a súvisiacich odborov); za základné vzdelanie sa považuje aj dokončené poľnohospodárske učňovské vzdelanie; FULL – úplná poľnohospodárska odborná príprava, ak vedúci absolvoval akýkoľvek vzdelávací kurz zodpovedajúci aspoň dvojročnej riadnej odbornej príprave po ukončení povinného vzdelania a ukončený na poľnohospodárskej škole, univerzite alebo v inom vysokoškolskom zariadení v odboroch poľnohospodárstvo, záhradníctvo, vinohradníctvo, lesníctvo, chov rýb, veterinárstvo, poľnohospodárska technológia alebo súvisiace odbory.

CGNR 021	–	Odborná príprava vedúceho počas posledných 12 mesiacov Ak vedúci absolvoval odbornú prípravu, vzdelávacie opatrenie alebo činnosť poskytovanú školiťom alebo inštitúciou odbornej prípravy, ktoré boli zamerané najmä na získanie nových zručností súvisiacich s poľnohospodárskymi činnosťami alebo činnosťami priamo súvisiacimi s poľnohospodárskym podnikom alebo rozvíjanie a zlepšovanie existujúcich zručností.

Forma vlastníctva VPP (vo vzťahu k vlastníkovi)

Forma vlastníctva závisí od situácie v referenčnom dni počas roka zisťovania.

CGNR 022	–	Hospodárenie na vlastnej pôde VPP obhospodarovaná poľnohospodárskym podnikom, ktorá je majetkom vlastníka alebo ktorú obhospodaruje vlastník v rámci užívacieho práva alebo ako dedičný dlhodobý nájomca alebo v inej rovnocennej forme vlastníctva, v hektároch.
CGNR 023	–	Hospodárenie na prenajatej pôde VPP, ktorú poľnohospodársky podnik prenajal za vopred dohodnuté pevné nájomné (v hotovosti, naturáliách alebo inak) a v prípade ktorej existuje (písomná alebo ústna) dohoda o prenájme, v hektároch. VPP sa vykazuje vždy iba za jeden poľnohospodársky podnik. Ak sa VPP v referenčnom roku prenajíma viac ako jednému poľnohospodárskemu podniku, obvykle sa vykazuje za poľnohospodársky podnik, ktorý ju mal prenajatú v referenčný deň zisťovania alebo ktorý ju v referenčnom roku využíval najdlhšie.
CGNR 024	–	Spoločné hospodárenie alebo iné formy vlastníctva VPP v hektároch, ktorá je: a) spoločne obhospodarovaná, t. j. obhospodarovaná v partnerstve vlastníkom pôdy a poľnohospodárskym nájomcom podľa písomnej alebo ústnej zmluvy o spoločnom obhospodarovaní. Produkcia (v ekonomickom alebo materiálnom zmysle) plochy spoločného obhospodarovania sa rozdeľuje medzi tieto dve strany podľa dohodnutého pomeru; b) využívaná v iných formách vlastníctva a nie je zahrnutá inde v predchádzajúcich položkách.
CGNR 025	–	Spoločná pôda VPP, ktorú poľnohospodársky podnik využíva, ale priamo mu nepatrí, t. j. na ktorú sa uplatňujú spoločné práva, v hektároch.
CGNR 026	–	Ekologické poľnohospodárstvo Poľnohospodársky podnik má výrobu, ktorá patrí do poľnohospodárskych postupov v súlade s určitými stanovenými normami a pravidlami špecifikovanými i) v nariadení Rady (ES) č. 834/2007 ⁽⁷⁾ či v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 ⁽⁸⁾ alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych vykonávacích predpisoch týkajúcich sa ekologickej výroby.
CGNR 027	–	Celková VPP poľnohospodárskeho podniku, na ktorej sa uplatňujú a certifikujú výrobné metódy ekologického poľnohospodárstva podľa vnútroštátnych pravidiel alebo pravidiel Európskej únie VPP poľnohospodárskeho podniku, na ktorej je používaná výrobná metóda v úplnom súlade so zásadami ekologickej výroby na úrovni poľnohospodárskeho podniku, ako je stanovené i) v nariadení (ES) č. 834/2007 či nariadení (EÚ) 2018/848 alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych vykonávacích predpisoch týkajúcich sa certifikácie ekologickej výroby, v hektároch.

CGNR 028	–	Celková VPP poľnohospodárskeho podniku, ktorá je v konverzii na ekologické poľnohospodárske výrobné metódy, ktoré sa majú certifikovať podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo právnych predpisov Európskej únie VPP poľnohospodárskeho podniku, na ktorej sa uplatňujú metódy ekologického poľnohospodárstva počas prechodu z neekologickej výroby na ekologickú v rámci danej lehoty (obdobie konverzie), ako je stanovené i) v nariadení (ES) č. 834/2007 alebo nariadení (EÚ) 2018/848, alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych vykonávacích predpisoch týkajúcich sa certifikácie ekologickej výroby, v hektároch.
CGNR 029	–	Účasť na iných environmentálnych certifikačných systémoch Poľnohospodársky podnik sa zúčastňuje na národných alebo regionálnych environmentálnych certifikačných systémoch, ako sú systémy uvedené v článku 43 ods. 2 a ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 alebo v prílohe IX k uvedenému nariadeniu (súčasný certifikačný systém rovnocenný ekologizačným platbám SPP), alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch, a žiadosti o dotáciu sa vyhovel.

(¹) Príloha II k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1089/2010 z 23. novembra 2010, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES, pokiaľ ide o interoperabilitu súborov a služieb priestorových údajov (Ú. v. EÚ L 323, 8.12.2010, s. 11).

(²) NUTS: Klasifikácia územných jednotiek na štatistické účely.

(³) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1).

(⁴) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

(⁵) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608).

(⁶) Kategória 2 ročnej pracovnej jednotky (RPJ) v %: (> 0 – < 25), (≥ 25 – < 50), (≥ 50 – < 75), (≥ 75 – < 100), (100).

(⁷) Nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 (Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1).

(⁸) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1).

II. PREMENNÉ TÝKAJÚCE SA PÔDY

Celková plocha poľnohospodárskeho podniku pozostáva z využívanej poľnohospodárskej plochy (orná pôda, trvalé trávne porasty, trvalé plodiny a domácich záhradiek) a ostatnej pôdy (nevyužívaná poľnohospodárska plocha, zalesnená plocha a ostatná pôda inde neuvedená).

Plocha, ktorá sa má zaznamenať pre každú položku, je známa ako hlavná plocha a vzťahuje sa na fyzickú plochu parcely (parciel) bez ohľadu na to, či bola na nej počas pestovateľského roka iba jediná plodina alebo viacero plodín. Hlavná plocha zodpovedá v prípade jednoročných plodín osevnjej ploche, v prípade trvalých plodín celkovej vysadenej ploche, v prípade následných plodín hlavná plocha zodpovedá ploche s hlavnou plodinou na parcele počas roka, v prípade súčasne pestovaných plodín zodpovedá ploche, na ktorej sa tieto plodiny súčasne pestujú. Týmto spôsobom je každá plocha zaznamenaná iba raz.

Hlavná plodina je plodina s najvyššou ekonomickou hodnotou. Ak nie je možné určiť hlavnú plodinu na základe výrobných hodnôt, tak hlavnou plodinou je tá, ktorá zaberá plochu najdlhší čas spomedzi všetkých plodín zozbieraných počas referenčného roka.

Využívaná poľnohospodárska plocha (VPP) je celková plocha ornej pôdy, trvalých trávnych porastov, trvalých plodín a domácich záhradiek, ktorú poľnohospodársky podnik využíva bez ohľadu na formu vlastníctva.

Striedanie plodín je postup, pri ktorom sa striedajú plodiny pestované na danom poli v plánovanej štruktúre alebo poradí počas za sebou nasledujúcich rokov zberu tak, aby sa na tom istom poli nepestovali bez prerušenia plodiny rovnakého druhu. Pri striedaní plodín sa plodiny normálne striedajú každý rok, je však možné mať aj striedanie plodín s viacročnými plodinami.

Pestovanie na otvorenom poli a plochy v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch treba zaznamenať osobitne.

Pokiaľ ide o premenné týkajúce sa pôdy, využitie pôdy sa vzťahuje na referenčný rok.

CLND 001	–	VPP VPP v hektároch.		
CLND 002	–	–	Orná pôda Pravidelne obrábaná pôda (prekyprená alebo zoraná), obvykle podľa systému striedania plodín, v hektároch.	
CLND 003	–	–	–	Obilniny pestované na zrno (vrátane osív) Všetky obilniny, zberané v suchom stave na zrno bez ohľadu na použitie, v hektároch.
CLND 004	–	–	–	Mäkká a špaldová pšenica <i>Triticum aestivum</i> L. emend. Fiori et Paol., <i>Triticum spelta</i> L. a <i>Triticum monococcum</i> L. v hektároch.
CLND 005	–	–	–	Tvrdá pšenica <i>Triticum durum</i> Desf. v hektároch.
CLND 006	–	–	–	Raž a zmesi ozimín (súraž) Raž (<i>Secale cereale</i> L.) siata v rôznych obdobiach, zmesi raže a ostatných obilnín siatych pred zimou a počas zimy (súraž), v hektároch.
CLND 007	–	–	–	Jačmeň Jačmeň (<i>Hordeum vulgare</i> L.) v hektároch.
CLND 008	–	–	–	Ovos a zmesi jarín (obilné zmesi okrem súraže) Ovos (<i>Avena sativa</i> L.) a ostatné obilniny siate na jar, ktoré sú pestované ako zmesi a zberané ako suché zrno vrátane osiva, v hektároch.
CLND 009	–	–	–	Kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes Kukurica (<i>Zea mays</i> L.), ktorá je zberaná na zrno, ako osivo alebo kukurično-klasová zmes, v hektároch.
CLND 010	–	–	–	Tritikale Tritikale (<i>x Triticosecale</i> Wittmack) v hektároch.
CLND 011	–	–	–	Cirok Cirok [<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Conrad Moench alebo <i>Sorghum x sudanense</i> (Piper) Stapf.] v hektároch.
CLND 012	–	–	–	Ostatné obilniny inde neuvedené (pohánka, proso, lesknica kanárska atď.) Obilniny, zberané v suchom stave na zrno a ktoré nie sú zaznamenané inde v predchádzajúcich položkách, ako proso (<i>Panicum miliaceum</i> L.), pohánka (<i>Fagopyrum esculentum</i> Mill.), lesknica kanárska (<i>Phalaris canariensis</i> L.) a ostatné obilniny inde neuvedené (i. n.), v hektároch.

CLND 013	–	–	–	–	Ryža Ryža (<i>Oryza sativa</i> L.) v hektároch.
CLND 014	–	–	–	–	Suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín) Suché strukoviny a bielkovinové plodiny, zberané v suchom stave na zrno bez ohľadu na použitie, v hektároch.
CLND 015	–	–	–	–	Hrach poľný, fazuľa a vlčí bôb Všetky odrody hrachu poľného (<i>Pisum sativum</i> L. convar. <i>sativum</i> alebo <i>Pisum sativum</i> L. convar. <i>arvense</i> L. alebo convar. <i>speciosum</i>) zberané v suchom stave, plus všetky odrody bôbu obyčajného alebo hrachu poľného [<i>Vicia faba</i> L. (partim)] zberané v suchom stave, plus všetky odrody vlčieho bôbu (<i>Lupinus</i> sp.) zberané v suchom stave na zrno vrátane osiva bez ohľadu na použitie, v hektároch.
CLND 016	–	–	–	–	Okopaniny Obilniny, ktoré sú pestované najmä pre ich korene, hlúzy alebo zmenenú stonku, v hektároch. Vyňatá je koreňová, hlúzová a cibuľová zelenina, ako okrem inej mrkva, repa obyčajná alebo kapusta repková kvaková.
CLND 017	–	–	–	–	Zemiaky (vrátane sadbových zemiakov) Zemiaky (<i>Solanum tuberosum</i> L.) v hektároch.
CLND 018	–	–	–	–	Cukrová repa (s výnimkou osiva) Cukrová repa (<i>Beta vulgaris</i> L.) určená pre cukrovarnícky priemysel a výrobu alkoholu v hektároch.
CLND 019	–	–	–	–	Ostatné okopaniny i. n. Krmná repa (<i>Beta vulgaris</i> L.) a rastliny čeľade <i>Brassicaceae</i> , ktoré sú zberané najmä ako krmivo bez ohľadu na to, či ide o koreň alebo stonku, a ostatné rastliny pestované najmä pre ich skrmovateľné korene, inde neuvedené, v hektároch.
CLND 020	–	–	–	–	Priemyselné plodiny Technické plodiny, ktoré sa zvyčajne nepredávajú priamo na spotrebu, pretože pred ich konečným použitím sa musia priemyselne spracovať, v hektároch.
CLND 021	–	–	–	–	Olejnate semená Repka olejná (<i>Brassica napus</i> L.) a repica [<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>oleifera</i> (Lam.)], slnečnicové semeno (<i>Helianthus annuus</i> L.), sója (<i>Glycine max</i> (L.) Merrill), ľanové semeno (<i>Linum usitatissimum</i> L.), horčica (<i>Sinapis alba</i> L.), mak (<i>Papaver somniferum</i> L.), požlt (<i>Carthamus tinctorius</i> L.), sezamové semeno (<i>Sesamum indicum</i> L.), pozemná mandľa (<i>Cyperus esculentus</i> L.), podzemnica olejná (<i>Arachis hypogaea</i> L.), tekvica na olej (<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>styriaca</i>) a konopa siata (<i>Cannabis sativa</i> L.), ktoré sú pestované na výrobu oleja, zberané ako suché zrno, okrem bavlníkového semena (<i>Gossypium</i> spp.), v hektároch.
CLND 022	–	–	–	–	Semená repky olejnej a repice Repka olejná (<i>Brassica napus</i> L.) a repica [<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>oleifera</i> (Lam.)], ktoré sú pestované na výrobu oleja, zberané ako suché zrno, a na použitie ako bielkoviny, v hektároch.

CLND 023	–	–	–	–	–	Sľečnicové semená Sľečnica (<i>Helianthus annuus</i> L.), zberaná ako suché zrnó, v hektároch.
CLND 024	–	–	–	–	–	Sója Sója (<i>Glycine max</i> L. Merrill), zberaná ako suché zrnó na výrobu oleja, ako aj na použitie ako bielkoviny, v hektároch.
CLND 025	–	–	–	–	–	Ľanové semeno (oilflax) Odrody ľanového semena (<i>Linum usitatissimum</i> L.), ktoré sú pestované najmä na výrobu oleja a zberané ako suché zrnó, v hektároch.
CLND 026	–	–	–	–	–	Ostatné olejniný i. n. Ostatné plodiny, ktoré sú pestované najmä pre ich obsah oleja a zberané ako suché zrnó a inde neuvedené (okrem bavlníkového semena), v hektároch.
CLND 027	–	–	–	–	–	Priadne plodiny Ľan priadny (<i>Linum usitatissimum</i> L.), konopa siata (<i>Cannabis sativa</i> L.), bavlna (<i>Gossypium</i> spp.), juta (<i>Corchorus capsularis</i> L.), abaka alias manilské konope (<i>Musa textilis</i> Née), kenaf (<i>Hibiscus cannabinus</i> L.) a sisal (<i>Agave sisalana</i> Perrine) v hektároch.
CLND 028	–	–	–	–	–	Ľan priadny Odrody ľanu priadneho (<i>Linum usitatissimum</i> L.), pestované najmä na výrobu vlákna, v hektároch.
CLND 029	–	–	–	–	–	Konope Konopa siata (<i>Cannabis sativa</i> L.), pestovaná na slamu, v hektároch.
CLND 030	–	–	–	–	–	Bavlna Bavlna (<i>Gossypium</i> spp.), pestovaná na vlákno a/alebo na použitie ako olejnatého semena, v hektároch.
CLND 031	–	–	–	–	–	Ostatné priadne plodiny i. n. Ostatné rastliny, ktoré sú pestované najmä pre ich obsah vlákna, inde neuvedené, ako juta (<i>Corchorus capsularis</i> L.), abaka alias manilské konope (<i>Musa textilis</i> Née), sisal (<i>Agave sisalana</i> Perrine), a kenaf (<i>Hibiscus cannabinus</i> L.), v hektároch.
CLND 032	–	–	–	–	–	Tabak Tabak (<i>Nicotiana tabacum</i> L.), pestovaný pre listy, v hektároch.
CLND 033	–	–	–	–	–	Chmeľ Chmeľ (<i>Humulus lupulus</i> L.), pestovaný pre šišťice, v hektároch.
CLND 034	–	–	–	–	–	Aromatické, liečivé a kulinárske rastliny Aromatické, liečivé a kulinárske rastliny, pestované na farmaceutické účely, výrobu parfumov alebo ľudskú spotrebu, v hektároch.

CLND 035	–	–	–	–	Energetické plodiny i. n. Energetické plodiny, ktoré sú používané výlučne na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov, inde neuvedené, a pestované na ornej pôde, v hektároch.
CLND 036	–	–	–	–	Ostatné priemyselné plodiny i. n. Ostatné priemyselné plodiny inde neuvedené v hektároch.
CLND 037	–	–	–	–	Rastliny zberané za zelena na ornej pôde Všetky plodiny zberané za zelena na ornej pôde, ktoré sú určené najmä na použitie ako krmiva alebo výrobu energie z obnoviteľných zdrojov, konkrétne obilniny, tráv, strukoviny alebo priemyselné rastliny a ostatné plodiny zberané a/alebo použité za zelena na ornej pôde, v hektároch.
CLND 038	–	–	–	–	Dočasné trávne porasty a pasienky Trávy a trávne miešanky na pasenie, seno alebo siláž zahrnuté do zvyčajného striedania plodín, pestované aspoň jeden hospodársky rok a obvykle menej ako päť rokov, v hektároch.
CLND 039	–	–	–	–	Strukoviny zberané za zelena Strukoviny, ktoré sú pestované a zberané za zelena ako celá rastlina najmä na krmivo alebo výrobu energie, v hektároch. Zahrnuté sú zmesi prevažne (obvykle viac ako 80 %) strukovín a tráv, zberaných za zelena alebo sušených na seno.
CLND 040	–	–	–	–	Kukurica na zeleno Všetky formy kukurice (<i>Zea mays</i> L.), ktorá sa pestuje najmä na siláž (celé kukuričné súľky, časti rastliny alebo celá rastlina) a nezberá na zrno, v hektároch.
CLND 041	–	–	–	–	Ostatné obilniny zberané za zelena (okrem kukurice na zeleno) Všetky obilniny (okrem kukurice), ktoré sa pestujú a zberajú za zelena ako celá rastlina na použitie v krmive pre zvieratá alebo na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov (výroba biomasy), v hektároch.
CLND 042	–	–	–	–	Ostatné rastliny zberané za zelena na ornej pôde i. n. Ostatné jednoročné alebo viacročné (menej ako 5 rokov) plodiny, určené najmä na použitie v krmive pre zvieratá a zberané za zelena, v hektároch. Aj zvyšky plodín inde neuvedených, ak hlavný zber úrody bol zničený, avšak zvyšky bolo možné stále použiť (ako krmivo alebo energiu z obnoviteľných zdrojov).
CLND 043	–	–	–	–	Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody Všetka hlúbovitá, listová a stopková zelenina, zelenina pestovaná pre plody, korene, hľuzy a cibuľková zelenina, čerstvé strukoviny, ostatná zelenina čerstvo zberaná (nie v suchom stave) a jahody, pestované vonku na ornej pôde striedavo s ostatnými poľnohospodárskymi alebo záhradnými plodinami, v hektároch.
CLND 044	–	–	–	–	Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody pestované striedavo so záhradnými plodinami (trhové záhradníctvo) Čerstvá zelenina, melóny a jahody, pestované na ornej pôde striedavo s ostatnými záhradnými plodinami, v hektároch.

CLND 045	–	–	–	–	Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody pestované striedavo s nezáhradnými plodínami (na otvorenom poli) Čerstvá zelenina, melóny a jahody, pestované na ornej pôde striedavo s ostatnými poľnohospodárskymi plodínami, v hektároch.
CLND 046	–	–	–	–	Kvetiny a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok) Všetky kvety a okrasné rastliny, ktoré sú určené na predaj ako rezané kvety (napr. ruže, klinčeky, orchidey, chryzantémy, rezané listy a iné rezané produkty), črepníkové, záhonové a balkónové kvety a rastliny (napr. rododendrony, azalky, chryzantémy, begónie, pakosty, netýkavky, ostatné črepníkové, záhonové a balkónové rastliny) a ako cibulkové a hlúzové kvety a ostatné okrasné rastliny (tulipány, hyacinty, orchidey, narcisy a iné), v hektároch.
CLND 047	–	–	–	–	Osivá a semenáčky Osivo koreňovej zeleniny (okrem zemiakov a iných rastlín, kde sa korene používajú aj ako osivo), krmoviny, tráv, priemyselné plodiny (okrem olejnatých semien) a osivo a semenáčky zeleniny a kvetov, v hektároch.
CLND 048	–	–	–	–	Ostatné plodiny pestované na ornej pôde i. n. Plodiny, pestované na ornej pôde inde neuvedené, v hektároch.
CLND 049	–	–	–	–	Pôda ležiaca úhorom Všetka orná pôda buď zahrnutá do systému striedania plodín, alebo udržiavaná v dobrom poľnohospodárskom alebo environmentálnom stave (GAEC (1)), tiež obrábaná, z ktorej sa nebude zberať úroda v trvaní jedného hospodárskeho roka, v hektároch. Hlavnou charakteristikou pôdy ležiacej úhorom je, že je ponechaná na regeneráciu, zvyčajne počas celého hospodárskeho roka. Pôda ležiaca úhorom môže byť: i) pôda bez porastu neprinášajúca vôbec žiadnu úrodu alebo ii) pôda so spontánnym prírodným porastom, ktorý sa môže použiť ako krmivo alebo ktorý sa môže zaorať, alebo iii) osiata výlučne na produkciu zeleného hnojiva (zelený úhor).
CLND 050	–	–	–	–	Trvalý trávny porast Pôda, ktorá sa trvalo používa (viacero po sebe nasledujúcich rokov, zvyčajne päť rokov alebo dlhšie) na pestovanie bylinných krmovín, krmovín alebo energetických plodín, zasiatím (osev) alebo prirodzene (samovýsev) a ktorá nie je zahrnutá do striedania plodín poľnohospodárskeho podniku, v hektároch. Trávny porast sa môže využívať na pasenie, kosiť na siláž a seno alebo využívať na výrobu obnoviteľnej energie.
CLND 051	–	–	–	–	Pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov Trvalé pasienky na dobrej alebo stredne kvalitnej pôde, ktoré sa zvyčajne môžu využívať na intenzívne pasenie, v hektároch.
CLND 052	–	–	–	–	Extenzívne pasienky Trvalé trávne porasty s nízkou úrodnosťou, zvyčajne na málo kvalitných pôdach, napríklad na hornatých pôdach a vo vysokých nadmorských výškach, zvyčajne bez hnojenia, kultivácie, podsevu alebo odvodňovania, v hektároch. Uvedené plochy sa zvyčajne môžu využívať na extenzívnu pastvu a zvyčajne sa nekosiť alebo sa kosia extenzívnym spôsobom, keďže neznesú veľkú hustotu zvierat.

CLND 053	–	–	–	Trvalé trávne porasty viac nevyužívané na produkciu a oprávnené na platbu dotácií Trvalé trávne porasty a lúky, ktoré sa už nevyužívajú na produkčné účely a ktoré sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 1307/2013 alebo prípadne s najnovšími právnymi predpismi udržiavajú v stave, ktorý umožňuje pastvu alebo pestovanie bez prípravnej činnosti nad rámec použitia bežných poľnohospodárskych postupov a techník, a ktoré sú oprávnené na finančnú podporu, v hektároch.
CLND 054	–	–	–	Trvalé plodiny (vrátane mladých a dočasne neobhospodarovaných výsadiieb, s výnimkou plôch, ktoré produkujú iba na vlastnú spotrebu) Všetky ovocné stromy, všetky citrusové ovocné stromy, všetky orechové stromy, všetky výsadby bobuľového ovocia, všetky vinohrady, všetky olivovníky a všetky trváce plodiny, ktoré sa používajú na ľudskú spotrebu (napr. čaj, káva alebo karob) a na iné účely (napr. škôlky, vianočné stromčeky alebo rastliny na pletenie a tkanie ako ratan alebo bambus), v hektároch.
CLND 055	–	–	–	Ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového ovocia, hrozna a jahôd) Sady s jadrovým ovocím, kôstkovým ovocím, bobuľovým ovocím, orechmi a ovocím tropického a subtropického podnebného pásma, v hektároch.
CLND 056	–	–	–	Jadrové ovocie Sady s jadrovými ovocím, ako napr. jablká (<i>Malus</i> spp.), hrušky (<i>Pyrus</i> spp.), dule (<i>Cydonia oblonga</i> Mill.) alebo mišpule (<i>Mespilus germanica</i>, L.), v hektároch.
CLND 057	–	–	–	Kôstkové ovocie Sady s kôstkovým ovocím, ako napr. broskyne a nektárinky [<i>Prunus persica</i> (L.) Batch], marhule (<i>Prunus armeniaca</i> L. a iné), čerešne a višne (<i>Prunus avium</i> L., <i>P. cerasus</i>), slivky (<i>Prunus domestica</i> L. a iné) a ostatné kôstkové ovocie inde neklasifikované ako trnky (<i>Prunus spinosa</i> L.) alebo lokvát/mišpuľník japonský [<i>Eriobotrya japonica</i> (Thunb.) Lindl.], v hektároch.
CLND 058	–	–	–	Ovocie subtropického a tropického podnebného pásma Všetko ovocie subtropického a tropického podnebného pásma, ako napr. kivi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.), avokáda (<i>Persea americana</i> Mill.) alebo banány (<i>Musa</i> spp.), v hektároch.
CLND 059	–	–	–	Bobuľové ovocie (okrem jahôd) Všetko pestované bobuľové ovocie, ako napr. čierne ríbezle (<i>Ribes nigrum</i> L.), červené ríbezle (<i>Ribes rubrum</i> L.), maliny (<i>Rubus idaeus</i> L.) alebo čučoriedky (<i>Vaccinium corymbosum</i> L.), v hektároch.
CLND 060	–	–	–	Orechy Všetky orechové stromy v hektároch: vlašské orechy, lieskové orechy, mandle, gaštany a iné orechy.
CLND 061	–	–	–	Citrusové plody Citrusové plody (<i>Citrus</i> spp.) v hektároch: pomaranče, malé citrusové plody, citróny, limety, pomelá, grapefruity a iné citrusové plody.

CLND 062	–	–	–	Hrozno Vinič (<i>Vitis vinifera</i> L.) v hektároch.	
CLND 063	–	–	–	–	Hrozno na výrobu vína Odrody viniča, obvykle pestované na výrobu šľavy, muštu a/alebo vína, v hektároch.
CLND 064	–	–	–	–	Hrozno na výrobu vína s chráneným označením pôvodu (CHOP) Odrody viniča obvykle pestované na výrobu vín s chráneným označením pôvodu (CHOP), ktoré sú v súlade s požiadavkami i) delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/33 ⁽³⁾ alebo prípadne najnovších právnych predpisov a ii) zodpovedajúcich vnútroštátnych právnych predpisov, v hektároch.
CLND 065	–	–	–	–	Hrozno na výrobu vína s chráneným zemepisným označením (CHZO) Odrody viniča obvykle pestované na výrobu vín s chráneným zemepisným označením, ktoré sú v súlade s požiadavkami i) delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/33 alebo prípadne najnovších právnych predpisov a ii) zodpovedajúcich vnútroštátnych právnych predpisov, v hektároch.
CLND 066	–	–	–	–	Ostatné muštové hrozno i. n. (bez CHOP/CHZO) Odrody viniča, obvykle pestované na výrobu vín iných ako vína s CHOP a CHZO, v hektároch.
CLND 067	–	–	–	–	Stolové hrozno Odrody viniča, obvykle pestované na produkciu stolového hrozna, v hektároch.
CLND 068	–	–	–	–	Hrozno na produkciu hroziebok Odrody viniča, obvykle pestované na produkciu hroziebok, v hektároch.
CLND 069	–	–	–	Olivy Olivovníky (<i>Olea europea</i> L.), pestované na produkciu olív, v hektároch.	
CLND 070	–	–	–	Škôlky Škôlky s mladými drevnatými rastlinami, ktoré sa pestujú vonku a sú určené na výsadbu, v hektároch.	
CLND 071	–	–	–	Ostatné trvalé plodiny vrátane ostatných trvalých plodín určených na ľudskú spotrebu Trvalé plodiny určené na ľudskú spotrebu inde neuvedené a stromy pestované ako vianočné stromčeky na VPP, v hektároch.	
CLND 072	–	–	–	–	Vianočné stromčeky Vianočné stromčeky, pestované na obchodné účely, mimo lesa, na VPP, v hektároch. Nepatria sem sady s vianočnými stromčekmi, ktoré sa už neudržiavajú a patria do zalesnenej plochy.

CLND 073	–	–	Domáce záhradky Pôdy, na ktorej sa okrem iného obvykle pestuje zelenina, koreňové plodiny a trvalé plodiny, určené na vlastnú spotrebu vlastníka a jeho domácnosti, obvykle oddelené od ostatnej poľnohospodárskej pôdy a rozoznateľné ako domáce záhradky, v hektároch.
CLND 074	–		Ostatná poľnohospodárska pôda Nevyužívaná poľnohospodárska pôda (poľnohospodárska pôda, ktorá sa už neobrába z ekonomických, sociálnych alebo iných dôvodov a ktorá sa nepoužíva v systéme striedania plodín), zalesnená plocha a ostatná pôda, ktorú zaberajú budovy, hospodárske dvory, trate, rybníky, lomy, neúrodná pôda, skaly atď., v hektároch.
CLND 075	–	–	Nevyužívaná poľnohospodárska pôda Pôda predtým využívaná na poľnohospodárske účely, ktorá sa počas referenčného roka zisťovania už neobrába a ktorá sa nepoužíva v systéme striedania plodín, t. j. pôda, ktorá nie je určená na žiadne poľnohospodárske využitie, v hektároch. Táto pôda by sa mohla opäť využívať, ak by sa použili zdroje, ktoré sú zvyčajne dostupné v poľnohospodárskom podniku.
CLND 076	–	–	Zalesnená plocha Pôda pokrytá stromami alebo lesnými kríkmi, vrátane výsadby topoľov alebo iných podobných stromov v lese alebo mimo neho a škôlok s lesnými stromami na vlastné využitie podniku, rovnako ako lesné zariadenia (lesné cesty, sklady dreva z lesnej ťažby atď.), v hektároch.
CLND 077	–	–	Mladiny s krátkou rotáciou Obhospodarované zalesnené plochy na pestovanie drevnatých rastlín, v prípade ktorých je obdobie rotácie 20 rokov alebo menej, v hektároch. Obdobie rotácie je čas medzi prvým zasiatím/zasadením stromov a zberom konečného produktu, pričom ťažba nezahŕňa obvyklé činnosti týkajúce sa hospodárenia ako napr. prebierku/preriedovanie.
CLND 078	–	–	Ostatná pôda (pôda zabraná budovami, dvormi, cestami, rybníkmi a inými neproduktívnymi oblasťami) Pôda, ktorá je časťou celkovej plochy patriacej poľnohospodárskemu podniku, nepredstavuje však VPP, nevyužívanú poľnohospodársku plochu ani zalesnenú plochu, ako napr. pôda zabraná budovami (okrem použitia na pestovanie húb), hospodárskymi dvormi, traťami, rybníkmi, lomami, neúrodnou pôdou alebo skalami atď., v hektároch.
			Osobitné oblasti poľnohospodárskeho podniku
CLND 079	–	–	Pestované huby Huby, pestované v budovách osobitne postavených alebo upravených na daný účel, ako aj v podzemných priestoroch, jaskyniach a pivniciach, v hektároch.
CLND 080	–		VPP v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch Plodiny, ktoré sú počas celého obdobia rastu alebo počas jeho prevažnej časti v skleníkoch alebo prikryté pevnými alebo mobilnými vysokými krytmi (zo skla či z tuhých alebo pružných plastov), v hektároch. Tieto plochy nesmú byť zaradené do už uvedených premenných (týkajúcich sa len vonkajších plôch).

CLND 081	–	–	Zelenina vrátane melónov a jahôd v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch Všetka hlúbovitá, listová a stopková zelenina, zelenina pestovaná pre plody, korene, hľuzy a cibuľková zelenina, čerstvé strukoviny alebo ostatná zelenina čerstvo zberaná (nie v suchom stave) a jahody pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch, v hektároch.
CLND 082	–	–	Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch Všetky kvety a okrasné rastliny, ktoré sú určené na predaj ako rezané kvety (napr. ruže, klinčeky, orchidey, chryzantémy, strihané listie a iné strihané produkty), črepníkové, záhonné a balkónové kvety a rastliny (napr. rododendrony, azalky, chryzantémy, begónie, geránie, netýkavky, ostatné črepinové, záhonné a balkónové rastliny) a ako cibuľkové a hľuzové kvety a ostatné okrasné rastliny (tulipány, hyacinty, orchidey, narcisy a iné), pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch, v hektároch.
CLND 083	–	–	Ostatné plodiny pestované na ornej pôde v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch Ostatné plodiny, pestované na ornej pôde v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch inde neuvedené, v hektároch.
CLND 084	–	–	Trvalé plodiny pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch Trvalé plodiny, pestované v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch, v hektároch.
CLND 085	–	–	Ostatná VPP v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch i. n. Ostatná VPP v skleníkoch alebo vo fóliovníkoch, inde neuvedená, v hektároch.

Ekologické poľnohospodárstvo

Poľnohospodársky podnik má pôdu, na ktorej sa používajú – aj počas obdobia konverzie – ekologické poľnohospodárske výrobné metódy v súlade s určitými stanovenými normami a pravidlami špecifikovanými i) v nariadení (ES) č. 834/2007 či v nariadení (EÚ) 2018/848 alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych vykonávacích predpisoch týkajúcich sa ekologickej výroby.

Plodiny sú definované v časti II. PREMENNÉ TÝKAJÚCE SA PÔDY

CLND 086	–		Ekologické poľnohospodárstvo na VPP vonku (okrem domácich záhradiek)	
CLND 087	–	–	Orná pôda využívaná na ekologické poľnohospodárstvo vonku	
CLND 088	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – obilniny pestované na zrno (vrátane osív) vonku
CLND 089	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – mäkká a špaldová pšenica vonku
CLND 090	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – tvrdá pšenica vonku
CLND 091	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno vonku (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín)
CLND 092	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – koreňové plodiny vonku
CLND 093	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – zemiaky (vrátane sadbových zemiakov) vonku

CLND 094	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – cukrová repa (s výnimkou osiva) vonku
CLND 095	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – priemyselné plodiny vonku
CLND 096	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – olejnaté semená vonku
CLND 097	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – sója vonku
CLND 098	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – rastliny zberané za zelena na ornej pôde vonku
CLND 099	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – dočasné trávne porasty a pasienky vonku
CLND 100	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – strukoviny zberané za zelena vonku
CLND 101	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody vonku
CLND 102	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – osivá a semenáčky vonku
CLND 103	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – trvalý trávny porast vonku
CLND 104	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov vonku
CLND 105	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – extenzívne pasienky vonku
CLND 106	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – trvalé trávne porasty (vrátane mladých a dočasne neobhospodarovateľných výsadiel, s výnimkou plôch, ktoré produkujú iba na vlastnú spotrebu) vonku
CLND 107	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového ovocia, hrozna a jahôd) vonku
CLND 108	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – citrusové plody vonku
CLND 109	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – hrozno na výrobu vína vonku
CLND 110	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – olivy vonku
CLND 111	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – zelenina vrátane melónov a jahody v skleníkoch a vo fóliovníkoch
Zavlažovanie vonkajšej kultivovanej plochy					
CLND 112	–	–	–	–	Celková zavlažovateľná plocha Celková maximálna VPP, ktorá by sa mohla zavlažovať v referenčnom roku s použitím zariadenia a množstva vody, ktoré sú zvyčajne v poľnohospodárskom podniku k dispozícii, v hektároch.

(¹) Článok 94 a príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

(²) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/33 zo 17. októbra 2018, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o žiadosti o ochranu označení pôvodu, zemepisných označení a tradičných pojmov v sektore vinohradníctva a vinárstva, námietkové konanie, obmedzenie používania, zmeny špecifikácií výrobkov, zrušenie ochrany a označovanie a obchodnú úpravu (Ú. v. EÚ L 9, 11.1.2019, s. 2).

III. PREMENNÉ TÝKAJÚCE SA HOSPODÁRSKÝCH ZVIERAT

Zvieratá nemusia byť nevyhnutne majetkom vlastníka poľnohospodárskeho podniku. Tieto zvieratá sa môžu nachádzať v poľnohospodárskom podniku (na VPP alebo na miestach ustajnenia zvierat, ktoré poľnohospodársky podnik používa) alebo mimo poľnohospodárskeho podniku (na spoločných pasienkoch alebo v migrujúcich stádach atď.).

Pokiaľ ide o premenné týkajúce sa hospodárskych zvierat, každý členský štát stanoví v rámci referenčného roka spoločný referenčný deň.

		Hovädzí dobytok Vzťahuje sa na hovädzí dobytok (<i>Bos taurus</i> L.) a vodné byvoľy (<i>Bubalus bubalis</i> L.) vrátane hybridov ako Beefalo.			
CLVS 001	–	–	Hovädzí dobytok do jedného roka Hovädzí dobytok, býky a jalovice, do jedného roka, v kusoch.		
CLVS 002	–	–	Hovädzí dobytok, jeden až menej ako dva roky Hovädzí dobytok, jeden až menej ako dva roky, v kusoch.		
CLVS 003	–	–	–	Býky, jeden až menej ako dva roky Býky, jeden až menej ako dva roky, v kusoch.	
CLVS 004	–	–	–	Jalovice, jeden až menej ako dva roky Jalovice, jeden až menej ako dva roky, v kusoch.	
			Hovädzí dobytok, dva roky a viac		
CLVS 005	–	–	–	Býky, dvojročné a staršie Býky, dvojročné a staršie, v kusoch.	
CLVS 006	–	–	–	Kravy, dvojročné a staršie Kravy, dvojročné a staršie, v kusoch.	
CLVS 007	–	–	–	–	Jalovice, dvojročné a staršie Jalovice, dvojročné a staršie, ktoré sa ešte neotelili, v kusoch.
CLVS 008	–	–	–	–	Kravy Kravy (zvyčajne dvojročné a staršie), ktoré sa už otelili, v kusoch.
CLVS 009	–	–	–	–	Dojnice Otelené kravy (vrátane do dvoch rokov veku), ktoré sa vzhľadom na plemeno alebo určité vlastnosti chovajú výlučne alebo zásadne na produkciu mlieka na ľudskú spotrebu alebo na spracovanie na mliečne výrobky, v kusoch.

CLVS 010	–	–	–	–	–	Kravy bez produkcie mlieka Otelené kravy (vrátane do dvoch rokov veku), ktoré sa vzhľadom na plemeno alebo určité vlastnosti chovajú výlučne alebo najmä na produkciu teliat a ktorých mlieko nie je určené na ľudskú spotrebu ani na spracovanie na mliečne výrobky, v kusoch.
CLVS 011	–	–	–	–	–	Byvolie kravy Otelené byvolie kravy (samice druhu <i>Bubalus bubalis</i> , L.) (vrátane do dvoch rokov veku) v kusoch.
	Ovce a kozy					
CLVS 012	–	Ovce (všetky vekové kategórie) Domáce zvieratá druhu <i>Ovis aries</i> L v kusoch.				
CLVS 013	–	–	Ovce, chovné samice Bahnice a pripustené jahnice, bez ohľadu na ich schopnosť produkcie mlieka/mäsa, v kusoch.			
CLVS 014	–	–	Ostatné ovce Všetky ovce iné ako chovné ovce v kusoch.			
CLVS 015	–	Kozy (všetky vekové kategórie) Domáce zvieratá poddruhu <i>Capra aegagrus hircus</i> L v kusoch.				
CLVS 016	–	–	Kozy, chovné samice Kozy, ktoré sa už okotili, a kozy, ktoré už boli pripustené, v kusoch.			
CLVS 017	–	–	Ostatné kozy Všetky kozy iné ako chovné kozy v kusoch.			
		Ošípané Vzťahuje sa na domáce zvieratá druhu <i>Sus scrofa domesticus</i> Erxleben.				
CLVS 018	–	–	Prasiatka, so živou hmotnosťou menej ako 20 kilogramov Prasiatka so živou hmotnosťou menej ako 20 kilogramov v kusoch.			
CLVS 019	–	–	Chovné prasnice, so živou hmotnosťou 50 kg a viac Prasnice s hmotnosťou 50 kg a viac určené na chovné účely, bez ohľadu na to, či sa oprasili alebo nie, v kusoch.			
CLVS 020	–	–	Ostatné ošípané Ošípané inde neuvedené v kusoch.			
		Hydina Vzťahuje sa na domáce sliepky a kurčatá (<i>Gallus gallus</i> L.), morky (<i>Meleagris</i> spp.), kačice (<i>Anas</i> spp. a <i>Cairina moschata</i> L.), husi (<i>Anser anser domesticus</i> L.), pštrosy (<i>Struthio camelus</i> L.) a ostatnú hydinu inde neuvedenú, ako napr. prepelice (<i>Coturnix</i> spp.), bažanty (<i>Phasianus</i> spp.), perličky (<i>Numida meleagris domestica</i> L.) a holuby (<i>Columbinae</i> spp.). Nepatria sem však vtáky chované v zajatí na poľovnícke účely, a nie na produkciu mäsa/vajec.				

CLVS 021	–	–	Brojlery Domáce zvieratá druhu <i>Gallus gallus</i> L., ktoré sa chovajú na produkciu mäsa, v kusoch.
CLVS 022	–	–	Nosnice Domáce zvieratá druhu <i>Gallus gallus</i> L., ktoré dosiahli znáškovú zrelosť a ktoré sa chovajú na produkciu vajec, v kusoch.
CLVS 023	–		Ostatná hydina Hydina, neuvedená v položkách brojlerov alebo nosníc, v kusoch. Nepatria sem kurčatá.
CLVS 024	–	–	Morky Domáce zvieratá rodu <i>Meleagris</i> v kusoch.
CLVS 025	–	–	Kačice Domáce zvieratá rodu <i>Anas</i> a druhu <i>Cairina moschata</i> L v kusoch.
CLVS 026	–	–	Husi Domáce zvieratá druhu <i>Anser anser domesticus</i> L v kusoch.
CLVS 027	–	–	Pštrosy Pštrosy (<i>Struthio camelus</i> L.) v kusoch.
CLVS 028	–	–	Ostatná hydina i. n. Ostatná hydina inde neuvedená v kusoch.
			Králiky Vzťahuje sa na domáce zvieratá rodu <i>Oryctolagus</i> .
CLVS 029	–	–	Králiky, chovné samice Samice kráľika (<i>Oryctolagus</i> spp.) na produkciu králikov na mäso, ktoré sa už okotili, v kusoch.
CLVS 030	–		Včely Počet úľov obsadených včelami (<i>Apis mellifera</i>) chovanými na produkciu medu.
CLVS 031	–		Vysoká zver Výskyt zvierat, ako napr. jeleň lesný (<i>Cervus elaphus</i> L.), jeleň sika (<i>Cervus nippon</i> Temminck), sob polárny (<i>Rangifer tarandus</i> L.) alebo daniel škvrnitý (<i>Dama dama</i> L.), na produkciu mäsa.
CLVS 032	–		Kožušinové zvieratá Výskyt zvierat, ako napr. norka (<i>Neovison vison</i> Schreber), tchor tmavý (<i>Mustela putorius</i> L.), líšky (<i>Vulpes</i> spp. a iné), psík medvedíkovitý (<i>Nyctereutes</i> sp.) alebo činčily (<i>Chinchilla</i> spp.) na produkciu kožušiny.
CLVS 033	–		Hospodárske zvieratá i. n. Výskyt hospodárskych zvierat neuvedených inde v tomto oddiele.

Metódy ekologickej výroby uplatňované na živočíšnu výrobu

Poľnohospodársky podnik drží zvieratá, na ktoré sa uplatňujú – aj počas obdobia konverzie – poľnohospodárske postupy v súlade s určitými stanovenými normami a pravidlami špecifikovanými i) v nariadení (ES) č. 834/2007 či v nariadení (EÚ) 2018/848 alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych vykonávacích predpisoch týkajúcich sa ekologickej výroby.

Zvieratá sú definované v hlavnom oddiele III. PREMENNÉ TÝKAJÚCE SA HOSPODÁRSKÝCH ZVIERAT

CLVS 034	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy hovädzieho dobytku Ekologické poľnohospodárstvo – stavy hovädzieho dobytku v kusoch			
CLVS 035	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy dojníc Ekologické poľnohospodárstvo – stavy dojníc v kusoch
CLVS 036	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy kráv bez trhovej produkcie mlieka Ekologické poľnohospodárstvo – stavy kráv bez trhovej produkcie mlieka v kusoch
CLVS 037	–	–	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy byvolích kráv Ekologické poľnohospodárstvo – výskyt stavov byvolích kráv
CLVS 038	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy oviec (všetky vekové kategórie) Ekologické poľnohospodárstvo – stavy oviec v kusoch			
CLVS 039	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy kôz (všetky vekové kategórie) Ekologické poľnohospodárstvo – stavy kôz v kusoch			
CLVS 040	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy ošípaných Ekologické poľnohospodárstvo – stavy ošípaných v kusoch			
CLVS 041	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy hydiny Ekologické poľnohospodárstvo – stavy hydiny v kusoch			
CLVS 042	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy brojlerov Ekologické poľnohospodárstvo – stavy brojlerov v kusoch		
CLVS 043	–	–	Ekologické poľnohospodárstvo – stavy nosníc Ekologické poľnohospodárstvo – stavy nosníc v kusoch		

PRÍLOHA II

Zoznam premenných podľa modulov

MODUL 1. PRACOVNÉ SILY A INÉ ZÁROBKOVÉ ČINNOSTI

Premenné			Jednotky/kategórie
Téma: vedenie farmy			
	Podrobné témy: vlastníci a rodová rovnováha		
MLFO 001	–	Pohlavie vlastníka	muž/žena
MLFO 002	–	Rok narodenia	rok
	Podrobná téma: vstup práce		
MLFO 003	–	Poľnohospodárska práca vlastníka v poľnohospodárskom podniku	RPJ kategória 1 ⁽¹⁾
	Podrobná téma: bezpečnostné opatrenia vrátane bezpečnostného plánu farmy		
MLFO 004	–	Bezpečnostný plán farmy	áno/nie
Téma: pracovná sila, ktorá je súčasťou rodiny			
	Podrobné témy: vstup práce, počet zapojených osôb a rodová rovnováha		
MLFO 005	–	Mužskí rodinní príslušníci vykonávajúci poľnohospodársku prácu	počet osôb podľa kategórie 2 RPJ ⁽²⁾
MLFO 006	–	Ženská rodinní príslušníci vykonávajúci poľnohospodársku prácu	počet osôb podľa kategórie 2 RPJ ⁽²⁾
Téma: pracovná sila, ktorá nie je súčasťou rodiny			
	Podrobné témy: vstup práce, počet zamestnaných osôb a rodová rovnováha		
		Pravidelne zamestnávaná pracovná sila v poľnohospodárskom podniku, ktorá nie je súčasťou rodiny	
MLFO 007	–	– Pravidelne zamestnávaná mužská pracovná sila na farme, ktoré nie je súčasťou rodiny	počet osôb podľa kategórie 2 RPJ ⁽²⁾
MLFO 008	–	– Pravidelne zamestnávaná ženská pracovná sila na farme, ktorá nie je súčasťou rodiny	počet osôb podľa kategórie 2 RPJ ⁽²⁾
	Podrobná téma: nepravidelne zamestnávané pracovné sily na farme		
MLFO 009	–	Nepravidelne zamestnávaná pracovná sila, ktoré nie je súčasťou rodiny: muži a ženy	dni v ekvivalentoch plného pracovného času
	Podrobná téma: vstup práce dodávateľov		
MLFO 010	–	Osoby, ktoré nie sú priamo zamestnávané v poľnohospodárskom podniku a ktoré nie sú zahrnuté do predchádzajúcich kategórií	dni v ekvivalentoch plného pracovného času
Téma: iné zárobkové činnosti priamo spojené s poľnohospodárskym podnikom			
	Podrobná téma: typy činností		
MLFO 011	–	Poskytovanie služieb v zdravotníckej, sociálnej alebo vo vzdelávacej oblasti	áno/nie

MLFO 012	–	Cestovný ruch, ubytovanie a iné rekreačné činnosti		áno/nie
MLFO 013	–	Remeselná výroba		áno/nie
MLFO 014	–	Spracovanie poľnohospodárskych výrobkov		áno/nie
MLFO 015	–	Výroba obnoviteľnej energie		áno/nie
MLFO 016	–	Spracovanie dreva		áno/nie
MLFO 017	–	Akvakultúra		áno/nie
		Zmluvná práca (s využitím výrobných prostriedkov poľnohospodárskeho podniku)		
MLFO 018	–	–	Poľnohospodárska zmluvná práca	áno/nie
MLFO 019	–	–	Nepoľnohospodárska zmluvná práca	áno/nie
MLFO 020	–	Lesné hospodárstvo		áno/nie
MLFO 021	–	Iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom i. n.		áno/nie
		Podrobná téma: význam pre poľnohospodársky podnik		
MLFO 022	–	Percentuálny podiel iných zárobkových činností priamo spojených s poľnohospodárskym podnikom v prípade konečnej produkcie poľnohospodárskeho podniku.		kategórie na základe % ⁽³⁾
		Podrobná téma: vstup práce		
MLFO 023	–	Vlastník s inými zárobkovými činnosťami (spojenými s poľnohospodárskym podnikom)		M/S/N ⁽⁴⁾
MLFO 024	–	Členovia rodiny, ktorí pracujú v poľnohospodárskom podniku a vykonávajú iné zárobkové činnosti (súvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju hlavnú činnosť.		počet osôb
MLFO 025	–	Členovia rodiny, ktorí pracujú v poľnohospodárskom podniku a vykonávajú iné zárobkové činnosti (súvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju vedľajšiu činnosť.		počet osôb
MLFO 026	–	Pravidelne zamestnávané pracovné sily v poľnohospodárskom podniku, ktoré nie sú členmi rodiny a vykonávajú iné zárobkové činnosti (súvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju hlavnú činnosť.		počet osôb
MLFO 027	–	Pravidelne zamestnávané pracovné sily v poľnohospodárskom podniku, ktoré nie sú členmi rodiny a vykonávajú iné zárobkové činnosti (súvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju vedľajšiu činnosť.		počet osôb
Téma: iné zárobkové činnosti priamo nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom				
		Podrobná téma: vstup práce		
MLFO 028	–	Výlučný vlastník, ktorý je aj vedúcim poľnohospodárskeho podniku výlučného vlastníka a vykonáva iné zárobkové činnosti (nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom).		M/S/N ⁽⁴⁾

MLFO 029	–	Rodinní príslušníci výlučného vlastníka (ak výlučný vlastník je vedúcim poľnohospodárskeho podniku), ktorí pracujú v poľnohospodárskom podniku a vykonávajú iné zárobkové činnosti (nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju hlavnú činnosť.	počet osôb
MLFO 030	–	Členovia rodiny výlučného vlastníka (ak výlučný vlastník je vedúcim poľnohospodárskeho podniku), ktorí pracujú v poľnohospodárskom podniku a vykonávajú iné zárobkové činnosti (nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju vedľajšiu činnosť.	počet osôb

(¹) Kategória 1 ročnej pracovnej jednotky (RPJ) v %: (0), (> 0 – < 25), (≥ 25 – < 50), (≥ 50 – < 75), (≥ 75 – < 100), (100).

(²) Kategória 2 ročnej pracovnej jednotky (RPJ) v %: (> 0 – < 25), (≥ 25 – < 50), (≥ 50 – < 75), (≥ 75 – < 100), (100).

(³) Kategórie na základe % konečnej produkcie podniku: (≥ 0 – ≤ 10), (> 10 – ≤ 50), (> 50 – < 100).

(⁴) M – hlavná činnosť, S – vedľajšia činnosť, N – žiadna účasť.

MODUL 2. ROZVOJ VIDIEKA

Premenné			Jednotky/kategórie
Téma: poľnohospodárske podniky podporované z opatrení rozvoja vidieka			
MRDV 001	–	Poradenstvo, služby riadenia poľnohospodárskych podnikov a výpomoci pre farmy	áno/nie
MRDV 002	–	Systémy kvality poľnohospodárskych výrobkov a potravín	áno/nie
MRDV 003	–	Investície do hmotného majetku	áno/nie
MRDV 004	–	Obnova potenciálu poľnohospodárskej výroby poškodeného prírodnými katastrofami a katastrofickými udalosťami a zavedenie vhodných preventívnych opatrení	áno/nie
		Rozvoj poľnohospodárskych podnikov a podnikateľskej činnosti	
MRDV 005	–	– Podpora na začatie podnikateľskej činnosti pre mladých poľnohospodárov	áno/nie
MRDV 006	–	– Podpora na začatie podnikateľskej činnosti pre rozvoj malých poľnohospodárskych podnikov	áno/nie
MRDV 007	–	– Doplnkové vnútroštátne priame platby pre Chorvátsko	áno/nie
MRDV 008	–	Investície do rozvoja lesných oblastí a zlepšenia životaschopnosti lesov	áno/nie
		Agroenvironmentálne platby súvisiace s klímou	
MRDV 009	–	– Agroenvironmentálno-klimatické opatrenie	áno/nie
MRDV 010	–	– Lesnícko-environmentálne a klimatické služby a ochrana lesov	áno/nie
MRDV 011	–	Ekologické poľnohospodárstvo	áno/nie
MRDV 012	–	Platby v rámci sústavy Natura 2000 a podľa rámcovej smernice o vode	áno/nie
MRDV 013	–	Platby pre oblasti s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami	áno/nie

MRDV 014	–	Dobré životné podmienky zvierat	áno/nie
MRDV 015	–	Riadenie rizík	áno/nie

MODUL 3. ZAVLAŽOVANIE

Premenné			Jednotky/kategórie
Téma: Zavlažovacie postupy			
	Podrobná téma: dostupnosť zavlažovania		
MIRR 001	–	Priemerná vonkajšia VPP zavlažovaná v posledných troch rokoch	hektáre
MIRR 002	–	Celková vonkajšia zavlažovaná VPP	hektáre
MIRR 003	–	Objem vody	kubické metre
	Podrobná téma: metódy zavlažovania		
MIRR 004	–	Povrchové závlahy	hektáre
MIRR 005	–	Závlaha postrekom	hektáre
MIRR 006	–	Kvapková závlaha	hektáre
	Podrobná téma: zdroje závlahovej vody		
MIRR 007	–	Podzemná voda v poľnohospodárskom podniku	áno/nie
MIRR 008	–	Povrchová voda v poľnohospodárskom podniku a mimo neho	áno/nie
MIRR 009	–	Voda zo systémov zásobovania vodou mimo poľnohospodárskeho podniku	áno/nie
MIRR 010		Upravená odpadová voda	áno/nie
MIRR 011	–	Iné zdroje	áno/nie
MIRR 012		Podmienky platby za závlahovú vodu	kód
	Podrobná téma: technické parametre zavlažovacieho zariadenia		
MIRR 013		Nádrže	áno/nie
MIRR 014		Stav údržby zavlažovacieho systému	kód
MIRR 015		Čerpacia stanica	áno/nie
MIRR 016	–	Systém merania vody	kód
MIRR 017	–	Riadiaca jednotka zavlažovacieho systému	kód
MIRR 018	–	Systémy hnojivej závlahy	áno/nie
Téma: Plodiny zavlažované počas obdobia 12 mesiacov			
	Podrobná téma: obilniny pestované na zrno		
MIRR 019	–	Obilniny pestované na zrno (vrátane osív) okrem kukurice na zrno, kukurično-klasovej zmesi a ryže	hektáre
MIRR 020	–	Kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes	hektáre

	Podrobná téma: suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrna		
MIRR 021	–	Suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrna (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín)	hektáre
	Podrobná téma: okopaniny		
MIRR 022	–	Zemiaky (vrátane sadbových zemiakov)	hektáre
MIRR 023	–	Cukrová repa (s výnimkou osiva)	hektáre
	Podrobná téma: priemyselné plodiny		
MIRR 024	–	Semená repky olejnej a repice	hektáre
MIRR 025	–	Slniečnicové semená	hektáre
MIRR 026	–	Priadne plodiny	hektáre
	Podrobná téma: rastliny zberané za zelena na ornej pôde		
MIRR 027		Rastliny zberané za zelena na ornej pôde	hektáre
	Podrobná téma: ostatné plodiny pestované na ornej pôde		
MIRR 028	–	Čerstvá zelenina (vrátane melónov), jahody pestované striedavo s nezáhradnými plodinami (na otvorenom poli)	hektáre
MIRR 029	–	Ostatné zavlažované plodiny pestované na ornej pôde vonku	hektáre
	Podrobná téma: trvalý trávny porast		
MIRR 030	–	Trvalý trávny porast	hektáre
	Podrobná téma: trvalé plodiny		
MIRR 031	–	Ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového ovocia, hrozna a jahôd)	hektáre
MIRR 032	–	Citrusové plody	hektáre
MIRR 033		Olivy	hektáre
MIRR 034		Vinohrady	hektáre

MODUL 4. POSTUPY OBHOSPODAROVANIA PÔDY

Premenné			Jednotky/kategórie
Téma: postupy obhospodarovania pôdy na vonkajšej pôde			
MSMP 001		Odvodňovanie v poľnohospodárskom podniku	hektáre
	Podrobná téma: spôsoby obrábania pôdy		
MSMP 002	–	Konvenčné obrábanie pôdy	hektáre
MSMP 003	–	Pôdoochranné obrábanie pôdy	hektáre
MSMP 004	–	Bezorbové obrábanie pôdy	hektáre
	Podrobná téma: pokryv ornej pôdy		
MSMP 005	–	Pokryv pôdy: bežná ozimina	hektáre
MSMP 006	–	Pokryv pôdy: medziplodina, strnisková plodina alebo krycia plodina v ornej pôde	hektáre

MSMP 007	–	Pokryv pôdy: zvyšky rastlín a/alebo mulč	hektáre
MSMP 008	–	Pokryv pôdy: holá zem po zbere hlavnej plodiny	hektáre
Podrobná téma: striedanie plodín na ornej pôde			
MSMP 009	–	Podiel ornej pôdy so striedaním plodín	percento
Podrobná téma: oblasť ekologického záujmu			
MSMP 010	–	Terasy	hektáre
MSMP 011	–	Medze alebo ochranné pásy	hektáre
MSMP 012	–	Lineárne prvky: živé ploty a rady stromov	hektáre
MSMP 013	–	Lineárne prvky: kamenné múry	hektáre
MSMP 014	–	Agrolesníctvo	hektáre

MODUL 5. STROJE A ZARIADENIA

Premenné			Jednotky/kategórie
Téma: stroje			
Podrobná téma: internetové zariadenia			
MMEQ 001	–	Prístup k internetu	áno/nie
MMEQ 002	–	Využívanie riadiacich informačných systémov	áno/nie
Podrobná téma: základné strojové zariadenie			
Vlastné stroje			
MMEQ 003	–	Počet traktorov s výkonom < = 40 kW vo vlastníctve podniku	počet
MMEQ 004	–	Počet traktorov s výkonom > 40 kW a < = 60 kW vo vlastníctve podniku	počet
MMEQ 005	–	Počet traktorov s výkonom > 60 kW a < = 100 kW vo vlastníctve podniku	počet
MMEQ 006	–	Počet traktorov s výkonom > 100 kW vo vlastníctve podniku	počet
MMEQ 007	–	Stroje na obrábanie pôdy	áno/nie
MMEQ 008	–	Stroje na siatie a sadenie	áno/nie
MMEQ 009	–	Rozhadzovače, rozprašovače alebo rozstrekovače na aplikáciu hnojív	áno/nie
MMEQ 010	–	Zariadenia na aplikáciu prípravkov na ochranu rastlín	áno/nie
MMEQ 011	–	Postrekovače s horizontálnymi ramenami a postrekovače pre sady, vinohrady alebo postrekovače iných trvalých plodín, ktoré sa používali na aplikáciu prípravkov na ochranu rastlín (PPP) v referenčnom období a sú vybavené nízkoúletovými dýzami.	Kód
MMEQ 012	–	Kombajny	áno/nie

MMEQ 013	–	Iné plne mechanizované zberové stroje		áno/nie	
		Stroje používané viacerými podnikmi			
MMEQ 014	–	–	Traktory	áno/nie	
MMEQ 015	–	–	Kultivátory, pluhy, stroje na siatie, rozprašovače, rozstrekovače/postrekovače, zariadenia na aplikáciu prípravkov na ochranu rastlín alebo hnojív	áno/nie	
MMEQ 016	–	–	Kombajny	áno/nie	
MMEQ 017	–	–	Iné plne mechanizované zberové stroje	áno/nie	
		Podrobná téma: používanie presného poľnohospodárstva			
MMEQ 018	–	Robotika		áno/nie	
MMEQ 019	–	–	Robotika na aplikáciu prípravkov na ochranu rastlín	áno/nie	
MMEQ 020	–	–	Pásový postrek prípravkov na ochranu rastlín	áno/nie	
MMEQ 021	–	Techniky variabilnej aplikácie		áno/nie	
MMEQ 022	–	Presné monitorovanie plodín		áno/nie	
MMEQ 023	–	Analýza pôdy		áno/nie	
		Podrobná téma: stroje a zariadenia na chov hospodárskych zvierat			
MMEQ 024	–	Monitorovanie dobrých životných podmienok a zdravia zvierat		áno/nie	
MMEQ 025	–	Stroj na drvenie a miešanie krmiva		áno/nie	
MMEQ 026	–	Automatické kŕmne systémy		áno/nie	
MMEQ 027	–	Automatická regulácia klimatických podmienok v maštaliach		áno/nie	
MMEQ 028	–	Dojacie roboty		áno/nie	
		Podrobná téma: skladovanie poľnohospodárskych výrobkov			
MMEQ 029	–	Skladovanie osív (obilniny, olejnaté semená a strukoviny)		kubické metre	
MMEQ 030	–	Skladovanie koreňov, hlŕúz a cibŕľ		áno/nie	
MMEQ 031	–	Skladovanie zeleniny a ovocia		áno/nie	
MMEQ 032	–	Skladovanie v chlade		kubické metre	
Téma: Zariadenia					
		Podrobná téma: zariadenia používané na výrobu obnoviteľnej energie v poľnohospodárskych podnikoch			
MMEQ 033	–	Vietor		áno/nie	
MMEQ 034	–	Biomasa		áno/nie	
MMEQ 035	–	–	Bioplyn z biomasy	áno/nie	
MMEQ 036	–	Solárna energia (tepelná)		áno/nie	
MMEQ 037	–	Solárna energia (fotovoltická)		áno/nie	
MMEQ 038	–	Vodná energia		áno/nie	
MMEQ 039	–	Iné zdroje		áno/nie	

MODUL 6. SADY

Premenné			Jednotky/kategórie
Téma: jadrové ovocie			
	Podrobná téma: jablká: plocha podľa vekových tried		
MORC 001	–	Jablká	hektáre
MORC 002	–	Jablká vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 003	–	Jablká vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 004	–	Jablká vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 005	–	Jablká vo vekovej triede ≥ 25 rokov	hektáre
	Podrobná téma: jablká: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
MORC 006	–	Jablká s hustotou výsadby < 400 stromov/hektár	hektáre
MORC 007	–	Jablká s hustotou výsadby 400 až 1 599 stromov/hektár	hektáre
MORC 008	–	Jablká s hustotou výsadby 1 600 až 3 199 stromov/hektár	hektáre
MORC 009	–	Jablká s hustotou výsadby ≥ 3 200 stromov/hektár	hektáre
	Podrobná téma: hrušky: plocha podľa vekových tried		
MORC 010	–	Hrušky	hektáre
MORC 011	–	Hrušky vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 012	–	Hrušky vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 013	–	Hrušky vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 014	–	Hrušky vo vekovej triede ≥ 25 rokov	hektáre
	Podrobná téma: hrušky: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
MORC 015	–	Hrušky s hustotou výsadby < 400 stromov/hektár	hektáre
MORC 016	–	Hrušky s hustotou výsadby 400 až 1 599 stromov/hektár	hektáre
MORC 017	–	Hrušky s hustotou výsadby 1 600 až 3 199 stromov/hektár	hektáre
MORC 018	–	Hrušky s hustotou výsadby ≥ 3 200 stromov/hektár	hektáre
Téma: kôstkové ovocie			
	Podrobná téma: broskyne: plocha podľa vekových tried		
MORC 019	–	Broskyne	hektáre
MORC 020	–	Broskyne vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 021	–	Broskyne vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 022	–	Broskyne vo vekovej triede ≥ 15 rokov	hektáre
	Podrobná téma: broskyne: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
MORC 023	–	Broskyne s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár	hektáre

MORC 024	–	–	Broskyne s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár	hektáre
MORC 025	–	–	Broskyne s hustotou výsadby $\geq$ 1 200 stromov/hektár	hektáre
Podrobná téma: nektárinky: plocha podľa vekových tried				
MORC 026	–	Nektárinky		hektáre
MORC 027	–	–	Nektárinky vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 028	–	–	Nektárinky vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 029	–	–	Nektárinky vo vekovej triede $\geq$ 15 rokov	hektáre
Podrobná téma: nektárinky: plocha podľa hustoty výsadby stromov				
MORC 030	–	–	Nektárinky s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár	hektáre
MORC 031	–	–	Nektárinky s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár	hektáre
MORC 032	–	–	Nektárinky s hustotou výsadby $\geq$ 1 200 stromov/hektár	hektáre
Podrobná téma: marhule: plocha podľa vekových tried				
MORC 033	–	Marhule		hektáre
MORC 034	–	–	Marhule vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 035	–	–	Marhule vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 036	–	–	Marhule vo vekovej triede $\geq$ 15 rokov	hektáre
Podrobná téma: marhule: plocha podľa hustoty výsadby stromov				
MORC 037	–	–	Marhule s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár	hektáre
MORC 038	–	–	Marhule s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár	hektáre
MORC 039	–	–	Marhule s hustotou výsadby $\geq$ 1 200 stromov/hektár	hektáre
Téma: citrusové plody				
Podrobná téma: pomaranče: plocha podľa vekových tried				
MORC 040	–	Navely (pupočné pomaranče)		hektáre
MORC 041	–	–	Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 042	–	–	Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 043	–	–	Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 044	–	–	Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede $\geq$ 25 rokov	hektáre
MORC 045	–	Biele pomaranče		hektáre
MORC 046	–	–	Biele pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 047	–	–	Biele pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 048	–	–	Biele pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 049	–	–	Biele pomaranče vo vekovej triede $\geq$ 25 rokov	hektáre

MORC 050	–		Krvavé pomaranče	hektáre
MORC 051	–	–	Krvavé pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 052	–	–	Krvavé pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 053	–	–	Krvavé pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 054	–	–	Krvavé pomaranče vo vekovej triede ≥ 25 rokov	hektáre
MORC 055	–		Ostatné pomaranče i. n.	hektáre
MORC 056	–	–	Ostatné pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 057	–	–	Ostatné pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 058	–	–	Ostatné pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 059	–	–	Ostatné pomaranče vo vekovej triede ≥ 25 rokov	hektáre
			Podrobná téma: pomaranče: plocha podľa hustoty výsadby stromov	
			<i>Navely (pupočné pomaranče)</i>	
MORC 060	–	–	Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár	hektáre
MORC 061	–	–	Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár	hektáre
MORC 062	–	–	Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár	hektáre
MORC 063	–	–	Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár	hektáre
			<i>Biele pomaranče</i>	
MORC 064	–	–	Biele pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár	hektáre
MORC 065	–	–	Biele pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár	hektáre
MORC 066	–	–	Biele pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár	hektáre
MORC 067	–	–	Biele pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár	hektáre
			<i>Krvavé pomaranče</i>	
MORC 068	–	–	Krvavé pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár	hektáre
MORC 069	–	–	Krvavé pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár	hektáre
MORC 070	–	–	Krvavé pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár	hektáre
MORC 071	–	–	Krvavé pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár	hektáre
			<i>Ostatné pomaranče i. n.</i>	
MORC 072	–	–	Ostatné pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár	hektáre
MORC 073	–	–	Ostatné pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár	hektáre

MORC 074	–	–	Ostatné pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár	hektáre
MORC 075	–	–	Ostatné pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár	hektáre
Podrobná téma: malé citrusové plody: plocha podľa vekových tried				
MORC 076	–	Satsumy		hektáre
MORC 077	–	–	Satsumy vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 078	–	–	Satsumy vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 079	–	–	Satsumy vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 080	–	–	Satsumy vo vekovej triede ≥ 25 rokov	hektáre
MORC 081	–	Klementínky		hektáre
MORC 082	–	–	Klementínky vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 083	–	–	Klementínky vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 084	–	–	Klementínky vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 085	–	–	Klementínky vo vekovej triede ≥ 25 rokov	hektáre
MORC 086	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) i. n.		hektáre
MORC 087	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 088	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 089	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 090	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede ≥ 25 rokov	hektáre
Podrobná téma: malé citrusové plody: plocha podľa hustoty výsadby stromov				
		Satsumy		
MORC 091	–	–	Satsumy s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár	hektáre
MORC 092	–	–	Satsumy s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár	hektáre
MORC 093	–	–	Satsumy s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár	hektáre
MORC 094	–	–	Satsumy s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár	hektáre
		Klementínky		
MORC 095	–	–	Klementínky s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár	hektáre
MORC 096	–	–	Klementínky s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár	hektáre
MORC 097	–	–	Klementínky s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár	hektáre
MORC 098	–	–	Klementínky s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár	hektáre

		Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) i. n.		
MORC 099	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár	hektáre
MORC 100	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár	hektáre
MORC 101	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár	hektáre
MORC 102	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár	hektáre
Podrobná téma: citróny: plocha podľa vekových tried				
MORC 103	–	Citróny		hektáre
MORC 104	–	–	Citróny vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 105	–	–	Citróny vo vekovej triede 5 až 14 rokov	hektáre
MORC 106	–	–	Citróny vo vekovej triede 15 až 24 rokov	hektáre
MORC 107	–	–	Citróny vo vekovej triede ≥ 25 rokov	hektáre
Podrobná téma: citróny: plocha podľa hustoty výsadby stromov				
MORC 108	–	–	Citróny s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár	hektáre
MORC 109	–	–	Citróny s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár	hektáre
MORC 110	–	–	Citróny s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár	hektáre
MORC 111	–	–	Citróny s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár	hektáre
Téma: olivy				
Podrobná téma: olivy: plocha podľa vekových tried				
MORC 112	–	Stolové olivy		hektáre
MORC 113	–	–	Stolové olivy vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 114	–	–	Stolové olivy vo vekovej triede 5 až 11 rokov	hektáre
MORC 115	–	–	Stolové olivy vo vekovej triede 12 až 49 rokov	hektáre
MORC 116	–	–	Stolové olivy vo vekovej triede ≥ 50 rokov	hektáre
MORC 117	–	Olivy na olej		hektáre
MORC 118	–	–	Olivy na olej vo vekovej triede < 5 rokov	hektáre
MORC 119	–	–	Olivy na olej vo vekovej triede 5 až 11 rokov	hektáre
MORC 120	–	–	Olivy na olej vo vekovej triede 12 až 49 rokov	hektáre
MORC 121	–	–	Olivy na olej vo vekovej triede ≥ 50 rokov	hektáre

	Podrobná téma: olivy: plocha podľa hustoty výsadby stromov			
		<i>Stolové olivy</i>		
MORC 122	–	–	Stolové olivy s hustotou výsadby < 140 stromov/hektár	hektáre
MORC 123	–	–	Stolové olivy s hustotou výsadby 140 až 399 stromov/hektár	hektáre
MORC 124	–	–	Stolové olivy s hustotou výsadby ≥ 400 stromov/hektár	hektáre
		<i>Olivy na olej</i>		
MORC 125	–	–	Olivy na olej s hustotou výsadby < 140 stromov/hektár	hektáre
MORC 126	–	–	Olivy na olej s hustotou výsadby 140 až 399 stromov/hektár	hektáre
MORC 127	–	–	Olivy na olej s hustotou výsadby 400 až 699 stromov/hektár	hektáre
MORC 128			Olivy na olej s hustotou výsadby 700 až 1499 stromov/hektár	hektáre
MORC 129			Olivy na olej s hustotou výsadby ≥ 1 500 stromov/hektár	hektáre
Téma: stolové hrozno a hrozienska				
	Podrobná téma: stolové hrozno: plocha podľa vekových tried			
MORC 130	–	Stolové hrozno		hektáre
MORC 131	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede < 3 roky	hektáre
MORC 132	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede 3 až 9 rokov	hektáre
MORC 133	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede 10 až 19 rokov	hektáre
MORC 134	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede 20 až 49 rokov	hektáre
MORC 135	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede ≥ 50 rokov	hektáre
	Podrobná téma: stolové hrozno: plocha podľa hustoty výsadby viniča			
MORC 136	–	–	Stolové hrozno s hustotou výsadby < 1 000 krov/hektár	hektáre
MORC 137	–	–	Stolové hrozno s hustotou výsadby 1 000 až 1 499 krov/hektár	hektáre
MORC 138	–	–	Stolové hrozno s hustotou výsadby ≥ 1 500 krov/hektár	hektáre
	Podrobná téma: hrozno na produkciu hrozienuk: plocha podľa vekových tried			
MORC 139	–	Hrozno na produkciu hrozienuk		hektáre
MORC 140	–	–	Hrozno na produkciu hrozienuk vo vekovej triede < 3 roky	hektáre
MORC 141	–	–	Hrozno na produkciu hrozienuk vo vekovej triede 3 až 9 rokov	hektáre

MORC 142	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede 10 až 19 rokov	hektáre
MORC 143	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede 20 až 49 rokov	hektáre
MORC 144	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede $\geq$ 50 rokov	hektáre
			Podrobná téma: hrozno na produkciu hrozienok: plocha podľa hustoty výsadby viniča	
MORC 145	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby $< 1\,000$ krov/hektár	hektáre
MORC 146	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby 1 000 až 1 499 krov/hektár	hektáre
MORC 147	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby $\geq 1\,500$ krov/hektár	hektáre

PRÍLOHA III

Opis premenných uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu, ktoré sa majú použiť pre údaje týkajúce sa modulov

MODUL 1. PRACOVNÉ SILY A INÉ ZÁROBKOVÉ ČINNOSTI

OPIS PREMENNÝCH TÝKAJÚCICH SA PRACOVNEJ SILY

Pokiaľ ide o premenné týkajúce sa pracovných síl, každý členský štát stanoví v rámci referenčného roka 12-mesačné obdobie končiacie sa v referenčný deň.

Vlastník

Vlastník je fyzická osoba (alebo vybraná fyzická osoba v prípade skupinového podniku), na účet a v mene ktorého podnik pôsobí, a ktorá je právne a ekonomicky za podnik zodpovedná. Ak je vlastník právnická osoba, údaje za vlastníka sa nezberajú.

Poľnohospodárska práca je definovaná v prílohe I. – I. VŠEOBECNÉ PREMENNÉ

Téma: vedenie farmy

	Podrobné témy: vlastníci a rodová rovnováha	
MLFO 001	–	Pohlavie vlastníka Pohlavie vlastníka M – muž Ž – žena
MLFO 002	–	Rok narodenia Dátum narodenia vlastníka
	Podrobná téma: vstup práce	
MLFO 003	–	Poľnohospodárska práca vlastníka v poľnohospodárskom podniku Kategória ročných pracovných jednotiek v percentách poľnohospodárskej práce v poľnohospodárskom podniku za vlastníka okrem domácich prác.
	Podrobná téma: bezpečnostné opatrenia vrátane bezpečnostného plánu farmy	
MLFO 004	–	Bezpečnostný plán farmy Na farme sa vykonalo posúdenie rizika na pracovisko s cieľom znížiť riziká spojené s prácou, čoho výsledkom bol písomný dokument (ako je „bezpečnostný plán farmy“).

Téma: pracovná sila, ktorá je súčasťou rodiny

	Podrobné témy: vstup práce, počet zapojených osôb a rodová rovnováha	
		Členovia rodiny vykonávajúci poľnohospodársku prácu Táto položka sa týka iba výlučných vlastníkov podniku, pretože sa vychádza z toho, že skupinové podniky a právnické osoby nemajú žiadnu pracovnú silu, ktorá je súčasťou rodiny. Medzi rodinných príslušníkov vykonávajúcich poľnohospodársku prácu (okrem domácich prác) patria manžel/manželka, uznaný partner/uznaná partnerka, príbuzní v zostupnej alebo vzostupnej línii a súrodenci vlastníka/vlastníčky a jeho manželky/jej manžela v podnikoch s výlučným vlastníkom. Prípadne sem patrí vedúci, ktorý je členom rodiny vlastníka.
MLFO 005	–	Mužskí rodinní príslušníci vykonávajúci poľnohospodársku prácu Počet mužských rodinných príslušníkov podľa kategórie ročných pracovných jednotiek v percentách
MLFO 006	–	Ženská rodinná príslušníci vykonávajúci poľnohospodársku prácu Počet ženských rodinných príslušníkov podľa kategórie ročných pracovných jednotiek v percentách

Téma: pracovná sila, ktorá nie je súčasťou rodiny

Podrobné témy: vstup práce, počet zamestnaných osôb a rodová rovnováha			
			Pravidelne zamestnávaná pracovná sila v poľnohospodárskom podniku, ktorá nie je súčasťou rodiny Pravidelne zamestnávané pracovné sily v poľnohospodárskom podniku sú osoby, iné ako vlastníci a rodinní príslušníci, ktoré vykonávali poľnohospodársku prácu v podniku každý týždeň počas obdobia 12 mesiacov končiaceho v referenčný deň zisťovania bez ohľadu na dĺžku pracovného týždňa a bez ohľadu na to, či dostávali nejakú formu odmeny (plat, mzdu, zisky alebo iné platby vrátane platieb v naturáliách). Patria sem aj osoby, ktoré nemohli pracovať počas celého obdobia z týchto dôvodov: i) osobitné podmienky produkcie v špecializovanom poľnohospodárskom podniku alebo ii) neprítomnosť z dôvodu dovolenky, vojenskej služby, choroby, nehody alebo úmrtia alebo iii) začatie alebo ukončenie zamestnaneckého pomeru s poľnohospodárskym podnikom alebo iv) úplné ukončenie práce v poľnohospodárskom podniku z nepredvídateľných príčin (povodne, požiare atď.).
MLFO 007	–	–	Pravidelne zamestnávaná mužská pracovná sila na farme, ktoré nie je súčasťou rodiny Počet mužských pracovných síl, ktoré nie sú členmi rodiny, podľa kategórie ročných pracovných jednotiek v percentách.
MLFO 008	–	–	Pravidelne zamestnávaná ženská pracovná sila na farme, ktorá nie je súčasťou rodiny Počet ženských pracovných síl, ktoré nie sú členmi rodiny, podľa kategórie ročných pracovných jednotiek v percentách.
Podrobná téma: nepravidelne zamestnávané pracovné sily na farme			
			Nepravidelne zamestnávané osoby, ktoré nie sú členmi rodiny, sú pracovníci, ktorí počas obdobia 12 mesiacov končiaceho v deň zisťovania nepracovali v poľnohospodárskom podniku každý týždeň z iných dôvodov, ako sú uvedené v položke „Pravidelne zamestnávané pracovné sily, ktoré nie sú členmi rodiny“. Pracovné dni odpracované nepravidelne zamestnávanými osobami, ktorí nie sú členmi rodiny, je každý deň určitej dĺžky, za ktorý bola pracovníkovi vyplatená mzda alebo akákoľvek iná náhrada (mzda, zisk alebo iné platby, vrátane platieb v naturáliách) za celodennú prácu, počas ktorej sa vykonávala činnosť, ktorú obvyčajne vykonáva zamestnanec na plný pracovný čas. Za pracovné dni sa nepovažujú dni dovolenky ani choroby.
MLFO 009	–		Nepravidelne zamestnávané pracovné sily, ktoré nie sú členmi rodiny: muži a ženy Celkový počet plných pracovných dní osôb nepravidelne zamestnávaných v poľnohospodárskom podniku
Podrobná téma: vstup práce dodávateľov			
MLFO 010	–		Osoby, ktoré nie sú priamo zamestnávané v poľnohospodárskom podniku a ktoré nie sú zahrnuté do predchádzajúcich kategórií Celkový počet plných pracovných dní v poľnohospodárskom podniku odpracovaných osobami, ktoré nie sú priamo zamestnávané v poľnohospodárskom podniku (napr. subdodávateľa zamestnaní tretími stranami).

Téma: iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom

Informácie o iných zárobkových činnostiach sa zaznamenávajú za:

- i) vlastníka podniku s výlučným vlastníkom a skupinového podniku;
- ii) rodinných príslušníkov podniku s výlučnými vlastníkom
a v prípade iných zárobkových činností priamo súvisiacich s poľnohospodárskym podnikom, ako aj za
- iii) pravidelne zamestnávané pracovné sily na farme.

Za vlastníkov, ktorí sú právnickými osobami, sa nezberajú žiadne informácie o iných zárobkových činnostiach.

Iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom sa týkajú iných zárobkových činností:

- a) v poľnohospodárskom podniku alebo
- b) mimo poľnohospodárskeho podniku.

Iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom sú činnosti, pri ktorých sa používajú buď zdroje poľnohospodárskeho podniku (plocha, budovy, stroje atď.) alebo jeho produkty. Je tu zahrnutá iná ako poľnohospodárska práca, ako aj poľnohospodárska práca pre iné poľnohospodárske podniky. Čisto finančné investície sú vylúčené. Vylúčené je aj prenajímanie pôdy na rôzne činnosti bez ďalšieho zapojenia do činností.

	Podrobná téma: typy činností	
MLFO 011	–	Poskytovanie služieb v zdravotníckej, sociálnej alebo vo vzdelávacej oblasti Výskyt akejkoľvek činnosti, ktorá je spojená s poskytovaním služieb v zdravotníckej, sociálnej a vzdelávacej oblasti a/alebo podnikateľské činnosti so sociálnymi prvkami, pri ktorých sa používajú zdroje poľnohospodárskeho podniku alebo jeho primárne výrobky.
MLFO 012	–	Cestovný ruch, ubytovanie a iné rekreačné činnosti Výskyt akýchkoľvek činností, ktoré súvisia s turistickým ruchom, ubytovacími službami, predvádzanie podniku turistom alebo iným skupinám, športové a rekreačné činnosti atď., kde sú použité pôda, budovy alebo iné zdroje podniku.
MLFO 013	–	Remeselná výroba Výroba remeselných výrobkov, ktoré sú vyrábané v poľnohospodárskom podniku buď vlastníkom, alebo členmi rodiny, alebo pracovnými silami, ktoré nie sú členmi rodiny, bez ohľadu na to, ako sa takéto výrobky predávajú.
MLFO 014	–	Spracovanie poľnohospodárskych výrobkov Každé spracovanie primárneho poľnohospodárskeho výrobku na sekundárny výrobok v poľnohospodárskom podniku bez ohľadu na to, či sa surovina produkuje v poľnohospodárskom podniku alebo kupuje vonku.
MLFO 015	–	Výroba obnoviteľnej energie Výroba obnoviteľnej energie pre trh vrátane bioplynu, biopalív alebo elektrickej energie vo veterných turbínach, v ostatných zariadeniach alebo z poľnohospodárskych surovín. Nie je tu zahrnutá obnoviteľná energia vyrábaná iba na vlastné použitie poľnohospodárskeho podniku.
MLFO 016	–	Spracovanie dreva Spracovanie surového dreva v poľnohospodárskom podniku na predaj (pílenie na stavebné drevo atď.).
MLFO 017	–	Akvakultúra Produkcia rýb, rakov atď. v poľnohospodárskom podniku. Vylúčené sú činnosti zahŕňajúce iba rybolov.
		Zmluvná práca (s využitím výrobných prostriedkov poľnohospodárskeho podniku) Zmluvná práca, pri ktorej sa používajú zariadenia poľnohospodárskeho podniku, pričom sa rozlišuje medzi prácou v rámci alebo mimo poľnohospodárskeho sektora.

MLFO 018	–	–	Poľnohospodárska zmluvná práca Výskyt práce v rámci poľnohospodárskeho sektora.
MLFO 019	–	–	Nepoľnohospodárska zmluvná práca Výskyt práce mimo poľnohospodárskeho sektora (napr. odpratávanie snehu, prepravné činnosti, údržba zelene, poľnohospodárske a environmentálne služby atď.).
MLFO 020	–		Lesné hospodárstvo Výskyt práce v lesníctve, pri ktorej sa používajú pracovné sily a stroje a zariadenia poľnohospodárskeho podniku obvykle na poľnohospodárske účely.
MLFO 021	–		Iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom i. n. Výskyt inde neuvedených iných zárobkových činností priamo súvisiacich s poľnohospodárskym podnikom.
Podrobná téma: význam pre poľnohospodársky podnik			
MLFO 022	–		Percentuálny podiel iných zárobkových činností priamo spojených s poľnohospodárskym podnikom v prípade konečnej produkcie poľnohospodárskeho podniku Kategória v % iných zárobkových činností priamo súvisiacich s poľnohospodárskym podnikom v prípade konečnej produkcie poľnohospodárskeho podniku. Podiel iných zárobkových činností priamo súvisiacich s poľnohospodárskym podnikom sa v prípade produkcie poľnohospodárskeho podniku odhaduje ako podiel obratu z iných zárobkových činností priamo spojených s poľnohospodárskym podnikom na jeho celkovom obrate a priamych platbách podľa nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 alebo prípadne najnovších právnych predpisov. $POMER = \frac{\text{Obrat z iných zárobkových činností priamo súvisiacich s podnikom}}{\text{Celkový obrat podniku (poľnohospodárske + iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s podnikom) + priame platby}}$
Podrobná téma: vstup práce <i>Táto položka sa uplatňuje na:</i> i) vlastníka podniku s výlučným vlastníkom a skupinového podniku; ii) rodinných príslušníkov podniku s výlučnými vlastníkom a iii) pravidelne zamestnávané pracovné sily na farme, ktoré nie sú členmi rodiny. <i>Za vlastníkov, ktorí sú právnickými osobami, sa nezberajú žiadne informácie.</i>			
MLFO 023	–		Vlastník s inými zárobkovými činnosťami (spojenými s poľnohospodárskym podnikom) Vlastník podniku s výlučným vlastníkom alebo skupinového podniku vykonáva iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom: M – hlavná činnosť S – vedľajšia činnosť N – žiadna účasť Činnosti možno vykonávať v samotnom poľnohospodárskom podniku (nepoľnohospodárska činnosť v poľnohospodárskom podniku) alebo mimo neho.
MLFO 024	–		Členovia rodiny, ktorí pracujú v poľnohospodárskom podniku a vykonávajú iné zárobkové činnosti (súvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju hlavnú činnosť Počet rodinných príslušníkov, ktorí vykonávajú iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom ako svoju hlavnú činnosť.

MLFO 025	–	Členovia rodiny, ktorí pracujú v poľnohospodárskom podniku a vykonávajú iné zárobkové činnosti (súvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju vedľajšiu činnosť Počet rodinných príslušníkov, ktorí vykonávajú iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom ako svoju vedľajšiu činnosť.
MLFO 026	–	Pravidelne zamestnávané pracovné sily v poľnohospodárskom podniku, ktoré nie sú členmi rodiny a vykonávajú iné zárobkové činnosti (súvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju hlavnú činnosť Počet osôb, ktoré nie sú členmi rodiny a vykonávajú iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom ako svoju hlavnú činnosť v podniku s výlučným vlastníkom alebo v skupinovom podniku.
MLFO 027	–	Pravidelne zamestnávané pracovné sily v poľnohospodárskom podniku, ktoré nie sú členmi rodiny a vykonávajú iné zárobkové činnosti (súvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju vedľajšiu činnosť Počet osôb, ktoré nie sú členmi rodiny a vykonávajú iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom ako svoju vedľajšiu činnosť v podniku s výlučným vlastníkom alebo v skupinovom podniku.

Téma: iné zárobkové činnosti priamo nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom

Vzťahuje sa na nepoľnohospodársku prácu v poľnohospodárskom podniku a mimo neho. Patria sem všetky činnosti vykonávané za odmenu (plat, mzdu, zisky alebo inú platbu vrátane platby v naturáliách) iné ako:

- i) poľnohospodárska práca vlastníka v poľnohospodárskom podniku a
- ii) iné zárobkové činnosti vlastníka priamo súvisiace s poľnohospodárskym podnikom.

Iné zárobkové činnosti nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom sa týkajú iných zárobkových činností:

- a) v poľnohospodárskom podniku (nepoľnohospodárska práca v poľnohospodárskom podniku) alebo
- b) mimo poľnohospodárskeho podniku.

	Podrobná téma: vstup práce	
MLFO 028	–	Výlučný vlastník, ktorý je aj vedúcim poľnohospodárskeho podniku výlučného vlastníka a vykonáva iné zárobkové činnosti (nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom) Vlastník vykonáva zárobkové činnosti priamo nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom: M – hlavná činnosť S – vedľajšia činnosť N – žiadna účasť Činnosti možno vykonávať v samotnom poľnohospodárskom podniku (nepoľnohospodárska činnosť v poľnohospodárskom podniku) alebo mimo neho.
MLFO 029	–	Rodinní príslušníci výlučného vlastníka (ak výlučný vlastník je vedúcim poľnohospodárskeho podniku), ktorí pracujú v poľnohospodárskom podniku a vykonávajú iné zárobkové činnosti (nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju hlavnú činnosť Počet rodinných príslušníkov, ktorí vykonávajú zárobkové činnosti nesúvisiace s podnikom ako svoju hlavnú činnosť.

MLFO 030	–	Rodinní príslušníci výlučného vlastníka (ak výlučný vlastník je vedúcim poľnohospodárskeho podniku), ktorí pracujú v poľnohospodárskom podniku a vykonávajú iné zárobkové činnosti (nesúvisiace s poľnohospodárskym podnikom) ako svoju vedľajšiu činnosť. Počet rodinných príslušníkov, ktorí vykonávajú zárobkové činnosti nesúvisiace s podnikom ako svoju vedľajšiu činnosť.

MODUL 2. ROZVOJ VIDIEKA

OPIS PREMENNÝCH TÝKAJÚCICH SA ROZVOJA VIDIEKA

Pokiaľ ide o premenné týkajúce sa opatrení na rozvoj vidieka, ktoré realizujú jednotlivé poľnohospodárske podniky, referenčným obdobím je trojročné obdobie, ktoré sa končí 31. decembra referenčného roka.

Téma: poľnohospodárske podniky podporované z opatrení rozvoja vidieka

Poľnohospodársky podnik využíval v posledných troch rokoch opatrenia na rozvoj vidieka, ako sú stanovené v hlave III kapitole 1 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 v súlade s určitými normami a pravidlami špecifikovanými v najnovších právnych predpisoch bez ohľadu na to, či sa platba uskutočnila v referenčnom období, pokiaľ sa o udelení opatrenia prijalo kladné rozhodnutie (napr. žiadosť o dotáciu bola schválená).

MRDV 001	–	Poradenstvo, služby riadenia poľnohospodárskych podnikov a výpomoci pre farmy Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 002	–	Systémy kvality poľnohospodárskych výrobkov a potravín Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 003	–	Investície do hmotného majetku Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 17 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 004	–	Obnova potenciálu poľnohospodárskej výroby poškodeného prírodnými katastrofami a katastrofickými udalosťami a zavedenie vhodných preventívnych opatrení Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 18 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
		Rozvoj poľnohospodárskych podnikov a podnikateľskej činnosti <i>Opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 19 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a v prípade Chorvátska aj podľa článku 40 uvedeného nariadenia.</i>
MRDV 005	–	– Podpora na začatie podnikateľskej činnosti pre mladých poľnohospodárov Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 19 ods. 1 písm. a) bodu i) nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 006	–	– Podpora na začatie podnikateľskej činnosti pre rozvoj malých poľnohospodárskych podnikov Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 19 ods. 1 písm. a) bodu iii) nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.

MRDV 007	–	–	Doplnkové vnútroštátne priame platby pre Chorvátsko Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 40 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 008	–		Investície do rozvoja lesných oblastí a zlepšenia životaschopnosti lesov Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 21 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
			Agroenvironmentálne platby súvisiace s klímou
MRDV 009	–	–	Agroenvironmentálno-klimatické opatrenie Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 28 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 010	–	–	Lesnícko-environmentálne a klimatické služby a ochrana lesov Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 34 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 011	–		Ekologické poľnohospodárstvo Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 29 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 012	–		Platby v rámci sústavy Natura 2000 a podľa rámcovej smernice o vode Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 30 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 013	–		Platby pre oblasti s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 31 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 014	–		Dobré životné podmienky zvierat Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 33 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.
MRDV 015	–		Riadenie rizík Poľnohospodársky podnik využíval opatrenia na rozvoj vidieka podľa článku 36 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.

MODUL 3. ZAVLAŽOVANIE

OPIS PREMENNÝCH TÝKAJÚCICH SA ZAVLAŽOVANIA

Pokiaľ ide o premenné týkajúce sa zavlažovania, referenčným obdobím je obdobie 12 mesiacov končiace v referenčnom roku, ktoré má stanoviť každý členský štát s cieľom pokryť príslušné produkčné cykly.
Členské štáty, ktoré majú menej ako 2 % zavlažiteľnej plochy VPP, bez akýchkoľvek regiónov NUTS 2 s najmenej 5 % zavlažiteľnej plochy VPP, sú oslobodené od povinnosti realizovať modul „Zavlažovanie“.

Téma: Zavlažovacie postupy

		Podrobná téma: dostupnosť zavlažovania
MIRR 001	–	Priemerná vonkajšia VPP zavlažovaná v posledných troch rokoch

MIRR 002	–	Celková vonkajšia zavlažovaná VPP Osiata plocha, ktorá bola skutočne zavlažovaná prinajmenšom jedenkrát počas referenčného obdobia.
MIRR 003	–	Objem vody Kubické metre vody použitej na zavlažovanie v referenčnom období.
Podrobná téma: metódy zavlažovania		
MIRR 004	–	Povrchové zavlažovanie Plochy v hektároch zavlažované pomocou povrchovej závlahy, systému, v ktorom je pôda čiastočne alebo úplne pokrytá vodou bez ohľadu na spôsob dopravy vody zo zdroja na pole (čo môže byť gravitáciou alebo čerpaním), v hektároch. Zahŕňa manuálne zavlažovanie vedrami alebo kanvicami. Zahŕňa aj čiastočne ovládané zavlažovanie [odvádzanie záplavovej vody na zavlažovanie plodín (záplavová závlaha) alebo na kultivované nížiny (metódy ovládania vody v zamokrených oblastiach a na dnách vnútrozemských údolí, pestovanie po ústupových záplavách)].
MIRR 005	–	Závlaha postrekom Plochy v hektároch zavlažované postrekovačmi (závlaha zvrchu), teda pomocou systému, v ktorom sa potrubím privádza pod tlakom voda, ktorá sa cez dýzy dodáva k plodinám, čím sa napodobňuje dážď.
MIRR 006	–	Kvapková závlaha Plochy v hektároch zavlažované pomocou kvapkovej závlahy, metódy, pri ktorej sa voda pod nízkym tlakom privádza vopred určenou sústavou potrubia a dodáva sa priamo do koreňovej zóny rastliny. Zahŕňa závlahu mikropostrekom a mikropostrekovačom typu „bubbler“.
Podrobná téma: zdroje závlahovej vody <i>Uveďte všetky zdroje závlahy používané v poľnohospodárskom podniku. V prípade prechodových zdrojov uveďte len primárny zdroj.</i> Podzemná voda je voda v podzemných vodonosných vrstvách, ktorá sa obvykle čerpá zo studní. Povrchová voda je voda na zemskom povrchu, napríklad v riekach, vodných tokoch, rybníkoch, jazerách, mokradiach alebo oceánoch.		
MIRR 007	–	Podzemná voda v poľnohospodárskom podniku Zdroj podzemnej vody sa nachádza v poľnohospodárskom podniku.
MIRR 008	–	Povrchová voda v poľnohospodárskom podniku a mimo neho Zdrojom vody je povrchová voda bez ohľadu na to, či sa vyskytuje v poľnohospodárskom podniku alebo mimo neho.
MIRR 009	–	Voda zo systémov zásobovania vodou mimo poľnohospodárskeho podniku Voda sa odoberá z verejnej vodovodnej siete.
MIRR 010		Upravená odpadová voda Voda prešla úpravou odpadovej vody.
MIRR 011	–	Ostatné zdroje Ostatné zdroje vody použitej na zavlažovanie v poľnohospodárskom podniku (napríklad zachytená dažďová voda) i. n.

MIRR 012		Podmienky platby za závlahový vodu Vyberte len jednu z týchto možností: — bez platby za vodu — platba poplatku na základe zavlažovanej plochy pozemku — platba poplatku na základe objemu vody — iný spôsob platby
		Podrobná téma: technické parametre zavlažovacieho zariadenia
MIRR 013		Nádrže Poľnohospodársky podnik má nádrž na vodu, ktorá sa používala počas referenčného obdobia.
MIRR 014		Stav údržby zavlažovacieho systému Poľnohospodársky podnik v posledných troch rokoch — nevykonával žiadnu údržbu zavlažovacieho systému ani distribučnej sústavy, — vykonával iba pravidelnú každoročnú údržbu zavlažovacieho systému (vrátane distribučnej sústavy), — vykonával rozsiahlu opravu alebo modernizáciu zavlažovacieho systému (vrátane distribučnej sústavy).
MIRR 015		Čerpacia stanica Poľnohospodársky podnik disponuje čerpacou stanicou, bez ohľadu na to, či ide o čerpadlo odstredivé (povrchové), hlbinné turbínové, ponorné, vrtuľové alebo iné i. n.
MIRR 016	–	Systém merania vody Vyberte len jednu z týchto možností: — hať alebo náhon (manuálne odčítanie), — automatický systém, — obidve možnosti, — ani jedna možnosť.
MIRR 017	–	Riadiaca jednotka zavlažovacieho systému Vyberte len jednu z týchto možností: — manuálna, — automatická, — presné zavlažovanie (so snímačmi vlhkosti pôdy alebo bez nich), — kombinácia metód, — žiadna možnosť.
MIRR 018	–	Systém hnojivej závlahy Prítomnosť systému hnojivej závlahy v poľnohospodárskom podniku na injektáž hnojív a pôdných kondicionérov do zavlažovacieho systému.

Téma: Plodiny zavlažované počas obdobia 12 mesiacov

Zavlažovaná plocha (vonku) v predchádzajúcich 12 mesiacoch. Týka sa to metód zavlažovania uvedených v položkách MIRR004, MIRR005 a MIRR006.

		Podrobná téma: obilniny pestované na zrno
MIRR 019	–	Obilniny pestované na zrno (vrátane osív) okrem kukurice na zrno, kukurično-klasovej zmesi a ryže Zavlažované obilniny pestované na zrno (vrátane osív) okrem kukurice na zrno, kukurično-klasovej zmesi a ryže, v hektároch
MIRR 020	–	Kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes Zavlažovaná kukurica na zrno a kukurično-klasová zmes, v hektároch

	Podrobná téma: suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno	
MIRR 021	–	Suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín) Zavlažované suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín), v hektároch
	Podrobná téma: okopaniny	
MIRR 022	–	Zemiaky (vrátane sadbových zemiakov) Zavlažované zemiaky (vrátane sadbových zemiakov), v hektároch
MIRR 023	–	Cukrová repa (s výnimkou osiva) Zavlažovaná cukrová repa (s výnimkou osiva), v hektároch
	Podrobná téma: priemyselné plodiny	
MIRR 024	–	Semená repky olejnej a repice Zavlažované semená repky olejnej a repice, v hektároch
MIRR 025	–	Slniečnicové semená Zavlažované slnečnicové semená, v hektároch
MIRR 026	–	Priadne plodiny Zavlažované priadne plodiny, v hektároch
	Podrobná téma: rastliny zberané za zelena na ornej pôde	
MIRR 027		Rastliny zberané za zelena na ornej pôde Zavlažované rastliny zberané za zelena na ornej pôde, v hektároch
	Podrobná téma: ostatné plodiny pestované na ornej pôde	
MIRR 028	–	Čerstvá zelenina (vrátane melónov), jahody pestované striedavo s nezáhradnými plodinami (na otvorenom poli) Zavlažovaná čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody pestované striedavo s nezáhradnými plodinami (na otvorenom poli), v hektároch
MIRR 029	–	Ostatné zavlažované plodiny pestované na ornej pôde vonku Ostatné zavlažované plodiny pestované na ornej pôde vonku, v hektároch
	Podrobná téma: trvalý trávny porast	
MIRR 030	–	Trvalý trávny porast Zavlažovaný trvalý trávny porast, v hektároch
	Podrobná téma: trvalé plodiny	
MIRR 031	–	Ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového ovocia, hrozna a jahôd) Zavlažované ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového ovocia, hrozna a jahôd), v hektároch
MIRR 032	–	Citrusové plody Zavlažované citrusové plody, v hektároch
MIRR 033		Olivy Zavlažované olivy, v hektároch
MIRR 034		Vinohrady Zavlažované vinohrady, v hektároch

MODUL 4. POSTUPY OBHOSPODAROVANIA PÔDY

OPIS PREMENNÝCH TÝKAJÚCICH SA POSTUPOV OBHOSPODAROVANIA PÔDY

Pokiaľ ide o premenné týkajúce sa postupov obhospodarovania pôdy, referenčným obdobím je obdobie 12 mesiacov končiace v referenčnom roku, ktoré má stanoviť každý členský štát s cieľom pokryť príslušné produkčné cykly.

Téma: postupy obhospodarovania pôdy na vonkajšej ploche

MSMP 001		Odvodňovanie v poľnohospodárskom podniku VPP poľnohospodárskeho podniku, na ktorej sa vykonáva odvodňovanie, umelé odvádzanie prebytočnej povrchovej alebo podzemnej vody s cieľom predísť zaplaveniu pôdy, pomocou povrchového alebo podpovrchového potrubia, v hektároch. Nezahŕňa prirodzené odvádzanie prebytočnej vody do jazier, mokradí a riek.
Podrobná téma: spôsoby obrábania pôdy		
MSMP 002	–	Konvenčné obrábanie pôdy Orná pôda, na ktorej sa praktizuje konvenčné obrábanie pôdy, pri ktorom sa obracia pôda, vrátane zapracovania pozberových zvyškov plodín do pôdy, v hektároch.
MSMP 003	–	Pôdoochranné obrábanie pôdy Orná pôda, na ktorej sa praktizuje pôdoochranné (konzervačné) obrábanie pôdy, pri ktorom sa neobracia pôda, v hektároch. Časť rastlinných zvyškov sa obvykle nezapracúva.
MSMP 004	–	Bezorbové obrábanie pôdy Orná pôda bez obrábania od zberu do osevu, v hektároch.
Podrobná téma: pokryv ornej pôdy		
MSMP 005	–	Pokryv pôdy: bežná ozimina Orná pôda, na ktorej sa plodiny sejú na jeseň a rastú v zime, v hektároch.
MSMP 006	–	Pokryv pôdy: medziplodina, strnisková plodina alebo krycia plodina v ornej pôde Orná pôda, na ktorej sa medzi zberom a vysiatím, v zime alebo počas iných období, keď by inak zostala holá, vysievajú rastliny špeciálne na účel riadenia erózie, úrodnosti, kvality pôdy, vody, buriny, škodcov, chorôb, biodiverzity a voľne žijúcej zveri, v hektároch.
MSMP 007	–	Pokryv pôdy: zvyšky rastlín a/alebo mulčovanie Orná pôda pokrytá v zime zvyškami rastlín a strniskom z predchádzajúceho vegetačného obdobia a/alebo pôda pokrytá mulčom (voľná vrstva prírodného materiálu, napríklad podstielka, pokosená tráva, slama, listie, štiepka, kôra a piliny, alebo umelého materiálu, napríklad papier alebo syntetické vlákna), v hektároch.
MSMP 008		Pokryv pôdy: holá zem po hlavnej plodine Orná pôda, ktorá sa po zbere orie alebo inak obhospodaruje a v zime nie je vysiatá ani pokrytá žiadnymi rastlinnými zvyškami a zostáva holá až do začiatku predsejbových operácií a sejby, v hektároch.
Podrobná téma: striedanie plodín na ornej pôde		
MSMP 009	–	Podiel ornej pôdy so striedaním plodín Percentuálny podiel plochy ornej pôdy so striedaním plodín z celkovej ornej pôdy

		Podrobná téma: oblasť ekologického záujmu Týka sa to oblastí ekologického záujmu podľa ustanovení článku 46 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 alebo prípadne najnovších právnych predpisov.
MSMP 010	–	Terasy Terasy v hektároch
MSMP 011	–	Medze alebo ochranné pásy Medze alebo ochranné pásy, v hektároch
MSMP 012	–	Lineárne prvky: živé ploty a rady stromov Živé ploty a rady stromov v hektároch.
MSMP 013	–	Lineárne prvky: kamenné múry Kamenné múry v hektároch
MSMP 014	–	Agrolesníctvo Agrolesnícka plocha v hektároch

MODUL 5. STROJE A ZARIADENIA

OPIS PREMENNÝCH TÝKAJÚCICH SA STROJOV A ZARIADENÍ

Pokiaľ ide o premenné týkajúce sa strojov a zariadení, každý členský štát stanoví v rámci referenčného roka spoločný referenčný deň.

Téma: stroje

		Podrobná téma: internetové zariadenia
MMEQ 001	–	Prístup k internetu Poľnohospodársky podnik má prístup k internetu.
MMEQ 002	–	Využívanie riadiacich informačných systémov Podnik používa riadiace informačné systémy ako podporný nástroj pri rozhodovaní, a to buď na vlastnom počítači, alebo prostredníctvom online systému. Zahŕňa (nie však výlučne) nástroje ako elektronická agronomická evidencia alebo digitálna plemenná kniha.
		Podrobná téma: základné strojové zariadenie Týka sa to strojov vo vlastníctve vlastníka alebo podniku, poľnohospodárskych družstiev, strojov prenajatých od mechanizačného strediska, strojov od dodávateľa (s vodičom alebo bez vodiča). Nezahŕňa stroje, ktoré sa nepoužívali počas referenčného roka.
		Vlastné stroje Týka sa to strojov vo vlastníctve poľnohospodára alebo poľnohospodárskeho podniku, ktoré sa používali v poľnohospodárskom podniku počas 12 mesiacov predchádzajúcich referenčnému dňu zisťovania a ktoré sú k referenčnému dňu zisťovania výlučným vlastníctvom poľnohospodárskeho podniku. Nepatria sem stroje v krátkodobom prenájme, ako je prenájom na hodinu alebo deň, stroje vo vlastníctve poľnohospodárskych družstiev, stroje prenajaté od mechanizačného strediska alebo dodávateľov.
MMEQ 003		Počet traktorov s výkonom < = 40 kW vo vlastníctve podniku
MMEQ 004		Počet traktorov s výkonom > 40 kW a < = 60 kW vo vlastníctve podniku
MMEQ 005		Počet traktorov s výkonom > 60 kW a < = 100 kW vo vlastníctve podniku
MMEQ 006		Počet traktorov s výkonom > 100 kW vo vlastníctve podniku

MMEQ 007	–	–	Stroje na obrábanie pôdy Podnik vlastní stroje na obrábanie pôdy, ako sú: — radlicový pluh, — kyprič, — rotačný kyprič, — dlátový kyprič, — brány, — pásový kyprič, — kotúčový valec, — iné.
MMEQ 008	–	–	Stroje na siatie a sadenie Podnik vlastní stroje na siatie a sadenie, ako sú: — pneumatická sejačka, — riadkový sejací stroj, — vysadzovač, — iné.
MMEQ 009	–	–	Rozhadzovače, rozprašovače alebo rozstrekovače na aplikáciu hnojív Podnik vlastní rozhadzovače, rozprašovače alebo rozstrekovače/postrekovače (nezahŕňa letúny a bezpilotné lietajúce zariadenia) na aplikáciu hnoja alebo hnojív, ako sú: — rozhadzovače tuhých minerálnych hnojív, — rozhadzovač/rozmetadlo tuhého hnoja, — aplikátor tekutého hnoja/hnojovice (hadicový aplikátor), — aplikátor tekutého hnoja/hnojovice (pätkový aplikátor), — vstrekoval hnoja (plytká injekcia/otvorená štrbina), — vstrekoval hnoja (hlboká injekcia/uzatvorená štrbina), — nízkotlakové rozstrekovače, — vysokotlakové rozstrekovače, — iné.
MMEQ 010	–	–	Zariadenia na aplikáciu prípravkov na ochranu rastlín Podnik vlastní jedno alebo viac zariadení (nezahŕňa letúny a bezpilotné lietajúce zariadenia) na aplikáciu prostriedkov na ochranu rastlín, ako sú: — postrekovač s horizontálnymi ramenami vybavený nízkoúletovými dýzami, — postrekovač s horizontálnymi ramenami bez nízkoúletových dýz, — postrekovače pre sady, vinohrady alebo postrekovače iných trvalých plodín, — iné.
MMEQ 011	–	–	Sú postrekovače s horizontálnymi ramenami a postrekovače pre sady, vinohrady alebo postrekovače iných trvalých plodín, ktoré sa použili na aplikáciu prostriedkov na ochranu rastlín v referenčnom období, vybavené nízkoúletovými dýzami? — Áno, všetky. — Nie, len niektoré z nich. — Nie, žiadny z nich.
MMEQ 012	–	–	Kombajny Podnik vlastní kombajny.
MMEQ 013	–	–	Iné plne mechanizované zberové stroje Podnik vlastní iné plne mechanizované zberové stroje, ako sú: — zberač bavlny, — zberač zemiakov, — zberač mrkvy, — zberač cukrovej repy, — zberač zeleniny (hrach siaty, fazuľa atď.), — plošiny na zber ovocia, — rezačka na zber krmovín alebo silážna rezačka, — balíkovací lis, — zberač hrozna, — zberač olív.

			Stroje používané viacerými podnikmi <i>Týka sa to motorových vozidiel a strojov, ktoré poľnohospodársky podnik používal počas 12 mesiacov predchádzajúcich referenčnému dňu zisťovania a ktorých vlastníkom bol iný poľnohospodársky podnik (napr. používané v rámci dohôd o vzájomnej pomoci alebo prenajaté od mechanizačného strediska) alebo družstevné združenie, alebo dva či viaceré poľnohospodárske podniky spoločne, alebo mechanizačná skupina, alebo poľnohospodársky podnik služieb.</i>
MMEQ 014	–	–	Traktory
MMEQ 015	–	–	Kultivátory, pluhy, stroje na siatie, rozprašovače, rozstrekovače/postrekovače, zariadenia na aplikáciu prípravkov na ochranu rastlín alebo hnojív
MMEQ 016	–	–	Kombajny
MMEQ 017	–	–	Iné plne mechanizované zberové stroje
Podrobná téma: používanie presného poľnohospodárstva			
MMEQ 018	–		Robotika Podnik vlastní, prenájma si alebo používa robotiku, napríklad: — samohybné stroje, — roboty na zber bobuľového ovocia, — veľmi presné zariadenie založené na RTK-GPS (s presnosťou na 1 cm), — iné.
MMEQ 019	–	–	Robotika na aplikáciu prípravkov na ochranu rastlín Poľnohospodársky podnik vlastní, prenájma si alebo používa na aplikáciu PPP zariadenia využívajúce GPS navigáciu.
MMEQ 020	–	–	Pásový postrek prípravkov na ochranu rastlín Poľnohospodársky podnik vlastní, prenájma si alebo používa zariadenia na pásový postrek PPP.
MMEQ 021	–		Techniky variabilnej aplikácie Poľnohospodársky podnik uplatňuje techniky variabilnej aplikácie na jednu alebo viac z týchto činností: — hnojenie, — ochrana rastlín, — pletie, — sejba, — výsadba, — iné.
MMEQ 022	–		Presné monitorovanie plodín Podnik monitoruje plodiny pomocou jednej alebo viacerých týchto techník: — meteorologické stanice, — digitálne mapovanie (mapovanie kvality pôdy, mapovanie výnosu plodín, mapovanie indexu NDVI), — skenovanie pôdy, — senzory na monitorovanie výnosu, — iné.
MMEQ 023	–		Analýza pôdy Podnik v referenčnom období odobral vzorky pôdy na analýzu.

Podrobná téma: stroje a zariadenia na chov hospodárskych zvierat		
MMEQ 024		Monitorovanie dobrých životných podmienok a zdravia zvierat Podnik monitoruje zvieratá pomocou jednej alebo viacerých týchto techník: — kamerové monitorovanie, — monitorovanie hluku, — varovné systémy, — snímače aktivity, — sledovanie zvierat, — monitorovanie zdravia (napr. monitorovanie teploty, hmotnosti, chromosti alebo mastitídy), — registrácia kŕmenia, — registrácia napájania, — iné.
MMEQ 025	–	Stroj na drvenie a miešanie krmiva Podnik vlastní, prenájma si alebo používa stroje na drvenie a miešanie krmiva.
MMEQ 026		Automatické kŕmne systémy Podnik vlastní, prenájma si alebo používa automatické systémy na kŕmenie zvierat.
MMEQ 027	–	Automatická regulácia klimatických podmienok v maštaliach Podnik používa automatickú reguláciu klimatických podmienok v maštaliach.
MMEQ 028	–	Dojacie roboty Podnik vlastní, prenájma si alebo používa dojacie roboty.
Podrobná téma: skladovanie poľnohospodárskych výrobkov		
MMEQ 029	–	Skladovanie semien (obilniny, olejnaté semená a strukoviny) Kubické metre na skladovanie obilnín, olejnatých semien a strukovín.
MMEQ 030	–	Skladovanie koreňov, hlŕúz a cibúl Podnik má priestory na skladovanie koreňov, hlŕúz a cibúl.
MMEQ 031	–	Skladovanie zeleniny a ovocia Podnik má priestory na suché skladovanie ovocia a zeleniny (okrem skladovania v chlade)
MMEQ 032	–	Skladovanie v chlade Kubické metre priestorov na skladovanie v chlade (bez ohľadu na to, či sú určené pre zeleninu, ovocie, kvety, mäso a mäsové výrobky, mlieko a mliečne výrobky alebo vajcia)
Téma: zariadenia		
Podrobná téma: zariadenia používané na výrobu obnoviteľnej energie v poľnohospodárskych podnikoch		
MMEQ 033	–	Vietor Podnik používa veterné turbíny na výrobu energie.
MMEQ 034	–	Biomasa Podnik používa biomasu na výrobu energie.
MMEQ 035	–	Bioplyn z biomasy Podnik používa bioplyn z biomasy na výrobu energie.
MMEQ 036	–	Solárna energia (tepelná) Podnik používa solárne panely na výrobu tepelnej energie.

MMEQ 037	–	Solárna energia (fotovoltaická) Podnik používa solárne panely na výrobu fotovoltaickej energie.
MMEQ 038	–	Vodná energia Podnik používa hydraulické generátory na výrobu energie.
MMEQ 039	–	Iné zdroje Podnik vyrába energiu z iných obnoviteľných zdrojov i. n.

MODUL 6. SADY

OPIS PREMENNÝCH TÝKAJÚCICH SA SADOV

Pokiaľ ide o premenné týkajúce sa pôdy, využitie pôdy sa vzťahuje na referenčný rok. V prípade následného pestovania na tej istej časti pôdy sa využitie pôdy vzťahuje na plodinu zozbieranú počas referenčného roka bez ohľadu na to, kedy bola zasiata.

Členské štáty, ktoré majú aspoň 1 000 hektárov akýchkoľvek jednotlivých plodín uvedených v podrobných témach modulu „Sady“ v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) 2018/1091 a ktorých produkcia je určená v celom alebo prevažnom rozsahu pre trh, musia realizovať modul „Sady“ v prípade danej plodiny.

Téma: jadrové ovocie

		Podrobná téma: jablká: plocha podľa vekových tried	
MORC 001	–	Jablká Jablká, v hektároch.	
MORC 002	–	–	Jablká vo vekovej triede < 5 rokov Jablká vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 003	–	–	Jablká vo vekovej triede 5 až 14 rokov Jablká vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 004	–	–	Jablká vo vekovej triede 15 až 24 rokov Jablká vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 005	–	–	Jablká vo vekovej triede ≥ 25 rokov Jablká vo vekovej triede ≥ 25 rokov, v hektároch.
		Podrobná téma: jablká: plocha podľa hustoty výsadby stromov	
MORC 006	–	–	Jablká s hustotou výsadby < 400 stromov/hektár Jablká s hustotou výsadby < 400 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 007	–	–	Jablká s hustotou výsadby 400 až 1 599 stromov/hektár Jablká s hustotou výsadby 400 až 1 599 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 008	–	–	Jablká s hustotou výsadby 1 600 až 3 199 stromov/hektár Jablká s hustotou výsadby 1 600 až 3 199 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 009	–	–	Jablká s hustotou výsadby ≥ 3 200 stromov/hektár Jablká s hustotou výsadby ≥ 3 200 stromov/hektár, v hektároch.

	Podrobná téma: hrušky: plocha podľa vekových tried		
MORC 010	–		Hrušky Hrušky, v hektároch.
MORC 011	–	–	Hrušky vo vekovej triede < 5 rokov Hrušky vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 012	–	–	Hrušky vo vekovej triede 5 až 14 rokov Hrušky vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 013	–	–	Hrušky vo vekovej triede 15 až 24 rokov Hrušky vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 014	–	–	Hrušky vo vekovej triede ≥ 25 rokov Hrušky vo vekovej triede ≥ 25 rokov, v hektároch.
	Podrobná téma: hrušky: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
MORC 015	–	–	Hrušky s hustotou výsadby < 400 stromov/hektár Hrušky s hustotou výsadby < 400 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 016	–	–	Hrušky s hustotou výsadby 400 až 1 599 stromov/hektár Hrušky s hustotou výsadby 400 až 1 599 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 017	–	–	Hrušky s hustotou výsadby 1 600 až 3 199 stromov/hektár Hrušky s hustotou výsadby 1 600 až 3 199 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 018	–	–	Hrušky s hustotou výsadby ≥ 3 200 stromov/hektár Hrušky s hustotou výsadby ≥ 3 200 stromov/hektár, v hektároch.
Téma: kôstkové ovocie			
	Podrobná téma: broskyne: plocha podľa vekových tried		
MORC 019	–		Broskyne Broskyne, v hektároch.
MORC 020	–	–	Broskyne vo vekovej triede < 5 rokov Broskyne vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 021	–	–	Broskyne vo vekovej triede 5 až 14 rokov Broskyne vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 022	–	–	Broskyne vo vekovej triede ≥ 15 rokov Broskyne vo vekovej triede ≥ 15 rokov, v hektároch.
	Podrobná téma: broskyne: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
MORC 023	–	–	Broskyne s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár Broskyne s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 024	–	–	Broskyne s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár Broskyne s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 025	–	–	Broskyne s hustotou výsadby ≥ 1 200 stromov/hektár Broskyne s hustotou výsadby ≥ 1 200 stromov/hektár, v hektároch.

	Podrobná téma: nektárinky: plocha podľa vekových tried		
MORC 026	–		Nektárinky Nektárinky, v hektároch.
MORC 027	–	–	Nektárinky vo vekovej triede < 5 rokov Nektárinky vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 028	–	–	Nektárinky vo vekovej triede 5 až 14 rokov Nektárinky vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 029	–	–	Nektárinky vo vekovej triede ≥ 15 rokov Nektárinky vo vekovej triede ≥ 15 rokov, v hektároch.
	Podrobná téma: nektárinky: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
MORC 030	–	–	Nektárinky s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár Nektárinky s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 031	–	–	Nektárinky s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár Nektárinky s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár v hektároch.
MORC 032	–	–	Nektárinky s hustotou výsadby ≥ 1 200 stromov/hektár Nektárinky s hustotou výsadby ≥ 1 200 stromov/hektár, v hektároch.
	Podrobná téma: marhule: plocha podľa vekových tried		
MORC 033	–		Marhule Marhule, v hektároch.
MORC 034	–	–	Marhule vo vekovej triede < 5 rokov Marhule vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 035	–	–	Marhule vo vekovej triede 5 až 14 rokov Marhule vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 036	–	–	Marhule vo vekovej triede ≥ 15 rokov Marhule vo vekovej triede ≥ 15 rokov, v hektároch.
	Podrobná téma: marhule: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
MORC 037	–	–	Marhule s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár Marhule s hustotou výsadby < 600 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 038	–	–	Marhule s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár Marhule s hustotou výsadby 600 až 1 199 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 039	–	–	Marhule s hustotou výsadby ≥ 1 200 stromov/hektár Marhule s hustotou výsadby ≥ 1 200 stromov/hektár, v hektároch.
Téma: citrusové plody			
	Podrobná téma: pomaranče: plocha podľa vekových tried		
MORC 040	–		Navely (pupočné pomaranče) Navely (pupočné pomaranče), v hektároch.
MORC 041	–	–	Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede < 5 rokov Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.

MORC 042	–	–	Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede 5 až 14 rokov Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 043	–	–	Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede 15 až 24 rokov Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 044	–	–	Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede >= 25 rokov Navely (pupočné pomaranče) vo vekovej triede >= 25 rokov, v hektároch.
MORC 045	–		Biele pomaranče Biele pomaranče, v hektároch.
MORC 046	–	–	Biele pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov Biele pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 047	–	–	Biele pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov Biele pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 048	–	–	Biele pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov Biele pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 049	–	–	Biele pomaranče vo vekovej triede >= 25 rokov Biele pomaranče vo vekovej triede >= 25 rokov, v hektároch.
MORC 050	–		Krvavé pomaranče Krvavé pomaranče, v hektároch.
MORC 051	–	–	Krvavé pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov Krvavé pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 052	–	–	Krvavé pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov Krvavé pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 053	–	–	Krvavé pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov Krvavé pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 054	–	–	Krvavé pomaranče vo vekovej triede >= 25 rokov Krvavé pomaranče vo vekovej triede >= 25 rokov, v hektároch.
MORC 055	–		Ostatné pomaranče i. n. Ostatné pomaranče i. n., v hektároch.
MORC 056	–	–	Ostatné pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov Ostatné pomaranče vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 057	–	–	Ostatné pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov Ostatné pomaranče vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 058	–	–	Ostatné pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov Ostatné pomaranče vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 059	–	–	Ostatné pomaranče vo vekovej triede >= 25 rokov Ostatné pomaranče vo vekovej triede >= 25 rokov, v hektároch.

	Podrobná téma: pomaranče: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
		<i>Navely (pupočné pomaranče)</i>	
MORC 060	–	–	Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 061	–	–	Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 062	–	–	Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 063	–	–	Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár Navely (pupočné pomaranče) s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár, v hektároch.
		<i>Biele pomaranče</i>	
MORC 064	–	–	Biele pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár Biele pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 065	–	–	Biele pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár Biele pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 066	–	–	Biele pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár Biele pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 067	–	–	Biele pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár Biele pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár, v hektároch.
		<i>Krvavé pomaranče</i>	
MORC 068	–	–	Krvavé pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár Krvavé pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 069	–	–	Krvavé pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár Krvavé pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 070	–	–	Krvavé pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár Krvavé pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 071	–	–	Krvavé pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár Krvavé pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár, v hektároch.
		<i>Ostatné pomaranče i. n.</i>	
MORC 072	–	–	Ostatné pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár Ostatné pomaranče s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 073	–	–	Ostatné pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár Ostatné pomaranče s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 074	–	–	Ostatné pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár Ostatné pomaranče s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár, v hektároch.

MORC 075	–	–	Ostatné pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár Ostatné pomaranče s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár, v hektároch.
Podrobná téma: malé citrusové plody: plocha podľa vekových tried			
MORC 076	–		Satsumy Satsumy, v hektároch.
MORC 077	–	–	Satsumy vo vekovej triede < 5 rokov Satsumy vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 078	–	–	Satsumy vo vekovej triede 5 až 14 rokov Satsumy vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 079	–	–	Satsumy vo vekovej triede 15 až 24 rokov Satsumy vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 080	–	–	Satsumy vo vekovej triede ≥ 25 rokov Satsumy vo vekovej triede ≥ 25 rokov, v hektároch.
MORC 081	–		Klementínky Klementínky, v hektároch.
MORC 082	–	–	Klementínky vo vekovej triede < 5 rokov Klementínky vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 083	–	–	Klementínky vo vekovej triede 5 až 14 rokov Klementínky vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 084	–	–	Klementínky vo vekovej triede 15 až 24 rokov Klementínky vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 085	–	–	Klementínky vo vekovej triede ≥ 25 rokov Klementínky vo vekovej triede ≥ 25 rokov, v hektároch.
MORC 086	–		Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) i. n. Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) i. n.
MORC 087	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede < 5 rokov Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede < 5 rokov
MORC 088	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede 5 až 14 rokov Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 089	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede 15 až 24 rokov Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 090	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede ≥ 25 rokov Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) vo vekovej triede ≥ 25 rokov, v hektároch.

	Podrobná téma: malé citrusové plody: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
		<i>Satsumy</i>	
MORC 091	–	–	Satsumy s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár Satsumy s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 092	–	–	Satsumy s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár Satsumy s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 093	–	–	Satsumy s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár Satsumy s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 094	–	–	Satsumy s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár Satsumy s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár, v hektároch.
		<i>Klementínky</i>	
MORC 095	–	–	Klementínky s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár Klementínky s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 096	–	–	Klementínky s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár Klementínky s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 097	–	–	Klementínky s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár Klementínky s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 098	–	–	Klementínky s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár Klementínky s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár, v hektároch.
		<i>Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) i. n.</i>	
MORC 099	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 100	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 101	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 102	–	–	Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár Ostatné malé citrusové plody (vrátane hybridov) s hustotou výsadby ≥ 750 stromov/hektár, v hektároch.
	Podrobná téma: citróny: plocha podľa vekových tried		
MORC 103	–	Citróny Žlté citróny a limety, v hektároch.	
MORC 104	–	–	Citróny vo vekovej triede < 5 rokov Citróny vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.

MORC 105	–	–	Citróny vo vekovej triede 5 až 14 rokov Citróny vo vekovej triede 5 až 14 rokov, v hektároch.
MORC 106	–	–	Citróny vo vekovej triede 15 až 24 rokov Citróny vo vekovej triede 15 až 24 rokov, v hektároch.
MORC 107	–	–	Citróny vo vekovej triede >= 25 rokov Citróny vo vekovej triede >= 25 rokov, v hektároch.
Podrobná téma: citróny: plocha podľa hustoty výsadby stromov			
MORC 108	–	–	Citróny s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár Citróny s hustotou výsadby < 250 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 109	–	–	Citróny s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár Citróny s hustotou výsadby 250 až 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 110	–	–	Citróny s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár Citróny s hustotou výsadby 500 až 749 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 111	–	–	Citróny s hustotou výsadby >= 750 stromov/hektár Citróny s hustotou výsadby >= 750 stromov/hektár, v hektároch.

Téma: olivy

Podrobná téma: olivy: plocha podľa vekových tried			
MORC 112	–		Stolové olivy Stolové olivy, v hektároch.
MORC 113	–	–	Stolové olivy vo vekovej triede < 5 rokov Stolové olivy vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 114	–	–	Stolové olivy vo vekovej triede 5 až 11 rokov Stolové olivy vo vekovej triede 5 až 11 rokov, v hektároch.
MORC 115	–	–	Stolové olivy vo vekovej triede 12 až 49 rokov Stolové olivy vo vekovej triede 12 až 49 rokov, v hektároch.
MORC 116	–	–	Stolové olivy vo vekovej triede >= 50 rokov Stolové olivy vo vekovej triede >= 50 rokov, v hektároch.
MORC 117	–		Olivy na olej Olivy na olej, v hektároch.
MORC 118	–	–	Olivy na olej vo vekovej triede < 5 rokov Olivy na olej vo vekovej triede < 5 rokov, v hektároch.
MORC 119	–	–	Olivy na olej vo vekovej triede 5 až 11 rokov Olivy na olej vo vekovej triede 5 až 11 rokov, v hektároch.
MORC 120	–	–	Olivy na olej vo vekovej triede 12 až 49 rokov Olivy na olej vo vekovej triede 12 až 49 rokov, v hektároch.
MORC 121	–	–	Olivy na olej vo vekovej triede >= 50 rokov Olivy na olej vo vekovej triede >= 50 rokov, v hektároch.

	Podrobná téma: olivy: plocha podľa hustoty výsadby stromov		
			<i>Stolové olivy</i>
MORC 122	–	–	Stolové olivy s hustotou výsadby < 140 stromov/hektár Stolové olivy s hustotou výsadby < 140 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 123	–	–	Stolové olivy s hustotou výsadby 140 až 399 stromov/hektár Stolové olivy s hustotou výsadby 140 až 399 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 124	–	–	Stolové olivy s hustotou výsadby ≥ 400 stromov/hektár Stolové olivy s hustotou výsadby ≥ 400 stromov/hektár, v hektároch.
			<i>Olivy na olej</i>
MORC 125	–	–	Olivy na olej s hustotou výsadby < 140 stromov/hektár Olivy na olej s hustotou výsadby < 140 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 126	–	–	Olivy na olej s hustotou výsadby 140 až 399 stromov/hektár Olivy na olej s hustotou výsadby 140 až 399 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 127	–	–	Olivy na olej s hustotou výsadby 400 až 699 stromov/hektár Olivy na olej s hustotou výsadby 400 až 699 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 128	–	–	Olivy na olej s hustotou výsadby 700 až 1 499 stromov/hektár Olivy na olej s hustotou výsadby 700 až 1 499 stromov/hektár, v hektároch.
MORC 129	–	–	Olivy na olej s hustotou výsadby ≥ 1 500 stromov/hektár Olivy na olej s hustotou výsadby ≥ 1 500 stromov/hektár, v hektároch.

Téma: stolové hrozno a hroziarka

	Podrobná téma: stolové hrozno: plocha podľa vekových tried		
MORC 130	–		Stolové hrozno Stolové hrozno, v hektároch.
MORC 131	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede < 3 roky Stolové hrozno vo vekovej triede < 3 roky, v hektároch.
MORC 132	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede 3 až 9 rokov Stolové hrozno vo vekovej triede 3 až 9 rokov, v hektároch.
MORC 133	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede 10 až 19 rokov Stolové hrozno vo vekovej triede 10 až 19 rokov, v hektároch.
MORC 134	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede 20 až 49 rokov Stolové hrozno vo vekovej triede 20 až 49 rokov, v hektároch.
MORC 135	–	–	Stolové hrozno vo vekovej triede ≥ 50 rokov Stolové hrozno vo vekovej triede ≥ 50 rokov, v hektároch.
	Podrobná téma: stolové hrozno: plocha podľa hustoty výsadby viniča		
MORC 136	–	–	Stolové hrozno s hustotou výsadby < 1 000 krov/hektár Stolové hrozno s hustotou výsadby < 1 000 krov/hektár, v hektároch.

MORC 137	–	–	Stolové hrozno s hustotou výsadby 1 000 až 1 499 krov/hektár Stolové hrozno s hustotou výsadby 1 000 až 1 499 krov/hektár, v hektároch.
MORC 138	–	–	Stolové hrozno s hustotou výsadby ≥ 1 500 krov/hektár Stolové hrozno s hustotou výsadby ≥ 1 500 krov/hektár, v hektároch.
Podrobná téma: hrozno na produkciu hrozienok: plocha podľa vekových tried			
MORC 139	–		Hrozno na produkciu hrozienok Hrozno na produkciu hrozienok, v hektároch.
MORC 140	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede < 3 roky Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede < 3 roky, v hektároch.
MORC 141	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede 3 až 9 rokov Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede 3 až 9 rokov, v hektároch.
MORC 142	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede 10 až 19 rokov Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede 10 až 19 rokov, v hektároch.
MORC 143	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede 20 až 49 rokov Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede 20 až 49 rokov, v hektároch.
MORC 144	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede ≥ 50 rokov Hrozno na produkciu hrozienok vo vekovej triede ≥ 50 rokov, v hektároch.
Podrobná téma: hrozno na produkciu hrozienok: plocha podľa hustoty výsadby viniča			
MORC 145	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby < 1 000 krov/hektár Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby < 1 000 krov/hektár, v hektároch.
MORC 146	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby 1 000 až 1 499 krov/hektár Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby 1 000 až 1 499 krov/hektár, v hektároch.
MORC 147	–	–	Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby ≥ 1 500 krov/hektár Hrozno na produkciu hrozienok s hustotou výsadby ≥ 1 500 krov/hektár, v hektároch.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2287

zo 17. decembra 2021,

ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz upravovaných hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2170, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz upravovaných hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 a článok 24 ods. 1,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

- (1) Dňa 4. decembra 2020 Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala antisubvenčné konanie týkajúce sa dovozu upravovaných hliníkových fólií (ďalej len „UHF“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“, „ČĽR“ alebo „dotknutá krajina“) na základe článku 10 nariadenia (EÚ) 2016/1037 (ďalej len „základné nariadenie“). Komisia uverejnila oznámenie o začatí antisubvenčného konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).
- (2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 21. októbra 2020 podalo šesť výrobcov z Únie (ďalej len „navrhovatelia“) predstavujúcich viac ako 50 % celkovej výroby upravovaných hliníkových fólií v Únii. Podnet obsahoval dôkazy o existencii subvencovania a výslednej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.
- (3) Pred začatím antisubvenčného prešetrovania Komisia oznámila čínskej vláde ⁽³⁾, že jej bol doručený riadne doložený podnet, a vyzvala čínsku vládu na konzultácie v súlade s článkom 10 ods. 7 základného nariadenia. Konzultácie sa uskutočnili 30. novembra 2020. Nebolo však možné dospieť k vzájomne prijateľnému riešeniu.
- (4) Komisia 22. októbra 2020 začala samostatné antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa rovnakého výrobku s pôvodom v ČĽR (ďalej len „samostatné antidumpingové prešetrovanie“) ⁽⁴⁾. Analýzy ujmy, príčinnej súvislosti a záujmu Únie vykonané počas tohto antisubvenčného prešetrovania a samostatného antidumpingového prešetrovania sú *mutatis mutandis* zhodné, keďže definícia výrobného odvetvia Únie, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, posudzované obdobie a obdobie prešetrovania sú v oboch prešetrovaniach rovnaké.

1.1.1. Pripomienky týkajúce sa začatia prešetrovania

- (5) Čínska vláda pred začatím prešetrovania a po jeho začatí tvrdila, že by sa nemalo začať, lebo podnet nesplnil dôkazné požiadavky, ktoré vyplývajú z článku 11 ods. 2 a 3 Dohody WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach a článku 10 ods. 2 základného nariadenia. Podľa čínskej vlády neboli dôkazy o napadnuteľných subvenciách, ujme a príčinnej súvislosti medzi subvencovanými dovozmi a ujmou dostatočné. Čínska vláda vo svojom podaní po začatí konania zopakovala, že podnet, pokiaľ ide o počet nárokových schém subvencovania,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 419, 4.12.2020, s. 32.

⁽³⁾ Pojem „čínska vláda“ sa v tomto nariadení používa v širokom zmysle a zahŕňa štátnu radu, ako aj ministerstvá, útvary, agentúry a verejné správy na ústrednej, regionálnej alebo miestnej úrovni.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 352 I, 22.10.2020, s. 1.

neobsahoval dostatočné dôkazy na splnenie dôkaznej normy a bez ohľadu na to, aké informácie môže mať navrhovateľ primerane k dispozícii, vždy musia existovať dostatočné dôkazy týkajúce sa existencie a povahy subvencie, značnej ujmy a príčinnej súvislosti. Čínska vláda takisto zopakovala toto tvrdenie po konečnom poskytnutí informácií.

- (6) Čínska vláda vo svojom podaní po začatí prešetrovania a aj po konečnom poskytnutí informácií takisto tvrdila, že správa Komisie o dostatočnosti dôkazov a antisubvenčné dotazníky presahovali tvrdenia uvedené v podnete a že Komisia pridala k podnetu dodatočné dôkazy na odôvodnenie začatia prešetrovania. Čínska vláda tvrdila, že Komisia doplnením takýchto prvkov rozšírila rozsah prešetrovania. Čínska vláda konkrétnejšie tvrdila, že Komisia doplnením odkazov na dokumenty, ako sú správa o hliníku z roku 2018, stratégia „Made in China 2025“, rozhodnutie ministerstva obchodu USA z roku 2018 o hliníkových výrobkoch, a doplnením spoločnosti Chinese Export & Credit Insurance Corporation (ďalej len „Sinosure“) do zoznamu finančných inštitúcií, ktoré sa majú prešetriť, alebo požiadaním o informácie týkajúce sa Čínskej komisie pre bankovú a poisťovaciu reguláciu (ďalej len „CBIRC“) rozšírila rozsah prešetrovania.
- (7) Komisia zamietla tvrdenie čínskej vlády týkajúce sa dostatočnosti dôkazov. Dôkazy predložené v podnete totiž predstavovali informácie, ktoré boli v danej fáze navrhovateľovi primerane dostupné. Ako sa uvádza v správe o dostatočnosti dôkazov, ktorá obsahuje posúdenie Komisie týkajúce sa všetkých dôkazov, ktoré má Komisia k dispozícii, pokiaľ ide o ČĽR, a na základe ktorých Komisia začala prešetrovanie, vo fáze začatia prešetrovania existovali dostatočné dôkazy, že údajné subvencie boli napadnuteľné, pokiaľ ide o ich existenciu, výšku a povahu. Podnet takisto obsahoval dostatočné dôkazy o existencii ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie subvencovaným dovozom.
- (8) Komisia takisto zamietla tvrdenie týkajúce sa rozsahu prešetrovania. Súčasťou správy o dostatočnosti dôkazov je preskúmanie prvkov, ktoré mala Komisia k dispozícii, a to okrem iného vrátane prvkov, ktoré predložil navrhovateľ. Prvky v podnete sa skutočne analyzovali spoločne a podložili sa ďalšími skutočnosťami známymi Komisii, a to v súlade so zavedenou praxou. Ako sa uvádza v oznámení o začatí konania, so zreteľom na článok 10 ods. 2 a 3 základného nariadenia Komisia vypracovala správu o dostatočnosti dôkazov, ktorá obsahuje posúdenie Komisie týkajúce sa všetkých dôkazov súvisiacich s ČĽR, ktoré má k dispozícii a na základe ktorých Komisia začala prešetrovanie. Rozsah prešetrovania sa teda nezužuje na dôkazy a tvrdenia v podnete, ale môže sa doplniť o ďalšie informácie, ktoré má Komisia k dispozícii. Komisia môže okrem toho počas prešetrovania preskúmať všetky informácie, ktoré sú relevantné z hľadiska údajných subvencií, a neobmedzuje sa len na informácie uvedené v podnete. Týka sa to aj finančných inštitúcií poskytujúcich preferenčné financovanie, ako je Sinosure, a príslušných regulačných orgánov, ako je CBRC.
- (9) Hoci čínska vláda zopakovala svoje tvrdenia týkajúce sa dostatočnosti dôkazov a rozsahu prešetrovania aj po konečnom poskytnutí informácií, nepredložila žiadne nové presvedčivé tvrdenia ani dôkazy. Tieto tvrdenia sa preto zamietli.
- (10) Čínska vláda vo svojom podaní po začatí konania tvrdila, že navrhovateľ využil čínske právne predpisy selektívne a nesprávne si vyložil ich prepojenie, pokiaľ ide o odvetvie UHF. Čínska vláda uviedla, že politické dokumenty, ako sú 10. až 13. päťročné plány, Katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu (2005) a plán rozvoja neželezných kovov (2016 – 2020), sú len usmerňovacie dokumenty, ktoré nie sú záväzné. Čínska vláda takisto uviedla, že upravované hliníkové fólie sa v päťročných plánoch osobitne neuvádzajú.
- (11) Komisia poznamenala, že čínska vláda nespochybňuje existenciu takýchto plánov, programov alebo odporúčaní, ale len rozsah, v akom sú záväzné pre odvetvie UHF. Komisia ďalej poznamenala, že navrhovateľ poskytol dôkazy, ktoré naznačujú, že priemyselné odvetvia neželezných kovov, ktorých súčasťou je aj odvetvie hliníka, sú uvedené vo viacerých vládnych dokumentoch. Čínska vláda nepredložila žiadny dôkaz o tom, že by sa uvedené dokumenty nevzťahovali na dotknutý výrobok.

- (12) Čínska vláda takisto uviedla, že štátom vlastnené podniky, štátom vlastnené banky alebo Sinosure nemožno označiť za verejné orgány a že navrhovateľ sa neodôvodnene spoliehal na formálne znaky kontroly, ako napr. vlastníctvo čínskej vlády a údajná právomoc vymenúvať či nominovať riadiacich pracovníkov s cieľom vyvodiť neodôvodnený záver, že všetky štátom vlastnené podniky/banky konali ako verejné orgány. Čínska vláda takisto tvrdila, že navrhovateľ sa spoliehal na predchádzajúce prípady Komisie alebo ministerstva obchodu USA pri hodnotení povahy funkcií, ktoré vykonávali banky, a povahy a rozsahu, ktoré im boli zverené vládny orgánom. Čínska vláda takisto tvrdila, že minulé zistenia Komisie v prípade neprepojených odvetví by v podnete nepredstavovali dostatočné dôkazy a že takisto neodôvodňujú, že v tomto prešetrovaní štátom vlastnené banky a Sinosure konali ako verejné orgány.
- (13) Komisia poznamenala, že toto tvrdenie čínskej vlády súvisí s už uvedeným tvrdením a že v podnete sa okrem iného uvádza zákon o bankách v Číne, v súvislosti s ktorým čínska vláda nepopiera, že ide o čínsky právny predpis. Komisia zdôraznila, že v nedávnych antisubvenčných prešetrovaniach EÚ týkajúcich sa rovnakých programov subvencovania ako programov uvedených v podnete, v ktorých sa takisto skúmalo, či štátom vlastnené podniky/banky konali ako verejné orgány, sa dospelo k záveru, že to tak je ⁽⁵⁾. Skutočnosť, že sa tieto prešetrovania vzťahujú na odvetvia neprepojené s odvetvím UHF, neruší platnosť označenia uvedených inštitúcií za verejné orgány. Dôkaz o štátnom vlastníctve možno okrem toho považovať za dôkaz, „ktorým sa má potvrdiť alebo z ktorého má byť zjavné“, že subjekt je verejným orgánom schopným poskytnúť finančný príspevok ⁽⁶⁾.
- (14) Čínska vláda vo svojom podaní po začatí konania ďalej tvrdila, že v posledných rokoch došlo vo finančnom sektore k rozsiahlym zmenám a reformám a že podnet sa tak nemohol opierať o žiadnu predchádzajúcu situáciu. Komisia však poznamenala, že navrhovateľ v podnete poskytol aj ďalšie dôkazy o nepretržitej existencii programov subvencovania. Komisia ďalej pripomenula, že čínska vláda neposkytla dôkazy, ktoré by vyvrátili pokračovanie príslušných programov. Vo fáze začatia konania mali teda dostupné dôkazy tendenciu preukazovať, že nedošlo k žiadnej relevantnej zmene sporných programov subvencovania.
- (15) V tom istom podaní čínska vláda takisto tvrdila, že niektoré usmerňovacie dokumenty vrátane dočasných ustanovení o podpore reštrukturalizácie priemyslu (rozhodnutie Štátnej rady č. 40 z roku 2005) (ďalej len „rozhodnutie č. 40“) s odkazom na „11. päťročné plány“ sú zastarané a počas obdobia prešetrovania už neplatia.
- (16) Kapitola III rozhodnutia č. 40 odkazuje na „Katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu“, ktorý pozostáva z troch druhov obsahu, a to z obsahu podporovaných projektov, obsahu obmedzených projektov a obsahu vylúčených projektov.

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/969 z 8. júna 2017, ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/649, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 146, 9.6.2017, s. 17) (ďalej len „konanie týkajúce sa plochých výrobkov valcovaných za tepla“), vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1690 z 9. novembra 2018, ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1579, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých pneumatík, nových alebo protektorovaných, z kaučuku, druhu používaného na autobusy alebo nákladné automobily, s indexom zaťaženia presahujúcim 121, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/163 (Ú. v. EÚ L 283, 12.11.2018, s. 1) (ďalej len „konanie týkajúce sa pneumatík“) a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/72 z 17. januára 2019, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz elektrických bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 16, 18.1.2019, s. 5) (ďalej len „konanie týkajúce sa elektrických bicyklov“), vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/776 z 12. júna 2020, ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz určitých tkaných a/alebo stehovaných textílií zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Egypte a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/492, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých tkaných a/alebo stehovaných textílií zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Egypte (Ú. v. EÚ L 189, 15.6.2020, s. 33) (ďalej len „konanie týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien“).

⁽⁶⁾ Pozri správu poroty, USA – Vyrovnávacie colné opatrenia na určité výrobky z Číny, WT/DS437/R, prijatú 16. januára 2015, bod 7.152.

- (17) Podľa poznatkov Komisie bola posledná zmena Katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu schválená vyhláškou Národnej komisie pre rozvoj a reformu Čínskej ľudovej republiky č. 29 z 27. augusta 2019, ktorá nadobudla účinnosť 1. januára 2020 ⁽⁷⁾. Tento nový „Katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu (verzia z roku 2019)“ sa prijal a nadobudol účinnosť počas obdobia prešetrovania. Katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu uvedený v rozhodnutí č. 40 bol preto počas obdobia prešetrovania platný.
- (18) Čínska vláda po konečnom poskytnutí informácií zopakovala svoje tvrdenie, že Komisia nesprávne vyložila úlohu plánov a projektov Čínskej vlády, a tvrdila, že ide o výlučne usmerňovacie dokumenty, ktoré nie sú právne záväzné. Zároveň nesúhlasila s opieraním sa o zistenia, ku ktorým sa dospelo v rámci predchádzajúcich prešetrovaní, ako ani s použitím pracovného dokumentu útvarov Komisie z roku 2017 o výrazných deformáciách v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu ⁽⁸⁾, ktorý čínska vláda považuje za nepresný a neobjektívny, keďže bol vypracovaný osobitne s cieľom uľahčiť začatie prešetrovaní na ochranu obchodu. Čínska vláda okrem toho namietala proti stanovisku Komisie, že právne predpisy, nariadenia a vládne plány možno primerane považovať za naďalej uplatniteľné, pokiaľ sa nepreukáže, že sú zrušené alebo nahradené.
- (19) Komisia v prvom rade poznamenala, že čínska vláda nepredložila žiadne nové presvedčivé tvrdenia ani dôkazy týkajúce sa všeobecnej úlohy plánov a projektov čínskej vlády a ich záväznosti.
- (20) Po druhé, pokiaľ ide o použitie informácií uvedených v správe o Číne, skutočnosť, že dokument sa vydal so zreteľom na jeho možné využitie na účely prešetrovaní na ochranu obchodu, nespôsobuje nesprávnosť alebo zaujatosť objektívnych dôkazov uvedených v správe, ako tvrdila čínska vláda. Komisia ďalej poznamenáva, že v súčasnom prešetrovaní na uvedený dokument odkazovala len dvakrát, raz v rámci všeobecného úvodu o systéme päťročných plánov a raz v kontexte vytvorenia súvislosti medzi plánovacími dokumentmi a podporovanými odvetviami. Tieto odkazy sa použili v kombinácii s ďalšími odkazmi a boli nimi podložené, a to vrátane dokumentov, ktoré vydala samotná čínska vláda.
- (21) Po tretie, Komisia trvá na svojom stanovisku, že stanovené právne predpisy, nariadenia a vládne plány možno primerane považovať za naďalej uplatniteľné, kým sa nepreukáže, že sú zrušené alebo nahradené. Komisia totiž ako súčasť prešetrovania čínskej vláde zaslala zoznam referenčných dokumentov týkajúcich sa všeobecného právneho rámca, pravidiel a postupov, ktoré sú uplatniteľné v ČĽR, ako aj niektoré špecifické dokumenty týkajúce sa dotknutého odvetvia. Čínska vláda bola požiadaná o preskúmanie úplnosti a platnosti týchto dokumentov, ako aj o ich aktualizáciu alebo doplnenie v relevantných prípadoch. Komisia po tom, ako od čínskej vlády získala odôvodnenú odpoveď a aktualizované referenčné dokumenty, usúdila, že môže primerane predpokladať pokračujúcu uplatniteľnosť dokumentov, ktoré neboli zrušené ani nahradené.
- (22) Tvrdenia čínskej vlády v tejto súvislosti sa preto zamietli.
- (23) Čínska vláda po začatí konania ďalej tvrdila, že navrhovateľ nestanovil podmienky na uplatňovanie externej referenčnej hodnoty pre práva na užívanie pozemkov. Komisia však zistila, že tvrdenia obsiahnuté v podnete sú podporené nedávnymi antisubvenčnými prešetrovaniami EÚ, v ktorých sa v týchto veciach dospelo k záveru, že sú potrebné externé referenčné hodnoty prispôbené prevládajúcim podmienkam v ČĽR ⁽⁹⁾.
- (24) Čínska vláda okrem toho tvrdila, že rôzne schémy subvencovania uvádzané navrhovateľom nemožno považovať za subvenciu, keďže sa v podnete neuvádzali podrobné dôkazy týkajúce sa existencie, výšky a povahy týchto subvencií, ani priameho vzťahu medzi subvenciou a dotknutým výrobkom. Čínska vláda ďalej v súvislosti s rôznymi subvenciami tvrdila, že navrhovateľ nepredložil dôkaz o výhodách a špecifickosti.

⁽⁷⁾ <http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf>.

⁽⁸⁾ Pracovný dokument útvarov Komisie o výrazných deformáciách v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu, 20. decembra 2017, SWD(2017) 483 final/2 (ďalej len „správa o Číne“).

⁽⁹⁾ Pozri konania citované v poznámke pod čiarou č. 5.

- (25) Komisia zastáva názor, že navrhovateľ poskytol dostatočné dôkazy o existencii, výške, povahe, výhodách a špecifickosti, ktoré mal primerane k dispozícii. Komisia okrem toho zdôrazňuje, že nedávne antisubvenčné prešetrovania EÚ týkajúce sa rovnakých programov subvencovania uvedených v podnete skúmali aj výhody a špecifickosť tých istých programov, pričom sa v týchto záležitostiach dospelo k odlišným záverom⁹. V každom prípade Komisia preskúmala dôkazy uvedené v podnete a poskytla vlastné posúdenie všetkých relevantných prvkov v správe o dostatočnosti dôkazov, ktorá bola po začatí konania uložená do verejne prístupného spisu. Po začatí konania čínska vláda zopakovala svoje pripomienky, neposkytla však žiadne ďalšie dôkazy.
- (26) Komisia preto dospela k záveru, že v podnete boli dostatočné dôkazy, ktoré mohli naznačovať existenciu údajného subvencovania zo strany čínskej vlády.
- (27) Čínska vláda vo svojom podaní po začatí konania uviedla, že daňový režim poskytujúci úľavy na DPH na zariadenia vyrábané na domácom trhu bol ukončený. Komisia vzala túto pripomienku na vedomie, no zdôraznila, že daňové režimy týkajúce sa úľav na DPH alebo dovozného cla a oslobodení dovážaných zariadení od DPH by mohli ešte stále poskytovať výhody, ako napríklad odpisy počas životnosti príslušného zariadenia, prípadne aj počas obdobia prešetrovania.
- (28) Čínska vláda po začatí konania takisto tvrdila, že navrhovatelia nesprávne odmietli skutočnosť, že odvetvie UHF v Únii využíva výhody viacerých priamych a nepriamych subvencií, pomoci a stimulov v rôznych formách zo strany EÚ a orgánov členských štátov a že Komisia by nemala uplatňovať dvojaký meter. Čínska vláda toto tvrdenie zopakovala aj po konečnom poskytnutí informácií.
- (29) Toto tvrdenie týkajúce sa subvencií v EÚ nemalo žiadny vplyv na posúdenie Komisie, z ktorého vychádza začatie prešetrovania tohto prípadu, pretože nepatria medzi faktory, ktoré sa na tento účel brali do úvahy.

1.2. Registrácia dovozu, neuloženie predbežných opatrení a následný postup

- (30) Výrobné odvetvie Únie nepredložilo žiadosť o registráciu dovozu podľa článku 24 ods. 5 základného nariadenia.
- (31) Komisia v súlade s článkom 29a ods. 2 základného nariadenia 6. augusta 2021 informovala zainteresované strany o svojom úmysle neuložiť vyrovnávacie opatrenia a pokračovať v prešetrovaní. Keďže neboli uložené žiadne predbežné vyrovnávacie opatrenia, Komisia dovoz nezaregistrovala podľa článku 24 ods. 5a základného nariadenia. Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné pre svoje konečné zistenia.

1.3. Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie

- (32) Prešetrovanie subvencovania a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2019 do 30. júna 2020 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2017 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).
- (33) Súčasné antisubvenčné, ako aj samostatné antidumpingové prešetrovanie uvedené v odôvodnení 4 prebiehali v rovnakom období prešetrovania a v tom istom posudzovanom období.

1.4. Zainteresované strany

- (34) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala navrhovateľa, čínsku vládu, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov, známych dovozcov a používateľov o začatí prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.
- (35) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

- (36) Niekoľko zainteresovaných strán požiadalo o vypočutie pred útvarmi Komisie. Stranám, ktoré o to v lehotách stanovených na tento účel požiadali, bola poskytnutá možnosť vypočutia. Spoločnosť Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co. Ltd. požiadala o zásah úradníka pre vypočutie a 8. apríla 2021 sa s ním uskutočnilo vypočutie.

1.5. Výber vzorky

1.5.1. Výber vzorky výrobcov z Únie

- (37) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vzorku vybrala na základe objemu výroby a predaja podobného výrobku v Únii v období prešetrovania. Vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 50 % odhadovanej celkovej výroby a 40 % odhadovaného celkového objemu predaja podobného výrobku v Únii. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky k predbežnej vzorke. Keďže neboli doručené žiadne pripomienky, vzorka sa potvrdila.

1.5.2. Výber vzorky dovozcov

- (38) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.
- (39) Dvaja neprepojení dovozcovia poskytli požadované informácie a súhlasili so zaradením do vzorky. Vzhľadom na malý počet odpovedí nebol potrebný výber vzorky neprepojených dovozcov.

1.5.3. Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Číne

- (40) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v Číne, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Komisia okrem toho požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.
- (41) Deväť z vyvážajúcich výrobcov alebo skupín vyvážajúcich výrobcov v ČĽR poskytlo požadované informácie a súhlasili so zahrnutím do vzorky. Komisia v súlade s článkom 27 ods. 1 základného nariadenia vybrala vzorku troch skupín vyvážajúcich výrobcov, a to na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorý bolo možné v rámci dostupného času primerane prešetriť. Uvedené spoločnosti predstavovali vyše 90 % odhadovaného celkového dovozu dotknutého výrobku do Únie.
- (42) V súlade s článkom 27 ods. 2 základného nariadenia dostali všetci známi dotknutí vyvážajúci výrobcovia a orgány dotknutej krajiny príležitosť vyjadriť pripomienky k výberu vzorky. Neboli doručené žiadne pripomienky.
- (43) Do vzorky skupín vyvážajúcich výrobcov patria tieto subjekty:
- skupina Nanshan vrátane Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.,
 - skupina Wanshun vrátane Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.,
 - skupina Daching vrátane Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.

1.6. Individuálne preskúmanie

- (44) Štyria čínski vyvážajúci výrobcovia, ktorí zaslali formulár na výber vzorky, informovali Komisiu o svojom úmysle požiadať o individuálne preskúmanie podľa článku 27 ods. 3 základného nariadenia. Komisia sprístupnila dotazník online v deň začatia konania. Vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky okrem toho informovala, že pokiaľ chcú byť individuálne preskúmaní, požaduje sa od nich, aby predložili vyplnený dotazník. Žiadna z týchto spoločností však vyplnený dotazník nepredložila. V dôsledku toho neboli možné žiadne individuálne preskúmania.

1.7. Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste

- (45) Komisia zaslala dotazník navrhovateľovi a dotazníky pre výrobcov z Únie, dovozcov, používateľov a vyvážajúcich výrobcov v Číne boli prístupné online ⁽¹⁰⁾ v deň začatia konania.
- (46) Komisia zaslala dotazník aj čínskej vláde, ktorý obsahoval aj osobitné dotazníky pre Sinosure, banky a ostatné finančné inštitúcie, ktoré poskytli financovanie alebo vývozné úvery vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, ako aj pre desiatich popredných výrobcov a distribútorov vstupných materiálov, ktoré využívajú vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky. Čínska vláda bola takisto v záujme administratívneho zjednodušenia požiadaná, aby zozbierala vyplnené dotazníky poskytnuté týmito finančnými inštitúciami a výrobcami alebo distribútormi vstupných materiálov a zaslala ich priamo Komisii.
- (47) Komisia dostala vyplnený dotazník od čínskej vlády, ktorý obsahoval vyplnený dotazník od banky Export-Import Bank of China (ďalej len „banka EXIM“) a Sinosure. Neprišla však odpoveď od žiadnej inej banky či finančnej inštitúcie, ani od hlavných výrobcov a distribútorov vstupných materiálov.
- (48) Komisia takisto dostala vyplnené dotazníky od všetkých skupín vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, od troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, od deviatich používateľov a jedného neprepojeného dovozcu.
- (49) Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 28 základného nariadenia, Komisia vyhľadala a porovnala všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na účely stanovenia subvencie, z nej vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Vzhľadom na vypuknutie pandémie COVID-19 a následné opatrenia prijaté v reakcii na túto pandémiu (ďalej len „oznámenie o COVID-19“) ⁽¹¹⁾ Komisia nemohla vykonať overovanie na mieste v priestoroch čínskej vlády, spoločností zaradených do vzorky a spolupracujúcich dovozcov a používateľov. Komisia namiesto toho vykonala overenie informácií poskytnutých čínskou vládou na diaľku, na ktorom sa zúčastnili aj úradníci z príslušných ministerstiev a iné orgány verejnej správy. Komisia okrem toho prostredníctvom videokonferencie vykonala overenie na diaľku porovnaním týchto spoločností:

a) Výrobcovia z Únie

- Carcano Antonio Spa (ďalej len „Carcano“), Taliansko,
- Eurofoil Luxembourg S.A. (ďalej len „Eurofoil“), Luxembursko,
- Hydro Aluminium Rolled Products GmbH (ďalej len „Hydro“), Nemecko.

b) Používatelia

- Manreal (ďalej len „Manreal“), Španielsko,
- Walki Group Oy (ďalej len „Walki“), Fínsko.

c) Vyvážajúci výrobcovia v Číne zaradení do vzorky

1. Skupina Nanshan:

- Yantai Donghai Aluminium Foil Co., Ltd. (ďalej len „Donghai Foil“),
- Yantai Jintai International Trade Co., Ltd.,
- Longkou Nanshan Aluminium New Material Co., Ltd.,
- Longkou Nanshan Aluminum Rolling New Material Co., Ltd.,
- Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd. (ďalej len „Shandong Nanshan“),
- Nanshan Group Co., Ltd. (ďalej len „Nanshan Group Co., Ltd.“),
- Nanshan Group Finance Co., Ltd. (ďalej len „Nanshan Finance“),
- Longkou Donghai Alumina Co., Ltd.,
- Shandong Yili Electric Industry Co., Ltd.

⁽¹⁰⁾ K dispozícii na adrese: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2501.

⁽¹¹⁾ Oznámenie o dôsledkoch vypuknutia ochorenia COVID-19 na antidumpingové a antisubvenčné prešetrovania (2020/C 86/06) (Ú. v. EÚ C 86, 16.3.2020, s. 6).

2. Skupina Wanshun:

- Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.,
- Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., (HK) Ltd.,
- Anhui Maximum Aluminium Industries Co., Ltd.,
- Shantou Wanshun New Material Group Co., Ltd (ďalej len „Shantou Wanshun“),
- Jiangsu Huafeng Aluminium Industry Co., Ltd.

3. Skupina Daching a prepojené spoločnosti:

- Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co. Ltd (ďalej len „Xiamen Xiashun“),
- Xiamen Qishun Real Estate Co., Ltd,
- Yunnan Yongshun Aluminum Co., Ltd (ďalej len „Yongshun“),
- Yunnan Yunlv Yongxin Metal Processing Co., Ltd (ďalej len „Yongxin“),
- Daching Enterprises Ltd.

- (50) Overenie na diaľku naplánované so spoločnosťou Manreal nebolo možné dokončiť v dôsledku nedostatočnej spolupráce zo strany tejto spoločnosti. Spoločnosť Manreal požiadala o zásah úradníka pre vypočutie, ktorý potvrdil, že ukončenie overenia na diaľku nepredstavuje porušenie práva spoločnosti Manreal na obhajobu. Vyplnený dotazník spoločnosti Manreal preto nebol zohľadnený v rámci konečných zistení. Táto skutočnosť však nemala vplyv na závery o záujme Únie. Napriek ukončeniu overenia na diaľku bola táto spoločnosť stále považovaná za zainteresovanú stranu a jej pripomienky podané v rámci prešetrovania boli zohľadnené.

1.8. Konečné poskytnutie informácií

- (51) Komisia 3. novembra 2021 informovala všetky strany o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých zamýšľala uložiť konečné vyrovnávacie clo na dovoz dotknutého výrobku (ďalej len „konečné poskytnutie informácií“).
- (52) Všetkým stranám bola poskytnutá lehota, v rámci ktorej mohli predložiť pripomienky ku konečnému poskytnutiu informácií. Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.
- (53) Komisia sa v tomto nariadení zaoberala pripomienkami predloženými počas ant subsidvenčného postupu. Toto nariadenie sa nezaoberala pripomienkami predloženými v rámci samostatného antidumpingového prešetrovania, pokiaľ strany výslovne neuviedli, že predložené pripomienky sa vzťahujú na obidva postupy.

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**2.1. Dotknutý výrobok**

- (54) Dotknutý výrobok je upravovaná hliníková fólia s hrúbkou menšou ako 0,021 mm, bez podložky, valcovaná, ale ďalej neupravená, vo zvitkoch s hmotnosťou presahujúcou 10 kg (ďalej len „dotknutý výrobok“).
- (55) Tieto výrobky sú vylúčené:
- a) hliníkové fólie pre domácnosť s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm, ale nie väčšou ako 0,018 mm, bez podložky, valcované, ale ďalej neupravené, vo zvitkoch so šírkou nepresahujúcou 650 mm a s hmotnosťou presahujúcou 10 kg;
 - b) hliníkové fólie pre domácnosť s hrúbkou nie menšou ako 0,007 mm a menšou ako 0,008 mm, bez ohľadu na šírku zvitkov, tiež žíhané;
 - c) hliníkové fólie pre domácnosť s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm a nie väčšou ako 0,018 mm a vo zvitkoch so šírkou presahujúcou 650 mm, tiež žíhané;
 - d) hliníkové fólie pre domácnosť s hrúbkou väčšou ako 0,018 mm a menšou ako 0,021 mm, bez ohľadu na šírku zvitkov, tiež žíhané.

2.2. Podobný výrobok

- (56) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:
- dotknutý výrobok,
 - výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutej krajiny a
 - výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.
- (57) Komisia v tejto fáze rozhodla, že uvedené výrobky sú preto podobnými výrobkami v zmysle článku 2 písm. c) základného nariadenia.

2.3. Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku

- (58) Niekoľko strán podalo žiadosti o vylúčenie výrobku, a to pre tieto výrobky: UHF s hrúbkou menšou ako 6 mikrónov (ďalej len „UHF < 6“) a UHF na batérie do elektrických áut (ďalej len „UHF na automobilové batérie“).

2.3.1. UHF s hrúbkou menšou ako 6 mikrónov

- (59) Niekoľkí používatelia, Walki, Gascogne a Alupol, tvrdili, že výrobcovia z Únie neponúkajú UHF < 6. Toto údajne dokazuje skutočnosť, že výrobcovia z Únie nepropagujú takéto výrobky na svojich webových sídlach ani vo svojich brožúrach a odmietajú objednávky takýchto výrobkov. Výrobcovia z Únie nemajú ani záujem ponúkať UHF < 6, keďže ich výrobná kapacita je naplnená objednávkami iných výrobkov so zreteľom aj na očakávaný dopyt po fólii na automobilové batérie. Výrobcovia z Únie nie sú v pozícii poskytovať požadovanú „obchodnú“ kvalitu, najmä pokiaľ ide o pórovitosť/priepustnosť meranú maximom pórov na štvorcové metre. Používanie tenších UHF je okrem toho ekologickejšie a z tohto dôvodu by sa takisto malo vylúčiť z rozsahu posudzovania.
- (60) Spoločnosť Huhtamäki ďalej tvrdila, že výrobné odvetvie Únie má obmedzenia v dodávke tenších UHF.
- (61) Komisia požiadala všetkých deväť používateľov, ktorí spolupracujú na prešetrovaní, aby špecifikovali svoj súčasný dopyt po UHF < 6 a ich zdroje. Iba jeden používateľ potvrdil, že počas OP nakúpil od jediného čínskeho výrobcu určité množstvo UHF < 6, pričom kvalita výrobku presiahla hranicu kvality komerčnej výroby. Aj v prípade tohto používateľa však UHF < 6 predstavujú veľmi malú časť jeho spotreby UHF. Ďalší používatelia iba uviedli požiadavky od svojich príslušných zákazníkov na výrobky obsahujúce UHF < 6, ktoré mali za následok objednávky na skúšku tak pre výrobné odvetvie UHF Únie, ako aj čínskych výrobcov po skončení obdobia prešetrovania.
- (62) Z odpovedí vyplynulo, že dopyt po UHF < 6 sa začal iba celkom nedávno a má stúpajúci trend. V uplynulých desiatich rokoch existoval po nich istý obmedzený dopyt, ale žiadna jednoznačná tendencia. Toto je v súlade s vysvetleniami od výrobcov z Únie, že aj v minulosti dochádzalo k postupnému prechodu na tenšie UHF, a to z rozsahu 7 – 8 mikrónov, ktorý bol v minulosti nižším rozsahom, na 6 a 6,35 mikróna, ktorý sa stal v súčasnosti normou v mnohých aplikáciách.
- (63) Hoci v prieskume medzi výrobcami z Únie sa ukázalo, že odhládnuť od priamych rokovaní žiadny z nich v súčasnosti aktívne nepropaguje UHF < 6, Komisia získala dostatok dôkazov o tom, že výrobcovia z Únie sú schopní vyrábať UHF < 6. Toto zahŕňa skúšobnú výrobu valcovne po skončení OP, ktorá podľa skúšobnej dokumentácie spĺňa technické požiadavky kupujúceho. Komisia ďalej mohla potvrdiť predaj UHF < 6 od rôznych výrobcov z Únie v komerčných výrobných množstvách, hoci v obmedzenej miere, počas obdobia desiatich rokov pred OP. Komisia takisto zaznamenala investície do kontroly kvality. Komisia preto dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie môže poskytovať kvalitu na uspokojenie dopytu na trhu.

- (64) Po druhé, kapacita výroby UHF < 6 je obmedzená posledným stupňom, t. j. valcovacími stolicami. Komisia preto analyzovala kapacitu rôznych výrobcov z Únie v tomto poslednom kroku aj s prihliadnutím na dopyt po iných výrobkoch v rôznych výrobných krokoch. Všetci výrobcovia z Únie zaradení do vzorky mali dostatočnú voľnú kapacitu, ktorá im umožňovala poskytovať UHF < 6, a to aj vtedy, ak by sa v budúcnosti zvýšil dopyt po fóliách na automobilové batérie. Komisia preto nemohla potvrdiť riziko nedostatočnej ponuky v prípade budúceho zvýšenia dopytu po UHF < 6.
- (65) Po tretie, pokiaľ ide o argument, že používanie tenších UHF je ekologickejšie, Komisia pripomenula, že zamýšľaným účelom opatrení na ochranu obchodu vo forme ciel nie je zabrániť dovozu daného výrobku, ale zabezpečenie toho, aby sa s takýmto dovozom obchodovalo za ceny nespôsobujúce ujmu. Komisia ďalej pripomenula schopnosť výrobcov z Únie vyrábať UHF < 6.
- (66) A napokon, pokiaľ ide o tvrdenie spoločnosti Huhtamäki týkajúce sa obmedzenia dodávky, prešetrovaním sa zistilo, že výrobná kapacita UHF < 6 výrobného odvetvia Únie je značne vyššia než dopyt.
- (67) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia zamietla žiadosť o vylúčenie UHF < 6 z vymedzenia prešetrovaného výrobku.
- (68) Spoločnosť Gascogne požiadala, aby sa jej tvrdenia predložené v samostatnom antidumpingovom konaní týkajúcom sa rovnakého výrobku s pôvodom v ČLR začlenili do tohto antisubvenčného prešetrovania. Komisia sa rovnakými tvrdeniami zaoberala už v odôvodneniach 25 až 28 nariadenia (EÚ) 2021/2170.
- (69) Spoločnosť Walki rovnako požiadala, aby sa jej tvrdenia predložené v samostatnom antidumpingovom prešetrovaní začlenili do tohto antisubvenčného prešetrovania. Komisia sa v tejto súvislosti odvoláva na svoje zistenia v odôvodneniach 29 až 32 nariadenia (EÚ) 2021/2170.
- (70) Spoločnosť Walki počas vypočutia po konečnom poskytnutí informácií okrem toho vysvetlila, že po období prešetrovania v októbri 2021 stále neexistoval aktívny predaj na otvorenom trhu ani uvedenie UHF < 6 na trh európskymi výrobcami. Spoločnosť Walki predložila dôkaz, že po období prešetrovania nedostala kladnú odpoveď na žiadosť o cenovú ponuku v prípade UHF < 6, a vysvetlila, že len jeden výrobca z Únie by bol schopný prijímať objednávky na UHF < 6 v komerčnom množstve. Komisia sa rovnakými tvrdeniami zaoberala už v odôvodnení 28 nariadenia (EÚ) 2021/2170.

2.3.2. UHF na automobilové batérie

- (71) Jedna zainteresovaná strana, spoločnosť Xiamen, požadovala vylúčenie hliníkových fólií na automobilové batérie z týchto dôvodov:
- hliníkové fólie na automobilové batérie sú veľmi odlišným výrobkom na odlišné používanie, keďže sa na ne používajú zliatiny 1050/1060/1100/3003, zatiaľ čo zliatiny na výrobu UHF na obaly sú väčšinou zliatiny 8079/8011,
 - výrobné zariadenia a procesy sú odlišné a ich výsledkom by boli dva lesklé povrchy na rozdiel od matného/lesklého povrchu ostatných UHF. Toto má za následok aj odlišné výrobné náklady a predajné ceny,
 - nevyrábajú ich výrobcovia z Únie a
 - v súčasnosti sa nevyvážajú do EÚ.
- (72) V reakcii Komisia najprv poznamenala, že spoločnou vlastnosťou všetkých zliatin uvedených zainteresovanou stranou je, že obsahujú viac ako 98 % hliníka, a podnet sa neobmedzuje na konkrétnu zliatinu. Použitie odlišných zliatin na odlišné variácie výrobku nie je nezvyčajné a nemôže slúžiť ako kritérium vylúčenia.
- (73) Po druhé, lesklý/matný povrch je dôsledkom valcovania dvoch vrstiev UHF spolu na poslednej valcovacej stolici, pričom strany UHF, ktoré sú oproti sebe, počas valcovania zmatnejú. Tento výrobný postup sa uvádzal v podnete, v ktorom sa výslovne uvádza, že oba povrchy UHF môžu byť lesklé, ak to špecifikoval zákazník. Plánované použitie UHF na automobilové batérie preto nemôže byť dôvodom žiadneho vylúčenia z vymedzenia výrobku, pretože fyzikálne vlastnosti výrobku sú tie isté. To isté platí o vyšších nákladoch z dôvodu valcovania jedinej vrstvy.

- (74) Po tretie, výroba automobilových batérií v Únii je stále vo svojej počiatočnej fáze. Komisia zozbierala dôkazy preukazujúce, že výrobcovia z Únie sa pripravujú na uspokojenie dopytu tohto vznikajúceho trhového segmentu. Tomuto argumentu navyše odporuje tvrdenie spoločnosti Walki týkajúce sa vylúčenia UHF < 6, že výrobné odvetvie Únie sa môže natoľko zamerať na fólie na automobilové batérie, že potenciálne nebude mať záujem venovať dostatočnú výrobnú kapacitu na UHF < 6.
- (75) Po štvrté, skutočnosť, že v súčasnosti neexistuje žiadny veľký vývoz z ČĽR, je prejavom toho, že výroba batérií do elektrických áut v EÚ je stále len v plienkach, a teda nie je použiteľným argumentom na vylúčenie.
- (76) Z analýzy vyplynulo, že UHF na batérie do elektrických áut sú technicky UHF zaradené do vymedzeného rozsahu prešetrovania.
- (77) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia zamietla žiadosť o vylúčenie UHF na batérie do elektrických áut z vymedzenia prešetrovaného výrobku.
- (78) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že štyri argumenty Komisie na podporu zamietnutia vylúčenia sú chybné, nereagujú na argumenty predložené spoločnosťou Xiamen Xiashun a neposkytujú podstatné údaje, na ktorých základe Komisia dospela k týmto záverom. Komisia vo svojich podaniach a počas vypočutia, ktoré sa uskutočnilo 23. februára, neposkytla žiadne vecné dôkazy, ktorými sa odpovedá na žiadosť spoločnosti Xiamen Xiashun o vylúčenie. Odmietnutie Komisie uviesť dôkazy, na ktorých založila svoje odmietnutie, porušuje právo spoločnosti Xiamen Xiashun na obhajobu. Spoločnosť Xiamen Xiashun ďalej tvrdila, že neskoré podanie dôkazov zo strany navrhovateľa v súvislosti so žiadosťou o vylúčenie fólií na batérie v antidumpingovom konaní vyvoláva pochybnosti o tom, ktoré údaje Komisia v rámci antisubvenčného prešetrovania v skutočnosti zohľadnila. Spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že k podaniu navrhovateľa z 19. júla 2021 došlo po uplynutí lehoty na pripomienkovanie v rámci predbežnej fázy antidumpingového prešetrovania a nemalo by sa zohľadniť. Neprimeraná miera dôvernosti v podaní navyše znemožňuje spoločnosti Xiamen Xiashun zmysluplne reagovať.
- (79) Podanie navrhovateľa z 19. júla 2021 bolo reakciou na podanie spoločnosti Xiamen Xiashun z 5. júla 2021, v ktorom táto spoločnosť predložila argumenty v záujme vylúčenia UHF na batérie do elektrických áut z vymedzenia. Verejne prístupná verzia uvedeného podania nebola nadmerne upravená. Úprava názvu spoločnosti, ktorá pripravila technické podrobnosti podania, ako aj úprava podrobností o jej technickej výrobe boli nevyhnutné, aby sa neodhalili dôverné podrobnosti o činnosti spoločnosti. Komisia preto zamietla tvrdenie, že zohľadnením tohto podania porušila práva spoločnosti Xiamen Xiashun. Komisia ďalej zamietla tvrdenie, že neuviedla, ktoré dôkazy zohľadnila. Komisia nevyhnutne zohľadnila všetky dôkazy v spise v tejto veci.
- (80) Spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že hliníková fólia na batérie do elektrických áut by predstavovala z dôvodu odlišného používania a technických vlastností nový výrobok odvetvia, aj keď ide o hliníkovú fóliu. Komisia však na všetky tieto argumenty odpovedala, pričom jasne uviedla, že rovnakými technickými vlastnosťami a výrobnými krokmi sa vyznačujú aj UHF na batérie do elektrických áut. Z technických rozdielov, ktoré podrobne opisuje spoločnosť Xiamen Xiashun, vyplýva len rozdiel v porovnaní s inými druhmi UHF, rozdiely však nepreukazujú, že vlastnosti UHF na batérie do elektrických áut sa líšia od vlastností vymedzených vo vymedzení prešetrovaného výrobku. Komisia takisto odpovedala na tvrdenie, že výrobné odvetvie Únie by nebolo schopné vyrábať UHF na batérie do elektrických áut. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.
- (81) Spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že Komisia sa dopustila zjavného nesprávneho posúdenia a konala v rozpore so zásadou dobrej správy vecí verejných, pretože poskytnuté dôkazy nepreskúmala s náležitou starostlivosťou a nestrannosťou a pri formulovaní svojich stanovísk náležite nezohľadnila všetky príslušné dôkazy, a to z toho dôvodu, že neposkytla zmysluplné zhrnutie o plánoch výrobcov z Únie zvýšiť kapacitu s cieľom uspokojiť dopyt po batériových fóliách a zamietla dôkazy, ktoré poskytla spoločnosť Xiamen Xiashun v súvislosti s očakávaným dopytom po batériových fóliách.

- (82) Spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že stanovisko Komisie, že „značná voľná kapacita výrobného odvetvia Únie môže uspokojiť dopyt na vznikajúcom trhu s batériovými fóliami“ si protirečilo so stanoviskom, že „údaje, ktoré svedčia o príprave výrobcov z Únie na uspokojenie dopytu po batériových fóliách, sú prísne dôverné a nemožno ich predložiť vo forme zhrnutia, keďže tieto projekty ešte nie sú zverejnené a ide teda o vysoko citlivé informácie“.
- (83) Spoločnosť Xiamen Xiashun okrem toho tvrdila, že Komisia zamietla komplexný prehľad, ktorý spoločnosť poskytla v súvislosti s očakávaným dopytom na základe toho, že realizácia niekoľkých projektov týkajúcich sa batérií sa mala uskutočniť v neurčitom čase niekedy v budúcnosti. Spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že ide o podstatnú súčasť údajov súvisiacich s plánovanými projektmi.
- (84) Stanovisko Komisie, že výrobné odvetvie Únie môže uspokojiť dopyt na vznikajúcom trhu s batériovými fóliami, súvisí s celkovou voľnou kapacitou valcovní. Údaje, ktoré svedčia o príprave výrobcov z Únie na uspokojenie dopytu po batériových fóliách, súvisia s úsilím výrobného odvetvia Únie viesť vyrábať v súlade so špecifickými vlastnosťami, ktoré vyžadujú výrobcovia batérií. Poskytnutím zhrnutia o tomto úsilí by Komisia odhalila obchodné stratégie výrobcov z Únie. Predtým uvedené stanoviská si teda neprotirečia. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.
- (85) Komisia pri posudzovaní prehľadu očakávaného budúceho dopytu, ktorý spoločnosť Xiamen Xiashun poskytla z verejne dostupného zdroja, rozlišovala medzi projektmi vo fáze plánovania so špecifickým časovým rámcom a zamýšľanými projektmi, pri ktorých nie je oznámený rok, v ktorom budú spustené. Nejde o zamietnutie dôkazov, ktoré poskytla spoločnosť Xiamen Xiashun, ale o dôkladnú analýzu skutočného dopytu, ktorý možno očakávať. Posúdenie, či výrobné odvetvie Únie môže splniť očakávaný budúci dopyt, bolo primerane založené na projektoch týkajúcich sa batérií, ktorých realizácia je naplánovaná na konkrétny rok v budúcnosti. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

2.4. Vystúpenie Spojeného kráľovstva z EÚ

- (86) Tento prípad sa začal počas prechodného obdobia, ktoré nasledovalo po vystúpení Spojeného kráľovstva z EÚ. Počas tohto prechodného obdobia sa na Spojené kráľovstvo naďalej vzťahovalo právo Únie. Prechodné obdobie sa skončilo 31. decembra 2020. Od 1. januára 2021 sa už teda spoločnosti a združenia zo Spojeného kráľovstva nepovažujú za zainteresované strany tohto konania. Záverom, keďže na Spojené kráľovstvo sa už nevzťahuje právo Únie, zistenia o subvencovaní a ujme sa zakladajú na trhových údajoch EÚ27.

3. SUBVENCOVANIE

3.1. Úvod: predloženie vládnych plánov, projektov a ďalších dokumentov

- (87) Pred vykonaním analýzy údajného subvencovania vo forme subvencií alebo programov subvencovania Komisia posúdila vládne plány, projekty a ďalšie dokumenty, ktoré boli relevantné pre analýzu prešetrovaných programov subvencovania. Zistila, že všetky posudzované subvencie alebo programy subvencovania tvoria súčasť vykonávania centrálného plánovania čínskej vlády na podporu odvetvia UHF z ďalej uvedených dôvodov.
- (88) Smerovanie čínskeho hospodárstva je do značnej miery určované prepracovaným systémom plánovania, ktorý stanovuje priority a predpisuje ciele, na ktoré sa musia ústredné štátne orgány a miestne samosprávy zamerať, pričom príslušné plány existujú na všetkých úrovniach štátnej správy a pokrývajú všetky hospodárske odvetvia. Ciele stanovené plánovacími nástrojmi sú záväzné a orgány na každej správnej úrovni monitorujú plnenie plánov príslušnými orgánmi štátnej správy na nižšej úrovni. Z celkového hľadiska tento systém plánovania v ČĽR vedie k tomu, že zdroje sú pridelované odvetviu, ktoré vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli pridelované v súlade s trhovými silami ⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ Pracovný dokument útvarov Komisie o výrazných deformáciách v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu, 20. decembra 2017, SWD(2017) 483 final/2 (ďalej len „správa“) – kapitola 4, s. 41 – 42, 83.

- (89) Čínska vláda považuje UHF za kľúčový výrobok, ako sa uvádza vo verejných politických dokumentoch a zoznamoch. Takáto kategorizácia je veľmi dôležitá, pretože vďaka nej sa na dané odvetvia vzťahujú rôzne osobitné politiky a podporné opatrenia určené na stimuláciu rozvoja v jednotlivých odvetviach ⁽¹³⁾. UHF sa takisto zaraďujú medzi nové materiály v stratégii Made in China 2025 ⁽¹⁴⁾ a sú zahrnuté v mnohých plánoch, smerniciach a iných dokumentoch, ktoré sa vydávajú na národnej, regionálnej a obecnej úrovni, pričom sú vzájomne poprepávané. Príklady takýchto kľúčových politických dokumentov zahŕňajú ďalej uvádzané plány, projekty a ďalšie dokumenty.
- (90) V „10. päťročnom pláne hospodárskeho a sociálneho rozvoja (2001 – 2005)“ sa poukazuje na to, že urýchlenie priemyselnej reštrukturalizácie a reorganizácie by sa uskutočnilo v záujme rozvoja priemyselných výrobkov vrátane odvetvia surovín, najmä hliníka ⁽¹⁵⁾.
- (91) V „11. päťročnom pláne národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja (2006 – 2010)“ sa vyzýva k rozvoju spracovania hliníka a k posilneniu „komplexnej úrovne využitia priemyselných zdrojov hliníka“. ⁽¹⁶⁾
- (92) V „12. päťročnom pláne národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja (2011 – 2015)“ sa uvádza, že reštrukturalizácia kľúčových odvetví by mala zahŕňať nový pokrok v oblasti výskumu a vývoja, integrované využívanie zdrojov, šetrenie energie a znižovanie emisií v odvetviach tavenia a stavebných materiálov ⁽¹⁷⁾.
- (93) V 13. päťročnom pláne národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja ČĽR (ďalej len „13. päťročný plán“), ktorý sa týka obdobia 2016 – 2020, sa zdôrazňuje strategická vízia čínskej vlády na zlepšenie a podporu kľúčových výrobných odvetví. V 13. päťročnom pláne sa zdôraznil úmysel čínskej vlády posilniť rozvoj strategických vyspelých technológií a uvádza sa v ňom, ako čínska vláda podporuje „kľúčové“ odvetvia, ktoré by sa mali podporovať a zlepšovať. V tomto pláne sa priemysel neželezných kovov, ktorého súčasťou je odvetvie hliníkových fólií, označuje ako jedno z „kľúčových“ odvetví, v prípade ktorých treba zdokonaľovať systém podpory služieb (vrátane financií, zdaňovania, poistenia) a investičné platformy ⁽¹⁸⁾.
- (94) V „rozhodnutí Štátnej rady o uverejnení dočasných ustanovení o podpore reštrukturalizácie priemyslu [Guo Fa (2005) č. 40]“ (ďalej len „rozhodnutie č. 40“) sa uvádza, že „Katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu“ je dôležitým základom pre investičné poradenstvo a štátnu správu v oblasti politík, ako sú verejné financie, dane a úvery. V rozhodnutí č. 40 sa okrem toho uvádza, že projekty v „podporovaných“ odvetviach získajú úverovú podporu v súlade s úverovými zásadami. ⁽¹⁹⁾
- (95) V „Katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu“ sa osobitne hliník a rozvoj jeho výrobných technológií označuje za podporovaný ⁽²⁰⁾. Potvrďuje sa to aj v Katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu (verzia z roku 2019), podľa ktorého sa podporuje valcovanie hliníka, vákuové hliníkovanie na účely balenia a spracovanie hliníkovej zliatiny.
- (96) V „Pláne rozvoja neželezných kovov (2016 – 2020)“ sa odvetvie neželezných kovov opisuje ako dôležitý základ pre výrobný priemysel a ako podpora pre „realizáciu výrobné sily“. Okrem toho sa rozvoj hliníkových fólií považuje za prioritu ⁽²¹⁾.

⁽¹³⁾ Správa – kapitola 2, s. 17.

⁽¹⁴⁾ Plán Made in China 2025 – kapitola 9.

⁽¹⁵⁾ Pozri 10. päťročný plán, strana 11.

⁽¹⁶⁾ Pozri 11. päťročný plán, strana 16.

⁽¹⁷⁾ Pozri 12. päťročný plán, strana 10.

⁽¹⁸⁾ Pozri 13. päťročný plán, strana 1.

⁽¹⁹⁾ Pozri rozhodnutie Štátnej rady o uverejnení dočasných ustanovení o podpore reštrukturalizácie priemyslu z 2. decembra 2005, kapitola III, články 12, 13, 14 a 17.

⁽²⁰⁾ Pozri Informačný katalóg o úprave reštrukturalizácie priemyslu (verzia z roku 2005), kapitola VIII ods. 7

⁽²¹⁾ Pozri Plán rozvoja odvetvia neželezných kovov (2016 – 2020), s. 1 a 34.

- (97) V „Oznámení o usmerneniach o urýchlení úprav štruktúry odvetvia výroby hliníka (2006)“ sa uvádza, že „hliník je dôležitou surovinou pre rozvoj národného hospodárstva“. ⁽²²⁾ V tomto dokumente sa uvádza cieľná finančná podpora pre odvetvie hliníka: „V súlade s národnou makrokontrolou, priemyselnou politikou a úverovými požiadavkami finančné inštitúcie vykonávajú primerané pridelovanie úverových prostriedkov. Podnikom vyrábajúcim hliník a podnikom vyrábajúcim elektrolytický hliník, ktoré spĺňajú národné priemyselné politiky, podmienky prístupu na trh a úverové zásady, je nutné aj naďalej poskytovať úverovú podporu; podnikom, ktoré nesplňajú národnú priemyselnú politiku a podmienky prístupu na trh, majú zastarané technológie, ktoré sú uvedené medzi zakázanými položkami alebo sú vylúčené, sa neposkytne žiadna forma úverovej podpory.“ ⁽²³⁾
- (98) V čínskom katalógu výrobkov s vyspelou technológiou vydanom ministerstvom vedy a technológie, ministerstvom zahraničného obchodu a všeobecnou správou colných úradov sa uvádza 1 900 výrobkov s vyspelou technológiou v kategóriách, ktoré vláda zameriava na politiky preferenčného vývozu. Jednou z kategórií je kategória tzv. nových materiálov, ktoré zahŕňajú aj UHF ⁽²⁴⁾.
- (99) Odvetvie UHF vďaka tomu, že je podporovaným odvetvím v stratégii Made in China 2025, má nárok na čerpanie značných štátnych finančných prostriedkov. Na podporu iniciatívy Made in China 2025 ⁽²⁵⁾, a teda aj odvetvia UHF ⁽²⁶⁾ sa vytvorilo viacero fondov.
- (100) Plán Made in China 2025 ⁽²⁷⁾ okrem toho obsahuje zoznam desiatich strategických sektorov, ktoré pre čínsku vládu predstavujú kľúčové odvetvia priemyslu. V rámci deviateho sektora sú zahrnuté „Nové materiály“, pričom sa v ňom špecifikujú ciele „aktívne vyvíjať špeciálne nové materiály na vojenské aj civilné použitie, zrýchľovať obojstranný prenos a transformáciu technológií a podporovať integrovaný vojenský a civilný rozvoj odvetvia nových materiálov, ako aj urýchliť modernizáciu základných materiálov“ ⁽²⁸⁾. UHF patria ako súčasť nových materiálov k prioritám rozvoja tohto sektora. Nové materiály teda využívajú výhody vyplývajúce z mechanizmov podpory uvedených v predmetnom dokumente, okrem iného vrátane politík finančnej podpory, fiškálnej a daňovej politiky, dohľadu a podpory Štátnej rady.
- (101) Prístup čínskej vlády k vymedzeniu podporovaných priemyselných odvetví a výrobkov v katalógoch s cieľom náležite vyčleniť zdroje na základe ich strategického alebo politického významu, ktorý im pripisuje čínska vláda, a vykonávať plány a dohliadať nad nimi na každej administratívnej úrovni je možné ďalej pozorovať preskúmaním Katalógu strategických a nových výrobkov a služieb Národnej komisie pre rozvoj a reformu (ďalej len „NDRC“) z roku 2016 ⁽²⁹⁾. UHF sú začlenené medzi nové materiály.
- (102) Kapitola III rozhodnutia č. 40 odkazuje na „Katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu“, ktorý pozostáva z troch druhov obsahu, a to z obsahu podporovaných projektov, obsahu obmedzených projektov a obsahu vylúčených projektov. Podľa článku XVII rozhodnutia, ak „investičný projekt patrí k podporovanému obsahu, musí sa preskúmať, schváliť a zaznamenať podľa príslušných vnútroštátnych predpisov o investíciách; všetky finančné inštitúcie poskytujú úverovú podporu v súlade s úverovými zásadami; dovážané vybavenie na vlastné používanie v celkovej výške investície, s výnimkou komodít v Obsahu dovážaných komodít domácich investičných projektov neoslobodených od daní (v znení zmien z roku 2000) vydanom ministerstvom financií, môže byť oslobodené od dovozného cla a dane z pridanej hodnoty prepojenej s dovozom, pokiaľ neexistujú nové právne predpisy o obsahu od daní neoslobodených investičných projektov. Ostatné obľúbené politiky podporovaných priemyselných projektov sa vykonávajú v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi“.
- (103) V dôsledku toho sa v rozhodnutí č. 40 spolu s Katalógom na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu stanovuje osobitné zaobchádzanie s určitými projektmi v rámci určitých podporovaných odvetví.

⁽²²⁾ Pozri Oznámenie o usmerneniach o urýchlení úprav štruktúry odvetvia výroby hliníka, s. 1.

⁽²³⁾ Pozri Oznámenie o usmerneniach o urýchlení úprav štruktúry odvetvia výroby hliníka, s. 4.

⁽²⁴⁾ Pozri Katalóg výrobkov s vyspelými a novými technológiami (2006).

⁽²⁵⁾ Pozri US-China Economic and Security Review Commission (revízia komisia USA – Čína pre hospodárstvo a bezpečnosť): 13. päťročný plán, strana 12.

⁽²⁶⁾ https://www.ndrc.gov.cn/fzggw/jgsj/gjss/sjdt/201806/t20180612_1154987.html?code=&state=123 (online stav k 21. septembru 2021).

⁽²⁷⁾ <https://www.cae.cn/cae/html/files/2015-10/29/20151029105822561730637.pdf> (online stav k 28. júnu 2021).

⁽²⁸⁾ Oznámenie Štátnej rady k zverejneniu plánu „Made in China 2025“, sektor 9 Nové materiály.

⁽²⁹⁾ https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/gg/201702/t20170204_961174.html?code=&state=123 (online stav k 21. septembru 2021).

- (104) Vzhľadom na uvedené plány a programy sa teda odvetvie UHF považuje za kľúčové/strategické odvetvie, ktorého rozvoj čínska vláda aktívne sleduje ako politický cieľ. Komisia na základe politických dokumentov uvedených v tomto oddiele dospela k záveru, že čínska vláda zasahuje do odvetvia UHF s cieľom vykonávať súvisiace politiky, pričom narúša voľné pôsobenie trhových síl v odvetví UHF, a to najmä presadzovaním a podporou tohto odvetvia rôznymi prostriedkami.
- (105) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že dokumenty uvedené v tomto oddiele neposkytujú základ na osobitnú podporu alebo pobádanie pre odvetvie UHF. Podľa čínskej vlády neboli dostatočné dôkazy, aby sa dokázalo, že odvetvie UHF je podporovaným odvetvím, pričom dokumenty, v ktorých sa odkazuje na neželezné kovy, odvetvie hliníka a/alebo nové materiály, sa nevzťahujú na UHF.
- (106) Komisia s tým nesúhlasila. V prvom rade trvá na tom, že možno primerane predpokladať, že opis výrobkov, ako sú nové materiály, neželezné kovy a odvetvie hliníka, sa vzťahuje aj na hliníkové fólie. Po druhé, v niektorých z uvedených dokumentov, ako sú Plán rozvoja odvetvia neželezných kovov (2016 – 2020), na ktorý sa odkazuje v odôvodnení 96, a čínsky katalóg výrobkov s vyspelou technológiou v rámci odôvodnenia 98, sa takisto výslovne uvádza samotná hliníková fólia. Po tretie, prešetrovaním sa zistilo, že spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia boli zvýhodnení subvenciami, na ktoré sú oprávnené len podporované odvetvia, ako sa stanovuje v rozhodnutí č. 40 a ako sa podrobne analyzuje v príslušných oddieloch ďalej v texte. Komisia preto tvrdenia čínskej vlády zamietla.

3.2. Čiastočná nespôlupráca a využitie dostupných skutočností

- (107) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda vzniesla všeobecné poznámky týkajúce sa rozhodnutia Komisie uplatniť ustanovenia článku 28 ods. 1 základného nariadenia, pokiaľ ide o preferenčné úvery, poistenie vývozných úverov a vstupné materiály.
- (108) Čínska vláda tvrdila, že všetky žiadosti Komisie o poskytnutie informácií, na ktoré čínska vláda nemohla reagovať, boli neprimerané, keďže tieto žiadosti predpokladali existenciu právomocí, ktorými čínska vláda nedisponuje.
- (109) Čínska vláda okrem toho tvrdila, že Komisia náležite nevyhodnotila predložené skutočnosti a neposkytla riadne vysvetlenie, prečo dostupné skutočnosti primerane nahradili všetky potrebné chýbajúce informácie.
- (110) Ako sa uvádza v odôvodnení 118, podľa názoru Komisie čínska vláda mala právomoc získať požadované informácie, a to ako akcionár alebo zodpovedný orgán subjektov, pri ktorých Komisia požadovala informácie. Komisia vo svojej komunikácii s čínskou vládou uviedla, opätovne uvedené v oddieloch 3.2.1 až 3.2.3, prečo sa musela opierať o dostupné skutočnosti. Komisia považovala verejne dostupné informácie za primeranú náhradu informácií, ktoré neposkytla čínska vláda. Komisia preto tvrdenia čínskej vlády zamietla.

3.2.1. Uplatňovanie ustanovení článku 28 ods. 1 základného nariadenia v súvislosti s preferenčnými úvermi

- (111) Komisia v záujme administratívneho zjednodušenia požiadala čínsku vládu, aby každej finančnej inštitúcii, ktorá poskytla úvery alebo vývozné úvery spoločnostiam zaradeným do vzorky, predložila osobitné dotazníky.
- (112) Vyplnený dotazník najskôr zaslala len banka EXIM a Sinosure. Čínska vláda neodpovedala na žiadosť Komisie, aby zaslala dotazníky všetkým finančným inštitúciám, ktoré poskytli úvery alebo vývozné úvery spoločnostiam zaradeným do vzorky. Komisia preto v písomnom upozornení na nedostatky zopakovala svoju žiadosť týkajúcu sa finančných inštitúcií s úmyslom maximalizovať ich zapojenie do prešetrovania poskytnutím potrebných informácií Komisii, aby mohla dospieť k zisteniam týkajúcim sa existencie a rozsahu údajného subvencovania.

- (113) Po písomnom upozornení na nedostatky čínska vláda uviedla, že nie je oprávnená vyžadovať informácie od komerčných bánk. Komisia s týmto názorom nesúhlasila. Komisia sa v prvom rade domnieva, že informácie vyžiadané od štátom vlastnených subjektov sú k dispozícii čínskej vláde v prípade všetkých subjektov, v ktorých je čínska vláda hlavným alebo väčšinovým akcionárom. Čínska vláda má okrem toho aj potrebné právomoci, pokiaľ ide o súčinnosť finančných inštitúcií, a to aj v prípade, že nie sú vo vlastníctve štátu, keďže všetky patria do právomoci CBIRC.
- (114) Komisia nakoniec dostala informácie o podnikovej štruktúre, riadení a vlastníctve len od banky EXIM, ale od žiadnej inej finančnej inštitúcie, ktorá poskytla úvery spoločnostiam zaradeným do vzorky. Komisia okrem toho nedostala ani žiadne overiteľné informácie špecifické pre spoločnosť od žiadnej banky či finančnej inštitúcie.
- (115) Keďže Komisia nedostala žiadne informácie týkajúce sa väčšiny bánk, ktoré poskytli úvery spoločnostiam zaradeným do vzorky, usúdila, že jej neboli doručené zásadné informácie relevantné pre tento aspekt prešetrovania.
- (116) Komisia preto informovala čínsku vládu, že pri skúmaní existencie a rozsahu údajného subvencovania poskytnutého prostredníctvom preferenčných úverov možno bude musieť pristúpiť k využitiu dostupných skutočností podľa článku 28 ods. 1 základného nariadenia.
- (117) V odpovedi čínska vláda namietala proti uplatňovaniu článku 28 ods. 1 základného nariadenia. Čínska vláda tvrdila, že nie je povinná poskytnúť požadované informácie, že tieto otázky by sa mali položiť priamo dotknutým subjektom, a nie čínskej vláde v postavení investora či akcionára, a že požadované informácie nepredstavujú potrebné informácie.
- (118) Komisia súhlasí s tým, že odpovede by mali posielat' priamo dotknuté subjekty. Komisia však v záujme administratívneho zjednodušenia požiadala čínsku vládu, aby zaslala osobitné dotazníky všetkým dotknutým finančným inštitúciám, čo však neurobila. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodnení 113, Komisia trvala na svojom stanovisku, že čínska vláda má ako regulačný orgán právomoc požadovať odpovede na osobitné otázky od finančných inštitúcií, ktoré poskytli financovanie vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky.
- (119) Komisia sa napokon domnievala, že požadované informácie sú zásadné na posúdenie kontroly čínskej vlády nad konaním finančných inštitúcií, pokiaľ ide o jej postupy poskytovania úverov a posúdenie rizika v prípadoch, keď poskytovali úvery odvetviu UHF.
- (120) Komisia preto dospela k záveru, že pri preskúmaní existencie a rozsahu údajného subvencovania poskytovaného prostredníctvom preferenčných úverov musí čiastočne vychádzať z dostupných skutočností.

3.2.2. Uplatňovanie ustanovení článku 28 ods. 1 základného nariadenia v súvislosti s poistením vývozného úveru

- (121) Komisia v záujme administratívneho zjednodušenia požiadala čínsku vládu, aby zaslala osobitný dotazník spoločnosti Sinosure.
- (122) Hoci spoločnosť Sinosure zaslala vyplnený dotazník, neposkytla požadovanú podpornú dokumentáciu týkajúcu sa správy a riadenia spoločnosti Sinosure, ako sú napríklad jej stanovy. Okrem toho čínska vláda ani spoločnosť Sinosure neposkytli žiadne konkrétne informácie o poistení vývozných úverov, ktoré poskytovala odvetviu UHF, o úrovni poistného, ako ani podrobné číselné údaje týkajúce sa ziskovosti podnikateľskej činnosti poskytovania poistenia vývozných úverov.
- (123) Keďže Komisia takéto informácie nemala k dispozícii, usúdila, že jej neboli doručené zásadné informácie relevantné pre tento aspekt prešetrovania. Komisia preto informovala čínsku vládu, že pri skúmaní existencie a rozsahu údajného subvencovania poskytnutého prostredníctvom poistenia vývozných úverov možno bude musieť pristúpiť k využitiu dostupných skutočností podľa článku 28 ods. 1 základného nariadenia.

- (124) Čínska vláda v rámci svojej odpovede a po konečnom poskytnutí informácií trvala na svojom stanovisku, že spoločnosť Sinasure neposkytla subvencie špecifické pre odvetvie UHF a že v rámci príslušnej podnikateľskej činnosti poskytovania poistenia dodržiava trhovo orientovanú zásadu a neuplatňuje preferenčné zaobchádzanie v súvislosti s odvetvím UHF. V podnete okrem toho nebolo zahrnuté poistenie vývozných úverov, požadované informácie preto neboli pre zistenia Komisie potrebné ani zásadné.
- (125) Ako bolo uvedené v odôvodnení 8, Komisia má počas prešetrovania diskrečnú právomoc prešetriť všetky informácie, ktoré sú relevantné z hľadiska údajných subvencií, a neobmedzuje sa len na informácie uvedené v podnete. Komisia ďalej poznamenáva, že v širšom zmysle sa do podnetu a do oznámenia o začatí konania začlenili schémy súvisiace s preferenčným financovaním a priamym prevodom finančných prostriedkov, ktoré zahŕňajú aj poistenie vývozných úverov. Komisia sa takisto domnievala, že informácie, ktoré čínska vláda poskytla v súvislosti so spoločnosťou Sinasure, neboli úplné a neumožnili Komisii vyvodiť závery o zásadných častiach prešetrovania týkajúcich sa poistenia vývozných úverov, konkrétne to, či je spoločnosť Sinasure verejný orgán a či bolo poistné účtované spoločnostiam zaradeným do vzorky založené na trhových princípoch. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (126) Komisia teda dospela k záveru, že sa musí v prípade zistení týkajúcich sa poistenia vývozných úverov čiastočne opierať o dostupné skutočnosti.

3.2.3. Uplatňovanie ustanovení článku 28 ods. 1 základného nariadenia v súvislosti so vstupnými materiálmi

- (127) Komisia požiadala čínsku vládu, aby zaslala osobitný dotazník desiatim popredným výrobcom a distribútorom vstupných materiálov využívaných pri výrobe UHF, ako aj všetkým ďalším dodávateľom dotknutých materiálov, ktorí poskytujú vstupy spoločnostiam zaradeným do vzorky. Čínska vláda vo vyplnenom dotazníku tvrdila, že nemá kontrolu nad dodávateľmi vstupných materiálov, aby poskytli dôverné informácie požadované v dotazníku, a že by to bola pre čínsku vládu neprimeraná záťaž, keby musela koordinovať tento proces s veľmi veľkým počtom dodávateľov vstupných materiálov spoločností zaradených do vzorky.
- (128) Čínska vláda neposkytla prehľad s názvami a vlastníkmi štruktúrami prešetrovaných čínskych dodávateľov vstupných materiálov, pričom tvrdila, že išlo o dôverné informácie. Čínska vláda okrem toho neposkytla podrobné informácie o väčšine charakteristík čínskeho domáceho trhu so vstupnými materiálmi na výrobu UHF, ako sú napríklad: podiel štátom vlastnených podnikov na domácej výrobe a spotrebe, veľkosť domáceho trhu, cenové politiky štátu a/alebo štátom vlastnených podnikov, skutočné ceny vstupných materiálov na domácom trhu a štatistiky.
- (129) Keďže Komisia nedostala od čínskej vlády žiadne informácie týkajúce sa všetkých uvedených prvkov, okrem iného informácie o štruktúre domáceho trhu, mechanizmoch určovania cien a cenách a informácie o vlastníckych štruktúrach spoločností, dospela k záveru, že jej neboli doručené zásadné informácie relevantné na účely prešetrovania.
- (130) Komisia teda dospela k záveru, že sa musí v prípade zistení týkajúcich sa vstupných materiálov čiastočne opierať o dostupné skutočnosti.

3.2.4. Uplatňovanie ustanovení článku 28 ods. 1 základného nariadenia v súvislosti so spoločnosťou Yongxin

- (131) Podľa dotazníka o subvenciách sa od prepojených spoločností, ktoré poskytujú vstupy a aktíva pre výrobný proces vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, vyžaduje, aby vyplnili časti A a E dotazníka. Spoločnosť Yongxin, prepojený dodávateľ vstupov spoločnosti Xiamen Xiashun, vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky, však pôvodne vyplnený dotazník neposkytla. Spoločnosť Xiamen Xiashun uviedla, že vzhľadom na povahu tohto vzťahu nemala ako prinútiť spoločnosť Yongxin vyplniť dotazník a že nedostatok spolupráce zo strany spoločnosti Yongxin by nemal mať vplyv na toto prešetrovanie.

- (132) Komisia poznamenala, že spoločnosti Xiamen Xiashun a Yongxin vytvorili spoločný podnik Yongshun v dôsledku čoho sa tieto spoločnosti stali prepojenými v zmysle článku 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 ⁽³⁰⁾. Spoločný podnik Yongshun bol okrem toho dôležitým poskytovateľom surovín na výrobu UHF spoločnosťou Xiamen Xiashun. V dôsledku toho by mal predložiť vyplnený dotazník o subvenciách, a to podľa pokynov uvedených v dotazníku a v písomnom upozornení na nedostatky z 19. februára 2021.
- (133) Pokiaľ ide o nedostatočný vplyv na prešetrovanie, Komisia poznamenala viaceré medzipodnikové transakcie medzi spoločnosťami Yongxin a Yongshun týkajúce sa pozemkov, surovín a financovania. Komisia sa teda domnievala, že keďže spoločnosť Yongxin nezaslala vyplnený dotazník, nebolo možné určiť úplný rozsah subvencií, ktoré táto skupina získala.
- (134) Komisia preto 15. marca 2021 informovala spoločnosť Xiamen Xiashun, že pri skúmaní existencie a rozsahu údajného subvencovania poskytnutého prostredníctvom spoločnosti Yongxin možno bude musieť pristúpiť k využitiu dostupných skutočností podľa článku 28 ods. 1 základného nariadenia. Spoločnosť Xiamen Xiashun v odpovedi na list Komisie požiadala o vypočutie s úradníkom pre vypočutie 23. marca 2021. Úradník pre vypočutie navrhol, aby spoločnosť Xiamen Xiashun vyvinula ďalšie úsilie a požiadala spoločnosť Yongxin o poskytnutie požadovaných informácií. Komisia napokon 7. mája 2021 dostala od spoločnosti Yongxin odpoveď na jej osobitné otázky a doručené údaje sa overili počas overenia na diaľku 2. júna 2021.

3.2.5. Uplatňovanie ustanovení článku 28 ods. 1 základného nariadenia v súvislosti so skupinou Nanshan

- (135) Podľa dotazníka o subvenciách boli spoločnosti zaradené do vzorky, ako aj ich prepojené spoločnosti požiadané, aby poskytli údaje a podpornú dokumentáciu, pokiaľ ide o nákup práv na užívanie pozemkov vrátane osvedčení o právach na užívanie pozemkov a kúpnych zmlúv o pôvodných transakciách s pozemkovým úradom, v ktorých sa uvádzajú podmienky, za ktorých boli práva na užívanie pozemkov získané. Spoločnosti v skupine Nanshan však neposkytli požadovanú dokumentáciu, preto bolo pre Komisiu nemožné overiť podmienky v oblasti práv na užívanie pozemkov, a to vrátane kúpnej ceny.
- (136) Niektoré spoločnosti v skupine Nanshan takisto nevyplnili požadované tabuľky týkajúce sa dovážaných a domácich strojov, a preto neposkytli požadované informácie o nákupe dovážaných a domácich strojov a súvisiacich oslobodeníach od DPH a znížení dovozných ciel na využitie dovážaných zariadení a technológií.
- (137) Spolupráca zo strany materskej spoločnosti skupiny Nanshan, teda spoločnosti Nanshan Group Co., Ltd., bola napokon obmedzená z hľadiska i) dostupnosti jej zamestnancov pri zodpovedaní otázok Komisie a ii) poskytnutej dokumentácie. Napríklad sa vôbec neposkytla dokumentácia o kúpe pozemku, o pridelenom počte grantov a úverov, prípadne bola neúplná. Toto obmedzenie značne narušilo prešetrovanie, a to najmä z toho dôvodu, že mnohé spoločnosti v skupine Nanshan získali svoje práva na užívanie pozemkov a financovanie prostredníctvom spoločnosti Nanshan Group Co., Ltd.
- (138) Komisia preto listom z 3. septembra 2021 informovala skupinu Nanshan, že možno bude musieť pristúpiť k využitiu dostupných skutočností podľa článku 28 ods. 1 základného nariadenia s ohľadom na chýbajúce informácie, ako sa uvádza v odôvodneniach 135 až 137.
- (139) Skupina Nanshan vo svojich pripomienkach k uvedenému listu podľa článku 28 vydala niekoľko ďalej uvedených tvrdení.

⁽³⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

- (140) Pokiaľ ide o práva na užívanie pozemkov, skupina Nanshan uviedla, že keďže ostatné spoločnosti skupiny vykazovali nákupy od spoločnosti Nanshan Group Co. Ltd, cena týchto medzipodnikových transakcií by sa mala využiť na určenie kúpnej ceny práv na užívanie pozemkov zakúpených spoločnosťou Nanshan Group Co. Ltd. od tretích strán. Takisto uviedla, že ceny medzipodnikových prevodov pozemkov sa určili na základe hodnoty pozemkov uvedenej v správe o ocenení pozemkov, ktorú vypracoval nezávislý hodnotiteľ. Skupina Nanshan takisto tvrdila, že alternatívne by sa na určenie ceny transakcií spoločnosti Nanshan Group Co. Ltd. mohli ako náhrada použiť iné transakcie na užívanie pozemkov zo strany ostatných spoločností skupiny.
- (141) Pokiaľ ide o požadované informácie týkajúce sa nákupu dovážaných a domácich strojov a súvisiacich oslobodení od DPH a znížení dovozných ciel na využitie dovážaných zariadení a technológií, skupina Nanshan tvrdila, že poskytla zoznam dlhodobého majetku za väčšinu jej spoločností. Ďalej uviedla, že program oslobodenia od DPH sa skončil už v roku 2009 a že akákoľvek prípadne získaná výhoda v danej súvislosti musela skončiť pred začatím obdobia prešetrovania.
- (142) Pokiaľ ide o skutočnosť, že spolupráca zo strany spoločnosti Nanshan Group Co., Ltd. bola len obmedzená, skupina Nanshan tvrdila, že konala podľa svojich najlepších schopností a že dôvodom nedostatočnej spolupráce bolo zlé načasovanie overenia na diaľku a iné problematické podmienky. Skupina Nanshan tvrdila, že Komisia by nemala vylúčiť všetky informácie poskytnuté spoločnosťou Nanshan Group Co., Ltd. a že Komisia by mala tieto údaje doplniť údajmi z porovnateľných transakcií s pozemkami a úvermi, ktoré uzavrela táto spoločnosť alebo iné spoločnosti skupiny. Komisia nesúhlasila s pripomienkami týkajúcimi sa práv na užívanie pozemkov. Výška subvencovania pre skupinu sa určuje cenou pôvodnej transakcie s pozemkovým úradom, a nie medzipodnikovými prevodmi pozemkov, pričom pri chýbajúcej potrebnej dokumentácii od spoločnosti, ktorá bola stranou pôvodnej nákupnej transakcie, t. j. spoločnosť Nanshan Group Co., Ltd., bolo nemožné určiť úplný rozsah subvencií získaných skupinou.
- (143) Pokiaľ ide o požadované informácie týkajúce sa nákupu dovážaných a domácich strojov a súvisiacich oslobodení od DPH a znížení dovozných ciel, Komisia nesúhlasila s pripomienkami skupiny Nanshan. Po prvé, hoci skupina Nanshan poskytla zoznam dlhodobého majetku niektorých spoločností skupiny, neposkytla komplexné údaje o oslobodeníach od DPH a o zníženíach dovozných ciel, ktoré požadovala Komisia. Po druhé, Komisia identifikovala oslobodenie od DPH a od dovozného cla počas obdobia prešetrovania v spoločnostiach zaradených do vzorky. Išlo pritom aj o oslobodenia pre zariadenia zakúpené v predošlých rokoch, pri ktorých sa výhoda odpisovala počas celého obdobia ich životnosti, a teda bola čiastočne rozložená aj na obdobie prešetrovania. Komisia preto uviedla, že spoločnosti zaradené do vzorky naďalej využívali výhody tohto programu.
- (144) Napokon tvrdenie, že ostatné transakcie spoločnosti Nanshan Group Co., Ltd. alebo ostatných spoločností skupiny Nanshan by sa mohli použiť ako náhrada za transakcie týkajúce sa práv na užívanie pozemkov alebo zariadenia, ak neboli poskytnuté dostatočné údaje, bolo nepodložené, keďže žiadna zo spoločností v skupine neposkytla kompletne požadované informácie.

3.3. Subvencie a programy subvencovania v rámci tohto prešetrovania

- (145) Na základe informácií uvedených v podnete sa v oznámení o začatí konania a vo vyplnených dotazníkoch Komisie prešetrili tieto subvencie od čínskej vlády:
- a) poskytovanie preferenčného financovania, priamych úverov a financovania prostredníctvom vlastného kapitálu a kvázi vlastného kapitálu a ostatných kapitálových nástrojov (napr. úvery v rámci politiky, úverové linky, návrhy bankových akceptov, financovanie vývozu);
 - b) preferenčné poistenie vývozných úverov;
 - c) grantové programy:
 - granty a fondy v oblasti technológií, inovácií, výskumu a vývoja,
 - fondy na priemyselnú transformáciu a modernizáciu,
 - subvencie *ad hoc* poskytované samosprávnymi/provinčnými orgánmi;

- d) ušlé príjmy z dôvodu existencie programov oslobodenia od daní a ich zníženia:
- zníženie dane z príjmov podnikov pre podniky s vyspelými a novými technológiami,
 - preferenčný odpočet výdavkov na výskum a vývoj pred zdanením,
 - rýchlejšie odpisovanie nástrojov a zariadenia používaných v podnikoch s vyspelými technológiami na vývoj a výrobu vyspelých technológií,
 - oslobodenie od dane z dividend medzi podnikmi, ktoré sú kvalifikované ako rezidenčné podniky,
 - oslobodenie alebo odpustenie daní z nehnuteľností a užívania pozemkov,
 - oslobodenie od DPH a zníženia dovozných ciel na používanie dovážaných zariadení a technológií,
 - úľavy na DPH pri zariadeniach vyrábaných na domácom trhu;
- e) poskytovanie tovaru a služieb vládou za nižšiu než primeranú odplatu:
- poskytovanie práv na užívanie pozemkov vládou za nižšiu než primeranú odplatu,
 - poskytovanie elektrickej energie za nižšiu než primeranú odplatu,
 - poskytovanie vstupných materiálov (hliníka a bituminózneho uhlia) vládou za nižšiu než primeranú odplatu.

3.4. Preferenčné financovanie

3.4.1. Finančné inštitúcie poskytujúce preferenčné financovanie

- (146) Podľa informácií, ktoré poskytli tri skupiny vyvážajúcich výrobcov zaradené do vzorky, im finančné prostriedky poskytlo 48 finančných inštitúcií so sídlom v ČLR. Z týchto 48 finančných inštitúcií bolo 47 vo vlastníctve štátu. Ostatné finančné inštitúcie boli buď v súkromnom vlastníctve, alebo Komisia nebola schopná určiť, či boli vo vlastníctve štátu alebo v súkromnom vlastníctve. Osobitný dotazník však vyplnila iba jedna štátom vlastnená banka, a to aj napriek žiadosti adresovanej čínskej vláde, ktorá sa vzťahovala na všetky finančné inštitúcie, ktoré poskytli úvery spoločnostiam zaradeným do vzorky.

3.4.1.1. Štátom vlastnené finančné inštitúcie konajúce ako verejné orgány

- (147) Komisia zisťovala, či štátom vlastnené banky konali ako verejné orgány v zmysle článku 3 a článku 2 písm. b) základného nariadenia. V tomto zmysle sa na stanovenie toho, že štátom vlastnený podnik je verejným orgánom, uplatňuje táto skúška ⁽³¹⁾: „Záleží na tom, či subjektu bola zverená právomoc na vykonávanie vládnych funkcií, a nie na tom, ako sa to dosiahlo. Existuje množstvo rôznych spôsobov, ako by mohla vláda v úzkom zmysle poskytnúť subjektu právomoc. Na preukázanie skutočnosti, že takáto právomoc bola udelená konkrétnemu subjektu, teda môžu byť relevantné rôzne druhy dôkazov. Dôkazy, že subjekt v skutočnosti vykonáva vládne funkcie, môžu slúžiť ako dôkaz, že má vládnu právomoc alebo mu vládna právomoc bola zverená, najmä ak takéto dôkazy poukazujú na sústavnú a systematickú prax. Podľa nášho názoru z toho vyplýva, že dôkaz, že vláda vykonáva významnú kontrolu nad subjektom a jeho konaním, môže za určitých okolností slúžiť ako dôkaz, že príslušný subjekt má vládnu právomoc a vykonáva ju pri plnení vládnych funkcií. Zdôrazňujeme však, že s výnimkou výslovného delegovania právomoci v právnom nástroji samotná existencia formálnych väzieb medzi subjektom a vládou v úzkom zmysle pravdepodobne nestačí na stanovenie toho, že nevyhnutne má vládnu právomoc. Preto napríklad samotná skutočnosť, že vláda je väčšinovým akcionárom subjektu, nepreukazuje, že vláda vykonáva významnú kontrolu nad konaním tohto subjektu, a už vôbec nie, že vláda mu zverila vládnu právomoc. V niektorých prípadoch, keď z dôkazov vyplýva, že formálne znaky vládnej kontroly sú mnohoraké, a existuje aj dôkaz, že takáto kontrola sa vykonáva významným spôsobom, však potom možno na základe takýchto dôkazov vyvodiť, že príslušný subjekt vykonáva vládnu právomoc.“

⁽³¹⁾ WT/DS379/AB/R (USA – antidumpingové a vyrovnávacie clá na určité výrobky z Číny), správa Odvolacieho orgánu z 11. marca 2011, DS 379, bod 318. Pozri aj WT/DS436/AB/R [USA – uhľiková oceľ (India)], správa Odvolacieho orgánu z 8. decembra 2014, body 4.9 – 4.10, 4.17 – 4.20, a WT/DS437/AB/R (USA – vyrovnávacie colné opatrenia na určité výrobky z Číny), správa Odvolacieho orgánu z 18. decembra 2014, bod 4.92.

- (148) Komisia sa usilovala získať informácie o štátnom vlastníctve, ako aj formálne znaky vládnej kontroly v štátom vlastnených bankách. Analyzovala aj to, či sa kontrola vykonávala významným spôsobom. Na tento účel Komisia musela čiastočne vychádzať z dostupných skutočností z toho dôvodu, že čínska vláda a štátom vlastnené banky odmietli poskytnúť dôkazy o rozhodovacom procese, ktorý viedol k poskytovaniu preferenčných úverov.
- (149) Komisia s cieľom vykonať túto analýzu najskôr preskúmala informácie od štátom vlastnenej banky, ktorá vyplnila osobitný dotazník.

3.4.1.2. Spolupracujúce štátom vlastnené finančné inštitúcie

- (150) Len jedna štátom vlastnená banka, konkrétne banka EXIM, poskytla vyplnený dotazník.

3.4.1.3. Vlastníctvo, formálne znaky a vykonávanie kontroly zo strany čínskej vlády

- (151) Na základe informácií získaných z vyplneného dotazníka Komisia zistila, že čínska vláda priamo či nepriamo vlastní viac ako 50 % akcií tejto finančnej inštitúcie.
- (152) Pokiaľ ide o formálne znaky vládnej kontroly v spolupracujúcich štátom vlastnených bankách, Komisia ich všetky označila za „kľúčové štátom vlastnené finančné inštitúcie“. V oznámení o dočasných predpisoch o dozorných radách v kľúčových štátom vlastnených finančných inštitúciách ⁽³²⁾ sa uvádza, že: „*kľúčovými štátom vlastnenými finančnými inštitúciami uvedenými v týchto predpisoch sa označujú politické banky, obchodné banky, spoločnosti na správu finančných aktív, spoločnosti obchodujúce s cennými papiermi, poisťovne a podobne (ďalej uvádzané ako „štátom vlastnené finančné inštitúcie“), do ktorých Štátna rada vysiela dozornú radu*“.
- (153) Dozorná rada kľúčových štátom vlastnených finančných inštitúcií sa vymenúva v zmysle Dočasných predpisov o dozorných radách v kľúčových štátom vlastnených finančných inštitúciách. Na základe článkov 3 a 5 uvedených dočasných predpisov Komisia zistila, že členov dozornej rady vysiela Štátna rada, ktorej sa zodpovedajú, čo poukazuje na inštitucionálnu kontrolu štátu nad ekonomickou činnosťou spolupracujúcej štátom vlastnenej banky.
- (154) Komisia okrem týchto všeobecne uplatniteľných znakov zistila v súvislosti s bankou EXIM nasledujúce skutočnosti. Banka EXIM bola založená a vykonáva činnosť v súlade s Oznámením o založení banky Export-Import Bank of China, ktoré vydala Štátna rada, ako aj v súlade so stanovami banky EXIM. Podľa stanov banky štát priamo vymenúva manažment banky EXIM. Dozornú radu vymenúva Štátna rada v zmysle Dočasných predpisov o dozorných radách v kľúčových štátom vlastnených finančných inštitúciách a ďalších zákonov a predpisov a zodpovedá sa Štátnej rade.
- (155) V stanovách banky je ďalej uvedené, že Výbor strany banky EXIM zohráva vedúcu a politicky ústrednú úlohu v zabezpečovaní toho, že banka EXIM vykonáva politiky a významné zapojenie strany a štátu. Vedenie strany je zapojené do všetkých aspektov správy a riadenia spoločnosti.
- (156) V stanovách sa takisto uvádza, že banka EXIM sa venuje podpore rozvoja zahraničného obchodu a hospodárskej spolupráce, cezhraničných investícií, iniciatívy Jedno pásmo, jedna cesta, spolupráce v rámci medzinárodnej kapacity a výroby zariadení. Jej rozsah podnikateľskej činnosti zahŕňa krátkodobé, strednodobé a dlhodobé úvery v schválenej podobe a v súlade so štátnou politikou zahraničného obchodu a s politikou otvárania sa navonok (politika „going out“), napríklad vývozné úvery, dovozné úvery, úvery na inžinierske zákazky zadané v zahraničí, zahraničné investičné úvery, úvery čínskej vlády na zahraničnú pomoc a úvery pre vývozných nákupcov.

⁽³²⁾ Vyhláška Štátnej rady Čínskej ľudovej republiky (č. 283).

(157) Banka EXIM vo svojej výročnej správe za rok 2019 okrem toho uviedla, že v plnej miere vykonávala všetky významné politiky a rozhodnutia prijaté Ústredným výborom Komunistickej strany Číny a Štátnou radou.

(158) Komisia takisto zistila, že štátom vlastnené finančné inštitúcie vrátane banky EXIM zmenili v roku 2017 svoje stanovky s cieľom posilniť úlohu Komunistickej strany Číny na najvyššej rozhodovacej úrovni bánk ⁽³³⁾.

(159) V novom znení stanov sa uvádza, že:

- predseda predstavenstva je tou istou osobou ako tajomník Výboru strany,
- úlohou Komunistickej strany Číny je zabezpečovať vykonávanie politík a usmernení Komunistickej strany Číny a štátu bankou, ako aj dohľad nad týmto vykonávaním, a zohrávať vedúcu a kontrolnú úlohu pri vymenúvaní zamestnancov (vrátane vrcholového manažmentu), a
- predstavenstvo vypočuje stanoviská Výboru strany pred prijatím všetkých významných rozhodnutí.

(160) Z týchto dôkazov vyplýva, že čínska vláda uplatňovala významnú kontrolu nad konaním týchto inštitúcií.

(161) Komisia ďalej zisťovala, či čínska vláda vykonávala významnú kontrolu nad konaním banky EXIM, pokiaľ ide o jej postupy poskytovania úverov a posúdenie rizika v prípadoch, keď poskytovali úvery odvetviu UHF. V tejto súvislosti boli zohľadnené tieto regulačné dokumenty:

- článok 34 zákona ČĽR o komerčných bankách (ďalej len „zákon o bankách“),
- článok 15 všeobecných pravidiel o úveroch (implementovaný Čínskou ľudovou bankou),
- rozhodnutie č. 40,
- vykonávacie opatrenia Čínskej komisie pre bankovú a poisťovaciu reguláciu (ďalej len „CBIRC“) pre správne záležitosti týkajúce sa vydávania licencií pre komerčné banky financované z prostriedkov Číny [nariadenie CBIRC (2017) č. 1],
- vykonávacie opatrenia CBIRC pre správne záležitosti týkajúce sa vydávania licencií v súvislosti s komerčnými bankami financovanými zo zahraničných prostriedkov [nariadenie CBIRC (2015) č. 4] a
- správne opatrenia pre kvalifikácie riaditeľov a vyšších úradníkov finančných inštitúcií v bankovom sektore [nariadenie CBIRC (2013) č. 3],
- trojročný akčný plán na zlepšenie správy a riadenia spoločnosti v rámci odvetví bankovníctva a poisťovníctva (2020 – 2022) (CBIRC, 28. augusta 2020) ⁽³⁴⁾,
- oznámenie o metóde hodnotenia výkonnosti komerčných bánk (CBIRC, 15. decembra 2020),
- oznámenie o ustanoveniach dohľadu týkajúceho sa správania veľkých akcionárov bankových a poisťovacích inštitúcií [CBIRC, (2021) č. 43] ⁽³⁵⁾.

(162) Po preskúmaní týchto regulačných dokumentov Komisia zistila, že finančné inštitúcie v ČĽR pôsobia vo všeobecnom právnom prostredí, v ktorom majú nariadené zosúladiť pri prijímaní finančných rozhodnutí svoje činnosti s cieľmi priemyselnej politiky čínskej vlády, a to z ďalej uvedených dôvodov.

(163) Pokiaľ ide o banku EXIM, jej verejný politický mandát sa stanovuje v oznámení o založení banky EXIM, ako aj v jej stanovách.

⁽³³⁾ <https://www.reuters.com/article/us-china-banks-party-idUSKBN1JN0XN> (online stav k 13. augustu 2021).

⁽³⁴⁾ Oficiálny politický dokument Čínskej komisie pre bankovú a poisťovaciu reguláciu („CBIRC“) z 28. augusta 2020: trojročný akčný plán na zlepšenie správy a riadenia spoločnosti v rámci odvetví bankovníctva a poisťovníctva (2020 – 2022). <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (online stav k 3. aprílu 2021).

⁽³⁵⁾ Čínska komisia pre bankovú a poisťovaciu reguláciu (cbirc.gov.cn) (online stav k 21. októbru 2021).

- (164) Vo všeobecnosti sa v článku 34 zákona o bankách, ktorý sa uplatňuje na všetky finančné inštitúcie pôsobiace v Číne, stanovuje, že „*komerčné banky vykonávajú svoju činnosť v oblasti poskytovania úverov v súlade s potrebami národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja a podľa usmernení priemyselných politík štátu*“. Hoci sa v článku 4 zákona o bankách stanovuje, že „*komerčné banky podľa zákona vykonávajú obchodné operácie bez zasahovania akéhokoľvek útvaru či jednotlivca. Komerčné banky preberajú samostatne občianskoprávnú zodpovednosť a ručia celým svojím majetkom právnickej osoby*“, z prešetrovania vyplynulo, že článok 4 zákona o bankách sa uplatňuje s výhradou článku 34 zákona o bankách, t. j. v prípade, že štát vypracuje verejnú politiku, banky ju vykonávajú a riadia sa pokynmi štátu.
- (165) Okrem toho sa v článku 15 Všeobecných pravidiel pre úvery stanovuje, že „*v súlade so štátnou politikou môžu príslušné úrady subvencovať úroky na úvery s cieľom presadzovať rast určitých priemyselných odvetví a hospodársky rozvoj v niektorých oblastiach*.“
- (166) Podobne sa v rozhodnutí č. 40 uvádza pokyn, aby všetky finančné inštitúcie poskytovali úverovú podporu konkrétne „podporovaným“ projektom. Ako už bolo vysvetlené v oddiele 3.1 a konkrétnejšie v odôvodnení 94, projekty odvetvia UHF patria do „podporovanej“ kategórie. Rozhodnutím č. 40 sa teda potvrdilo predchádzajúce zistenie, pokiaľ ide o zákon o bankách, že banky vykonávajú vládnu právomoc vo forme preferenčných úverových operácií.
- (167) Komisia takisto zistila, že CBIRC má ďalekosiahlu schvaľovaciu právomoc nad všetkými aspektmi riadenia všetkých finančných inštitúcií usadených v ČĽR (vrátane finančných inštitúcií v súkromnom a zahraničnom vlastníctve), ako napríklad ⁽³⁶⁾:
- schvaľovanie vymenúvania všetkých riadiacich pracovníkov finančných inštitúcií, a to na úrovni ústredia aj miestnych pobočiek. Schvaľovanie zo strany CBIRC sa vyžaduje pri nábore zamestnancov na všetkých úrovniach manažmentu, od najvyšších pozícií až po riadiacich pracovníkov pobočiek, a týka sa dokonca aj riadiacich pracovníkov vymenovaných v zahraničných pobočkách, ako aj riadiacich pracovníkov zodpovedných za podporné funkcie (napr. manažérov IT), a
 - veľmi dlhý zoznam správneho schvaľovania vrátane schvaľovania zriadenia pobočiek, spustenia nových obchodných činností alebo predaja nových výrobkov, zmeny stanov banky, predaja viac ako 5 % podielov banky, zvýšenia kapitálu, zmeny domicilu, zmeny organizačnej formy atď.
- (168) Zákon o bankách je právne záväzný. Záväzný charakter päťročných plánov a rozhodnutia č. 40 bol konštatovaný v oddiele 3.1. Záväzný charakter regulačných dokumentov CBIRC vychádza z jej právomocí bankového regulačného orgánu. Záväzný charakter ďalších dokumentov je zrejмый z doložiek o dohľade a hodnotení, ktoré uvedené dokumenty obsahujú.
- (169) Rozhodnutie Štátnej rady č. 40 dáva všetkým finančným inštitúciám pokyn, aby poskytovali úverovú podporu iba podporovaným projektom, a sľubuje vykonávanie „ďalších preferenčných politík pre podporované projekty“. Na základe toho sa od bánk vyžaduje, aby odvetviu UHF poskytli úverovú podporu.
- (170) Okrem toho Komunistická strana Číny musí dohliadať aj na rozhodnutia súkromných komerčných bánk, ktoré musia zostať v súlade s národnými politikami. V skutočnosti jedným z troch hlavných cieľov štátu vo vzťahu k správe bankovníctva je teraz posilnenie vedenia strany v odvetví bankovníctva a poisťovníctva, a to aj vo vzťahu k prevádzkovým a riadiacim otázkam v podnikoch. V tejto súvislosti sa v trojročnom akčnom pláne CBIRC na obdobie 2020 – 2022 nariaďuje „*prehlbiť ducha, ktorý je obsahom programového vyhlásenia generálneho tajomníka Si Ťin-*

⁽³⁶⁾ V súlade s vykonávacími opatreniami CBIRC pre správne záležitosti týkajúce sa vydávania licencií pre komerčné banky financované z prostriedkov Číny [nariadenie CBIRC (2017) č. 1], vykonávacími opatreniami CBIRC pre správne záležitosti týkajúce sa vydávania licencií pre komerčné banky financované zo zahraničných prostriedkov [nariadenie CBIRC (2015) č. 4], vykonávacími opatreniami pre kvalifikácie riaditeľov a vyšších úradníkov finančných inštitúcií v bankovom sektore [nariadenie CBIRC (2013) č. 3].

pchinga o pokroku reformy správy a riadenia spoločnosti finančného sektora“. Navyše II. časť plánu má za cieľ podporiť organickú integráciu vedúcej úlohy strany do správy a riadenia spoločností: „integrácia vedúcej úlohy strany do správy a riadenia spoločností bude systematickejšia, štandardizovanejšia a viac na základe postupov [...] Dôležité prevádzkové a riadiace otázky musí prerokovať stranický výbor skôr, než o nich rozhodne predstavenstvo alebo vrcholový manažment.“

- (171) Čínska vláda nedávno stanovila, že aj akcionári finančných inštitúcií musia uľahčovať vykonávanie kontroly čínskej vlády prostredníctvom rámca inštitúcie pre správu a riadenie spoločností, a to takto: „Veľkí akcionári bankových a poisťovacích inštitúcií podporujú bankové a poisťovacie inštitúcie pri vytváraní nezávislej a zdravej štruktúry správy a riadenia spoločností s účinným systémom brzd a protiváh a povzbudzujú a podporujú bankové a poisťovacie inštitúcie, aby zabezpečili organickú integráciu vedenia strany do správy a riadenia spoločností“ ⁽³⁷⁾.
- (172) Napokon kritériá hodnotenia výkonnosti CBIRC v prípade komerčných bánk musia v súčasnosti zohľadňovať najmä to, ako finančné inštitúcie „slúžia cieľom národného rozvoja a reálnej ekonomike“, a predovšetkým ako „slúžia strategickým a rozvíjajúcim sa odvetviam“ ⁽³⁸⁾.
- (173) Komisia preto dospela k záveru, že čínska vláda vytvorila normatívny rámec, ktorý musia riadiaci pracovníci a dozorné orgány spolupracujúcej štátom vlastnenej banky vymenované čínskou vládou a zodpovedajúce sa čínskej vláde dodržiavať. Čínska vláda sa teda opierała o normatívny rámec s cieľom vykonávať významnú kontrolu nad konaním spolupracujúcej štátom vlastnenej banky v prípadoch, keď táto banka poskytovala úvery odvetviu UHF.
- (174) Komisia sa ďalej usilovala získať konkrétne dôkazy o existencii významnej kontroly na základe konkrétnych úverov poskytovaných vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky. Spolupracujúca štátom vlastnená banka vo vyplnenom dotazníku vysvetlila, že pri udeľovaní predmetných úverov využívala podrobne vypracované politiky a modely posudzovania úverového rizika (ratingový systém). Banka EXIM ďalej vysvetlila, že neexistuje žiadny rozdiel v politike, pokiaľ ide o odvetvie, v ktorom dlžník pôsobí, o úverovú situáciu, či postavenie kapitálu atď.; takéto faktory však majú vplyv na posúdenie úverového ratingu a na náklady dlžníka z hľadiska rizika. Pri poskytovaní úverov sa môže odvolávať na príslušné plány a politiky, no pri určovaní individuálnych úverových projektov uplatňuje posúdenie vychádzajúce zo situácie na trhu.
- (175) Spolupracujúce štátom vlastnené banky však odmietli poskytnúť konkrétne príklady svojho posudzovania úverového rizika týkajúceho sa spoločností zaradených do vzorky, a to z toho dôvodu, že požadované informácie sú internej povahy, pričom ide o dôverné obchodné informácie, ktoré nie je možné poskytovať, hoci Komisia mala písomný súhlas spoločností zaradených do vzorky, v ktorom sa vzdali svojich práv na zachovanie dôvernosti.
- (176) Keďže Komisia nemala konkrétne dôkazy o posúdení úverovej bonity, preskúmala celkové právne prostredie, ako sa uvádza v odôvodneniach 161 až 169, v spojení so správaním spolupracujúcej štátom vlastnenej banky, pokiaľ ide o úvery poskytnuté spoločnostiam zaradeným do vzorky. Pri prešetrovaní sa zistilo, že toto správanie bolo v rozpore s oficiálnym stanoviskom banky, keďže banka v praxi nekonala na základe dôkladného posúdenia rizika vychádzajúceho zo situácie na trhu.
- (177) Komisia počas prešetrovania zistila, že úvery sa poskytli trom skupinám vyvážajúcich výrobcov zaradeným do vzorky pri úrokových sadzbách blížiacich sa referenčnej úverovej sadzbe Čínskej ľudovej banky (ďalej len „PBOC“) alebo pod jej úrovňou a blížiacich sa základnej úverovej sadzbe oznámenej Národným medzibankovým finančným centrom (ďalej len „NIFC“), ktorá bola zavedená 20. augusta 2019 ⁽³⁹⁾, alebo pod jej úrovňou, a to bez ohľadu na finančnú situáciu daných spoločností a ich situáciu z hľadiska úverového rizika. Úvery boli teda poskytnuté pod úrovňou trhových sadzieb, ak ich porovnáme so sadzbou zodpovedajúcou rizikovému profilu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.

⁽³⁷⁾ Článok 13 oznámenia o ustanoveniach dohľadu týkajúceho sa správania veľkých akcionárov bankových a poisťovacích inštitúcií [CBIRC, (2021) č. 43].

⁽³⁸⁾ Pozri oznámenie CBIRC o metóde hodnotenia výkonnosti komerčných bánk vydané 15. decembra 2020. http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (online stav k 12. aprílu 2021).

⁽³⁹⁾ <http://www.pbc.gov.cn/zhengcehuobisi/125207/125213/125440/3876551/de24575c/index2.html> (online stav k 3. augustu 2021).

- (178) Komisia preto dospela k záveru, že čínska vláda vykonávala významnú kontrolu nad konaním spolupracujúcej štátom vlastnenej banky, pokiaľ ide o jej postupy poskytovania úverov a posúdenie rizika týkajúce sa odvetvia UHF.
- (179) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že Komisia nepreukázala, že spolupracujúca štátom vlastnená banka, konkrétne banka EXIM, je verejným orgánom a že čínska vláda mala nad bankou EXIM významnú kontrolu. Čínska vláda tvrdila, že formálne väzby v dostatočnej miere nepreukazujú významnú kontrolu vlády a existenciu verejného orgánu. Čínska vláda zároveň tvrdila, že Komisia nepreukázala nedostatočnú nezávislosť manažmentu banky EXIM tvrdením, že čínska vláda vykonáva nad bankou kontrolu len prostredníctvom dohľadu nad vymenúvaním riadenia banky a jej predstavenstva. Okrem toho čínska vláda tvrdila, že Komisia sa nadmerne opierała o článok 34 čínskeho zákona o bankovníctve, ktorý považuje len za usmerňujúci dokument bez špecifickosti potrebnej na vyvodenie záveru, že by banke EXIM alebo iným finančným inštitúciám boli udelené verejné právomoci.
- (180) Čínska vláda ďalej tvrdila, že nad bankou EXIM nemala významnú kontrolu ani jej nebola zverená vládna právomoc. Čínska vláda tvrdila, že hoci sa v článku 34 čínskeho zákona o bankách vyžaduje, aby komerčné banky vykonávali svoju činnosť „na základe usmernení priemyselných politík čínskej vlády“, toto ustanovenie by sa malo považovať za usmerňovaciu zásadu pre čínske banky. Čínska vláda okrem toho tvrdila, že článok 15 všeobecných pravidiel o úveroch, ako ani rozhodnutie č. 40 nie sú záväzné a majú len usmerňujúcu povahu. Napokon čínska vláda nesúhlasila s tvrdením, že banka EXIM „poskytovala úvery pri sadzbách blížiacich sa príslušným referenčným úrokovým sadzbám alebo pod ich úrovňou“, a tvrdila, že Komisia neposkytla údaje na podporu tohto tvrdenia.
- (181) Komisia nesúhlasila s tvrdeniami čínskej vlády. Aby mohla Komisia považovať spolupracujúcu štátnu banku EXIM za verejný orgán, neopierala sa len o „formálne väzby“, ale takisto preukázala, že čínska vláda má nad bankou významnú kontrolu z týchto dôvodov.
- (182) Ako bolo vysvetlené v odôvodnení 168, Komisia sa domnieva, že čínsky zákon o bankách a rozhodnutie č. 40 majú záväzný charakter. Okrem toho zistenia z tohto prešetrovania, ako aj zistenia Komisie z predchádzajúcich prešetrovaní týkajúce sa rovnakého programu subvencií, nepodporili tvrdenie, že banky nezohľadňujú pri prijímaní úverových rozhodnutí vládnu politiku a plány. Komisia napríklad zistila, že vyvážajúci výrobcovia ťažili z preferenčných úverov pri úrokovej sadzbe pod úrovňou trhovej sadzby.
- (183) Z prešetrovania vyplynulo, že článok 15 všeobecných pravidiel pre úvery sa skutočne uplatňoval v praxi a že články 4, 5 a 41 zákona o bankách sa uplatňovali s výhradou článku 34 zákona o bankách, t. j. v prípade, že štát vypracuje verejnú politiku, banky ju vykonávajú a riadia sa pokynmi štátu. Zatiaľ čo články 4 a 5 zákona o bankách sú súčasťou kapitoly I, v ktorej sa stanovujú všeobecné ustanovenia, článok 34 je súčasťou kapitoly IV, v ktorej sa stanovujú základné pravidlá, ktoré upravujú poskytovanie úverov. Znenie článku 34: „*komerčné banky vykonávajú svoju podnikateľskú činnosť poskytovania úverov podľa potrieb národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja a na základe usmernení priemyselných politík štátu*“, svedčí o tom, že toto ustanovenie nemá usmerňujúcu povahu, ale skôr záväzný charakter, pričom sa ním poskytuje jasný pokyn bankám, aby pri výkone svojej podnikateľskej činnosti poskytovania úverov zohľadnili štátne priemyselné politiky. Komisia takisto poznamenala, že v rozhodnutí Štátnej rady č. 40 sa dáva všetkým finančným inštitúciám pokyn, aby poskytovali úverovú podporu iba podporovaným projektom, a sľubuje sa vykonávanie „ďalších preferenčných politík pre podporované projekty“. Hoci sa v článku 17 toho istého rozhodnutia od bánk požaduje, aby dodržiavali úverové zásady, Komisia nedokázala počas prešetrovania dokázať, či sa tak deje v praxi. Úvery sa naopak poskytl vyvážajúcim výrobcom, a to bez ohľadu na ich finančnú situáciu a úverovú bonitu.

- (184) Pokiaľ ide konkrétne o banku EXIM, je okrem toho nesporné, že ide o politickú banku, ktorá podľa vlastného uznania priamo dodržiava vládne politiky. Ako sa vysvetľuje na jej webovom sídle ⁽⁴⁰⁾, banka EXIM je štátom financovanou politickou bankou vo vlastníctve štátu, ktorá je priamo pod vedením Štátnej rady a ktorá sa okrem iného venuje podpore zahraničného obchodu Číny a vykonávaniu stratégie „globálna orientácia“. Členmi predstavenstva ⁽⁴¹⁾, dozornej rady ⁽⁴²⁾ a vrcholového vedenia ⁽⁴³⁾ banky EXIM sú vysokopostavení funkcionári KSČ a/alebo zástupcovia ministerstva.
- (185) Komisia na základe uvedených skutočností trvá na svojom stanovisku, že čínska vláda sa opierała o normatívny rámec s cieľom vykonávať významnú kontrolu nad správaním spolupracujúcej banky vo vlastníctve štátu v prípadoch, keď táto banka poskytovala úvery odvetviu výroby ACF, ako sa opisuje v odôvodnení 173. Príkladom toho je odôvodnenie 170, v ktorom sa jasne uvádza, že čínska vláda zasahuje do všetkých významných rozhodnutí manažmentu banky. Vyplýva z toho, že normatívny rámec nenechal žiaden priestor na rozhodovanie manažérov a členov dozornej rady banky o tom, či tento rámec dodržiavať alebo nie vo vzťahu k vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, a tým postavil manažment tejto banky do pozície závislosti.
- (186) A napokon, ako sa uvádza v odôvodnení 177, v priebehu prešetrovania Komisia zistila, že úvery boli poskytnuté trom skupinám vyvážajúcich výrobcov zaradeným do vzorky pri úrokových sadzbách blížiacich sa referenčnej úverovej sadzbe Čínskej ľudovej banky (ďalej len „PBOC“) alebo pod jej úrovňou a blížiacich sa základnej úverovej sadzbe alebo pod jej úrovňou, a to bez ohľadu na finančnú situáciu daných spoločností a ich situáciu v oblasti úverového rizika. Komisia preto vzhľadom na rizikový profil vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, ktorý je opísaný v oddiele 3.4.2.3, a na to, že podľa analýzy rizika vykonanej Komisiou mali vyvážajúci výrobcovia získať nižší úverový rating a mali preto platiť úrokové sadzby značne vyššie v porovnaní s bezrizikovou sadzbou, dospela k záveru, že predmetné úvery boli poskytnuté pod úrovňou trhovej sadzby. Vzhľadom na citlivú povahu údajov možno podrobnosti o týchto úveroch poskytnúť len príslušným vyvážajúcim výrobcom.
- (187) Komisia preto dospela k záveru, že čínska vláda vykonávala významnú kontrolu nad konaním spolupracujúcej štátom vlastnenej banky, pokiaľ ide o jej postupy poskytovania úverov a hodnotenie rizika týkajúce sa odvetvia UHF.

3.4.1.4. Záver o spolupracujúcich štátom vlastnených finančných inštitúciách

- (188) Komisia zistila, že spolupracujúca štátom vlastnená banka vykonávala uvedený právny rámec pri výkone vládnych funkcií vo vzťahu k odvetviu UHF. Konala preto ako verejný orgán v zmysle článku 2 písm. b) základného nariadenia v spojení s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom i) základného nariadenia a v súlade s príslušnou judikatúrou WTO.

3.4.1.5. Nespolupracujúce štátom vlastnené finančné inštitúcie

- (189) Ako je uvedené v odôvodnení 146, ani jedna z ostatných štátom vlastnených finančných inštitúcií, ktoré poskytli úvery spoločnostiam zaradeným do vzorky, nevyplnila osobitný dotazník. Čínska vláda poskytla nejaké informácie o vlastníctve viacerých bánk, no nie o ich riadiacej štruktúre, posudzovaní rizika ani o príkladoch týkajúcich sa osobitných úverov pre odvetvie UHF.
- (190) Z toho dôvodu a v súlade so závermi uvedenými v oddiele 3.2.1 sa Komisia rozhodla využiť dostupné skutočnosti na určenie toho, či je možné uvedené štátom vlastnené finančné inštitúcie považovať za verejné orgány.

⁽⁴⁰⁾ Pozri <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/AboutTB/Introduction/> (online stav k 30. novembru 2021).

⁽⁴¹⁾ Pozri <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/Organization/BoardOD/#heightXwyL> (online stav k 30. novembru 2021).

⁽⁴²⁾ Pozri <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/Organization/BoardOS/#heightXwyL> (online stav k 30. novembru 2021), kde sa zároveň potvrdzuje, že dozorná rada podlieha priamo Štátnej rade.

⁽⁴³⁾ Pozri <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/Organization/BoardOD/#heightXwyL> (online stav k 30. novembru 2021).

- (191) V predchádzajúcich prešetrovaniach ⁽⁴⁴⁾ Komisia zistila, že samotný štát alebo štátom vlastnené právnické osoby čiastočne alebo úplne vlastnili tieto banky, ktoré poskytli úvery skupinám vyvážajúcich výrobcov zaradeným do vzorky v daných prešetrovaniach: Agricultural Bank of China, Bank of Beijing, Bank of China, Bank of Communications, Bank of Jiangsu, Bank of Kunlun, Bank of Nanjing, Bank of Ningbo, Bank of Qingdao, Bank of Shanghai, Bank of Tianjin, Bank of Yantai, CCB, China Bohai Bank, China CITIC Bank, China Construction Bank, China Development Bank, China Everbright Bank, China Guangfa Bank, China Industrial Bank, China Industrial International Trust Limited, China Merchants Bank, China Merchants Bank Financial Leasing Co., Ltd., China Minsheng Bank, Chongqing Rural Commercial Bank, Daye Trust Co., Ltd., Dongying Bank, EverGrowing Bank, Fudian Bank, Guangdong Development Bank, Guosen Securities Co., Hang Fung Bank, Ltd., Hangzhou Bank, Hankou Bank, Hengfeng Bank Co., Ltd., Huaxia Bank, Hubei Bank, Industrial and Commercial Bank of China (ICBC), Minsheng Securities Co., Ltd., Postal Savings Bank, Qilu Bank, Shanghai Pudong Development Bank, Shanghai Rural Commercial Bank, Shenyang Rural Commercial Bank, Sinotruk Finance Co. Ltd. a Zheshang Bank. Keďže neboli predložené nijaké informácie naznačujúce opak, Komisia v tomto prešetrovaní zachovala rovnaký záver.
- (192) Na základe verejne dostupných informácií, ako sú ich webové lokality, výročné správy, informácie dostupné v registroch bánk alebo na internete, Komisia zistila, že samotný štát alebo štátom vlastnené právnické osoby čiastočne alebo úplne vlastnili tieto finančné inštitúcie, ktoré poskytli úvery trom skupinám vyvážajúcich výrobcov zaradeným do vzorky:

Banka Yantai	6,4 % akcií banky vlastní štát.
Huishang Bank	32,45 % vlastní štát (Anhui province energy group, Anhui province Guoyuan Financial Group atď.).
Komerčná banka Nanyang	Banka sa od 30. mája 2016 stala dcérkou spoločnosťou v úplnom vlastníctve skupiny China Cinda, ktorá je v úplnom vlastníctve čínskej vlády.

- (193) Komisia z dôvodu chýbajúcich konkrétnych informácií od predmetných finančných inštitúcií, ktoré by svedčili o opaku, ďalej konštatovala vlastníctvo a kontrolu zo strany čínskej vlády na základe formálnych znakov z tých istých dôvodov, aké sú uvedené v oddiele 3.4.1.3. Najmä pokiaľ ide o riadiacich pracovníkov a dozorné orgány v nespolupracujúcich štátom vlastnených finančných inštitúciách, z dostupných skutočností vyplýva, že podľa všetkého ich vymenúva čínska vláda, ktorej sa títo riadiaci pracovníci a dozorné orgány aj zodpovedajú, a to rovnakým spôsobom ako v prípade spolupracujúcej štátom vlastnenej banky.
- (194) Pokiaľ ide o vykonávanie významnej kontroly, Komisia usúdila, že zistenia týkajúce sa spolupracujúcej štátom vlastnenej finančnej inštitúcie sa môžu považovať za reprezentatívne aj v prípade nespolupracujúcich štátom vlastnených finančných inštitúcií. Normatívny rámec analyzovaný v oddiele 3.4.1.3 sa na ne vzťahuje rovnako. Keďže nie sú dostupné žiadne náznaky svedčiace o opaku, na základe dostupných skutočností platí, že konkrétne dôkazy o posúdeniach úverovej bonity chýbajú rovnako v prípade týchto inštitúcií ako v prípade spolupracujúcej štátom vlastnenej banky.
- (195) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že argumenty Komisie, podľa ktorých všetky štátom vlastnené finančné inštitúcie takisto predstavovali verejné orgány, neboli dostatočné. Čínska vláda tvrdila, že Komisia sa opiera o predchádzajúce antisubvenčné konania a svoje vlastné závery, pokiaľ ide o štátom vlastnené finančné inštitúcie, a nevykonala analýzu jednotlivých prípadov, v ktorej by sa osobitný význam pripisoval konkrétnym okolnostiam každého prípadu a v súvislosti s každou finančnou inštitúciou. Čínska vláda ďalej tvrdila, že Komisia neposkytla dostatočné dôkazy, ktoré by preukázali existenciu významnej kontroly nad štátom vlastnenými finančnými inštitúciami, a opiera sa len o formálne väzby spočívajúce vo vlastníctve a v kontrole.

⁽⁴⁴⁾ Pozri konania citované v poznámke pod čiarou č. 5.

- (196) V tejto súvislosti Komisia pripomenula, že pri neexistencii spolupráce zo strany štátom vlastnených bánk iných ako EXIM sa Komisia musela opierať o dostupné skutočnosti. Ako už bolo uvedené v dotazníkoch a keďže čínska vláda neposkytla žiadne nové informácie, Komisia dospela k záveru, že informácie z predchádzajúcich prešetrovaní v kombinácii s formálnymi náznakmi kontroly a ďalšími zisteniami samotného prešetrovania týkajúceho sa banky EXIM a skutočného správania sa bánk k vyvážajúcim výrobcom v tomto prípade predstavujú najlepšie dostupné skutočnosti. V každom prípade normatívny rámec analyzovaný v oddiele 3.4.1.3 sa vzťahuje na všetky banky rovnako. Čínska vláda okrem toho nepredložila nijaký dôkaz ani argument, ktorý by vyvrátil zistenia Komisie týkajúce sa skutočnosti, že ostatné štátom vlastnené banky, ktoré poskytli úvery spoločnostiam zaradeným do vzorky, predstavujú verejné orgány v zmysle článku 2 písm. b) v spojení s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom i) základného nariadenia. Komisia preto trvala na svojom stanovisku.

3.4.1.6. Záver o všetkých štátom vlastnených finančných inštitúciách

- (197) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia dospela k záveru, že všetky čínske štátom vlastnené finančné inštitúcie, ktoré poskytli financovanie trom skupinám spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradeným do vzorky, predstavujú verejné orgány v zmysle článku 2 písm. b) v spojení s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom i) základného nariadenia.
- (198) Navyše, aj keby sa štátom vlastnené finančné inštitúcie nepovažovali za verejné orgány, Komisia určila, že by sa považovali za orgány poverené alebo riadené čínskou vládou na vykonávanie úloh, ktorými je bežne poverená vláda, v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) základného nariadenia z rovnakých dôvodov, aké sú uvedené v oddiele 3.5.1.2. Ich konanie by teda bolo v každom prípade pripísané čínskej vláde.

3.4.1.7. Súkromné finančné inštitúcie poverené alebo riadené štátom

- (199) Overseas-Chinese Banking Corporation, Limited sa na základe zistení, ku ktorým sa dospelo v predchádzajúcich antisubvenčných prešetrovaniach ⁽⁴⁵⁾ a po doplnení verejne dostupných informácií, považovala za inštitúciu v súkromnom vlastníctve. Komisia analyzovala, či čínska vláda poverila túto finančnú inštitúciu alebo či jej nariadila, aby udeľovala subvencie odvetviu UHF v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) základného nariadenia.
- (200) Podľa Odvolacieho orgánu WTO k „povereniu“ dochádza vtedy, keď vláda dáva súkromnému subjektu zodpovednosť, a výrazom „nariadiť“ sa odkazuje na situácie, v ktorých vláda vykonáva svoju právomoc nad súkromným subjektom ⁽⁴⁶⁾. V oboch prípadoch vláda používa súkromný subjekt ako splnomocnenca pri poskytovaní finančnej pomoci a „vo väčšine prípadov by bolo možné očakávať, že poverenie alebo riadenie súkromného subjektu bude zahŕňať určitú formu hrozby alebo donútenia“ ⁽⁴⁷⁾. Podľa článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) sa zároveň neumožňuje členom ukladať vyrovnávacie opatrenia na výrobky v prípadoch, „keď vláda len vykonáva svoje všeobecné regulačné právomoci“ ⁽⁴⁸⁾ alebo keď zámer vlády „môže alebo nemusí mať konkrétny výsledok jednoducho vzhľadom na dané faktické okolnosti alebo realizáciu slobodnej vôle subjektov na trhu“ ⁽⁴⁹⁾. Naopak, poverenie alebo nariadenie znamená „aktívnejšiu úlohu vlády než iba pobádanie“ ⁽⁵⁰⁾.
- (201) Komisia poznamenala, že normatívny rámec týkajúci sa odvetvia uvedeného v odôvodneniach 161 až 168 sa vzťahuje na všetky finančné inštitúcie v ČĽR vrátane súkromných finančných inštitúcií. Na ilustráciu možno uviesť, že zákon o bankách a rozličné nariadenia CBIRC sa týkajú všetkých bánk financovaných z čínskych prostriedkov a bánk financovaných zo zahraničných investícií pod správou CBIRC.

⁽⁴⁵⁾ Pozri konania citované v poznámke pod čiarou č. 5.

⁽⁴⁶⁾ WT/DS/296 [DS296 USA – Prešetrovanie vyrovnávacieho cla na dynamické pamäte s priamym prístupom (DRAMS) z Kórey], správa Odvolacieho orgánu z 21. februára 2005, bod 116.

⁽⁴⁷⁾ Správa Odvolacieho orgánu DS 296, bod 116.

⁽⁴⁸⁾ Správa Odvolacieho orgánu DS 296, bod 115.

⁽⁴⁹⁾ Správa Odvolacieho orgánu DS 296, bod 114 súhlasne so správou poroty DS 194, bod 8.31.

⁽⁵⁰⁾ Správa Odvolacieho orgánu DS 296, bod 115.

- (202) Okrem toho mala väčšina úverových zmlúv so súkromnými finančnými inštitúciami podobné podmienky ako zmluvy so štátom vlastnenými bankami a úverové sadzby poskytované súkromnými finančnými inštitúciami boli podobné sadzbám poskytovaným štátom vlastnenými finančnými inštitúciami.
- (203) Keďže Komisia nedostala od súkromných finančných inštitúcií žiadne odlišné informácie, dospela k záveru, že pokiaľ ide o odvetvie UHF, všetky finančné inštitúcie (vrátane súkromných finančných inštitúcií) pôsobiace v Číne pod dohľadom CBIRC boli štátom poverené alebo mali štátom nariadené v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) prvej zarážky základného nariadenia, aby dodržiavali vládne politiky a aby odvetviu UHF poskytovali úvery s preferenčnými sadzbami.
- (204) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že Komisia nepreukázala poverenie ani riadenie čínskou vládou, najmä väzbu medzi vládou a konkrétnym správaním všetkých finančných inštitúcií. Čínska vláda tvrdí, že skutočnosť, že vykonáva svoje všeobecné regulačné právomoci tým, že len usmerňuje alebo pobáda, nie je dostatočná na preukázanie poverenia a riadenia. Čínska vláda okrem toho tvrdila, že Komisia nesplnila svoju povinnosť vykonať túto analýzu v prípade každého subjektu.
- (205) Komisia s týmto názorom nesúhlasila. Keďže normatívny rámec vysvetlený v odôvodneniach 161 až 173, ktorý sa vzťahuje na všetky banky v Číne, t. j. či už vo verejnom vlastníctve alebo súkromné, je právne záväzný, ako sa ďalej potvrdzuje v odôvodneniach 182 a 183, nepredstavuje len pobádanie alebo usmernenie zo strany vlády. Komisia už v odôvodnení 169 stanovila, že v rozhodnutí č. 40 sa nariaďuje všetkým finančným inštitúciám, aby poskytovali úverovú podporu iba podporovaným projektom, hoci v článku 17 toho istého rozhodnutia sa takisto vyžaduje, aby banka dodržiavala úverové zásady. Komisia ďalej v odôvodnení 185 stanovila, že čínska vláda sa opierať o tento normatívny rámec s cieľom vykonávať významnú kontrolu nad finančnými inštitúciami tým, že im neponechávala žiadny priestor, pokiaľ ide o jeho vykonávanie alebo nevykonávanie. Preto existuje jasná väzba medzi čínskou vládou a konkrétnym správaním súkromných bánk, ktorá preukazuje poverenie a riadenie čínskou vládou.
- (206) Komisia ďalej pripomenula, že pri neexistencii spolupráce zo strany súkromných bánk sa musela opierať o dostupné skutočnosti. Keďže čiastočne spolupracovala iba jedna štátom vlastnená banka, Komisia použila dostupné informácie o tejto banke, ktorá bola preukázateľne verejným orgánom, a porovnala ich s úverovými podmienkami ponúkanými nespokupracujúcimi súkromnými bankami. Pri krízovej kontrole na diaľku v spoločnostiach zaradených do vzorky sa okrem toho nezistili žiadne zásadné rozdiely medzi úverovými podmienkami alebo sadzbami poskytovanými súkromnými finančnými inštitúciami a podmienkami alebo sadzbami poskytovanými štátom vlastnenými finančnými inštitúciami. Skutočnosť, že došlo k prekryvaniu sadzieb, ukazuje, že aj súkromné banky poskytovali úvery za priaznivejších než trhových podmienok v súlade s uvedeným normatívnym rámcom. Tvrdenie čínskej vlády, že Komisia nesplnila svoju povinnosť vykonať túto analýzu v prípade každého subjektu, je preto nepodložené.
- (207) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Nanshan takisto tvrdila, že keďže sa sadzby finančných inštitúcií líšia, pokiaľ ide o podmienky a druhy produktov, v závislosti od spoločnosti, ktorej poskytovali financovanie, naznačuje to, že nie sú poverené a riadené štátom, aby poskytovali osobitné alebo preferenčné úverové podmienky, ale poskytujú financovanie na základe trhových podmienok a finančnej situácie svojho zákazníka.
- (208) Skutočnosť, že spoločnosti zaradené do vzorky počas obdobia prešetrovania využívali rôzne typy úverov s odchýlkami, pokiaľ ide o sadzby a iné podmienky, nemusí nutne znamenať, že tieto úvery dostali za trhových podmienok. Ako už bolo uvedené v odôvodnení 177, Komisia zistila, že úvery sa poskytli trom skupinám vyvážajúcich výrobcov zaradeným do vzorky pri úrokových sadzbách blížiacich sa referenčnej úverovej sadzbe Čínskej ľudovej banky (ďalej len „PBOC“) alebo pod jej úrovňou a blížiacich sa základnej úverovej sadzbe oznámenej Národným medzibankovým finančným centrom (ďalej len „NIFC“), ktorá bola zavedená 20. augusta 2019 ⁽⁵¹⁾, alebo pod jej úrovňou, a to bez ohľadu na finančnú situáciu spoločností a ich situáciu v oblasti úverového rizika. Úvery boli teda poskytované pod úrovňami trhových sadzieb a tvrdenie sa zamietá.

⁽⁵¹⁾ <http://www.pbc.gov.cn/zhengcehuobisi/125207/125213/125440/3876551/de24575c/index2.html> (online stav k 3. augustu 2021).

- (209) Komisia následne potvrdila svoj záver, že pokiaľ ide o odvetvie UHF, všetky finančné inštitúcie vrátane súkromných finančných inštitúcií pôsobiace v Číne boli štátom poverené alebo mali štátom nariadené v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) prvej zarážky základného nariadenia, aby dodržiavali vládne politiky a aby odvetviu UHF poskytovali úvery s preferenčnými sadzbami.

3.4.1.8. Úverové ratingy

- (210) V predchádzajúcich antiusubvenčných prešetrovaniach už Komisia zistila, že domáce úverové ratingy udelené čínskym spoločnostiam nie sú spoľahlivé, a to na základe štúdie uverejnenej Medzinárodným menovým fondom⁽⁵²⁾, v ktorej sa preukázali nezrovnalosti medzi medzinárodnými a čínskymi úverovými ratingami, a rovnako na základe zistení v rámci prešetrovania týkajúceho sa spoločností zaradených do vzorky. Podľa MMF má skutočne viac ako 90 % čínskych dlhopisov rating udelený miestnymi ratingovými agentúrami AA až AAA. Táto situácia je neporovnateľná s inými trhmi, ako je trh Únie alebo USA. Napríklad na trhu USA majú takéto vysoké ratingy len necelé 2 % spoločností. Čínske ratingové agentúry sú preto výrazne vychýlené k najvyššej hranici ratingovej stupnice. Majú veľmi rozsiahle ratingové stupnice a zvyčajne zaraďujú dlhopisy s výrazne odlišnými kreditnými rizikami do jednej širokej kategórie ratingu⁽⁵³⁾. Podľa prehľadu čínskeho trhu s dlhopismi z roku 2021 od spoločnosti Bloomberg⁽⁵⁴⁾ dominovalo na trhu s dlhopismi päť miestnych čínskych ratingových agentúr: China Chengxin, Dagong, Lianhe, Shanghai Brilliance a Golden credit rating, pričom približne 90 % dlhopisov má rating AAA udelený miestnymi ratingovými agentúrami. Mnohí emitenti však získali nižší globálny rating emitenta „S&P“ (Standard and Poor) A a BBB⁽⁵⁵⁾.
- (211) Okrem toho zahraničné ratingové agentúry ako Standard & Poor's a Moody's pri udeľovaní ratingu čínskym dlhopisom vydaným v zahraničí zvyčajne uplatňujú zvýšenie základného úverového ratingu emitenta na základe odhadu strategického významu firmy pre čínsku vládu a sily akejkoľvek implicitnej záruky⁽⁵⁶⁾.
- (212) Komisia takisto zistila ďalšie informácie na doplnenie tejto analýzy. Po prvé, Komisia zistila, že štát môže vykonávať určitý vplyv nad trhom s úverovými ratingami. Podľa informácií poskytnutých čínskou vládou pôsobilo počas obdobia prešetrovania na čínskom trhu s dlhopismi 12 domácich ratingových agentúr, pričom väčšina z nich bola vo vlastníctve štátu. Celkovo 60 % všetkých dlhopisov s ratingom v Číne dostalo rating od štátom vlastnenej ratingovej agentúry⁽⁵⁷⁾.
- (213) Po druhé, na čínsky trh s úverovými ratingami nie je voľný vstup. Je to v zásade zatvorený trh, keďže ratingové agentúry potrebujú pred začatím vykonávania činnosti schválenie od Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere (ďalej len „CSRC“) alebo od PBOC⁽⁵⁸⁾. PBOC v polovici roka 2017 oznámila, že zahraničné ratingové agentúry budú mať povolené vykonávať úverové ratingy na časti domáceho trhu s dlhopismi za určitých podmienok. Komisia takisto zistila, že počas obdobia prešetrovania na čínskom trhu pôsobili dve ratingové agentúry vo forme zahraničného spoločného podniku a čínsko-zahraničného spoločného podniku. Tieto ratingové agentúry sa však riadia čínskymi ratingovými stupnicami, a preto nie sú úplne porovnateľné s medzinárodnými ratingami, ako sa vysvetľuje v predchádzajúcom texte.

⁽⁵²⁾ Pracovný dokument MMF: Resolving China's Corporate Debt Problem (Riešenie problému podnikových dlhov v Číne), autori: Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparuso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, október 2016, WP/16/203.

⁽⁵³⁾ Livingston, M. Poon, W. P. H. a Zhou, L. (2017). *Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry* (Sú čínske úverové ratingy relevantné? Štúdia čínskeho trhu s dlhopismi a odvetvia úverových ratingov), *Journal of Banking & Finance*, s. 24.

⁽⁵⁴⁾ Prehľad čínskeho trhu s dlhopismi z roku 2021, <https://assets.bbhub.io/professional/sites/10/China-bond-market-booklet.pdf> (online stav k 8. augustu 2021).

⁽⁵⁵⁾ Prehľad čínskeho trhu s dlhopismi z roku 2021, poznámka pod čiarou č. 59, s. 31.

⁽⁵⁶⁾ Price, A. H., Brightbill T. C., DeFrancesco R. E., Claeyss, S. J., Teslik, A. a Neelakantan, U. (2017). *China's broken promises: why it is not a market-economy* (Nedodržané sľuby Číny: prečo nejde o trhové hospodárstvo), Wiley Rein LLP, s. 68.

⁽⁵⁷⁾ Lin, L. W. a Milhaupt, C. J. (2016). *Bonded to the State: A Network Perspective on China's Corporate Debt Market* (Viazaní štátom: sieťový pohľad na čínsky trh s podnikovými dlhovými cennými papiermi), Columbia Law and Economics Working Paper No. 543, s. 20; Livingstone, tamže, s. 9.

⁽⁵⁸⁾ Pozri Predbežné opatrenia na účely správy obchodnej činnosti v oblasti úverového ratingu týkajúcej sa trhu s cennými papiermi, ktoré zverejnila Čínska regulačná komisia pre cenné papiere, nariadenie Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere [2007] č. 50 z 24. augusta 2007, oznámenie Čínskej ľudovej banky o kvalifikáciách spoločnosti China Cheng Xin Securities Rating Co., Ltd. a iných inštitúcií zapojených do obchodnej činnosti v oblasti úverového ratingu podnikových dlhopisov, Yinfa [1997] č. 547 zo 16. decembra 1997 a oznámenie Čínskej ľudovej banky a Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere č. 14 [2018] o záležitostiach týkajúcich sa poskytovania ratingových služieb dlhopisov ratingovými agentúrami na medzibankovom trhu dlhopisov a na trhu burzových dlhopisov.

- (214) V štúdii z roku 2017, ktorú uskutočnila samotná PBOC, sa napokon potvrdzujú zistenia Komisie, ktorá vo svojich záveroch uvádza, že „*ak je úroveň investícií zahraničných dlhopisov nastavená na medzinárodný rating BBB- a vyšší, potom môže byť investičný stupeň domácich dlhopisov ohodnotený na úroveň AA- a viac, pri zohľadnení rozdielu medzi priemerným domácim ratingom a medzinárodným ratingom 6 alebo viac stupňov*“⁽⁵⁹⁾.
- (215) Vzhľadom na situáciu opísanú v odôvodneniach 210 až 214 Komisia dospela k záveru, že čínske úverové ratingy neposkytujú spoľahlivý odhad úverového rizika podkladového aktíva. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že hoci niektoré zo spoločností zaradených do vzorky získali od čínskej ratingovej agentúry dobrý úverový rating, tento rating nie je spoľahlivý. Tieto ratingy boli takisto skreslené politickými cieľmi na podporu kľúčových strategických odvetví, ako je odvetvie UHF.
- (216) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda spochybnila tvrdenie, že úverové podmienky a podmienky financovania sú vždy spojené s úverovými ratingami, a tvrdila, že spoľahlivejšie, t. j. menej priaznivé úverové ratingy by neznamenal, že úver sa poskytuje s vyššími úrokovými sadzbami. Čínska vláda takisto nesúhlasila s odkazovaním Komisie na Pracovný dokument PBOC č. 2017/5 uvedený v odôvodnení 214, v ktorom sa potvrdil rozdiel medzi priemerným domácim ratingom a medzinárodnými ratingami. Čínska vláda tvrdila, že to nie je pracovný dokument vydaný PBOC, ale akademický dokument, ktorého spoluautorom bol člen personálu PBOC, a preto nepredstavuje názory PBOC.
- (217) Podľa čínskej vlády je ďalej cieľom predmetného dokumentu vysvetliť, že existuje rozdiel v stupňoch týkajúcich sa úverového ratingu čínskej spoločnosti medzi domácim systémom a medzinárodným systémom v dôsledku skutočnosti, že domáci systém sa zakladá na poradí rizika spoločnosti v rámci čínskych domácich spoločností, zatiaľ čo medzinárodný systém sa zakladá na poradí rizika tej istej spoločnosti v rámci všetkých krajín sveta. Čínska vláda napokon tvrdila, že medzinárodné agentúry udelili niekoľkým čínskym spoločnostiam vyšší úverový rating.
- (218) Komisia po prvé konštatovala, že vo finančnej literatúre neexistujú dôkazy podporujúce tvrdenie, že rozdiel v úverových ratingoch by nemal vplyv na ceny úverov. Základným princípom úverových ratingov je totiž pomôcť finančným subjektom správne oceniť úverové riziko pri rozhodovaní sa o úveroch. Chýbajúca korelácia medzi úverovým ratingom a cenou (úrokovou sadzbou) úverov by totiž naznačovala, že trh je narušený a že finančné inštitúcie sú poverené alebo majú nariadené, aby poskytovali úvery spoločnostiam bez ohľadu na ich finančnú situáciu a úverovú bonitu.
- (219) Po druhé, skutočnosť, že medzinárodné agentúry udelili niektorým spoločnostiam vyššie úverové ratingy, nespochybňuje celkové posúdenie Komisie ako také. Ako sa uvádza v odôvodnení 211, zahraničné ratingové agentúry zvyčajne pri udeľovaní ratingu čínskym dlhopisom emitovaným v zahraničí uplatňujú zvýšenie základného úverového ratingu emitenta na základe odhadu strategického významu firmy pre čínsku vládu a sily akejkoľvek implicitnej záruky.
- (220) Pokiaľ ide o Pracovný dokument PBOC č. 2017/5, Komisia konštatovala, že sa nachádzal v časti webového sídla PBOC venovanej výskumu, v ktorej sa uvádza: „*Pracovné dokumenty obsahujú akademické dokumenty zamestnancov PBC. Názory vyjadrené v dokumentoch predstavujú názory autorov a nevyjadrujú nevyhnutne názory ich organizácie. V správach a citáciách z nich by sa preto mali uvádzať ako zdroj „Pracovné dokumenty PBC“*“⁽⁶⁰⁾. Preto platí, že hoci dokument sám osebe nemusí nevyhnutne vyjadrovať oficiálne stanovisko PBOC, je správne odkazovať naň ako na pracovný dokument PBOC. Okrem toho, keďže tieto dokumenty sú zverejnené na oficiálnom webovom sídle organizácie, možno logicky predpokladať, že PBOC sa prinajmenšom domnieva, že tieto dokumenty spĺňajú kritériá riadneho akademického výskumu.
- (221) Komisia takisto nesúhlasí s domnienkou, že existuje rozdiel v stupňoch v dôsledku skutočnosti, že domáci rating sa zakladá na poradí rizika v rámci čínskych domácich spoločností, zatiaľ čo zahraničný rating sa zakladá na poradí rizika v rámci všetkých spoločností sveta. Na základe tejto hypotézy a vzhľadom na skutočnosť, že približne 90 % dlhopisov v Číne má hodnotenie AAA, vyplýva z toho záver, že takmer všetky spoločnosti v Číne majú rovnaké hodnotenie, pokiaľ ide o riziko, pretože pri vzájomnom porovnaní dosahujú všetky mimoriadne dobré výsledky, čo sa zdá nanajvýš nepravdepodobné z hľadiska hospodárskej reality.

⁽⁵⁹⁾ Pracovný dokument PBOC č. 2017/5, 25. mája 2017, s. 28.

⁽⁶⁰⁾ Pracovný dokument (pbc.gov.cn) (online stav k 28. novembru 2021).

- (222) Komisia v každom prípade konštatovala, že keďže žiadna z bánk poskytujúca úvery vyvážajúcim výrobcom nespokoľňovala na prešetrovaní, nemohla overiť, či a ako sa zohľadňuje posúdenie rizika a úverový rating. Preto sa musela opierať o dostupné skutočnosti, ktoré potvrdili, že úrokové sadzby poskytnutých úverov boli výrazne nižšie ako trhové sadzby, a preto tieto vládne politiky a pracovný dokument zohrávali úlohu pri stanovovaní úrokových sadzieb na úrovni, ktorá nevychádzala zo skutočného podkladového rizika.
- (223) Komisia napokon pripomenula, že jej posúdenie vhodného úverového ratingu sa nezakladá na mechanickom prístupe, ale že Komisia individuálne posúdila finančnú situáciu každej skupiny vyvážajúcich výrobcov zaradenej do vzorky, aby sa zohľadnili ich špecifiká, ako sa opisuje v odôvodnení 237.

3.4.2. Preferenčné financovanie: úvery

3.4.2.1. Typy úverov

1. Krátkodobé a dlhodobé úvery

- (224) Komisia uviedla, že spoločnosti vo všetkých troch skupinách zaradených do vzorky využili rôzne krátkodobé a dlhodobé úvery na financovanie svojich činností. Tieto úvery slúžili najmä na každodennú prevádzku, potreby prevádzkového kapitálu, na osobitné projekty, investície alebo na nahradenie iných úverov. Každá skupina využila aj krátkodobé a dlhodobé vývozné úvery.

2. Úvery s osobitným účelom nahradenia iných úverov

- (225) Komisia počas prešetrovania zistila, že všetky skupiny zaradené do vzorky získali úvery s osobitným účelom nahradenia úverov od iných bánk. Komisia dospela k záveru, že prostredníctvom tohto postupu mohli niektoré spoločnosti preskupiť svoje záväzky a získať finančné prostriedky, bez ktorých by neboli schopné plniť svoje povinnosti splácania, čo poukazuje na problémy so splácaním dlhu.
- (226) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že revolvingové úvery nie sú nevyhnutne znakom problémov s likviditou. Tvrdila, že tieto operácie sú bežné v každej obchodnej spoločnosti vrátane spoločností v Únii. Čínska vláda ďalej tvrdila, že existujú rôzne dôvody takéhoto refinancovania a že nič nenaznačuje tomu, že spoločnosti využívajúce tieto operácie by neboli schopné splatiť dlh.
- (227) Komisia nesúhlasila s posúdením čínskej vlády. Samotné čínske orgány považujú revolvingové úvery za dodatočný faktor úverového rizika. Ako sa uvádza v „Usmerneniach pre klasifikáciu úverov na základe rizika“, ktoré vydala CBRC, revolvingové úvery by sa mali vykazovať aspoň ako „potenciálne problémové“ úvery ⁽⁶¹⁾. Ak úver patrí do tejto kategórie, znamená to, že hoci je dlžník v súčasnosti schopný splácať istinu aj úrok z úveru, existujú faktory, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť jeho splatenie.
- (228) V Európe skutočne existujú revolvingové kreditné facility, ale ich podmienky sa veľmi líšia od čínskych revolvingových úverov. Revolvingové kreditné facility v Únii sú v podstate úverové linky s vopred stanovenou maximálnou sumou, ktorú možno opakovane čerpať a splatiť počas vopred stanoveného obdobia. Takéto kreditné facility okrem toho znamenajú ďalšie náklady, či už ide o zmluvné rozpätie nad rámec obvyklých krátkodobých trhových sadzieb, alebo o vopred určený správny poplatok.
- (229) Na druhej strane podmienky revolvingových úverov, ktoré boli zistené v čínskych spoločnostiach zaradených do vzorky, sa ničím nelíšili od iných krátkodobých úverov. Neboli označené ako úverové linky alebo revolvingové kreditné facility a neboli s nimi spojené žiadne mimoriadne poplatky alebo marže. Na prvý pohľad sa zdalo, že ide o krátkodobé úvery. Účelom úveru však niekedy bolo „splácanie úverov“. Pri kontrole splácania týchto úverov počas krížovej kontroly na diaľku sa navyše ukázalo, že kapitál sa v skutočnosti splácal novými úvermi, ktoré v tej istej výške poskytla tá istá banka týždeň pred alebo po dátume splatnosti pôvodného úveru. Komisia následne rozšírila svoju analýzu na ďalšie úvery v úverových tabuľkách a väčšinou zistila ďalšie prípady s presne takými istými charakteristikami. Vzhľadom na všetky tieto dôvody Komisia trvala na svojom stanovisku, pokiaľ ide o revolvingové úvery.

⁽⁶¹⁾ Článok X bod II Usmernení pre klasifikáciu úverov na základe rizika vydaných CBRC.

3.4.2.2. Špecifickosť

- (230) Ako je preukázané v odôvodneniach 161 až 168, vo viacerých právnych dokumentoch, ktoré sú osobitne zamerané na spoločnosti v tomto odvetví, sa finančným inštitúciám nariaďuje, aby odvetviu upravovaných hliníkových fólií poskytli úvery s preferenčnými sadzbami. Na základe týchto dokumentov sa preukázalo, že finančné inštitúcie poskytujú preferenčné financovanie len obmedzenému počtu priemyselných odvetví/spoločností, ktoré sú v súlade s príslušnými politikami čínskej vlády. Komisia sa domnievala, že odkaz na odvetvie UHF je dostatočne jasný, keďže toto priemyselné odvetvie je buď pomenované, alebo sa uvádza odkaz na výrobok, ktorý vyrába, alebo na odvetvovú skupinu, do ktorej patrí.
- (231) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda nesúhlasila so zistením špecifickosti zo strany Komisie v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia. Čínska vláda zopakovala svoje tvrdenia, že právny rámec, na základe ktorého sa finančné inštitúcie poverujú alebo sa im nariaďuje, aby poskytovali úvery podporovaným odvetviam, má len nezáväzný charakter a že odvetvie UHF nie je podporované.
- (232) Po prvé, záväzný charakter právneho rámca je už potvrdený v odôvodneniach 182 a 183. Po druhé, skutočnosť, že odvetvie UHF je podporované, už takisto bola predmetom rozsiahlej diskusie a bola potvrdená v oddiele 3.1.
- (233) Komisia preto trvá na svojom závere, že subvencie vo forme poskytovania preferenčných úverov nie sú všeobecne dostupné pre všetky priemyselné odvetvia, ale sú špecifické v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia.

3.4.2.3. Výpočet výšky subvencie

- (234) Komisia vypočítala výšku napadnuteľnej subvencie na základe výhody poskytnutej príjemcom počas obdobia prešetrovania. Podľa článku 6 písm. b) základného nariadenia sa za výhodu poskytnutú príjemcom považuje rozdiel medzi výškou úroku, ktorý spoločnosť zaplatila za preferenčný úver, a sumou, ktorú by spoločnosť zaplatila za porovnateľný komerčný úver, ktorý by spoločnosť mohla získať na trhu.
- (235) Ako sa vysvetľuje v oddieloch 3.4.1 a 3.4.2, úvery poskytnuté čínskymi finančnými inštitúciami sú prejavom podstatných vládnych zásahov a neodrážajú miery, ktoré by sa normálne zistili na funkčnom trhu.
- (236) Skupiny spoločností zaradené do vzorky sa z hľadiska ich všeobecného finančného postavenia líšia. Počas obdobia prešetrovania každá z nich využívala iný typ úveru, pričom rozdiely sa týkali splatnosti, kolaterálu, záruk a iných podmienok. Z týchto dvoch dôvodov mala každá spoločnosť priemernú úrokovú sadzbu na základe vlastnej skupiny prijatých úverov.
- (237) Komisia jednotlivo posúdila finančnú situáciu každej skupiny vyvážajúcich výrobcov zaradenej do vzorky, aby tieto špecifiká zohľadnila. V tejto súvislosti Komisia použila metodiku výpočtu preferenčného financovania prostredníctvom úverov stanovenú v antisubvenčnom prešetrovaní týkajúcom sa plochých výrobkov z ocele valcovaných za tepla s pôvodom v ČLR, ako aj v antisubvenčných prešetrovaniach týkajúcich sa pneumatík s pôvodom v ČLR a určitých tkaných a/alebo stehovaných textílií zo sklenených vlákien s pôvodom v ČLR⁽⁶²⁾, ako je vysvetlené v nasledujúcich odôvodneniach. Komisia takto vypočítala výhodu z postupov preferenčného financovania prostredníctvom úverových postupov jednotlivo pre každú skupinu vyvážajúcich výrobcov zaradenú do vzorky a pripísala túto výhodu dotknutému výrobu.
- (238) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Daching tvrdila, že nebola poskytnutá žiadna analýza Komisie, pokiaľ ide o to, či by uplatnenie metodiky výpočtu používanej v týchto antisubvenčných prešetrovaniach týkajúcich sa pneumatík s pôvodom v ČLR a určitých tkaných a/alebo stehovaných textílií zo sklenených vlákien s pôvodom v ČLR⁽⁶³⁾ v tomto prešetrovaní bolo právne a vecne náležité. Takisto nič nenasvedčovalo tomu, že metodika výpočtu je rovnaká.

⁽⁶²⁾ Pozri konanie týkajúce sa plochých výrobkov valcovaných za tepla (odôvodnenia 152 až 244), konanie týkajúce sa pneumatík (odôvodnenie 236) a konanie týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien (odôvodnenie 300) citované v poznámke pod čiarou č. 5.

⁽⁶³⁾ Pozri konanie týkajúce sa plochých výrobkov valcovaných za tepla (odôvodnenia 152 až 244), konanie týkajúce sa pneumatík (odôvodnenie 236) a konanie týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien (odôvodnenie 300) citované v poznámke pod čiarou č. 5.

(239) Analýza preferenčného financovania, ako sa uvádza v odôvodneniach 224 až 236, bola komparatívna vo vzťahu k analýze uskutočnenej v predchádzajúcich konaniach ⁽⁶⁴⁾ uvedených v odôvodnení 237. Metodika výpočtu sa zakladala na rovnakých zásadách, zatiaľ čo výhoda z preferenčného financovania prostredníctvom praktík poskytovania úverov sa stanovila jednotlivo pre každú skupinu vyvážajúcich výrobcov zaradenú do vzorky, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 237 a ako bolo oznámené týmto výrobcom. Tvrdenie strany sa preto zamietlo.

a) Skupina Nanshan

(240) Komisia poznamenala, že spoločnosti Donghai Foil, vyvážajúcemu výrobcovi v skupine Nanshan, nebol v posudzovanom období udelený úverový rating. Ostatným spoločnostiam v skupine Nanshan boli čínskymi ratingovými agentúrami udelené úverové ratingy v rozsahu od AA+ po AAA-. Komisia vzhľadom na celkové skreslenia čínskych úverových ratingov uvedené v oddiele 3.4.1.8 dospela k záveru, že tieto ratingy nie sú spoľahlivé.

(241) Ako sa uvádza v odôvodneniach 176 až 178, čínske finančné inštitúcie poskytujúce úvery neposkytli pri tomto prešetrovaní žiadne posúdenie úverovej bonity. V záujme stanovenia výhody teda Komisia musela posúdiť to, či úrokové sadzby na úvery poskytnuté skupine Nanshan boli na úrovni trhových sadzieb.

(242) Spoločnosť Donghai Foil sa podľa svojich finančných účtov prezentovala vo všeobecne ziskovej finančnej situácii s rozpätím zisku od 0,5 % do 7,2 %, hoci rozpätia zisku v posledných rokoch klesli a od roku 2018 zostali pod úrovňou 1 %. Táto spoločnosť len použila krátkodobý dlh na financovanie svojich operácií. Komisia posúdila situáciu krátkodobej likvidity tejto spoločnosti.

(243) Pokiaľ ide o krátkodobú likviditu, Komisia použila ukazovatele likvidity, ako je ukazovateľ bežnej likvidity, ukazovateľ rýchlej likvidity, ukazovateľ peňažných prostriedkov a ukazovateľ peňažných tokov. Tieto ukazovatele merajú schopnosť spoločnosti splácať krátkodobé záväzky vrátane krátkodobého dlhu. Spoločnosť počas OP prezentovala priemerný ukazovateľ bežnej likvidity 1,6. Hoci je ukazovateľ bežnej likvidity nad hodnotou 1, obežný majetok spoločnosti sotva postačuje na splatenie krátkodobých záväzkov, čo nestačí na odôvodnenie vysokého úverového ratingu, v prípade ktorého by mala spoločnosť prezentovať ukazovateľ aspoň na hodnote 2. Ukazovateľ rýchlej likvidity spoločnosti bol 1,3 v roku 2019 a 1,2 v roku 2020, pričom za referenčnú hodnotu sa považuje ukazovateľ rýchlej likvidity aspoň na hodnote 1. Spoločnosť, ktorá má ukazovateľ rýchlej likvidity pod hodnotou 1, nemusí totiž byť z krátkodobého hľadiska schopná splácať svoje obežné záväzky. Ukazovateľ peňažných prostriedkov spoločnosti bol v OP priemerne 0,01; spoločnosť preto nemala k dispozícii dostatok peňažných prostriedkov na splatenie svojho krátkodobého dlhu. Spoločnosť takisto vykázala negatívny peňažný tok z prevádzkových činností v rokoch 2016, 2017 a 2019. Ukazovateľ peňažného toku z prevádzkových činností bol mimoriadne nízky, a to -0,02 v roku 2019 a -0,04 v roku 2020. Ukazovateľ peňažného toku z prevádzkových činností pod hodnotou 1 znamená, že spoločnosť nevytvára dostatok peňažných prostriedkov na krytie svojich obežných záväzkov.

(244) Komisia vzhľadom na ukazovatele likvidity uvedené v odôvodnení 243 dospela k záveru, že predmetná spoločnosť mala krátkodobé problémy s likviditou, v dôsledku čoho mala profil dlžníka s vysokým rizikom.

(245) Komisia pri posudzovaní dlhodobého rizika platobnej schopnosti vychádzala z rôznych ukazovateľov platobnej schopnosti, ako sú miera zadlženosti a ukazovateľ krytia. Ukazovatele platobnej schopnosti merajú schopnosť spoločnosti plniť svoje dlhodobé dlhové záväzky. Používajú ich veritelia a investori do dlhopisov pri posudzovaní úverovej bonity spoločnosti.

(246) Miera zadlženosti meria výšku záväzkov, a to najmä dlhodobého dlhu. Spoločnosť mala vysokú mieru zadlženosti 0,54, čo znamená, že 54 % majetku spoločnosti je financovaných krátkodobým dlhom. Tento ukazovateľ sa navyše v priebehu rokov prudko zvyšoval. Pomer dlhu k vlastnému imaniu sa takisto postupne zvyšoval od 0,3 v roku 2016 na 1,2 v roku 2020, čo svedčí o tom, že spoločnosť financuje svoju činnosť čoraz viac najmä prostredníctvom dlhu. Čím vyššia miera zadlženosti a pomer dlhu k vlastnému imaniu, tým vyššie je finančné riziko spoločnosti, čo znamená, že spoločnosť môže mať veľký problém so splácaním svojich existujúcich dlhov.

⁽⁶⁴⁾ Pozri konanie týkajúce sa plochých výrobkov valcovaných za tepla (odôvodnenia 152 až 244), konanie týkajúce sa pneumatík (odôvodnenie 236) a konanie týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien (odôvodnenie 300) citované v poznámke pod čiarou č. 5.

- (247) Ukazovatele krytia merajú schopnosť spoločnosti splácať svoj dlh a plniť svoje finančné záväzky. Keďže spoločnosť mala počas väčšiny rokov negatívny peňažný tok z prevádzkových činností, priemerný ukazovateľ peňažného toku z prevádzkových činností na dlhu spoločnosti v OP bol takisto negatívny. To znamená, že spoločnosť by nebola schopná splatiť celkový dlh svojím peňažným tokom z prevádzkových činností, ktorý vytvára. Údaje z roku 2020 poukazujú na mierne zlepšenú situáciu. Napriek tomu bude spoločnosť stále potrebovať 25 rokov, aby splatila svoj dlh, čo naznačuje závažné problémy spoločnosti pri vytváraní dostatočných peňažných prostriedkov na splatenie svojho dlhu.
- (248) Komisia vzhľadom na problémy s likviditou a platobnou schopnosťou uvedené v odôvodneniach 242 až 247 usúdila, že spoločnosť sa pre prípadných veriteľov a investorov nachádzala v krehkej finančnej situácii s vysokorizikovým profilom. Vzhľadom na neistú finančnú situáciu vyvážajúceho výrobcu preto neprekvapuje, že nemala vôbec žiadne vonkajšie financovanie, keďže bola financovaná výlučne prostredníctvom medzipodnikových úverov.
- (249) Komisia preto preskúmala aj finančnú situáciu dvoch materských spoločností skupiny, a to Nanshan Group a Shandong Nanshan. Hoci sa na prvý pohľad zdalo, že je ich finančná situácia lepšia – s vyššími údajmi ziskovosti (približne 8 % až 10 %) a nižšou mierou zadlženosti (pomer dlhu k aktívam približne 25 % v prípade oboch spoločností), zistilo sa, že majú podobné problémy s likviditou. Ukazovatele peňažných prostriedkov materských spoločností zostávali stále pod hodnotou 1 a počas OP v priemere dosahovali hodnotu 0,6. Preto nemali k dispozícii dostatok peňažných prostriedkov na splatenie svojho krátkodobého dlhu. Spoločnosti takisto vykazovali trvalo nízky ukazovateľ peňažného toku z prevádzkových činností na dlhu, a to vo výške 0,4 v OP, čo znamená, že nevytvárali dostatok peňažných prostriedkov na to, aby pokryli svoje obežné záväzky.
- (250) Niektoré spoločnosti v skupine si okrem toho vzali úvery a dlhopisy na splatenie predchádzajúcich úverov či úverov od iných bánk. Tento typ úverov sa považuje za náznak toho, že spoločnosť je v horšej finančnej situácii, než by sa na prvý pohľad mohlo zdať na základe finančných výkazov, a že existuje dodatočné riziko súvisiace s ich krátkodobým a dlhodobým financovaním. Komisia nakoniec zistila, že spoločnosť Shandong Nanshan prešla v minulosti reštrukturalizáciou dlhu a využila konverziu dlhu na kapitál, ako sa ďalej vysvetľuje v odôvodnení 358.
- (251) Komisia pri zohľadnení závažných problémov s likviditou a platobnou schopnosťou, na ktoré poukázala finančná analýza spoločností v skupine Nanshan, ako sa opisuje v odôvodneniach 242 až 247, usúdila, že celková finančná situácia skupiny Nanshan zodpovedá ratingu BB, čo je najvyšší rating, ktorý už nepatrí do kategórie „investičného stupňa“. „Investičný stupeň“ znamená, že ratingové agentúry dlhopisy emitované spoločnosťou hodnotia tak, že pri nich pravdepodobne budú splnené platobné povinnosti a banky do nich môžu investovať.
- (252) Komisia na základe verejne dostupných údajov od spoločnosti Bloomberg použila ako referenčnú hodnotu očakávané ážio pre dlhopisy emitované firmami s ratingom BB, ktoré sa uplatnilo na referenčnú úverovú sadzbu PBOC, alebo po 20. auguste 2019 na základnú úverovú sadzbu oznámenú NIFC ⁽⁶⁵⁾ s cieľom určiť trhovú sadzbu.
- (253) Táto prirážka sa určila výpočtom relatívneho rozpätia medzi indexmi amerických podnikových dlhopisov s ratingom AA a amerických podnikových dlhopisov s ratingom BB na základe údajov od spoločnosti Bloomberg pre priemyselné segmenty. Takto vypočítané relatívne rozpätie sa potom pripočítalo k referenčnej úverovej sadzbe zverejnenej PBOC alebo po 20. auguste 2019 k základnej úverovej sadzbe zverejnenej NIFC v deň poskytnutia úveru ⁽⁶⁶⁾, týkajúcim sa rovnakej splatnosti úveru ako predmetný úver. Tento postup sa uskutočnil jednotlivo pre každý úver poskytnutý skupine spoločností.
- (254) V súvislosti s úvermi v zahraničných menách platí rovnaká situácia, pokiaľ ide o deformácie trhu a neexistenciu platných úverových ratingov, pretože tieto úvery poskytujú tie isté čínske finančné inštitúcie. Ako už teda bolo uvedené, na určenie primeranej referenčnej hodnoty sa použili podnikové dlhopisy s ratingom BB v príslušnej mene emitované počas obdobia prešetrovania.
- (255) Výhoda sa stanovila uplatnením referenčnej hodnoty opísanej v odôvodneniach 252 a 253 na obdobie financovania úverov počas obdobia prešetrovania.

⁽⁶⁵⁾ Pozri odôvodnenie 177.

⁽⁶⁶⁾ V prípade úverov s pevnou úrokovou sadzbou. V prípade úverov s pohyblivou úrokovou sadzbou sa použila referenčná úroková sadzba PBOC počas obdobia prešetrovania.

- (256) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda usúdila, že Komisia nesprávne nezohľadnila úverový rating spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, a nesúhlasila s metodikou, ktorú Komisia použila na stanovenie referenčnej hodnoty, ktorá by sa mala zakladať na nájdení porovnateľnej referenčnej hodnoty na domácom trhu, a nie uplatňovaní „úverových ratingov mimo krajiny“. Komisia namiesto toho mala použiť porovnateľné úvery neovplyvnené narušeniami trhu v dotknutej krajine. Čínska vláda takisto usúdila, že Komisia dospela k svojvoľnému záveru, keď sa vyjadrila, že väčšina čínskych vývozcov zaradených do vzorky by mala mať rating BB.
- (257) Čínska vláda ďalej namietala proti použitiu relatívneho rozpätia medzi dlhopismi s ratingom AA a BB ako prirážky a jeho pripočítaniu k sadzbám PBOC. Podľa čínskej vlády je metóda relatívneho rozpätia chybná, keďže úroveň úpravy smerom nahor v prvom rade závisí od úrovne aktuálnych úrokových sadzieb a keďže referenčné sadzby PBOC v ČĽR počas príslušných rokov boli oveľa vyššie než referenčná sadzba v USA. Okrem toho použitie relatívneho rozpätia znamená, že prirážka sa stáva pohyblivým číslom.
- (258) V reakcii na tieto tvrdenia Komisia konštatovala nasledujúce skutočnosti.
- (259) Po prvé, pokiaľ ide o použitie referenčnej hodnoty mimo krajiny, ako sa vysvetľuje v predchádzajúcom texte, domáce úverové ratingy udelené čínskym spoločnostiam sa považovali za skreslené politickými cieľmi čínskej vlády, ktoré spočívajú v podporovaní kľúčových strategických odvetví, a preto boli nespoľahlivé. V dôsledku toho Komisia musela hľadať referenčnú hodnotu založenú na neskrasovaných úverových ratingoch, ktoré možno nájsť len mimo krajiny.
- (260) Po druhé, pokiaľ ide o rating BB vzťahujúci sa na tieto spoločnosti, Komisia pripomína, že neprijala svojvoľné rozhodnutie, ale vykonala individuálnu finančnú analýzu všetkých dotknutých spoločností, ktorá poukazovala na finančnú situáciu zodpovedajúcu ratingu BB.
- (261) Po tretie, použitie relatívneho rozpätia už bolo vysvetlené v predchádzajúcich prešetrovaniach ⁽⁶⁷⁾. Relatívne rozpätie totiž zachytáva zmeny základných trhových podmienok jednotlivých krajín, ktoré nie sú vyjadrené pri použití logiky absolútneho rozpätia. Často, ako aj v tomto prípade, sa riziká súvisiace s konkrétnou krajinou a menou menia v čase a zmeny sa v prípade rôznych krajín líšia. V dôsledku toho sa bezrizikové sadzby v priebehu času výrazne menia a niekedy sú nižšie v Spojených štátoch, inokedy zase v Číne. Tieto rozdiely súvisia s faktormi, ako je zistený a očakávaný rast HDP, ekonomický sentiment a výška inflácie. Keďže bezriziková sadzba sa mení v čase, to isté nominálne absolútne rozpätie môže znamenať veľmi rozdielne posúdenie rizika. Napríklad keď banka odhaduje, že riziko zlyhania konkrétnej spoločnosti je o 10 % vyššie ako bezriziková sadzba (relatívny odhad), výsledné absolútne rozpätie môže byť medzi 0,1 % (pri bezrizikovej sadzbe 1 %) a 1 % (pri bezrizikovej sadzbe 10 %). Z pohľadu investora je preto relatívne rozpätie lepším meradlom, pretože odráža rozsah rozpätia výnosov a spôsob, akým naň vplyva výška základnej úrokovej sadzby. (332) Po tretie, relatívne rozpätie je aj neutrálne z hľadiska krajín. Napríklad, keď je bezriziková sadzba v USA nižšia než bezriziková sadzba v Číne, metóda povedie k vyšším absolútnym prirážkam. Na druhej strane, keď je bezriziková sadzba v Číne nižšia než bezriziková sadzba v USA, metóda povedie k nižším absolútnym prirážkam.
- (262) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Nanshan takisto namietala proti hodnoteniu BB, ktoré Komisia stanovila v prípade spoločností skupiny, tvrdiac, že úverové ratingy by sa mali preskúmať samostatne pre každú spoločnosť, že analýza sa nesprávne obmedzovala na obdobie prešetrovania a že neexistujú žiadne dôkazy o tom, že spoločnosť Nanshan skutočne neplnila svoje finančné záväzky.
- (263) Okrem toho je analýza výhody, ktorú vykonala Komisia, takisto chybná, pretože referenčná hodnota použitá Komisiou: A) nezohľadňuje trhové podmienky prevládajúce v Číne; B) je v rozpore s tvrdeniami Komisie, že finančné trhy v Číne sú narušené (pretože východiskovým bodom je referenčná úroková sadzba PBOC); a C) zakladá sa na dvoch samostatných nástrojoch financovania (úveroch a dlhopisoch), čo predstavuje nereálnu hybridnú referenčnú hodnotu, ktorá neodráža štandardnú trhovú prax.

⁽⁶⁷⁾ Konanie týkajúce sa plochých výrobkov z ocele valcovaných za tepla a konanie týkajúce sa pneumatík, odôvodnenia 175 až 187 v konaní týkajúcom sa plochých výrobkov z ocele valcovaných za tepla a odôvodnenie 256 a nasl. v konaní týkajúcom sa pneumatík.

- (264) Skupina Nanshan takisto poskytla zoznam dlhopisov v jüanoch emitovaných na hongkonskom trhu pre zahraničných investorov získaný od spoločnosti Bloomberg, pričom uviedla, že referenčná hodnota založená na Hongkongu (čisto na základe sadzieb výnosov z dlhopisov) by presnejšie odrážala trhové podmienky v Číne než hypotetický model založený na úveroch a dlhopisoch USA a Číny.
- (265) Pokiaľ ide o úverové ratingy spoločnosti Nanshan, Komisia konštatovala, že vykonala individuálne posúdenie hlavných spoločností v rozsahu prešetrovania, t. j. vyvážajúceho výrobcu, a spoločností s najväčším podielom financovania v skupine, t. j. sprostredkovateľskej materskej spoločnosti a hlavnej materskej spoločnosti, na čo sa poukazuje v odôvodneniach 242, 249 a 250. Na rozdiel od tvrdení tejto spoločnosti Komisia zohľadnila vývoj finančných ukazovateľov za celé posudzované obdobie (t. j. od roku 2017 do obdobia prešetrovania). Komisia nezistila žiadne významné rozdiely vo finančnej situácii týchto spoločností. Takisto nezistila žiadne významné rozdiely v úrokových sadzbách. Skutočnosť, že spoločnosť Nanshan plnila svoje záväzky, ako taká nie je v rozpore so závermi o celkovej finančnej situácii skupiny Nanshan. Komisia preto trvala na svojich záveroch týkajúcich sa úverového ratingu.
- (266) Pokiaľ ide o referenčnú hodnotu použitú na výpočet výhody, Komisia by chcela zdôrazniť, že použitie referenčnej úrokovej sadzby PBOC ako východiskového bodu na stanovenie referenčnej hodnoty je presne spôsob, akým sa referenčná hodnota prispôbuje prevládajúcim trhovým podmienkam v Číne, keďže predstavuje bezrizikovú sadzbu v Číne, ktorá je špecifická pre krajinu, ako sa už uvádza v odôvodnení 261. Preto nedochádza k rozporu ako takému. Komisia ďalej nepovažuje za problémovú kombináciu bezrizikovej miery na úvery a používania relatívneho rozpätia na základe dlhopisov. Komisia totiž jednoducho nepripočítava úverovú sadzbu PBOC k sadzbe výnosov z dlhopisov s ratingom BB v USA. Namiesto toho vypočítava rozpätie medzi dlhopismi s ratingom AA a BB, čo zodpovedá rizikovému faktoru, ktorý sa má uplatniť na bezrizikovú mieru.
- (267) Okrem toho sú úvery a podnikové dlhopisy v zásade podobnými finančnými dlhovými nástrojmi. Podnikový dlhopis je v skutočnosti druh úveru, ktorý veľké spoločnosti používajú na získanie kapitálu. Úvery aj podnikové dlhopisy sú čerpané/vydávané na určité obdobie a majú úrokovú/kupónovú sadzbu. Skutočnosť, že financovanie prostredníctvom úveru poskytujú finančné inštitúcie a že financovanie prostredníctvom podnikového dlhopisu poskytujú investori, ktorí sú vo väčšine prípadov takisto finančnými inštitúciami, nie je relevantná pre stanovenie základných vlastností oboch nástrojov. Oba nástroje totiž slúžia na finančné obchodné operácie, prinášajú rovnaký druh odplaty a majú podobné podmienky splácania. Preto sa možno logicky domnievať, že rizikový faktor medzi spoločnosťami s ratingom AA a BB zostáva rovnaký, či už ide o vydávanie úverov alebo dlhopisov. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (268) Komisia takisto preskúmala alternatívnu referenčnú hodnotu navrhovanú skupinou Nanshan. Dlhopisy v jüanoch emitované v Hongkongu, ktoré boli predložené, sa však takmer výlučne týkali dlhopisov emitovaných čínskou vládou alebo finančnými inštitúciami, a preto ich nemožno porovnávať s podnikovými dlhopismi. Väčšina emitovaných dlhopisov takisto nenaznačovala nič o úverovom ratingu. Komisia tak zistila, že to nemožno použiť ako primeranú alternatívnu aktuálne používanú referenčnej hodnoty.
- (269) Skupina Nanshan napokon tvrdila, že Komisia sa dopustila istých chýb vo výpočte v prípade viacerých spoločností skupiny spôsobených formátovaním buniek, duplikáciou úverov, nesprávnou počiatočnou výškou úverov v predložených tabuľkách alebo chybami nájdenými vo vzorcoch. Komisia skutočne zaznamenala, že sa dopustila niekoľkých administratívnych chýb, a preto sa výpočet výhody z úverov zodpovedajúcim spôsobom prispôbil.

b) Skupina Wanshun

- (270) Komisia poznamenala, že skupine Wanshun bol čínskou ratingovou agentúrou v roku 2018 udelený rating AA+.
- (271) Ako sa uvádza v odôvodneniach 176 až 178, čínske finančné inštitúcie poskytujúce úvery neposkytli žiadne posúdenie úverovej bonity. V záujme stanovenia výhody teda Komisia musela posúdiť to, či úrokové sadzby na úvery poskytnuté skupine Wanshun boli na trhovej úrovni.

- (272) Vyvážajúci výrobca skupiny Wanshun sa podľa svojich finančných účtov prezentoval vo všeobecne ziskovej finančnej situácii.
- (273) Vyvážajúci výrobca využil krátkodobý a dlhodobý dlh na financovanie svojich operácií. Komisia posúdila situáciu krátkodobej likvidity a dlhodobej platovej schopnosti spoločnosti.
- (274) Pokiaľ ide o krátkodobú likviditu, Komisia použila ukazovatele likvidity, ako je a) ukazovateľ bežnej likvidity; b) ukazovateľ peňažných prostriedkov; c) ukazovateľ rýchlej likvidity a d) ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností. Tieto ukazovatele merajú schopnosť spoločnosti splácať krátkodobé záväzky vrátane krátkodobého dlhu.
- (275) Ukazovateľ bežnej likvidity spoločnosti bol 1,04 v roku 2018, poklesol na 0,96 v roku 2019 a potom znovu vzrástol na 0,98 v roku 2020. Napriek ratingu AA+, ktorý bol v roku 2019 spoločnosti udelený, obežný majetok spoločnosti nestačil na splatenie krátkodobých záväzkov. To neodôvodňuje vysoký úverový rating, ktorý by mala spoločnosť mať aspoň na hodnote 2.
- (276) Ukazovateľ peňažných prostriedkov spoločnosti bol priemerne 0,1 v období 2016 – 2019 a 0,2 na konci OP; spoločnosť preto nemala k dispozícii dostatok peňažných prostriedkov na splatenie svojho krátkodobého dlhu.
- (277) Ukazovateľ rýchlej likvidity spoločnosti bol 0,11 v roku 2018 a 0,14 v roku 2019 a 2020, pričom za referenčnú hodnotu sa považuje ukazovateľ rýchlej likvidity aspoň na hodnote 1. Spoločnosť, ktorá má ukazovateľ rýchlej likvidity pod hodnotou 1, nemusí totiž byť z krátkodobého hľadiska schopná splácať svoje obežné záväzky.
- (278) Spoločnosť od roku 2017 vykazovala kladný peňažný tok z prevádzkových činností, no po jeho zdvojnásobení v roku 2018 sa do roku 2020 znížil o 90 %. Ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností bol 0,25 v roku 2018, 0,04 v roku 2019 a 0,02 v roku 2020. Ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností pod hodnotou 1 znamená, že spoločnosť nevytvára dostatok peňažných prostriedkov na krytie svojich obežných záväzkov.
- (279) Komisia vzhľadom na ukazovatele krátkodobej likvidity uvedené v odôvodnení 297 dospela k záveru, že predmetná spoločnosť mala krátkodobé problémy s likviditou, v dôsledku čoho mala profil dlžníka s vysokým rizikom.
- (280) Komisia pri posudzovaní dlhodobého rizika platobnej schopnosti vychádzala z rôznych ukazovateľov platobnej schopnosti, ako sú a) miera zadlženosti a b) ukazovateľ krytia. Tieto ukazovatele merajú schopnosť spoločnosti plniť svoje dlhodobé dlhové záväzky. Používajú ich veritelia a investori do dlhopisov pri posudzovaní úverovej bonity spoločnosti.
- (281) Miera zadlženosti meria výšku záväzkov, a to najmä dlhodobého dlhu. Spoločnosť mala vysokú mieru zadlženosti 0,5, čo znamená, že 50 % majetku spoločnosti je financovaných dlhom. Pomer dlhu k vlastnému imaniu bol 0,5 v OP, čo poukazuje na skutočnosť, že spoločnosť financuje svoju činnosť prostredníctvom dlhu. Čím vyššia miera zadlženosti a pomer dlhu k vlastnému imaniu, tým vyššie je finančné riziko spoločnosti, čo znamená, že spoločnosť môže mať veľký problém so splácaním svojich existujúcich dlhov.
- (282) Ukazovatele krytia merajú schopnosť spoločnosti splácať svoj dlh a plniť svoje finančné záväzky. Komisia pri svojom posúdení vychádzala z pomeru úrokového krytia a ukazovateľa peňažných prostriedkov z prevádzkových činností na dlhu, ktorý vyjadruje schopnosť spoločnosti splácať svoj dlh peňažnými prostriedkami vytvorenými z prevádzkových činností. Priemerný ukazovateľ peňažného toku z prevádzkových činností na dlhu vývozu v OP bol 0,03. To znamená, že spoločnosť by potrebovala 33 rokov, aby splatila celý svoj dlh peňažným tokom z prevádzkových činností, ktorý vytvára počas OP. Preto existujú náznaky, že spoločnosť má vážne problémy vytvoriť dostatok peňažných prostriedkov na splatenie dlhu.
- (283) Komisia preto vzhľadom na ukazovatele dlhodobej platobnej schopnosti opísané v odôvodnení 303 usúdila, že spoločnosť sa pre prípadných veriteľov a investorov nachádzala v krehkej finančnej situácii s rizikovým profilom.
- (284) Okrem toho má spoločnosť uzavreté zmluvy o úvere na účely splatenia úverov od iných bánk. Tento typ úverov sa považuje za náznak toho, že dotknutá spoločnosť je v horšej finančnej situácii, než by sa na prvý pohľad mohlo zdať na základe finančných výkazov, a že existuje dodatočné riziko súvisiace s krátkodobým a dlhodobým financovaním.

- (285) Komisia vzhľadom na uvedené a v súvislosti s celkovými skresleniami čínskych úverových ratingov uvedených v oddiele 3.5.2 dospela k záveru, že úverový rating AA+ udelený skupine Wanshun nie je spoľahlivý.
- (286) Komisia usúdila, že celková finančná situácia skupiny zodpovedá ratingu BB, čo je najvyšší rating, ktorý už nepatrí do kategórie „investičného stupňa“.
- (287) Výhoda sa stanovila uplatnením metodiky hodnoty opísanej v odôvodneniach 252 až 255 na obdobie financovania úverov počas obdobia prešetrovania.
- (288) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Wanshun požiadala Komisiu, aby objasnila vecný základ tvrdenia, že spoločnosť skupiny má „uzavreté zmluvy o úvere na účely splatenia úverov od iných bánk“. Táto strana takisto tvrdila, že:
- a) Komisia vychádzala z viacerých pomerov, ktoré sa zdanlivo zakladali na finančných výkazoch spoločnosti Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd., no nie na konsolidovaných finančných výkazoch skupiny Wanshun, čo je chybné, keďže pomery spoločnosti Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co. Ltd. neodrážajú úverovú bonitu skupiny Wanshun. Strana takisto požiadala Komisiu, aby potvrdila a zverejnila základ, podľa ktorého sa stanovili finančné ukazovatele.
 - b) Komisia použila nesprávny dátum na výpočet referenčnej hodnoty jedného z úverov poskytnutých spoločnosti Shantou Wanshun.
 - c) Spoločnosť Jiangsu Huafeng Aluminium Industry Co., Ltd si počas obdobia prešetrovania požíčala len od dvoch spoločností skupiny a že takéto pôžičky v rámci skupiny by sa nemali považovať za subvencie, keďže tieto spoločnosti skupiny neboli verejnými orgánmi ani sa nemohlo predpokladať, že boli poverené alebo riadené čínskou vládou. Okrem toho vyrovnanie úveru od komerčnej banky aj úveru v rámci skupiny viedlo k dvojitému započítaniu.
- (289) Pokiaľ ide o prvý bod, Komisia potvrdila, že ukazovatele uvedené v tomto oddiele sa zakladajú na finančných výkazoch spoločnosti Zhongji Lamination Materials Co. Ltd. Ako už bolo vysvetlené v odôvodnení 265, Komisia vykonala individuálne posúdenie hlavných spoločností v rozsahu pôsobnosti prešetrovania, t. j. vyvážajúceho výrobcu, a spoločností s najväčším podielom financovania v skupine, t. j. materskej spoločnosti. Tento prístup sa skutočne javí ako logický, keďže úvery sa poskytujú právny subjektom, a nie skupine ako takej. Komisia zohľadnila aj vývoj finančných ukazovateľov za celé posudzované obdobie (t. j. od roku 2017 do obdobia prešetrovania).
- (290) V každom prípade Komisia nezistila žiadne významné rozdiely vo finančnej situácii spoločností v skupine. Aj po zohľadnení konsolidovaných údajov poskytnutých samotnou spoločnosťou v rámci poskytnutia informácií stále pozorujeme zľú situáciu v súvislosti s peňažnými prostriedkami vzhľadom na nízky ukazovateľ peňažných prostriedkov a ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností na dlhu. Pomer dlhu k aktívam je takisto veľmi podobný pomeru jediného vyvážajúceho výrobcu. Komisia takisto nezistila žiadne významné rozdiely v úrokových sadzbách úverov vydaných rôznym spoločnostiam skupiny. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (291) Komisia neakceptovala tvrdenie predložené v druhom bode, keďže dátum navrhovaný spoločnosťou bol po dátume začatia úveru, zatiaľ čo Komisia použila referenčný údaj pre dátum bezprostredne predchádzajúci dátumu začatia úveru, ktorý sa tak stále vzťahoval na tento dátum začiatku.
- (292) Komisia súhlasila s tvrdením predloženým v treťom bode a výpočty zodpovedajúcim spôsobom prispôbila.
- c) Skupina Daching
- (293) Komisia poznamenala, že skupine Daching bol čínskou ratingovou agentúrou v roku 2019 udelený rating AAA–.
- (294) Ako sa uvádza v odôvodneniach 176 až 178, čínske finančné inštitúcie poskytujúce úvery neposkytli žiadne posúdenie úverovej bonity. V záujme stanovenia výhody teda Komisia musela posúdiť to, či úrokové sadzby na úvery poskytnuté skupine Daching boli na trhovej úrovni.

- (295) Vyvážajúci výrobca Xiamen Xiashun sa podľa svojich finančných účtov prezentoval vo všeobecne ziskovej finančnej situácii.
- (296) Spoločnosť Xiamen Xiashun využila krátkodobý a dlhodobý dlh na financovanie svojich operácií. Komisia posúdila situáciu krátkodobej likvidity a dlhodobej platovej schopnosti spoločnosti.
- (297) Pokiaľ ide o krátkodobú likviditu, Komisia použila ukazovatele likvidity, ako je a) ukazovateľ bežnej likvidity; b) ukazovateľ peňažných prostriedkov; c) ukazovateľ rýchlej likvidity a d) ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností. Tieto ukazovatele merajú schopnosť spoločnosti splácať krátkodobé záväzky vrátane krátkodobého dlhu.
- (298) Ukazovateľ bežnej likvidity spoločnosti bol 0,9 v roku 2018, vzrástol na 1,0 v roku 2019 a potom do konca OP klesol na 0,9 (prvá polovica roka 2020). Napriek ratingu AAA-, ktorý bol v roku 2019 spoločnosti udelený, obežný majetok spoločnosti sotva postačoval na splatenie krátkodobých záväzkov. To nestačí na odôvodnenie vysokého úverového ratingu, ktorý by mala spoločnosť mať aspoň na hodnote 2.
- (299) Ukazovateľ peňažných prostriedkov spoločnosti bol v OP priemerne 0,1 v období 2016 – 2019 a 0,2 na konci OP; spoločnosť preto nemala k dispozícii dostatok peňažných prostriedkov na splatenie svojho krátkodobého dlhu.
- (300) Ukazovateľ rýchlej likvidity spoločnosti bol 0,4 v období 2017 – 2018 a 0,5 v roku 2019, teda na konci OP, pričom za referenčnú hodnotu sa považuje ukazovateľ rýchlej likvidity aspoň na hodnote 1. Spoločnosť, ktorá má ukazovateľ rýchlej likvidity pod hodnotou 1, nemusí totiž byť z krátkodobého hľadiska schopná splácať svoje obežné záväzky.
- (301) Spoločnosť vykazovala kladný peňažný tok z prevádzkových činností, ktorý však v období 2016 – 2019 a na konci OP klesol takmer o polovicu. Ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností bol 0,2 v roku 2019 a na konci OP. Ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností pod hodnotou 1 znamená, že spoločnosť nevytvára dostatok peňažných prostriedkov na krytie svojich obežných záväzkov.
- (302) Komisia vzhľadom na ukazovatele krátkodobej likvidity uvedené v odôvodnení 297 dospela k záveru, že predmetná spoločnosť mala krátkodobé problémy s likviditou, v dôsledku čoho mala profil dlžníka s vysokým rizikom.
- (303) Komisia pri posudzovaní dlhodobého rizika platobnej schopnosti vychádzala z rôznych ukazovateľov platobnej schopnosti, ako sú a) miera zadlženosti a b) ukazovateľ krytia. Tieto ukazovatele merajú schopnosť spoločnosti plniť svoje dlhodobé dlhové záväzky. Používajú ich veritelia a investori do dlhopisov pri posudzovaní úverovej bonity spoločnosti.
- (304) Miera zadlženosti meria výšku záväzkov, a to najmä dlhodobého dlhu. Spoločnosť mala vysokú mieru zadlženosti 0,6, čo znamená, že 60 % majetku spoločnosti je financovaných dlhom. Pomer dlhu k vlastnému imaniu bol 1,5 v OP, čo poukazuje na skutočnosť, že spoločnosť financuje svoju činnosť prostredníctvom dlhu. Čím vyššia miera zadlženosti a pomer dlhu k vlastnému imaniu, tým vyššie je finančné riziko spoločnosti, čo znamená, že spoločnosť môže mať veľký problém so splácaním svojich existujúcich dlhov.
- (305) Ukazovatele krytia merajú schopnosť spoločnosti splácať svoj dlh a plniť svoje finančné záväzky. Komisia pri svojom posúdení vychádzala z pomeru úrokového krytia a ukazovateľa peňažných prostriedkov z prevádzkových činností na dlhu. Ukazovateľ úrokového krytia vyjadruje schopnosť podniku financovať úrokové náklady. Tento ukazovateľ vývozu bol približne 1,2 v OP. Hodnota tohto ukazovateľa menej ako 1,5 naznačuje, že spoločnosť má ťažkosti pri plnení svojich úrokových nákladov. Ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností na dlhu vyjadruje schopnosť spoločnosti splácať svoj dlh peňažnými prostriedkami vytvorenými z prevádzkových činností. Priemerný ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností na dlhu vývozu v OP bol 0,1. To znamená, že spoločnosť by potrebovala 10 rokov, aby splatila celý svoj dlh peňažným tokom z prevádzkových činností, ktorý vytvára počas OP. Preto existujú náznaky, že má vážne problémy vytvoriť dostatok peňažných prostriedkov na splatenie dlhu.
- (306) Okrem toho má spoločnosť uzavreté zmluvy o úvere na účely splatenia úverov od iných bánk. Tento typ úverov sa považuje za náznak toho, že dotknutá spoločnosť je v horšej finančnej situácii, než by sa na prvý pohľad mohlo zdať na základe finančných výkazov, a že existuje dodatočné riziko súvisiace s krátkodobým a dlhodobým financovaním.

- (307) Komisia preto vzhľadom na ukazovatele dlhodobej platobnej schopnosti opísané v odôvodnení 276 usúdila, že spoločnosť sa pre prípadných veriteľov a investorov nachádzala v krehkej finančnej situácii s rizikovým profilom.
- (308) Komisia pri zohľadnení prvkov likvidity a platobnej schopnosti vyvážajúceho výrobcu, ako sa uvádza v odôvodneniach 297 až 305, usúdila, že celková finančná situácia skupiny Daching zodpovedá ratingu B/BB (rating B sa v tomto prípade vzťahuje na úvery na účely splatenia úverov z iných bánk), čo je najvyšší rating, ktorý už nepatrí do kategórie „investičného stupňa“.
- (309) Výhoda sa stanovila uplatnením referenčnej hodnoty opísanej v odôvodneniach 252 a 253 na obdobie financovania úverov počas obdobia prešetrovania.
- (310) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Daching tvrdila, že:
- a) referenčná úverová sadzba PBOC a základná úverová sadzba sa vzťahujú na bežné spoločnosti, ktoré majú stredný úverový rating (rating BBB), skôr než na spoločnosti s najvyšším úverovým ratingom (rating AA, ako ho používa Komisia). Preto mala Komisia pri výpočte rozpätia porovnať podnikové dlhopisy USA s ratingom BBB s ratingom prideleným skupine Daching. Strana prehodnotila svoj vlastný rating pomocou metodiky spoločnosti Bloomberg;
 - b) keďže Komisia odvodila rozpätie porovnaním dlhopisov s ratingom BB a dlhopisov s ratingom AA podľa spoločnosti Bloomberg, mala na pridelenie úverového ratingu spoločnostiam v skupine použiť rovnakú metodiku úverového ratingu ako spoločnosť Bloomberg (ako napríklad agentúry Moody's), a nie vlastnú metodiku Komisie. Strana dodala, že metodika hodnotenia Komisie bola nanajvýš pochybná, pretože Komisia na základe použitých pomerov, ako je ukazovateľ bežnej likvidity, ukazovateľ rýchlej likvidity, ukazovateľ peňažných prostriedkov a pomer dlhu k aktívam, dospela k záveru, že skupina Daching by nebola schopná splatiť svoj dlh, zatiaľ čo tieto pomery sa mali posudzovať podľa odvetvia. Posúdenie Komisie sa takisto zakladalo na domnienke, že spoločnosť zlyhá a preruší obchodnú činnosť „teraz“, zatiaľ čo skupina fungovala na základe predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti ⁽⁶⁸⁾, keď mohla splácať svoj dlh pomocou svojho peňažného toku a zisku pred úrokmi, zdanením a amortizáciou;
 - c) na zaručené úvery skupiny Daching sa nemalo uplatňovať žiadne rozpätie, keďže mali oveľa nižšie riziko než úvery, ktoré neboli zaručenými úvermi. Aj keby Komisia zvažovala uplatnenie rozpätia na zaručené úvery, mala by uplatniť záporné rozpätie namiesto kladného rozpätia.
- (311) Po prvé, pokiaľ ide o pripomienku o použití referenčnej úrokovej sadzby zverejnenej PBOC alebo základnej úverovej sadzby zverejnenej NIFC ako východiskového bodu vo výpočte referenčnej hodnoty, Komisia poukázala na to, že tieto sadzby sa považujú za bezrizikové sadzby, ktoré by sa v rámci konzervatívneho prístupu uplatňovali na spoločnosti s ratingom AA. Ako zistila Komisia v tomto prešetrovaní, referenčná úverová sadzba PBOC a základná úverová sadzba zverejnená NIFC sa vzťahovali na najlepších klientov týchto bánk, teda na spoločnosti s najvyšším ratingom. Ako sa uvádza v dokumentácii predloženej čínskou vládou v priebehu prešetrovania, „základnú úverovú sadzbu stanovuje každá banka stanovujúca základnú úverovú sadzbu v súlade s úverovými sadzbami poskytovanými jej najlepším klientom (zvýraznenie bolo doplnené) v 20. deň každého mesiaca ⁽⁶⁹⁾“. Komisia takisto konštatovala, že rating spoločností v skupine za posledné štyri roky, ako ho prehodnotila uvedená strana na základe metodiky spoločnosti Bloomberg, nebol zaradený do kategórie „investičného stupňa“.
- (312) Po druhé, metodika úverového ratingu používaná Komisiou zahŕňala niekoľko ukazovateľov, ktorými sa meria aktuálna schopnosť spoločnosti splácať krátkodobé záväzky, ktorá sa ukázala ako nedostatočná, a to ani predajom obežného majetku (ukazovateľ bežnej likvidity), ani použitím dostupných peňažných prostriedkov (ukazovateľ peňažných prostriedkov), ani použitím peňažných prostriedkov z prevádzkových činností (ukazovateľ peňažných prostriedkov z prevádzkových činností). Všetky tieto ukazovatele svedčia o problémoch vyvážajúceho výrobcu s krátkodobou likviditou, v dôsledku čoho mal profil dlžníka s vysokým rizikom, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 296 až 302. Strana zároveň nepreukázala, prečo by sa k týmto ukazovateľom malo pristupovať

⁽⁶⁸⁾ Spoločnosť v dohľadnej budúcnosti pokračuje v obchodnej činnosti.

⁽⁶⁹⁾ „Promoting LPR Reform Orderly“, vydáva skupina Čínskej ľudovej banky pre analýzu menovej politiky, 15. september 2020, <http://www.pbc.gov.cn/en/3688110/3688172/4048269/4094018/2020091518070233600.pdf> (online stav k 30. novembru 2021).

iným spôsobom špecifickým pre odvetvie UHF. Tieto ukazovatele okrem toho poukazovali na „súčasnú“ schopnosť spoločnosti splácať krátkodobé záväzky a používajú sa na účely hodnotenia rizika dlžníka len na účely tohto prešetrovania. Toto hodnotenie je samostatné a môže sa líšiť od predpokladu riadenia v procese prípravy finančných výkazov, ktorým sa hodnotí schopnosť spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti.

- (313) Po tretie, záruky poskytnuté na úvery poskytli prepojené strany v skupine, na ktoré sa vzťahuje ten istý úverový rating. Preto by to nemalo mať vo svojej podstate vplyv na posúdenie Komisie. Tvrdenia strany boli preto zamietnuté.
- (314) Skupina Daching ďalej tvrdila, že Komisia pri výpočte výhody vyplývajúcej skupine z úverového úroku dvoch úverov použila nesprávny zostatok istiny. Konkrétne v prípade dvoch počiatočne čerpaných úverov bola istina čiastočne splatená a istina vzťahujúca sa na úrokovú platbu mala byť nižšia než počiatočná suma. Skutočná úroková platba v prípade dvoch ďalších úverov bola okrem toho uhradená po období prešetrovania a Komisia vo výpočte nemala pristupovať k úrokovej platbe ako k nulovej. Komisia preskúmala výpočet a opravila ho s ohľadom na tieto tvrdenia.

3.4.2.4. Záver o poskytovaní preferenčného financovania: úvery

- (315) Komisia uviedla, že všetky skupiny vyvážajúcich výrobcov zaradené do vzorky získali počas obdobia prešetrovania výhodu vyplývajúcu z preferenčného financovania prostredníctvom úverov. Komisia vzhľadom na existenciu finančného príspevku, výhodu pre vyvážajúcich výrobcov a špecifickosť považovala preferenčné financovanie prostredníctvom úverov za napadnuteľnú subvenciu.
- (316) Miery subvencií stanovené v súvislosti s preferenčným financovaním prostredníctvom úverov počas obdobia prešetrovania pre skupiny spoločností zaradené do vzorky predstavujú:

Preferenčné financovanie: úvery

Názov spoločnosti	Výška subvencie
Skupina Nanshan	1,45 %
Skupina Wanshun	1,93 %
Skupina Daching	4,36 %

3.5. Preferenčné financovanie: ostatné typy financovania

3.5.1. Úverové linky

3.5.1.1. Všeobecne

- (317) Účelom úverovej linky je stanoviť úverový limit, ktorý môže spoločnosť kedykoľvek použiť na financovanie svojej bežnej prevádzky, čím sa v prípade potreby flexibilne a okamžite sprístupní financovanie prevádzkového kapitálu. Komisia sa preto domnievala, že v zásade všetko krátkodobé financovanie spoločností zaradených do vzorky ako krátkodobé úvery, návrhy bankových akceptov atď. by malo byť kryté nástrojom úverových liniek.

3.5.1.2. Zistenia prešetrovania

- (318) Komisia uviedla, že čínske finančné inštitúcie poskytli úverové linky každej skupine zaradenej do vzorky v súvislosti s poskytnutím financovania. Tvorili ich rámcové dohody, na základe ktorých banka umožnila spoločnostiam zaradeným do vzorky využívať rôzne dlhové nástroje, ako sú úvery na prevádzkový kapitál, návrhy bankových akceptov a iné formy financovania obchodu do určitej maximálnej sumy.

- (319) Ako sa uvádza v odôvodnení 317, všetko krátkodobé financovanie by malo byť kryté úverovou linkou. Komisia preto porovnala výšku úverových liniek dostupných spolupracujúcim spoločnostiam počas obdobia prešetrovania s výškou krátkodobého financovania, ktoré tieto spoločnosti použili počas toho istého obdobia, aby zistila, či všetko krátkodobé financovanie bolo kryté úverovou linkou. Ak výška krátkodobého financovania prekročila limit úverovej linky, Komisia zvýšila sumu existujúcej úverovej linky o sumu skutočne použitú vyvážajúcimi výrobcami nad tento limit úverovej linky.
- (320) Za bežných okolností na trhu by úverové linky podliehali takzvanému zriaďovaciemu poplatku alebo poplatku za sprostredkovanie, ktorý by kompenzoval náklady alebo riziká na strane banky pri otvorení úverovej linky, ako aj poplatku za obnovenie, ktorý sa účtuje ročne za obnovenie platnosti úverových liniek. Komisia však zistila, že každá skupina spoločností zaradená do vzorky čerpala výhodu z úverových liniek poskytnutých bezplatne. Výhoda sa preto udelila prešetrovaným skupinám spoločností v zmysle článku 6 písm. d) základného nariadenia.

3.5.1.3. Špecifickosť

- (321) Ako sa uvádza v odôvodnení 99, podľa rozhodnutia č. 40 finančné inštitúcie poskytujú úverovú podporu podporovaným odvetviám.
- (322) Komisia usúdila, že úverové linky sú formou preferenčnej finančnej podpory finančných inštitúcií pre podporované priemyselné odvetvia, ako je aj odvetvie UHF. Ako sa uvádza v oddiele 3.1, odvetvie UHF je jedným z podporovaných odvetví, a preto je oprávnené na akúkoľvek možnú finančnú podporu.
- (323) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že z úverových liniek, ktoré sa údajne poskytujú odvetviu UHF, nevyplýva žiadna výhoda a že nie sú špecifické. Čínska vláda zopakovala svoje tvrdenia týkajúce sa nezáväzného charakteru rozhodnutia č. 40, ako aj argumenty proti označeniu čínskych finančných inštitúcií za verejné orgány. Komisia v tejto súvislosti konštatovala, že čínska vláda nepreukázala, že spoločnosti v ČĽR môžu rovnako využívať preferenčné podmienky pozorované v súvislosti s odvetvím UHF. Okrem toho, keďže úverové linky sa neoddeliteľne spájajú s inými druhmi preferenčných úverov a keďže sú súčasťou úverovej podpory špecificky poskytovanej podporovaným odvetviám, analýza verejného orgánu a analýza špecifickosti, ako sa rozoberá v oddieloch 3.4.1.1 až 3.4.1.5, ako aj v oddiele 3.4.2.2 pre úvery, sa takisto vzťahuje na úverové linky. V dôsledku toho sa tieto tvrdenia zamietli.

3.5.1.4. Výpočet výšky subvencie

- (324) V súlade s článkom 6 písm. d) bodom ii) základného nariadenia Komisia za výhodu poskytnutú príjmom považovala rozdiel medzi sumou, ktorú zaplatili ako poplatok za otvorenie alebo obnovenie úverových liniek čínskymi finančnými inštitúciami, a sumou, ktorú by zaplatili za porovnateľnú komerčnú úverovú linku získanú za nedeformovanú trhovú sadzbu.
- (325) Príslušná referenčná hodnota pre zriaďovací poplatok sa stanovila na 1,5 % a pre poplatok za obnovenie na 1,25 % na základe verejne dostupných údajov ⁽⁷⁰⁾ a referenčných hodnôt použitých v predchádzajúcich prešetrovaniach ⁽⁷¹⁾.
- (326) V zásade platí, že zriaďovací poplatok je splatný na základe paušálnej sumy v čase otvorenia úverovej linky a poplatok za obnovenie je splatný na základe paušálnej sumy v čase obnovenia existujúcej úverovej linky. Komisia však na účely výpočtu zohľadnila úverové linky, ktoré boli otvorené alebo obnovené pred obdobím prešetrovania, ale ktoré boli dostupné skupinám zaradeným do vzorky počas obdobia prešetrovania, ako aj úverové linky, ktoré boli otvorené počas obdobia prešetrovania. Komisia následne vypočítala výhodu na základe obdobia v rámci obdobia prešetrovania, počas ktorého bola úverová linka k dispozícii.

⁽⁷⁰⁾ Pozri <https://www.barclays.co.uk/current-accounts/bank-account/overdrafts/overdraft-charges/> (online stav k 18. augustu 2021), poplatky za zrealizované prečerpania – „prečerpania nad 15 000 GBP majú zriaďovací poplatok vo výške 1,5 % z dohodnutého limitu prečerpania a poplatok za obnovenie vo výške 1,5 %“.

⁽⁷¹⁾ Pozri konanie týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien citované v poznámke pod čiarou č. 5 (odôvodnenia 354 a 355).

(327) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Daching tvrdila, že Komisia nemala počítať subvenčnú výhodu v súvislosti s dohodami o úverových linkách uzavretými so skupinou Daching, pretože:

- a) Komisia neposkytla žiadne dôkazy v súvislosti s poskytovaním napadnutelných subvencií spoločnosti Daching Enterprises Ltd., keďže bola založená a vykonávala svoju činnosť v Hongkongu, teda tvrdenia o tom, že čínska vláda pristupuje k odvetviu UHF špecificky, neplatili a nemohli ovplyvniť jej činnosť v Hongkongu;
- b) úverová bonita spoločnosti Daching Enterprises Ltd. sa mala posúdiť samostatne a nemala sa zlúčiť s tvrdeniami o úverovej bonite spoločnosti Xiamen Xiashun;
- c) štandardná dohoda o úverovej linke s čínskymi bankami si nevyžaduje žiadne poplatky, a preto sa v takejto dohode nestanovujú žiadne úrokové sadzby. Dôvodom je, že banka nevydáva žiadnu záruku ani sa nezaväzuje poskytnúť bankový úver, keď chce zákazník čerpať úver, preto banke nevznikajú žiadne náklady na financovanie a neúčtuje sa poplatok za zriadenie. Neexistencia poplatku za zriadenie v dohode o úverovej linke sa nevzťahovala na spoločnosť Daching Enterprises Ltd. v Hongkongu, kde sa vzťahoval na všetky odvetvia a niekedy sa od neho upúšťalo a ak sa aj účtoval, nebol vysoký.

(328) Po prvé, Komisia konštatovala, že preferenčné financovanie spoločnosti Daching Enterprises Ltd. poskytovali tie isté čínske banky ako v analýze v oddiele 3.4.1.5. Preto konštatovala, že toto preferenčné financovanie prostredníctvom úverov predstavovalo napadnutelnú subvenciu. Po druhé, Komisia takisto konštatovala, že celý obrat vývozu spoločnosti Daching Enterprises Ltd. pochádzal od spoločnosti Xiamen Xiashun, a preto sa výška subvencie počítala ako percentuálny podiel obratu spoločnosti Xiamen Xiashun a bola spojená s posúdením úverovej bonity spoločnosti Xiamen Xiashun. Po tretie, chýbajúci poplatok za zriadenie, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 320, sa považoval za výhodu udelenú príjemcom. Počas prešetrovania neboli získané žiadne dôkazy o tom, že banke nevznikajú žiadne náklady alebo riziká otvorením úverovej linky, a preto neúčtuje žiadny poplatok, ani domáhajúca sa strana neposkytla takéto dôkazy. Tvrdenia strany boli preto zamietnuté.

(329) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Nanshan tvrdila, že Komisia nemala počítať subvenčnú výhodu v súvislosti s dohodami o úverových linkách uzavretými so skupinou Nanshan, pretože:

- a) banky zvyčajne upúšťajú od tohto poplatku za zriadenie a obnovenie, aby si zaistili veľkých komerčných klientov, alebo na základe úverovej histórie klienta, bez ohľadu na krajinu, v ktorej sídli. Oslobodenie preto nemá nič spoločné s poskytovaním subvencií čínskym spoločnostiam;
- b) Komisia pri stanovení referenčnej hodnoty čiastočne cituje banku Barclays UK: „na prečerpanie nad 15 000 GBP sa vzťahuje počiatočný zriaďovací poplatok 1,5 % dojednaného limitu prečerpania a poplatok za obnovenie 1,5 % [.]“ ⁽⁷²⁾, pričom sa vynecháva zvyšok vety, v ktorom sa uvádza: „ak sa s vami nedohodneme na iných podmienkach. Prečerpania podliehajú žiadosti, finančným okolnostiam a úverovej histórii.“ ⁽⁷³⁾. Z toho vyplýva, že dojednanie osobitných podmienok (v prípade potreby vrátane úplného oslobodenia od poplatkov) je bežnou trhovou praxou. Komisia nepreukázala, že iné finančné inštitúcie fungujú inak ako čínske;
- c) Komisia by ako alternatívu mala použiť reprezentatívnejšiu referenčnú hodnotu vzhľadom na veľkosť skupiny Nanshan, než je cena HSBC UK, pretože:

(330) Sadzba za obnovu 1,25 % a sadzba za zriadenie 1,5 % uvedené v cenníku banky Barclays používané Komisiou sa vzťahujú na úverové linky nad 15 000 GBP. Podmienky vzťahujúce sa na úverové linky vo výške 40 000 GBP či dokonca 100 000 GBP však nie sú porovnateľné s podmienkami, ktoré by sa vzťahovali na úverové linky v rozsahu od desiatok do stoviek miliónov USD čerpané skupinou Nanshan. Preto je očividné, že by došlo k oslobodeniu od poplatkov opísaných v cenníku Komisie pre malé podniky v záujme zaistenia finančnej dohody takejto veľkosti. Druhý zdroj referenčnej hodnoty poskytnutej Komisiou v prílohe 2.2 (HSBC UK) je takisto zavádzajúci, pretože neobsahuje žiadne poplatky. Ako alternatívu skupina Nanshan navrhla, aby sa použili poplatky, ktoré účtuje banka PNC v Spojených štátoch, ktorá neúčtuje poplatok za zriadenie, ale účtuje len 0,25 % ročný poplatok za obnovenie za sprostredkovanú úverovú linku od 100 001 do 3 miliónov USD.

⁽⁷²⁾ Všeobecný informačný dokument, poznámka pod čiarou č. 55.

⁽⁷³⁾ Všeobecný informačný dokument, poznámka pod čiarou č. 55.

- (331) Pokiaľ ide o prvý a druhý bod, Komisia konštatovala, že hoci sa individuálne poplatky klientov môžu líšiť, domáhajúca sa strana neposkytla žiadne dôkazy o tom, že banke pri otvorení úverovej linky nevznikajú žiadne náklady ani riziká, a preto neúčtuje žiadny poplatok.
- (332) Pokiaľ ide o tretí bod týkajúci sa referenčných poplatkov, ktoré používa Komisia, ako sa uvádza v odôvodnení 325, Komisia použila zistenia z predchádzajúcich antisubvenčných konaní a verejne dostupné údaje, na základe ktorých dospela k záveru, že uplatnenie 1,5 % referenčného poplatku za zriadenie a 1,25 % referenčného poplatku za obnovenie je primerané. Komisia v tejto súvislosti konštatovala, že napríklad banka Barclays účtuje poplatok za zriadenie vo výške 1,5 % dojednaného limitu prečerpania a 1,5 % poplatok za obnovenie za prečerpania nad 15 000 GBP. V tomto prípade je referenčný poplatok za obnovenie použitý Komisiou nižší. Z ďalšieho skúmania takisto vyplynulo, že banka Barclays účtuje vyššie poplatky za obchodné prečerpanie, a to od 1,6 % do 2,5 % limitu pre obchodné rozpätia 15 001 GBP – 20 000 GBP a 20 001 – 25 000 GBP. Komisia napokon konštatovala, že alternatívna referenčná hodnota navrhovaná skupinou Nanshan sa týkala konkrétne klientov predstavujúcich malé podniky, čo nie je relevantné podľa vyjadrení samotnej spoločnosti, a zaistených úverových liniek, t. j. úverových liniek s nižším rizikom, keďže sú zaistené určitou zábezpekou. Komisia preto zopakovala svoj záver, že referenčné poplatky, ktoré používa, sú primerané a založené na dostupných trhových údajoch, a preto toto tvrdenie zamietla.
- (333) Spoločnosť Nanshan sa napokon vyjadrila, že Komisia nemala počítať výhodu vyplývajúcu z úverovej linky pre spoločnosť Nanshan Finance, pretože všetky krátkodobé pôžičky získané spoločnosťou Nanshan Finance súviseli s opätovne diskontovanými zmenkami, ktoré si nevyžadujú úverovú linku. Komisia akceptovala toto tvrdenie, pretože opätovne diskontované zmenky sa poskytli prostredníctvom medzibankových pôžičiek, a prispôbila výpočty zodpovedajúcim spôsobom.

3.5.2. Návrhy bankových akceptov

3.5.2.1. Všeobecne

- (334) Návrhy bankových akceptov predstavujú finančný produkt zameraný na rozvoj aktívnejšieho domáceho peňažného trhu rozšírením prostriedkov úverovania. Je to forma krátkodobého financovania, ktorá by mohla „znižiť náklady na financovanie a zvýšiť kapitálovú efektívnosť“ vystaviteľa ⁽⁷⁴⁾. Okrem toho, ako uvádza banka PBOC na svojom webovom sídle, „návrh bankových akceptov môže zaručiť uzavretie a plnenie zmluvy medzi kupujúcim a predávajúcim a zároveň podporiť kapitálový obrat prostredníctvom zásahu úveru Čínskej banky“ ⁽⁷⁵⁾. Okrem toho banka DBS Bank na svojom webovom sídle propaguje návrhy bankových akceptov ako prostriedok na „zlepšenie prevádzkového kapitálu odložením platieb“ ⁽⁷⁶⁾.
- (335) Komisia už v predchádzajúcom prešetrovaní uviedla, že návrhy bankových akceptov sa vo veľkej miere používajú ako platobný prostriedok v obchodných transakciách ako náhrada za peňažný príkaz, čím sa uľahčuje peňažný obrat a prevádzkový kapitál vystaviteľa ⁽⁷⁷⁾. Z hľadiska peňažných prostriedkov sa týmto nástrojom fakticky poskytuje vystaviteľovi odložená lehota splatnosti šesť mesiacov alebo jeden rok, pretože skutočná hotovostná platba sumy transakcie nastane pri splatnosti návrhu bankového akceptu, a nie v okamihu, keď ho vystaviteľ musel zaplatiť dodávateľovi. Pri neexistencii takéhoto finančného nástroja by vystaviteľ použil buď svoj vlastný prevádzkový kapitál, čím mu vznikajú náklady, alebo by uzavrel zmluvu o krátkodobom úvere na prevádzkový kapitál s bankou, aby zaplatil svojim dodávateľom, čím mu takisto vznikajú náklady. V skutočnosti platí, že pri platbe návrhmi bankových akceptov vystaviteľ využíva dodaný tovar alebo služby počas troch mesiacov až jedného roka bez postúpenia akejkoľvek hotovosti a bez znášania akýchkoľvek nákladov.
- (336) Za normálnych trhových okolností by ako finančný nástroj znamenali návrhy bankových akceptov pre vystaviteľa náklady na financovanie. Prešetrovaním sa ukázalo, že všetky spoločnosti zaradené do vzorky, ktoré počas obdobia prešetrovania použili návrhy bankových akceptov, zaplatili iba províziu za akceptačnú službu poskytovanú bankou, ktorá bola vo všeobecnosti 0,05 % menovitej hodnoty návrhu. Ani jedna zo spoločností zaradených do vzorky však

⁽⁷⁴⁾ Pozri webové sídlo Čínskej ľudovej banky:

https://www.boc.cn/en/cbservice/cncb6/cb61/200811/t20081112_1324239.html (online stav k 18. augustu 2021).

⁽⁷⁵⁾ Tamže.

⁽⁷⁶⁾ Pozri webové sídlo DBS Bank: <https://www.dbs.com.cn/corporate/financing/working-capital/bank-acceptance-draft-bad-issuance> (online stav k 18. augustu 2021).

⁽⁷⁷⁾ Pre konkrétnejší opis spôsobu, akým sa využívajú návrhy bankových akceptov vo všeobecnosti, pozri konanie týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien citované v poznámke pod čiarou č. 5, odôvodnenia 359 až 370.

nemusela znášať náklady na financovanie prostredníctvom návrhov bankových akceptov tým, že odložila hotovostnú platbu za dodávku tovaru a služieb. Komisia preto usúdila, že prešetrované spoločnosti využívali výhodu z financovania vo forme návrhov bankových akceptov, za ktoré neniesli žiadne náklady.

- (337) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že systém bankových akceptov zavedený v ČĽR poskytoval všetkým vyvážajúcim výrobcom bezplatné financovanie bežnej prevádzky, ktoré poskytlo napadnuteľnú výhodu opísanú v odôvodneniach 354 až 356 v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom i) a článkom 3 ods. 2 základného nariadenia.
- (338) Komisia pri predchádzajúcom prešetrovaní ⁽⁷⁸⁾ zistila, že návrhy bankových akceptov majú skutočne rovnaký účel a účinky ako krátkodobé úvery na prevádzkový kapitál, keďže ich spoločnosti využívali na financovanie svojich súčasných operácií namiesto využívania krátkodobých úverov na prevádzkový kapitál a keďže následne by mali zahŕňať rovnaké náklady ako financovanie prostredníctvom krátkodobého úveru na prevádzkový kapitál.
- (339) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda, skupina Wanshun a skupina Nanshan tvrdili, že návrhy bankových akceptov sú v skutočnosti úvery, ktoré dodávateľ (t. j. doručiteľ návrhu) poskytuje kupujúcemu (vystaviteľovi), a nie banka predajcovi. Vyplýva to zo skutočnosti, že v platobných podmienkach zmluvy sa jasne uvádza, že dodávateľ súhlasí s platbou formou návrhu bankového akceptu. Podpísaním takejto zmluvy dodávateľ preto očakával, že platba neprebehne v dohľadnej budúcnosti, ale o určitý čas (v závislosti od splatnosti návrhu bankového akceptu). Akékoľvek dodatočné náklady súvisiace s oneskorením platby by už mali byť zahrnuté v nákupných nákladoch. Bankový akcept ako taký slúži len na uľahčenie transakcií medzi navzájom neznámymi stranami. Úlohou banky je poskytnúť záruku, za ktorú si po otvorení návrhu bankového akceptu účtuje určitý poplatok. V konečnom dôsledku sa však na platbu za transakciu, na ktorú bol vydaný návrh bankového akceptu, použijú peniaze na bankovom účte spoločnosti. Banka platí len v prípade, že spoločnosť si nesplní svoj záväzok mať na svojom bankovom účte dostatok finančných prostriedkov na platbu.
- (340) Komisia zistila, že návrh bankového akceptu je v skutočnosti skutočným platobným prostriedkom uznaným v kúpnej zmluve a platobná povinnosť vystaviteľa voči dodávateľovi je platbou návrhom bankového akceptu zrušená. Platba dodávateľovi zo strany vystaviteľa sa uskutoční v okamihu schválenia návrhu bankového akceptu, pričom v čase splatnosti si vystaviteľ splní svoju platobnú povinnosť voči banke. Okrem toho, ako uznala samotná čínska vláda, dodávateľ má možnosť schváliť návrh voči iným stranám, a tak použiť návrh bankového akceptu okamžite ako platobný prostriedok na svoje vlastné nákupy. Návrh bankového akceptu preto nemožno zaradiť do kategórie úverov zo strany dodávateľa ani dodatočnej záruky budúcej platby zo strany banky a toto tvrdenie bolo zamietnuté.

3.5.2.2. Špecifickosť

- (341) Pokiaľ ide o špecifickosť, ako sa uvádza v odôvodnení 102, podľa rozhodnutia č. 40 finančné inštitúcie poskytujú úverovú podporu podporovaným odvetviam.
- (342) Komisia dospela k záveru, že návrhy bankových akceptov sú ďalšou formou preferenčnej finančnej podpory finančných inštitúcií pre podporované priemyselné odvetvia, ako je aj odvetvie upravovaných hliníkových fólií. Ako sa uvádza v oddiele 3.1, odvetvie UHF je skutočne jedným z podporovaných odvetví, a preto je oprávnené na akúkoľvek možnú finančnú podporu. Návrhy bankových akceptov sú ako forma financovania súčasťou preferenčného systému finančnej podpory poskytovanej finančnými inštitúciami podporovaným odvetviam, ako je napríklad odvetvie upravovaných hliníkových fólií.
- (343) Nebol poskytnutý žiadny dôkaz o tom, že by akýkoľvek podnik v ČĽR (iný ako v rámci podporovaných odvetví) mohol využívať výhody návrhov bankových akceptov za rovnakých preferenčných podmienok.

⁽⁷⁸⁾ Pozri konanie týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien citované v poznámke pod čiarou č. 5, odôvodnenie 385.

- (344) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda aj skupiny Wanshun a Nanshan tvrdili, že návrhy bankových akceptov sa neposkytujú špecificky odvetviu UHF, keďže sú dostupné akejkoľvek spoločnosti v Číne a bežne sa používajú. Okrem toho čínska vláda zopakovala svoje tvrdenia týkajúce sa nezáväzného charakteru rozhodnutia č. 40, ako aj argumenty proti označeniu čínskych finančných inštitúcií za verejné orgány.
- (345) Komisia v tejto súvislosti konštatovala, že čínska vláda a skupina Nanshan nepreukázali, že všetky spoločnosti v ČĽR môžu rovnako využívať preferenčné podmienky pozorované v súvislosti s odvetvím UHF. Okrem toho návrhy bankových akceptov sa podobne ako úverové linky neoddeliteľne spájajú s inými druhmi preferenčných úverov, a keďže sú súčasťou úverovej podpory osobitne poskytovanej podporovaným odvetviam, rovnako platí analýza verejného orgánu a analýza špecifickosti, ako sa rozoberá v oddieloch 3.4.1.1 až 3.4.1.5, ako aj v oddiele 3.4.2.2 pre úvery. Navyše, aj keby mohla byť určitá forma financovania v zásade k dispozícii spoločnostiam v ostatných odvetviach, konkrétne podmienky, za ktorých sa takéto financovanie spoločnostiam z určitého odvetvia ponúka, napríklad finančná odmena a objem financovania, by mohli spôsobiť jej špecifickosť. Ani jedna zo zainteresovaných strán nepredložila dôkazy, ktoré by svedčili o tom, že preferenčné financovanie prostredníctvom návrhov bankových akceptov spoločností v odvetví hliníka je založené na objektívnych kritériách alebo podmienkach v zmysle článku 4 ods. 2 písm. b) základného nariadenia. V dôsledku toho sa tieto tvrdenia zamietli.
- (346) Skupina Wanshun aj skupina Nanshan žiadali, aby sa aj v prípade, že Komisia bude trvať na svojom rozhodnutí pristupovať k návrhom bankových akceptov ako k subvenciám, vykonali nasledujúce zmeny vo výpočte výhody, a to konkrétne:
- a) referenčná hodnota pre návrh bankového akceptu by mala byť rovnaká ako pre úverové linky, pretože návrh bankového akceptu neposkytuje spoločnosti finančné prostriedky, ale príslub úveru zo strany banky (t. j. záruku vyplatiť príjemcov platby, ktorí sú držiteľmi návrhu bankového akceptu);
 - b) akékoľvek platby a poplatky uhradené banke za otvorenie návrhu bankového akceptu by sa mali odpočítavať od výšky výhody;
 - c) záloha zaplatená pri otvorení návrhu bankového akceptu by sa mala odpočítavať od istiny, keďže spoločnosť zaplatila zálohu pri otvorení návrhu bankového akceptu, ktorá bola v banke zmrazená;
 - d) návrhy bankových akceptov vydané prepojeným podnikom spoločnosti a vlastným pobočkám spoločnosti by sa mali z výpočtu vymazať, inak by spôsobili dvojité započítanie, keďže iné financovanie prepojených podnikov spoločnosti je napadnuté.
- (347) Pokiaľ ide o prvý bod, Komisia už v odôvodnení 338 stanovila, že návrhy bankových akceptov majú rovnaký účel a účinky ako krátkodobé úvery na prevádzkový kapitál, a následne by mali zahŕňať rovnaké náklady ako financovanie prostredníctvom krátkodobého úveru na prevádzkový kapitál. Strana ďalej nezdôvodnila, prečo by referenčná hodnota pre návrh bankového akceptu mala byť rovnaká ako pre úverovú linku. Tvrdenie sa preto zamietlo.
- (348) Pokiaľ ide o druhý bod, Komisia už v odôvodnení konštatovala, že spoločnosti zaradené do vzorky, ktoré počas obdobia prešetrovania použili návrhy bankových akceptov, zaplatili iba províziu za akceptačnú službu poskytovanú bankou, ktorá bola spravidla vo výške 0,05 % menovitej hodnoty návrhu. Táto provízia zaplatená za spracovanie návrhu bankového akceptu je v skutočnosti prvkom odlišujúcim sa od financovania poskytnutého bankou, za ktoré spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia neniesli žiadne náklady. Tento poplatok sa platí s cieľom pokryť administratívne náklady banky spojené so spracovaním návrhov bankových akceptov. Tvrdenie sa preto zamietlo.
- (349) Pokiaľ ide o tretí bod, ako Komisia usúdila v predchádzajúcich prešetrovaniach ⁽⁷⁹⁾, je potrebné najprv poznamenať, že je bežnou praxou, že banky pri poskytovaní financovania požadujú od svojich klientov záruky a zábezpeky. Ďalej treba poznamenať, že takéto záruky sa používajú na zabezpečenie toho, aby vyvážajúci výrobca niesol finančnú zodpovednosť voči banke, a nie voči dodávateľovi. Prešetrovaním sa ďalej odhalilo, že čínske banky tieto záruky systematicky nepožadujú a nie vždy sú spojené s konkrétnymi návrhmi bankových akceptov. Údajné vklady v tejto

⁽⁷⁹⁾ Pozri konanie týkajúce sa elektrických bicyklov, odôvodnenie 316, a konanie týkajúce sa GFF, odôvodnenie 407, obe citované v poznámke pod čiarou č. 5.

súvislosti nepredstavujú zálohovú platbu zo strany vystaviteľa banky, ale iba dodatočnú záruku, ktorú banky občas požadujú a ktorá nemá žiadny vplyv na rozhodnutie banky vydať návrhy bankových akceptov bez ďalších dodatočných úrokov z úveru pre vystaviteľa. Okrem toho môžu mať rôzne formy vrátane termínovaných vkladov a záložných práv. Vklady sú úročené v prospech vystaviteľa, a preto preňho nepredstavujú náklady na návrh bankového akceptu. Na základe uvedených skutočností sa toto tvrdenie zamietlo.

- (350) Pokiaľ ide o posledný bod, Komisia pripomína, že ako už bolo uvedené, návrh bankového akceptu je platobným prostriedkom, a preto nemá za následok predĺženie lehoty splatnosti dohodnutej s dodávateľom, ale má za následok odloženie platby v hotovosti. Prijemca (dodávateľ) môže použiť návrh bankového akceptu ako platobný prostriedok na vyrovnanie svojich záväzkov voči iným stranám. Preto nedochádza k úmernému zníženiu likvidity prepojených strán, ktoré dostali návrh bankového akceptu. Takisto nedošlo k dvojitému započítaniu, keďže návrhy bankových akceptov prijaté ako platobný prostriedok neboli vôbec napadnuté v žiadnej zo spoločností. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (351) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Nanshan takisto požiadala o opravu chýb vo výpočtoch spôsobených chybami vo vzorcoch. Komisia tvrdenie akceptovala a výpočty zodpovedajúcim spôsobom prispôbila.

3.5.2.3. Výpočet výšky subvencie

- (352) Na účely výpočtu výšky napadnuteľnej subvencie Komisia posúdila výhodu, ktorá bola poskytnutá príjemcom počas obdobia prešetrovania.
- (353) Ako sa uvádza v odôvodneniach 334 a 335, Komisia zistila, že vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky použili návrhy bankových akceptov na riešenie svojich potrieb krátkodobého financovania bez zaplatenia odmeny.
- (354) Komisia preto dospela k záveru, že vystaviteľia bankových akceptov by mali platiť odmenu za obdobie financovania. Komisia sa domnievala, že obdobie financovania začalo dňom vydania návrhu bankového akceptu a skončilo sa dňom splatnosti návrhu bankového akceptu. Pokiaľ ide o návrhy bankových akceptov vydané pred obdobím prešetrovania a návrhy bankových akceptov so splatnosťou po skončení obdobia prešetrovania, Komisia vypočítala výhodu len za obdobie financovania, na ktoré sa vzťahuje obdobie prešetrovania.
- (355) V súlade s článkom 6 písm. b) základného nariadenia vzhľadom na to, že návrhy bankových akceptov sú typom krátkodobého financovania a že majú skutočne rovnaký účel ako krátkodobé úvery na prevádzkový kapitál, Komisia usúdila, že takto poskytnutá výhoda pre príjemcov je rozdiel medzi sumou, ktorú spoločnosť skutočne zaplatila ako odmenu za financovanie prostredníctvom návrhov bankových akceptov, a sumou, ktorú by vyplatila uplatnením krátkodobej úrokovej sadzby financovania.
- (356) Komisia stanovila výhodu vyplývajúcu z nezaplatenia krátkodobých finančných nákladov. Komisia sa domnievala, ako sa uvádza v predchádzajúcich prešetrovaniach ⁽⁸⁰⁾, že návrhy bankových akceptov by mali znášať náklady, ktoré sa rovnajú financovaniu krátkodobých úverov. Komisia preto uplatnila rovnakú metodiku ako na financovanie krátkodobých úverov denominovaných v jüanoch, ako je opísané v oddiele 3.4.2.

3.6. Konvertibilné podnikové dlhopisy

- (357) Spoločnosti z dvoch skupín zaradených do vzorky emitovali konvertibilné podnikové dlhopisy pred obdobím prešetrovania. Jedna spoločnosť v rámci skupín zaradených do vzorky (Shantou Wanshun) emitovala konvertibilné podnikové dlhopisy pred obdobím prešetrovania, ktoré sa počas obdobia prešetrovania čiastočne previedli na kapitál. Tento konvertibilný dlhopis má progresívnu štruktúru úrokovej sadzby s veľmi nízkymi úrokovými sadzbami v rozsahu od 0,4 % do 2 %, čo je oveľa nižšie ako referenčná úverová sadzba/základná úverová sadzba stanovená čínskou vládou.

⁽⁸⁰⁾ Pozri konanie týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien citované v poznámke pod čiarou č. 5, odôvodnenie 399.

- (358) Iná spoločnosť (Shandong Nanshan) emitovala konvertibilné dlhopisy pred obdobím prešetrovania, ktoré sa v roku 2015 previedli na kapitál ako súčasť konverzie dlhu na vlastné imanie. Držitelia dlhopisov oboch spoločností boli väčšinou štátom vlastnené finančné inštitúcie. Komisia takisto zistila, že konvertibilné dlhopisy oboch spoločností sa previedli na kapitál za výrazne vyššiu cenu, ako bola prevládajúca trhovú cenu akcií v čase prevedenia.
- (359) Komisia uviedla, že obe spoločnosti zaradené do vzorky využívali preferenčné financovanie vo forme konvertibilných dlhopisov.

3.6.1.1. Právny základ/regulačný rámec

- zákon Čínskej ľudovej republiky o cenných papieroch (verzia z roku 2014) (ďalej len „zákon o cenných papieroch“) ⁽⁸¹⁾,
 - správne opatrenia o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami (verzia z roku 2008) ⁽⁸²⁾,
 - správne opatrenia o sponzorovaní emisie a kótovania cenných papierov (verzia z roku 2008) ⁽⁸³⁾,
 - správne opatrenia o emisii a upisovaní cenných papierov (verzia z roku 2018),
 - nariadenia týkajúce sa správy podnikových dlhopisov vydané Štátnou radou 18. januára 2011,
 - správne opatrenia o emisii podnikových dlhopisov a obchodovaní s nimi, nariadenie Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere č. 113, 15. januára 2015,
 - opatrenia správy nástrojov na financovanie dlhov nefinančných podnikov na trhu s medzibankovými dlhopismi vydaných Čínskou ľudovou bankou, nariadenie Čínskej ľudovej banky [2008] č. 12, 9. apríla 2008.
- (360) V nariadeniach týkajúcich sa správy podnikových dlhopisov a správnych opatreniach o emisii podnikových dlhopisov a obchodovaní s nimi sa stanovuje všeobecný právny rámec uplatniteľný na podnikové dlhopisy. Na konvertibilné podnikové dlhopisy sa však vzťahuje súbor osobitných právnych predpisov, a to správne opatrenia o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami, správne opatrenia o emisii a upisovaní cenných papierov a správne opatrenia o sponzorovaní emisie a kótovania cenných papierov.
- (361) V článku 14 správnych opatrení o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami sa „konvertibilné podnikové dlhopisy“ vymedzujú ako „podnikové dlhopisy, ktoré vydáva emitujúca spoločnosť podľa zákona a ktoré možno v priebehu určitého obdobia a za stanovených podmienok previesť na akcie“.
- (362) Podľa článku 11 zákona o cenných papieroch, ktorý bol platný v čase emisie konvertibilných dlhopisov spoločnosťami zaradenými do vzorky, ako aj článku 45 správnych opatrení o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami a článku 2 správnych opatrení o sponzorovaní emisie a kótovania cenných papierov musia spoločnosti, ktoré chcú emitovať konvertibilné podnikové dlhopisy, využívať služby sponzora cenných papierov, ktorý pôsobí ako upisovateľ. Sponzor organizuje emisiu dlhopisov, vydáva odporúčania pre emitenta, predkladá žiadosť komisii CSRC na schválenie, rokuje o úrokových sadzbách, za ktoré bude dlhopis predložený investorom, a zodpovedá za hľadanie investorov, ktorí by prijali dohodnuté podmienky emisie dlhopisu vrátane úrokovej sadzby.
- (363) V súlade s regulačným rámcom nie je možné v Číne slobodne emitovať konvertibilné dlhopisy ani s nimi slobodne obchodovať. Emisiu každého dlhopisu musí schváliť komisia CSRC. V článku 16 zákona o cenných papieroch sa uvádza, že „kótované spoločnosti, ktoré emitujú konvertibilné podnikové dlhopisy, musia [...] spĺňať požiadavky ustanovené týmto zákonom na verejnú ponuku akcií a získať schválenie regulačných orgánov Štátnej rady pre cenné papiere“. Podľa

⁽⁸¹⁾ Naposledy zmenený 28. decembra 2019 prezidentským dekrétom č. 37 s nadobudnutím účinnosti od 1. marca 2020.

⁽⁸²⁾ Naposledy zmenené 14. februára 2020 podľa rozhodnutia Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere o revízii správnych opatrení o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami, ktoré nadobudlo účinnosť 14. februára 2020.

⁽⁸³⁾ Nahradené správnymi opatreniami o sponzorskej službe pre emisiu a kótovanie cenných papierov, vyhláska Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere č. 170 z 12. júna 2020, ktorá nadobudla účinnosť 12. júna 2020.

článku 3 správnych opatrení o emisii a upisovaní cenných papierov, ktorý sa vzťahuje na konvertibilné dlhopisy, „komisia CSRC dohliada na ponuku a upisovanie cenných papierov a spravuje ich podľa zákona“. Okrem toho podľa článku 10 nariadení týkajúcich sa správy podnikových dlhopisov existujú ročné kvóty na emisiu podnikových dlhopisov.

- (364) Podľa článku 16 zákona o cenných papieroch by mala verejná emisia dlhopisov spĺňať tieto požiadavky: „účel použitia výnosov musí byť v súlade so štátnymi priemyselnými politikami“ a „výnosy z verejnej ponuky podnikových dlhopisov sa použijú len na schválené účely“. V článku 12 nariadení týkajúcich sa správy podnikových dlhopisov sa opätovne zdôrazňuje, že účel získaných finančných prostriedkov musí byť v súlade s priemyselnými politikami štátu. Okrem toho sa v článku 10 ods. 2 správnych opatrení o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami, čo je *lex specialis* uplatniteľný na konvertibilné dlhopisy, uvádza, že „účely použitia získaných finančných prostriedkov sú v súlade so štátnymi priemyselnými politikami“.
- (365) Ako je vysvetlené v odôvodnení 100, rozhodnutie č. 40 odkazuje na Katalóg na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu a uvádza sa v ňom, že ak „investičný projekt patrí k podporovanému obsahu, musí sa preskúmať, schváliť a zaznamenať podľa príslušných národných predpisov o investíciách; všetky finančné inštitúcie poskytujú úverovú podporu v súlade s úverovými zásadami“. Z toho vyplýva, že emisia konvertibilných podnikových dlhopisov, ktoré sa, ako sa uvádza, nevyhnutne zameriavajú na podporované odvetvie, zodpovedá praxi finančných inštitúcií na podporu týchto odvetví.
- (366) Úrokové sadzby podnikových dlhopisov sa takisto prísne regulujú. V článku 16 správnych opatrení o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami sa stanovuje, že „úrokovú sadzbu konvertibilného podnikového dlhopisu určí emitujúca spoločnosť a hlavný upisovateľ prostredníctvom rokovania, ale musí spĺňať príslušné štátne ustanovenia“. Podľa článku 16 ods. 5 zákona o cenných papieroch „kupónová sadzba podnikových dlhopisov nesmie presiahnuť kupónovú sadzbu stanovenú Štátnou radou“. Okrem toho sa v článku 18 nariadení týkajúcich sa správy podnikových dlhopisov, ktoré sa vo všeobecnosti vzťahujú na všetky dlhopisy, poskytujú ďalšie podrobnosti, pričom sa v ňom uvádza, že „úroková sadzba ponúkaná pre akékoľvek podnikové dlhopisy nie je vyššia ako 40 % prevažujúcej úroveňovej sadzby, ktorú platia banky jednotlivcom za termínované sporiace vklady s rovnakou splatnosťou“.
- (367) Podľa článku 17 správnych opatrení o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami „v záujme verejnej emisie konvertibilných podnikových dlhopisov spoločnosť poverí kvalifikovanú ratingovú agentúru vypracovaním úverových ratingov a následných ratingov“. Okrem toho sa v článku 18 všeobecne uplatniteľných správnych opatrení o emisii podnikových dlhopisov a obchodovaní s nimi uvádza, že len niektoré dlhopisy, ktoré sú v súlade s prísnyimi kritériami kvality, ako je úverový rating AAA, môžu byť verejne emitované pre verejných investorov alebo verejne emitované pre kvalifikovaných investorov. Podnikové dlhopisy, ktoré nespĺňajú tieto štandardy, sa môžu verejne emitovať len pre kvalifikovaných investorov.

3.6.1.2. Finančné inštitúcie konajúce ako verejné orgány

- (368) Podľa prehľadu čínskeho trhu s dlhopismi z roku 2021 od spoločnosti Bloomberg tvoria dlhopisy kótované na medzibankovom trhu s dlhopismi 88 % celkového objemu obchodovania s dlhopismi ⁽⁸⁴⁾. Podľa tej istej štúdie tvoria väčšinu investorov inštitucionálni investori vrátane finančných inštitúcií. Štátom vlastnené komerčné banky konkrétne tvoria 57 % investorov a politické banky tvoria 3 % ⁽⁸⁵⁾. Komisia okrem toho zistila, že všetci investori konvertibilných dlhopisov emitovaných jednou zo spoločností zaradených do vzorky sú inštitucionálni investori, čo je kategória investorov, ktorá zahŕňa finančné inštitúcie.
- (369) Odvetvie UHF má okrem toho ako podporované odvetvie v rámci Katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu na základe rozhodnutia č. 40 nárok na úverovú podporu od finančných inštitúcií. Skutočnosť, že konvertibilné dlhopisy, ako sú konvertibilné dlhopisy emitované spoločnosťami zaradenými do vzorky, majú nízku úrokovú sadzbu, je silným ukazovateľom toho, že finančné inštitúcie, ktoré sú hlavnými investormi do týchto dlhopisov, sú týmto spoločnostiam povinné poskytnúť „úverovú podporu“ a zohľadniť iné než komerčné úvahy pri prijímaní investičného alebo finančného rozhodnutia, ako sú napríklad ciele verejných politík. Investor pôsobiaci v trhových podmienkach by bol skutočne citlivejší na finančnú návratnosť investície a s najväčšou

⁽⁸⁴⁾ Pozri prehľad čínskeho trhu s dlhopismi z roku 2021, poznámka pod čiarou č. 59, s. 33.

⁽⁸⁵⁾ Pozri prehľad čínskeho trhu s dlhopismi z roku 2021, poznámka pod čiarou č. 59, s. 33.

pravdepodobnosťou by neinvestoval do konvertibilných dlhopisov s veľmi nízkymi úrokovými sadzbami. V záveroch Komisie o finančnej situácii oboch skupín vyvážajúcich výrobcov v oddiele 3.4.2.3 z hľadiska profilu ich likvidity a platobnej schopnosti sa ďalej uvádza, že investori pôsobiaci v trhových podmienkach by neinvestovali do finančných nástrojov, ako sú konvertibilné dlhopisy, ktoré ponúkajú nízku finančnú návratnosť, zatiaľ čo emitent predstavuje vysoké riziko z hľadiska likvidity a platobnej schopnosti. Komisia preto zastáva názor, že pre takúto investíciu by sa rozhodli len tí investori, ktorí majú inú motiváciu, než je finančná návratnosť ich investície, napríklad plnenie zákonnej povinnosti poskytovať financovanie spoločnostiam v podporovaných odvetviach.

- (370) Komisia na základe toho usúdila, že existuje súbor potvrdzujúcich dôkazov, podľa ktorých veľký podiel investorov do konvertibilných dlhopisov emitovaných spoločnosťami zaradenými do vzorky tvoria finančné inštitúcie, ktoré majú zákonnú povinnosť poskytovať úverovú podporu výrobcovi UHF.
- (371) Ako už bolo opísané v oddiele 3.4.1, tieto finančné inštitúcie sa okrem toho vyznačujú silnou prítomnosťou štátu a čínska vláda má možnosť nad nimi vykonávať významný vplyv. Všeobecný právny rámec, v ktorom tieto finančné inštitúcie pôsobia, sa vzťahuje aj na konvertibilné dlhopisy.
- (372) Komisia v oddiele 3.4.1 dospela k záveru, že štátom vlastnené finančné inštitúcie sú verejnými orgánmi v zmysle článku 2 písm. b) v spojení s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom i) základného nariadenia a že sa v každom prípade v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) základného nariadenia považujú za poverené alebo majú nariadené čínskou vládou vykonávať funkcie, ktoré za normálnych okolností plní vláda. Komisia v oddiele 3.4.1.7 dospela k záveru, že súkromné finančné inštitúcie sú takisto poverené a riadené vládou.
- (373) Komisia sa ďalej usilovala získať konkrétne dôkazy o existencii významnej kontroly na základe konkrétnych emisií konvertibilných dlhopisov. Preskúmala preto celkové právne prostredie, ako sa uvádza v odôvodneniach 360 až 367, spolu s konkrétnymi zisteniami prešetrovania.
- (374) Komisia zistila, že konvertibilné fondy emitovali dve skupiny vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky za veľmi nízke a podobné úrokové sadzby, a to bez ohľadu na finančnú situáciu daných spoločností a ich situáciu v oblasti úverového rizika. Komisia takisto zistila, že značné množstvo týchto dlhopisov sa previedlo na akcie za výrazne vyššiu cenu, ako bola prevládajúca tržová cena akcií. Preto aj keď sa dlhopisy previedli na akcie, miera návratnosti zostala pod tržovou hodnotou.
- (375) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia dospela k záveru, že čínske finančné inštitúcie, ktoré sú hlavným investorom do konvertibilných dlhopisov emitovaných spoločnosťami zaradenými do vzorky, dodržiavali politické usmernenia stanovené v rozhodnutí č. 40, a to poskytovaním preferenčného financovania spoločnostiam patriacim do podporovaného priemyslu, a tak konali buď ako verejné orgány v zmysle článku 2 ods. b) základného nariadenia, alebo ako orgány poverené alebo riadené čínskou vládou v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) základného nariadenia.
- (376) Tým, že finančné inštitúcie súhlasili s investovaním do konvertibilných dlhopisov s veľmi nízkou mierou návratnosti bez ohľadu na rizikový profil emitenta, a to aj pod hodnotou bezrizikovej referenčnej sadzby ponúkanej PBOC alebo zverejnenej NIFC, ako sa uvádza v odôvodnení 387, a že súhlasili so zmenou dlhopisov na akcie za oveľa vyššiu cenu, než bola ich súčasná tržová hodnota, poskytli výhodu vyvážajúcim výrobcovi zaradeným do vzorky.
- (377) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že nákup podnikových dlhopisov a konvertibilných podnikových dlhopisov je bežnou obchodnou praxou, ktorá sa vyskytuje vo všetkých hlavných jurisdikciách vrátane Európskej únie a USA. Skutočnosť, že mnohí investori do dlhopisov sú inštitucionálni investori vrátane finančných inštitúcií, je podľa čínskej vlády takisto podobná situácii v EÚ. Čínska vláda tvrdila, že v každom prípade, aj keby sa údaje uvedené v poskytnutí informácií akceptovali, takže 57 % investorov by boli štátom vlastnené komerčné banky a 3 % by tvorili politické banky, stále by sa tým ponechal podiel na trhu 40 %, čo by sa nemalo ignorovať.

- (378) Podľa čínskej vlády Komisia takisto nevykonala samostatnú analýzu úloh, ktoré plnia finančné inštitúcie na čínskom trhu s konvertibilnými dlhopismi, keďže ide o odlišné typy nástrojov v porovnaní s úvermi a aj úlohy, ktoré vykonávajú investujúce finančné inštitúcie, sú zásadne odlišné. Rovnaké zdôvodnenie sa uplatnilo aj na podnikové dlhopisy uvedené v oddiele 3.6.2 ďalej.
- (379) Komisia nesúhlasila s vyhlásením čínskej vlády, že nevykonala osobitné posúdenie správania finančných inštitúcií ako verejných orgánov na účely nákupu dlhopisov. Komisia okrem záverov, ku ktorým dospela v oddiele 3.4.1, hľadala aj konkrétny dôkaz o vykonávaní významnej kontroly na základe konkrétnych emisií konvertibilných dlhopisov a vykonala osobitné posúdenie v odôvodneniach 373 a 374. Hoci Komisia súhlasila s čínskou vládou, že nákup podnikových dlhopisov a konvertibilných dlhopisov môže byť v zásade bežnou obchodnou praxou, ktorá sa vyskytuje vo všetkých hlavných jurisdikciách, poukázala na to, že nákup podnikových dlhopisov čínskymi finančnými inštitúciami sa vyznačuje zasahovaním štátu, ako sa uvádza v odôvodnení 375.

3.6.1.3. Špecifickosť

- (380) Komisia usúdila, že preferenčné financovanie prostredníctvom konvertibilných dlhopisov je špecifické v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia. Konvertibilné dlhopisy nemožno emitovať bez schválenia komisie CSRC, ktorá overuje, či sú splnené všetky regulačné podmienky na emisiu konvertibilných dlhopisov. Ako bolo vysvetlené v odôvodnení 364, podľa zákona o cenných papieroch a správnych opatrení o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami, ktoré sa osobitne vzťahujú na konvertibilné dlhopisy, emisia konvertibilných dlhopisov musí byť v súlade so štátnymi priemyselnými politikami. Komisia v odôvodnení 366 uviedla, že „v súlade so štátnymi priemyselnými politikami“ znamená, že investičný projekt patrí do obsahu „podporovaných“ projektov v katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu, do ktorého patrí aj odvetvie UHF.
- (381) Nebol poskytnutý žiadny dôkaz o tom, že by akýkoľvek podnik v ČĽR (iný ako v rámci podporovaných odvetví) mohol využívať výhody konvertibilných dlhopisov za rovnakých preferenčných podmienok.
- (382) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda uviedla, že kritériá, ktoré musí spoločnosť splniť, aby mohla emitovať dlhopisy, majú finančnú povahu a nie sú orientované na politiku. Čínska vláda nesúhlasila s postojom, že emisie konvertibilných dlhopisov musí byť v súlade so štátnymi priemyselnými politikami, a zopakovala, že odvetvie UHF nie je podporované odvetvie. Rovnaké zdôvodnenie sa uplatnilo aj na podnikové dlhopisy uvedené v oddiele 3.6.2 ďalej.
- (383) V tejto súvislosti, hoci Komisia súhlasila s tým, že trhy s dlhopismi sú regulované v každej krajine a že väčšina kritérií, ktoré musí spoločnosť splniť, aby mohla emitovať dlhopisy, má finančnú povahu, nesúhlasila s tvrdením čínskej vlády, že emisie konvertibilných dlhopisov nie je v Číne orientovaná na politiku. Po prvé, Komisia zopakovala svoj postoj, že odvetvie UHF je podporované odvetvie. Po druhé, Komisia usúdila, že znenie zákona ČĽR o cenných papieroch (verzia z roku 2014) a správnych opatrení o emisii cenných papierov kótovanými spoločnosťami, ktoré sa osobitne vzťahujú na konvertibilné dlhopisy, podľa ktorých musí byť emisie konvertibilných dlhopisov v súlade so štátnymi priemyselnými politikami, je dostatočne jasné. Napokon Komisia v odôvodnení 376 stanovila, že akceptovaním investovania do konvertibilných dlhopisov s veľmi nízkou mierou návratnosti bez ohľadu na rizikový profil emitenta poskytnú finančné inštitúcie výhodu vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky. Tvrdenia čínskej vlády boli preto zamietnuté.

3.6.1.4. Výpočet výšky subvencie

- (384) Konvertibilné dlhopisy sú hybridným dlhovým nástrojom, ktorý má vlastnosti dlhopisu, napríklad platenie úrokov, no ktorý súčasne za určitých podmienok poskytuje možnosť previesť investovanú sumu na akcie.

- (385) Komisia zistila, že úroková sadzba konvertibilného podnikového dlhopisu emitovaného spoločnosťami zaradenými do vzorky v OP bola na takej nízkej úrovni, že by sa do tohto dlhopisu rozhodli investovať len investori, ktorí majú inú motiváciu, než je finančná návratnosť investície, napríklad plnenie zákonnej povinnosti poskytovať financovanie spoločnostiam v podporovaných odvetviach. Podporila to skutočnosť, že veľkú časť investorov do konvertibilných dlhopisov emitovaných spoločnosťami zaradenými do vzorky tvoria štátom vlastnené finančné inštitúcie.
- (386) Komisia zistila, že časť konvertibilných dlhopisov oboch spoločností zaradených do vzorky, ktorá nebola prevedená na akcie, poskytla investorom návratnosť v podobe úroku podobne ako úvery alebo štandardné dlhopisy. Keďže sa metodika výpočtu úverov opísaná v odôvodnení 248 zakladá na dlhopisoch, Komisia sa rozhodla dodržať rovnakú metodiku⁽⁸⁶⁾. Znamená to, že na referenčnú úrokovú sadzbu zverejnenú PBOC alebo po 20. auguste 2019 na základnú úrokovú sadzbu zverejnenú NIFC⁽⁸⁷⁾ sa uplatňuje relatívne rozpätie medzi americkými podnikovými dlhopismi AA a americkými podnikovými dlhopismi BB s rovnakým trvaním s cieľom stanoviť trhovú úrokovú sadzbu pre dlhopisy.
- (387) Výhoda je rozdiel medzi výškou úrokov, ktoré by mala spoločnosť zaplatiť uplatnením trhovej úrokovej sadzby uvedenej v odôvodnení 419, a skutočným úrokom, ktorý spoločnosť zaplatila.
- (388) Komisia takisto zistila, že značná suma týchto dlhopisov sa previedla na akcie. Komisia zistila, že konvertibilné dlhopisy oboch spoločností sa previedli na kapitál za výrazne vyššiu cenu, ako bola prevládajúca trhovú cenu akcií. V tomto prípade Komisia považovala dlh prevedený na akcie za napadnuteľnú kapitálovú injekciu. Za výhodu tejto kapitálovej injekcie sa považoval rozdiel medzi cenou akcií na burzovom trhu v čase konverzie a dodatočným áziom zaplateným držiteľmi dlhopisov. Táto výhoda sa priradila k obdobiu prešetrovania uplatnením priemerného času odpisovania majetku spoločností.
- (389) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda a skupina Wanshun namietali proti použitiu rovnakej referenčnej hodnoty pre dlhopisy a konvertibilné dlhopisy, aká sa uplatňuje na úvery, keďže konvertibilita dlhopisu je ich základným prvkom, čo z neho robí aj podstatne odlišný úverový nástroj. Čínska vláda zároveň tvrdila, že neexistuje žiadny základ nato, aby Komisia použila referenčnú úrokovú mieru PBOC ako východiskový bod a potom pripočítala prírážku. Podľa čínskej vlády európski výrobcovia UHF s ratingom BB takisto emitovali dlhopisy na podobné obdobie splatnosti za výrazne nižšie sadzby, ako je vypočítaná referenčná úroková sadzba počas toho istého obdobia. Rovnaké zdôvodnenie sa uplatnilo aj na podnikové dlhopisy uvedené v oddiele 3.6.2 ďalej.
- (390) Okrem toho skupina Wanshun poukázala na to, že dlhopisy sú na trhu vysoko obchodovateľné (osoba, ktorá má dlhopis v držbe, ho môže predať na trhu bez čakania na jeho splatnosť). Naproti tomu je úver dohoda medzi dvoma stranami, kde si jedna strana požičiava peniaze od druhej. Úver nie je všeobecne obchodovateľný na trhu. Dlhopis spoločnosti Shantou Wanshun mohol byť okrem toho prevedený na akcie, čím by sa držiteľovi dlhopisu poskytla ďalšia výhoda. Úrokové sadzby pre konvertibilné dlhopisy by preto boli logicky nižšie ako pre úvery, ako aj iné typy dlhopisov (investori by boli ochotní akceptovať nižšiu kupónovú sadzbu konvertibilného dlhopisu pre jeho konverznú vlastnosť). Spoločnosť Wanshun navrhla ako alternatívu použiť hongkonskú referenčnú hodnotu založenú na sadzbách výnosov z dlhopisov, t. j. rovnakú referenčnú hodnotu, akú navrhla skupina Nanshan pre úvery v odôvodnení 264.
- (391) Komisia poukázala na to, že úvery a podnikové dlhopisy sú v zásade podobnými finančnými dlhovými nástrojmi. Podnikový dlhopis je v skutočnosti druh úveru, ktorý veľké spoločnosti používajú na získanie kapitálu. Úvery aj podnikové dlhopisy sú čerpané/vydávané na určité obdobie a majú úrokovú/kupónovú sadzbu. Skutočnosť, že financovanie prostredníctvom úveru poskytujú finančné inštitúcie a že financovanie prostredníctvom podnikového dlhopisu poskytujú investori, ktorí sú vo väčšine prípadov takisto finančnými inštitúciami, nie je relevantná pre stanovenie základných vlastností oboch nástrojov. Oba nástroje totiž slúžia na finančné obchodné operácie,

⁽⁸⁶⁾ Keďže Komisia nemala k dispozícii žiadne údaje špecifické pre konvertibilné podnikové dlhopisy, použila dostupné údaje pre podnikové dlhopisy, ktoré by mali zahŕňať aj konvertibilné podnikové dlhopisy.

⁽⁸⁷⁾ Pozri odôvodnenie 177.

prinášajú rovnaký druh odplaty a majú podobné podmienky splácania. Komisia ďalej počas prešetrovania zistila, že podnikové dlhopisy emitované spolupracujúcimi vyvážajúcimi výrobcami mali kupónové sadzby a účely, ktoré boli veľmi podobné úrokovým sadzbám a účelu úverov s podobným trvaním, a preto ich možno považovať za zameniteľné z pohľadu výrobcu, čím sa odôvodňuje uplatnenie rovnakej referenčnej hodnoty pre oba nástroje za osobitných okolností tohto prípadu.

- (392) Okrem toho Komisia považovala pripomienky čínskej vlády týkajúce sa úrokových sadzieb uplatniteľných na spoločnosti s ratingom BB v Európskej únii za nepodložené, keďže bezriziková sadzba v Európskej únii nie je rovnaká ako bezriziková sadzba v ČLR, a preto nemožno porovnávať úrokové sadzby v absolútnom vyjadrení.
- (393) Komisia súhlasila s tým, že konvertibilné podnikové dlhopisy sú hybridným dlhovým nástrojom, ktorý takisto poskytuje možnosť previesť investovanú sumu na akcie za určitých podmienok, a ako také sa v zásade líšia od podnikových dlhopisov. Komisia preskúmala možnosť kvantifikovať tento prvok konvertibility. Referenčná hodnota navrhnutá skupinou Wanshun však takúto konvertibilitu nezohľadnila. Okrem toho to vo všeobecnosti nebola vhodná referenčná hodnota pre dlhopisy z dôvodov, ktoré už boli uvedené v odôvodnení 268. Neboli predložené žiadne iné možné referenčné hodnoty a k dispozícii neboli žiadne ďalšie verejné informácie, ktoré by poskytli presnejšiu referenčnú hodnotu pre konvertibilné dlhopisy (napr. indexy v prípade ázia pre americké konvertibilné dlhopisy s ratingom AA a americké konvertibilné dlhopisy s ratingom BB) alebo pre aspekt konvertibility týchto dlhopisov. Referenčná hodnota použitá ako základ pre konverziu bola okrem toho v každom prípade bezriziková sadzba. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.
- (394) V súvislosti s konvertibilnými podnikovými dlhopismi skupina Wanshun tvrdila, že:
- a) väčšina investorov konvertibilných dlhopisov spoločnosti Shantou Wanshun boli jednotlivci pôsobiaci na akciovom trhu v Šen-čene a nie inštitucionálni investori (či už verejné orgány alebo súkromné subjekty poverené čínskou vládou). Komisia neposkytla žiadne dôkazy o tom, že všetci títo investori boli inštitucionálni investori. Komisia teda nemala považovať tieto konvertibilné dlhopisy za subvenciu. Skupina Wanshun takisto poskytla rovnaké tvrdenie, pokiaľ ide o kapitálovú injekciu (konverzia niektorých dlhopisov spoločnosti Shantou Wanshun na akcie);
 - b) Komisia zo svojho výpočtu neodpočítala kupónové platby od referenčných úrokových platieb, ktoré vykonala spoločnosť Shantou Wanshun a ktoré sa mali odpočítať.
- (395) Komisia konštatuje, že skupina Wanshun neposkytla dostatočné dôkazy na podporu svojho tvrdenia, že väčšina investorov konvertibilných dlhopisov spoločnosti Shantou Wanshun boli jednotlivci pôsobiaci na akciovom trhu v Šen-čene. V skutočnosti nebolo možné overiť zdroj tohto tvrdenia, podporný dokument neobsahoval jasnú definíciu toho, čo považuje za súkromných a štátnych investorov, a neobsahoval ani jednotlivé mená investorov. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (396) Komisia akceptovala požiadavku skupiny Wanshun na odpočítanie kupónových platieb od referenčných úrokových platieb a odpočítala kupónovú platbu týkajúcu sa obdobia prešetrovania od referenčných úrokových platieb.
- (397) Skupina Wanshun ďalej tvrdila, že Komisia sa dopustila chyby pri vyrovnávaní kapitálovej injekcie (konverzia niektorých dlhopisov spoločnosti Shantou Wanshun na akcie), keďže:
- a) Komisia nemohla porovnať pôvodnú konverznú cenu stanovenú v júli 2018 s cenou akcií na trhu v júni 2019, pretože cena za akciu bola stanovená v čase investície, ale konverzia (ak k nej dôjde) by sa uskutočnila neskôr. Investor následne znášal riziko alebo mal výhody vývoja predajnej ceny akcií v priebehu času;
 - b) konverzná cena dlhopisov, ktorú použila Komisia, bola nesprávna, keďže sa menila od začiatku do konca obdobia prešetrovania.

- (398) Komisia nesúhlasila s pripomienkami týkajúcimi sa pôvodnej konverznej ceny stanovenej v júli 2018. Poznamenala, že ak je cena akcií na trhu danej akcie v čase konverzie podstatne nižšia ako jej tržová cena, racionálny investor by upustil od konverzie dlhopisov na akcie a namiesto toho by si dlhopisy naďalej ponechal. Racionálny investor by sa tak snažil minimalizovať riziko nepriaznivého vývoja cien.
- (399) Komisia nesúhlasila ani s pripomienkou týkajúcou sa nesprávnej konverznej ceny. Z informácií, ktoré predložila Komisia, vyplynulo, že zmena ceny požadovaná skupinou Wanshun sa v skutočnosti uskutočnila až po konverzii akcií. Komisia preto trvala na tom, že pri výpočte výhody použila správnu konverznú cenu.

3.6.2. Podnikové dlhopisy

- (400) Jedna zo skupín zaradených do vzorky využila preferenčné financovanie vo forme podnikových dlhopisov.

3.6.2.1. Právny základ/regulačný rámec

— Zákon o cenných papieroch,

— správne opatrenia o emisii podnikových dlhopisov a obchodovaní s nimi, nariadenie Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere č. 113, 15. januára 2015,

— nariadenia týkajúce sa správy podnikových dlhopisov vydané Štátnou radou 18. januára 2011,

— opatrenia správy nástrojov na financovanie dlhov nefinančných podnikov na trhu s medzibankovými dlhopismi vydaných Čínskou ľudovou bankou, nariadenie Čínskej ľudovej banky [2008] č. 12, 9. apríla 2008.

- (401) V súlade s regulačným rámcom nie je možné v Číne slobodne emitovať dlhopisy ani s nimi slobodne obchodovať. Emisiu každého dlhopisu musia schváliť rôzne vládne orgány, ako sú PBOC, NDRC alebo CSRC, v závislosti od druhu dlhopisu a druhu emitenta. Okrem toho podľa nariadení týkajúcich sa správy podnikových dlhopisov existujú ročné kvóty na emisiu podnikových dlhopisov.
- (402) Okrem toho by mala podľa článku 16 zákona o cenných papieroch uplatniteľného počas OP verejná ponuka podnikových dlhopisov spĺňať tieto požiadavky: „účel použitia výnosov musí byť v súlade so štátnymi priemyselnými politikami [...]“ a „výnosy z verejnej ponuky podnikových dlhopisov sa použijú len na schválené účely“. V článku 12 nariadení týkajúcich sa správy podnikových dlhopisov sa opätovne zdôrazňuje, že účel získaných finančných prostriedkov musí byť v súlade s priemyselnými politikami štátu. Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 364 a 365, emisie podnikových dlhopisov sa za takýchto podmienok zameriavajú na podporované odvetvia, ako je odvetvie UHF, pričom táto emisia zodpovedá praxi finančných inštitúcií na podporu týchto odvetví.
- (403) Podľa článku 16 ods. 5 zákona o cenných papieroch „kupónová sadzba podnikových dlhopisov nesmie presiahnuť kupónovú sadzbu stanovenú Štátnou radou“. Okrem toho sa v článku 18 nariadení týkajúcich sa správy podnikových dlhopisov poskytujú ďalšie podrobnosti, pričom sa v ňom uvádza, že „úroková sadzba ponúkaná pre akékoľvek podnikové dlhopisy nie je vyššia ako 40 % prevažujúcej úrokovej sadzby, ktorú platia banky jednotlivcom za termínované sporiace vklady s rovnakou splatnosťou“.
- (404) Okrem toho sa v článku 18 správnych opatrení o emisii podnikových dlhopisov a obchodovaní s nimi uvádza, že iba niektoré dlhopisy, ktoré sú v súlade s prísnyimi kritériami kvality, ako je úverový rating AAA, môžu byť len podľa vlastného uváženia emitenta verejne emitované pre verejných investorov alebo verejne emitované pre kvalifikovaných investorov. Podnikové dlhopisy, ktoré nespĺňajú tieto štandardy, sa môžu verejne emitovať len pre kvalifikovaných investorov. Z toho teda vyplýva, že väčšina podnikových dlhopisov sa emituje pre kvalifikovaných investorov, ktorých schválila komisia CSRC a ktorí sú čínskymi inštitucionálnymi investormi.

3.6.2.2. Finančné inštitúcie konajúce ako verejné orgány

- (405) Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 369 a 370, Komisia usúdila, že existuje súbor potvrdzujúcich dôkazov, podľa ktorých veľký podiel investorov do konvertibilných dlhopisov emitovaných spoločnosťami zaradenými do vzorky tvoria finančné inštitúcie, ktoré majú zákonnú povinnosť poskytovať úverovú podporu výrobcom UHF. Rovnaké zdôvodnenie a záver platí aj pre podnikové dlhopisy, keďže podmienky emisie sú veľmi podobné, a to najmä podmienka dodržiavať požiadavky národných zákonov, predpisov a politik, ako aj štátnej priemyselnej politiky.
- (406) Ako sa uvádza v odôvodnení 403, v článku 16 zákona o cenných papieroch a článku 12 nariadení týkajúcich sa správy podnikových dlhopisov sa vyžaduje, aby bola verejná ponuka podnikových dlhopisov v súlade so štátnymi priemyselnými politikami. V dôsledku toho sa môžu podnikové dlhopisy emitovať len na účely, ktoré sú v súlade s cieľmi plánovania čínskej vlády, pokiaľ ide o podporované odvetvia, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 357 a 359. Inštitucionálni investori, ktorými sú, ako sa uvádza v odôvodnení 368, do veľkej miery komerčné banky a politické banky, musia dodržiavať politické usmernenia stanovené v rozhodnutí č. 40, v ktorom sa spolu s Katalógom na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu stanovuje osobitné zaobchádzanie s určitými projektmi v rámci niektorých podporovaných odvetví, akým je odvetvie UHF. Zvýhodnené zaobchádzanie s jednou zo skupín zaradených do vzorky viedlo k rozhodnutiu o investovaní do podnikových dlhopisov emitovaných s úrokovou sadzbou, ktorá neodráža kritériá vychádzajúce zo situácie na trhu.
- (407) Ako už bolo opísané v oddiele 3.4.1, tieto finančné inštitúcie sa vyznačujú silnou prítomnosťou štátu a čínska vláda má možnosť nad nimi vykonávať významný vplyv. Všeobecný právny rámec, v ktorom tieto finančné inštitúcie pôsobia, sa vzťahuje aj na podnikové dlhopisy.
- (408) Komisia v oddiele 3.4.1 dospela k záveru, že štátom vlastnené finančné inštitúcie sú verejnými orgánmi v zmysle článku 2 písm. b) v spojení s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom i) základného nariadenia a že sa v každom prípade v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) základného nariadenia považujú za poverené alebo majú nariadené čínskou vládou vykonávať funkcie, ktoré za normálnych okolností plní vláda. Komisia v oddiele 3.4.1.7 dospela k záveru, že súkromné finančné inštitúcie sú takisto poverené a riadené vládou.
- (409) Komisia sa ďalej usilovala získať konkrétne dôkazy o existencii významnej kontroly na základe konkrétnych emisií podnikových dlhopisov. Preskúmala preto celkové právne prostredie, ako sa uvádza v odôvodneniach 402 až 405, spolu s konkrétnymi zisteniami prešetrovania.
- (410) Komisia zistila, že podnikové dlhopisy boli emitované za nižšiu úrokovú sadzbu, ako je úroveň, ktorá by sa mala očakávať vzhľadom na finančnú situáciu daných spoločností a ich situáciu v oblasti úverového rizika, a to aj pod hodnotou bezrizikovej referenčnej sadzby ponúkanej PBOC alebo zverejnenej NIFC, ako sa uvádza v odôvodnení 419.
- (411) V praxi má na úrokové sadzby na podnikové dlhopisy vplyv úverový rating spoločnosti, podobne ako pri úveroch. Komisia však v odôvodnení 215 dospela k záveru, že miestny trh s úverovými ratingami je skreslený a že úverové ratingy nie sú spoľahlivé.
- (412) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia dospela k záveru, že čínske finančné inštitúcie dodržiavali politické usmernenia stanovené v rozhodnutí č. 40, a to poskytovaním preferenčného financovania spoločnostiam patriacim do podporovaného priemyslu, a tak konali buď ako verejné orgány v zmysle článku 2 ods. b) základného nariadenia, alebo ako orgány poverené alebo riadené čínskou vládou v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) základného nariadenia.
- (413) Tým, že finančné inštitúcie zorganizovali emisiu podnikových dlhopisov s úrokovou sadzbou pod trhovou sadzbou zodpovedajúcou skutočnému rizikovému profilu emitenta a že súhlasili s investovaním do takéhoto podnikového dlhopisu, poskytli výhodu vyvážajúcemu výrobcovi zaradenému do vzorky.

3.6.2.3. Špecifickosť

- (414) Ako sa uvádza v odôvodnení 380, Komisia sa domnieva, že preferenčné financovanie prostredníctvom dlhopisov je špecifické v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia, keďže dlhopisy nemožno emitovať bez schválenia orgánmi verejnej správy, a v zákone o cenných papieroch sa uvádza, že emitovanie dlhopisov musí byť v súlade so štátnymi priemyselnými politikami. Ako sa uvádza v odôvodnení 104, odvetvie UHF sa považuje za podporované odvetvie v katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu.

3.6.2.4. Výpočet výšky subvencie

- (415) Keďže dlhopisy sú v zásade ďalším druhom dlhového nástroja, ktorý je v podstate podobný úverom, a keďže metodika výpočtu pre úvery už vychádza z koša dlhopisov, Komisia sa rozhodla postupovať podľa metodiky výpočtu pre úvery, ako sa opisuje v oddiele 3.4.2.3. Znamená to, že na referenčnú úverovú sadzbu PBOC alebo po 20. auguste 2019 na základnú úverovú sadzbu zverejnenú NIFC sa uplatňuje relatívne rozpätie medzi americkými podnikovými dlhopismi AA a americkými podnikovými dlhopismi BB s rovnakým trvaním s cieľom stanoviť trhovú úrokovú sadzbu pre dlhopisy, ktorá sa potom porovná so skutočnou úrokovou sadzbou, ktorú zaplatila spoločnosť, s cieľom stanoviť výhodu.
- (416) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Wanshun a skupina Nanshan tvrdili, že Komisia nesprávne predpokladala, že všetci držiteľia dlhopisov sú finančné inštitúcie konajúce ako verejné orgány. Keďže v správe spoločnosti Bloomberg, na ktorú sa odvoláva samotná Komisia, sa zistilo, že štátom vlastnené banky tvoria 57 % investorov a politické banky tvoria 3 % držiteľov konvertibilných podnikových dlhopisov v Číne, napadnuteľných je iba 60 % (57 % + 3 %) dlhopisov inštitucionálnych investorov.
- (417) Komisia poukázala na to, že existuje súbor potvrdzujúcich dôkazov, podľa ktorých veľký podiel investorov do dlhopisov emitovaných spoločnosťami zaradenými do vzorky tvoria finančné inštitúcie, ktoré majú zákonnú povinnosť poskytovať úverovú podporu výrobcov UHF. Komisia chce okrem toho zdôrazniť, že v správe spoločnosti Bloomberg sa takisto uvádza, že 27 % dlhopisov je v držbe „produktov fondov“, čo sú v podstate fondy, ktoré spravujú rovnaké finančné inštitúcie. Pri zohľadnení 3 % „ostatných“ finančných inštitúcií je celkový podiel finančných inštitúcií investujúcich do dlhopisov v skutočnosti 90 %. Vzhľadom na vysoký podiel inštitucionálnych investorov vrátane finančných inštitúcií bola Komisia toho názoru, že určili vlastnosti predmetných podnikových dlhopisov, najmä nízku kupónovú sadzbu, a že iní investori, ako sú súkromní investori, sa držali iba takýchto podmienok. Napokon Komisia usúdila, že čínsky systém finančného dohľadu, pokiaľ ide o podnikové dlhopisy a konvertibilné dlhopisy, je len prvkom, ktorý spolu s normatívnym rámcom upravujúcim financovanie finančnými inštitúciami opísaným v oddiele 3.4.1, ako aj s konkrétnym správaním finančných inštitúcií, poukazoval na zasahovanie zo strany čínskej vlády. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.
- (418) Napokon skupina Nanshan tvrdila, že Komisia zo svojho výpočtu neodpočítala kupónové platby, ktoré vykonala spoločnosť Nanshan Group Co., Ltd. Komisia toto tvrdenie neakceptovala, pretože v tabuľkách, ktoré poskytla spoločnosť, neboli uvedené žiadne informácie o kupónových platbách, a to ani pred krízovou kontrolou na diaľku, ani počas nej. Komisia zároveň pripomína, že tieto informácie sú súčasťou chýbajúcich informácií, na ktoré sa vzťahuje článok 28 V každom prípade nemožno v tejto fáze prešetrovania overiť dodatočné informácie poskytnuté ako príloha k pripomienkam k poskytnutiu informácií.

3.6.3. Záver o poskytovaní preferenčného financovania: ostatné typy financovania

- (419) Komisia uviedla, že všetky skupiny vyvážajúcich výrobcov zaradené do vzorky získali výhodu vyplývajúcu z preferenčného financovania vo forme úverových línií, návrhov bankových akceptov a konvertibilných a podnikových dlhopisov. Vzhľadom na existenciu finančného príspevku, výhodu pre vyvážajúcich výrobcov a špecifickosť Komisia považovala tieto typy preferenčného financovania za napadnuteľnú subvenciu.

- (420) Miera subvencie stanovená v súvislosti s opísaným preferenčným financovaním počas obdobia prešetrovania pre skupiny spoločností zaradené do vzorky predstavuje:

Preferenčné financovanie: ostatné typy financovania

Názov spoločnosti	Výška subvencie
Skupina Nanshan	7,78 %
Skupina Wanshun	3,20 %
Skupina Daching	2,82 %

3.6.4. Preferenčné poistenie: poistenie vývozných úverov

- (421) Komisia zistila, že spoločnosť Sinosure poskytla poistenie vývozných úverov skupinám spoločností zaradeným do vzorky. Spoločnosť Sinosure na svojom webovom sídle uviedla, že podporuje čínsky vývoz tovaru, najmä vývoz výrobkov s vyspelou technológiou. Podľa štúdie Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) čínsky priemysel s vyspelými technológiami, ktorého súčasťou je aj odvetvie UHF, získal 21 % z celkového poistenia vývozných úverov poskytnutého spoločnosťou Sinosure⁽⁸⁸⁾. Okrem toho spoločnosť Sinosure zohrala aktívnu úlohu pri plnení iniciatívy „Made in China 2025“, keďže usmerňovala podniky, aby využívali národné úverové zdroje, podujímali sa na vedecké a technologické inovácie a technologické zlepšenia a pomáhala podnikom otvárať sa navonok („going out“), a tak sa stať konkurencieschopnejšími na globálnom trhu⁽⁸⁹⁾.

3.6.4.1. Právny základ/regulačný rámec

- oznámenie o vykonávaní stratégie na podporu obchodu prostredníctvom vedy a techniky formou využívania poistenia vývozných úverov [Shang Ji Fa (2004) č. 368], ktoré vydali spoločne ministerstvo obchodu a Sinosure,
- takzvaný plán 840 zahrnutý v oznámení Štátnej rady z 27. mája 2009,
- oznámenie Štátnej rady o zdokonaľovaní a rozvoji pri rozmachu novovznikajúcich odvetví strategického významu [Guo Fa (2010) č. 32 z 18. októbra 2010], vydané Štátnou radou, a vykonávacie pokyny k tomuto oznámeniu [Guo Fa (2011) č. 310 z 21. októbra 2011],
- oznámenie ministerstva vedy a technológie o vydaní čínskeho Katalógu výrobkov s vyspelou technológiou určených na vývoz z roku 2006 č. 16 (2006).

3.6.4.2. Zistenia prešetrovania

- (422) Tri skupiny spoločností zaradené do vzorky mali počas obdobia prešetrovania so spoločnosťou Sinosure platné dohody na poistenie vývozu.
- (423) Ako sa uvádza v odôvodnení 122, spoločnosť Sinosure neposkytla požadovanú podpornú dokumentáciu týkajúcu sa správ a riadenia spoločnosti, ako sú napríklad jej stanov.
- (424) Okrem toho spoločnosť Sinosure neposkytla žiadne ďalšie konkrétne informácie o poistení vývozných úverov, ktoré poskytovala odvetviu UHF, o úrovni svojho poistného, ako ani podrobné číselné údaje týkajúce sa ziskovosti podnikateľskej činnosti poskytovania poistenia vývozných úverov.
- (425) Komisia preto musela poskytnuté informácie doplniť dostupnými skutočnosťami.

⁽⁸⁸⁾ Štúdia OECD o politikách a programoch čínskych vývozných úverov, strana 7, bod 32, k dispozícii na adrese: [https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG\(2015\)3&doclanguage=en](https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en) (online stav k 18. augustu 2021).

⁽⁸⁹⁾ Pozri webové sídlo spoločnosti Sinosure, profil spoločnosti (Corporate profile), podpora plánu „Made in China“ (Supporting „Made in China“), <https://www.sinosure.com.cn/en/Responsibility/smic/index.shtml> (online stav k 17. augustu 2021).

- (426) Podľa informácií poskytnutých v predchádzajúcich antisubvenčných prešetrovaniach ⁽⁹⁰⁾ a podľa webového sídla spoločnosti Sinosure ⁽⁹¹⁾ je táto spoločnosť politicky orientovanou poisťovacou spoločnosťou, ktorú zriadil a ktorú financuje štát s cieľom podporovať zahraničný hospodársky rozvoj a rozvoj obchodu ČĽR, ako aj spoluprácu. Spoločnosť je v 100 % vlastníctve štátu. Má predstavenstvo a radu orgánov dohľadu. Čínska vláda má právomoc vymenúvať a odvolávať vrcholových manažérov spoločnosti. Na základe týchto informácií dospela Komisia k záveru, že existujú formálne znaky vládnej kontroly, pokiaľ ide o spoločnosť Sinosure.
- (427) Komisia ďalej zisťovala, či čínska vláda vykonávala významnú kontrolu nad konaním spoločnosti Sinosure, pokiaľ ide o odvetvie UHF.
- (428) Podľa oznámenia o vydaní čínskeho Katalógu výrobkov s vyspelou technológiou určených na vývoz č. 16 z roku 2006 „*môžu výrobky zahrnuté vo vydaní vývozného katalógu z roku 2006 využívať preferenčnú politiku udelenú štátom na vývoz výrobkov s vyspelou technológiou*“. V katalógu výrobkov s vyspelou technológiou určených na vývoz sa osobitne uvádzajú hliníkové fólie ⁽⁹²⁾.
- (429) Okrem toho podľa oznámenia o vykonávaní stratégie na podporu obchodu prostredníctvom vedy a techniky formou využívania poistenia vývozných úverov ⁽⁹³⁾ by mala spoločnosť Sinosure zvýšiť svoju podporu pre kľúčové výrobné odvetvia a výrobky posilnením svojej celkovej podpory vývozu výrobkov s vyspelými a novými technológiami vrátane výrobkov z „nových materiálov“. Odvetviam s vyspelými a novými technológiami, ako je odvetvie UHF, uvedeným v čínskom katalógu výrobkov s vyspelou technológiou určených na vývoz by sa mala venovať najväčšia obchodná pozornosť a poskytovať komplexná podpora, pokiaľ ide o postupy upisovania, schválenie s obmedzeniami, rýchlosť vyrovnania nárokov a flexibilitu sadzby. Pokiaľ ide o flexibilitu sadzby, výrobkom by mala poskytovať najvyššie možné zníženie sadzby poistného v rámci rozpätia pohyblivých sadzieb, ktoré poskytuje ako poisťovateľ úverov. Ako sa uvádza v odôvodneniach 89 a 98, odvetvie UHF je zahrnuté do všeobecnejšej kategórie „nových materiálov“. Vo výročnej správe spoločnosti Sinosure za rok 2019 sa okrem toho uvádza, že spoločnosť Sinosure „*podporovala stabilný rozvoj kľúčových odvetví*“ a „*urýchlila rast strategických rozvíjajúcich sa odvetví*“ ⁽⁹⁴⁾.
- (430) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že čínska vláda vytvorila normatívny rámec, ktorý musia riadiaci pracovníci a dozorné orgány spoločnosti Sinosure vymenované čínskou vládou a zodpovedajúce sa čínskej vláde dodržiavať. Čínska vláda sa teda opierala o tento normatívny rámec s cieľom vykonávať významnú kontrolu nad správaním spoločnosti Sinosure.
- (431) Komisia sa ďalej usilovala získať konkrétne dôkazy o existencii významnej kontroly na základe konkrétnych poistných dohôd. Neboli však poskytnuté žiadne konkrétne príklady, pokiaľ ide o odvetvie UHF alebo spoločnosti zaradené do vzorky.
- (432) Keďže Komisia nemala k dispozícii konkrétne dôkazy, preskúmala konkrétne správanie spoločnosti Sinosure, pokiaľ ide o poistenie poskytované spoločnostiam zaradeným do vzorky. Toto správanie bolo v rozpore s oficiálnym stanoviskom spoločnosti Sinosure, keďže spoločnosť Sinosure nekonala v súlade s trhovými zásadami.
- (433) Po porovnaní celkových poistných plnení s celkovými poistenými sumami na základe údajov vo výročnej správe spoločnosti Sinosure za rok 2019 ⁽⁹⁵⁾ Komisia dospela k záveru, že priemerne bude musieť spoločnosť Sinosure účtovať 0,33 % poistenej sumy ako poistné, aby pokryla náklady na poistné plnenia (a to bez zohľadnenia režijných nákladov). V praxi bolo však poistné, ktoré zaplatili spoločnosti zaradené do vzorky, nižšie ako minimálny poplatok potrebný na krytie prevádzkových nákladov.
- (434) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda zopakovala, že spoločnosť Sinosure nie je verejným orgánom a že vo svojich obchodných operáciách dodržiava trhové zásady. Pri posudzovaní možnosti poskytnutia poistenia vývozných úverov spoločnosť Sinosure komplexne zvažuje faktory, ako sú vnútroštátne riziká, priemyselné riziká, úverové riziká dovozu. Čínska vláda takisto opäť poznamenala, že Komisia mala použiť referenčnú hodnotu v danej krajine.

⁽⁹⁰⁾ Pozri konanie týkajúce sa pneumatík citované v poznámke pod čiarou č. 5, odôvodnenie 429.

⁽⁹¹⁾ <https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml> (online stav k 18. augustu 2021).

⁽⁹²⁾ Katalóg výrobkov s vyspelou technológiou určených na vývoz, č. 417.

⁽⁹³⁾ <http://www.mofcom.gov.cn/article/b/g/200411/20041100300040.html> (online stav k 12. augustu 2021).

⁽⁹⁴⁾ Výročná správa spoločnosti Sinosure za rok 2019, s. 11, <https://www.sinosure.com.cn/images/xwzx/ndbd/2020/08/27/38BBA5826A689D7D5B1DAE8BB66FACF8.pdf> (online stav k 18. augustu 2019).

⁽⁹⁵⁾ Tamže, s. 38.

- (435) Keďže čínska vláda nepredložila žiadne nové dôkazy týkajúce sa funkcie spoločnosti Sinosure ako verejného orgánu, Komisia v tejto súvislosti trvala na svojich záveroch. Okrem toho, keďže spoločnosť Sinosure mala počas obdobia prešetrovania dominantné postavenie na trhu, Komisii sa nepodarilo zistiť trhové domáce poistné, ako je zdôraznené ďalej v oddiele 3.6.4.3. Aj toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (436) Komisia preto dospela k záveru, že uvedený právny rámec vykonáva spoločnosť Sinosure pri výkone vládnych funkcií v súvislosti s odvetvím UHF. Spoločnosť Sinosure konala ako verejný orgán v zmysle článku 2 písm. b) v spojení s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom i) základného nariadenia a v súlade s príslušnou judikatúrou WTO. Okrem toho bola vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky poskytnutá výhoda, keďže poistenie bolo poskytnuté za sadzby nižšie ako minimálny poplatok potrebný nato, aby spoločnosť Sinosure pokryla svoje prevádzkové náklady.
- (437) Komisia stanovila aj to, že subvencie poskytnuté v rámci programu poistenia vývozu sú špecifické, pretože by ich nebolo možné získať bez vývozu, a preto sú podmienené uskutočnením vývozu v zmysle článku 4 ods. 4 písm. a) základného nariadenia.

3.6.4.3. Výpočet výšky subvencie

- (438) Keďže spoločnosť Sinosure mala počas obdobia prešetrovania dominantné postavenie na trhu, Komisia nedokázala zistiť trhové domáce poistné. V súlade s predchádzajúcimi subsidijnými prešetrovaniami preto Komisia použila najvhodnejšiu externú referenčnú hodnotu, v prípade ktorej boli jednoducho dostupné informácie, t. j. sadzby poistného uplatňované bankou Export-Import Bank Spojených štátov amerických na nefinančné inštitúcie na účely vývozu do krajín OECD.
- (439) Komisia sa domnievala, že výhoda udelená príjemcom je rozdiel medzi sumou, ktorú skutočne zaplatili ako poistné, a sumou, ktorú mali zaplatiť pri uplatnení externej referenčnej hodnoty poistného uvedenej v odôvodnení 438.
- (440) V súvislosti s poistením vývozných úverov skupina Wanshun tvrdila, že Komisia mala preskúmať, či účtované sadzby poistného boli primerané na pokrytie prevádzkových nákladov a strát poisťovateľa. Strana poskytla informácie, že ročné poistné, ktoré spoločnosť Sinosure vybrala počas týchto rokov, bolo primerané na pokrytie jej dlhodobých prevádzkových nákladov a strát.
- (441) Skupina Wanshun takisto tvrdila, že Komisia by mala pri výpočte primeranej pevne stanovenej sadzby poistného zohľadniť nielen poistnú sumu a poistné plnenia, ale mala zvážiť aj vymáhanie poistných plnení. Strana navyše požiadala Komisiu, aby zverejnila svoj presný výpočet. Zároveň zdôraznila, že nie všetky spoločnosti platia poistné s pevne stanovenou sadzbou.
- (442) Ďalej tvrdila, že ak bude Komisia trvať na svojom rozhodnutí považovať poistenie vývozných úverov, ktoré poskytla spoločnosť Sinosure, za napadnuteľnú subvenciu, neprímerane vysokú sadzbu poistného by mala upraviť. Komisia neposkytla žiadnu analýzu ani vysvetlenie, pokiaľ ide o primeranosť vybranej referenčnej hodnoty, a vyzvala Komisiu, aby aspoň vysvetlila, na základe čoho považuje americké sadzby EXIM za vhodnejšie.
- (443) Komisia nesúhlasí s tvrdeniami skupiny Wanshun v súvislosti s poistením vývozných úverov. Spoločnosť Sinosure nespocovala pri prešetrovaní a nepredložila žiadne konkrétne informácie o poistení vývozných úverov, ktoré poskytovala odvetviu UHF, úrovni svojho poistného ani podrobné číselné údaje týkajúce sa ziskovosti podnikateľskej činnosti poskytovania poistenia vývozných úverov. Preto nebolo možné vykonať porovnanie medzi sadzbami poistného, ktoré účtovala spoločnosť Sinosure, a prevádzkovými nákladmi a stratami poisťovateľa na úrovni akéhokoľvek daného odvetvia, nieto ešte na úrovni vyvážajúcich výrobcov. Akékoľvek krížové subvencovanie medzi odvetviami a spoločnosťami preto nebolo možné posúdiť. Takisto z dôvodu nespocovala zo strany spoločnosti Sinosure nebolo možné vykonať porovnanie medzi poistnými plneniami a vymáhaním poistných plnení, ako to navrhla skupina Wanshun. Napokon skupina Wanshun neposkytla žiadne dôkazy ani podložené argumenty na podporu svojho tvrdenia, že externá referenčná hodnota, teda sadzby poistného, ktoré uplatňuje banka Export-Import Spojených štátov amerických na nefinančné inštitúcie pre vývoz do krajín OECD, ako je vysvetlené v odôvodnení 438, by bola neprímeraná alebo zjavne nesprávna. Tieto tvrdenia sa preto zamietli.

- (444) Miera subvencie stanovená v súvislosti s opísanou schémou počas obdobia prešetrovania pre skupiny spoločností zaradené do vzorky predstavuje:

Preferenčné financovanie: poistenie vývozných úverov

Názov spoločnosti	Výška subvencie
Skupina Nanshan	0,11 %
Skupina Wanshun	0,27 %
Skupina Daching	0,13 %

3.7. Grantové programy

- (445) Komisia zistila, že skupiny spoločností zaradené do vzorky využili rôzne grantové programy, ako sú granty týkajúce sa technológií, inovácií a rozvoja, granty súvisiace s aktívami a zvýhodnenými úrokmi z úverov, či granty na podporu vývozu. Granty týkajúce sa technológií, inovácií a rozvoja tvorili značnú časť grantov vykázaných skupinami spoločností zaradenými do vzorky. Komisia preto zoskupila granty do dvoch kategórií: i) granty týkajúce sa technológií, inovácií a rozvoja a ii) ostatné granty.

3.7.1. Granty týkajúce sa technológií, inovácií a rozvoja

- (446) Všetky skupiny zaradené do vzorky získali počas obdobia prešetrovania granty týkajúce sa výskumu a vývoja, industrializácie, technologickej modernizácie a inovácie.

3.7.1.1. Právny základ/regulačný rámec

- 13. päťročný plán technologickej inovácie,
- usmernenia k podpore technologickej obnovy podnikov, Štátna rada, Guo Fa (2012) 44,
- pracovný plán NDRC a ministerstva priemyslu a inteligentnej výroby v oblasti revitalizácie priemyslu a technologickej obnovy, 2015,
- fondy na podporu priemyslu a osobitné fondy na výskum, vývoj a industrializáciu, Dong Ban Fa (2018) č. 62,
- riadiace opatrenia Národného programu výskumu a vývoja vyspelých technológií (863),
- oznámenie o vydaní prvej série provinčných priemyselných a informačných ukazovateľov osobitného fondu pre transformáciu a modernizáciu priemyslu v roku 2019,
- oznámenia o pridelení osobitných prostriedkov na technickú obnovu, osobitných prostriedkov na revitalizáciu priemyslu, osobitných prostriedkov na technickú transformáciu a osobitných prostriedkov na rozvoj priemyslu.

3.7.1.2. Zistenia prešetrovania

- (447) Komisia zistila, že granty sa týkali tak technologickej modernizácie, obnovy alebo transformácie výrobného procesu, ako aj výskumu a vývoja vyspelých, „pokročilých“ a nových technológií.
- (448) Podľa usmernení k podpore technologickej obnovy podnikov sa ústredná štátna správa a miestne samosprávy vyzývajú, aby naďalej zvyšovali výšku finančnej podpory a investícií so zameraním na priemyselnú transformáciu a modernizáciu v kľúčových oblastiach a kritických otázkach technologickej obnovy. Okrem toho by mali orgány neprestajne inovovať a zlepšovať metódy riadenia finančných prostriedkov, flexibilne realizovať viaceré druhy podpory a zvyšovať efektívnosť využívania fiškálnych fondov.

- (449) Pracovným plánom revitalizácie priemyslu a technologickej obnovy sa vykonávajú uvedené usmernenia v praxi, a to zriaďovaním osobitných fondov na podporu projektov technologického pokroku a technologickej transformácie. Tieto fondy zahŕňajú investičné subvencie a zvýhodnené úvery. Využívanie týchto fondov musí byť v súlade s vnútroštátnymi makroekonomickými politikami, priemyselnými politikami a politikami regionálneho rozvoja.
- (450) Grantové programy, ktoré využili skupiny spoločností zaradené do vzorky, si sú z hľadiska koncepcie do veľkej miery podobné. V závislosti od účelu sa stanovia kritériá, na základe ktorých môžu podniky podať žiadosť, a ak sú kritériá splnené, poskytne sa finančná podpora.
- (451) Niektoré z grantov, ktoré sa poskytli spoločnostiam zaradeným do vzorky, mali napríklad právny základ v Národnom programe výskumu a vývoja v oblasti vyspelých technológií, v ktorom sa znovu raz ilustruje fungovanie plánovania štátu v ČĽR, ako sa uvádza v odôvodnení 88. V článku 2 sa uvádza, že „*Národný program výskumu a vývoja vyspelých technológií (863) je vedecko-technologický program s jasnými národnými cieľmi, ktorý je podporený centrálnym pridelovaním finančných prostriedkov.*“ V článku 29 toho istého dokumentu sa zavádza postup na schvaľovanie projektov, ktoré sú oprávnené. Odráža sa v ňom opísaný mechanizmus: po podaní žiadosti, jej prijatí a vyhodnotení predloží skupina odborníkov návrhy projektu a odhady jeho financovania a spoločný úrad grant napokon schváli a podpíše.

3.7.1.3. Špecifickosť

- (452) Granty týkajúce sa technológií, inovácií a rozvoja vrátane opísaných grantov na výskum a vývoj predstavujú subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu i) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia, t. j. prevod finančných prostriedkov čínskou vládou na výrobcov dotknutého výrobku vo forme grantov. Ako sa uvádza v odôvodnení 445, tieto finančné prostriedky sa účtujú ako subvencie vlády na účtoch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.
- (453) Tieto subvencie sú špecifické v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia, keďže len spoločnosti pôsobiace v kľúčových oblastiach alebo technológiách uvedených v pravidelne uverejňovaných usmerneniach, správnych opatreniach a katalógoch, sú oprávnené na prijatie takýchto subvencií, pričom odvetvie UHF sa za oprávnené odvetvie považuje. V každom prípade sú granty vykazované spoločnosťami a krížovo overené Komisiou špecifické pre danú spoločnosť.
- (454) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že Komisia nepreukázala, že predmetné granty v oblasti výskumu a vývoja sú špecifické v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a), keďže pridelovanie grantov v oblasti výskumu a vývoja je bežné na celom svete a neobmedzuje sa na určité podniky.
- (455) Komisia už preukázala špecifickosť grantov, keďže na granty majú nárok len spoločnosti pôsobiace v kľúčových oblastiach alebo technológiách uvedených v usmerneniach, správnych opatreniach a katalógoch. Spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia okrem toho poskytli dokumenty týkajúce sa grantov, ako sú právne dokumenty a oznámenia o udelení grantu, ktorými preukázali, že granty boli poskytnuté spoločnostiam patriacim k určitým špecifickým odvetviám alebo sektorom a/alebo zapojeným do konkrétnych priemyselných projektov podporovaných štátom. Komisia preto zopakovala svoj záver, že tieto granty sú dostupné len jasne špecifikovanej podskupine určitých podnikov a/alebo sektorov hospodárstva. Komisia navyše zistila, že podmienky oprávnenosti týchto grantov neboli jasné a objektívne a neuplatňovali sa automaticky; preto nespĺňali požiadavky na nešpecifickosť podľa článku 4 ods. 2 písm. b) základného nariadenia.

3.7.1.4. Výpočet výšky subvencie

- (456) Komisia s cieľom určiť výhodu počas obdobia prešetrovania zohľadnila granty prijaté počas obdobia prešetrovania, ako aj granty prijaté pred obdobím prešetrovania, ale v prípade ktorých počas obdobia prešetrovania naďalej trval čas odpisovania. Pokiaľ ide o granty, ktoré sa neodpisujú, za výhodu sa považovala suma získaná počas obdobia prešetrovania. Pokiaľ ide o granty týkajúce sa projektov a granty týkajúce sa aktív, za výhodu sa považoval podiel celkovej výšky grantu, ktorý sa odpísal počas obdobia prešetrovania.
- (457) Komisia zvažovala, či má uplatniť dodatočnú ročnú komerčnú úrokovú sadzbu v súlade s oddielom F písmenom a) usmernení Komisie na výpočet sumy subvencie ⁽⁹⁶⁾. Takýto prístup by však zahŕňal rôzne zložité hypotetické faktory, pre ktoré neboli dostupné žiadne presné informácie. Komisia preto považovala za vhodnejšie pripísať sumy obdobiu prešetrovania podľa sadzieb odpisovania projektov a majetku v oblasti výskumu a vývoja v súlade s metodikou výpočtu, ktorá sa použila v predchádzajúcich prípadoch ⁽⁹⁷⁾.

3.7.2. Iné granty

- (458) Komisia zistila, že tri skupiny spoločností zaradené do vzorky získali aj iné granty, ako sú granty súvisiace s aktívami či so zvýhodnenými úrokmi z úverov, granty na podporu vývozu a iné jednorazové alebo opakované granty od rôznych úrovní orgánov verejnej správy.

3.7.2.1. Právny základ/regulačný rámec

- (459) Tieto granty poskytli spoločnostiam orgány verejnej správy na celoštátnej, provinčnej, mestskej, krajskej alebo okresnej úrovni a všetky sa javili ako špecifické pre spoločnosti zaradené do vzorky alebo špecifické z hľadiska geografickej polohy alebo druhu odvetvia. Nie všetky spoločnosti zaradené do vzorky zverejnili informácie o právnom základe, podľa ktorého boli tieto granty udelené. Komisia však od niektorých spoločností dostala kópiu dokumentov vydaných vládny orgánom, ktorý finančné prostriedky udelil, na ktorý sa odkazovalo ako na „oznámenie“.

3.7.2.2. Zistenia prešetrovania

- (460) Príkladmi takýchto iných grantov sú granty súvisiace s aktívami, patentové finančné prostriedky, finančné prostriedky a ocenenia v oblasti vedy a techniky, finančné prostriedky na rozvoj podnikania, finančné prostriedky na podporu exportu, granty na zvýšenie kvality priemyslu a posilnenie jeho efektívnosti, finančné prostriedky na podporu miestneho obchodu, finančné prostriedky na zahraničný hospodársky a obchodný rozvoj a ocenenia za bezpečnosť výroby.
- (461) Vzhľadom na veľké množstvo grantov, ktoré Komisia našla v účtovníctve skupín spoločností zaradených do vzorky, sa v tomto nariadení predkladá len zhrnutie hlavných zistení. Dôkazy o existencii mnohých grantov a skutočnosť, že sa prideľovali orgánmi verejnej správy na rôznych úrovniach, pôvodne poskytli tri skupiny zaradené do vzorky. Podrobné zistenia týkajúce sa týchto grantov boli poskytnuté jednotlivým spoločnostiam v ich osobitných informačných dokumentoch.
- (462) Tieto ostatné granty predstavujú subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) článku 3 ods. 2 základného nariadenia, keďže sa uskutočnil prevod finančných prostriedkov od vlády skupinám spoločností zaradeným do vzorky v podobe grantov, čím bola poskytnutá výhoda.

⁽⁹⁶⁾ Ú. v. ES C 394, 17.12.1998, s. 6.

⁽⁹⁷⁾ Napríklad vykonávanie nariadenie Rady (EÚ) č. 452/2011 (Ú. v. EÚ L 128, 14.5.2011, s. 18) (*natieraný bezdrevný papier*), vykonávanie nariadenie Rady (EÚ) č. 215/2013 (Ú. v. EÚ L 73, 11.3.2013, s. 16) (*ocel' s organickým povlakom*), vykonávanie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/366 (Ú. v. EÚ L 56, 3.3.2017, s. 1) (*solárne panely*), vykonávanie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1379/2014 (Ú. v. EÚ L 367, 23.12.2014, s. 22) (*sklenené vlákno*), vykonávanie rozhodnutie Komisie 2014/918 (Ú. v. EÚ L 360, 16.12.2014, s. 65) (*polyesterové strižné vlákna*).

- (463) Skupiny spoločností zaradené do vzorky poskytli informácie o výške grantov a orgáne, ktorý každý grant udelil a vyplatil. Spoločnosti takisto väčšinou viedli tieto príjmy vo svojom účtovníctve v okruhu „príjmy zo subvencií“ a dali vykonať nezávislý audit tohto účtovníctva. Komisia vnímala informácie o týchto grantoch ako nesporný dôkaz subvencie, ktorou bola poskytnutá výhoda.
- (464) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že Komisia neposkytla dostatočne podrobné informácie o tom, na ktoré granty sa odvoláva, keďže neuviedla konkrétne granty ani právne zdroje. Ako sa uvádza v odôvodneniach 459 a 461, granty uvedené v tomto oddiele pozostávali z početných malých súm poskytnutých na rôznych úrovniach vlády, ku ktorým spoločnosti zaradené do vzorky v mnohých prípadoch neposkytli žiadnu podpornú dokumentáciu, s výnimkou niektorých označení na vysokej úrovni. Komisia teda nie je schopná poskytnúť čínskej vláde presný právny základ. Ako sa však uvádza v odôvodnení 461, podrobné zistenia týkajúce sa týchto grantov boli poskytnuté jednotlivým spoločnostiam v ich osobitných informačných dokumentoch.

3.7.2.3. Špecifickosť

- (465) Tieto granty sú špecifické aj v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) a článku 4 ods. 3 základného nariadenia, keďže sa podľa dokumentov poskytnutých spolupracujúcimi výrobcami zdajú obmedzené na určité spoločnosti, určité odvetvia, ako je napríklad odvetvie UTF, alebo špecifické projekty v špecifických regiónoch. Niektoré granty sú okrem toho podmienené uskutočnením vývozu v zmysle článku 4 ods. 4 písm. a) základného nariadenia.
- (466) Tieto granty okrem toho nespĺňajú požiadavky článku 4 ods. 2 písm. b) základného nariadenia, na základe ktorých by sa nepovažovali za špecifické, keďže podmienky oprávnenosti a skutočné kritériá výberu oprávnených podnikov nie sú transparentné, objektívne a neuplatňujú sa automaticky.
- (467) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Nanshan v súvislosti s grantmi tvrdila, že:
- a) Komisia pri výpočte výhody v prípade grantov nesprávne zahrnula neodpisovateľné subvencie prijaté pred obdobím prešetrovania do subvenčného rozpätia. Spoločnosť požadovala, aby Komisia vylúčila zo subvenčného rozpätia neodpisovateľné granty prijaté pred obdobím prešetrovania;
 - b) v prípade grantov, ktoré získala jedna zo spoločností skupiny Nanshan, Komisia použila nesprávne obdobie odpisovania.
- (468) Komisia poznamenala, že neodpisovateľné subvencie uvedené v odôvodnení 467 sa týkajú dlhodobého majetku. V dôsledku toho Komisia pridelila výhodu rovnakému časovému obdobiu, počas ktorého sa dlhodobý majetok odpisuje. Z tohto dôvodu sa pripomienka zamietla.
- (469) Na základe pripomienok skupiny Nanshan Komisia preskúmala obdobia odpisovania, ktoré sa použili pri výpočtoch. V prípadoch, keď sa použilo nesprávne obdobie, bol výpočet opravený.
- (470) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Wanshun tvrdila, že Komisia urobila chybu pri výpočte výhody jedného grantu pre jednu zo spoločností v jej skupine. Konkrétnejšie tvrdila, že jeden z projektov, na ktorý bol poskytnutý grant, sa začal až od tretieho štvrťroka 2019, a preto bolo nesprávne prideliť jednu pätnástinu hodnoty (zodpovedajúcej obdobiu odpisovania 15 rokov) na obdobie prešetrovania.
- (471) Komisia poznamenáva, že podľa zavedenej praxe sa granty súvisiace s obdobím prešetrovania pridelujú na základe počtu kalendárnych rokov ako základu výpočtu. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

3.7.2.4. Výpočet výšky subvencie

- (472) Komisia vypočítala výhodu v súlade s metodikou opísanou v odôvodnení 457.
- (473) Miery subvencie stanovené v súvislosti so všetkými grantmi počas obdobia prešetrovania pre vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky sú stanovené takto:

Granty

Názov spoločnosti	Výška subvencie
Skupina Nanshan	1,22 %
Skupina Wanshun	0,42 %
Skupina Daching	0,25 %

3.8. Ušlé príjmy z dôvodu existencie programov oslobodenia od daní a ich zníženia

3.8.1. Oslobodenia od priamych daní a ich zníženia

3.8.1.1. Zvýhodnená daň z príjmov podnikov pre podniky s vyspelými a novými technológiami

3.8.1.2. Právny základ/regulačný rámec

(474) Právnym základom tohto programu je článok 28 zákona o dani z príjmov podnikov ⁽⁹⁸⁾ a článok 93 vykonávacích predpisov k zákonu ČĽR o dani z príjmov podnikov ⁽⁹⁹⁾, ako aj tieto dokumenty:

- obežník ministerstva vedy a technológie, ministerstva financií a Štátnej daňovej správy o revidovaní a vydaní správnych opatrení na uznávanie podnikov s vyspelými technológiami, GKFD (2016) č. 32,
- obežník ministerstva vedy a technológie, ministerstva financií a Štátnej daňovej správy o revidovaní a vydaní usmernení na správu uznávania podnikov s vyspelými technológiami, Guo Ke Fa Huo (2016) č. 195,
- oznámenie Štátnej daňovej správy o uplatňovaní preferenčných daňových politík na podniky s vyspelou technológiou (2017) č. 24,
- katalóg oblastí s vyspelou technológiou podporovaných štátom z roku 2016 ⁽¹⁰⁰⁾ a
- oznámenie ministerstva financií a Štátnej daňovej správy (2019) č. 68.

(475) Kapitola IV zákona o dani z príjmov podnikov obsahuje ustanovenia týkajúce sa „preferenčného daňového zaobchádzania“. V článku 25 zákona o dani z príjmov podnikov, ktorý je úvodom kapitoly IV, sa uvádza, že „štát ponúkne preferencie v oblasti dane z príjmu podnikom zapojeným do priemyselných odvetví alebo projektov, ktorých rozvoj štát osobitne podporuje a podnecuje“. V článku 28 zákona o dani z príjmov podnikov sa uvádza, že „sadzba dane z príjmu právnických osôb pre podniky s vyspelými a novými technológiami, ktoré potrebujú osobitnú podporu štátu, sa zníži na 15 %“.

(476) V článku 93 vykonávacích predpisov k zákonu o dani z príjmov podnikov sa objasňuje, že:

„Významné podniky v oblasti vyspelých a nových technológií, ktoré má štát podporovať, ako sa uvádza v doložke 2 článku 28 zákona o dani z príjmov podnikov, sú na podniky, ktoré vlastnia kľúčové práva duševného vlastníctva a spĺňajú tieto podmienky:

1. patria do kľúčových štátom podporovaných oblastí vyspelých a nových technológií;
2. podiel výdavkov na výskum a vývoj vo výnosoch z predaja nesmie byť menší ako predpísaný podiel;
3. podiel príjmu z technologicky vyspelých technológií/výrokov/služieb na celkových výnosoch podniku nesmie byť menší ako predpísaný podiel;

⁽⁹⁸⁾ http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Law/2009-02/20/content_1471133.htm.

⁽⁹⁹⁾ Vykonávacie nariadenia zákona Čínskej ľudovej republiky o dani z príjmov podnikov (revidované v roku 2019) – nariadenie Štátnej rady Čínskej ľudovej republiky č. 714.

⁽¹⁰⁰⁾ http://kj.quanzhou.gov.cn/wsbs/xgxz/201703/t20170322_431820.htm (online stav k 17. augustu 2021).

4. podiel technického personálu z celého počtu zamestnancov podniku nesmie byť menší ako predpísaný podiel;
5. ďalšie podmienky stanovené v správnych opatreniach na určovanie podnikov s vyspelými technológiami.
6. Opatrenia na správu identifikácie podnikov s vyspelými technológiami a kľúčových štátom podporovaných oblastí vyspelých a nových technológií spoločne vypracujú technologické, finančné a daňové oddelenia Štátnej rady a nadobudnú účinnosť po schválení Štátnou radou“.

- (477) V uvedených ustanoveniach sa jasne uvádza, že znížená sadzba dane z príjmov podnikov je vyhradená pre „významné podniky v oblasti vyspelých a nových technológií, ktoré má štát podporovať“, ktoré vlastnia kľúčové práva duševného vlastníctva a spĺňajú určité podmienky, napríklad „*patria do kľúčových štátom podporovaných oblastí vyspelých a nových technológií*“.
- (478) Podľa článku 11 správnych opatrení na uznávanie podnikov s vyspelými technológiami musí podnik na to, aby bol uznaný za podnik s vyspelou technológiou, súčasne spĺňať určité podmienky, napríklad: „*nadobudnúť práva duševného vlastníctva, ktoré zohrávajú ústrednú úlohu pri technickej podpore jeho hlavných produktov (služieb), a to prostredníctvom nezávislého výskumu, prevodu, grantov, fúzií a nadobudnutí atď.*“ a „*technológia, ktorá zohráva ústrednú úlohu pri technickej podpore jeho hlavných produktov (služieb), je vo vopred určenom rozsahu oblastí s vyspelou technológiou podporovaných štátom*“.
- (479) Kľúčové oblasti s vyspelou technológiou podporované štátom sú uvedené v katalógu oblastí s vyspelou technológiou podporovaných štátom z roku 2016. V tomto katalógu sa medzi „novými materiálmi“/„kovovými materiálmi“ jasne hliníkové fólie uvádzajú ako výrobok s vyspelou technológiou podporovaný štátom.

3.8.1.3. Zistenia prešetrovania

- (480) Komisia zistila, že spoločnosti v rámci skupín vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky boli počas obdobia prešetrovania označované ako spoločnosti s vyspelou technológiou, a teda využívali zníženú sadzbu dane z príjmov podnikov vo výške 15 %.
- (481) Komisia usúdila, že táto kompenzácia dane predstavuje subvenciu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia, pretože existuje finančný príspevok v podobe ušlých príjmov čínskej vlády, ktorým sa poskytuje výhoda dotknutým spoločnostiam. Výhoda pre príjemcov sa rovná daňovej úspore.
- (482) Táto subvencia je špecifická v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia, pretože samotný právny predpis obmedzuje uplatnenie tejto schémy len na podniky, ktoré pôsobia v určitých prioritných oblastiach vyspelých technológií, ktoré určuje štát, ako sa uvádza v odôvodneniach 477 až 479. Ako je uvedené v odôvodnení 479, odvetvie UHF patrí k takejto prioritnej oblasti vyspelých technológií.

3.8.1.4. Výpočet výšky subvencie

- (483) Výška napadnuteľnej subvencie sa vypočítala podľa výhody poskytnutej príjemcom počas obdobia prešetrovania. Táto výhoda sa vypočítala ako rozdiel medzi celkovou daňou splatnou podľa bežnej sadzby dane a celkovou daňou splatnou podľa zníženej sadzby dane.
- (484) Miera subvencie stanovená pre túto špecifickú schému bola 0,55 % v prípade skupiny Nanshan, 0,43 % v prípade skupiny Wanshun a 0,47 % v prípade skupiny Daching.

3.8.2. Kompenzácia dane z príjmov podnikov za výdavky na výskum a vývoj

- (485) Kompenzácia dane za výdavky na výskum a vývoj umožňuje spoločnostiam, ktoré vykonávajú činnosti výskumu a vývoja v určitých prioritných oblastiach vyspelých technológií určených štátom, využívať preferenčné daňové zaobchádzanie, ak sa dosiahnu určité hranice týchto výdavkov.

- (486) Výdavky na výskum a vývoj vzniknuté v dôsledku vývoja nových technológií, nových výrobkov a nových techník, ktoré netvoria nehmotný majetok a účtujú sa do ziskov a strát aktuálneho obdobia, sa odpočítavajú v plnej miere vzhľadom na súčasnú situáciu a následne sa odpočítavajú ešte raz vo výške 75 %. Ak tieto výdavky na výskum a vývoj predstavujú nehmotný majetok, sú predmetom odpisovania na základe 175 % nákladov na nehmotný majetok. Od januára 2021 sa dodatočný odpočet výdavkov na výskum a vývoj pred zdanením zvýšil na 100 % ⁽¹⁰¹⁾.

3.8.2.1. Právny základ/regulačný rámec

- (487) Právnym základom tohto programu je článok 30 ods. 1 zákona o dani z príjmov podnikov a článok 95 vykonávacích predpisov k zákonu Čínskej ľudovej republiky o dani z príjmov podnikov, ako aj tieto oznámenia:

- oznámenie ministerstva financií, štátnej daňovej správy a ministerstva vedy a technológie o zlepšovaní pravidiel odpočítania výdavkov na výskum a vývoj pred výpočtom dane [Cai Shui (2015) č. 119],
- obežník o zvýšení podielu super-odpočtu výdavkov na výskum a vývoj pred zdanením [Cai Shui (2018) č. 99],
- oznámenie štátnej daňovej správy o relevantných otázkach týkajúcich sa politiky dodatočného odpočtu výdavkov na výskum a vývoj pred zdanením č. 97 z roku 2015,
- oznámenie štátnej daňovej správy o otázkach týkajúcich sa oprávneného rozsahu výpočtu dodatočného odpočtu výdavkov na výskum a vývoj pred zdanením č. 40 z roku 2017 a
- katalóg oblastí s vyspelou technológiou podporovaných štátom z roku 2016.

- (488) Komisia v predchádzajúcich prešetrovaniach ⁽¹⁰²⁾ zistila, že „*nové technológie, nové výrobky a nové zručnosti*“, ktoré môžu využívať daňovú úľavu, patria k určitým oblastiam s vyspelou technológiou podporovaným štátom. Ako sa uvádza v odôvodnení 480, kľúčové oblasti s vyspelou technológiou podporované štátom sú uvedené v katalógu oblastí s vyspelou technológiou podporovaných štátom z roku 2016.

- (489) Ako sa uvádza v odôvodnení 479, kapitola IV zákona o dani z príjmov podnikov obsahuje ustanovenia týkajúce sa „*preferenčného daňového zaobchádzania*“, najmä článok 25 V článku 30 ods. 1 zákona o dani z príjmov podnikov, ktorý je takisto súčasťou kapitoly IV, sa stanovuje, že „*výdavky na výskum a vývoj, ktoré vzniknú podnikom pri vývoji nových technológií, nových výrobkov a nových techník*“, sa môžu dodatočne odpočítať v čase výpočtu zdaniteľného príjmu. V článku 95 vykonávacích predpisov k zákonu o dani z príjmov podnikov sa obhajuje význam pojmu „*výdavky na výskum a vývoj vynaložené na účely vývoja nových technológií, nových výrobkov a nových zručností*“ stanoveného v článku 30 ods. 1 zákona o dani z príjmov podnikov.

- (490) Podľa obežníka o zvýšení podielu super-odpočtu výdavkov na výskum a vývoj pred zdanením [Cai Shui (2018) č. 99] „*pri výdavkoch na výskum a vývoj, ktoré podnik skutočne vynaložil na svoju činnosť v oblasti výskumu a vývoja, je možné od dane odpočítať dodatočných 75 % skutočnej výšky výdavkov pred zdanením, okrem iných skutočných odpočtov, a to v období od 1. januára 2018 do 31. decembra 2020 za predpokladu, že uvedené náklady sa neprevedú do nehmotného majetku a nepoužijú sa na vyváženie bežných ziskov a strát tohto podniku; ak však došlo k prevedeniu týchto výdavkov na nehmotný majetok, je možné tieto výdavky v danom období odpísať pri sadzbe 175 % nákladov na nehmotný majetok pred zdanením*“.

3.8.2.2. Zistenia prešetrovania

- (491) Komisia zistila, že spoločnosti v rámci skupín zaradených do vzorky využili „*dodatočný odpočet výdavkov na výskum a vývoj, ktoré vynaložili na výskum a vývoj nových technológií, nových výrobkov a nových techník*“.

⁽¹⁰¹⁾ Oznámenie ministerstva financií a štátnej daňovej správy (2021) č. 13 o ďalších zlepšovaniach politiky dodatočného váženého odpočtu výdavkov na výskum a vývoj pred zdanením.

⁽¹⁰²⁾ Pozri konania týkajúce sa plochých výrobkov valcovaných za tepla (odôvodnenie 330), pneumatík (odôvodnenie 521) a textílií zo sklenených vlákien (odôvodnenie 560) citované v poznámke pod čiarou č. 5.

- (492) Komisia usúdila, že táto kompenzácia dane predstavuje subvenciu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia, pretože existuje finančný príspevok v podobe ušlých príjmov čínskej vlády, ktorým sa poskytuje výhoda dotknutým spoločnostiam. Výhoda pre príjemcov sa rovná daňovej úspore.
- (493) Táto subvencia je špecifická v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia, pretože samotný právny predpis obmedzuje uplatnenie tohto opatrenia len na podniky, ktoré vynakladajú výdavky na výskum a vývoj v určitých prioritných oblastiach vyspelých technológií určených štátom, ako je napríklad odvetvie UHF.

3.8.2.3. Výpočet výšky subvencie

- (494) Výška napadnuteľnej subvencie sa vypočítala podľa výhody poskytnutej príjemcom počas obdobia prešetrovania. Táto výhoda sa vypočítala ako rozdiel medzi celkovou daňou splatnou podľa bežnej sadzby dane a medzi celkovou daňou splatnou po dodatočnom 75 % odpočítaní skutočných výdavkov na výskum a vývoj.
- (495) Výška subvencie stanovená pre túto špecifickú schému bola 1,24 % v prípade skupiny Nanshan, 0,14 % v prípade skupiny Wanshun a 0,37 % v prípade skupiny Daching.

3.8.3. Oslobodenie od dane z dividend medzi podnikmi, ktoré sú kvalifikované ako rezidenčné podniky

- (496) Zákon o dani z príjmov podnikov ponúka preferencie v oblasti dane z príjmu pre podniky zapojené do priemyselných odvetví alebo projektov, ktorých rozvoj štát osobitne podporuje a podnecuje, a najmä je oslobodený od dane z kapitálových investícií, ako sú dividendy a bonusy, medzi oprávnenými rezidenčnými podnikmi.

3.8.3.1. Právny základ/regulačný rámec

- (497) Právnym základom tohto programu je článok 26 ods. 2 zákona o dani z príjmov podnikov a vykonávacie predpisy k zákonu Čínskej ľudovej republiky o dani z príjmov podnikov.
- (498) V článku 25 zákona o dani z príjmov podnikov, ktorý je úvodom do kapitoly IV s názvom Preferenčné daňové politiky, sa stanovuje, že „štát ponúkne preferencie v oblasti dane z príjmu podnikom zapojeným do priemyselných odvetví alebo projektov, ktorých rozvoj štát osobitne podporuje a podnecuje“. V článku 26 ods. 2 sa ďalej uvádza, že oslobodenie od dane sa uplatňuje na príjem z kapitálových investícií medzi „oprávnenými rezidenčnými podnikmi“, ktorý, ako sa zdá, obmedzuje jeho uplatnenie iba na určité rezidenčné podniky.

3.8.3.2. Zistenia prešetrovania

- (499) Komisia zistila, že jedna spoločnosť v jednej zo skupín zaradených do vzorky získala oslobodenie od dane z dividendových príjmov medzi podnikmi, ktoré sú kvalifikované ako rezidenčné podniky.
- (500) Komisia usúdila, že táto schéma predstavuje subvenciu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia vzhľadom na finančný príspevok v podobe ušlých príjmov čínskej vlády, ktorým sa poskytuje výhoda dotknutej spoločnosti. Výhoda pre príjemcu sa rovná daňovej úspore.
- (501) Táto subvencia je špecifická v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia, pretože samotný právny predpis obmedzuje uplatnenie tohto oslobodenia od dane len na podniky kvalifikované ako rezidenčné podniky, ktoré sú zapojené do priemyselných odvetví alebo projektov, ktorých rozvoj štát špecificky podporuje a presadzuje, ako je odvetvie UHF.
- (502) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Nanshan tvrdila, že oslobodenie od dane z dividend medzi rezidenčnými podnikmi nie je napadnuteľnou subvenciou, pretože nie je špecifické, vzťahuje sa na všetky podniky a je zamerané len na zamedzenie dvojitému zdaneniu.
- (503) Hoci Komisia súhlasila s tým, že odstránenie dvojitého zdanenia je legítimná daňová prax, článok 26 ods. 2 zákona o dani z príjmov podnikov je súčasťou kapitoly IV „Preferencie v oblasti dane“, v ktorej sa stanovuje niekoľko preferenčných daňových zaobchádzaní, ktoré sú výnimkami zo všeobecných pravidiel zdaňovania. Okrem toho, ako bolo vysvetlené v odôvodnení 491, v článku 25 zákona o dani z príjmov podnikov, ktorý je úvodom kapitoly IV s názvom Preferenčné daňové politiky, sa stanovuje, že: „štát ponúkne preferencie v oblasti dane z príjmu podnikom zapojeným do priemyselných odvetví alebo projektov, ktorých rozvoj štát osobitne podporuje a podnecuje“. V článku 26 ods. 2

sa navyše uvádza, že oslobodenie od dane sa uplatňuje na príjem z kapitálových investícií medzi „oprávnenými rezidenčnými podnikmi“, ktorý, ako sa zdá, obmedzuje jeho uplatnenie iba na určité rezidenčné podniky. Komisia preto usúdila, že takáto preferenčná daňová politika sa obmedzuje na určité priemyselné odvetvia, ktoré osobitne podporuje a podnecuje štát, ako je odvetvie UHF, a preto je špecifická v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia. Komisia v dôsledku toho potvrdila svoj záver, že tento systém je napadnuteľnou subvenciou. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

3.8.3.3. 3. Výpočet výšky subvencie

- (504) Komisia vypočítala výšku subvencie uplatnením bežnej daňovej sadzby na príjem z dividend, ktorý sa odpočítal od zdaniteľného príjmu.
- (505) Výška subvencie stanovená pre túto špecifickú schému bola 0,15 % v prípade skupiny Nanshan.

3.8.4. Oslobodenie od dane z užívania pozemkov

- (506) Organizácia alebo jednotlivec využívajúci pozemok v mestách, provinčných a správnych obciach, ako aj v priemyselných a ťažobných okresoch bežne platia daň za užívanie mestských pozemkov. Daň z užívania pozemkov vyberajú miestne daňové orgány na mieste, kde sa pozemok užíva. Určité kategórie pozemkov, napríklad pozemky získané z mora, pozemky určené na používanie vládny inštitúciami, pozemky pre organizácie občanov a vojenské útvary na vlastné použitie, pozemky používané inštitúciami financovanými z vládnych príspevkov ministerstva financií, pozemky používané náboženskými chrámami, verejné parky a verejné historické a vyhliadkové miesta, ulice, cesty, verejné námestia, trávniky a iné mestské verejné pozemky, sú oslobodené od dane z užívania pozemkov.

3.8.4.1. Právny základ/regulačný rámec

- (507) Právnym základom tohto programu sú:
- dočasné nariadenie Čínskej ľudovej republiky o dani z nehnuteľností [Guo Fa (1986) č. 90, v znení zmien z roku 2011],
 - predbežné nariadenia Čínskej ľudovej republiky o dani za užívanie mestských pozemkov (revidované v roku 2019), nariadenie Štátnej rady Čínskej ľudovej republiky č. 709 a
 - viacero stanovísk k rozhodnej podpore udržateľného a zdravého rozvoja súkromného hospodárstva [EFa (2018) č. 33].

3.8.4.2. Zistenia prešetrovania

- (508) Jedna spoločnosť v jednej zo skupín zaradených do vzorky využila výhodu zníženia dane za užívanie pozemkov vo výške 50 % na základe osobitnej politiky uplatniteľnej na spoločnosti s vyspelou technológiou v provincii Šan-tung podľa „oznámenia Šan-tungskej provinčnej ľudovej vlády o vydávaní určitých politík na podporu vysokokvalitného rozvoja reálnej ekonomiky.
- (509) Dotknutá spoločnosť nepatrila do žiadnej z kategórií na oslobodenie stanovených v článku 6 predbežných nariadení Čínskej ľudovej republiky o dani za užívanie mestských pozemkov (revidovaných v roku 2019).

3.8.4.3. Špecifickosť

- (510) Komisia usúdila, že uvedené zníženie dane za užívanie pozemkov pre spoločnosti s vyspelou technológiou predstavuje subvenciu buď v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu i), alebo článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia, pretože existuje finančný príspevok v podobe buď priameho prevodu finančných prostriedkov (vrátenie zaplatenej dane), alebo ušlých príjmov čínskej vlády (nezaplatená daň), ktorými sa poskytuje výhoda dotknutej spoločnosti. Subvencia je špecifická, keďže sa zameriava len na spoločnosti s vyspelou technológiou v provincii Šan-tung.

- (511) Výhoda pre príjemcov sa rovná výške vrátenej dane/daňovej úspory.
- (512) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Wanshun tvrdila, že:
- a) spoločnosť Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd. nevyužila žiadne oslobodenie od dane, pokiaľ ide o jej pozemky. Trieda pozemku sa zmenila z jednej triedy na inú, takže sa zmenila aj platná sadzba dane. Údajná čiastočná platba dane za užívanie pozemkov spoločnosťou teda iba odráža zmenu triedy pozemku;
 - b) daň z pozemkov, ktorú zaplatila spoločnosť Jiangsu Huafeng Aluminium Industry Co., Ltd počas OP, bola vyššia ako bežná splatná daň za užívanie pozemkov, ako vypočítala Komisia. Spoločnosť preto v tomto smere nezískala žiadnu výhodu;
 - c) Komisia urobila administratívnu chybu pri výpočte dane z pozemkov, ktorú zaplatila spoločnosť Shantou Whanshun.
- (513) Komisia s prvým tvrdením nesúhlasí. Skupina Wanshun neposkytla žiadnu dokumentáciu ani ďalšie odôvodnenie, ktorými by podporila svoje tvrdenie, že kategória pozemku bola zmenená z jednej triedy na inú. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (514) Pokiaľ ide o druhé a tretie tvrdenie, Komisia tieto tvrdenia akceptovala a vykonala opravu výpočtu výhody.

3.8.4.4. Výpočet výšky subvencie

- (515) Výška napadnuteľnej subvencie sa vypočítala podľa výhody poskytnutej príjemcovi počas obdobia prešetrovania. Za výhodu sa považovala znížená suma počas obdobia prešetrovania. Výška subvencie stanovená pre túto špecifickú schému bola 0,06 % v prípade skupiny Nanshan a 0,01 % v prípade skupiny Wanshun.

3.8.5. Programy týkajúce sa oslobodenia od nepriamych daní a ciel

3.8.5.1. Oslobodenie od DPH a zníženia dovozných ciel na používanie dovážaných zariadení a technológií

- (516) Týmto programom sa umožňuje oslobodenie od DPH a dovozných ciel pri dovoze kapitálového zariadenia používaného pri výrobe. Aby sa toto oslobodenie mohlo využiť, zariadenie nesmie byť uvedené na zozname zariadení, na ktoré sa oslobodenie nevzťahuje, a podnik, ktorý si uplatňuje nárok na oslobodenie, musí získať certifikát projektu podporovaného štátom vydaný čínskymi orgánmi na základe príslušných právnych predpisov v oblasti investícií, daní a ciel.

3.8.5.2. Právny základ/regulačný rámec

- (517) Právnym základom tohto programu sú:
- obežník Štátnej rady o úprave daňových politík v prípade dovážaného zariadenia, Guo Fa [1997] č. 37,
 - oznámenie ministerstva financií, Všeobecnej colnej správy a Štátnej daňovej správy o úprave určitých politík preferenčných dovozných ciel,
 - oznámenie ministerstva financií, Všeobecnej colnej správy a Štátnej daňovej správy [2008] č. 43,
 - oznámenie NDRC o konkrétnych otázkach týkajúcich sa oficiálneho potvrdenia projektov podporovaných štátom a financovaných z domácich alebo zahraničných prostriedkov, [2006] č. 316 a
 - katalóg dovozných položiek, ktoré nie sú oslobodené od colnej povinnosti, ktorý platí pre podniky so zahraničnou majetkovou účasťou i pre domáce podniky, 2008.

3.8.5.3. Zistenia prešetrovania

- (518) Zariadenia dovážané s cieľom rozvíjať domáce alebo zahraničné investičné projekty v súlade s politikou podpory zahraničných alebo domácich investičných projektov môžu byť oslobodené od DPH a/alebo dovozného cla, pokiaľ kategória týchto zariadení nie je uvedená v katalógu položiek, ktoré nie sú oslobodené od colnej povinnosti.

- (519) Čínska vláda tvrdila, že s účinnosťou od 1. januára 2009 existuje iba oslobodenie od dovozného cla, pričom DPH sa pri dovoze zariadení na vlastné použitie vyberá.
- (520) V prípade spoločností zaradených do vzorky sa však zistilo oslobodenie od DPH aj od dovozného cla počas obdobia prešetrovania. Išlo pritom aj o oslobodenia pre zariadenia dovezené v predošlých rokoch, pri ktorých sa výhoda odpisovala počas celého obdobia ich životnosti, a teda bola čiastočne rozložená aj na obdobie prešetrovania. Aj keď Komisia nenašla žiadny dôkaz o tom, že by sa táto výnimka počas obdobia prešetrovania uplatnila, na základe dôkazov uvedených v spise týkajúcom sa spoločností zaradených do vzorky dospela k záveru, že spoločnosti zaradené do vzorky naďalej využívali výhody v rámci tohto programu počas daného obdobia.
- (521) Tento program teda poskytuje finančný príspevok vo forme ušlého príjmu čínskej vlády v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia, pretože podniky so zahraničnou majetkovou účasťou a iné oprávnené domáce podniky sú oslobodené od platenia DPH a/alebo ciel, ktoré by inak boli splatné. Takisto poskytuje výhodu prijímajúcim spoločnostiam v zmysle článku 3 ods. 2 základného nariadenia.
- (522) Program je teda špecifický v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia. Právnymi predpismi, ktorými sa riadi orgán poskytujúci subvenciu, sa prístup obmedzuje na podniky, ktoré investujú v rámci špecifických obchodných kategórií vymedzených taxatívne zákonom a ktoré patria buď do podporovanej kategórie, alebo do vyhradenej kategórie B v Katalógu na usmernenie výrobných odvetví v súvislosti so zahraničnými investíciami a transferom technológií, alebo na podniky, ktoré sú v súlade s Katalógom kľúčových odvetví, výrobkov a technológií, ktorých vývoj je podporovaný štátom. Okrem toho neexistujú žiadne objektívne kritériá obmedzujúce oprávnenosť na tento program ani žiadne nezvratné dôkazy, ktoré by svedčili o tom, že nárok vzniká automaticky podľa článku 4 ods. 2 písm. b) základného nariadenia.
- (523) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Wanshun tvrdila, že spoločnosť Anhui Maximum Aluminium Industries Co., Ltd nezískala výhody zo systému oslobodenia od DPH, pretože bol ukončený 31. decembra 2008, zatiaľ čo strojové zariadenia spoločnosti Maximum boli zakúpené v roku 2020. Rozdiel medzi DPH, ktorú spoločnosť skutočne zaplatila, a sumou splatnej DPH, ktorú vypočítala Komisia, navyše vyplýva zo skutočnosti, že nákupné ceny, ktoré použila Komisia, zahŕňajú ďalšie výdavky.
- (524) Komisia akceptovala tvrdenia skupiny Wanshun a výpočty zodpovedajúcim spôsobom prispôbila.
- (525) Skupina Nanshan takisto tvrdila, že pri stanovovaní výhody pre oslobodenie od dovozného cla na strojové zariadenia sa Komisia dopustila troch chýb, ktoré skupina Nanshan rozpracúva ďalej
- (526) Komisia nesprávne pridelila výhodu počas obdobia prešetrovania pre určité zariadenia zakúpené dávno pred obdobím prešetrovania, a teda úplne odpísané.
- (527) v prípade jednej zo spoločností v skupine Nanshan použila Komisia register dlhodobého majetku pre celú spoločnosť, čo zahŕňa množstvo strojového zariadenia a prístrojov používaných inými obchodnými jednotkami ako tie, ktoré súvisia s UHF. Komisia by teda mala vylúčiť oslobodenie od dovozného cla v súvislosti so zariadením, ktoré sa nepoužíva v prípade prešetrovaného výrobku.
- (528) Komisia takisto nesprávne klasifikovala zariadenie na dovážané a vyrábané na domácom trhu.
- (529) Komisia akceptovala tvrdenie týkajúce sa zariadenia, ktoré bolo úplne odpísané pred obdobím prešetrovania, a výpočet zodpovedajúcim spôsobom opravila. Komisia však poznamenáva, že skupina Nanshan nevyplnila príslušnú časť antisubvenčného dotazníka týkajúceho sa jej strojových zariadení, a preto skupina Nanshan nemohla preukázať, ktorá obchodná jednotka určité strojové zariadenia používala, ani nemohla poskytnúť dostatočné dôkazy, pokiaľ ide o rozdelenie medzi dovážané a na domácom trhu vyrábané strojové zariadenia. Tieto tvrdenia sa preto zamietli.

3.8.5.4. Výpočet výšky subvencie

- (530) Výška napadnuteľnej subvencie sa vypočíta podľa výhody poskytnutej príjmom, ktorej existencia bola počas obdobia prešetrovania potvrdená. Za výhodu poskytnutú príjmom sa považujú suma DPH a clá na dovážané zariadenia, od ktorých boli príjemcovia oslobodení. Aby sa zaistilo, že napadnuteľná suma sa vzťahuje iba na obdobie prešetrovania, získaná výhoda sa odpisovala počas celého obdobia životnosti zariadenia v súlade s bežnými účtovnými postupmi spoločnosti.
- (531) Miera subvencie stanovená pre túto špecifickú schému bola 0,47 % v prípade skupiny Nanshan, 0,12 % v prípade skupiny Wanshun a 0,21 % v prípade skupiny Daching.

3.8.6. Súčet subvencií za všetky schémy oslobodenia od daní a ich zníženia

- (532) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že všetky uvedené daňové programy obsahujú objektívne kritériá, ktorými sa riadi oprávnenosť na získanie výhody. Po splnení týchto kritérií je pridelenie výhody automatické. Ako je však vysvetlené pre každý program osobitne v predchádzajúcich oddieloch, tieto schémy sa vzťahujú len na podniky, ktoré pôsobia v určitých prioritných oblastiach vyspelých technológií alebo podporovaných odvetviach. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (533) Skupina Nanshan takisto tvrdila, že Komisia urobila administratívnu chybu a omylom zahrnula oslobodenie od dane pre jednu zo spoločností skupiny. Toto tvrdenie bolo akceptované a výpočty boli zodpovedajúcim spôsobom zmenené.
- (534) Celková miera subvencie stanovená v súvislosti so všetkými daňovými schémami počas obdobia prešetrovania pre vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky je takáto:

Oslobodenia od daní a ich zníženia

Názov spoločnosti	Výška subvencie
Skupina Nanshan	2,51 %
Skupina Wanshun	0,70 %
Skupina Daching	1,06 %

3.9. Poskytovanie tovaru a služieb vládou za nižšiu než primeranú odplatu

3.9.1. Poskytovanie pozemkov za nižšiu než primeranú odplatu

- (535) Všetky pozemky v ČĽR vlastní buď štát, alebo družstvo (ktoré tvoria obce alebo samosprávy) predtým, ako ich vlastnícke právo alebo majetkový záujem na pozemok možno patentovať alebo ho udeliť firemným alebo individuálnym vlastníkom. Všetky pozemky v mestských oblastiach vlastní štát a všetky pozemky vo vidieckych oblastiach vlastní obce alebo ich správne oblasti.
- (536) Podľa ústavy ČĽR a pozemkového práva si však spoločnosti alebo jednotlivci môžu kúpiť „práva na užívanie pozemkov“. V prípade priemyselných pozemkov je bežné obdobie prenájmu 50 rokov a je obnoviteľné na ďalších 50 rokov.
- (537) Podľa čínskej vlády sa v článku 137 zákona Čínskej ľudovej republiky o majetku stanovuje, že čo sa týka „pozemkov využívaných na účely priemyslu, obchodu, zábavy alebo komerčných obytných domov atď., ako aj pozemkov, ktoré užívajú dvaja alebo viacerí užívatelia, pri prevoze vlastníctva sa musia použiť prostriedky, ako sú dražba, výzva na prekladanie ponúk alebo akákoľvek iná metóda verejného ponukového konania“. Okrem toho čínska vláda odkazuje na článok 3 predbežných nariadení Čínskej ľudovej republiky týkajúcich sa udeľovania a prevodu práva na užívanie pozemku vo vlastníctve štátu v mestských oblastiach. V uvedenom článku sa stanovuje, že „každá spoločnosť, podnik, iná organizácia a jednotlivci v Čínskej ľudovej republike alebo mimo nej môže, pokiaľ nie je v právnych predpisoch stanovené inak, získať právo na užívanie pozemkov a podieľať sa na rozvoji, využívaní a správe pozemkov v súlade s ustanoveniami týchto právnych predpisov.“

- (538) Čínska vláda usudzuje, že v ČĽR existuje voľný trh s pozemkami a že cena, ktorú priemyselný podnik zaplatí za právo na prenájom pozemku, je vyjadrením trhovej ceny.

3.9.1.1. Právny základ/regulačný rámec

- (539) Poskytovanie práv na užívanie pozemkov patrí v Číne do rozsahu pôsobnosti zákona Čínskej ľudovej republiky o správe pozemkov. Súčasťou právneho základu sú okrem toho aj tieto dokumenty:

1. zákon Čínskej ľudovej republiky o majetku (nariadenie prezidenta Čínskej ľudovej republiky č. 62);
2. zákon Čínskej ľudovej republiky o správe pozemkov (nariadenie prezidenta Čínskej ľudovej republiky č. 28);
3. zákon Čínskej ľudovej republiky o správe mestských nehnuteľností (nariadenie prezidenta Čínskej ľudovej republiky č. 18);
4. predbežné nariadenia Čínskej ľudovej republiky týkajúce sa udeľovania a prevodu práva na užívanie pozemkov vo vlastníctve štátu v mestských oblastiach (vyhláška Štátnej rady Čínskej ľudovej republiky č. 55);
5. nariadenie o vykonávaní zákona Čínskej ľudovej republiky o správe pozemkov [nariadenie Štátnej rady Čínskej ľudovej republiky (2014) č. 653];
6. predpis o udeľovaní práv na užívanie stavebných pozemkov vo vlastníctve štátu prostredníctvom výzvy na prekladanie ponúk, dražby a súťažného konania (oznámenie CSRC č. 39) a
7. oznámenie Štátnej rady o príslušných problematikách týkajúcich sa posilnenia kontroly pozemkov [Guo Fa (2006) č. 31].

3.9.1.2. Zistenia prešetrovania

- (540) Podľa článku 10 predpisu o udeľovaní práva na užívanie stavebných pozemkov vo vlastníctve štátu prostredníctvom výzvy na predkladanie ponúk, dražby a súťažného konania miestne úrady stanovujú ceny podľa systému oceňovania mestských pozemkov, ktorý sa aktualizuje každé tri roky, a podľa priemyselnej politiky vlády.
- (541) Počas predošlých prešetrovaní Komisia zistila, že ceny platené za práva na užívanie pozemkov v ČĽR nezodpovedajú trhovej cene, ktorú určuje ponuka a dopyt na voľnom trhu, keďže sa zistilo, že systém aukcií bol nejasný, netransparentný a v praxi nefungoval, pričom podľa zistení ceny ľubovoľne stanovovali orgány. Ako sa spomína v predchádzajúcom odôvodnení, orgány stanovujú ceny podľa systému oceňovania mestských pozemkov, v ktorom sa okrem iných kritérií vyžaduje, aby pri stanovovaní ceny priemyselných pozemkov zohľadňovali aj priemyselnú politiku.
- (542) V rámci tohto prešetrovania sa v tejto súvislosti neukázali žiadne výrazné zmeny. Komisia napríklad zistila, že väčšina spoločností zaradených do vzorky získala svoje práva na užívanie pozemkov pridelením miestnymi orgánmi a nie cez ponukové konanie.
- (543) Pokiaľ ide o pozemky, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom ponukového konania, Komisia zistila, že v každom prípade bol iba jeden uchádzač o pozemok a zaplatená cena zodpovedala počiatočnej cene ponukového konania. Keďže neboli predložené ďalšie podrobné informácie týkajúce sa skutočného priebehu aukcie, nebolo isté, či sa pôvodná cena stanovila nezávisle a zodpovedala trhovej hodnote práva na užívanie pozemkov.
- (544) Komisia okrem toho takisto zistila, že niektoré spoločnosti získali náhrady od miestnych orgánov ako kompenzáciu za cenu, ktorú zaplatili za práva na užívanie pozemkov. Okrem toho sa niektoré získané práva na užívanie pozemkov museli zaplatiť až niekoľko rokov po uvedení pozemku do užívania. Pokiaľ ide o práva na užívanie pozemkov vo vlastníctve spoločností skupiny Nanshan, ako sa uvádza v odôvodneniach 135 až 137, v prípade väčšiny pozemkov v skupine nie je možné poskytnúť žiadne dôkazy o procese kúpy.

- (545) Uvedené dôkazy sú v rozpore s tvrdeniami čínskej vlády, že ceny zaplatené za práva na užívanie pozemkov v ČLR predstavujú cenu určenú ponukou a dopytom na voľnom trhu. Zo zistení tohto prešetrovania naopak vyplýva, že nadobúdanie práv na užívanie pozemkov v ČLR nebolo transparentné a že orgány stanovovali ceny svojvoľne.
- (546) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že spoločnostiam zaradeným do vzorky nebola poskytnutá žiadna výhoda prostredníctvom poskytnutia práv na užívanie pozemkov, pretože v ČLR existuje voľný trh s pozemkami. Čínska vláda sa v tejto súvislosti odvolala na článok 347 občianskeho zákonníka ČLR, podľa ktorého „ak sa pozemok používa na priemyselné, obchodné, turistické alebo zábavné účely, ako komoditné sídlo alebo na iné účely dosahovania zisku, alebo ak existujú dve alebo viacero osôb, ktoré sú ochotné užívať ten istý pozemok, právo na užívanie pozemku na výstavbu sa pridelí prostredníctvom výzvy na predkladanie ponúk, dražby alebo iného otvoreného ponukového konania. Cena pozemku sa určuje hospodárskou súťažou na trhu“.
- (547) Komisia však zistila, že hoci existujú právne ustanovenia, ktorých cieľom je udeľovať práva na užívanie pozemkov transparentným spôsobom a za trhové ceny, napr. zavedením ponukových konaní, tieto ustanovenia sa pravidelne nedodržiavajú, pričom niektorí kupujúci získavajú svoje pozemky zadarmo alebo za sadzby, ktoré sú nižšie ako trhové. Okrem toho orgány pri pridelení pozemkov často sledujú konkrétne politické ciele vrátane vykonávania hospodárskych plánov. V každom prípade, ako sa uvádza v odôvodnení 543, v zriedkavých prípadoch, keď boli pozemky získané prostredníctvom aukčného procesu, poskytnuté informácie nepostačovali na vyvodenie záveru, že ceny boli stanovené nezávisle a zodpovedali trhovej hodnote pozemkov.
- (548) Poskytovanie práv na užívanie pozemkov zo strany čínskej vlády tak predstavuje subvenciu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia vo forme poskytnutia tovarov, ktorým sa poskytuje výhoda prijímajúcim spoločnostiam. Ako sa uvádza v odôvodneniach 541 až 545, v ČLR neexistuje fungujúci trh s pozemkami a použitím externej referenčnej hodnoty (pozri odôvodnenia 551 až 554) sa preukazuje, že suma, ktorú zaplatili vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky za práva na užívanie pozemkov, je výrazne pod normálnou trhovou sadzbou.

3.9.1.3. Špecifickosť

- (549) V súvislosti s preferenčným prístupom spoločností patriacich do určitých odvetví k priemyselným pozemkom Komisia konštatovala, že v cene stanovenej miestnymi orgánmi sa musí zohľadňovať priemyselná politika vlády, ako sa uvádza v odôvodnení 541. V tejto priemyselnej politike sa pritom odvetvie UHF uvádza ako podporované odvetvie ⁽¹⁰³⁾. V rozhodnutí č. 40 sa navyše požaduje, aby verejné orgány zabezpečovali poskytovanie pozemkov podporovaným odvetviám. V článku 18 rozhodnutia č. 40 sa objasňuje, že odvetvia, ktoré sú „obmedzené“, nebudú mať prístup k právam na užívanie pozemkov. Z toho možno vyvodiť, že subvencia je špecifická podľa článku 4 ods. 2 písm. a) a článku 4 ods. 2 písm. c) základného nariadenia, pretože preferenčné poskytovanie pozemkov je obmedzené na spoločnosti patriace do určitého odvetvia, v tomto prípade odvetvia UHF, a vládne postupy v tejto oblasti sú nejasné a netransparentné.
- (550) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda nesúhlasila s Komisiou, že opatrenia sú špecifické, ale bez poskytnutia akýchkoľvek dodatočných dôkazov. Komisia preto trvala na svojich záveroch.

3.9.1.4. Výpočet výšky subvencie

- (551) Ako pri predošlých prešetrovaniach ⁽¹⁰⁴⁾ a v súlade s článkom 6 písm. d) bodom ii) základného nariadenia sa ako externá referenčná hodnota použili ceny pozemkov zo samostatného colného územia Taiwan, Pcheng-chu, Tí-men a Ma-cu (ďalej ako „čínsky Tchaj-pej“) ⁽¹⁰⁵⁾. Výhoda poskytnutá príjemcom sa vypočíta tak, že sa zoberie do úvahy rozdiel medzi sumou, ktorú skutočne zaplatil každý vyvážajúci výrobca zaradený do vzorky (t. j. skutočnou cenou zaplatenou podľa zmluvy a cenou uvedenou v zmluve zníženou o sumu náhrady/grantu od miestnej vlády, ak existuje) za práva na užívanie pozemkov, a sumou, ktorá by sa mala bežne zaplatiť na základe referenčnej hodnoty čínskeho Tchaj-peja.

⁽¹⁰³⁾ Pozri oddiel 3.1.

⁽¹⁰⁴⁾ Pozri konania týkajúce sa textílií zo sklenených vlákien, ocele s organickým povlakom a solárnych panelov.

⁽¹⁰⁵⁾ Ako potvrdil Všeobecný súd vo veci T-444/11, Gold East Paper a Gold Huacheng Paper/Rada, rozsudok Všeobecného súdu z 11. septembra 2014, ECLI:EU:T:2014:773.

- (552) V prípade pozemkov skupiny Nanshan, v prípade ktorých nie je možné predložiť žiadny podporný dôkaz, bola skutočne zaplatená cena vo výške 0.
- (553) Komisia považuje čínsky Tchaj-pej za vhodnú externú referenčnú hodnotu z týchto dôvodov:
- porovnateľná úroveň hospodárskeho rozvoja, HDP a hospodárskej štruktúry v čínskom Tchaj-peji a vo väčšine provincií a miest v ČĽR, v ktorých majú sídlo vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky,
 - fyzická blízkosť ČĽR a čínskeho Tchaj-peja,
 - vysoká miera priemyselnej infraštruktúry v Čínskom Tchaj-peji aj v mnohých provinciách ČĽR,
 - silné hospodárske väzby a cezhraničný obchod medzi Čínskym Tchaj-pejom a ČĽR,
 - vysoká hustota obyvateľstva v mnohých provinciách ČĽR a v čínskom Tchaj-peji,
 - podobnosť druhu pozemkov a transakcií použitých na vytvorenie príslušnej referenčnej hodnoty v čínskom Tchaj-peji s druhom pozemkov a transakcií v ČĽR a
 - spoločné demografické, jazykové a kultúrne charakteristiky Čínskeho Tchaj-peja a ČĽR.
- (554) V súlade s metodikou uplatnenou pri predchádzajúcich prešetrovaniach ⁽¹⁰⁶⁾ Komisia použila priemernú cenu pozemku za štvorcový meter stanovenú v čínskom Tchaj-peji a upravenú o infláciu a vývoj HDP od dátumov uvedených na príslušných zmluvách o právach na užívanie pozemkov. Informácie týkajúce sa cien priemyselných pozemkov za rok 2015 sa získali z webového sídla priemyselného úradu Ministerstva hospodárstva Taiwanu ⁽¹⁰⁷⁾. V predchádzajúcich rokoch sa ceny upravovali na základe miery inflácie a vývoja HDP na obyvateľa v bežných cenách v USD pre Taiwan podľa údajov, ktoré uverejnil MMF za rok 2015.
- (555) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že Komisia mala pre pozemky použiť domácu referenčnú hodnotu. Čínska vláda však neposkytla žiadne štatistiky alebo údaje, ktoré by sa na tento účel dali použiť.
- (556) Čínska vláda zároveň trvala na tom, že ceny v čínskom Tchaj-peji nie sú vôbec porovnateľné s cenami v pevninskej Číne z populačných a geografických dôvodov, ale aj preto, že pozemky v Číne sú prenájaté, nie vo vlastníctve, zatiaľ čo trh s pozemkami v čínskom Tchaj-peji podlieha právam na nákup. Čínska vláda preto tvrdila, že je potrebné vykonať úpravu, ktorou by sa tieto faktory zohľadnili.
- (557) Skupina Wanshun aj skupina Nanshan ďalej tvrdili, že referenčná hodnota, ktorú Komisia použila v súvislosti s právami na užívanie pozemkov, bola neprimerane vysoká a nezohľadňovala prevládajúce trhové podmienky v Číne. Bolo to spôsobené tým, že Taiwan v posledných rokoch čelil výnimočnej situácii nedostatku pozemkov a hromadenia priemyselných pozemkov, ktoré v Číne neexistujú. Takáto vysoká referenčná hodnota preto umelo a nespravodlivo zvýšila výhodu v súvislosti s právami na užívanie pozemkov a celú výšku subvencie určenú pre skupinu. Dodali, že Taiwan nemá veľa dostupných pozemkov pre priemysel a v porovnaní s Čínou je na inej ekonomickej úrovni. Namiesto toho by sa ako vhodná referenčná hodnota vzhľadom na práva na užívanie pozemkov mali použiť ceny pozemkov v Thajsku.
- (558) Komisia v tejto súvislosti poznamenala, že výber čínskeho Tchaj-peja ako referenčnej hodnoty bol založený na preskúmaní niekoľkých faktorov uvedených v odôvodnení 553. Hoci v trhových podmienkach medzi právami na užívanie pozemkov v pevninskej Číne a predajom pozemkov v čínskom Tchaj-peji existujú určité rozdiely, nemajú takú povahu, aby znehodnotili výber čínskeho Tchaj-peja ako primeranej referenčnej hodnoty. Okrem toho, pri pozornejšom pohľade na hustotu obyvateľstva v skutočných lokalitách vyvážajúcich výrobcov sa zdá, že údaje o hustote obyvateľstva sú v priemere podobné čínskemu Tchaj-peju. Napríklad v roku 2020 bola hustota

⁽¹⁰⁶⁾ Pozri konania týkajúce sa textilíí zo sklenených vlákien, ocele s organickým povlakom a solárnych panelov.

⁽¹⁰⁷⁾ <https://idbpark.moeaidb.gov.tw/> (online stav k 18. augustu 2021).

obyvateľstva mesta Ťiang-jin 1 600 ľudí na km² ⁽¹⁰⁸⁾ a hustota mesta Sia-men bola 3 036 ľudí na km² ⁽¹⁰⁹⁾. Komisia takisto nevidí účinky pozemkovej krízy vo vývoji referenčných cien. Hoci v rokoch 2015 – 2016 došlo k prudkému nárastu cien, v posledných rokoch zostali ceny pomerne stabilné. V každom prípade väčšinu pozemkov získali spoločnosti zaradené do vzorky dávno predtým, a preto nedávne udalosti nemohli mať na ne vplyv. Komisia preto usúdila, že úprava nie je opodstatnená.

- (559) Výška subvencie stanovená v súvislosti s právami na užívanie pozemkov počas obdobia prešetrovania pre vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky je:

Poskytovanie pozemkov za nižšiu než primeranú odplatu

Názov spoločnosti	Výška subvencie
Skupina Nanshan	4,47 %
Skupina Wanshun	1,78 %
Skupina Daching	1,28 %

3.9.2. Poskytovanie elektriny za zníženú sadzbu

3.9.2.1. Právny základ/regulačný rámec

- obežník Národnej komisie pre rozvoj a reformu a Národnej energetickej správy o aktívnej podpore trhov orientovaných energetických transakcií a o ďalšom zlepšovaní obchodného mechanizmu, Fa Gua Yun Xing (2018) č. 1027, vydaný 16. júla 2018,
- viacero stanovísk Ústredného výboru Komunistickej strany Číny a Štátnej rady k ďalšiemu prehĺbovaniu reformy energetickej sústavy [Zhong Fa (2015) č. 9],
- oznámenie o úplnej liberalizácii plánu výroby a spotreby elektrickej energie pre komerčne prevádzkových odberateľov [Národná komisia pre rozvoj a reformu (2019), č. 1105],
- predpisy v oblasti obchodovania s elektrickou energiou pri strednodobých a dlhodobých transakciách v provincii Ťiang-su,
- oznámenie cenového úradu provincie Ťiang-su o primeranej úprave cenovej štruktúry elektrickej energie, Su Jia Gong (2017) č. 124 a
- obežník Národnej komisie pre rozvoj a reformu o znižovaní nákladov podnikov na elektrickú energiu s cieľom podporiť obnovu práce a rozvoja výroby a reformnej ceny (2020) č. 258.

3.9.2.2. Zistenia prešetrovania

- (560) Dve skupiny spoločností zaradené do vzorky nakupovali elektrickú energiu. Skupina Nanshan si okrem toho vyrábala vlastnú elektrickú energiu vo svojej podnikovej uhoľnej elektrárni.
- (561) Komisia uviedla, že prešetrované spoločnosti v týchto dvoch skupinách zaradených do vzorky využili zníženia alebo vrátenia/úpravy časti svojich nákladov na elektrickú energiu, keďže sa tieto spoločnosti zúčastnili na pilotnom programe trhov orientovaných transakcií s elektrickou energiou.

⁽¹⁰⁸⁾ Jiangyin – Wikipedia.

⁽¹⁰⁹⁾ Xiamen – Wikipedia.

- (562) Komisia ďalej zistila, že niektoré prešetrované spoločnosti môžu nakupovať elektrickú energiu priamo od výrobcov elektriny, a to podpísaním dohôd o priamom nákupe, namiesto nákupu zo siete. Takéto zmluvy zabezpečujú určité množstvo elektrickej energie za určitú cenu, ktorá je nižšia ako oficiálne ceny stanovené na úrovni provincií pre veľkých priemyselných odberateľov.
- (563) Možnosť uzatvárať takéto zmluvy na priamy odber v súčasnosti neexistuje pre všetkých veľkých priemyselných spotrebiteľov. Na vnútroštátnej úrovni sa v stanoviskách Ústredného výboru Komunistickej strany Číny a Štátnej rady k ďalšiemu prehľbovaniu reformy energetickej sústavy uvádza napríklad to, že „podniky, ktoré nie sú v súlade s národnou priemyselnou politikou a ktorých výroby a procesy sú vylúčené, by sa nemali zúčastňovať na priamych transakciách“⁽¹¹⁰⁾. V tých istých stanoviskách sa takisto uvádza, že „po určení noriem týkajúcich sa prístupu by sme mali aktualizovať aj katalógy miestnych podnikov vyrábajúcich elektrinu a predajcov elektriny, ktorí spĺňajú normy, ktoré každoročne zverejňujú vlády, ako aj zrealizovať dynamickú reguláciu katalógu odberateľov. Podniky vyrábajúce elektrinu, maloobchodní predajcovia elektriny a odberatelia uvedení v katalógu sa môžu dobrovoľne zaregistrovať v obchodných inštitúciách, a tak sa stať účastníkmi trhu“. Aby sa spoločnosť mohla zapojiť do systému priameho obchodovania, mala by spĺňať určité normy a mala by byť uvedená v „katalógu odberateľov“.
- (564) V praxi vykonávajú priame obchodovanie s elektrickou energiou provincie. Spoločnosti musia požiadať provinčné orgány o schválenie účasti na pilotnom programe priameho odberu elektrickej energie a musia spĺňať určité kritériá. Pre niektoré spoločnosti neexistujú žiadne skutočné trhové rokovania ani ponukové konanie, keďže objemy zakúpené na základe zmlúv na priamy odber nevychádzajú zo skutočnej ponuky a dopytu. Výrobcovia a odberatelia energie naozaj nemôžu slobodne predávať ani odoberať všetku energiu priamo. Obmedzujú ich kvantitatívne kvóty, ktoré im priraduje miestna samospráva. Okrem toho, hoci by mali o cenách rokovať priamo výrobcovia a odberatelia energie alebo spoločnosti poskytujúce sprostredkovateľské služby, faktúry spoločnostiam v skutočnosti vystavuje štátna spoločnosť rozvodnej siete. A napokon, všetky podpísané zmluvy o priamom odbere sa musia na informačné účely predložiť miestnej samospráve.
- (565) Čínska vláda vydala v roku 2018 obežník Národnej komisie pre rozvoj a reformu a Národnej energetickej správy o aktívnej podpore trhov orientovaných energetických transakcií a o ďalšom zlepšovaní obchodného mechanizmu. Hoci cieľom obežníka je zvýšiť počet priamych transakcií na trhu s elektrickou energiou, osobitne sa v ňom uvádzajú určité odvetvia vrátane odvetví s vyspelou technológiou, ako je odvetvie UHF, ktoré sú podporované a využívajú liberalizáciu trhu s elektrickou energiou. Ďalej sa v bode 2 oddielu III Otvorenie s cieľom umožniť vstup odberateľovi, ktorý spĺňa požiadavky, uvádza, že „podpora rozvíjajúcich sa odvetví s vysokou pridanou hodnotou, ako sú vyspelé technológie, internet, veľké dáta a špičkové výrobné odvetvia, ako aj podniky s výraznými výhodami a vlastnosťami a vysoko technologickým charakterom, aby sa mohli zúčastňovať na transakciách, a to bez úrovni napätia a obmedzení spotreby energie.“
- (566) Okrem toho sa v oznámení o úplnej liberalizácii plánu výroby a spotreby elektrickej energie pre komerčne prevádzkových odberateľov, ktorého cieľom je ďalšia liberalizácia trhu s elektrickou energiou, uvádza, že „spomedzi komerčných odberateľov elektrickej energie sa tí, ktorí nedodržiavajú národné priemyselné politiky, dočasne nezúčastňujú na trhov orientovaných transakciách a odberatelia elektrickej energie, ktorých výroby a procesy patria k eliminovaným a obmedzeným kategóriám v Katalógu usmernení k úprave priemyselnej štruktúry, musia striktnie vykonávať súčasnú politiku rozdielnych cien elektrickej energie.“
- (567) V právnych predpisoch sa preto stanovuje selektívne uplatňovanie priamych transakcií na trhu s elektrickou energiou obmedzené na určité priemyselné odvetvia, ako sú odvetvia, ktoré sú v súlade s národnými priemyselnými politikami, s osobitným zameraním na odvetvia s vyspelou technológiou. V dôsledku toho platia tieto odvetvia nižšie ceny za elektrickú energiu.

⁽¹¹⁰⁾ Viacero stanovísk Ústredného výboru Komunistickej strany Číny a Štátnej rady k ďalšiemu prehľbovaniu reformy energetickej siete [Zhong Fa (2015) č. 9], oddiel III ods. 4

- (568) Komisia preto dospela k záveru, že znížená sadzba za elektrickú energiu a refundácie/úpravy vyplývajúce z priameho obchodovania s elektrickou energiou, na ktorom sa zúčastnili spoločnosti zaradené do vzorky, predstavuje subvenciu v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia, pretože ide o finančný príspevok vo forme ušlých príjmov čínskej vlády (t. j. prevádzkovateľa rozvodnej siete), ktorým sa poskytuje výhoda dotknutým spoločnostiam. Výhodou pre príjemcov je úspora nákladov na elektrickú energiu, a to buď prostredníctvom znížených cien elektrickej energie, alebo prostredníctvom refundácií/úprav, keďže im bola elektrická energia poskytovaná za nižšiu cenu, ako je bežná cena v rozvodnej sieti, ktorú platili iní veľkí priemyselní odberatelia, ktorí nemohli využívať priamu dodávku alebo ktorí neboli súčasťou pilotného projektu pre priamu dodávku.
- (569) Po konečnom poskytnutí informácií čínska vláda tvrdila, že samotná prítomnosť štátom vlastnených podnikov pri výrobe elektriny nie je dostatočným dôkazom subvencovania a že európski výrobcovia UHF takisto získavali subvencie od príslušných členských štátov EÚ. Čínska vláda takisto zdôraznila, že Čína v posledných rokoch proaktívne podporovala reformu trhu s elektrickou energiou. Medzi hlavné aspekty reformy patrí urýchlené vybudovanie konkurencieschopnej a účinnej štruktúry a systému pre trh s elektrinou, ako aj trhovo orientované mechanizmy tvorby cien vrátane priamych kúpnych zmlúv. V prípade elektrární, ktoré predávajú elektrinu priamo priemyselným a iným odberateľom, sa cena elektriny stanovuje na základe rokovania a ponukového konania na trhu medzi dodávateľmi a odberateľmi.
- (570) Čínska vláda sa odvolala na niekoľko právnych dokumentov, ktoré sú základom jej odôvodnenia. Väčšina týchto dokumentov sa však týkala tvorby ceny v rozvodnej sieti v Číne, o ktorú tu nejde. Mimo rozsahu tohto prešetrovania sú podobne aj možné subvencie, ktoré získali európske spoločnosti. Jediný dokument, v ktorom sa konkrétnejšie odvoláva na transakcie priameho nákupu energie, obsahoval iba všeobecné vyhlásenie o „primeranej tvorbe cien“. Ako je zdôraznené v odôvodneniach 561 až 567, toto všeobecné vyhlásenie nezodpovedá tomu, čo Komisia zistila v praxi. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

3.9.2.3. Špecifickosť

- (571) Táto subvencia je špecifická v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) základného nariadenia, pretože samotným právnym predpisom sa obmedzuje uplatnenie tohto programu len na podniky, ktoré dodržiavajú určité ciele priemyselnej politiky stanovené štátom a ktorých výrobky alebo procesy sa považujú za oprávnené.
- (572) Komisia preto dospela k záveru, že v období prešetrovania existovala subvenčná schéma a že je špecifická v zmysle článku 4 ods. 2 písm. a) a článku 4 ods. 3 základného nariadenia.

3.9.2.4. Výpočet výšky subvencie

- (573) Výška napadnuteľnej subvencie sa vypočítala podľa výhody poskytnutej príjemcom počas obdobia prešetrovania. Táto výhoda sa vypočítala ako rozdiel medzi celkovou cenou elektrickej energie splatnou podľa štandardnej ceny elektrickej energie a celkovou cenou elektrickej energie, ktorú zaplatili skupiny spoločností zaradené do vzorky v rámci zníženej sadzby a/alebo odpočítaním rôznych foriem refundácií/úprav.
- (574) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Daching tvrdila, že úprava účinníka ako hodnotiaceho mechanizmu na povzbudenie odberateľov k efektívnejšiemu využívaniu energie sa nemala považovať za subvenciu. Komisia potvrdila, že podľa konečného poskytnutia informácií pre skupinu bola skutočne odpočítaná od vypočítanej výhody.
- (575) Miera subvencie stanovená v súvislosti s touto schémou počas obdobia prešetrovania pre vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky je:

Poskytovanie elektriny za zníženú sadzbu

Názov spoločnosti	Výška subvencie
Skupina Wanshun	0,18 %
Skupina Daching	0,20 %

3.9.3. Poskytovanie vstupných materiálov za nižšiu než primeranú odplatu

- (576) Ako sa uvádza v oddiele 3.2, Komisia informovala čínsku vládu, že bez vyplnených dotazníkov od prešetrovaných dodávateľov vstupných materiálov, najmä primárneho hliníka a bituminózneho uhlia, bude možno musieť pri svojich zisteniach vychádzať z dostupných skutočností podľa článku 28 ods. 1 základného nariadenia, pokiaľ ide o informácie týkajúce sa dodávateľov uvedených vstupných materiálov. Komisia prešetrovala, či spoločnosti zaradené do vzorky dostávali vstupné materiály na výrobu UHF za subvencované ceny zo strany čínskej vlády.

3.9.3.1. Poskytovanie primárneho hliníka za nižšiu než primeranú odplatu

- (577) Navrhovatelia v podnete poskytli dôkazy o tom, že čínski výrobcovia UHF pôsobia v podporovanom odvetví a že je odôvodnené domnievať sa, že subvencie poskytované výrobcom primárneho hliníka používaného pri výrobe UHF predstavujú v konečnom dôsledku výhodu pre výrobcov UHF. Táto výhoda by vznikla výrobcom UHF priamo, a to v dôsledku toho, že sú vertikálne integrovaní, a nepriamo v dôsledku toho, že tieto subvencie vedú k nižším cenám vstupov na čínskom domácom trhu, ako by tomu bolo v opačnom prípade.
- (578) Keďže prešetrované skupiny spoločností boli vertikálne integrované, Komisia do prešetrovania zahrnula prepojených dodávateľov surovín a subvencie získané na úrovni týchto prepojených dodávateľov boli začlenené do výpočtov pre každú schému subvencií. Komisia takisto zistila, že keďže sú tri skupiny vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky vertikálne integrované, len veľmi malé množstvá primárneho hliníka (hliníkové ingoty a dosky) zakúpili neprepojení dodávatelia. V samostatnom antidumpingovom prešetrovaní⁽¹¹⁾ ďalej Komisia zistila, že spoločnosti zaradené do vzorky zakúpili primárny hliník za ceny, ktoré boli v súlade s medzinárodnými referenčnými hodnotami.
- (579) Keďže neexistuje žiadny dôkaz o značnej výhode poskytnutej vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, Komisia sa rozhodla nepokračovať v prešetrovaní tejto údajnej schémy subvencovania.

3.9.3.2. Poskytovanie bituminózneho uhlia za nižšiu než primeranú odmenu

- (580) Podnet obsahoval tvrdenia týkajúce sa poskytovania bituminózneho uhlia za nižšiu než primeranú odmenu. Takmer všetky taviarne v Číne vrátane výrobcov UHF využívajú uhlie na výrobu aspoň časti elektrickej energie, ktorú potrebujú vo svojich podnikových elektrárnach. Podľa dôkazov poskytnutých v podnete bolo zrejmé, že čínske štátom vlastnené podniky poskytovali bituminózne uhlie výrobcom UHF za nižšiu než primeranú odmenu, a to za ceny, ktorých cieľom bolo poskytnúť komparatívnu výhodu nadväzujúcim výrobcom hliníka, napríklad UHF.
- (581) Ako sa vysvetľuje v oddiele 3.2.3, Komisia požiadala čínsku vládu, aby známym dodávateľom v Číne zaslala osobitný dotazník určený dodávateľom bituminózneho uhlia. Čínska vláda to však neurobila. Komisia okrem toho požiadala čínsku vládu, aby jej zaslala údaje o cenách a mechanizmoch stanovovania cien, ako aj názvy a vlastnícke štruktúry čínskych dodávateľov bituminózneho uhlia. Čínska vláda však neposkytla žiadne z požadovaných informácií. Na základe toho nebola Komisia schopná overiť, ako boli stanovené ceny, ktorí čínski výrobcovia boli vo vlastníctve štátu a aký bol ich podiel na čínskej výrobe.

⁽¹¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/983 zo 17. júna 2021, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz upravovaných hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 216, 18.6.2021, s. 142, odôvodnenie 382).

- (582) Len jedna zo skupín spoločností zaradených do vzorky nakupovala bituminózne uhlie od neprepojených dodávateľov. Komisia však zistila, že vzhľadom na celosvetové stláčanie cien na trhu s uhlím v dôsledku pandémie COVID-19 počas OP nakupovali spoločnosti zaradené do vzorky bituminózne uhlie za ceny, ktoré boli v súlade s medzinárodnými referenčnými hodnotami. Keďže neexistuje žiadny dôkaz o značnej výhode poskytnutej vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, Komisia sa rozhodla nepokračovať v prešetrovaní tejto údajnej schémy subvencovania.

3.10. Záver o subvencovaní

- (583) Komisia na základe dostupných informácií vypočítala výšku napadnuteľných subvencií v súlade s ustanoveniami základného nariadenia pre spoločnosti zaradené do vzorky tak, že preskúmala každú subvenciu alebo program subvencovania a potom tieto číselné údaje spočítala, aby vypočítala celkovú sumu subvencovania počas obdobia prešetrovania pre každého vyvážajúceho výrobcu. Na výpočet celkového subvencovania Komisia najskôr vypočítala percento subvencovania, čo je subvencia vyjadrená ako percentuálny podiel celkového obratu spoločnosti. Toto percentuálne vyjadrenie sa následne použilo na výpočet subvencie poskytnutej na vývoz dotknutého výrobku do Únie počas obdobia prešetrovania. Potom sa vypočítala výška subvencie na tonu dotknutého výrobku vyvezeného do Únie počas obdobia prešetrovania a vypočítali sa uvedené rozpätia ako percentuálny podiel hodnoty CIF (náklady, poistenie a prepravné) za rovnaký vývoz na tonu.
- (584) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Daching tvrdila, že ako menovateľ na výpočet výšky subvencie by sa mal použiť konsolidovaný obrat vyvážajúceho výrobcu Xiamen Xiashun a jeho prepojeného podniku Daching Enterprises Ltd. Komisia poznamenala, že spoločnosť Daching Enterprises Ltd konala ako prepojený vývozca skupiny a že celý vývozný obrat spoločnosti Daching Enterprises Ltd pochádzal od spoločnosti Xiamen Xiashun. Komisia preto dospela k záveru, že všetky subvencie zistené v spoločnosti Daching Enterprises Ltd. sa týkali tovaru vyvážaného vyvážajúcim výrobcom. Preto sa výška subvencie vypočítala ako percentuálny podiel vývozného obratu spoločnosti Xiamen Xiashun. Tvrdenie strany sa preto zamietlo.
- (585) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Wanshun tvrdila, že celkový obrat spoločnosti vyvážajúceho výrobcu Jiangsu Zhongji, ktorý používa Komisia, bol chybný, pretože nezahŕňal prirážku, ktorú prijala spoločnosť Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., (HK) Ltd., ktorá ďalej predávala výrobok spoločnosti Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd. na zahraničné trhy. Vyrovňavacie clá sa totiž vyberajú na základe vývozného hodnoty CIF (ktorá zahŕňa prirážku spoločnosti Zhongji HK).
- (586) Komisia s týmto tvrdením nesúhlasila. V prípade subvencií súvisiacich s vývozom Komisia totiž použila vývozný obrat prepojeného obchodníka. V prípade subvencií nesúvisiacich s vývozom však Komisia v súlade s ustálenou praxou Komisie používa celkový obrat vyvážajúceho výrobcu. Komisia sa snaží stanoviť výhodu na úrovni vyvážajúceho výrobcu. Obrat vyvážajúceho výrobcu je teda relevantným referenčným bodom na stanovenie výhody subvencovania na úrovni vyvážajúceho výrobcu. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (587) Skupina Wanshun ďalej tvrdila, že Komisia automaticky a bez ďalšej analýzy pridala výšku subvencie pre každú spoločnosť skupiny, a to:
- a) nástroje úverov a úverových liniek, ktoré boli poskytnuté spoločnosti Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., (HK) Ltd., keďže obe strany týchto transakcií majú sídlo mimo Číny, pričom príslušnou finančnou inštitúciou je singapurská a nie čínska banka, a
 - b) subvencie poskytnuté spoločnosti Shantou Wanshun, pričom táto spoločnosť nevykonávala žiadnu činnosť v súvislosti s prešetrovaným výrobkom. V súlade so správou Odvolacieho orgánu WTO ⁽¹¹²⁾ existuje požiadavka vykonať analýzu prenesenia v prípadoch, keď sa subvencia poskytuje spoločnosti, ktorá nie je výrobcom vstupov a neposkytuje nič v súvislosti s dotknutým výrobkom. Takáto analýza prenesenia nebola v konečnom poskytnutí informácií. Existujú rôzne údajné subvencie, ktoré z dôvodu ich povahy nemožno preniesť. Týkalo sa to najmä pozemkov spoločnosti Shantou Wanshun využívaných na výrobu iných výrobkov a grantov, ktoré získala spoločnosť Shantou Wanshun na iné výrobky. Pokiaľ ide o prvý bod, Komisia poznamenala, že bez ohľadu na postavenie Hongkongu v tomto prešetrovaní sa reálne centrum činností a kontroly spoločnosti Jiangsu Zhongji Hong Kong v skutočnosti nachádza v pevninskej Číne. V skutočnosti sa 99 % činností obchodníka týkalo ďalšieho predaja tovaru vyrobeného vyvážajúcim výrobcom v Číne. Spoločnosť okrem toho vo svojich účtoch

⁽¹¹²⁾ Správa Odvolacieho orgánu, USA – Softwood Lumber IV, body 142 – 143.

ani vo vyplnenom dotazníku Komisie neuviedla, že by sa v Hongkongu nachádzali nejakí zamestnanci, a získané subvencie v prospech dotknutého výrobku poskytli čínske subjekty. Napríklad poistenie vývozných úverov týkajúce sa tovaru vyvážaného spoločnosťou Jiangsu Zhongji Hong Kong uzavrela so spoločnosťou Sinosure materská spoločnosť v Číne. Okrem toho, ako potvrdil Odvolací orgán v dokumente Spojené štáty – Antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia na veľké práčky do domácností z Kórey, pre výpočet výšky subvencovania *ad valorem* môžu byť relevantné subvencie udelené príjemcovi v iných krajinách, ako je subvencujúci člen ⁽¹¹³⁾.

(588) Predmetné financovanie bolo skutočne poskytnuté prostredníctvom singapurskej banky (OCBC) so sídlom v Singapure. V úverových zmluvách sa však takisto uvádzalo, že úver je zabezpečený akreditívom vydaným štátom vlastnenou Bank of Ningbo (so sídlom v pevninskej Číne) a že „banka musí dostať príslušný SBLC (záložný akreditív) pred vyplatením príslušného preddavku, ktorý ste navrhli na čerpanie“. Okrem toho sa v zmluve osobitne stanovila výmena informácií s Bank of Ningbo, ktoré sa týkajú dlžníka, účtov dlžníka v OCBC, jeho úverovej bonity a finančnej situácie, ako aj prostriedkov poskytnutých takémuto subjektu. Úver bol teda poskytnutý vďaka intervencii čínskej banky, ktorá podlieha rovnakému normatívnemu rámcu ako ktorákoľvek iná banka v ČĽR. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(589) Pokiaľ ide o druhý bod, Komisia zistila, že spoločnosť Shantou Wanshun poskytla financovanie v mene svojich dcérskych spoločností. Napríklad pri preskúmaní úverov a dlhopisov Komisia poznamenala, že pri účele financovania sa uvádzali aj finančné potreby dcérskych spoločností. Spoločnosť Shantou Wanshun okrem toho pôsobila ako ručiteľ za rôzne úvery, ktoré si vzali prepojené spoločnosti v skupine, a dokonca sama poskytovala medzipodnikové úvery. Tieto transakcie, ako aj rôzne iné medzipodnikové toky svedčia o tom, že existuje jasná spojitosť medzi subvenciami, ktoré dostala spoločnosť Shantou Wanshun, a výrobou a vývozom dotknutého výrobku. Skutočnosť, že niektoré subvencie, ktoré dostala spoločnosť Shantou Wanshun, sa týkali pozemkov alebo grantov, je v tomto ohľade irelevantná. Podstatné je, že výhody získané z týchto subvencií mohli ľahko plynúť do prepojených spoločností v skupine, keďže peniaze sú zameniteľné. Za týchto okolností, vzhľadom na túto tesnú blízkosť medzi týmito subjektmi skupiny, sa v príslušnej judikatúre WTO potvrdzuje, že možno predpokladať prenesenie medzi prepojenými subjektmi, čo je jednoznačne tento prípad. Tvrdenie strany sa preto zamietlo.

(590) Po konečnom poskytnutí informácií skupina Nanshan tvrdila, že Komisia:

- a) pochybila, keď stanovila rozdeľovací kľúč v prípade spoločnosti Shandong Nanshan Aluminium Co., Ltd (ďalej len „spoločnosť A“) tým, že vylúčila obrat ostatných divízií spoločnosti;
- b) nesprávne vykonala svoju analýzu prenesenia v prípade spoločnosti Nanshan Group Co. Ltd, keď vydela výšku subvencie spoločnosti Nanshan Group Co. Ltd jej konsolidovaným obratom a potom pridelila toto subvenčné rozpätie vyvážajúcemu výrobcovi. Spoločnosť Nanshan Group Co. Ltd totiž nevyrába dotknutý výrobok a Komisia nepreukázala, že preniesla akúkoľvek výšku subvencie na vyvážajúceho výrobcu, keďže počas OP medzi materskou spoločnosťou a jej dcérskou spoločnosťou nedošlo k žiadnym finančným transakciám ani iným typom transakcií. Komisia by mala prinajmenšom, ako sa to vykonalo v predchádzajúcich prípadoch, prideliť subvenciu na základe príslušnej medzipodnikovej percentuálnej miery podielu, teda na základe percentuálnej miery vlastného imania, ktoré vlastní v spoločnosti A, a potom prideliť túto časť vyvážajúcemu výrobcovi.

(591) Pokiaľ ide o prvý bod, Komisia poznamenala, že v priebehu prešetrovania spoločnosť prezentovala obrat spoločnosti A a toky predaja prepojeným spoločnostiam na divíziu, a nie na úrovni celej spoločnosti. Komisia sa domnievala, že divízie A1 až A4 predstavujú všetky relevantné údaje spoločnosti A. Teraz sa však zdá, že spoločnosť v priebehu prešetrovania nepredložila všetky relevantné informácie. Komisia totiž nemôže zohľadniť obrat chýbajúcich divízií vyrábajúcich iné výrobky, pretože spoločnosť neposkytla príslušné informácie o predaji

⁽¹¹³⁾ Správa Odvolacieho orgánu, USA – Antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia na veľké práčky do domácností z Kórey (WT/DS464/AB/R), 7. septembra 2016, bod 5.298.

prepojeným stranám pochádzajúce z týchto chýbajúcich divízií, a nemôže ich ani overiť, a to napriek tomu, že ide o kľúčový prvok na určenie rozdeľovacieho kľúča. Keďže spoločnosť nepredložila všetky relevantné informácie, Komisia musela preto ponechať výpočet tak, ako je.

- (592) Pokiaľ ide o druhý bod, Komisia nesúhlasila s tvrdením, že medzi materskou spoločnosťou a jej dcérskymi spoločnosťami neexistovali žiadne finančné ani iné transakcie. Komisia počas prešetrovania totiž zistila, že spoločnosť Nanshan Group Co. Ltd. pôvodne získala takmer všetky vlastnícke práva k pozemkom, ktoré prepojené spoločnosti používali, a potom tieto pozemky rozdelila prostredníctvom medzipodnikových prevodov medzi svoje dcérske spoločnosti. Spoločnosť Nanshan Group Co. Ltd. navyše poskytla aj financovanie v mene svojich dcérskych spoločností. Napríklad pri preskúmaní úverov a dlhopisov Komisia poznamenala, že pri účele financovania sa uvádzali aj finančné potreby dcérskych spoločností. Okrem toho spoločnosť Nanshan Group Co. Ltd. pôsobila ako ručiteľ za rôzne úvery, ktoré si vzali prepojené spoločnosti v skupine. A napokon veľká časť financovania skupiny sa uskutočnila prostredníctvom vlastnej banky Nanshan Finance. Tento subjekt je financovaný najmä prostredníctvom vkladov spoločností skupiny, z ktorých významnú časť tvorí spoločnosť Nanshan Group Co. Ltd. Prostredníctvom tohto vlastného nástroja tak možno vonkajšie financovanie preniesť na jeho dcérske spoločnosti. Keďže zo subvencií spoločnosti Nanshan Group Co. Ltd. mali prospech všetky prepojené spoločnosti v skupine, Komisia skonštatovala, že najvhodnejším prístupom je výpočet subvencií ako podiel na konsolidovanom obrate. Na rozdiel od tvrdení spoločnosti je táto metodika totožná aj s metodikou použitou v konaní týkajúcom sa textílií zo sklenených vlákien, kde subvencie prijaté hlavnou materskou spoločnosťou v skupine CNBM, ktorá bola v organizačnej štruktúre skupiny na rovnakej úrovni ako spoločnosť Nanshan Group Co. Ltd., boli takisto rozdelené podľa konsolidovaného obratu a následne pridelené vyvážajúcemu výrobcovi. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.
- (593) V súlade s článkom 15 ods. 3 základného nariadenia sa celková suma subvencií pre spolupracujúce spoločnosti, ktoré nie sú zaradené do vzorky, vypočítala na základe celkového váženého priemeru sumy vyrovnávacích subvencií stanovených pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov vo vzorke s výnimkou zanedbateľných súm, ako aj sumy subvencií stanovených pre položky, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia článku 28 ods. 1 základného nariadenia. Komisia však pri určení týchto súm vzala do úvahy aj zistenia čiastočne založené na dostupných skutočnostiach. Komisia sa totiž domnieva, že dostupné skutočnosti použité v týchto prípadoch nemajú podstatný vplyv na informácie potrebné na spravodlivé určenie sumy subvencovania, takže vývozcovia, ktorí neboli požiadaní o spoluprácu pri prešetrovaní, nebudú v dôsledku použitia tohto prístupu znevýhodnení ⁽¹¹⁴⁾.
- (594) Vzhľadom na vysokú mieru spolupráce čínskych vyvážajúcich výrobcov a reprezentatívnosť vzorky aj z hľadiska oprávnenosti na subvencie Komisia stanovila sumu za „všetky ostatné spoločnosti“ na úrovni najvyššej sumy stanovenej pre spoločnosti zaradené do vzorky.

Názov spoločnosti	Výška subvencie
Skupina Nanshan	18,2 %
Skupina Wanshun	8,6 %
Skupina Daching	10,1 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	12,3 %
Všetky ostatné spoločnosti	18,2 %

⁽¹¹⁴⁾ Pozri aj *mutatis mutandis* WT/DS294/AB/RW, US – Zeroing (článok 215 DSU), správa Odvolacieho orgánu zo 14. mája 2009, bod 453.

4. UJMA

4.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

- (595) Ako sa uvádza v odôvodnení 86, prechodné obdobie na vystúpenie Spojeného kráľovstva z EÚ sa skončilo 31. decembra 2020 a na Spojené kráľovstvo sa od 1. januára 2021 prestalo vzťahovať právo Únie. Komisia teda požiadala zainteresované strany, aby poskytli aktualizované informácie za krajiny EÚ27. Nasledujúce ukazovatele, ako aj rozpätia podhodnotenia ceny a predaja pod cieľovú cenu sa následne vypočítali výlučne na základe údajov krajín EÚ27.
- (596) Počas obdobia prešetrovania vyrábalo podobný výrobok jedenásť výrobcov v Únii. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 9 ods. 1 základného nariadenia.
- (597) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená na približne 209 000 ton. Komisia určila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie, ako sú údaje poskytnuté výrobcami z Únie zaradenými do vzorky, ako aj výrobcami z Únie nezaradenými do vzorky. Spoľahlivosť a úplnosť týchto údajov sa overila porovnaním s údajmi v podnete. Ako sa uvádza v odôvodnení 37, traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 50 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

4.2. Stanovenie relevantného trhu Únie

- (598) S cieľom stanoviť, či výrobné odvetvie Únie utrpelo ujmu, a určiť spotrebu a rôzne ekonomické ukazovatele súvisiace so situáciou výrobného odvetvia Únie Komisia skúmala, či a v akom rozsahu sa následné použitie výroby podobného výrobku výrobným odvetvím Únie malo zohľadniť v analýze.
- (599) V snahe poskytnúť čo najúplnejší obraz výrobného odvetvia Únie tak Komisia získala údaje za celkovú výrobu UHF a určila, či bola výroba určená na vlastnú spotrebu alebo na voľný trh.
- (600) Komisia zistila, že časť celkovej výroby výrobcov z Únie bola určená na trh vlastnej spotreby, ako sa uvádza ďalej v tabuľke 1. Trh vlastnej spotreby sa za posudzované obdobie zvýšil, ale počas OP zostal na relatívne nízkej úrovni približne 15 % spotreby. Komisia však nemá žiadne presvedčivé dôkazy o tom, či si spoločnosti používajúce UHF na výrobu v ďalšom článku výrobného/distribučného reťazca môžu slobodne vybrať dodávateľa, keďže informácie o predaji a výrobe na vlastnú spotrebu sa takisto zakladajú na údajoch získaných od spoločností nezaradených do vzorky. Komisia usúdila, že medzi nimi môže byť konkurencia, a teda všetky podiely na trhu sa vypočítali na základe celkovej spotreby v EÚ. V tejto fáze ide o najkonzervatívnejší prístup, ktorým sa nič nemení na zisteniach týkajúcich sa ujmy.
- (601) Komisia preskúmala určité ekonomické ukazovatele týkajúce sa výrobného odvetvia Únie výlučne na základe údajov týkajúcich sa voľného trhu. Týmito ukazovateľmi sú: objem predaja a predajné ceny na trhu Únie, rast, objem vývozu a vývozné ceny, ziskovosť, návratnosť investícií a peňažný tok. Keď to bolo možné a odôvodnené, zistenia z preskúmania sa porovnali s údajmi týkajúcimi sa trhu vlastnej spotreby, aby sa poskytol úplný obraz o situácii výrobného odvetvia Únie.
- (602) Ostatné ekonomické ukazovatele by sa však mohli zmysluplne preskúmať len vzhľadom na celú činnosť vrátane použitia na vlastnú spotrebu vo výrobnom odvetví Únie. Ide o tieto ukazovatele: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, investície, zásoby, zamestnanosť, produktivita, mzdy a schopnosť získať kapitál. Tieto ukazovatele závisia od celej činnosti, či už ide o výrobu na vlastnú spotrebu alebo predaj na voľnom trhu.

4.3. Spotreba v Únii

- (603) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe údajov, ktoré poskytli výrobcovia z Únie zaradení a nezaradení do vzorky, ako aj dovozu na základe údajov Eurostatu.

(604) V posudzovanom období sa spotreba v Únii vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba v Únii (v tonách)

	2017	2018	2019	OP
Celková spotreba v Únii	201 281	201 696	191 084	189 149
<i>Index</i>	100	100	95	94
Trh vlastnej spotreby	27 209	27 340	28 727	29 128
<i>Index</i>	100	100	106	107
Voľný trh	174 073	174 356	162 358	160 021
<i>Index</i>	100	100	93	92

Zdroj: Výrobcovia z Únie zaradení a nezaradení do vzorky a Eurostat.

(605) Počas posudzovaného obdobia sa v roku 2018 spotreba najskôr mierne zvýšila takmer o 1 %, následne v roku 2019 klesla o 5 % a potom ešte o 1 % v OP. V dôsledku toho sa spotreba počas posudzovaného obdobia znížila o 6 %. Zníženie prinajmenšom čiastočne spôsobili všeobecné usmernenia oznámené EÚ v roku 2019 týkajúce sa obehového hospodárstva vrátane cieľov v oblasti recyklovateľnosti základných materiálov, ako je hliník, oceľ, sklo atď. Lamináty, na ktoré sa používajú tenké fólie v kombinácii s inými základnými materiálmi, ako sú plastové fólie, papier atď., podliehajú prísnejšiemu dohľadu, keďže ich ťažko možno recyklovať pomocou existujúcich technológií. To malo negatívny vplyv na dopyt po tenkých hliníkových fóliách.

(606) Zdá sa, že pandémie COVID-19 spotrebu neovplyvnila. Podľa informácií poskytnutých výrobcami z Únie vytváranie zásob potravín na začiatku pandémie spočítane zvýšilo spotrebu, potom sa však tieto výrobky v priebehu nasledujúcich mesiacov spotrebovali, pričom sa mierne znížil objem predaja potravinových obalov.

4.4. Dovozy z dotknutej krajiny

4.4.1. Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu

(607) Komisia stanovila objem dovozu na základe dvoch kódov TARIC ⁽¹¹⁵⁾ získaných z databázy Eurostatu. Podiel dovozu na trhu bol stanovený na základe objemu dovozu z dotknutej krajiny v porovnaní s objemom celkovej spotreby v Únii, ako je uvedené v tabuľke 2.

(608) Dovozy z dotknutej krajiny sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 2

Objem dovozu a podiel na trhu

	2017	2018	2019	OP
Objem dovozu z dotknutej krajiny (v tonách)	36 660	42 343	46 595	44 276
<i>Index</i>	100	115	127	121

⁽¹¹⁵⁾ Kódy TARIC 7607 11 19 60 a 7607 11 19 93 (do 17. februára 2017 označené kódom 7607 11 19 95).

Podiel na trhu	18 %	21 %	24 %	23 %
Index	100	115	134	129

Zdroj: Eurostat.

- (609) Objem dovozu z ČĽR sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 21 % a jeho podiel na trhu sa zvýšil o 5 percentuálnych bodov, čím v OP dosiahol 23 %. Pred pandémiou, t. j. v roku 2019, podiel čínskeho dovozu na trhu dosiahol až 24 %.

4.4.2. Ceny dovozu z dotknutej krajiny a cenové podhodnotenie

- (610) Komisia stanovila ceny dovozu na základe údajov Eurostatu podľa kódov TARIC uvedených v odôvodnení 607.

- (611) Vážená priemerná cena dovozu z dotknutej krajiny sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 3

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2017	2018	2019	OP
Dovozná cena	2 869	2 893	2 801	2 782
Index	100	101	98	97

Zdroj: Eurostat.

- (612) Priemerné ceny dovozu z Číny sa v posudzovanom období znížili o 3 % z 2 869 EUR/t na 2 782 EUR/t. Tieto ceny zostali v posudzovanom období výrazne pod predajnými cenami výrobcov z Únie zaradených do vzorky, ako sa to uvádza v tabuľke 7.

- (613) Komisia určila cenové podhodnotenie v období prešetrovania tak, že porovnála:

- vážené priemerné predajné ceny jednotlivých druhov výrobku výrobcov z Únie zaradených do vzorky, účtované neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravené na úroveň cien zo závodu a
- zodpovedajúce vážené priemerné ceny podľa druhu výrobku z dovozu od spolupracujúcich čínskych výrobcov zaradených do vzorky účtované prvému nezávislému zákazníkovi na trhu Únie, stanovené na základe cien CIF (náklady, poistenie a prepravné) s primeranými úpravami zohľadňujúcimi clá a náklady po dovoze.

- (614) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami a po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky v období prešetrovania. Z porovnania vyplynulo, že dovoz z dotknutej krajiny vykazuje na trhu Únie rozpätia podhodnotenia ceny v rozmedzí 3,9 % až 14,2 %. Vážený priemer podhodnotenia ceny bol zistený na úrovni 10,8 %.

4.5. Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie

4.5.1. Všeobecné poznámky

- (615) V súlade s článkom 8 ods. 3 základného nariadenia vyhodnotenie dosahu subvencovaného dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali v posudzovanom období vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

- (616) Ako sa uvádza v odôvodnení 37, na stanovenie možnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa použil výber vzorky.
- (617) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov poskytnutých výrobcami zaradenými do vzorky a výrobcami nezaradenými do vzorky a porovnala ich s údajmi v podnete. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov poskytnutých výrobcami z Únie zaradenými do vzorky. O obidvoch súboroch údajov sa konštatovalo, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú reprezentatívne.
- (618) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť subvenčného rozpätia a zotavenie z minulého subvencovania.
- (619) Mikroekonomickými ukazovateľmi sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál.

4.5.2. Makroekonomické ukazovatele

4.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

- (620) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 4

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2017	2018	2019	OP
Objem výroby (v tonách)	240 005	240 349	212 713	208 976
<i>Index</i>	100	100	89	87
Výrobná kapacita (v tonách)	296 161	283 091	281 091	278 319
<i>Index</i>	100	96	95	94
Využitie kapacity	81 %	85 %	76 %	75 %
<i>Index</i>	100	105	93	93

Zdroj: Výrobcom z Únie zaradení a nezaradení do vzorky.

- (621) Objem výroby zostal v rokoch 2017 až 2018 takmer nezmenený a následne klesol v roku 2019 a potom znova v období prešetrovania. Celkový objem výroby v posudzovanom období klesol o 13 %. Vzhľadom na situáciu na voľnom trhu a klesajúci objem predaja (pozri tabuľku 5), výrobcovia z Únie zvýšili svoj objem predaja na vlastnú spotrebu (pozri tabuľku 5), ako aj objem predaja na vývoz (pozri tabuľku 12), aby zachovali výrobu a rozložili fixné náklady. Napriek tomuto úsiliu objem výroby naďalej klesal.
- (622) Výrobná kapacita sa počas posudzovaného obdobia znížila o 6 %. Išlo o primeranú reakciu s cieľom obmedziť ujmu vo vzťahu ku klesajúcemu objemu predaja na voľnom trhu, ktorý spôsobil zníženie výroby počas posudzovaného obdobia. Keďže výroba klesla prudšie ako výrobná kapacita, využitie kapacity kleslo v posudzovanom období o 7 %, pričom v období prešetrovania dosiahlo úroveň 75 %.

c) Objem predaja a podiel na trhu

(623) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Objem predaja a podiel na trhu

	2017	2018	2019	OP
Celkový objem predaja na trhu Únie (v tonách)	148 840	144 726	130 060	132 227
<i>Index</i>	100	97	87	89
Podiel na trhu	74 %	72 %	68 %	70 %
<i>Index</i>	100	97	92	95
Predaj na trhu vlastnej spotreby (v tonách)	22 378	22 392	23 972	25 106
<i>Index</i>	100	100	107	112
Trhový podiel trhu vlastnej spotreby	11 %	11 %	13 %	13 %
<i>Index</i>	100	100	113	119
Predaj na voľnom trhu (v tonách)	126 462	122 334	106 087	107 120
<i>Index</i>	100	97	84	85
Trhový podiel predaja na voľnom trhu	63 %	61 %	56 %	57 %
<i>Index</i>	100	97	88	90

Zdroj: Výrobcom z Únie zaradení a nezaradení do vzorky.

(624) Celkový predaj v EÚ vykazoval v posudzovanom období klesajúci trend a dosiahol (–11 %). V rokoch 2018 a 2019 došlo k najvýraznejšiemu poklesu (–10 %), po ktorom nasledoval mierny nárast o 2 %, ku ktorému došlo v rovnakom čase ako k narušeniam dodávateľských reťazcov v dôsledku vypuknutia pandémie COVID-19 v ČĽR.

(625) Ako sa uvádza v odôvodnení 600, časť celkovej výroby výrobcov z Únie bola určená na trh vlastnej spotreby. Táto časť tvorila v období prešetrovania 15 % spotreby v Únii a v posudzovanom období sa zvýšila o 12 %. K rastu došlo najmä v rokoch 2018 a 2019 a počas OP.

- (626) Celkový predaj výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu sa v posudzovanom období znížil o 15 %. V dôsledku toho sa podiel výrobného odvetvia Únie na predaji na voľnom trhu znížil zo 63 % v roku 2017 na 57 % v období prešetrovania. Po poklese o 5 percentuálnych bodov v období 2018 – 2019 sa koncom OP zvýšil o 1 percentuálny bod.

4.5.2.2. Rast

- (627) V súvislosti s klesajúcou spotrebou výrobné odvetvie Únie nestratilo len objemy predaja v EÚ, ale aj podiel na voľnom trhu, ako vyplýva z odôvodnenia 623.

4.5.2.3. Zamestnanosť a produktivita

- (628) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Zamestnanosť a produktivita

	2017	2018	2019	OP
Počet zamestnancov	2 220	2 151	2 072	2 003
Index	100	97	93	90
Produktivita (v t/ekvivalent plného pracovného času)	108	112	103	104
Index	100	103	95	97

Zdroj: Výrobcovia z Únie zaradení a nezaradení do vzorky.

- (629) Zamestnanosť sa v posudzovanom období znížila o 10 %, keďže výrobné odvetvie Únie sa snažilo zabezpečiť svoju udržateľnosť a zosúladiť ju s dopytom na domácom trhu.
- (630) Jeho produktivita sa následne najskôr v roku 2018 zvýšila zo 108 na 112 ton na ekvivalent plného pracovného času a potom po znížení objemu výroby klesla. Celková produktivita sa tak zhoršila o 3 %. Dôvodom je, že v roku 2018 klesla zamestnanosť, kým výroba zostala relatívne stabilná. Od roku 2019 do konca OP však výroba klesala rýchlejšie ako zamestnanosť v dôsledku nižšieho objemu predaja, ktorý spôsobil zodpovedajúci pokles produktivity.

4.5.2.4. Rozsah subvenčného rozpätia a zotavenie sa z minulého subvencovania

- (631) Všetky subvenčné rozpätia boli výrazne nad úrovňou *de minimis*. Vplyv veľkosti skutočných subvenčných rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z dotknutej krajiny podstatný.
- (632) Ide o prvé antisubvenčné prešetrovanie týkajúce sa dotknutého výrobku. Neboli preto k dispozícii žiadne údaje na posúdenie vplyvu možného minulého subvencovania.

4.5.3. Mikroekonomické ukazovatele

4.5.3.1. 6. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

- (633) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 7

Predajné ceny v Únii

	2017	2018	2019	OP
Priemerná jednotková predajná cena na voľnom trhu (v EUR/t)	3 396	3 557	3 408	3 359
<i>Index</i>	100	105	100	99
Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona)	3 423	3 642	3 733	3 687
<i>Index</i>	100	106	109	108

Zdroj: Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

- (634) Predajné ceny na voľnom trhu sa najskôr v roku 2018 zvýšili z 3 396 na 3 557 EUR/t. Následne sa v roku 2019 znížili na 3 408 a v období prešetrovania ďalej klesli na 3 359 EUR/t.
- (635) Jednotkové výrobné náklady výrobcov zaradených do vzorky sa v roku 2018 zvýšili z 3 423 EUR/t o 6 % a následne v roku 2019 o ďalšie 3 %, pričom dosiahli úroveň 3 733 EUR/t. Tento údaj zostal počas OP viac-menej stabilný. Jednému z výrobcov z Únie zaradených do vzorky vznikli náklady súvisiace s reštrukturalizáciou (najmä s balíkmi odstupného), čo malo v OP vplyv na výrobné náklady. Aj bez týchto nákladov by však jednotkové výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky boli v OP o 3 % vyššie než v roku 2017.
- (636) Celkové zvýšenie jednotkových výrobných nákladov za posudzované obdobie spôsobil najmä pokles objemu výroby o 13 % (15 % u výrobcov z Únie zaradených do vzorky). Bez ohľadu na mimoriadne náklady na reštrukturalizáciu sa to prejavilo najmä v roku 2019, keď boli tieto náklady nízke, ale pokles výroby u výrobcov z Únie zaradených do vzorky bol veľmi výrazný (–19 %). Následne sa všetci výrobcovia z Únie zaradení do vzorky začali prispôbovať, v dôsledku čoho sa objem predaja a výroby počas OP mierne zlepšil, a to aj z dôvodu nižšieho objemu dovozu z ČLR po vypuknutí pandémie. Táto eliminácia a rozloženie časti fixných nákladov malo za následok zníženie jednotkových výrobných nákladov počas OP (ak sa nezohľadnia náklady na reštrukturalizáciu).

4.5.3.2. 7. Náklady práce

- (637) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2017	2018	2019	OP
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	75 686	80 542	74 897	94 489
<i>Index</i>	100	106	99	125

Zdroj: Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

- (638) Priemerné náklady práce na zamestnanca sa v roku 2018 zvýšili o 6 % a následne v roku 2019 znížili o 7 %. V OP sa potom zvýšili o 26 %, čo je faktorom nákladov na reštrukturalizáciu, ktoré vznikli výrobcovi z Únie. Ak by sa tieto mimoriadne náklady nezohľadňovali, údaj by v OP bol [77 000 – 81 000], čo predstavuje [2 – 7] % nárast od roku 2017.

4.5.3.3. Zásoby

- (639) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 9 –

Zásoby

	2017	2018	2019	OP
Konečný stav zásob (v tonách)	8 745	8 598	6 664	7 491
Index	100	98	76	86
Konečné zásoby ako percentuálny podiel výroby	7,9 %	7,9 %	7,3 %	8,2 %
Index	100	99	92	103

Zdroj: Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

- (640) Konečný stav zásob zostal v celom posudzovanom období na primeranej úrovni. Keďže odvetvie UHF vo všeobecnosti funguje na základe výroby na objednávku, tento ukazovateľ má v celkovej analýze ujemnú menšiu dôležitosť.
- (641) Percentuálny podiel konečného stavu zásob na výrobe vykazuje mierny pokles v roku 2019 a mierny nárast v OP. Nejde však o mimoriadne zmeny zásob.

4.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

- (642) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2017	2018	2019	OP
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	-1,9 %	-1,0 %	-8,1 %	-9,6 %
Peňažný tok (v EUR)	1 714 095	12 673 563	2 805 796	-11 241 877
Index	100	739	164	-656
Investície (v EUR)	21 447 204	19 751 766	19 457 392	16 592 531

<i>Index</i>	100	92	91	77
Návratnosť investícií	-2 %	-5 %	-19 %	-24 %
<i>Index</i>	- 100	- 210	- 769	- 997

Zdroj: Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

- (643) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja.
- (644) Predaj výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom sa zmenil zo stratového v roku 2017 na o niečo menej stratový v roku 2018, na výrazne stratový v roku 2019 a ešte stratovejší v OP (-9,6 %). Je potrebné poznamenať, že jeden z výrobcov z Únie zaradených do vzorky začal v OP s reštrukturalizáciou. Náklady na túto reštrukturalizáciu vrátane vyplácania odstupného negatívne ovplyvnili druhú časť OP. Aj bez týchto mimoriadnych výdavkov by však výrobcovia zaradení do vzorky boli v OP stratoví na úrovni -5,6 %.
- (645) Je jasné, že výrobné odvetvie Únie utrpelo ujmu už v roku 2017. Vzhľadom na podiel čínskeho dovozu na trhu (18 % v roku 2017) za ceny nielen pod úrovňou cien výrobného odvetvia Únie, ale aj pod úrovňou jeho výrobných nákladov, to nie je prekvapivé. Náklady výrobcov z Únie sa zvýšili viac ako ich ceny, čo viedlo k zníženiu ziskovosti výrobného odvetvia Únie. Výrobné odvetvie únie nedokázalo zvýšiť ceny v rovnakej miere, v akej dochádzalo k zvyšovaniu nákladov, pričom dôvodom bol tlak na znižovanie spôsobený dovozom z ČĽR (tak z hľadiska objemov, ako aj nízkych cien). Počas celého posudzovaného obdobia boli čínske ceny skutočne stabilne nízke a výrazne pod úrovňou cien výrobného odvetvia Únie (pozri tabuľky 3 a 7), čím obmedzovali zvyšovanie cien. Výsledkom bolo stlačenie cien a klesajúca ziskovosť, ktoré pokračovali počas OP. Po miernom zvýšení o 1 % v roku 2018 čínske ceny v roku 2019 klesli o 3 % a následne o 0,7 % v OP. Zostávali hlboko pod cenovou úrovňou, ktorú dosahovalo výrobné odvetvie Únie. Dokazujú to aj značné rozpätia podhodnotenia ceny uvedené v odôvodnení 614.
- (646) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Trend v oblasti čistého peňažného roku sa v posudzovanom období vyvíjal negatívne v súlade s vývojom ziskovosti.
- (647) Investície sa počas posudzovaného obdobia znížili o 23 %. Ambiciózne investičné plány sa zastavili v dôsledku nedostatočnej ziskovosti. Namiesto nich sa realizovali menej ambiciózne plány.
- (648) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. V posudzovanom období sa vyvíjal negatívne z -2 % v roku 2017 na -24 % v OP. Tento vývoj sleduje klesajúcu ziskovosť výrobného odvetvia Únie.
- (649) Ako vyplýva z ukazovateľov v odôvodnení 642, pre výrobcov z Únie zaradených do vzorky je čoraz ťažšie získať kapitál na investície. Keďže návratnosť investícií tak rýchlo klesá, schopnosť výrobcov zaradených do vzorky získať v budúcnosti kapitál je ešte viac ohrozená.

4.6. Záver o ujme

- (650) V posudzovanom období sa dovoz UHF z ČĽR, ktorý bol už v roku 2017 značný, výrazne zvýšil v absolútnom (+ 21 %) aj v relatívnom vyjadrení (+ 5 percentuálnych bodov v podiele na trhu), pričom spotreba v EÚ sa znížila o 6 %. V období prešetrovania dovozná cena vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky podhodnocovali ceny Únie v priemere o 10,8 %. Okrem špecifického podhodnotenia cien zisteného v prípade vyvážajúcich výrobcov

zaradených do vzorky Komisia zistila aj to, že čínske ceny boli počas celého posudzovaného obdobia stále nízke a výrazne nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie (pozri tabuľky 3 a 7). Výrobné odvetvie únie nedokázalo zvýšiť ceny v rovnakej miere, akou dochádzalo k zvyšovaniu nákladov, pričom dôvodom bol tlak smerom nadol spôsobený dovozom z ČĽR (z hľadiska objemov aj nízkych cien).

- (651) Už na začiatku posudzovaného obdobia výrobné odvetvie Únie vykazovalo znaky ujmy. Vzhľadom na 18 % podiel čínskeho dovozu na trhu v roku 2017 a na skutočnosť, že jeho cena bola výrazne pod úrovňou ceny výrobného odvetvia Únie (pozri tabuľky 3 a 7), to nie je prekvapivé.
- (652) Všetky makroekonomické ukazovatele, ako napríklad výroba, využitie kapacity, objem predaja na trhu EÚ, podiel na trhu, zamestnanosť a produktivita, vykazovali v posudzovanom období negatívny trend. Podobne aj úplne všetky mikroekonomické ukazovatele, ako napríklad predajné ceny na voľnom trhu EÚ, výrobné náklady, náklady práce, ziskovosť, konečný stav zásob, peňažný tok, investície a návratnosť investícií, vykazovali v posudzovanom období negatívny trend. Tie isté ukazovatele ujmy sa vyvíjali negatívne aj pri pohľade na obdobie 2017 – 2019, teda pred začatím pandémie COVID-19. V prípade mnohých ukazovateľov bola situácia v OP lepšia než v roku 2019. Je to najmä z dôvodu nižšej úrovne dovozu z ČĽR, ktorú spôsobilo vypuknutie pandémie koncom roka 2019 a začiatkom roka 2020. Toto ďalej zdôrazňuje vplyv tohto dovozu na celkovú situáciu výrobného odvetvia Únie.
- (653) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 8 ods. 4 základného nariadenia.

5. PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ

- (654) V súlade s článkom 8 ods. 5 základného nariadenia Komisia skúmala, či subvencovaný dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 8 ods. 6 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či v rovnakom čase mohli výrobné odvetvie Únie poškodiť aj iné známe faktory, a zaistila, aby sa akákoľvek možná ujma spôsobená inými faktormi ako subvencovaný dovoz z dotknutej krajiny nepripisovala subvencovanému dovozu. Identifikovali sa tieto potenciálne faktory: spotreba, pandémie COVID-19, údajný nedostatok investícií, reštrukturalizácia výrobného odvetvia Únie, vysoké výrobné náklady v Únii, dovoz z tretích krajín, vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie.

5.1. Vplyv subvencovaného dovozu

- (655) Zhoršovanie situácie výrobného odvetvia Únie sa zhodovalo s výrazným prenikaním dovozu z Číny, ktorým dochádzalo k trvalému podhodnocovaniu cien výrobného odvetvia Únie a k stlačeniu cien na trhu Únie. Ako sa uvádza v odôvodnení 614, dovozné ceny vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky podhodnocovali ceny Únie v priemere o 10,8 %.
- (656) Objem dovozu z ČĽR sa zvýšil (ako sa uvádza v tabuľke 2) približne z 36 660 ton v roku 2017 približne na 44 276 ton v období prešetrovania, čo predstavuje nárast o 21 %. Podiel na trhu sa následne zvýšil o 29 %, t. j. z 18 % na 23 %. V rovnakom období (ako sa uvádza v tabuľke 5) sa predaj výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu znížil o 15 % a jeho podiel na voľnom trhu klesol zo 63 % na 57 %, čo predstavuje pokles o 10 %.
- (657) Situácia v období 2017 – 2019 je ešte názornejšia, keďže čínsky dovoz sa zvýšil o 27 % (z 36 660 ton na 46 595 ton) a dosiahol 24 % podiel na trhu, zatiaľ čo podiel výrobného odvetvia Únie na voľnom trhu klesol na 56 % (pokles o 12 %). Napriek poklesu v spotrebe v období od roku 2018 do roku 2019 sa čínsky dovoz naozaj naďalej zvyšoval a prevzal podiel na trhu od výrobného odvetvia Únie.

- (658) V posudzovanom období sa ceny subvencovaného dovozu znížili o 3 % (ako sa uvádza v tabuľke 3) z 2 869 na 2 781 EUR/t. Na porovnanie, ceny výrobného odvetvia Únie sa v rovnakom období znížili iba o 1 %, t. j. z 3 396 EUR/t v roku 2017 na 3 359 EUR/t v období prešetrovania. Hoci teda čínske ceny začínali v roku 2017 na nižšej úrovni, klesli v posudzovanom období viac (–88 EUR/t) ako ceny výrobného odvetvia Únie (–37 EUR/t). V období 2017 – 2019 čínske ceny takisto klesli o 2 %, zatiaľ čo ceny výrobného odvetvia Únie sa zvýšili takmer o 1 % (12 EUR/t).
- (659) Tlak vyvíjaný subvencovanými dovozmi tak výrobnému odvetviu Únie spôsobil značné stlačenie cien. Výrobné odvetvie únie nedokázalo zvýšiť ceny v miere, v akej dochádzalo k zvyšovaniu nákladov, pričom dôvodom bol tlak smerom nadol spôsobený dovozom z Číny (z hľadiska objemov aj nízkych cien). Miera tohto tlaku smerom nadol je zrejmá prinajmenšom zo skutočnosti, že počas celého posudzovaného obdobia boli čínske ceny stabilne nízke a výrazne pod úrovňou cien a výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie, čo obmedzilo možnosť zvyšovania cien (pozri odôvodnenie 614). Výsledkom bol pokles ziskovosti výrobného odvetvia Únie.
- (660) Rozdiel medzi rokom 2019 a OP je mimoriadne názorný, pokiaľ ide o súvislosť medzi dovozom z ČĽR a situáciou výrobného odvetvia Únie. Keď klesol dovoz v dôsledku narušenia výroby a vývozu spôsobeného v ČĽR pandémiou, výroba výrobcov Únie zaradených do vzorky, predaj, jednotkové výrobné náklady a ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa mierne zlepšili (bez ohľadu na mimoriadne náklady na reštrukturalizáciu).
- (661) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že dovoz z Číny spôsoboval výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. Táto ujma mala vplyv na objem aj cenu.

5.2. Vplyv ostatných faktorov

5.2.1. Spotreba

- (662) Jeden vyvážajúci výrobca tvrdil, že nahrádzanie UHF inými výrobkami v niektorých segmentoch by mohlo byť zdrojom ujmy výrobného odvetvia Únie.
- (663) Ako sa uvádza v odôvodnení 605, spotreba v Únii skutočne v roku 2019 a v OP klesla. Napriek tomu sa počas celého posudzovaného obdobia zvyšoval objem dovozu z ČĽR, zatiaľ čo spotreba klesala. Logicky totiž možno očakávať, že zníženie dopytu bude mať podobný vplyv na všetkých výrobcov, prípadne že aj vývoz v porovnaní s domácou spotrebou (predajom v Únii) ešte viac klesne vzhľadom na blízkosť domácich výrobcov a ich zákazníkov. Napriek tomu sa počas celého posudzovaného obdobia zvýšil dovoz z ČĽR o 21 % (27 % v roku 2019), zatiaľ čo predaj Únie na voľnom trhu sa znížil o 15 % (16 % v roku 2019). Okrem toho k miernemu zlepšeniu niektorých ukazovateľov rozoberaných v odôvodnení 630 došlo v rovnakom čase ako k nepretržitému poklesu spotreby, ako sa uvádza v tabuľke 2. Jediným výrazným rozdielom medzi týmito dvomi obdobiami boli nižšie úrovne lacného dovozu z ČĽR v dôsledku pandémie.
- (664) Čínska vláda po konečnom poskytnutí informácií tvrdila, že za príčinu ujmy by sa mal považovať pokles na trhu, keďže trh sa počas posudzovaného obdobia zmenšil o 6 %. Komisia už zohľadnila pokles na trhu a čínska vláda neposkytla žiadne dôkazy, ktoré by vyvrátili záver Komisie v predchádzajúcom odôvodnení. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

5.2.2. Pandémia COVID-19

- (665) Pandémia COVID-19, ktorá sa začala v prvej polovici roka 2020, ovplyvnila situáciu na trhu EÚ rôzne. Ako sa uvádza v odôvodnení 605, celkovú spotrebu to neovplyvnilo, pričom došlo k miernemu poklesu dovozu z ČĽR.

- (666) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 657, subvencovaný čínsky dovoz sa už v období 2017 – 2019 medziročne stabilne zvyšoval, pričom na začiatku pandémie COVID-19 v prvej polovici roka 2020 dosiahol viac ako 27 % zvýšenie. Inými slovami, značná ujma, ktorú subvencovaný dovoz spôsobil výrobnému odvetviu Únie, sa prejavila už pred vypuknutím pandémie COVID-19, ako to dokladá negatívny vývoj všetkých makroekonomických a mikroekonomických ukazovateľov v období 2017 – 2019. Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodnení 636, nižší objem dovozu z ČĽR spôsobený pandemiou začiatkom roka 2020 mal pozitívny vplyv na niektoré ukazovatele ujmy. To je ďalším príkladom silnej súvislosti medzi dovozom a výskytom ujmy výrobného odvetvia Únie.
- (667) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že pandémia COVID-19 neprispela k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.
- (668) Čínska vláda po konečnom poskytnutí informácií tvrdila, že Komisia nedostatočne preskúmala vplyv pandémie COVID-19. Čínska vláda tvrdila, že pandémia spôsobila krízu na strane dopytu, čo by sa prejavilo aj v poklese HDP Únie o 6 % v roku 2020. Vlastné predpovede Komisie z hľadiska očakávaného oživenia hospodárstva by preukázali dočasný vplyv pandémie.
- (669) S odkazom na odôvodnenie 666, v ktorom Komisia sumarizuje vplyv pandémie COVID-19, Komisia toto tvrdenie zamietla.

5.2.3. Nedostatok investícií

- (670) Jeden vyvážajúci výrobca a dvaja používatelia tvrdili, že nedostatok investícií výrobného odvetvia Únie do výrobných zariadení je jedným z dôvodov ujmy.
- (671) Ako sa uvádza v odôvodnení 647, je pravda, že viaceré ambiciózne investície výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa pozastavili. To však bolo dôsledkom výskytu ujmy výrobného odvetvia Únie a nie jeho príčinou. Napriek vážnej situácii výrobného odvetvia Únie počas celého posudzovaného obdobia prešetrovanie odhalilo investície do mechanizmov in-line kontroly kvality a inej modernizácie existujúceho strojového parku. Viaceré spoločnosti ďalej investovali do výskumu a vývoja zameraného na výrobu tenších UHF a UHF na výrobu batérií do elektrických áut. Svedčí to o tom, že výrobné odvetvie Únie sa v rámci svojich finančných možností prispôbilo požiadavkám trhu.
- (672) Hoci nemožno vylúčiť, že na zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti výrobného odvetvia Únie môžu byť potrebné ďalšie investície do najnovšej technológie, Komisia dospela k záveru, že stav výrobných zariadení výrobného odvetvia Únie a vývoj jeho prevádzkových nákladov neoslabujú príčinnú súvislosť stanovenú medzi subvencovaným dovozom a značnou ujmov, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.
- (673) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že obmedzené investície neprispeli k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.
- (674) Konzorcium dovozcov žiadalo, aby jeho pripomienky vznesené v samostatnom antidumpingovom prešetrovaní boli začlenené do tohto antisubvenčného prešetrovania, a takisto vyjadrilo pripomienky ku konečnému poskytnutiu informácií v tomto konaní. Konzorcium dovozcov tvrdilo, že Komisia zopakovala svoje závery z predbežného nariadenia bez poskytnutia dôkazov, ktoré by vedeli vyvrátiť argument konzorcia, že ujma, ktorú výrobné odvetvie Únie utrpelo, bola dôsledkom nedostatku investícií a následne neschopnosti poskytovať tenké fólie. Konzorcium tvrdilo, že poskytlo všetky dôkazy, ktoré mohlo primerane zozbierať, a bolo úlohou Komisie, aby overila správnosť týchto tvrdení a v prípade potreby ďalej preskúmala tieto záležitosti vyžiadanimi dodatočných informácií od výrobcov z Únie. V dôsledku nedostatku investícií do nových strojových zariadení a technológií sa výrobné linky výrobcov z Únie stali zastaranými, keďže veľká väčšina závodov v EÚ, ktoré vyrábajú hliníkové fólie, má vyše 20 rokov.

- (675) V rozpore s tým, čo predložilo konzorcium, Komisia pri krížovej kontrole na diaľku overila výsledky testovania kvality osobitne pre UHF < 6 v súvislosti s výrobcami z Únie zaradenými do vzorky, keďže konzorcium sa odvolávalo na problémy s kvalitou tenších fólií. Komisia síce potvrdila, že niektoré investície sa pozastavili, na druhej strane však takisto overila, že sa zrealizovali investície do existujúcich strojových zariadení, ako aj príslušné testy kvality. Komisia preto zamietla tvrdenie, že nevyvinula potrebné úsilie na posúdenie tvrdení konzorcia nad rámec poskytnutých dôkazov.

5.2.4. Reštrukturalizácia výrobného odvetvia Únie

- (676) Jeden používateľ poukázal na to, že dôvodom výskytu ujmy výrobného odvetvia Únie je to, že výrobcovia z Únie opúšťajú trh a uskutočňujú reštrukturalizáciu.
- (677) K väčšine odchodov z trhu, na ktoré poukázal používateľ, došlo pred posudzovaným obdobím. Neexistovali dôvody, ktoré by nasvedčovali tomu, že by k tomuto zatváraniu došlo za spravodlivých trhových podmienok. Naopak, podobne ako v prípade situácie týkajúcej sa investícií, zatváranie výrobných zariadení a podnikov je dôsledkom výskytu ujmy výrobného odvetvia Únie a nie jeho príčinou. V rámci reštrukturalizácie a adaptácie takéto zatváranie zvyčajne ujmu nezhorší, ale ju zmierni.
- (678) Je pravda, že náklady jedného z výrobcov z Únie zaradených do vzorky v druhej polovici OP mohli mať vplyv na niektoré ukazovatele, ako sú výrobné náklady, náklady na pracovné miesta a ziskovosť. Preto Komisia takisto posudzovala výskyt ujmy bez ohľadu na tieto náklady. Aj bez týchto nákladových prvkov je jasné, že výrobné odvetvie Únie utrpelo ujmu počas celého posudzovaného obdobia vrátane OP.
- (679) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že reštrukturalizácia výrobného odvetvia Únie neprispela k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.
- (680) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že reštrukturalizáciu výrobného odvetvia Únie a zastavenie výroby spoločnosťou Novelis Lüdenscheid nemožno ignorovať. Spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že v konečnom poskytnutí informácií nebolo uvedené, ako sa náklady na reštrukturalizáciu skutočne zvažovali a zaúčtovali, a že Komisia neposkytla jasnejšie odôvodnenie.
- (681) V rozpore s tvrdením spoločnosti Xiamen Xiashun Komisia jasne uviedla, ako posudzovala reštrukturalizáciu výrobného odvetvia Únie v rámci výpočtu ukazovateľov ujmy. Ako je uvedené v odôvodneniach konečného poskytnutia informácií, v odôvodnení 510 konečného poskytnutia informácií Komisia vysvetlila, že najprv považovala reštrukturalizáciu za súčasť úpravy v dôsledku ujmy a v zásade zahrnula reštrukturalizáciu do svojho výpočtu. Ďalej v odôvodnení 511 konečného poskytnutia informácií Komisia vysvetlila, že vykonala súbežný výpočet, pričom vôbec nezohľadnila náklady na reštrukturalizáciu jedného z výrobcov z Únie zaradených do vzorky a posúdila, či to malo vplyv, ako je uvedené v odôvodnení 678. Komisia preto zamietla tvrdenie spoločnosti Xiamen Xiashun, keďže nielen opísala použitú metódu, ale uviedla aj to, že aj keby sa tieto náklady vylúčili, záver o faktoroch ujmy a príčinnej súvislosti by sa nezmenil.

5.2.5. Vysoké mzdy, náklady na energiu a nedostatok vertikálnej integrácie

- (682) Jeden používateľ tvrdil, že vysoké mzdy a ceny energií sú dôvodom výskytu ujmy výrobného odvetvia Únie.
- (683) Výrobcovia z Únie od roku 2017 do OP znížili počet zamestnancov vo výrobe a v administratíve, čím značne znížili svoje celkové náklady práce, aby si zachovali konkurencieschopnosť s menším podielom na trhu. Ako je znázornené v tabuľke 8, priemerné náklady na zamestnanca sa v OP zvýšili, ale bolo to hlavne z dôvodu reštrukturalizácie jedného z výrobcov zaradených do vzorky. Bez ohľadu na tieto mimoriadne náklady zostali priemerné náklady na zamestnanca počas celého posudzovaného obdobia relatívne stabilné, zatiaľ čo výrobcovia z Únie zaradení do vzorky naďalej vykazovali stratu.

- (684) Pokiaľ ide o náklady na energiu, predstavujú relatívne malý podiel výrobných nákladov (približne 3 %) a ako také nemajú významný vplyv na zvýšenie výrobných nákladov uvedených v tabuľke 7. Zatiaľ čo náklady na energiu na tonu UHF vyrobených výrobcami z Únie zaradenými do vzorky sa počas celého posudzovaného obdobia zvýšili o 12 %, čiastočne vyplývajú zo zníženého objemu výroby a v každom prípade nemôžu byť vzhľadom na podiel nákladov na energiu na výrobných nákladoch zodpovedné za nárast výrobných nákladov v tabuľke 7.
- (685) Jeden používateľ tvrdil, že nedostatok vertikálnej integrácie je zdrojom značnej ujmy výrobného odvetvia Únie.
- (686) Komisia poukázala na to, že nedostatok vertikálnej integrácie neprerušuje reťazec príčinných súvislostí, keďže tento faktor sa počas celého posudzovaného obdobia nezmenil. Okrem toho nie sú ani všetci čínski vyvážajúci výrobcovia vertikálne integrovaní. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.
- (687) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že mzdy, náklady na energiu a nedostatok vertikálnej integrácie neprispeli k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.
- (688) Čínska vláda po konečnom poskytnutí informácií tvrdila, že Komisia dostatočne nezohľadnila náklady práce, ktoré sa od roku 2019 do konca OP zvýšili o 25 %.
- (689) V rozpore s tvrdením čínskej vlády Komisia analyzovala vplyv zvýšených nákladov práce a dospela k záveru, že to treba vnímať spolu s poklesom počtu zamestnancov výrobcov z Únie, výsledkom čoho sú mimoriadne náklady. Bez ohľadu na mimoriadne výdavky na úpravu zostali náklady na zamestnanca relatívne stabilné, ako už bolo uvedené v odôvodnení 683. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

5.2.6. Dovozy z tretích krajín

- (690) Objem dovozu z iných tretích krajín sa počas posudzovaného obdobia vyvíjal takto:

Tabuľka 11

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2017	2018	2019	OP
Všetky tretie krajiny okrem dotknutej krajiny spolu	Objem (v tonách)	10 950	9 680	9 675	8 625
	Index	100	88	88	79
	Podiel na trhu	5 %	5 %	5 %	5 %
	Priemerná cena	3 192	3 386	3 474	3 575
	Index	100	106	109	112

Zdroj: Eurostat.

- (691) Dovoz z tretích krajín bol relatívne obmedzený. Priemerné ceny dovozu z tretích krajín boli počas celého posudzovaného obdobia stabilne nad úrovňou čínskych cien. Mierne pod úrovňou cien Únie boli len v rokoch 2017 a 2018 a následne ich presiahli v roku 2019 a v OP. V posudzovanom období sa objem dovozu z tretích krajín znížil (–21 %). Vzhľadom na pokles spotreby jeho podiel na trhu zostal počas celého posudzovaného obdobia približne na úrovni 5 %. Jeho ceny sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 12 %.

- (692) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že vývoj dovozu z iných krajín za posudzované obdobie neprispel k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.2.7. Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie

- (693) Objem vývozu výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 12

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky

	2017	2018	2019	OP
Objem vývozu (v tonách)	57 956	74 277	69 027	61 811
Index	100	128	119	107
Priemerná cena (EUR/t)	3 498	3 632	3 475	3 400
Index	100	104	99	97

Zdroj: Výrobcovia z Únie zaradení a nezaradení do vzorky.

- (694) Objem vývozu výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období zvýšil o 7 % približne z 57 356 ton v roku 2017 približne na 61 811 ton v období prešetrovania.
- (695) Priemerná cena tohto vývozu sa najskôr v roku 2018 zvýšila o 4 % a potom sa postupne znižovala na nižšiu úroveň ako v roku 2017 (–3 %) v období prešetrovania. Priemerná cena tohto vývozu zostala stabilne nad cenou, ktorú bolo schopné výrobné odvetvie Únie dosiahnuť na trhu EÚ.
- (696) Vzhľadom na úrovne cien vývozu výrobného odvetvia Únie do tretích krajín Komisia dospela k záveru, že vývozná výkonnosť neprispela k značnej ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.3. Záver o príčinnej súvislosti

- (697) Existuje jasná súvislosť medzi zhoršením situácie výrobného odvetvia Únie a zvýšením dovozu z ČĽR.
- (698) Komisia rozlíšila a oddelila vplyv všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od vplyvu subvencovaného dovozu spôsobujúceho ujmu. Žiadne z faktorov neprispeli k negatívnemu vývoju ukazovateľov ujmy v posudzovanom období, a to ani samostatne, ani vo vzájomnej kombinácii.
- (699) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela v tejto fáze k záveru, že subvencovaný dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a že ostatné faktory posudzované individuálne alebo kolektívne neoslabili kauzálnu súvislosť medzi subvencovaným dovozom a značnou ujmu.

6. ZÁUJEM ÚNIE

6.1. Záujem výrobného odvetvia Únie a dodávateľov z Únie

- (700) V Únii je známych jedenásť skupín spoločností, ktoré vyrábajú UHF. Výrobné odvetvie Únie priamo zamestnáva viac ako 2 000 pracovníkov, pričom nepriamo od neho závisia mnohí ďalší. Výrobcovia sú rozšírení po celej Únii.

- (701) Neexistencia opatrení bude mať pravdepodobne významný negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie, pokiaľ ide o ďalšie stláčanie cien, nižšie objemy predaja a ďalšie zhoršovanie ziskovosti. Tieto opatrenia umožnia výrobnému odvetviu Únie dosiahnuť svoj potenciál na trhu Únie, získať späť stratený podiel na trhu a zvýšiť ziskovosť na úrovne očakávané za bežných podmienok hospodárskej súťaže.
- (702) Vzhľadom na to Komisia dospela k záveru, že uloženie opatrení je v záujme výrobného odvetvia Únie a jeho dodávajúcich výrobcov.

6.2. Záujem používateľov

- (703) Dotazník vyplnilo deväť používateľov zastupujúcich odvetvie flexibilných obalov, ako aj odvetvie stavebných materiálov. Týchto deväť spoločností tvorí približne 27 % čínskeho dovozu počas OP. Pripomienky predložili traja ďalší používatelia, nevyplnili však dotazník. Na základe týchto odpovedí Komisia nezistila významnú závislosť od UHF dovážaných z ČĽR. U väčšiny spolupracujúcich používateľov UHF z ČĽR predstavovali nula až 7 % výrobných nákladov na výrobu výrobkov, na ktoré sa používajú UHF. Výnimkou boli dvaja používatelia (jeden z odvetvia stavebníctva a druhý z odvetvia obalov), ktorí dovážajú [80 – 95] % a [85 – 100] % UHF z ČĽR v uvedenom poradí, čo tvorí [15 – 25] % a [20 – 30] % nákladov na ich príslušnú výrobu.
- (704) Šiesti používatelia tvrdili, že výrobcovia z Únie nemôžu poskytovať rovnako kvalitné UHF ako čínski výrobcovia z dôvodu nedostatku investícií do nových strojov a vybavenia na in-line kontrolu kvality. Hoci je pravda, že výrobcovia z Únie majú všeobecne starší strojový park ako čínski výrobcovia, výrobcovia z Únie doň investujú a takisto používajú in-line nástroje na sledovanie kvality. Ako vyplýva z údajov výrobného odvetvia Únie o vývoze, výrobcovia z Únie sú takisto schopní úspešne konkurovať na trhoch tretích krajín, čo dokazuje, že ich výrobok spravidla nie je nižšej kvality v porovnaní so svetovým štandardom. Hoci niektoré čínske spoločnosti s vedúcim postavením na trhu majú zariadenia schopné efektívne vyrábať vysokokvalitný výrobok, z analýzy kvality, ktorú predložil používateľ, vyplynulo, že to neplatí pre celé odvetvie UHF v ČĽR a všetkých jeho vyvážajúcich výrobcov.
- (705) Traja používatelia tvrdili, že výrobcovia z Únie nedodávajú veľké šírky alebo majú prinajmenšom dodávateľské obmedzenia určitých rozmerov. Z prešetrovania vyplynulo, že výrobcovia z Únie môžu poskytovať všetky šírky požadované na trhu. Určité šírky môžu byť nákladovo efektívnejšie ako iné v závislosti od maximálnej šírky valcovacej stolice, čo sa následne odráža v rokovaniach o cene, taká však je bežná obchodná prax.
- (706) Traja používatelia tvrdili, že výrobcovia z Únie nie sú schopní poskytovať kvalitné UHF s hrúbkou menej ako 6 mikrónov. Ako sa uvádza v odôvodnení 63, Komisia zistila, že výrobné odvetvie Únie nielenže má existujúcu kapacitu a uskutočňuje komerčný predaj v tomto segmente, ale takisto investuje do výroby hrúbok menej ako 6 mikrónov, ktoré v OP predstavovali rozvíjajúci sa trhový segment s relatívne nízkou spotrebou.
- (707) Dvaja používatelia tvrdili, že vyrovnávacie clá by spôsobili narušenia dodávateľských reťazcov. Hoci v určitých situáciách špičkový dopyt môže spôsobiť dlhšie dodacie lehoty a čínski výrobcovia môžu mať väčšiu finančnú flexibilitu na vytvorení zásob surovín, je potrebné poznamenať, že rovnako môže dôjsť k prerušeniu dodávateľského reťazca z ČĽR, ako to bolo v prípade COVID-19, v dôsledku čoho je prežitie výrobcov z Únie dôležitým faktorom stability dodávok v Európe. Ako sa uvádza v tabuľke 4, v každom prípade majú používatelia v Únii k dispozícii značnú voľnú výrobnú kapacitu.
- (708) Dvaja používatelia tvrdili, že vyrovnávacie clá ohrozia konkurencieschopnosť spracovateľského odvetvia, ktoré na trhu Únie súťaží s výrobcami z krajín mimo Únie, keďže zvyšovanie nákladov nebudú môcť preniesť na svojich zákazníkov. Európski spracovatelia by preto mohli presunúť výrobu mimo Únie. Neboli však predložené žiadne konkrétne dôkazy o neschopnosti preniesť dodatočné náklady na spracovateľov.

- (709) Dvaja používatelia tvrdili, že clá by boli v rozpore s európskym cieľom udržateľnosti, keďže používanie tenších UHF by pomohlo dosiahnuť tieto ciele. Hoci Komisia už v predchádzajúcom texte (pozri odôvodnenie 63) dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie má výborné predpoklady na výrobu tenších UHF, je potrebné poznamenať, že Európska únia nemôže budovať udržateľnú ekologickú politiku, ktorej prvkom sú aj ekologické izolačné materiály pre stavebníctvo, na výrazne subvencovanom a ujmu spôsobujúcom dovoze z ČLR.
- (710) Jeden používateľ tvrdil, že clá by narušili trh, keďže dvaja z najväčších výrobcov UHF, ktorí sú takisto spracovateľmi, by mali vlastnú spotrebu väčšiu ako 70 % ich výroby. Vzhľadom na počet výrobcov z Únie je vysoko nepravdepodobné, že by vlastná spotreba dvoch integrovaných výrobcov UHF, ktorí sú aj spracovateľmi, deformovala trh. V EÚ je navyše dostupná značná voľná kapacita na výrobu UHF. Napokon by neuloženie antisubvenčných opatrení z tohto dôvodu znamenalo uprednostnenie jedného obchodného modelu (neintegrovanej výroby) pred druhým.
- (711) Jeden používateľ tvrdil, že namiesto uloženia ciel by sa mohla výrobnému odvetviu Únie ponúknuť štátna pomoc. Komisia však poznamenala, že finančná pomoc nie je vhodným nástrojom na boj proti subvencovaniu spôsobujúcemu ujmu.
- (712) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že neexistuje jednotný záujem používateľov, a to ani v prospech, ani proti uloženiu opatrení. Používatelia, ktorí sa vyjadrili proti uloženiu opatrení, môžu čeliť určitým negatívnym následkom.
- (713) Spoločnosť Manreal tvrdila, že opatrenia nebudú v prospech výrobcov z Únie. Prospech z nich budú mať výrobcovia upravovaných hliníkových fólií z Turecka, Thajska, Brazílie alebo Ruska, keďže používatelia budú nakupovať z týchto krajín namiesto od výrobcov z Únie.
- (714) Spoločnosť Manreal však nedoložila, prečo by výrobcovia z Únie nemali byť schopní konkurovať výrobcovi z iných krajín za spravodlivých podmienok.
- (715) Spoločnosť Manreal navyše tvrdila, že v prípade, keď používatelia prenesú svoje náklady na zákazníkov, ohrozia tým konkurencieschopnosť svojich zákazníkov. Spoločnosť však neodôvodnila toto tvrdenie nad rámec tejto zovšeobecňujúcej poznámky.
- (716) Spoločnosť Manreal ďalej tvrdila, že v odôvodnení 354 nariadenia (EÚ) 2021/983 Komisia naznačila, že uloží opatrenia v prospech integrovaných výrobcov. Spoločnosť požadovala, aby Komisia prešetrila možné účinky opatrení „v rámci spravodlivej hospodárskej súťaže v EÚ“.
- (717) Tento výklad nariadenia (EÚ) 2021/983 je nesprávny, keďže Komisia len vyhlásila, že neuloženie opatrení by bolo v prospech neintegrovateľov. Bez opatrení totiž budú môcť nakupovať dumpingové upravované hliníkové fólie, kým integrovaní používatelia vyrábajúci upravované hliníkové fólie v Únii nebudú mať prospech z tejto nespravodlivej výhody. Pokiaľ ide o požiadavku spoločnosti Manreal o prešetrovanie možných účinkov opatrení „v rámci spravodlivej hospodárskej súťaže v EÚ“, Komisia pochopila, že spoločnosť Manreal tvrdí, že clá predstavujú nespravodlivú konkurenčnú výhodu pre integrovaných výrobcov z Únie voči neintegrovateľným podnikom. Komisia pripomenula, že v súlade s článkom 31 ods. 1 základného antisubvenčného nariadenia v posúdení záujmu Únie Komisia venuje pozornosť potrebe vylúčiť účinky subvencovania spôsobujúceho ujmu, ktoré narušajú obchod, a obnoviť efektívnu hospodársku súťaž.
- (718) Spoločnosť Manreal ďalej tvrdila, že Komisia porušila jej právo na obhajobu, keďže spoločnosť nemala prístup k analýze uvedenej v odôvodnení 704.
- (719) Komisia má povinnosť chrániť dôverné obchodné informácie strán, pričom vyvažuje prístup k týmto informáciám záujmom ostatných strán vykonávať svoje práva. Podrobnú analýzu kvality výrobkov od rôznych dodávateľov z ČLR a z Únie pokrývajúcu niekoľko rokov možno oprávnené vyhlásiť za obchodné tajomstvo, ktoré sa neposkytuje konkurentom. Neposkytnutie obchodných tajomstiev preto nepredstavuje porušenie práva spoločnosti Manreal na obhajobu.

- (720) Dve spoločnosti, Gascogne a Manreal, tvrdili, že vyhlásenie Komisie, že neexistuje jednotný záujem používateľov proti opatreniam v odôvodnení 712, je nesprávne, keďže všetci používatelia sa vo svojich pripomienkach vyjadrili proti opatreniam.
- (721) Pri svojom posúdení sa Komisia môže opierať aj o dôverné údaje predložené používateľmi vo vyplnených dotazníkoch. Z týchto údajov vyplýva, že existujú dvaja používatelia, ktorí nakupujú vysoký percentuálny podiel svojich upravovaných hliníkových fólií z Číny a pre ktorých upravované hliníkové fólie z Číny predstavujú veľmi vysokú časť ich nákladov na suroviny, ostatní používatelia však nakupujú upravované hliníkové fólie najmä od výrobcov z Únie a opatrenia sa ich nedotknú rovnakým spôsobom. Zverejnením podrobností o tom, aký percentuálny podiel jednotliví používatelia nakupujú od konkrétnych výrobcov upravovaných hliníkových fólií, by sa odhalili ich dodávateľské reťazce. Strany však už môžu podávať svoje tvrdenia na základe informácií, že používatelia v rôznej miere závisia od dovozu z ČĽR.
- (722) So zreteľom na uvedené skutočnosti Komisia potvrdzuje svoje posúdenie, že neexistuje jednotný záujem používateľov, a to ani v prospech, ani proti uloženiu opatrení, i keď používatelia, ktorí sa vyjadrili proti uloženiu opatrení, najmä dvaja používatelia, v prípade ktorých upravované hliníkové fólie predstavujú vysoký percentuálny podiel ich výrobných nákladov, môžu čeliť určitým negatívnym následkom.
- (723) Spoločnosť Walki tvrdila, že všeobecný informačný dokument nevykresľoval záujem používateľov správne či spravodlivo. Spoločnosť Walki ďalej tvrdila, že záver Komisie o nedostatku „jednotného záujmu“ používateľov na základe skutočnosti, že „používatelia sa spoliehajú na dovoz z ČĽR v rôznom rozsahu“, je zavádzajúca a diskriminačná analýza namierená proti používateľom.
- (724) Komisia dospela k záveru, že neexistuje jednotný záujem používateľov v dôsledku vysoko rozdielných úrovní, na ktorých sa používatelia spoliehajú na upravované hliníkové fólie s pôvodom v ČĽR. Týmto stanoviskom Komisia nepopierala, že všetci spolupracujúci používatelia sa postavili proti uloženiu antidumpingového cla.
- (725) Spoločnosť Walki ďalej tvrdila, že Komisia neodpovedala na jej žiadosť o primeranejšie odôvodnenú analýzu v súvislosti s kľúčovými prvkami záujmu Únie. Spoločnosť Walki požadovala opravenie stanoviska Komisie v súvislosti s odkazom na argumenty používateľov o skutočnosti, že výrobné odvetvie Únie nemôže poskytovať upravované hliníkové fólie rovnakej kvality ako čínski výrobcovia v dôsledku nedostatočných investícií. Spoločnosť Walki tvrdila, že šesť používateľov predložilo spoločné stanovisko, v ktorom tvrdili, že „žadajúci výrobcovia nemajú výrobnú schopnosť na zabezpečenie určitých dôležitých špecifikácií upravovaných hliníkových fólií. Ich neschopnosť komerčne zabezpečovať tieto špecifikácie používateľom v Únii možno jednoznačne prisúdiť dlhodobej absencii investícií žiadateľov do výrobného zariadenia a do technológií, ktoré sú potrebné na rozšírenie ich existujúceho rozsahu výroby upravovaných hliníkových fólií s cieľom zabezpečiť tenšie špecifikácie, ktoré títo používatelia potrebujú.“
- (726) Šesť používateľov skutočne predložilo spoločné stanovisko, v ktorom tvrdili, že výrobné odvetvie Únie nezrealizovalo potrebné investície, popri štyroch používateľoch, ktorí tento argument poskytli už predtým individuálne. Komisia sa však obsahom tohto tvrdenia už zaoberala v oddieloch 5.2.3 a 6.2 nariadenia 2021/983. V tomto štádiu žiaden používateľ neposkytol nové vecné informácie, ale len zopakoval to isté tvrdenie. Komisia preto potvrdila svoje závery.
- (727) Spoločnosť Walki ďalej tvrdila, že Komisia dospela k nesprávnemu záveru, že výrobky z Únie nemajú horšiu kvalitu na základe všeobecnej schopnosti výrobcov z Únie vyvážať a úspešne konkurovať na trhoch tretích krajín. Spoločnosť Walki argumentovala, že toto platí len v prípade výroby kvalitných hrubších fólií nad 20 mikrónov. Takisto tvrdila, že Komisia neuviedla, že budú zahrnuté všetky tenšie fólie, ktoré sú jadrom obmedzovania ponuky Únie.
- (728) Spoločnosť Walki ďalej tvrdila, že stanovisko, že nie všetci čínski výrobcovia môžu účinne zhotovovať výrobok vysokej kvality, nemá vplyv na argument používateľov, že výrobné odvetvie Únie nie je schopné účinne vyrábať tenšie fólie vysokej kvality.
- (729) Komisia vykonala krížovú kontrolu údajov o predaji príslušných výrobcov z Únie, z ktorej vyplýva, že existuje vývoz upravovaných hliníkových fólií do 20 mikrónov do tretích krajín. Argument spoločnosti Walki, že výrobcovia z Únie by boli konkurencieschopní len v prípade upravovaných hliníkových fólií nad 20 mikrónov, preto neobstojí.

- (730) Spoločnosť Walki ďalej tvrdila, že výsledok, ku ktorému Komisia dospela pri posúdení voľnej výrobnnej kapacity, sa nerovná schopnosti vyrábať množstvá kvalitnej tenkej upravovanej hliníkovej fólie.
- (731) Komisia náležite analyzovala kapacitu výroby tenšej fólie, ktorá je obmedzená strojmi, ktoré sú schopné vykonávať posledný krok v procese valcovania. Niektorí výrobcovia z Únie predstavili výsledky testov, ktoré preukázali, že výroba skúšobných zvitkov UHF < 6 úspešne splnila požiadavky príslušného zákazníka. Komisia ďalej poukazuje na svoje posúdenie, že trh s UHF < 6 je nový a rozvíjajúci sa trh, a v dôsledku veľmi malého dopytu počas obdobia prešetrovania prirodzene nie všetci výrobcovia z Únie už prispôbili svoje strojové zariadenia tomuto trhovému segmentu.
- (732) Spoločnosť Walki ďalej tvrdila, že kľúčové prvky nesporných dôkazov, ktoré predložila počas poslednej fázy obdobia prešetrovania, boli úplne ignorované alebo chybné vyjadrené. Komisia považuje toto tvrdenie za nepresné. Komisia zohľadnila všetky argumenty a dôkazy, ale z dôvodov dôveryhodnosti nemohli byť niektoré veľmi špecifické informácie v nariadení poskytnuté.
- (733) Spoločnosť Manreal tvrdila, že Komisia konala v rozpore so zásadou dobrej správy vecí verejných. Spoločnosť Manreal tvrdila, že Komisia bez odôvodnenia zamietla všetky jej pripomienky, pričom uviedla, že Komisia na vyvrátenie dôkazov použila nespravodlivý spôsob, keď uviedla, že spoločnosť Manreal dostatočne nepodložila svoje tvrdenia.
- (734) V rozpore s tvrdením spoločnosti Manreal Komisia splnila svoju povinnosť posúdiť pri každej pripomienke spoločnosti, či bola dostatočne podložená, a v odôvodneniach, na ktoré odkázala spoločnosť Manreal, Komisia vysvetlila v každom jednom prípade, prečo sa pripomienka nepovažovala za dostatočne podloženú. V základnom nariadení sa nepredpokladá povinnosť Komisie dôkladnejšie prešetriť pripomienky, ktoré nie sú dostatočne podložené.
- (735) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

6.3. Žiadosť o oslobodenie v režime konečné použitie

- (736) V rámci samostatného antidumpingového prešetrovania spoločnosť Effegidi požiadala o oslobodenie v režime konečné použitie v prípade upravovaných hliníkových fólií na použitie pri výrobe fólií na tienenie káblov a fólií na uzávery vínových fliaš. Spoločnosť Effegidi rozšírila túto žiadosť na toto konanie.
- (737) Žiadosť je založená na percentuálnom podiele nákladov na upravované hliníkové fólie v rámci výrobných nákladov fólií na tienenie káblov a na uzávery vínových fliaš a na dosahu, ktorý by opatrenia mali na spoločnosť. Fólie na tienenie káblov a na uzávery vínových fliaš podľa spoločnosti Effegidi predstavujú špecializovaný trh a spotreba upravovaných hliníkových fólií na ich výrobu je rovnako zanedbateľná. Z toho vyplýva, že udelenie oslobodenia od ciel na účely konečného použitia neoslabí celkovú účinnosť antidumpingového cla.
- (738) Z prešetrovania však vyplynulo, že spoločnosť Effegidi nevyrába len dva výrobky, pre ktoré požadovala oslobodenie v režime konečné použitie, ale do jej portfólia patrí mnoho ďalších výrobkov, ako sú káblové fólie neobsahujúce upravované hliníkové fólie, ako aj iné potravinové a nepotravinové obaly, z ktorých niektoré zahŕňajú upravované hliníkové fólie. Komisia preto na základe obmedzených údajov poskytnutých spoločnosťou Effegidi nedokázala určiť celkový vplyv antidumpingových ciel na ziskovosť spoločnosti. Komisia preto v konečnom poskytnutí informácií oslobodenie v režime konečné použitie zamietla.
- (739) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Effegidi poskytla Komisii svoje finančné výkazy z rokov 2019, 2020 a z prvej polovice roka 2021. Spoločnosť ďalej požadovala usmernenie od Komisie, ktoré ďalšie dokumenty má poskytnúť, aby jej mohlo byť udelené oslobodenie v režime konečné použitie.
- (740) Komisia zistila, že informácie poslané po konečnom poskytnutí informácií nepostačovali na posúdenie celkového dosahu potenciálneho oslobodenia na účinnosť cla. Spoločnosť Effegidi neposkytla žiadne informácie o výrobnom odvetví tienení káblov a uzáverov vínových fliaš.

- (741) Komisia preto nemohla posúdiť, či by bolo udelenie oslobodenia v režime konečné použitie v záujme Únie, a preto potvrdila zamietnutie žiadosti spoločnosti Effegidi o udelenie oslobodenia.

6.4. Záujem dovozcov

- (742) Pripomienky k začatiu konania poskytlo konzorcium piatich neprepojených dovozcov. Len jeden neprepojený dovozca, predstavujúci [15 – 25 %] dovozu z ČLR, predložil vyplnený dotazník pre dovozcov.
- (743) Konzorcium tvrdilo, že výrobcovia z Únie nie sú schopní vyrábať celú škálu UHF v požadovanej kvalite a objeme z dôvodu technických obmedzení vyplývajúcich z nedostatku vertikálnej integrácie väčšiny výrobcov z Únie. To by spôsobilo vyššie výrobné náklady, nižšiu kvalitu, závislosť od trhu so surovinou (hliníkovými pásmi) a dlhšie dodacie lehoty v dôsledku dlhšieho dodávateľského reťazca. Konzorcium ďalej tvrdilo, že nedostatok investícií, najmä do systémov in-line detekcie, vedie k problémom s kvalitou. Konzorcium preto očakáva nedostatok dodávok, najmä v prípade tenkých UHF, ak by sa uložili opatrenia. Spolu s vyššími cenami by to oslabilo konkurencieschopnosť spracovateľov (používateľov) z Únie.
- (744) Ako sa uvádza v oddiele 4.5.2.1, zdá sa, že výrobné odvetvie Únie má dostatočnú voľnú kapacitu, a to aj s prihliadnutím na vysokú úroveň použitia na vlastnú spotrebu dvoch veľkých výrobcov z Únie. V rozpore s tvrdením konzorcia dovozcov sa investuje do in-line kontroly kvality a z údajov jasne nevyplýva vyššia kvalita čínskych UHF.
- (745) Komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti dospela k záveru, že uloženie opatrení by nemuselo byť nevyhnutne v záujme dovozcov. Podrobnejšie však posúdila pravdepodobné účinky týchto opatrení s prihliadnutím na rôzne predmetné záujmy (pozri oddiel 4.4).
- (746) Po konečnom poskytnutí informácií konzorcium dovozcov zopakovalo svoje tvrdenie, že výrobcovia z Únie nie sú schopní uspokojiť súčasný dopyt po upravovaných hliníkových fóliách, a to predovšetkým v trhovom segmente tenkých upravovaných hliníkových fólií, v rámci ktorého v súčasnosti dovážajú z ČLR v záujme uspokojenia dopytu. Konzorcium tvrdilo, že potrvá najmenej dva roky, než bude výroba tenkých upravovaných hliníkových fólií účinná a prevádzkyschopná, a že výrobcovia z Únie podľa všetkého nespĺňajú požadované normy kvality, aby mohli nahradiť súčasný dovoz z Číny v tomto trhovom segmente.
- (747) Okrem skutočnosti, že konzorcium nezdôvodnilo, prečo potrvá dva roky, než bude výroba tenkých upravovaných hliníkových fólií prevádzkyschopná, Komisia už v oddiele 4.5.2.1 nariadenia (EÚ) 2021/983 dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie má podľa všetkého dostatočnú voľnú kapacitu. Výrobné odvetvie Únie navyše prostredníctvom predaja a výroby skúšobných zvitkov preukázalo, že je schopné uspokojovať dopyt klientov, ako sa uvádza v odôvodneniach 50 a 51 nariadenia (EÚ) 2021/983.
- (748) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia potvrdila svoj záver, že uloženie opatrení nemusí byť nevyhnutne v záujme dovozcov. Podrobnejšie však posúdila pravdepodobné účinky týchto opatrení s prihliadnutím na rôzne predmetné záujmy (pozri oddiel 6.4).
- (749) Konzorcium po konečnom poskytnutí informácií tvrdilo, že Komisia vôbec nezohľadnila skutočnosť, že postupný vývoj dopytu smerom k tenším upravovaným hliníkovým fóliám viedol k zvýšeniu dopytu po upravovaných hliníkových fóliách s hrúbkou 7 mikróv a menej. Komisia okrem toho podcenila skutočnosť, že potrvá najmenej dva roky, než bude výroba tenkých upravovaných hliníkových fólií v EÚ účinná a prevádzkyschopná.
- (750) Konzorcium ďalej tvrdilo, že Komisia neposkytla vysvetlenie, ako značná voľná kapacita výrobného odvetvia Únie môže uspokojiť dopyt po tenkých upravovaných hliníkových fóliách.

- (751) Konzorcium okrem toho zopakovalo, že výrobné odvetvie Únie nemôže splniť štandardy kvality tenkých upravovaných hliníkových fólií v zmysle pórovitosti a priepustnosti, a zdôraznilo, že valcovne, ktoré vyrábajú upravované hliníkové fólie, sú spoločné aj pre výrobné odvetvie automobilových batérií, čím sa kapacita výroby upravovaných hliníkových fólií znižuje. Tvrdilo, že prehliadanie týchto aspektov viedlo k chybnému záveru Komisie, že uloženie ciel je v záujme Únie.
- (752) Ako je vysvetlené v odôvodnení 51 nariadenia (EÚ) 2021/983, Komisia posúdila kapacitu výrobného odvetvia Únie vyrábať tenšie upravované hliníkové fólie, konkrétne UHF < 6, posúdením kapacity posledného kroku v procese valcovania, potrebného na dosiahnutie tejto nízkej hrúbky. Pri predchádzajúcich krokoch valcovania sa dokázala dostatočná voľná kapacita. Slabina výroby UHF < 6 je následne v poslednom kroku procesu valcovania. Komisia objasnila, ako môže výrobné odvetvie Únie uspokojiť dopyt po tenkých upravovaných hliníkových fóliách. Argument, že potrvá najmenej dva roky, než bude výroba tenkých upravovaných hliníkových fólií účinná a prevádzkyschopná, sa týka len nových kapacít, ktoré sa vo výrobnom odvetví Únie nainštalujú ako výsledok obnovennej spravodlivej cenovej konkurencie a ďalej sa zvyšujúceho dopytu. Keďže existujúce kapacity môžu v blízkej budúcnosti uspokojiť očakávaný dopyt, potenciálne dodatočné budúce kapacity Komisia vo svojich výpočtoch nezohľadňovala. Skutočnosť, že nové kapacity budú vyžadovať určité obdobie, než sa stanú prevádzkyschopnými, nie je relevantná. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

6.5. Zváženie protichodných záujmov

- (753) V súlade s článkom 31 ods. 1 základného nariadenia Komisia posúdila protichodné záujmy a venovala osobitnú pozornosť potrebe odstrániť účinky subvencovania spôsobujúceho ujmu, ktoré narúšajú obchod, a obnoviť účinnú hospodársku súťaž.
- (754) Pokiaľ ide o zvýšenie cien, z prešetrovania vyplynulo, že čínske ceny podhodnocovali ceny Únie v priemere o 10,8 % a že stláčanie cien viedlo k zhoršeniu situácie výrobného odvetvia Únie. Komisia usúdila, že aj keby sa ceny znovu zvýšili na udržateľné úrovne, toto zvýšenie by bolo vzhľadom na úroveň hospodárskej súťaže na trhu Únie obmedzené. Ako sa uvádza v oddiele 4.5.2.1, výrobné odvetvie Únie má dostatočnú voľnú kapacitu. Vzhľadom na to by bol aj negatívny vplyv na používateľov naďalej obmedzený. Tento záver nemenia žiadne z konkrétnych argumentov predložených používateľmi a dovozcami rozobraných v oddieloch 6.2 a 6.4.
- (755) Komisia pri posudzovaní významnosti negatívnych vplyvov na dovozcov najskôr poznamenala, že úroveň spolupráce bola relatívne nízka, keďže údaje poskytol iba jeden z piatich spolupracujúcich dovozcov.
- (756) Spoločnosť Manreal tvrdila, že analýza trhu a záujmu Únie v nariadení (EÚ) 2021/983 už neplatí, a to v dôsledku prudkého zvýšenia cien a špekulácií na komoditnom trhu, ktoré sú následkom prešetrovania a pandémie COVID-19. Odvetvie spracovania obalov značne zasiahlo zvýšením cien hliníka o 40 %, ale aj zvýšením cien kraft papiera o 40 % a náklady na kontajnerovú dopravu, ktoré sa zvýšili o 400 %. Priemerný čas dodávky týkajúci sa papiera sa predĺžil z troch až štyroch týždňov na štyri mesiace. V rámci niektorých zmlúv o dodaní tovaru sa dodávateľia odvolávajú na vyššiu moc a dodávajú s odkladom šesť mesiacov, pričom požadujú o 20 % vyššie ceny ako v čase objednávky.
- (757) Spoločnosti Walki, Gascogne a Effegidi na podporu tvrdení spoločnosti Manreal poukázali takisto na to, že po období prešetrovania sa situácia na trhu zásadne zmenila, čo viedlo k nedostatočným dodávkam, nie len pokiaľ ide o upravované hliníkové fólie, ale aj o ich ostatné suroviny. Podľa spoločnosti Gascogne sa cena hliníka na Londýnskej burze kovov v čase od októbra 2020 do mája 2021 zvýšila o 30 %. V súčasnej situácii sa takisto zdá, že iba jeden veľký výrobca z Únie je schopný uspokojovať nové objednávky bez niekoľkomesačného predĺženia dodacích lehôt. Spoločnosť Effegidi tvrdila, že podľa vyjadrení výrobcov z Únie z júla 2021, nebude ponuka upravovaných hliníkových fólií pre jej výrobu k dispozícii skôr než v roku 2022.
- (758) Ďalší používateľ, spoločnosť Alupol, tvrdil, že od decembra 2020 pozoroval oslabenie záujmu o zmluvy zo strany výrobcov z Únie a dokonca dvojročná zmluva o dodaní tovaru uzatvorená s jedným z výrobcov z Únie bola výrobcom ukončená po pol roku, čo svedčí o obmedzenej kapacite. Spoločnosť Walki poskytla dodatočné dôkazy týkajúce sa požiadaviek na upravované hliníkové fólie s hrúbkou 6,35 mikróna, čo svedčí o tom, že ťažkosti s dodávkami v roku 2021 stále pokračujú.

- (759) Konzorcium dovozcov takisto tvrdilo, že od začiatku prešetrovania sa ceny upravovaných hliníkových fólií zvýšili o 25 % a dodacie lehoty sa predĺžili v priemere z dvoch mesiacov na štyri mesiace. Súčasná situácia týkajúca sa nedostatočných dodávok takisto vedie k tomu, že integrované spoločnosti dodávajú prednostne svojim prepojeným subjektom, čo znižuje kapacitu otvoreného trhu. Konzorcium očakáva, že clá prerušia dodávateľské reťazce a budú mať za následok nedostatočné dodávky v celom spektre upravovaných hliníkových fólií, ale najmä v sektore fólií s hrúbkou menšou ako 6 mikrónov.
- (760) Hoci tieto zmeny na trhu majú skutočne vplyv na jednotlivé záujmy výrobcov, používateľov a dovozcov, ich príčinou je výnimočná situácia v dôsledku pandémie COVID-19 a nasledujúce výrazné oživenie hospodárstva, ktoré spôsobili nedostatočnú kapacitu medzinárodnej dopravy a nedostatočné dodávky. Môže preto trvať určitý čas, než sa trh adaptuje, až dovtedy, keď sa normalizuje oživenie hospodárstva a rastu a keď dopyt a ponuka budú opäť v rovnováhe, a to aj v sektore upravovaných hliníkových fólií.
- (761) Spoločnosť Manreal ďalej tvrdila, že v súlade s článkom 11 ZFEÚ by ochranu pred subvencovaným dovozom mali vyvažovať iné ciele Únie, ako je ochrana životného prostredia, a dospela k záveru, že uloženie opatrení bude mať veľmi negatívny vplyv na životné prostredie. Spoločnosť Manreal tvrdila, že bez ohľadu na možný negatívny vplyv na pracovné miesta alebo priemyselnú politiku, bude zánik viac znečisťujúcich výrobcov z Únie prínosom pre životné prostredie EÚ. Následkom toho spoločnosť Manreal požadovala, aby Komisia do prešetrovania zahrnula pravdepodobné účinky opatrení na životné prostredie.
- (762) Komisia konštatovala, po prvé, že spoločnosť Manreal nezdôvodnila, v akom ohľade sú výrobcovia z Únie väčšími znečisťovateľmi než výrobcovia z Číny. Navyše, hoci Únia stanovuje svojim výrobcom vysoké environmentálne normy, účelom článku 11 ZFEÚ nie je brániť hospodárskej činnosti, ale začleniť požiadavky na ochranu životného prostredia do politík upravujúcich hospodársku činnosť. Návrh spoločnosti Manreal na zníženie emisií v Únii tým, že Únia umožní úplné zničenie svojho priemyslu nekalou súťažou, je nielen nezlučiteľný s environmentálnymi cieľmi EÚ, ale aj v rozpore s množstvom ďalších politík. Následkom toho bola požiadavka spoločnosti Manreal na prešetrovanie vplyvu tohto scenára na životné prostredie zamietnutá.
- (763) Spoločnosť Manreal ďalej poukázala na odôvodnenie 355 predbežného nariadenia v antidumpingovom konaní, v ktorom Komisia v rámci odpovede na predchádzajúce tvrdenie spoločnosti Manreal, že štátna pomoc by mohla predstavovať vhodnejšie opatrenie než uloženie ciel, vyhlásila, že finančná pomoc nie je vhodným nástrojom na boj proti dumpingu spôsobujúcemu ujmu. Spoločnosť Manreal tvrdila, že ide o politické rozhodnutie, ktoré by sa nemalo prijímať bez porady s Generálnym riaditeľstvom pre hospodársku súťaž (ďalej len „GR pre hospodársku súťaž“). Spoločnosť Manreal ďalej tvrdila, že Komisia predpokladá, že žiadna pomoc udelená výrobcom z Únie nebude schválená GR pre hospodársku súťaž.
- (764) Komisia pripomína, že v článku 15 ods. 1 prvom pododseku základného nariadenia sa stanovuje, že ak konečné zistenie skutkového stavu preukáže, že existujú napadnuteľné subvencie a nimi spôsobená ujma, a záujem Únie si vyžaduje zásah, Komisia uloží konečné vyrovnávacie clo. Komisia sa skutočne nemôže zdržať zásahu proti preukázanému subvencovaniu čínskych vývozcov spôsobujúcemu ujmu prostredníctvom právnych nástrojov, ktoré má Komisia k dispozícii, iba preto, že výrobcovia z Únie môžu využívať aj štátnu pomoc. Okrem toho štátnu pomoc udeľujú členské štáty, nie Komisia.
- (765) Následkom toho záver Komisie nezmenilo žiadne z tvrdení predložených používateľmi a dovozcami v nadväznosti na nariadenie (EÚ) 2021/983 ani v súvislosti s antisubvenčným prešetrovaním.
- (766) Niekoľko strán navrhlo, aby Komisia spoločne s pripomienkami ku konečnému poskytnutiu informácií posúdila potenciálne pozastavenie ciel podľa článku 24 ods. 4 základného antisubvenčného nariadenia. Potenciálne pozastavenie ciel môže Komisia zvážiť v čase na to určenom, ako sa stanovuje v článku 24 ods. 4 základného antisubvenčného nariadenia.
- (767) Čínska vláda po konečnom poskytnutí informácií tvrdila, že svetové hospodárstvo a hospodárstvo EÚ čelia prebiehajúcim závažným narušeniam dodávateľských reťazcov. Vzhľadom na túto situáciu by v súčasnosti nebolo v záujme Únie uložiť opatrenia. Čínska vláda zároveň Komisiu požiadala o pozastavenie potenciálnych ciel.

- (768) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 760, pandémie COVID-19 mala negatívny vplyv na dodávateľské reťazce. Ide však o dočasnú situáciu, o ktorej sa Komisia domnieva, že nespôsobí trvalý prevažujúci záujem proti uloženiu opatrení.
- (769) Po konečnom poskytnutí informácií konzorcium dovozcov tvrdilo, že uloženie konečných vyrovnávacích ciel popri antidumpingových clách je jednoznačne v rozpore so záujmami dovozcov a používateľov v EÚ, keďže z dôvodu rastúceho dopytu po UHF s hrúbkou 7 mikrónov a menej by zvýšenie výroby batériových fólií znížilo dostupnú kapacitu v prípade ostatných UHF, čo by viedlo k premiestneniu výrobných kapacít spracovateľského odvetvia mimo územie EÚ.
- (770) Komisia už dospela k záveru, že voľná kapacita výrobcov z Únie by v nasledujúcich rokoch umožnila pokryť dopyt po tenších UHF a UHF na automobilové batérie. Antidumpingové clá sa nevypočítavajú spôsobom, ktorým by sa automaticky napravilo aj subvencovanie dovozu. Najmä rôzni vývozcovia môžu byť do dumpingového dovozu a subvencovania zapojení odlišným spôsobom. Komisia preto zamietla tvrdenie, podľa ktorého by bolo v prípade uloženia antidumpingových ciel v rozpore so záujmom Únie uložiť vyrovnávacie clá.
- (771) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Xiamen Xiashun tvrdila, že by bolo v záujme Únie vylúčiť fólie na batérie do elektrických áut z rozsahu prešetrovania, keďže výrobcovia z Únie by nemali kapacity na pokrytie dopytu v krátkodobom až strednodobom časovom horizonte.
- (772) Keďže spoločnosť Xiamen Xiashun pre toto tvrdenie neposkytla nové dôkazy a Komisia už analyzovala kapacitu výrobcov z Únie z hľadiska krátkodobého až strednodobého dopytu, Komisia zamietla toto tvrdenie.

6.6. Záver o záujme Únie

- (773) Na základe uvedeného Komisia vyvodila, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody vedúce k záveru, že uloženie konečných vyrovnávacích opatrení na dovoz UHF s pôvodom v Číne nie je v záujme Únie.

7. PONUKA CENOVÉHO ZÁVÄZKU

- (774) Po konečnom poskytnutí informácií predložil do termínu stanoveného v článku 13 ods. 2 základného nariadenia ponuku cenového záväzku jeden vyvážajúci výrobca: Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd., spoločne s prepojeným obchodníkom Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., (HK) Limited.
- (775) Podľa článku 13 základného antesubvenčného nariadenia musia byť ponuky cenového záväzku primerané na odstránenie škodlivých účinkov subvencovania a ich akceptovanie sa nesmie považovať za neuskutočniteľné. Komisia posúdila ponuku s ohľadom na tieto kritériá a usúdila, že jej prijatie by bolo neuskutočniteľné z týchto hlavných dôvodov.
- (776) Po prvé, spoločnosť vyrába a predáva rôzne druhy výrobkov so značnými rozdielmi v cenách. Jednotlivé druhy upravovaných hliníkových fólií nemožno jednoducho rozlíšiť fyzickou kontrolou. Predovšetkým by bolo veľmi ťažké posúdiť hrúbku výlučne fyzickou kontrolou. Bez podrobnej laboratórnej analýzy by colné orgány neboli schopné určiť, či dovážaný výrobok zodpovedá deklarovanému výrobku.
- (777) Po druhé, veľké množstvo druhov výrobku so sebou prináša vysoké riziko krížovej kompenzácie medzi rôznymi druhmi výrobku, pričom drahšie druhy výrobku by mohli byť nesprávne deklarované ako lacnejšie druhy výrobku, na ktoré sa takisto vzťahuje záväzok. Záväzok sa preto stáva nevykonateľným, a teda neuskutočniteľným v zmysle článku 13 základného nariadenia. Po tretie, spoločnosť Zhongji má vysoký počet prepojených spoločností, ktoré sú priamo zapojené do výroby alebo predaja prešetrovaného výrobku. Okrem toho spoločnosť Zhongji výrobok predáva priamo aj nepriamo. Taká komplexná štruktúra skupiny znamená vysoké riziko krížovej kompenzácie. Komisia by nebola schopná monitorovať a zabezpečiť dodržiavanie záväzku pri nepriamom predaji cez prepojený podnik v Hongkongu a prípadne cez ostatné prepojené podniky. Už pre túto skutočnosť je ponuka neuskutočniteľná.

- (778) Komisia posúdila aj konkrétne prvky ponuky záväzku, ktoré spoločnosť Zhongji predložila na riešenie uvedených základných záležitostí. Pokiaľ ide o rôzne druhy výrobku, spoločnosť ponúkla na vývoz len tie druhy výrobku, ktoré patria do piatich PCN. Navyše, pokiaľ ide o komplexnú štruktúru skupiny, spoločnosť Zhongji ponúkla, že sa zaviaže predávať do Únie výhradne priamo cez spoločnosť Zhongji Lamination Materials Co., Ltd a že tým istým zákazníkom v Únii, ktorým sa predáva prešetrovaný výrobok, nebude predávať žiaden iný výrobok.
- (779) Komisia zistila, že ani týmito predloženými konkrétnymi záväzkami by sa neodstránili prvky, ktorými sa ponuky záväzku stávajú nevykonateľné.
- (780) Aj keď by záväzok spoločnosti Zhongji vyvážať len päť PCN znížil (ale neodstránil) riziko krížovej kompenzácie, bolo by neuskutočniteľné vynútiť jeho dodržiavanie. Colné orgány by neboli schopné určiť, či dovážaný výrobok zodpovedá deklarovanému výrobku len fyzickou kontrolou bez osobitných meracích nástrojov.
- (781) Z rovnakého dôvodu by bolo extrémne náročné vynútiť dodržiavanie záväzku spoločnosti Zhongji, že tým istým zákazníkom v EÚ nebude predávať žiaden iný než prešetrovaný výrobok. Prepojené podniky spoločnosti Zhongji navyše vyvážajú do EÚ iné hliníkové výrobky, ktoré sú takisto predmetom antidumpingových opatrení, a pri hliníkových výrobkoch klasifikovaných rovnakým číselným znakom KN ako v prípade prešetrovaného výrobku existujú platné opatrenia⁽¹¹⁶⁾. A napokon samotný dotknutý výrobok takisto podlieha antidumpingovým opatreniam v samostatnom antidumpingovom konaní, pričom ponuka záväzku predložená rovnakou spoločnosťou už bola v uvedenom konaní zamietnutá.
- (782) Komisia poslala žiadateľovi list, v ktorom oznámila uvedené dôvody odmietnutia ponuky záväzku.
- (783) Žiadateľ predložil pripomienky k uvedenému listu. Tieto pripomienky boli zainteresovaným stranám sprístupnené v spise prípadu.
- (784) Spoločnosť Zhongji zopakovala svoje argumenty uvedené v ponuke záväzku, pričom tvrdila, že konkrétnymi prvkami záväzku vysvetlenými v odôvodnení 778 by sa umožnilo praktické uplatňovanie ponuky záväzku. Spoločnosť Zhongji sa zároveň nedomnievala, že by rozlišovanie medzi jednotlivými druhmi výrobku fyzickou kontrolou bolo zložité alebo že by navrhovaný mechanizmus úpravy cien bol zložitý.
- (785) Komisia s tým nesúhlasí. Ako bolo vysvetlené v odôvodneniach 779 až 781, predloženými konkrétnymi záväzkami by sa neodstránili základné prvky, ktorými sa ponuky záväzku stávajú nevykonateľné.
- (786) Z toho dôvodu Komisia usúdila, že ponuka záväzku je nevynúiteľná, a teda neuskutočniteľná v zmysle článku 13 základného nariadenia, a preto ju zamietla.

8. KONEČNÉ VYROVNÁVACIE OPATRENIA

- (787) Vzhľadom na závery týkajúce sa subvencovania, ujmy, príčinnej súvislosti a záujmu Únie a v súlade s článkom 15 základného nariadenia by sa malo uložiť konečné vyrovnávacie clo.

8.1. Úroveň konečných vyrovnávacích opatrení

- (788) V článku 15 ods. 1 treťom pododseku základného nariadenia sa uvádza, že výška konečného vyrovnávacieho cla nepresiahne zistenú výšku napadnutelných subvencií.

⁽¹¹⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2384 zo 17. decembra 2015, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu určitých hliníkových fólií s pôvodom v Brazílii po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009.

- (789) V článku 15 ods. 1 štvrtom pododseku sa uvádza: „Ak Komisia na základe všetkých predložených informácií môže jednoznačne dospieť k záveru, že nie je v záujme Únie určiť rozsah opatrení v súlade s tretím pododsekom, výška vyrovnávacieho cla je nižšia, ak by takéto znížené clo bolo primerané na odstránenie ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.“
- (790) Komisii neboli predložené žiadne takéto informácie, a preto sa úroveň vyrovnávacích opatrení stanoví s odkazom na článok 15 ods. 1 tretí pododsek.
- (791) Na základe toho by mali byť sadzby konečného vyrovnávacieho cla, vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Spoločnosť	Konečné vyrovnávacie clo
Skupina Daching vrátane Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd	10,1 %
Skupina Nanshan vrátane Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.	18,2 %
Skupina Wanshun vrátane Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	8,6 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	12,3 %
Všetky ostatné spoločnosti	18,2 %

- (792) Antisubvenčné prešetrovanie sa uskutočnilo súbežne so samostatným antidumpingovým prešetrovaním týkajúcim sa toho istého dotknutého výrobku s pôvodom v ČĽR, v ktorom Komisia uložila antidumpingové opatrenia na úrovni rozpätia ujmy. Komisia zabezpečila, že uloženie kumulovaného cla, ktoré odráža úroveň subvencovania a úplnú úroveň dumpingu, nebude mať za následok dvojité vyrovnanie účinkov subvencovania („dvojité započítanie“) v súlade s článkom 24 ods. 1 a článkom 15 ods. 2 základného nariadenia.
- (793) Pri samostatnom antidumpingovom prešetrovaní sa normálna hodnota vytvorila v súlade s článkom 2 ods. 6a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie, s odkazom na nenarušené náklady a zisky vo vhodnej externej reprezentatívnej krajine. Komisia v dôsledku toho v súlade s článkom 15 ods. 2 základného nariadenia a s cieľom vyhnúť sa dvojitému započítaniu najprv uložila konečné vyrovnávacie clo na úrovni stanovenej konečnej sumy subvencovania a potom uložila zostávajúce konečné antidumpingové clo, ktoré zodpovedá príslušnému dumpingovému rozpätiu zníženému o sumu vyrovnávacieho cla a až do príslušnej úrovne odstránenia ujmy stanovenej v samostatnom antidumpingovom prešetrovaní. Keďže Komisia znížila zistené dumpingové rozpätie o celú sumu subvencovania skonštatovanú v ČĽR, nedošlo k problému dvojitého započítania v zmysle článku 24 ods. 1 základného nariadenia. Ak je suma, ktorá je výsledkom odpočítania sumy subvencovania od dumpingového rozpätia, vyššia ako rozpätie ujmy, Komisia obmedzila antidumpingové clo na úrovni rozpätia ujmy. Ak je suma, ktorá je výsledkom odpočítania sumy subvencovania od dumpingového rozpätia, nižšia ako rozpätie ujmy, Komisia stanovila úroveň antidumpingového cla na základe nižšej sumy.
- (794) Komisia vzhľadom na vysokú mieru spolupráce čínskych vyvážajúcich výrobcov zistila, že úroveň najvyššieho cla uloženého spoločnostiam zaradeným do vzorky by bola reprezentatívna ako clo pre „všetky ostatné spoločnosti“. Clo pre „všetky ostatné spoločnosti“ sa bude uplatňovať na tie spoločnosti, ktoré nespolupracovali pri tomto prešetrovaní.

(795) Ako je uvedené v odôvodnení 594, celková suma subvencií pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ktorí nie sú zaradení do vzorky, sa vypočítala na základe celkového váženého priemeru sumy vyrovnávacích subvencií stanoveného pre spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov vo vzorke s výnimkou zanedbateľných súm, ako aj sumy subvencií stanovených pre položky, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia článku 28 ods. 1 základného nariadenia. Komisia však pri určení týchto súm vzala do úvahy aj zistenia čiastočne založené na dostupných skutočnostiach. Komisia sa totiž domnievala, že dostupné skutočnosti použité v týchto prípadoch nemajú podstatný vplyv na informácie potrebné na spravodlivé určenie sumy subvencovania, takže vývozcovia, ktorí neboli požiadaní o spoluprácu pri prešetrovaní, nebudú v dôsledku použitia tohto prístupu znevýhodnení.

(796) Na základe uvedených skutočností sú sadzby ciel, ktoré budú uložené, stanovené takto:

Spoločnosť	Výška subvencovania	Dumpingové rozpätie	Úroveň odstránenia ujmy	Sadzba vyrovnávacieho cla	Sadzba antidumpingového cla
Skupina Wanshun vrátane Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	8,6 %	81,5 %	28,5 %	8,6 %	28,5 %
Skupina Daching vrátane Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd	10,1 %	16,1 %	15,4 %	10,1 %	6,0 %
Skupina Nanshan vrátane Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.	18,2 %	98,5 %	24,6 %	18,2 %	24,6 %
Ostatné spoločnosti spolupracujúce v antidumpingovom a v antisubvenčnom prešetrovaní, uvedené v prílohe I	12,3 %	69,5 %	23,6 %	12,3 %	23,6 %
Ostatné spoločnosti spolupracujúce v antidumpingovom, ale nie v antisubvenčnom prešetrovaní, uvedené v prílohe II	18,2 %	69,5 %	23,6 %	18,2 %	23,6 %
Všetky ostatné spoločnosti	18,2 %	98,5 %	28,5 %	18,2 %	28,5 %

(797) Sadzba vyrovnávacieho cla pre jednotlivé spoločnosti uvedená v tomto nariadení bola stanovená na základe zistení tohto prešetrovania. Odzrkadľuje preto situáciu zistenú počas prešetrovania, pokiaľ ide o dotknutú spoločnosť. Táto colná sadzba (na rozdiel od celoštátneho cla uplatňovaného na „všetky ostatné spoločnosti“) sa teda uplatňuje výlučne na dovoz výrobkov s pôvodom v dotknutej krajine a vyrábaných uvedenou spoločnosťou. Na dovážané výrobky vyrábané akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými spoločnosťami sa tieto sadzby nevzťahujú a tieto výrobky podliehajú colnej sadzbe uplatniteľnej na „všetky ostatné spoločnosti“.

- (798) Spoločnosť môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych colných sadzieb, ak následne zmení názov svojho subjektu. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii. Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, prijme sa pozmeňujúce nariadenie, v ktorom sa predchádzajúci názov nahradí novým názvom a ktoré sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (799) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania týchto opatrení, ktoré hrozí vzhľadom na veľký rozdiel medzi týmito colnými sadzbami, je potrebné prijať osobitné opatrenia umožňujúce zabezpečiť uplatňovanie individuálnych vyrovnávacích ciel. Spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú individuálne vyrovnávacie clá, musia colným orgánom členských štátov predložiť platnú obchodnú faktúru. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 4 tohto nariadenia. Na tovar, ktorý sa dovezie bez takejto faktúry, by sa malo vzťahovať vyrovnávacie clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.
- (800) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby vyrovnávacieho cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, by mali vykonať svoje zvyčajné kontroly a mali by si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.
- (801) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 23 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.
- (802) S cieľom zabezpečiť riadne presadzovanie vyrovnávacieho cla by sa výška cla pre všetky ostatné spoločnosti mala uplatňovať nielen na nespolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ale aj na tých výrobcov, ktorí počas obdobia prešetrovania neuskutočnili žiadny vývoz do Únie.
- (803) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Xiamen Xiashun, ako aj spoločnosť Gascogne, tvrdila, že všeobecným poskytnutím informácií by sa nestanovil spôsob, akým by Komisia predišla dvojitému započítaniu podľa ustanovení základného nariadenia. Spoločnosť Xiamen Xiashun sa odvolala na nariadenie Komisie týkajúce sa odvetvia textílií zo sklenených vlákien, v ktorom sa konečné vyrovnávacie clo stanovilo na úrovni stanovenej konečnej výšky subvencovania, zatiaľ čo konečné antidumpingové clo sa stanovilo na úrovni konečného dumpingového rozpätia zníženého o konečné vyrovnávacie clo v prípade, že príslušné dumpingové rozpätie znížené o vyrovnávacie clo je nižšie ako úroveň odstránenia ujmy. Spoločnosť Xiamen Xiashun požiadala Komisiu, aby zverejnila metódu, ktorú uplatní pri výpočte kombinovaných ciel.
- (804) Ako uznala spoločnosť Xiamen Xiashun, v odôvodnení 555 všeobecného informačného dokumentu sa stanovuje, že ak by sa mali uložiť antidumpingové clá, Komisia by zabezpečila, že uloženie kumulovaného cla, ktoré odráža úroveň subvencovania a úplnú úroveň dumpingu, nebude mať za následok dvojité vyrovnanie účinkov subvencovania („dvojité započítanie“). Ako sa opisuje v odôvodnení 793, Komisia postupovala rovnakým spôsobom, na ktorý sa spoločnosť Xiamen Xiashun odvoláva v konaní týkajúcom sa textílií zo sklenených vlákien. Ide o štandardnú prax Komisie v situácii, v ktorej sa antisubvenčné a antidumpingové prešetrovanie vzťahuje na ten istý výrobok. V čase konečného poskytnutia informácií ešte neboli v rámci antidumpingového konania uložené

žiadne konečné clá. Komisia sa preto nemohla vyjadriť k úprave uložených ciel, keďže v danom čase neboli formálne uložené žiadne clá. Spoločnosti Xiamen Xiashun a Gascogne však mali možnosť naplno sa vyjadriť k predchádzaniu dvojitému započítaniu v reakcii na konečné poskytnutie informácií. Strany majú v každom prípade v rámci tejto fázy možnosť k dvojitému započítaniu predložiť pripomienky. Komisia preto zamietla žiadosť o ďalšie poskytnutie informácií.

- (805) Konzorcium dovozcov a skupina Nanshan po konečnom poskytnutí informácií požiadali Komisiu, aby uplatnila pravidlo nižšieho cla podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia a obmedzila kombinované antidumpingové a vyrovnávacie clá na úroveň rozpätia ujmy, pričom uviedli, že spis obsahuje dostatok informácií, z ktorých vyplýva, že uloženie vyrovnávacích ciel nad rámec antidumpingových ciel by viedlo k narušeniu trhu Únie s UHF.
- (806) Komisia na začiatku pripomenula, že odôvodnenie pravidla podľa článku 15 ods. 1 štvrtého pododseku základného nariadenia v antisubvenčných konaniach je podrobne uvedené najmä v odôvodnení 10 nariadenia 2018/825 ⁽¹¹⁾, v ktorom sa uvádza, že „napadnuteľné subvencie poskytnuté tretími krajinami predstavujú obzvlášť veľké narušenie obchodu“, a preto „pravidlo nižšieho cla už nie je vo všeobecnosti možné viac uplatňovať“. Základným pravidlom v konaniach o vyrovnávaní cla je, že pravidlo nižšieho cla sa neuplatňuje, pokiaľ neexistujú dôkazy, že jeho uplatnenie je jednoznačne v záujme Únie. Na to, aby sa dospelo k tomuto záveru, je podstatný štandard dôkazov, pričom by mali konkrétne a s určitosťou preukázať, že uloženie úrovne cla na nižšej úrovni v porovnaní so zistenou sumou subvencovania je v záujme Únie.
- (807) V tomto prípade sa všetkými tvrdeniami strán v súvislosti so záujmom Únie Komisia zaoberala v oddiele 6, a to vrátane argumentov, ktoré predložilo konzorcium dovozcov a skupina Nanshan. Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody vedúce k záveru, že uloženie konečných vyrovnávacích opatrení, ktorými sa stanovuje clo v zistenej výške napadnuteľných subvencií, nie je v záujme Únie. Konzorcium dovozcov a skupina Nanshan neposkytli žiadne nesporné a konkrétne dôkazy, ktoré by Komisii umožnili dospieť k záveru, že stanoviť clo na takejto úrovni jednoznačne nie je v záujme Únie a že by namiesto toho mala stanoviť clo na nižšej úrovni obmedzenej rozpätím ujmy. Štandard dôkazov, ktorý sa vyžaduje v článku 15 ods. 1 štvrtom pododseku nie je splnený a tvrdenie týchto strán sa zamietlo.

9. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (808) Zainteresované strany boli 3. novembra 2021 informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa plánovalo odporučiť uloženie konečného vyrovnávacieho cla na dovoz upravovaných hliníkových fólií s pôvodom v ČLR. Zainteresované strany dostali príležitosť na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované.
- (809) Pripomienky k poskytnutiu informácií predložilo deväť strán. Niekoľko zainteresovaných strán ďalej vyjadrilo želanie začleniť pripomienky predložené v súvislosti so samostatným antidumpingovým konaním do tohto antisubvenčného prešetrovania. Na požiadanie sa uskutočnili vypočutia konzorcia dovozcov, skupiny Nanshan a skupiny Wanshun. Pripomienky zainteresovaných strán sa náležite posúdili a v relevantných prípadoch sa zistenia zodpovedajúcim spôsobom upravili.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 143, 7.6.2018, s. 1.

10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- (810) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ⁽¹¹⁸⁾, ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné finančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.
- (811) Ako je vysvetlené v odôvodneniach 788 až 793, Komisia odpočítala z výšky dumpingového rozpätia časť subvencie, aby sa predišlo dvojitému započítaniu. Ak by teda došlo k akejkoľvek úprave alebo zrušeniu konečných vyrovnávacích ciel, úroveň antidumpingových ciel by sa mala automaticky zvýšiť v rovnakom pomere, aby sa zohľadnil skutočný rozsah dvojitého započítania v dôsledku tejto úpravy alebo zrušenia. Táto zmena antidumpingových ciel by sa mala uskutočniť odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (812) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 25 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹¹⁹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné vyrovnávacie clo na dovoz upravovaných hliníkových fólií s hrúbkou menšou ako 0,021 mm, bez podložky, valcovaných, ale ďalej neupravených, vo zvitkoch s hmotnosťou presahujúcou 10 kg, v súčasnosti patriacich pod číselný znak KN ex 7607 11 19 (kódy TARIC 7607 11 19 60 a 7607 11 19 91) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Tieto výrobky sú vylúčené:

- hliníkové fólie pre domácnosť s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm, ale nie väčšou ako 0,018 mm, bez podložky, valcované, ale ďalej neupravené, vo zvitkoch so šírkou nepresahujúcou 650 mm a s hmotnosťou presahujúcou 10 kg,
- hliníkové fólie pre domácnosť s hrúbkou nie menšou ako 0,007 mm a menšou ako 0,008 mm, bez ohľadu na šírku zvitkov, tiež žíhané,
- hliníkové fólie pre domácnosť s hrúbkou nie menšou ako 0,008 mm a nie väčšou ako 0,018 mm a vo zvitkoch so šírkou presahujúcou 650 mm, tiež žíhané,
- hliníkové fólie pre domácnosť s hrúbkou väčšou ako 0,018 mm a menšou ako 0,021 mm, bez ohľadu na šírku zvitkov, tiež žíhané.

3. Sadzby konečného vyrovnávacieho cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Konečné vyrovnávacie clo	Doplnkový kód TARIC
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd	10,1 %	C687

⁽¹¹⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁽¹¹⁹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, naposledy zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/825 z 30. mája 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1036 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie, a nariadenie (EÚ) 2016/1037 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143, 7.6.2018, s. 1).

Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.	18,2 %	C688
Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	8,6 %	C686
Ostatné spoločnosti spolupracujúce v antisubvenčnom aj antidumpingovom prešetrovaní uvedené v prílohe I	12,3 %	Pozri prílohu I
Ostatné spoločnosti spolupracujúce v antidumpingovom, ale nie v antisubvenčnom prešetrovaní, uvedené v prílohe II	18,2 %	Pozri prílohu II
Všetky ostatné spoločnosti	18,2 %	C999

4. Uplatňovanie individuálnych sadzieb vyrovnávacieho cla stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 3 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

6. V prípadoch, keď bolo pri určitých vyvážajúcich výrobcach vyrovnávacie clo odpočítané od antidumpingového cla, žiadosti o vrátenie cla podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2016/1037 povedú takisto k posúdeniu dumpingového rozpätia daného vyvážajúceho výrobcu, ktoré existovalo počas obdobia prešetrovania vrátenia cla.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2170 sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd	6,0 %	C687
Yantai Donghai Aluminum Foil Co., Ltd.	24,6 %	C688
Jiangsu Zhongji Lamination Materials Co., Ltd.	28,5 %	C686

Ostatné spoločnosti spolupracujúce v antisubvenčnom aj antidumpingovom prešetrovaní uvedené v prílohe I	23,6 %	Pozri prílohu I
Ostatné spoločnosti spolupracujúce v antidumpingovom, ale nie v antisubvenčnom prešetrovaní, uvedené v prílohe II	23,6 %	Pozri prílohu II
Všetky ostatné spoločnosti	28,5 %	C999“

2. Vkladá sa nový článok 1 ods. 6:

„6. Ak by sa konečné vyrovnávacie clá uložené článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/2170 zmenili alebo zrušili, clá uvedené v odseku 2 alebo v prílohách I a II sa zvýšia v rovnakom pomere obmedzenom na skutočne zistené dumpingové rozpätie alebo zistené rozpätie ujmy podľa jednotlivých spoločností a od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.“

3. Vkladá sa nový článok 1 ods. 7:

„7. V prípadoch, keď bolo pri určitých vyvážajúcich výrobcoch vyrovnávacie clo odpočítané od antidumpingového cla, žiadosti o vrátenie cla podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2016/1037 povedú takisto k posúdeniu dumpingového rozpätia daného vyvážajúceho výrobcu, ktoré existovalo počas obdobia prešetrovania vrátenia cla.“

4. Príloha sa nahrádza prílohami I a II.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Ostatné spoločnosti spolupracujúce v antisubvenčnom aj antidumpingovom prešetrovaní

Krajina	Názov	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Zhangjiagang Fineness Aluminum Foil Co., Ltd.	C689
Čínska ľudová republika	Kunshan Aluminium Co., Ltd.	C690
Čínska ľudová republika	Luoyang Wanji Aluminium Processing Co., Ltd.	C692
Čínska ľudová republika	Shanghai Sunho Aluminum Foil Co., Ltd.	C693
Čínska ľudová republika	Binzhou Hongbo Aluminium Foil Technology Co. Ltd.	C694

PRÍLOHA II

Ostatné spoločnosti spolupracujúce v antidumpingovom, ale nie v antisubvenčnom prešetrovaní

Krajina	Názov	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Suntown Technology Group Corporation Limited	C691

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2288**z 21. decembra 2021,****ktorým sa mení príloha k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953, pokiaľ ide o obdobie uznávania potvrdení o očkovaní vydaných vo formáte digitálneho COVID preukazu EÚ, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 2 a 4,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia („digitálny COVID preukaz EÚ“), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Má takisto prispievať k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu, ktoré zaviedli členské štáty v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Rámec digitálneho COVID preukazu EÚ zriadený nariadením (EÚ) 2021/953 umožňuje vydávať, cezhranične overovať a uznávať tri druhy potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19. Jedným z nich je potvrdenie o očkovaní, teda potvrdenie, ktorým sa potvrdzuje, že držiteľovi bola podaná vakcína proti ochoreniu COVID-19 v členskom štáte, ktorý potvrdenie vydal.
- (3) Podľa nariadenia (EÚ) 2021/953 každý členský štát vydá automaticky alebo na žiadosť dotknutých osôb potvrdenia o očkovaní osobám, ktorým bola podaná vakcína proti ochoreniu COVID-19. Pokiaľ ide o kategórie osobných údajov, potvrdenie o očkovaní má obsahovať totožnosť držiteľa, informácie o vakcíne proti ochoreniu COVID-19 a počte dávok podaných držiteľovi a metaúdaje potvrdenia, ako napríklad údaje o vystaviteľovi potvrdenia alebo jedinečný identifikátor potvrdenia. Tieto údaje sa majú zahrnúť do potvrdenia o očkovaní v súlade s osobitnými dátovými poľami stanovenými v bode 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2021/953.
- (4) V čase prijatia nariadenia (EÚ) 2021/953 neboli k dispozícii dostatočné údaje o tom, ako dlho trvá ochrana po dokončení primárnej vakcinačnej série proti ochoreniu COVID-19. Dátové polia, ktoré sa majú zahrnúť do potvrdení o očkovaní v súlade s prílohou k nariadeniu (EÚ) 2021/953, preto neobsahujú údaje týkajúce sa obdobia uznávania, a to na rozdiel od dátových polí, ktoré sa majú zahrnúť do potvrdení o prekonaní ochorenia.
- (5) Výbor pre lieky na humánne použitie Európskej agentúry pre lieky dospel 4. októbra 2021 k záveru, že podanie posilňovacích dávok vakcíny Comirnaty možno zvažovať u osôb vo veku 18 rokov a starších po uplynutí najmenej šiestich mesiacov od podania druhej dávky. Výbor 25. októbra 2021 dospel k záveru, že podanie posilňovacej dávky vakcíny Spikevax možno zvažovať u osôb vo veku 18 rokov a starších po uplynutí najmenej šiestich mesiacov od podania druhej dávky. Výbor dospel 15. decembra 2021 k záveru, že podanie posilňovacej dávky vakcíny COVID-19 Vaccine Janssen možno zvažovať u osôb vo veku 18 rokov a starších po uplynutí najmenej dvoch mesiacov od podania prvej dávky a že vakcínu COVID-19 Vaccine Janssen možno podať aj po podaní dvoch dávok vakcíny Comirnaty alebo Spikevax.

(¹) Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

- (6) V tejto súvislosti Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb uverejnilo 24. novembra 2021 rýchle posúdenie rizika týkajúce sa súčasnej epidemiologickej situácie v súvislosti s koronavírusom SARS-CoV-2, prognózy na obdobie sviatkov na konci roka a stratégie reakcie v EÚ/EHP^(*), v ktorých konštatovalo, že podľa nových dôkazov sa po podaní posilňovacej dávky krátkodobo výrazne zvýši ochrana pred infekciou aj pred závažným priebehom ochorenia vo všetkých vekových kategóriách. Podľa Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb by členské štáty Únie a krajiny EHP mali urýchlene zvážiť podanie posilňovacej dávky osobám vo veku 40 rokov a starším, pričom by sa mali zamerať na najzraniteľnejšie osoby a starších ľudí, a mohli by takisto zvážiť aj podanie posilňovacej dávky všetkým dospelým osobám vo veku 18 rokov a starším po uplynutí najmenej šiestich mesiacov od dokončenia ich primárnej vakcinačnej série s cieľom zvýšiť ochranu pred infekciou v dôsledku znižujúcej sa imunity, čo by mohlo potenciálne znížiť prenos v populácii a zabrániť ďalším hospitalizáciám a úmrtiam.
- (7) Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb vo svojom rýchlom posúdení rizika z 15. decembra 2021^(*) konštatovalo, že podľa v súčasnosti dostupných dôkazov posilňovacie dávky zvýšia ochranu pred závažným priebehom ochorenia vyvolaným znepokojujúcim variantom „delta“. Z predbežných hodnotení takisto vyplýva, že posilňovacie dávky by mohli zvýšiť ochranu pred znepokojujúcim variantom „omikron“, pričom sa očakáva, že ak sa posilňovacia dávka podá väčšine dospeléj populácie v krátkom časovom intervale, bude účinok v rámci populácie vyšší. Podľa Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb údaje, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, potvrdzujú, že podanie posilňovacej dávky je bezpečné a účinné už tri mesiace po dokončení primárnej vakcinačnej série.
- (8) V súvislosti s podávaním posilňovacích dávok čoraz viac členských štátov prijíma pravidlá upravujúce obdobie, počas ktorého by sa mali uznávať potvrdenia o očkovaní, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série, keďže výsledná ochrana pred infekciou COVID-19 sa podľa všetkého časom znižuje. Tieto pravidlá sa buď vzťahujú len na prípady vnútroštátneho použitia, alebo sa vzťahujú aj na uznávanie potvrdení o očkovaní na účely cestovania.
- (9) Jednostranné opatrenia v tejto oblasti by mohli spôsobiť výrazné narušenie, pretože občanov Únie a podniky vystavujú celému radu odlišných pravidiel. Keby sa na úrovni Únie nepostupovalo jednotne, občania by boli nútení overovať pravidlá každého jedného členského štátu, aby zistili, či sa ich potvrdenia o očkovaní naďalej uznávajú. Vzhľadom na túto neistotu navyše hrozí, že sa oslabí dôvera v digitálny COVID preukaz EÚ a že sa zhorší dodržiavanie potrebných opatrení v oblasti verejného zdravia. Ak by niektorý členský štát uplatňoval mimoriadne prísne pravidlá, mohlo by sa stať, že občania cestujúci z iného členského štátu by nemohli využívať výhody plynúce zo zrušenia opatrení pre zaočkovaných cestujúcich, keďže ešte nemuseli mať možnosť získať pred cestou potrebnú posilňovaciu dávku. Tieto riziká sú o to viac nežiaduce, že hospodárstvo Únie je už vírusom výrazne zasiahnuté.
- (10) S cieľom vyhnúť sa rozdielnym a rušivým opatreniam je preto nutné, aby sa na účely cestovania stanovilo štandardné obdobie uznávania potvrdení o očkovaní, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série, v trvaní 270 dní. Zohľadňuje sa tak usmernenie Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb týkajúce sa podávania posilňovacích dávok po uplynutí šiestich mesiacov od dokončenia primárnej vakcinačnej série a poskytuje sa tak dodatočné obdobie troch mesiacov na zaistenie toho, aby sa mohli vnútroštátne očkovacie kampane prispôsobiť a aby mohli mať občania prístup k podávaniu posilňovacích dávok. Aby sa zaistil koordinovaný prístup, členské štáty by nemali uznávať potvrdenia, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série, ak od podania dávky uvedenej v potvrdení uplynulo viac ako 270 dní. Zároveň a s cieľom zabezpečiť koordinovaný prístup by členské štáty nemali na účely cestovania stanoviť obdobie uznávania kratšie ako 270 dní. V rámci tohto štandardného obdobia uznávania by mal členský štát naďalej uznávať potvrdenia o očkovaní, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série, aj keď už podáva posilňovacie dávky.
- (11) Členské štáty by mali bezodkladne prijať všetky potrebné kroky na zabezpečenie dostupnosti očkovania a prístupu k očkovaniu pre tie skupiny obyvateľstva, ktorých predchádzajúce potvrdenia o očkovaní sa blížia ku koncu štandardného obdobia uznávania, a to s plným zreteľom na vnútroštátne rozhodnutia o prioritizácii rôznych skupín obyvateľstva pri očkovaní vzhľadom na vnútroštátnu politiku a epidemiologickú situáciu. Členské štáty by mali občanov informovať aj o štandardnom období uznávania a o potrebe získať posilňovacie dávky.

(*) <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/rapid-risk-assessment-sars-cov-2-november-2021>.

(*) <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/covid-19-assessment-further-emergence-omicron-18th-risk-assessment>.

- (12) Štandardné obdobie uznávania potvrdení o očkovaní v dĺžke 270 dní by sa malo vzťahovať na potvrdenia o očkovaní, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série, či už ide o primárnu jednodávkovú vakcinačnú sériu, primárnu dvojdavkovú vakcinačnú sériu alebo, v súlade s vakcinačnou stratégiou používanou daným členským štátom, primárnu jednodávkovú vakcinačnú sériu dvojdavkovej vakcíny podanej osobe, ktorá bola predtým infikovaná vírusom SARS-CoV-2. Malo by sa vzťahovať na všetky potvrdenia o očkovaní, t. j. bez ohľadu na vakcínu proti ochoreniu COVID-19, ktorá je v nich uvedená.
- (13) Ako uviedlo Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb, v dostupných štúdiách sa sledovalo len krátke obdobie po podaní posilňovacích dávok, a na to, aby bolo možné určiť, ako dlho po posilňovacej dávke trvá imunita proti infekcii, proti miernemu priebehu a proti vážnemu priebehu choroby, je potrebné ďalšie monitorovanie údajov. Zatiaľ neexistujú žiadne štúdie, ktoré by sa osobitne zaoberali účinnosťou posilňovacích dávok, pokiaľ ide o prenos vírusu SARS-CoV-2, a preto nie v súčasnosti možné stanoviť obdobie uznávania potvrdení, v ktorých sa uvádza podanie posilňovacích dávok. Nové údaje o účinnosti posilňovacích dávok pri obnove vysokej úrovne ochrany pred infekciou však naznačujú, že budú mať pravdepodobne významný vplyv aj na obmedzenie ďalšieho prenosu. Možno odôvodnene očakávať, že ochrana poskytovaná posilňovacími dávkami vakcíny môže trvať dlhšie ako ochrana, ktorú poskytujú primárne vakcinačné série. V tomto štádiu by sa preto na potvrdenia, v ktorých sa uvádza podanie posilňovacej dávky, nemalo vzťahovať žiadne obdobie uznávania, a to bez ohľadu na to, či bola posilňovacia dávka podaná počas 270-dňového obdobia uznávania, ktoré sa vzťahuje na potvrdenia, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série, alebo či bola podaná neskôr.
- (14) Obdobie uznávania by sa navyše nemalo stanovovať ani v prípade dodatočných dávok podávaných na lepšiu ochranu jednotlivcov, ktorí po dokončení štandardnej primárnej vakcinačnej série vykazujú neadekvátne imunitné reakcie. Ak by sa muselo rozlišovať medzi takýmito dodatočnými dávkami a posilňovacími dávkami, vzniklo by riziko, že zdravotný stav osôb patriacich do takýchto zraniteľných skupín by sa neúmyselne zverejnil. Odkazy na posilňovacie dávky v tomto nariadení by sa preto mali chápať tak, že zahŕňajú aj takéto dodatočné dávky.
- (15) Prístup týkajúci sa obdobia uznávania treba monitorovať a pravidelne prehodnocovať, aby sa posúdilo, či na základe nových vedeckých dôkazov netreba vykonať úpravy, a to aj v súvislosti s obdobím uznávania potvrdení, v ktorých sa uvádza podanie posilňovacej dávky. Keďže Európska agentúra pre lieky zatiaľ nevydala žiadne odporúčania týkajúce sa podávania posilňovacích dávok osobám mladším ako 18 rokov, v rámci tohto prehodnotenia by sa malo posúdiť aj to, či by v prípade tejto vekovej skupiny boli opodstatnené výnimky zo štandardného obdobia uznávania.
- (16) Štandardné obdobie uznávania by sa nemalo zahrnúť do potvrdenia o očkovaní ako nové dátové pole. Namiesto toho by sa malo zaviesť na úrovni overovania prispôbením mobilnej aplikácie používanej na overovanie digitálnych COVID preukazov EÚ. Ak sa overovateľovi predloží príslušné potvrdenie o očkovaní, v ktorom sa uvádza dátum očkovania presahujúci 270-dňové obdobie uznávania, v mobilnej aplikácii použitej na overenie by sa malo zobraziť, že platnosť potvrdenia sa skončila. Zavedenie štandardného obdobia uznávania na úrovni overovania umožňuje ľahšie reagovať na ďalší vývoj vedeckých dôkazov, než keby sa do potvrdení zahrnul pevný dátum skončenia platnosti. Na účely zavedenia štandardného obdobia uznávania na úrovni overovania by sa malo zmeniť dátové pole týkajúce sa dátumu očkovania. Tento postup je vhodnejší než zavedenie nového osobitného dátového poľa, v ktorom by sa osobitne uvádzal dátum skončenia platnosti potvrdenia o očkovaní. Pridanie nového poľa by znamenalo, že by sa museli buď opätovne vydať už vydané potvrdenia o očkovaní, alebo vytvoriť technické systémy, ktoré by boli schopné interpretovať už vydané potvrdenia bez dátumu skončenia platnosti a zároveň aj novo vydané potvrdenia s dátumom skončenia platnosti. S cieľom zabezpečiť, aby sa štandardné obdobie uznávania potvrdení o očkovaní uplatňovalo jednotne, malo by sa začleniť do overovacích aplikácií všetkých členských štátov.
- (17) V súlade s článkom 3 ods. 10 a článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953 sa potvrdenia o očkovaní, na ktoré sa vzťahuje vykonávací akt prijatý podľa uvedených ustanovení, majú uznávať za rovnakých podmienok ako digitálne COVID preukazy EÚ. Preto by sa takéto potvrdenia nemali uznávať, ak sa v nich uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série a ak od podania dávky v nich uvedenej uplynulo viac ako 270 dní.
- (18) Nariadenie (EÚ) 2021/953 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (19) Podľa článku 5 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/953, ak sa to v prípade výskytu nových vedeckých dôkazov vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov, na delegované akty prijaté podľa článku 5 ods. 2 sa uplatňuje postup pre naliehavé prípady stanovený v článku 13 uvedeného nariadenia.

- (20) Keďže reakcie členských štátov na nové vedecké dôkazy o trvaní ochrany po dokončení primárnej vakcinačnej série proti ochoreniu COVID-19 sa už teraz zjavne líšia, vážne a naliehavé dôvody si vyžadujú použitie postupu stanoveného v článku 13 nariadenia (EÚ) 2021/953. Odloženie prijatia okamžitých opatrení by mohlo viesť k prehĺbeniu týchto rozdielov a narušilo by dôveru v digitálny COVID preukaz EÚ. Pre občanov by to navyše znamenalo dlhšie obdobie uplatňovania jednostranných pravidiel, pokiaľ ide o uznávanie ich potvrdení o očkovaní.
- (21) Vzhľadom na naliehavosť situácie súvisiacej s pandémiou COVID-19 by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Aby sa poskytol dostatočný čas na technickú implementáciu štandardného obdobia uznávania, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. februára 2022.
- (22) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽⁴⁾ sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 14. decembra 2021 formálne pripomienky.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V bode 1 prílohy k nariadeniu (EÚ) 2021/953 sa písmeno h) nahrádza takto:

„h) dátum očkovania s uvedením dátumu poslednej podanej dávky (potvrdenia, v ktorých sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série, sa uznávajú len vtedy, ak od dátumu podania poslednej dávky v tejto sérii neuplynulo viac ako 270 dní);“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. februára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2289

z 21. decembra 2021,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115, pokiaľ ide o prezentáciu obsahu strategických plánov SPP a systém bezpečnej elektronickej výmeny informácií

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 117 a článok 150 ods. 3,

keďže:

- (1) Podľa článku 104 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2115 majú členské štáty vypracovať strategické plány SPP v súlade s uvedeným nariadením na vykonávanie podpory Únie financovanej z EPZF a EPFRV. Mali by sa stanoviť pravidlá prezentácie obsahu týchto strategických plánov SPP, najmä na základe požiadaviek stanovených v článkoch 107 až 115 uvedeného nariadenia.
- (2) S cieľom umožniť Komisii konzistentné a úplné posúdenie obsahu strategických plánov SPP by členské štáty mali mať možnosť zahrnúť dodatočné prílohy, ktoré sa nevyžadujú podľa článku 115 nariadenia (EÚ) 2021/2115 a nepodliehajú schváleniu v súlade s článkami 118 a 119 uvedeného nariadenia.
- (3) V článku 150 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2115 sa stanovuje, že Komisia v spolupráci s členskými štátmi má zaviesť informačný systém, ktorý umožní bezpečnú výmenu údajov spoločného záujmu medzi Komisiou a každým členským štátom. Je potrebné stanoviť pravidlá fungovania tohto systému, a najmä rozdelenie zodpovednosti Komisie a členských štátov v tejto súvislosti. Tieto pravidlá by sa mali uplatňovať na informácie, ktoré sa majú predkladať v súlade s nariadením (EÚ) 2021/2115 alebo s delegovanými alebo vykonávacími aktmi prijatými na základe uvedeného nariadenia.
- (4) Keďže členské štáty musia mať pri predkladaní strategických plánov SPP na schválenie Komisii pravidlá týkajúce sa prezentácie prvkov týchto plánov a predkladania týchto plánov, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú poľnohospodársku politiku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Obsah strategického plánu SPP

Členské štáty musia prezentovať obsah strategického plánu SPP uvedeného v hlave V kapitole II nariadenia (EÚ) 2021/2115, ako sa stanovuje v prílohe I k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1.

Článok 2

Dodatočné prílohy k strategickému plánu SPP

Členské štáty môžu predložiť dodatočné informácie ako samostatné prílohy k svojmu strategickému plánu SPP nad rámec tých, ktoré sú stanovené v článku 115 nariadenia (EÚ) 2021/2115.

Schválenie strategického plánu SPP v súlade s článkom 118 nariadenia (EÚ) 2021/2115 a schválenie zmeny strategického plánu SPP v súlade s článkom 119 ods. 10 uvedeného nariadenia sa na tieto dodatočné prílohy neuplatňuje.

Článok 3

Systém bezpečnej elektronickej výmeny informácií

Výmena informácií medzi členskými štátmi sa musí uskutočňovať v súlade s nariadením (EÚ) 2021/2115 alebo v súlade s delegovanými alebo vykonávacími aktmi prijatými na základe uvedeného nariadenia prostredníctvom systému bezpečnej elektronickej výmeny informácií s názvom „SFC2021“, v súvislosti s ktorým sú povinnosti Komisie a členských štátov stanovené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Odchylné od odseku 1 sa informácie týkajúce sa hlavy III kapitoly III nariadenia (EÚ) 2021/2115, ktoré majú členské štáty zasielať podľa vykonávacieho aktu, ktorý sa má prijať na základe článku 143 ods. 4 uvedeného nariadenia, zasielajú v súlade s pravidlami stanovenými vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2017/1185 ⁽²⁾ a prostredníctvom systému založeného na informačných technológiách, ktorý sprístupní Komisia podľa uvedeného vykonávacieho nariadenia.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu

predsedníčka

Ursula VON DER LEYEN

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1185 z 20. apríla 2017, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o poskytovanie informácií a predkladanie dokumentov Komisii, a ktorým sa menia a zrušujú viaceré nariadenia Komisie (Ú. v. EÚ L 171, 4.7.2017, s. 113).

PRÍLOHA I

Prezentácia obsahu strategického plánu SPP**1. Strategické vyhlásenie**

Prehľad strategického plánu SPP slúži na predstavenie cieľov SPP, ktoré sa majú dosiahnuť na území členského štátu. Zameria sa na hlavné očakávané výsledky a intervencie (vrátane relevantných prvkov ekologizačnej architektúry) na základe identifikovaných potrieb a zhrnie kľúčové voľby týkajúce sa finančnej alokácie. Preukáže, ako tieto aspekty navzájom súvisia. Môže sa zdôrazniť, ako sa zohľadnili hlavné prvky uvedené v odporúčaniach Komisie pre strategický plán SPP.

2. Posúdenie potrieb, intervenčná stratégia, kontextové ukazovatele a plán cieľových hodnôt**2.1. Posúdenie potrieb**

Tento pododdiel strategického plánu SPP obsahuje pre každý špecifický cieľ uvedený v článku 6 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115:

- a) zhrnutie analýzy situácie z hľadiska silných stránok, slabých stránok, príležitostí a hrozieb (ďalej len „SWOT analýza“) v štyroch častiach (silné stránky, slabé stránky, príležitosti a hrozby);
- b) identifikáciu a opis každej potreby bez ohľadu na to, či sa rieši prostredníctvom intervencií v rámci plánu SPP. To zahŕňa:
 - i) opis potreby vrátane typov dotknutých oblastí alebo území, ak je to relevantné;
 - ii) prepojenie každej potreby s jedným alebo viacerými špecifickými cieľmi uvedenými v článku 6 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
 - iii) pokiaľ ide o špecifický cieľ uvedený v článku 6 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/2115, posúdenie týchto potrieb v súvislosti so spravodlivejším rozdelením a účinnejším a efektívnejším zacielením priamych platieb, ak je to relevantné, s prihliadnutím na štruktúru poľnohospodárskych podnikov, a posúdenie potrieb v súvislosti s riadením rizík;
 - iv) pokiaľ ide o potreby súvisiace so špecifickými cieľmi uvedenými v článku 6 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2021/2115, spôsob, ako sa zohľadnili príslušné cieľové hodnoty a iné prvky národných plánov v oblasti životného prostredia a klímy vyplývajúce z legislatívnych aktov uvedených v prílohe XIII k uvedenému nariadeniu. V opise sa objasní, ktoré potreby sa vzťahujú na ktoré príslušné cieľové hodnoty alebo národné plány v oblasti životného prostredia a klímy.

V tomto pododdiele sa na úrovni strategického plánu SPP vymedzuje:

- a) prioritizácia potrieb vrátane riadneho odôvodnenia prijatých rozhodnutí a použitej metódy a kritérií;
- b) ak je to relevantné, vysvetlenie dôvodov, prečo sa určité potreby v strategickom pláne SPP nezohľadňujú alebo sa zohľadňujú čiastočne;
- c) ak je to relevantné, posúdenie potrieb špecifických geografických oblastí, ako sú napríklad najvzdialenejšie regióny a horské a ostrovné oblasti.

2.2. Intervenčná stratégia

Tento pododdiel obsahuje pre každý špecifický cieľ uvedený v článku 6 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115:

- a) opis intervenčnej stratégie, v ktorom sa vysvetlí, ako majú kombinácia intervencií a ďalšie relevantné kľúčové prvky strategického plánu SPP podľa očakávaní spolupôsobiť pri riešení potrieb vrátane územných aspektov, ako intervencie priamo a významne prispievajú k špecifickému cieľu a ako sa kombinujú s inými relevantnými nástrojmi mimo strategického plánu SPP;

- b) výber ukazovateľa(-ov) výsledkov na základe posúdenia potrieb vrátane odôvodnenia cieľových hodnôt a súvisiacich čiastkových cieľov relevantných pre celý strategický plán SPP na základe zoznamu v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2021/2115. Prepojenia medzi ukazovateľmi výsledkov a cieľmi musia byť v súlade s posúdením potrieb a intervenčnou logikou a musia zohľadňovať prepojenia medzi intervenciami a ukazovateľmi výsledkov.

Členské štáty stanovujú jednu cieľovú hodnotu pre každý ukazovateľ výsledkov na celé obdobie trvania strategického plánu SPP.

Ak je cieľovou hodnotou pomer, členské štáty poskytnú čitateľa a menovateľa. Cieľové hodnoty a hodnoty ročných čiastkových cieľov musia byť koherentné a zlučiteľné s potrebami, ako aj s hodnotami plánovaných výstupov intervencií spojených so zodpovedajúcimi ukazovateľmi výsledkov a, ak je to relevantné, zahŕňajú dodatočné národné financovanie uvedené v článku 115 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/2115;

- c) vysvetlenie, ako intervencie umožňujú dosiahnutie cieľových hodnôt a ako sú navzájom súdržné a zlučiteľné;
- d) dôkaz, že finančné alokácie na intervencie sú primerané na dosiahnutie stanovených cieľových hodnôt a sú v súlade s finančným plánom;
- e) ak je to relevantné, odôvodnenie používania Programu InvestEU a jeho príspevok k dosiahnutiu jedného alebo viacerých špecifických cieľov stanovených v článku 6 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115 a vybraných v rámci strategického plánu SPP.

Tento pododdiel obsahuje aj vysvetlenie vnútroštátneho príspevku k dosiahnutiu cieľových hodnôt Únie do roku 2030 stanovených v stratégii „Z farmy na stôl“ a v stratégii EÚ v oblasti biodiverzity s cieľom umožniť Komisii posúdiť konzistentnosť navrhovaného strategického plánu SPP a jeho prínos k právnym predpisom a záväzkom Únie v oblasti životného prostredia a klímy, a najmä k príslušným cieľom Únie. Členské štáty môžu doplniť ďalšie informácie v dodatočnej prílohe k strategickému plánu SPP, ako sa uvádza v článku 2 tohto nariadenia.

2.3. Kontextové ukazovatele

V tomto pododdieli sa pre kontextové ukazovatele uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2021/2115, ktoré sa používajú ako menovatele ukazovateľov výsledkov, stanoví východisková hodnota a rok, pričom sa použijú najnovšie dostupné údaje.

2.4. Plán cieľových hodnôt

V tomto pododdieli sa v súhrnnej tabuľke pre každý ukazovateľ výsledkov vybraný pre intervenčnú logiku v súlade s pododdielom 2.2 písm. b) uvádza cieľová hodnota a ročné čiastkové ciele.

3. Konzistentnosť stratégie

V prípade každého pododdielu sa v tomto oddiele uvádza prehľad synergií a komplementarity, ktoré vyplývajú z kombinácie intervencií a podmienok stanovených v strategickom pláne SPP.

Tento oddiel musí obsahovať tieto pododdiely:

3.1. Prehľad environmentálnej a klimateckej architektúry

Tento pododdiel zahŕňa opis:

- a) celkového prínosu kondicionality k špecifickým environmentálnym a klimatickým cieľom;
- b) komplementarity medzi príslušnými východiskovými podmienkami, ako sa uvádzajú v článku 31 ods. 5 a článku 70 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/2115, kondicionalitou a rôznymi intervenciami zameranými na environmentálne a klimatické ciele stanovené v článku 6 ods. 1 písm. d), e) a f) uvedeného nariadenia;
- c) spôsobu, akým sa plánujú dosiahnuť väčšie ambície, pokiaľ ide o environmentálne a klimatické ciele, stanovené v článku 105 nariadenia (EÚ) 2021/2115;

- d) vysvetlenia, ako environmentálna a klimatická architektúra prispeje k dosiahnutiu dlhodobých vnútroštátnych cieľových hodnôt, ktoré sú stanovené v legislatívnych aktoch uvedených v prílohe XIII k nariadeniu (EÚ) 2021/2115 alebo z nich vyplývajú, a ako je s nimi zosúladená.
- e) spôsobu vykonávania každej normy Únie, pokiaľ ide o dobrý poľnohospodársky a environmentálny stav (GAEC), vrátane týchto prvkov: zhrnutie postupov v poľnohospodárskom podniku, územná pôsobnosť, typ poľnohospodárov, na ktorých sa norma vzťahuje, a v prípade potreby opis toho, ako uvedené postupy prispievajú k dosahovaniu hlavného cieľa normy GAEC.

Tento opis musí obsahovať tieto informácie:

- i) v prípade GAEC 1: zhrnutie povinností v poľnohospodárskom podniku, ako je povoľovanie a opätovná premena, a ďalšie pravidlá v prípade, že pomer trvalého trávneho porastu vo vzťahu k celkovej poľnohospodárskej ploche klesne pod úroveň referenčného pomeru, územnú úroveň (národná, regionálna, subregionálna úroveň, úroveň podniku) na výpočet referenčného pomeru trvalého trávneho porastu k celkovej poľnohospodárskej ploche, hodnotu referenčného pomeru na príslušných úrovniach, ako aj vysvetlenie jeho výpočtu;
- ii) v prípade GAEC 2:
- hlavné typy poľnohospodárskych plôch vyskytujúcich sa v oblastiach rašelinísk a mokradí, ktoré sú určené a označené,
 - požiadavky, ktoré sa budú uplatňovať na rôzne typy poľnohospodárskej pôdy s cieľom chrániť pôdy bohaté na uhlík;
 - rok začatia uplatňovania GAEC; ak sa uplatňovanie plánuje na rok podania žiadosti 2024 alebo 2025, poskytnú sa odôvodnenie tohto oneskorenia na základe potrieb a plánovania, pokiaľ ide o systém riadenia uvedený v poznámke pod čiarou č. 1 k norme GAEC 2 v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2021/2115,
 - ak sa uplatňovanie tejto normy GAEC plánuje na rok podania žiadosti 2024 alebo 2025, opis typu poľnohospodárskych plôch vo vymedzenej oblasti a zhrnutie postupov v poľnohospodárskom podniku sa uvedú najneskôr v zmene strategického plánu SPP schválenej Komisiou v súlade s článkom 119 nariadenia (EÚ) 2021/2115 pred prvým rokom uplatňovania GAEC;
- iii) v prípade GAEC 3: podmienky pre výnimku z dôvodu zabezpečenia zdravia rastlín;
- iv) v prípade GAEC 4:
- minimálna šírka nárazníkových zón a, ak je to relevantné, vymedzenie vodných tokov, ktoré sa majú chrániť uplatňovaním tejto normy a ktoré sa majú uviesť v územnej pôsobnosti,
 - vysvetlenie osobitných lokálnych okolností, ak členské štáty upravujú minimálnu šírku nárazníkových zón v oblastiach s významnými odvodňovacími kanálmi a zavlažovacími priekopami,
- v) v prípade GAEC 5: zhrnutie postupov v poľnohospodárskom podniku, v ktorom sa uvádza sklon svahov a, ak je to relevantné, oblasti ohrozené eróziou;
- vi) v prípade GAEC 6:
- zhrnutie postupov v poľnohospodárskom podniku, v ktorom sa uvádza(-jú) najcitlivejšie príslušné obdobie (obdobia) a typ pokrytia pôdy,
 - ak členské štáty uplatňujú poznámku pod čiarou č. 2 k norme GAEC 6 v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2021/2115, vysvetlenie osobitných podmienok dotknutých regiónov;
- vii) v prípade GAEC 7:
- zhrnutie postupov v poľnohospodárskom podniku, v ktorom sa uvádzajú postupy striedania plodín a vymedzenie pojmu plodina a vedľajšia plodina;
 - typ dotknutých poľnohospodárov vrátane uplatnených výnimiek uvedených v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2021/2115,

- ak členský štát povoľuje postupy súvisiace so striedaním plodín so strukovinami a s diverzifikáciou plodín v konkrétnych regiónoch svojho územia, ako sa uvádza v poznámke pod čiarou č. 3 k norme GAEC 7 v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2021/2115, vysvetlenie prínosu týchto postupov k zachovaniu pôdneho potenciálu v súlade s cieľmi normy GAEC na základe rozmanitosti poľnohospodárskych metód a agroklimatických podmienok v príslušných regiónoch a odôvodnenie výberu;

viii) v prípade GAEC 8:

- vysvetlenie výberu možností, ktoré si členské štáty zvolili v súvislosti s minimálnym podielom ornej pôdy vyčlenenej ako neproduktívne plochy alebo prvky, najmä ak nie sú uplatniteľné všetky tri možnosti stanovené v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2021/2115,
- konkrétny podiel ornej pôdy, na ktorý sa norma vzťahuje;
- označenie krajinných prvkov a neproduktívnych plôch z tohto orientačného zoznamu: pôda ležiaca úhorom, živé ploty, jednotlivé stromy alebo skupiny stromov, stromoradia, medze, políčka, nárazníkové zóny, priekopy/priepusty, potoky, malé rybníky, malé mokrade, kamenné múry, kamenné mohyly, terasy, kultúrne prvky, iné,
- v prípade každého typu krajinného prvku a neproduktívnych plôch, ktoré vybrali členské štáty z orientačného zoznamu podľa druhej zarážky tohto bodu, sa v prípade potreby uvedú minimálne veľkosti a váhové koeficienty alebo konverzné faktory použité na výpočet minimálneho podielu krajinných prvkov a neproduktívnych plôch v ornej pôde podľa ich príspevku k dosiahnutiu cieľa v oblasti biodiverzity,
- informácie o type dotknutých poľnohospodárov vrátane uplatnených výnimiek uvedených v poznámke pod čiarou č. 1 k norme GAEC 8 v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2021/2115,
- zoznam krajinných prvkov, na ktoré sa vzťahuje norma týkajúca sa zachovania krajinných prvkov,
- prípadné opatrenia na zabránenie šíreniu invázných rastlinných druhov;

ix) v prípade GAEC 9: prvky na označenie trvalého trávneho porastu ako citlivého z hľadiska životného prostredia a zodpovedajúci orientačný počet hektárov;

- f) keď členské štáty stanovujú dodatočné normy GAEC k normám stanoveným v prílohe III, ktoré sa týkajú hlavných cieľov uvedenej prílohy podľa článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115, vysvetlenie postupov v poľnohospodárskom podniku, územnej pôsobnosti, typu poľnohospodárov, na ktorých sa norma vzťahuje, a opis toho, ako daná norma prispieva k dosiahnutiu cieľa;
- g) ak je to relevantné, vysvetlenie, ako SPP prispieva k maximalizácii podpory a rozšíreniu integrovaných strategických projektov v oblasti ochrany prírody, ktoré využívajú komunity poľnohospodárov, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/783 ⁽¹⁾.

3.2. Prehľad príslušných intervencií a podmienok pre mladých poľnohospodárov

V tomto pododdiele sa uvedú prvky stanovené v článku 109 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/2115 a, ak je to relevantné, vysvetlenie, ako SPP prispieva k nadnárodnej vzdelávacej mobilite ľudí v oblasti rozvoja poľnohospodárstva a vidieka so zameraním na mladých poľnohospodárov a ženy vo vidieckych oblastiach v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/817 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/783 z 29. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Program pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1293/2013 (Ú. v. EÚ L 172, 17.5.2021, s. 53).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/817 z 20. mája 2021, ktorým sa zriaďuje Erasmus+: program Únie pre vzdelávanie a odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1288/2013 (Ú. v. EÚ L 189, 28.5.2021, s. 1).

3.3. *Prehľad vzťahu medzi viazanou podporou príjmu a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ⁽³⁾*

V tomto pododdieli sa uvádzajú prvky stanovené v článku 109 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) 2021/2115.

3.4. *Prehľad týkajúci sa cieľa spravodlivejšieho rozdeľovania a účinnejšieho a efektívnejšieho zacielenia podpory príjmu*

V tomto pododdieli sa uvádzajú prvky stanovené v článku 109 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2021/2115.

3.5. *Prehľad intervencií, ktoré sa uplatňujú len na niektoré sektory*

V tomto pododdieli sa uvádzajú prvky stanovené v článku 109 ods. 2 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/2115. Prehľad podľa jednotlivých sektorov musí okrem toho v prípade potreby zahŕňať aj komplementaritu s prvkami kondicionality.

3.6. *Prehľad intervencií, ktoré prispievajú k zabezpečeniu koherentného a integrovaného prístupu k riadeniu rizika*

V tomto pododdieli sa vysvetlí kombinácia intervencií vrátane, ak je to relevantné, možnosti stanovenej v článku 19 nariadenia (EÚ) 2021/2115, ktoré majú prispieť k zabezpečeniu koherentného a integrovaného prístupu k riadeniu rizika.

3.7. *Vzájomné pôsobenie medzi vnútroštátnymi a regionálnymi intervenciami a prvkami*

Tento pododdiel zahŕňa:

- a) ak je to relevantné, opis vzájomného pôsobenia medzi vnútroštátnymi a regionálnymi intervenciami vrátane rozdelenia finančných alokácií podľa intervencie a fondu;
- b) ak sa prvky strategického plánu SPP vypracúvajú na regionálnej úrovni, vysvetlenie, ako sa intervenčnou stratégiou zabezpečí súdržnosť a súlad s prvkami strategického plánu SPP vypracovaného na vnútroštátnej úrovni.

3.8. *Prehľad príspevku k cieľu zlepšiť životné podmienky zvierat a bojovať proti antimikrobiálnej rezistencii, ako sa uvádza v článku 6 ods. 1 písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/2115*

V tomto pododdieli sa uvádzajú prvky stanovené v článku 109 ods. 2 písm. h) nariadenia (EÚ) 2021/2115.

3.9. *Vysvetlenie toho, ako intervencie a prvky spoločné pre viaceré intervencie prispievajú k zjednodušeniu pre konečných prijímateľov a k zníženiu administratívnej záťaže*

Toto vysvetlenie zahŕňa najmä opatrenia prijaté pri vykonávaní SPP prostredníctvom technológií a údajov, ktoré pomáhajú zjednodušiť riadenie a správu SPP, a prostredníctvom zjednodušenia koncipovania intervencií v strategickom pláne SPP.

4. **Prvky spoločné pre viaceré intervencie**

4.1. *Vymedzenie pojmov a minimálne požiadavky*

Tento pododdiel zahŕňa tieto pojmy:

a) **poľnohospodárska činnosť**

Pokiaľ ide o vymedzenie pojmu poľnohospodárska výroba, členské štáty poskytnú informácie len vtedy, ak zmenia vymedzenie pojmu v porovnaní s článkom 4 ods. 1 písm. c) bodom i) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608).

Pokiaľ ide o vymedzenie pojmu údržba poľnohospodárskej plochy, takéto vymedzenie sa použije pre všetky typy poľnohospodárskej plochy (orná pôda, trvalé plodiny a trvalý trávny porast). Ak členské štáty vymedzia osobitné požiadavky pre pôdu ležiacu úhorom, musia túto skutočnosť špecifikovať;

b) **poľnohospodárska plocha**

V prípade potreby sa uvedú doplňujúce prvky vymedzenia pojmu stanoveného v nariadení (EÚ) 2021/2115.

V prípade potreby sa uvedú najmä informácie o týchto prvkoch:

- i) prvky agrolesníckych systémov, ak sú zriadené alebo udržiavané na poľnohospodárskej ploche, pričom sa špecifikujú tieto prvky pre každý typ poľnohospodárskej plochy (orná pôda, trvalé plodiny a trvalý trávny porast);
- ii) vymedzenie pojmu škôlky;
- iii) vymedzenie pojmu rýchlorastúce dreviny, ktoré zahŕňa aspoň cyklus zberu, zoznam druhov alebo kategórií rastlín a hustotu výsadby;
- iv) v prípade trvalého trávneho porastu opis každého jednotlivého prvku použitého na vymedzenie daného pojmu, ako je obrábanie pôdy, orba, opätovné siatie rôznych typov tráv alebo zaužívané miestne postupy.

c) **hektár, na ktorý možno poskytnúť podporu**

V prípade potreby sa uvedú doplňujúce prvky vymedzenia pojmu stanoveného v nariadení (EÚ) 2021/2115, najmä pokiaľ ide o tieto prvky:

- i) kritériá na stanovenie prevládania poľnohospodárskej činnosti v prípade, že sa pôda využíva aj na nepoľnohospodárske činnosti;
- ii) kritériá na zabezpečenie toho, aby mal poľnohospodár pôdu k dispozícii;
- iii) obdobie, počas ktorého musí byť plocha v súlade s vymedzením pojmu „hektár, na ktorý možno poskytnúť podporu“;
- iv) ak sa plochy môžu využívať na poľnohospodársku činnosť len každý druhý rok, odôvodnenie takeéhoto rozhodnutia vzhľadom na životné prostredie, biodiverzitu a klímu;
- v) ak je možné zahrnúť krajinné prvky, ktoré nie sú chránené na základe GAEC, ich opis, ako napríklad ich maximálnu veľkosť a maximálny podiel parcely, ktorý môžu tieto krajinné prípadne zaberat;
- vi) ak sa na trvalý trávny porast obsahujúci roztrúsené prvky, na ktoré nemožno poskytnúť podporu, použijú fixné koeficienty zníženia na určenie plochy považovanej za plochu, na ktorú možno poskytnúť podporu, opis zásad, na ktorých základe boli koeficienty zníženia uplatnené;
- vii) ak sa rozhodne o zachovaní oprávnenosti predtým oprávnených plôch, keď už nespĺňajú vymedzenie pojmu „hektár, na ktorý možno poskytnúť podporu“ podľa článku 4 ods. 4 písm. a) a b) nariadenia (EÚ) 2021/2115 v dôsledku vykonávania vnútroštátnych systémov, opis týchto vnútroštátnych systémov vrátane:
 - ich súladu s požiadavkami integrovaného administratívneho a kontrolného systému (IACS);
 - uplatniteľnosti na pestovanie výrobkov neuvedených v prílohe I k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) prostredníctvom paludikultúry a
 - príspevku k špecifickým cieľom uvedeným v článku 6 ods. 1 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2021/2115;

d) **aktívny poľnohospodár**

Pokiaľ ide o vymedzenie pojmu aktívny poľnohospodár, uvedú sa:

- i) kritériá na identifikáciu poľnohospodárov, ktorí sa zapájajú aspoň do minimálnej úrovne poľnohospodárskej činnosti;
- ii) ak sa ako doplnkový nástroj používa negatívny zoznam nepoľnohospodárskych činností, jeho opis;
- iii) ak je to relevantné, suma a odôvodnenie výšky priamych platieb (najviac 5 000 EUR), v rámci ktorých sa poľnohospodári majú v každom prípade považovať za „aktívnych poľnohospodárov“;

e) **mladý poľnohospodár**

Pokiaľ ide o vymedzenie pojmu mladý poľnohospodár, uvedú sa:

- i) horná veková hranica;
- ii) podmienky, ktoré treba splniť na to, aby mohol byť „vedúcim predstaviteľom podniku“;
- iii) primeraná odborná príprava a/alebo požadované zručnosti;

f) **nový poľnohospodár**

Pokiaľ ide o vymedzenie pojmu nový poľnohospodár, uvedú sa:

- i) podmienky, ktoré treba splniť na to, aby mohol byť prvýkrát „vedúcim predstaviteľom podniku“;
- ii) primeraná odborná príprava alebo požadované zručnosti;

g) **minimálne požiadavky na získanie priamych platieb**

Pokiaľ ide o minimálne požiadavky na získanie priamych platieb, poskytnú sa opis a odôvodnenie prahových hodnôt; tieto prahové hodnoty sa uvádzajú podľa potreby v hektároch s dvoma desatinnými miestami a/alebo v eurách s dvoma desatinnými miestami;

h) **vidiecka oblasť**

Zahrnie sa vymedzenie vidieckych oblastí a uplatniteľnosť v rámci strategického plánu SPP;

i) **ďalšie vymedzenie pojmov v prípade strategického plánu SPP**

Ak sa v strategickom pláne SPP používajú iné vymedzenia pojmov uplatniteľné na priame platby, rozvoj vidieka alebo sektorovú podporu, treba ich opísať spolu s opisom konkrétneho rozsahu ich uplatniteľnosti.

4.2. *Prvky týkajúce sa intervencií vo forme priamych platieb*

Tento pododdiel zahŕňa:

a) **teritorializáciu**

Ak je to relevantné, opis každej skupiny území vrátane vysvetlenia podobných sociálno-ekonomických alebo agronomických podmienok;

b) **platobné nároky**

Pokiaľ ide o opis systému platobných nárokov a fungovanie rezervy, sa v prípade potreby uvedie prvý rok bez nárokov, ak sa plánuje postupné zrušenie nárokov;

c) **systém vnútornej konvergenzie**

Ak je to relevantné, a pokiaľ sa od prvého roka nepoužije paušálna sadzba, pre každú skupinu území opis metódy vnútornej konvergenzie vrátane týchto prvkov:

- i) cieľový rok pre maximálnu úroveň hodnoty platobných nárokov a maximálnu úroveň hodnoty jednotlivých platobných nárokov, ako sa uvádza v článku 24 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- ii) stupne konvergenzie, ako sa uvádza v článku 24 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- iii) ak je to relevantné, paušálna hodnota dosiahnutá v cieľovom roku, ako sa uvádza v článku 24 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- iv) cieľový rok pre percentuálny podiel minimálnej konvergenzie a minimálnu jednotkovú hodnotu ako percentuálny podiel plánovanej priemernej jednotkovej sumy základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti na cieľový rok, ako sa uvádza v článku 24 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/2115;

- v) financovanie konvergenzie, ako sa uvádza v článku 24 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- vi) ak je to relevantné, opis zníženia len časti platobných nárokov prekračujúcej priemernú plánovanú jednotkovú sumu, ako sa uvádza v článku 24 ods. 6 druhom pododseku nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- vii) ak je to relevantné, percentuálny podiel maximálneho zníženia jednotkovej hodnoty nároku, ako sa uvádza v článku 24 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2021/2115;

d) **fungovanie rezervy**

Ak je to relevantné, v prípade každej skupiny území sa vysvetlí fungovanie rezervy, pričom sa uvedú najmä tieto prvky:

- i) opis systému na zriadenie rezervy;
- ii) opis rôznych kategórií oprávnených poľnohospodárov, ich súvisiaci prístup k rezerve, alokácia nového platobného nároku alebo zvýšenie hodnoty existujúceho platobného nároku a poradie ich priorít;
- iii) pravidlá finančného dopĺňania rezervy
- iv) pravidlá týkajúce sa uplynutia platnosti platobných nárokov a vrátenia do rezervy;

e) **pravidlá súvisiace s prevodmi platobných nárokov**

Ak je to relevantné, pravidlá súvisiace s prevodmi platobných nárokov;

f) **zníženie priamych platieb**

Ak je to relevantné, opis zníženia platieb a stropov, najmä vrátane:

- i) tranží, percentuálnych podielov zníženia a ich vysvetlenie;
- ii) ak je to relevantné, metóda na odpočítanie nákladov práce;
- iii) odhadovaného výsledku zníženia priamych platieb a stropov na každý rok a ich plánovanej alokácie;

g) **uplatňovanie prahových hodnôt alebo limitov na úrovni členov právnických osôb, skupín fyzických alebo právnických osôb alebo na úrovni skupín združených subjektov**

Rozhodnutia a odôvodnenia prahových hodnôt alebo limitov stanovených na úrovni členov právnických osôb alebo skupín fyzických alebo právnických osôb alebo na úrovni skupiny združených právnických subjektov podľa článku 110 písm. d) bodu iii) nariadenia (EÚ) 2021/2115 pre všetky typy intervencií, ak je to relevantné, pričom sa uvedie, o ktoré intervencie ide;

h) **príspevok na nástroje na riadenie rizika**

Ak je to relevantné, opis plánovaného vykonávania článku 19 nariadenia (EÚ) 2021/2115 vrátane rozhodnutia, pokiaľ ide o percentuálny podiel priamych platieb, ktoré sa na tento účel majú vyčleniť.

4.3. **Technická pomoc**

Tento pododdiel týkajúci sa opisu využitia technickej pomoci zahŕňa najmä:

- a) jej ciele;
- b) jej rozsah pôsobnosti a orientačný plán činností;
- c) prijímateľov technickej pomoci;
- d) percentuálny podiel celkového príspevku z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) na strategický plán SPP, ktorý sa má použiť na financovanie akcií technickej pomoci ako jednotný percentuálny podiel počas obdobia trvania strategického plánu SPP, s presnosťou na dve desatinné miesta.

4.4. Sieť SPP

Tento pododdiel týkajúci sa opisu siete SPP zahŕňa najmä:

- a) súhrnný prehľad a ciele národnej siete SPP vrátane opisu činností na podporu európskeho partnerstva v oblasti inovácií (EIP) a vedomostných tokov v rámci AKIS a vytvárania sietí miestnych akčných skupín v rámci iniciatívy LEADER/miestny rozvoj vedený komunitou;
- b) štruktúru, správu a prevádzku národnej siete SPP vrátane toho, či sieť zahŕňa akékoľvek zložky na regionálnej úrovni; orientačný podiel finančných prostriedkov na technickú pomoc alokovaných na sieť a orientačný rozpočet na dané obdobie a orientačný harmonogram spustenia národnej siete SPP.

4.5. Koordinácia, rozlíšenie a komplementarita medzi EPFRV a inými fondmi Únie pôsobiacimi vo vidieckych oblastiach

Tento pododdiel obsahuje prehľad koordinácie, rozlíšenia a komplementarity medzi EPFRV a inými fondmi Únie pôsobiacimi vo vidieckych oblastiach vrátane opisu celkovej konzistentnosti podpory vo vidieckych oblastiach poskytovanej z fondov Únie, pričom sa zdôrazňuje, ako sa optimalizuje ich využívanie, a vysvetľujú sa mechanizmy rozlíšenia a koordinácie.

4.6. Finančné nástroje

V tomto pododdiele sa uvádza všeobecný opis finančných nástrojov, ak je to relevantné, a odôvodnenie ich využitia vrátane:

- a) typu implementovania vrátane správy;
- b) potenciálneho správcu fondu;
- c) typu ponúkaných finančných produktov (úver, záruka, vlastný kapitál);
- d) výhod, ktoré finančný nástroj ponúka konečným príjemcom;
- e) územného pokrytia, ak je to relevantné;
- f) iných technických pravidiel spoločných pre všetky intervencie, ako napríklad aspekty kombinácie.

4.7. Spoločné prvky pre intervencie na rozvoj vidieka alebo intervencie v určitých sektoroch

Tento pododdiel zahŕňa:

- a) rozhodnutia, pokiaľ ide o mieru príspevku z EPFRV uplatniteľnú na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, v závislosti od typov regiónov uvedených v článku 91 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115, a pre určité kategórie intervencií uvedené v článku 91 ods. 3 uvedeného nariadenia;
- b) všeobecný zoznam neoprávnených investícií nad rámec investícií stanovených v článku 73 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak je to relevantné;
- c) iné prvky relevantné pre vykonávanie viacerých intervencií v záujme rozvoja vidieka alebo intervencií v určitých sektoroch, ktoré nie sú súčasťou opisu intervencií, ak je to relevantné.

5. Opis intervencií

Tento oddiel týkajúci sa intervencií špecifikovaných v stratégii uvedenej v článku 111 nariadenia (EÚ) 2021/2115 vrátane intervencií stanovených na regionálnej úrovni, zahŕňa tieto informácie:

- a) identifikáciu intervencie:
 - i) typ intervencie, pod ktorý intervencia patrí;
 - ii) v prípade potreby, sektor, na ktorý sa vzťahuje;
 - iii) jednotný ukazovateľ výstupu použitý na intervenciu, ako aj použité jednotky, ak je to relevantné;

- iv) či celá intervencia v plnej miere prispieva k minimálnym finančným alokáciám uvedeným v článkoch 92, 93 a 95 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
 - v) územnú pôsobnosť a, ak je to relevantné, informácie o tom, či sa intervencia vykonáva na vnútroštátnej, regionálnej úrovni, vnútroštátnej úrovni s regionálnymi prvkami alebo či je nadnárodná;
- b) prínos k stratégii:
- i) prepojenie s potrebami, na ktoré sa intervencia zameriava, zo zoznamu potrieb identifikovaných v posúdení potrieb uvedenom v pododdieli 2.1;
 - ii) súvisiace špecifické ciele uvedené v článku 6 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115, s ktorými má intervencia priame a významné prepojenia; a ak je to vhodné v prípade intervencií v určitých sektoroch, príslušný(-é) sektorový(-é) cieľ (ciele) uvedený(-é) v článkoch 46 a 57 uvedeného nariadenia;
 - iii) prepojené ukazovatele výsledkov, ku ktorým intervencia priamo a významne prispieva;
- c) opis a podmienky oprávnenosti:
- i) špecifická koncepcia, požiadavky a podmienky oprávnenosti intervencie v prípade potreby vrátane:
 - opisu cieľa a celkového opisu intervencie vrátane špecifického zamerania, zásad výberu, prepojení s príslušnými právnymi predpismi a inými intervenciami,
 - opisu oprávnených prijímateľov a plochy, na ktorú možno poskytnúť podporu, a súvisiacich kritérií oprávnenosti alebo, ak sa podpora poskytuje vo forme finančných nástrojov, všeobecných kategórií konečných príjemcov,
 - opisu záväzkov alebo druhov operácií oprávnených na podporu,
 - opisu ďalších povinností prijímateľov, ak je to relevantné;
 - ii) v prípade vnútroštátnych intervencií s regionálnymi prvkami špecifické regionálne podmienky oprávnenosti, ktoré dopĺňajú spoločné podmienky, ak sa plánujú;
 - iii) ak je to relevantné, určenie všetkých príslušných základných prvkov spomedzi GAEC a povinných požiadaviek týkajúcich sa hospodárenia (SMR) a stanovenie príslušných povinných vnútroštátnych noriem. Zahrnie sa vysvetlenie toho, ako záväzky, ktoré majú prijímatelia splniť, presahujú rámec povinných požiadaviek uvedených v článku 31 ods. 5 písm. b), c) a d), článku 70 ods. 3 a článku 72 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- d) finančné informácie:
- i) v prípade intervencií v záujme rozvoja vidieka uplatniteľnú mieru príspevku z EPFRV na intervenciu, ak je to relevantné pre každý región;
 - ii) v prípade intervencií v záujme rozvoja vidieka a režimov v záujme klímy, životného prostredia a dobrých životných podmienok zvierat v súlade s článkom 31 ods. 7 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/2115 údaj o tom, či je intervencia, vrátane prenesených výdavkov, v plnej miere alebo čiastočne z programov rozvoja vidieka na obdobie 2014 – 2022;
 - iii) v prípade intervencií, ktorými sa prispieva k minimálnej sume uvedenej v článku 95 nariadenia (EÚ) 2021/2115 a stanovenej v prílohe XII k uvedenému nariadeniu, časť finančnej alokácie na intervenciu(-e), ktorá(-é) sa započíta(-jú) do súm uvedených v danej prílohe;
- e) podporu pre prijímateľov:
- i) v prípade intervencií na rozvoj vidieka, na ktoré sa nevzťahuje IACS, formu(-y) podpory (grant alebo finančný nástroj);
 - ii) v závislosti od typu intervencie údaj o:
 - v prípade režimov v záujme klímy, životného prostredia a dobrých životných podmienok zvierat:
 - dodatočnej platbe k základnej podpore príjmu v záujme udržateľnosti v súlade s článkom 31 ods. 7 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/2115 alebo

- platbe, ktorá v plnej výške alebo čiastočne kompenzuje vzniknuté dodatočné náklady a stratu príjmu v dôsledku záväzkov v súlade s článkom 31 ods. 7 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/2115, vrátane možných transakčných nákladov,
 - v prípade intervencií v záujme rozvoja vidieka, na ktoré sa nevzťahuje IACS: refundácii vzniknutých oprávnených nákladov, jednotkových nákladov, paušálnych súm alebo paušálneho financovania,
 - v prípade intervencií v záujme rozvoja vidieka, na ktoré sa vzťahuje IACS: kompenzáciách, jednorazových platbách, paušálnych sumách vrátane možných transakčných nákladov;
- iii) v prípade potreby rôzne rozsahy miery podpory a rozsah podpory vzhľadom na zacielenie intervencie;
- iv) ak sa platby poskytujú na základe dodatočných nákladov a straty príjmu, odkaz na certifikovanú metódu výpočtu súm podpory, ktorý sa má uviesť v prílohe k strategickému plánu SPP, a, ak je to relevantné, údaj o tom, či sa poskytuje kompenzácia v plnej výške alebo čiastočne;
- v) plánované jednotkové sumy vrátane:
- kódu a názvu jednotkovej sumy,
 - typu jednotkovej sumy (jednotná alebo priemerná),
 - ak je to relevantné, príslušnú(-é) mieru(-y) príspevku,
 - ak je to relevantné, ukazovateľ(-ov) výsledku, s ktorým má plánovaná jednotková suma priame a významné prepojenia, spomedzi ukazovateľov výsledkov vybraných pre celú intervenciu,
 - ak intervencia zahŕňa obe formy podpory, t. j. granty aj finančný nástroj, údaj o forme podpory zodpovedajúcej tejto jednotkovej sume;
 - ak je to relevantné, údaj o tom, či plánovaná jednotková suma zodpovedá preneseným výdavkom z programu rozvoja vidieka na obdobie 2014 – 2022,
 - ak sa uplatňuje teritorializácia uvedená v článku 22 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115, údaj o skupine území zodpovedajúcej tejto jednotkovej sume,
 - ak ukazovateľ výstupu vybraný pre intervenciu môže predstavovať rôzne merné jednotky, údaj o mernej jednotke zodpovedajúcej tejto jednotkovej sume,
 - ročnej plánovanej hodnoty tejto jednotkovej sumy,
 - vysvetlenia hodnoty vrátane prípadných odchýlok z hľadiska maximálnych a minimálnych hodnôt. Takéto vysvetlenie nie je potrebné v prípade jednotných jednotkových súm zodpovedajúcich platbám poskytnutým na základe dodatočných nákladov a straty príjmu, v prípade ktorých sa certifikovaná metóda stanovuje v súlade s článkom 82 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- vi) tabuľku s ročnými plánovanými jednotkovými sumami a ročnými plánovanými výstupmi a prípadne s maximálnymi alebo minimálnymi plánovanými jednotkovými sumami. Plánované výstupy zahŕňajú v prípade potreby dodatočné národné financovanie. Tabuľka obsahuje aj ročnú orientačnú očakávanú úroveň platieb na intervenciu a, ak je to relevantné, rozpis prenesených výdavkov alebo finančných nástrojov. Ak sa plánuje vyplatenie výstupov intervencie počas niekoľkých rokov, ročné plánované výstupy na to, aby sa počas daného obdobia nepočítali niekoľkokrát, zodpovedajú len počtu výstupov, pri ktorých sa prijatie prvej platby orientačne plánuje v danom rozpočtovom roku;
- vii) informácie týkajúce sa posúdenia štátnej pomoci, najmä s údajom o tom, či intervencia nepatrí do rozsahu pôsobnosti článku 42 ZFEÚ, a s údajom o type nástroja štátnej pomoci, ktorý sa má použiť na schválenie pomoci;

f) dodatočné informácie špecifické pre určité typy intervencií:

i) v súvislosti s intervenciami vo forme priamych platieb:

- v prípade základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti uvedenej v hlave III kapitole II oddiele 2 pododdiele 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115 špecifické informácie a vysvetlenie týkajúce sa platby pre malých poľnohospodárov vrátane maximálnej sumy a typu platby (paušálna suma alebo na hektár),
- v prípade komplementárnej redistributívnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti uvedenej v článku 29 nariadenia (EÚ) 2021/2115 špecifické informácie a vysvetlenie vrátane oprávnenosti, maximálneho počtu zaplatených hektárov, rozsahov a skupín území,
- v prípade komplementárnej podpory príjmu pre mladých poľnohospodárov uvedenej v článku 30 nariadenia (EÚ) 2021/2115 špecifické informácie a vysvetlenie:
 - podmienok uplatňovaných na vymedzenie pojmu nové zriadenie podniku,
 - typu a trvania podpory,
 - maximálneho počtu zaplatených hektárov, ak je to relevantné,
 - informácií o tom, či sa pokračuje v predchádzajúcom režime,
- v prípade režimov v záujme klímy, životného prostredia a dobrých životných podmienok zvierat údaj o oblastiach opatrení uvedených v článku 31 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/2115, na ktoré sa vzťahuje intervencia; údaj o tom, či režimy prispievajú k dosiahnutiu súladu s novými povinnými požiadavkami, a to najviac počas 24 mesiacov odo dňa, keď sa tieto požiadavky stanú pre podnik povinné,
- v prípade každej intervencie vo forme viazanej podpory príjmu uvedenej v hlave III kapitole II oddiele 3 pododdiele 1 nariadenia (EÚ) 2021/2115:
 - informácie týkajúce sa intervencií na bielkovinové plodiny,
 - odôvodnenia cieľových sektorov, ich ťažkosti, ich význam, cieľ intervencie (zlepšenie konkurencieschopnosti, kvality alebo udržateľnosti) a spôsob, akým tento cieľ poslúži na riešenie ťažkostí a dosiahnutie súladu so smernicou 2000/60/ES, ak je to vhodné, mernú jednotku pre húsenice priadky morušovej a ich príslušný konverzný koeficient na počet kusov;

ii) v súvislosti s intervenciami v záujme rozvoja vidieka:

- v prípade intervencií uvedených v článku 70 nariadenia (EÚ) 2021/2115:
 - opis typu plochy, na ktorú možno poskytnúť podporu,
 - údaj o type záväzkov (založených na výsledkoch, založených na riadení alebo hybridných záväzkov) a mechanizme vykonávania,
 - údaj o trvaní zmlúv,
 - údaj o tom, či intervencia prispieva k dosiahnutiu súladu s novými povinnými požiadavkami, a to najviac počas 24 mesiacov odo dňa, keď sa tieto požiadavky stanú pre podnik povinné,
- v prípade intervencií uvedených v článku 71 nariadenia (EÚ) 2021/2115 odkaz na vnútroštátny zoznam určených lokálnych administratívnych jednotiek a mapu oblastí s prírodnými obmedzeniami (ANC) ⁽⁵⁾ pre každú kategóriu oblastí uvedených v článku 32 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 ⁽⁶⁾,
- v prípade intervencií uvedených v článku 72 nariadenia (EÚ) 2021/2115 údaj o type plochy, na ktorú možno poskytnúť podporu,

⁽⁵⁾ Mapa všetkých oblastí určených podľa článku 32 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013.

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

- v prípade intervencií uvedených v článku 73 nariadenia (EÚ) 2021/2115 zoznam neoprávnených investícií súvisiacich s rozsahom intervencie, pokiaľ už nie sú uvedené v pododdieli 4.7 písm. b), a v prípade intervencií v lesohospodárskom sektore veľkosť podnikov, v prípade ktorých je podpora podmienená predložením príslušných informácií z plánu obhospodarovania lesov alebo rovnocenného nástroja,
- v prípade intervencií uvedených v článku 74 nariadenia (EÚ) 2021/2115 údaj o tom, či investícia povedie k zväčšeniu zavlažovanej oblasti, a:
 - v prípade investícií do vylepšenia existujúcich zavlažovacích zariadení údaj o tom, aké sú požadované potenciálne úspory vody vyjadrené v percentách,
 - v prípade investícií do vylepšenia existujúcich zavlažovacích zariadení, ktoré majú vplyv na vodné útvary, ktorých stav je horší ako dobrý, údaj o tom, aké sú požiadavky na účinné zníženie spotreby vody vyjadrené v percentách,
- v prípade intervencií uvedených v článku 76 nariadenia (EÚ) 2021/2115:
 - údaj o prahovej hodnote, pri ktorej sa automaticky poskytuje kompenzácia,
 - údaj o metodike výpočtu strát a faktoroch aktivujúcich kompenzáciu,
 - opis konkrétneho krytia strát, ako aj plánované ustanovenia na zamedzenie nadmernej kompenzácií,
- v prípade intervencií v rámci LEADER uvedených v článku 77 nariadenia (EÚ) 2021/2115:
 - opis očakávanej pridanej hodnoty prístupu v rámci iniciatívy LEADER a spôsobu uplatňovania jej zásad,
 - údaj o tom, či sa plánuje podpora z viac ako jedného fondu uvedeného v článku 31 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 ⁽⁷⁾ a s ktorým fond bude hlavný;

g) súlad s WTO vrátane:

- i) v prípade intervencií uvedených v prílohe II k nariadeniu (EÚ) 2021/2115 uvedenia odseku prílohy 2 k Dohode WTO o poľnohospodárstve (zelený kôš), ktorého podmienky intervencia spĺňa;
- ii) možnosti viazanej podpory príjmu uvedenej v hlave III kapitole II oddiele 3 pododdieli 1 nariadenia (EÚ) 2021/2115: údaj o tom, že intervencia spĺňa podmienky stanovené v článku 6.5 Dohody WTO o poľnohospodárstve (modrý kôš);
- iii) vysvetlenie, ako intervencia v zmysle bodov i) alebo ii) spĺňa kritériá zeleného koša alebo modrého koša;
- iv) v prípade intervencií uvedených v článku 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2115, pokiaľ ide o dodržiavanie listiny EÚ v rámci WTO pre limity produkcie olejnin stanovené v Memorande o porozumení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými v súvislosti s olejnatými semenami v rámci GATT ⁽⁸⁾: údaj o tom, či sa intervencia zameriava na niektorú z plodín, na ktoré sa vzťahuje dohoda (t. j. sója, repka olejná, semená slnečnice, okrem slnečnicových semien na konzumáciu), a ak áno, údaj o plánovanej podpornej ploche za príslušný rok podania žiadosti.

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 147, 18.6.1993, s. 26.

6. Finančný plán

Do tohto pododdielu je zahrnutá:

6.1. Prehľadná tabuľka

Členské štáty uvádzajú prvky stanovené v článku 112 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115.

Členské štáty, ktoré chcú využiť možnosť previesť alokácie medzi fondmi, ako sa stanovuje v článku 103 nariadenia (EÚ) 2021/2115, poskytnú tieto informácie za každý rok obdobia strategického plánu SPP, na ktoré chcú využiť túto flexibilitu. Členské štáty môžu v roku 2025 prehodnotiť svoje rozhodnutie, ktoré sa týka ich alokácií na rozpočtový rok 2027.

Informácie uvedené v prehľadnej tabuľke umožnia skontrolovať, či boli alokácie potrebné na dodržanie požiadaviek na minimálne výdavky stanovené v článkoch 92, 93, 95, 97 a 98 nariadenia (EÚ) 2021/2115 riadne vyhradené.

Uvedené informácie slúžia ako základ na výpočet finančných stropov vyplývajúcich z odpočítania súm, ktoré členské štáty vyhradili s cieľom dodržať požiadavky na minimálne výdavky vymedzené v článkoch 92, 93, 95, 97 a 98 nariadenia (EÚ) 2021/2115 (reverzné stropy).

Minimálne a maximálne sumy uvedené v článkoch 92 až 98 nariadenia (EÚ) 2021/2115 sa po možných prevodoch vždy vypočítajú na základe finančných prostriedkov členských štátov uvedených v článkoch 87, 88 a 89 nariadenia (EÚ) 2021/2115.

Ak sa však členské štáty rozhodnú alokovať finančné prostriedky na programy InvestEU, LIFE a/alebo Erasmus, príslušné ročné sumy treba uviesť v prehľadnej tabuľke. Príloha XI k nariadeniu (EÚ) 2021/2115 sa nebude meniť a všetky povinnosti týkajúce sa minimálnych alokácií sa skontrolujú oproti sumám uvedeným v prílohe XI k uvedenému nariadeniu, ktoré nebudú vylučovať tieto konkrétne alokácie.

Keďže požiadavku na minimálnu finančnú alokáciu pre mladých poľnohospodárov možno splniť prostredníctvom fondov EPZF aj EPFRV, členské štáty, ktoré sa rozhodnú alokovať vyššiu sumu, ako je minimum stanovené v prílohe XII k nariadeniu (EÚ) 2021/2115, uvedú sumy, ktoré sa majú použiť v rámci každého z fondov na dosiahnutie požiadavky minimálnej alokácie. Bude to slúžiť ako základ na výpočet reverzných stropov.

6.2. Podrobné finančné informácie a rozdelenie podľa intervencie a plánovania výstupov

Podrobný finančný plán uvedený v článku 112 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/2115 poskytuje prehľad orientačnej očakávanej úrovne platieb alokácií členských štátov počas obdobia vykonávania strategického plánu SPP a informácie o mierach spolufinancovania z EPFRV.

7. Riadiace systémy a koordinačné systémy

7.1. Identifikácia riadiacich subjektov, riadiaceho orgánu (riadiacich orgánov) a iných subjektov

Tento pododdiel zahŕňa:

- a) pre každý subjekt typu príslušný(-é) orgán(-y), riadiaci(-e) orgán(-y), platobná(-é) agentúra(-y), prípadne koordinačný orgán a certifikačný(-é) orgán(-y) údaj o finančných prostriedkoch, za ktoré sú zodpovedné, ako aj meno(-á) a kontaktné údaje zodpovednej(-ých) osoby (osôb);

rovnaké informácie sa poskytnú aj v prípade iných subjektov, ako sú monitorovacie výbory, delegované a, ak je to relevantné, sprostredkovateľské orgány, ako aj príslušné koordinačné štruktúry pre AKIS, komunikačný úradník pre plán SPP, ako sa uvádza v článku 48 nariadenia (EÚ) 2021/1060, a pre sieť SPP. Spresňuje sa aj úloha delegovaného(-ých) a sprostredkovateľského(-ých) orgánu(-ov);

- b) stručný opis štruktúry a organizácie príslušného orgánu;
- c) ak je implementácia finančných nástrojov delegovaná na regionálne orgány, opis mechanizmov správy a riadenia operácie finančného nástroja (delegovanie úloh riadiaceho orgánu a platobnej agentúry, ako je výber prijímateľa, podávanie správ, platby, kontrola).

7.2. Opis systému monitorovania a podávania správ

Stručný opis systému monitorovania a podávania správ na účely zaznamenávania, uchovávania, správy a nahlasovania informácií potrebných na posúdenie výkonnosti strategického plánu SPP vrátane systému podávania správ zavedeného na účely výročnej správy o výkonnosti podľa článku 134 nariadenia (EÚ) 2021/2115.

7.3. Informácie o systémoch kontroly a sankciách

a) **IACS**

Informácie o IACS zahŕňajú:

- i) špecifikácie rozsahu pôsobnosti, najmä toho, či sa používa pre sektor vinohradníctva a vinárstva, ako sa stanovuje v článku 65 nariadenia (EÚ) 2021/2115, a pre kondicionalitu;
- ii) vymedzenie pojmu poľnohospodársky pozemok vrátane poľnohospodárskej pôdy, ak je to relevantné;
- iii) potvrdenie fungovania IACS od 1. januára 2023 a splnenia požiadaviek stanovených v hlave IV kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 ⁽⁹⁾;
- iv) informácie o systémoch identifikácie a registrácie zvierat uvedených v článku 65 ods. 4 písm. c) a článku 66 ods. 1 písm. g) nariadenia (EÚ) 2021/2116;
- v) údaj o tom, či sa uplatňuje automatický systém žiadostí;
- vi) opis systému(-ov) kontroly a sankcií s vysvetlením najmä toho, či systém zahŕňa systematické kontroly, ktoré sa zameriavajú aj na oblasti, v ktorých je riziko výskytu chýb najvyššie, a ako úroveň kontrol zabezpečuje účinné riadenie rizík, ako sa uvádza v článku 60 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2116. Pokiaľ ide o sankcie, v informáciách sa vysvetlia sankcie stanovené v prípade nesúladu s kritériami oprávnenosti pri intervenciách vymedzených v strategickom pláne SPP. Ak sa pri rôznych intervenciách uplatňujú rôzne systémy kontrol a sankcií, poskytnú sa informácie o každom systéme.

Dodatočné informácie sa môžu poskytnúť o systéme identifikácie poľnohospodárskych pozemkov, o systéme podávania geopriestorových žiadostí a systéme podávania žiadostí na zvieratá a o systéme monitorovania plôch, ak to členský štát považuje za dôležité.

b) **Systém kontroly a sankcií v prípade intervencií, na ktoré sa nevzťahuje IACS**

V prípade intervencií EPZF a EPFRV, na ktoré sa nevzťahuje IACS, informácie zahŕňajú:

- i) stručný opis systému sankcií v súlade so zásadami účinnosti, proporcionality a odrádzajúceho účinku;
- ii) stručný opis systémov kontroly vrátane špecifickostí pre finančné nástroje, ak je to relevantné;
- iii) stručné vysvetlenie toho, ako sa dodržiava súlad s pravidlami verejného obstarávania.

c) **Systém kontroly a sankcií v súvislosti s kondicionalitou**

Tento pododdiel zahŕňa:

- i) opis systému kontroly v súvislosti s kondicionalitou;
- ii) údaj o typoch kontrol pre všetky SMR a GAEC;

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 z 2. decembra 2021 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 187).

- iii) opis systému sankcií;
- iv) vymedzenie pojmov a uplatňovanie zásad opakovania a úmyselnosti;
- v) údaj o uplatnení zjednodušeného systému kontroly pre malých poľnohospodárov;
- vi) informácie o príslušných kontrolných orgánoch zodpovedných za kontroly noriem kondicionality a povinných požiadaviek týkajúcich sa hospodárenia.

d) **Sociálna kondicionalita**

Tento pododdiel zahŕňa:

- i) opis systému kontroly v súvislosti so sociálnou kondicionalitou;
- ii) opis systému sankcií v súvislosti so sociálnou kondicionalitou.

Ak sa sociálna kondicionalita uplatňuje od roku 2024 alebo 2025, opis uvedený v bodoch i) a ii) sa uvedie najneskôr v zmene strategického plánu SPP, ktorú Komisia schválila v súlade s článkom 119 nariadenia (EÚ) 2021/2115 pred prvým rokom uplatňovania sociálnej kondicionality.

8. **Modernizácia AKIS a digitalizácia**

8.1. *Celkové organizačné usporiadanie AKIS*

Tento pododdiel obsahuje vysvetlenie celkovej strategickej koncepcie AKIS na základe SWOT analýzy a posúdenia potrieb, v ktorom sa uvádza, ako budú intervencie a opatrenia spolu prispievať k prierezovému cieľu uvedenému v článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115.

8.2. *Opis toho, ako budú poradenské služby, výskum, siete a intervencie SPP spolupracovať v rámci AKIS*

Tento pododdiel obsahuje vysvetlenie organizácie spolupráce poradcov, výskumných pracovníkov a sietí SPP. Uvedie sa, či sa plánované akcie kombinujú s inými relevantnými opatreniami alebo nástrojmi v strategickom pláne SPP a mimo neho.

8.3. *Opis organizácie poľnohospodárskych poradcov*

Tento pododdiel obsahuje vysvetlenie toho, ako sa organizuje poskytovanie poradenstva, do ktorého sú zapojení všetci poradcovia a ktoré zahŕňa všetky prvky uvedené v článku 15 ods. 2 a 4 nariadenia (EÚ) 2021/2115, a to aj v súlade s požiadavkami na neustrannosť uvedenými v článku 15 ods. 3 uvedeného nariadenia.

8.4. *Opis toho, ako sa poskytuje podpora inovácií*

Tento pododdiel obsahuje vysvetlenie, ako sa organizuje podpora inovácií a vedomostné toky v rámci AKIS.

8.5. *Stratégia digitalizácie*

Tento pododdiel obsahuje vysvetlenie strategickej koncepcie na posilnenie digitalizácie vrátane opisu prístupu, ako sú opatrenia v rámci stratégie digitalizácie prispôbené tomu, aby sa zabránilo digitálnym priepastiam medzi regiónmi, typmi podnikov a skupinami obyvateľstva alebo aby sa tieto priepasti zmiernili.

9. **Prílohy k strategickému plánu SPP**

9.1. *Príloha I o ex ante hodnotení a strategickom environmentálnom hodnotení (SEA) uvedenom v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES⁽¹⁰⁾*

Príloha I k strategickému plánu SPP uvedená v článku 115 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2115 obsahuje zhrnutie výsledkov ex ante hodnotenia a hlavné odporúčania ex ante hodnotenia a hodnotenia SEA.

⁽¹⁰⁾ Smernica 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 30).

Podľa prvkov strategického plánu SPP, ktoré sa majú posúdiť v rámci uvedeného *ex ante* hodnotenia, sa odporúčania kategorizujú podľa:

- SWOT analýzy, hodnotenia potrieb,
- intervenčnej logiky/prispievania k plneniu cieľov,
- vonkajšej/vnútornej súdržnosti,
- alokácie rozpočtových prostriedkov,
- výstupov, výsledkov a stanovenia čiastkových cieľov a cieľových hodnôt,
- opatrení na zníženie administratívnej záťaže,
- finančných nástrojov,
- odporúčaní špecifických pre strategické environmentálne hodnotenie (SEA),
- iných faktorov.

Jasne sa uvedie, ako sa odporúčania zohľadnili, alebo odôvodnenie, prečo sa nezohľadnili.

Poskytnú sa odkazy na úplnú správu o *ex ante* hodnotení a správu o SEA.

9.2. Príloha II o SWOT analýze aktuálnej situácie v oblasti, na ktorú sa vzťahuje strategický plán SPP

V prílohe II k strategickému plánu SPP uvedenej v článku 115 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115 sa v podobe SWOT analýzy uvádzajú prvky, ktoré sa v predmetnom ustanovení stanovujú pre každý cieľ podľa článku 6 ods. 1 a 2 uvedeného nariadenia. Štruktúra SWOT analýzy je založená na štyroch kľúčových prvkoch: silné stránky, slabé stránky, príležitosti a hrozby a uvádzajú sa v nej zdroje použitých údajov iných než kontextových ukazovateľov.

9.3. Príloha III o konzultácii s partnermi

Príloha III k strategickému plánu SPP uvedená v článku 115 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/2115 zahŕňa výsledky konzultácie s partnermi, a predovšetkým s relevantnými orgánmi na regionálnej a miestnej úrovni, a stručný opis toho, ako konzultácie prebehli.

9.4. Príloha IV o intervenciách na osobitnú platbu na bavlnu

Príloha IV k strategickému plánu SPP uvedená v článku 115 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/2115 obsahuje tieto prvky:

Podmienky oprávnenosti na zabezpečenie súladu so SWOT analýzou/s hodnotením potrieb a ostatnými intervenciami, najmä: — objektívne kritériá, na základe ktorých sú poľnohospodárska pôda a odrody povolené na pestovanie bavlny, — povolené odrody, — minimálna hustota výsadby a jej odôvodnenie.	text
Komplementarita intervencií na osobitnú platbu na bavlnu s ostatnými intervenciami v rámci strategického plánu SPP.	text

9.5. Príloha V o dodatočnom národnom financovaní

V prílohe V k strategickému plánu SPP uvedenej v článku 115 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/2115 sa pre každú intervenciu v oblasti rozvoja vidieka, na ktorú sa poskytuje dodatočné národné financovanie uvedené v článku 115 ods. 5 písm. a), b) a c) a článku 146 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2115, doplnia tieto informácie:

Článok v hlave III kapitole IV nariadenia (EÚ) 2021/2115, v súlade s ktorým sa poskytuje financovanie	text
Vnútroštátny právny základ na poskytovanie financovania	text

Intervencia v strategickom pláne SPP, na ktorú sa poskytuje financovanie	text
Celkový rozpočet financovania (v eurách)	číslo
Údaj o súlade s príslušnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2021/2115	ÁNO/NIE
Komplementarita: a) vyšší počet prijímateľov; b) vyššia intenzita pomoci; c) poskytovanie financovania na určité operácie v rámci intervencie.	Uveďte tie, ktoré sa uplatňujú, a v prípade potreby poskytnite dodatočné informácie.
Spadá pod článok 42 ZFEÚ.	ÁNO/NIE (ak NIE, uveďte nástroj na schvaľovanie štátnej pomoci)

Pokiaľ ide o sektor ovocia a zeleniny, sa v prípade vnútroštátnej finančnej pomoci uvedenej v článku 53 nariadenia (EÚ) 2021/2115 dopĺňajú tieto informácie:

Odhadovaná ročná suma vnútroštátnej finančnej pomoci v sektore ovocia a zeleniny podľa príslušného regiónu a celková suma pre členský štát.	text

9.6. Príloha VI o prechodnej vnútroštátnej pomoci (ak sa uplatňuje)

Príloha VI k strategickému plánu SPP uvedená v článku 115 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/2115 obsahuje prvky stanovené v uvedenom ustanovení pre každú jednotlivú prechodnú vnútroštátnu pomoc na sektor, ak sa uplatňuje.

- a) ročné finančné krytie pre jednotlivé sektory za každý sektor, ktorému sa poskytla prechodná vnútroštátna pomoc;

Sektor	Finančné krytie pre jednotlivé sektory (v eurách)				
	2023	2024	2025	2026	2027
	vyplní členský štát	...			
...	...				

- b) ak je to relevantné, pre každý sektor maximálna jednotková miera podpory na každý rok daného obdobia, pričom sa dodrží maximálna jednotková miera;

Sektor	Jednotková miera
	vyplní členský štát
...	

- c) ak je to relevantné, informácie týkajúce sa referenčného obdobia upraveného v súlade s článkom 147 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/2115;

Sektor	Informácie týkajúce sa upraveného referenčného obdobia
...	

- d) stručný opis komplementarity prechodnej vnútroštátnej pomoci s intervenciami v rámci strategického plánu SPP.

PRÍLOHA II

Oblasti zodpovednosti Komisie a členských štátov v súvislosti s SFC2021**1. Oblasť zodpovednosti Komisie**

- 1.1. Zabezpečenie prevádzky systému elektronickej úradnej a bezpečnej výmeny informácií medzi členským štátom a Komisiou, ďalej len „SFC2021“. SFC2021 musí obsahovať minimálne informácie vymedzené vo vzoroch stanovených podľa nariadenia (EÚ) 2021/2115.
- 1.2. Zabezpečenie týchto charakteristík SFC2021:
 - a) interaktívne formuláre alebo formuláre predbežne vyplnené systémom na základe údajov, ktoré už boli predtým v systéme zaznamenané;
 - b) automatické výpočty, ktoré znížia úsilie používateľov pri kódovaní;
 - c) automatické zabudované kontroly na overovanie vnútorného súladu prenášaných údajov a súladu týchto údajov s platnými pravidlami;
 - d) výstrahy generované systémom, ktoré upozorňujú používateľov SFC2021, že niektoré činnosti sa môžu alebo nemôžu vykonávať;
 - e) online sledovanie stavu spracúvania informácií vložených do systému;
 - f) dostupnosť historických údajov súvisiacich so všetkými vloženými informáciami týkajúcimi sa programu;
 - g) dostupnosť povinného elektronickeho podpisu v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 ⁽¹⁾, ktorý sa bude v súdnych konaniach uznávať ako dôkaz.
- 1.3. Zabezpečenie politiky bezpečnosti informačných technológií pre SFC2021, ktorá sa bude uplatňovať na zamestnancov používajúcich tento systém v súlade s príslušnými pravidlami Únie, najmä s rozhodnutím Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 ⁽²⁾.
- 1.4. Určenie osoby alebo osôb zodpovedných za vymedzenie, zachovanie a zabezpečenie správneho uplatňovania politiky bezpečnosti v rámci systému SFC2021.

2. Oblasť zodpovednosti členských štátov

- 2.1. Zabezpečenie toho, aby orgány členského štátu zodpovedné za program v súlade s hlavou VI nariadenia (EÚ) 2021/2115, ako aj orgány určené na vykonávanie istých úloh, za ktoré zodpovedá riadiaci orgán, do SFC2021 vkladali informácie, za ktorých prenos a aktualizáciu budú zodpovedať.
- 2.2. Zabezpečenie overenia informácií odoslaných inou osobou než osobou, ktorá vložila údaje v rámci daného prenosu.
- 2.3. Zabezpečenie úprav na rozdelenie úloh uvedených v bodoch 2.1 a 2.2 pomocou informačných systémov riadenia a kontroly členského štátu, ktoré sú automaticky prepojené so SFC2021.
- 2.4. Vymenovanie osoby alebo osôb zodpovedných za správu prístupových práv, ktoré budú plniť tieto úlohy:
 - a) identifikovať používateľov požadujúcich prístup a uistiť sa, že daní používatelia sú zamestnanci organizácie;
 - b) informovať používateľov o ich povinnostiach s cieľom chrániť bezpečnosť systému;

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronicke transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73).

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii (Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2017, s. 40).

- c) overovať nárok používateľov na požadovanú úroveň oprávnenia vo vzťahu k ich úlohám a ich hierarchickému postaveniu;
- d) požadovať ukončenie prístupových práv, ak už predmetné prístupové práva nie sú potrebné alebo odôvodnené;
- e) bezodkladne nahlasovať podozrivé udalosti, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť systému;
- f) zabezpečiť nepretržitú správnosť identifikačných údajov používateľov prostredníctvom hlásenia akýchkoľvek zmien;
- g) prijať potrebné preventívne opatrenia zamerané na ochranu údajov a obchodného tajomstva v súlade s pravidlami Únie a vnútroštátnymi pravidlami;
- h) informovať Komisiu o akýchkoľvek zmenách ovplyvňujúcich schopnosť orgánov členského štátu alebo používateľov SFC2021 vykonávať povinnosti uvedené v bode 2.1 alebo ich osobnú schopnosť vykonávať povinnosti uvedené v písmenách a) až g).

2.5. Zabezpečenie úprav zameraných na ochranu súkromia a osobných údajov fyzických osôb a ochranu obchodného tajomstva právnických osôb v súlade so smernicou 2002/58/ES ⁽³⁾, a s nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ⁽⁴⁾ a (EÚ) 2018/1725 ⁽⁵⁾.

2.6. Prijatie národných, regionálnych alebo miestnych politík v oblasti informačnej bezpečnosti, pokiaľ ide o prístup do SFC2021, na základe posúdenia rizika uplatniteľného v prípade všetkých orgánov používajúcich SFC2021 a riešenie týchto aspektov:

- a) aspekty informačnej bezpečnosti týkajúce sa práce vykonávanej osobou alebo osobami zodpovednými za správu prístupových práv uvedených v bode 2.4 v prípade uplatnenia priameho použitia;
- b) v prípade národných, regionálnych alebo miestnych počítačových systémov prepojených s SFC2021 prostredníctvom technického rozhrania ako súčasť informačných systémov riadenia a kontroly členského štátu, ako sa uvádza v bode 2.3, musia bezpečnostné opatrenia pre tieto systémy umožňovať zosúladenie s bezpečnostnými požiadavkami SFC2021 a zahŕňať:
 - i) fyzickú bezpečnosť;
 - ii) kontrolu nosičov údajov a prístupu;
 - iii) kontrolu uchovávaní;
 - iv) kontrolu prístupu a hesiel;
 - v) monitorovanie;
 - vi) prepojenie so SFC2021;
 - vii) komunikačnú infraštruktúru;
 - viii) riadenie ľudských zdrojov pred začatím zamestnania, počas zamestnania a po ukončení zamestnania;
 - ix) riadenie incidentov.

2.7. Na žiadosť sprístupniť Komisii dokument(-y) s politikami uvedený(-é) v bode 2.6.

2.8. Vymenovanie osoby alebo osôb zodpovedných za zachovanie a zabezpečenie uplatňovania národných, regionálnych alebo miestnych politík bezpečnosti informačných technológií, ktoré budú slúžiť ako kontaktný bod pre osobu alebo osoby určené Komisii, ako sa uvádza v bode 1.4.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúca sa spracovávaní osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

3. Spoločné oblasti zodpovednosti Komisie a členských štátov

- 3.1. Zabezpečenie dostupnosti buď priamo prostredníctvom interaktívneho používateľského rozhrania (t. j. webovej aplikácie), alebo prostredníctvom technického rozhrania s pomocou vopred stanovených protokolov (t. j. webových služieb), ktoré umožňujú automatickú synchronizáciu a prenos údajov medzi informačnými systémami členských štátov a SFC2021.
- 3.2. Poskytnutie dátumu elektronického prenosu informácií zo strany členského štátu Komisii a naopak v rámci elektronickej výmeny údajov; tento dátum sa považuje za dátum predloženia príslušného dokumentu.
- 3.3. Zabezpečenie toho, aby sa oficiálne údaje vymieňali prostredníctvom SFC2021, s výnimkou prípadov vyššej moci, a aby sa informácie, ktoré sa vkladajú do integrovaných elektronických formulárov SFC2021 („štruktúrované údaje“) nenahrádzali neštruktúrovanými údajmi, a aby mali v prípade nezrovnalostí prednosť štruktúrované údaje pred neštruktúrovanými údajmi.

V prípade zásahu vyššej moci, nesprávneho fungovania SFC2021 alebo prerušenia spojenia s SFC2021 môže členský štát s predchádzajúcim súhlasom Komisie zaslať dokumenty v inej forme za podmienok, ktoré stanoví Komisia. Keď pominie príčina vyššej moci, dotknutá strana bezodkladne vloží do SFC2021 informácie, ktoré už boli poskytnuté v papierovej forme.
- 3.4. Dodržiavanie podmienok bezpečnosti IT uverejnených na portáli SFC2021 a opatrení, ktoré Komisia implementuje v rámci SFC2021 s cieľom zabezpečiť prenos údajov, najmä pokiaľ ide o používanie technického rozhrania ako súčasť informačných systémov riadenia a kontroly členského štátu, ako sa uvádza v bode 2.3.
- 3.5. Implementácia bezpečnostných opatrení prijatých s cieľom chrániť údaje, ktoré sa zaznamenali a preniesli prostredníctvom SFC2021, a zaistenie ich účinnosti.
- 3.6. Každoročná aktualizácia a preskúmanie politiky SFC2021 týkajúcej sa bezpečnosti IT, ako aj príslušných národných, regionálnych a miestnych politík týkajúcich sa bezpečnosti IT v prípade technologických zmien, zistenia nových ohrození alebo v prípade iných relevantných zmien.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2290

z 21. decembra 2021,

ktorým sa stanovujú pravidlá pre metódy výpočtu spoločných ukazovateľov výstupov a výsledkov stanovené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 133,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2021/2115 sa stanovuje nový právny rámec spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP), ktorého účelom je zlepšiť jej dosahovanie cieľov Únie. Rovnako sa v ňom stanovujú ciele Únie pri SPP a vymedzujú typy intervencií, ako aj spoločné požiadavky Únie uplatniteľné na členské štáty, pričom sa im ponecháva flexibilita pri zostavovaní intervencií, ktoré majú zahrnúť do svojich strategických plánov SPP. Členské štáty majú dané strategické plány SPP zostaviť a predložiť svoje návrhy Komisii do 1. januára 2022,
- (2) Podľa článku 128 nariadenia (EÚ) 2021/2115 treba stanoviť výkonnostný rámec, ktorý umožní podávanie správ, monitorovanie a hodnotenie výkonnosti strategického plánu SPP počas jeho vykonávania. Na tento účel sa v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2021/2115 stanovujú spoločné ukazovatele výstupov a výsledkov, ktoré tvoria základ mechanizmu schvaľovania výkonnosti a preskúmania výkonnosti, ako aj monitorovania a hodnotenia SPP. Treba stanoviť jasné a spoločné pravidlá pre metódy výpočtu daných ukazovateľov.
- (3) Členské štáty potrebujú pravidlá pre metódy výpočtu spoločných ukazovateľov výstupov a výsledkov pri koncipovaní návrhov svojich strategických plánov SPP na predloženie Komisii do 1. januára 2022, a preto by toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre poľnohospodárske fondy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Metódy výpočtu spoločných ukazovateľov výstupov a výsledkov stanovené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2021/2115 sa stanovujú v prílohe k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

**METÓDY VÝPOČTU SPOLOČNÝCH UKAZOVATEĽOV VÝSTUPOV A VÝSLEDKOV STANOVENÉ V PRÍLOHE
I K NARIADENIU (EÚ) 2021/2115**

UKAZOVATELE VÝSTUPOV

Metóda výpočtu ukazovateľov výstupov, ktoré sa majú použiť na účely schvaľovania výkonnosti

1. Členské štáty pri výpočte ukazovateľov výstupov na účely schvaľovania výkonnosti zohľadňujú tieto aspekty:
 - a) výstupy sa plánujú za každý poľnohospodársky finančný rok, a to:
 - i) za intervenciu. Ak sa za intervenciu stanoví viaceré jednotkové sumy, výstupy sa môžu plánovať buď za jednotkovú sumu, za skupinu jednotkových súm alebo za všetky jednotkové sumy. Ak sa pre ukazovateľ výstupov intervencie stanoví viac než jedna jednotka merania, plánuje sa za každú mernú jednotku;
 - ii) za sektor pri typoch intervencií v sektore ovocia a zeleniny, sektore chmeľu, sektore olivového oleja a stolových olív a v ďalších sektoroch uvedených v článku 42 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/2115;
 - b) správy o výstupoch sa podávajú za každý poľnohospodársky finančný rok a za každú intervenciu, pri ktorej sa platby uhradili v predmetnom poľnohospodárskom finančnom roku, a to:
 - i) za jednotkovú sumu;
 - ii) za operačný program v sektore ovocia a zeleniny, sektore chmeľu, sektore olivového oleja a stolových olív a v ďalších sektoroch uvedených v článku 42 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/2115;
 - c) výstupy získané prostredníctvom intervencie sa plánujú a nahlasujú len raz, a to v rámci ukazovateľa výstupov spojeného s intervenciou v strategickom pláne SPP;
 - d) ak intervencia zahŕňa podporu v podobe grantov a finančných nástrojov, ukazovateľ výstupov sa počíta za každú formu podpory;
 - e) nahlasované hodnoty výstupov musia zodpovedať pomeru skutočne vynaložených výdavkov na daný výstup v predmetnom poľnohospodárskom finančnom roku. Čiastočné výstupy sa nahlasujú za čiastočne ukončené intervencie v danom poľnohospodárskom finančnom roku.

Nahlasovanie preddavkov v ukazovateľoch výstupov, ktoré sa majú použiť na účely schvaľovania výkonnosti

2. Intervencie, pri ktorých sa príslušné platby uhradili vo forme preddavkov, ako sa uvádza v článku 32 ods. 4 písm. a), článku 32 ods. 5 a článku 44 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 ⁽¹⁾, pred úplným dosiahnutím zodpovedajúceho výstupu, sa nezahrnú do výročnej správy o výkonnosti, ako sa uvádza v článku 128 nariadenia (EÚ) 2021/2115, za poľnohospodársky finančný rok, v ktorom sa preddavok vyplatil. Dané preddavky sa nahlásia za poľnohospodársky finančný rok, v ktorom sa zrealizuje platba zodpovedajúca úplnému výstupu.

**Podávanie správ o súhrnných hodnotách ukazovateľov výstupov a hodnotách ukazovateľov výstupov O.3
a O.34 na účely monitorovania, informovania a hodnotenia**

3. Pri podávaní správ o súhrnných hodnotách ukazovateľov výstupov a iných hodnotách výstupov platí:
 - a) členské štáty do správ o ukazovateľoch výstupov používaných na schvaľovanie výkonnosti zahŕňajú aj tieto súhrnné hodnoty:

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 z 2. decembra 2021 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1306/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 187).

- i) celkový výstup za intervenciu, ak sú pri danej intervencii stanovené viaceré jednotkové sumy;
 - ii) celkový výstup za mernú jednotku, ak sú pri danej intervencii stanovené viaceré jednotky merania;
 - iii) celkový výstup za typ intervencie, ak daný typ intervencie zahŕňa viacero intervencií;
 - iv) celkový výstup za mernú jednotku a prípadne celkový výstup uvádzaný pomocou spoločnej jednotky merania, ak typ intervencie zahŕňa viacero intervencií, ktorých výstup sa meria v rôznych jednotkách merania;
 - v) pri ukazovateľoch výstupov O.4, O.36 a O.37, ak intervencie nepatria k rovnakému typu intervencií, celkový výstup za dané intervencie;
- b) členské štáty každoročne poskytujú hodnoty týchto ukazovateľov výstupov, ktoré sa nezohľadňujú pri schvaľovaní výkonnosti:
- i) ukazovateľ výstupu O.3:
 - hodnota tohto ukazovateľa sa poskytuje za intervenciu a za typ intervencie,
 - treba poskytnúť celkový počet prijímateľov podpory z SPP, ktorí sú poľnohospodármi, a celkový počet poľnohospodárov, ktorí dostávajú priame platby,
 - celkový počet prijímateľov podpory z SPP, ktorí sú poľnohospodármi, treba poskytnúť rozčlenený podľa pohlavia,
 - počet prijímateľov sa započíta v plnom rozsahu;
 - ii) ukazovateľ výstupu O.34:
 - treba uviesť celkový počet hektárov, na ktoré plynie podpora z SPP a na ktorých sa uplatňujú relevantné povinné požiadavky týkajúce sa hospodárenia (SMR), normy dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu (GAEC) stanovené v hlave III kapitole I oddiele 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115 a environmentálne postupy stanovené podľa článkov 31 a 70 a hlavy III kapitoly III uvedeného nariadenia, s výnimkou prípadov intervencií plánovaných v iných jednotkách,
 - treba uviesť celkový počet hektárov, na ktorých sa využívajú environmentálne postupy podľa článkov 31 a 70 a hlavy III kapitoly III nariadenia (EÚ) 2021/2115, s výnimkou prípadov intervencií plánovaných v iných jednotkách,
 - počet hektárov sa započíta v plnom rozsahu.

Metódy výpočtu súhrnných hodnôt ukazovateľov výstupov na účely monitorovania, komunikácie a hodnotenia

4. Pri výpočte súhrnných hodnôt ukazovateľov výstupov sa výstupy počítajú takto:
- a) pri súhrnných hodnotách ukazovateľov výstupov týkajúcich sa intervencií, na ktoré sa vzťahujú integrované administratívne a kontrolné systémy uvedené v článku 65 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2116 („integrovaný systém“), a intervencií úplne vyplatených v danom finančnom roku, na ktoré sa integrovaný systém nevzťahuje, sa výstupy vždy započítajú v plnom rozsahu;
 - b) pri súhrnných hodnotách ukazovateľov výstupov týkajúcich sa intervencií, na ktoré sa integrovaný systém nevzťahuje a ktoré sa vyplácajú v rozličných splátkach počas viacerých rokov, sa započítajú čiastočné výstupy.

Dodatočné národné financovanie v prípade ukazovateľov výstupov

5. Keď sa podpora poskytuje ako dodatočné národné financovanie uvedené v článku 115 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/2115 („dodatočné národné financovanie“), platí, že:
- a) plánované výstupy zahŕňajú výstupy získané prostredníctvom dodatočného národného financovania;

- b) výstupy získané prostredníctvom dodatočného národného financovania sa nahlasujú oddelene od výstupov získaných prostredníctvom verejných výdavkov iných než je dodatočné národné financovanie;
- c) výstupy získané prostredníctvom dodatočného národného financovania sa nezohľadňujú na účely schvaľovania výkonnosti;
- d) výstupy získané prostredníctvom dodatočného národného financovania sa zohľadňujú pri výpočte súhrnných hodnôt ukazovateľov výstupov na účely monitorovania komunikácie a hodnotenia.

Pravidlá na predchádzanie dvojitému započítaniu v ukazovateľoch výstupov na účely monitorovania, komunikácie a hodnotenia

6. Pri výpočte súhrnných hodnôt ukazovateľov výstupov bez dvojitého započítania platí, že:
- a) ak sa na jednotku výstupu vzťahujú viaceré relevantné intervencie alebo viaceré operácie v rámci rovnakej intervencie, daná jednotka výstupu sa pri výpočte súhrnnej hodnoty počíta len jedenkrát;
 - b) súhrnné hodnoty ukazovateľov výstupov týkajúce sa intervencií, na ktoré sa vzťahuje integrovaný systém a ktoré sa nahlasujú vo výročných správach o výkonnosti za poľnohospodársky finančný rok N-1, zahŕňajú počet jednotiek, ktoré v poľnohospodárskom finančnom roku N-1 prijali čiastočné alebo úplné platby v súvislosti s intervenciami požadovanými v roku N-2;
 - c) ak sa uplatňujú platobné nároky alebo maximálne prahové hodnoty, členské štáty nahlasujú príslušné oblasti, ktoré sa po administratívnych kontrolách a pred uplatnením daných limitov v rámci relevantných ukazovateľov výstupov určili ako oblasti oprávnené na poskytnutie platby.

UKAZOVATELE VÝSLEDKOV

Prepojenie medzi špecifickými cieľmi, ukazovateľmi výsledkov a intervenciami

7. Členské štáty vo svojich strategických plánoch SPP určia prepojenia medzi špecifickými cieľmi, ukazovateľmi výsledkov a intervenciami takto:
- a) členské štáty určia prepojenie medzi ukazovateľmi výsledkov a špecifickými cieľmi. Ukazovateľ výsledkov môže byť prepojený s jedným alebo viacerými špecifickými cieľmi;
 - b) intervencie sa prepoja so všetkými ukazovateľmi výsledkov, ku ktorým priamo a výraznou mierou prispievajú;
 - c) len operácie v rámci intervencie, ktoré k ukazovateľu výsledkov prispievajú priamo a výraznou mierou, sa priradia danému ukazovateľu výsledkov;
 - d) jediná intervencia alebo jediná operácia v rámci jednej intervencie môže prispievať k viac než jednému ukazovateľu výsledkov;
 - e) hodnota výstupov získaných prostredníctvom operácie sa vždy plne priraduje k relevantným ukazovateľom výsledkov, a to aj vtedy, keď je prepojená s viacerými ukazovateľmi výsledkov;
 - f) záväzky týkajúce sa hospodárenia a investície prispievajúce k rovnakému účelu sa prepoja s oddelenými ukazovateľmi výsledkov, s výnimkou ukazovateľov výsledkov R.43 a R.44;
 - g) ukazovateľ výsledkov R.35 sa prepojí s intervenciami v sektore včelárstva, ktoré patria k typu intervencií uvedenému v článku 55 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/2115. Tieto intervencie sa nahlasujú len v rámci ukazovateľa výsledkov R.35;
 - h) oblasti, na ktoré sa vzťahuje len SMR a GAEC, sa nezahŕňajú do výpočtu ukazovateľov výsledkov, pričom výnimkou je ukazovateľ výsledkov R.4, ktorý konkrétne slúži na zachytenie podielu poľnohospodárskej plochy, na ktorú z SPP plynie podpora príjmu a na ktorú sa vzťahuje kondicionalita.

Podrobná metóda výpočtu ukazovateľov výsledkov

8. Pri plánovaní a nahlasovaní ukazovateľov výsledkov vo výročnej správe o výkonnosti treba zohľadniť tieto body:
- a) hodnoty ukazovateľov výsledkov sa vypočítajú v plnom rozsahu za poľnohospodársky finančný rok, keď sa uskutočnila prvá platba, a to aj v prípade, ak sa v priebehu predmetného poľnohospodárskeho finančného roka uskutočnila len čiastočná platba;
 - b) odchylné od písmena a) sa hodnoty ukazovateľa výsledkov R.37 vypočítajú v plnom rozsahu v čase dokončenia operácie;
 - c) hodnoty týkajúce sa platieb v podobe preddavkov uvedených v článku 32 ods. 4 písm. a), článku 32 ods. 5), článku 44 ods. 2 druhom pododseku a článku 44 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/2116 sa do kvantifikácie súvisiacich ukazovateľov výsledkov nezapočítavajú pred dosiahnutím zodpovedajúceho výstupu;
 - d) ročné hodnoty sa vypočítajú za ukazovatele výsledkov R.4, R.5, R.6, R.7, R.8, R.11, R.12, R.13, R.14, R.19, R.20, R.21, R.22, R.23, R.24, R.25, R.29, R.30, R.31, R.33, R.34, R.43 a R.44;
 - e) kumulatívne hodnoty sa vypočítajú za ukazovatele výsledkov R.1, R.2, R.3, R.9, R.10, R.15, R.16, R.17, R.18, R.26, R.27, R.28, R.32, R.35, R.36, R.37, R.38, R.39, R.40, R.41 a R.42;
 - f) ukazovateľ výsledku R.4 sa týka oblasti, na ktorú sa vzťahujú všetky typy intervencií vo forme priamych platieb uvedených v hlave III kapitole II nariadenia (EÚ) 2021/2115, ako aj podpory na oblasti s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami uvedenými v článku 71 uvedeného nariadenia a na osobitné znevýhodnenia jednotlivých oblastí vyplývajúce z určitých povinných požiadaviek uvedených v článku 72 daného nariadenia;
 - g) ukazovateľ výsledku R.6 sa týka všetkých typov intervencií vo forme priamych platieb uvedených v hlave III kapitole II nariadenia (EÚ) 2021/2115 s výnimkou platby na bavlnu uvedenej v článku 36 daného nariadenia;
 - h) ukazovateľ výsledku R.7 sa týka všetkých typov intervencií vo forme priamych platieb uvedených v hlave III kapitole II nariadenia (EÚ) 2021/2115, s výnimkou platby na bavlnu uvedenej v článku 36 daného nariadenia, ako aj podpory na oblasti s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami uvedenými v článku 71 uvedeného nariadenia a na osobitné znevýhodnenia jednotlivých oblastí vyplývajúce z určitých povinných požiadaviek uvedených v článku 72 daného nariadenia;
 - i) odchylné od písmena h), ak členské štáty skoncipujú intervencie v súlade s článkom 72 nariadenia (EÚ) 2021/2115 len na podporu lesných území, predmetné intervencie možno prepojiť s ukazovateľom výsledkov R.30, pod podmienkou že:
 - nie sú navrhnuté žiadne intervencie zamerané na poľnohospodárske plochy s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami, ako sa uvádzajú v článku 71 nariadenia (EÚ) 2021/2115 a
 - a článok 22 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115 sa neuplatňuje pri oblastiach určených podľa článku 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 ⁽²⁾;
 - j) ukazovateľ výsledkov R.38 sa týka intervencií zameraných na LEADER uvedených v článku 77 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/2115. Členské štáty vo svojich strategických plánoch SPP pri ich predkladaní na schválenie v súlade s článkom 118 nariadenia (EÚ) 2021/2115 stanovujú pre ukazovateľ výsledku R.38 cieľovú hodnotu udávajúcu očakávaný počet obyvateľov vidieckych oblastí, na ktorý sa budú vzťahovať stratégie miestneho rozvoja vedeného komunitou, ako sa uvádzajú v článku 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 ⁽³⁾. Po tom, ako sa všetky stratégie miestneho rozvoja v rámci strategického plánu SPP vyberú, dotknuté členské štáty prípadne pozmenia strategické plány SPP a doplnia k existujúcim cieľovým hodnotám

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

dodatočný príspevok očakávaný v súvislosti s vykonávaním vybratých stratégií miestneho rozvoja. Môže to zahŕňať dodatočné prepojenia medzi intervenciami pre LEADER a spoločnými ukazovateľmi výsledkov stanovenými v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2021/2115;

- k) ukazovatele výsledkov R.12, R.14, R.19, R.20, R.21, R.22, R.23, R.24, R.29, R.31, R.33 a R.34 týkajúce sa oblastí sa vzťahujú len na dobrovoľné environmentálne postupy presahujúce rámec povinných požiadaviek vyplatených na hektáre v rámci ekoschém uvedených v článku 31 nariadenia (EÚ) 2021/2115, agroenvironmentálno-klimatických záväzkov uvedených v článku 70 nariadenia (EÚ) 2021/2115, ako aj relevantných intervencií v určitých sektoroch uvedených v hlave III kapitole III nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- l) odchylné od písmena k) členské štáty môžu prepojiť aj ukazovatele výsledkov R.12, R.14, R.19, R.20, R.21, R.22, R.23, R.24, R.29, R.31, R.33 a R.34 s intervenciami inými než tými, ktoré sa uvádzajú v písmene k), za predpokladu, že podporované postupy presahujú rámec povinných požiadaviek a výrazne a priamo prispievajú k príslušným ukazovateľom výsledkov;
- m) pri výpočte ukazovateľov výsledkov sa zohľadňuje dodatočné národné financovanie.

Pravidlá na zabránenie dvojitému započítaniu do ukazovateľov výsledkov

9. Pri výpočte ukazovateľov výsledkov bez dvojitého započítania platí, že:

- a) ak sa na jednotku, ktorá prispieva ku kvantifikácii ukazovateľa výsledku, vzťahujú viaceré intervencie alebo viaceré operácie v rámci tej istej intervencie, ktoré sú prepojené s tým istým ukazovateľom výsledkov, daná jednotka sa do kvantifikácie predmetného ukazovateľa výsledku započíta iba jedenkrát;
- b) ukazovatele výsledkov týkajúce sa intervencií, na ktoré sa vzťahuje integrovaný systém a ktoré sa nahlasujú vo výročných správach o výkonnosti za poľnohospodársky finančný rok N-1, zahŕňajú počet jednotiek, ktoré v poľnohospodárskom finančnom roku N-1 prijali čiastočné alebo úplné platby v súvislosti s intervenciami požadovanými v roku N-2;
- c) ak sa uplatňujú platobné nároky alebo maximálne prahové hodnoty, členské štáty nahlasujú príslušné oblasti, ktoré sa po administratívnych kontrolách a pred uplatnením daných limitov v rámci relevantných ukazovateľov výsledkov určili ako oblasti oprávnené na poskytnutie platby;
- d) odchylné od písmena a) možno dvojité započítanie akceptovať pri ukazovateľoch výsledkov R.1, R.2, R.3, R.10 a R.28.

Menovatele ukazovateľov výsledkov

10. Pre menovatele platí:

- a) hodnoty kontextových ukazovateľov, ktoré sa používajú ako menovatele ukazovateľov výsledkov sa stanovujú na celé obdobie strategického plánu SPP. V náležitých opodstatnených prípadoch môžu členské štáty tieto hodnoty aktualizovať v rámci zmeny strategického plánu SPP v súlade s článkom 119 nariadenia (EÚ) 2021/2115;
- b) odchylné od písmena a) sa na účely podávania správ menovatele pre ukazovatele výsledkov R.6, R.7, a R.11 aktualizujú každoročne.

Rozčlenenie ukazovateľov výsledkov na účely podávania správ

11. Členské štáty nahlasujú za príslušný ukazovateľ výsledkov len jednu hodnotu. Odchylné od prvej vety je potrebné toto rozčlenenie:

- a) pri ukazovateli výsledkov R.11 podľa sektorov;
- b) pri ukazovateli výsledkov R.17 podľa podkategórií;
- c) pri ukazovateli výsledkov R.29 podľa konverzie a udržiavania ekologického poľnohospodárstva;

- d) pri ukazovateli výsledkov R.33 podľa typu plochy;
- e) pri ukazovateli výsledkov R.36 podľa pohlavia;
- f) pri ukazovateľoch výsledkov R.43 a R.44 podľa druhu hospodárskych zvierat.

Koeficienty na prepočítanie zvierat na dobyčie jednotky

12. Pri používaní koeficientov prepočtu platí, že:

- a) koeficienty EUROSTATu na prepočet zvierat na dobyčie jednotky sa používajú podľa potreby na účely ukazovateľov výstupov a ukazovateľov výsledkov;
- b) odchylné od písmena a) možno použiť zjednodušené koeficienty prepočtu stanovené v tejto tabuľke:

Druh	Vek/katégoria	Koeficient
Hovädzí dobytok	menej než šesť mesiacov	0,4
	od šiestich mesiacov do dvoch rokov	0,6
	vyššie 2 roky	1,0
Koňovité	vyššie šesť mesiacov	1,0
Ovce a kozy		0,15
Ošípané	chovné prasnice > 50 kg	0,5
	ostatné ošípané	0,3
Hydina	nosnice	0,014
	ostatná hydina	0,03

- c) koeficient prepočtu stanovený v tabuľke v písmene b) možno zvýšiť alebo znížiť v náležite opodstatnených prípadoch objasnených v strategickom pláne SPP pri zohľadnení vedeckých dôkazov;
- d) iné kategórie zvierat možno výnimočne v náležite opodstatnených prípadoch doplniť do tabuľky v písmene b) a koeficient prepočtu za každú takúto kategóriu treba stanoviť a vysvetliť v strategickom pláne SPP pri zohľadnení vedeckých dôkazov.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2291**z 21. decembra 2021,****ktorým sa menia prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, pokiaľ ide o zápisy týkajúce sa Spojeného kráľovstva v zoznamoch tretích krajín, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny, zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri do Únie****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 230 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (EÚ) 2016/429 musia zásielky zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu na to, aby mohli vstúpiť do Únie, pochádzať z tretej krajiny alebo územia, resp. z ich pásma či kompartmentu uvedených v zozname v súlade s článkom 230 ods. 1 uvedeného nariadenia.
- (2) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/692 ⁽²⁾ sa stanovujú požiadavky na zdravie zvierat, ktoré musia pri vstupe do Únie spĺňať zásielky určitých druhov a kategórií zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu z tretích krajín alebo území, resp. ich pásiem či kompartmentov v prípade živočíchov akvakultúry.
- (3) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/404 ⁽³⁾ sa stanovujú zoznamy tretích krajín alebo území, resp. ich pásiem alebo kompartmentov, z ktorých je povolený vstup tých druhov a kategórií zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/692.
- (4) Konkrétne sa v prílohách V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 stanovujú zoznamy tretích krajín alebo území, resp. ich pásiem, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny, zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri do Únie.
- (5) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Toto ohnisko sa nachádza v novom zariadení v blízkosti obce Barrow upon Soar v okrese Charnwood v grófstve Leicestershire v Anglicku a jeho výskyt bol potvrdený 30. novembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (6) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Tieto ohniská sa nachádzajú v novom zariadení v blízkosti obce Thirsk v okrese Hambleton v grófstve North Yorkshire v Anglicku, v blízkosti obce Tutbury v okrese East Staffordshire v grófstve Staffordshire v Anglicku a v blízkosti obce Leominster v okrese North Herefordshire v grófstve Herefordshire v Anglicku a ich výskyt bol potvrdený 2. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/404 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich pásiem, z ktorých je povolený vstup zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 1).

- (7) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Tieto ohniská sa nachádzajú v blízkosti obce Gretna v grófstve Dumfriesshire v oblasti v správe rady Dumfries and Galloway v Škótsku, v blízkosti obce Crickhowell v oblasti Powys vo Walese a v blízkosti obce Richmond v okrese Richmondshire v grófstve North Yorkshire v Anglicku a ich výskyt bol potvrdený 3. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (8) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Tieto ohniská sa nachádzajú v blízkosti obce Newent v okrese Forest of Dean v grófstve Gloucestershire v Anglicku a v novom zariadení v blízkosti obce Thirsk v okrese Hambleton v grófstve North Yorkshire v Anglicku a ich výskyt bol potvrdený 5. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (9) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Toto ohnisko sa nachádza v novom zariadení v blízkosti obce Barrow upon Soar v okrese Charnwood v grófstve Leicestershire v Anglicku a jeho výskyt bol potvrdený 6. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (10) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Tieto ohniská sa nachádzajú v novom zariadení v blízkosti obce Barrow upon Soar v okrese Charnwood v grófstve Leicestershire v Anglicku a v blízkosti obce Pocklington v okrese East Yorkshire v grófstve East Riding of Yorkshire v Anglicku ich výskyt bol potvrdený 7. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (11) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Tieto ohniská sa nachádzajú v blízkosti obce Sudbury v okrese Babergh v grófstve South Suffolk v Anglicku a v novom zariadení v blízkosti obce Thirsk v okrese Hambleton v grófstve North Yorkshire v Anglicku a ich výskyt bol potvrdený 8. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (12) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Toto ohnisko sa nachádza v blízkosti obce Annan v grófstve Dumfriesshire v oblasti v správe rady Dumfries and Galloway v Škótsku a jeho výskyt bol potvrdený 9. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (13) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Tieto ohniská sa nachádzajú v blízkosti obce Moffatt v grófstve Dumfriesshire v oblasti v správe rady Dumfries and Galloway v Škótsku, v blízkosti obce Highworth v okrese Swindon v grófstve Wiltshire v Anglicku a v blízkosti obce Clifford v okrese Hereford and South Herefordshire v grófstve Herefordshire v Anglicku a ich výskyt bol potvrdený 10. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (14) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Toto ohnisko sa nachádza v novom zariadení v blízkosti obce Willington v okrese South Derbyshire v grófstve Derbyshire v Anglicku a jeho výskyt bol potvrdený 11. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (15) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Toto ohnisko sa nachádza v blízkosti obce Alford v okrese East Lindsey v grófstve Lincolnshire v Anglicku a jeho výskyt bol potvrdený 12. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (16) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny. Toto ohnisko sa nachádza v novom zariadení v blízkosti obce Alford v okrese East Lindsey v grófstve Lincolnshire v Anglicku a jeho výskyt bol potvrdený 13. decembra 2021 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (17) Veterinárne orgány Spojeného kráľovstva zriadili okolo postihnutých zariadení kontrolné pásmo v šírke 10 km a v záujme kontroly výskytu vysokopatogénnej aviárnej influenzy a obmedzenia šírenia tejto choroby zaviedli politiku likvidácie zvierat.
- (18) Spojené kráľovstvo predložilo Komisii informácie o epidemiologickej situácii na svojom území, ako aj o opatreniach prijatých na zamedzenie ďalšieho šírenia vysokopatogénnej aviárnej influenzy. Komisia tieto informácie vyhodnotila. Toto hodnotenie ukázalo, že vstup do Únie, pokiaľ ide o zásielky hydiny, zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri z oblastí, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia zavedené veterinárnymi orgánmi Spojeného kráľovstva z dôvodu nedávneho výskytu ohnisk vysokopatogénnej aviárnej influenzy, by už nemal byť povolený.

- (19) Prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (20) Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o vysokopatogénnu aviárnu influenzu, by zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/404 vykonané na základe tohto nariadenia mali nadobudnúť účinnosť čo najskôr.
- (21) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 sa menia takto:

1. Príloha V sa mení takto:

a) V časti 1 sa v zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva za riadok týkajúci sa pásma GB-2.39 vkladajú tieto riadky týkajúce sa pásiem GB-2.40 až GB-60:

„GB Spojené kráľovstvo	GB-2.40	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		30. 11. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		30. 11. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		30. 11. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		30. 11. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		30. 11. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		30. 11. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		30. 11. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		30. 11. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		30. 11. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		30. 11. 2021	
	GB-2.41	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		2. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		2. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		2. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		2. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		2. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		2. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		2. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		2. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		2. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		2. 12. 2021	

	GB-2.42	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		2. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		2. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		2. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		2. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		2. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		2. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		2. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		2. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		2. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		2. 12. 2021	
	GB-2.43	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		2. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		2. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		2. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		2. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		2. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		2. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		2. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		2. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		2. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		2. 12. 2021	

	GB-2.44	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		3. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		3. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		3. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		3. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		3. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		3. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		3. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		3. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		3. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		3. 12. 2021	
	GB-2.45	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		3. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		3. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		3. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		3. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		3. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		3. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		3. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		3. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		3. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		3. 12. 2021	

	GB-2.46	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		3. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		3. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		3. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		3. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		3. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		3. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		3. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		3. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		3. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		3. 12. 2021	
	GB-2.47	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		5. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		5. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		5. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		5. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		5. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		5. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		5. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		5. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		5. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		5. 12. 2021	

	GB-2.48	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		5. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		5. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		5. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		5. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		5. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		5. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		5. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		5. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		5. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		5. 12. 2021	
	GB-2.49	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		6. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		6. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		6. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		6. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		6. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		6. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		6. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		6. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		6. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		6. 12. 2021	

	GB-2.50	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		7. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		7. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		7. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		7. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		7. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		7. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		7. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		7. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		7. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		7. 12. 2021	
	GB-2.51	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		7. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		7. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		7. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		7. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		7. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		7. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		7. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		7. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		7. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		7. 12. 2021	

	GB-2.52	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		8. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		8. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		8. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		8. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		8. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		8. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		8. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		8. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		8. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		8. 12. 2021	
	GB-2.53	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		8. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		8. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		8. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		8. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		8. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		8. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		8. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		8. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		8. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		8. 12. 2021	

	GB-2.54	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		9. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		9. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		9. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		9. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		9. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		9. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		9. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		9. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		9. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		9. 12. 2021	
	GB-2.55	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		10. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		10. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		10. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		10. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		10. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		10. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		10. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		10. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		10. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		10. 12. 2021	

	GB-2.56	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		10. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		10. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		10. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		10. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		10. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		10. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		10. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		10. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		10. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		10. 12. 2021	
	GB-2.57	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		10. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		10. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		10. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		10. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		10. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		10. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		10. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		10. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		10. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		10. 12. 2021	

	GB-2.58	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		11. 12. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		11. 12. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		11. 12. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		11. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		11. 12. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		11. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		11. 12. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		11. 12. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		11. 12. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		11. 12. 2021	
	GB-2.59	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		12. 11. 2021	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		12. 11. 2021	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		12. 11. 2021	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		12. 11. 2021	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		12. 11. 2021	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		12. 11. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		12. 11. 2021	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		12. 11. 2021	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		12. 11. 2021	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		12. 11. 2021	

GB-2.60	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		13. 12. 2021	
	Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		13. 12. 2021	
	Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		13. 12. 2021	
	Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		13. 12. 2021	
	Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		13. 12. 2021	
	Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		13. 12. 2021	
	Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		13. 12. 2021	
	Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		13. 12. 2021	
	Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		13. 12. 2021	
	Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		13. 12. 2021“	

b) V časti 2 sa v zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva za opis pásma GB-2.39 vkladajú tieto opisy pásiem GB-2.40 až GB-2.60:

„Spojené kráľovstvo	GB-2.40	v blízkosti obce Barrow upon Soar v okrese Charnwood v grófstve Leicestershire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N52.77 a W1.12
	GB-2.41	v blízkosti obce Thirsk v okrese Hambleton v grófstve North Yorkshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N54.22 a W1.42
	GB-2.42	v blízkosti obce Tutbury v okrese East Staffordshire v grófstve Staffordshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N52.87 a W1.76
	GB-2.43	v blízkosti obce Leominster v okrese North Herefordshire v grófstve Herefordshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N52.25 a W2.86
	GB-2.44	v blízkosti obce Gretna v grófstve Dumfriesshire v oblasti v správe rady Dumfries and Galloway v Škótsku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N55.03 a W3.11
	GB-2.45	v blízkosti obce Crickhowell v oblasti Powys vo Walese: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N51.86 a W3.23

	GB-2.46	v blízkosti obce Richmond v okrese Richmondshire v grófstve North Yorkshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N54.47 a W1.79
	GB-2.47	v blízkosti obce Newent v okrese Forest of Dean v grófstve Gloucestershire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N51.91 a W2.33
	GB-2.48	v blízkosti obce Thirsk v okrese Hambleton v grófstve North Yorkshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N54.2 a W1.43
	GB-2.49	v blízkosti obce Barrow upon Soar v okrese Charnwood v grófstve Leicestershire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N52.76 a W1.11
	GB-2.50	v blízkosti obce Barrow upon Soar v okrese Charnwood v grófstve Leicestershire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N52.77 a W1.08
	GB-2.51	v blízkosti obce Pocklington v okrese East Yorkshire v grófstve East Riding of Yorkshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N53.91 a W0.72
	GB-2.52	v blízkosti obce Sudbury v okrese Babergh v grófstve South Suffolk v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N52.02 a E0.78
	GB-2.53	v blízkosti obce Thirsk v okrese Hambleton v grófstve North Yorkshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N54.19 a W1.32
	GB-2.54	v blízkosti obce Annan v grófstve Dumfriesshire v oblasti v správe rady Dumfries and Galloway v Škótsku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N55.05 a W3.21
	GB-2.55	v blízkosti obce Moffat v grófstve Dumfriesshire v oblasti v správe rady Dumfries and Galloway v Škótsku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N55.24 a W3.40
	GB-2.56	v blízkosti obce Highworth v okrese Swindon v grófstve Wiltshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N51.66 a W1.79
	GB-2.57	v blízkosti obce Clifford v okrese Hereford and South Herefordshire v grófstve Herefordshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N52.11 a W3.10

	GB-2.58	v blízkosti obce Willington v okrese South Derbyshire v grófstve Derbyshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N52.86 a W1.52
	GB-2.59	v blízkosti obce Alford v okrese East Lindsey v grófstve Lincolnshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N53.28 a E0.21
	GB-2.60	v blízkosti obce Alford v okrese East Lindsey v grófstve Lincolnshire v Anglicku: oblasť nachádzajúca sa v kruhu s polomerom 10 km so stredom v bode s týmito desatinnými súradnicami siete WGS84: N53.26 a E0.19“

2. V prílohe XIV časti 1 sa v zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva za riadok týkajúci sa pásma GB-2.39 vkladajú tieto riadky týkajúce sa pásiem GB-2.40 až GB-2.60:

„GB Spojené kráľovstvo	GB-2.40	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		30. 11. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		30. 11. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		30. 11. 2021	
	GB-2.41	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		2. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		2. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		2. 12. 2021	
	GB-2.42	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		2. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		2. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		2. 12. 2021	
	GB-2.43	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		2. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		2. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		2. 12. 2021	
	GB-2.44	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		3. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		3. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		3. 12. 2021	
	GB-2.45	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		3. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		3. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		3. 12. 2021	

	GB-2.46	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		3. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		3. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		3. 12. 2021	
	GB-2.47	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		5. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		5. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		5. 12. 2021	
	GB-2.48	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		5. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		5. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		5. 12. 2021	
	GB-2.49	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		6. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		6. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		6. 12. 2021	
	GB-2.50	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		7. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		7. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		7. 12. 2021	
	GB-2.51	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		7. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		7. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		7. 12. 2021	
	GB-2.52	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		8. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		8. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		8. 12. 2021	
	GB-2.53	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		8. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		8. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		8. 12. 2021	
	GB-2.54	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		9. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		9. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		9. 12. 2021	

	GB-2.55	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		10. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		10. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		10. 12. 2021	
	GB-2.56	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		10. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		10. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		10. 12. 2021	
	GB-2.57	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		10. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		10. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		10. 12. 2021	
	GB-2.58	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		11. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		11. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		11. 12. 2021	
	GB-2.59	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		12. 11. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		12. 11. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		12. 11. 2021	
	GB-2.60	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		13. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		13. 12. 2021	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	N, P1		13. 12. 2021“	

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/2292

z 30. apríla 2021

o predložení návrhu rozhodnutia výkonného orgánu o metodike aktualizácií s cieľom zohľadniť zmeny v zložení Únie vzhľadom na 41. zasadnutie výkonného orgánu Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov v mene Európskej únie a o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať na uvedenom zasadnutí

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Protokol o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu z roku 1999 k Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov, v zmenenom znení zo 4. mája 2012 (ďalej len „zmenený Göteborgský protokol“) schválila Únia rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1757 ⁽¹⁾ a platnosť nadobudol 7. októbra 2019.
- (2) Na 36. zasadnutí výkonného orgánu Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov (ďalej len „dohovor“) vyzvali zmluvné strany dohovoru Úniu a jej členské štáty, aby s cieľom zohľadniť zmeny v zložení Únie navrhli metodiku úpravy emisných stropov Únie stanovených v tabuľke 1 prílohy II k pôvodnému Göteborgskému protokolu, ako bol prijatý v roku 1999.
- (3) Rozhodnutie, ktoré navrhla Únia a jej členské štáty, bolo prijaté na 37. zasadnutí výkonného orgánu dohovoru rozhodnutím výkonného orgánu 2017/3.
- (4) Metodika aktualizácie hodnôt Únie stanovených v tabuľkách 2 až 6 prílohy II k zmenenému Göteborgskému protokolu, založená výlučne na matematickom výpočte a využívajúca iba informácie, ktoré sú už stanovené v uvedených tabuľkách, ktorou sa majú zohľadniť zmeny v zložení Únie, je potrebná na správne zohľadnenie takýchto zmien vzhľadom na preskúvanie dodržiavania povinností Únie vyplývajúcich zo zmeneného Göteborgského protokolu. Netýka sa to úprav národných emisných stropov ani národných záväzkov týkajúcich sa znižovania emisií v tabuľkách prílohy II zmeneného Göteborgského protokolu.
- (5) Keď výkonný orgán dohovoru prijme metodiku aktualizácií, Komisia by mala v mene Únie predložiť potrebné aktualizácie na vykonávanie uvedenej metodiky výkonnému tajomníkovi Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov, aby sa zohľadnili zmeny v zložení Únie od prijatia zmeneného Göteborgského protokolu. Komisia by mala tiež predložiť všetky aktualizácie potrebné v prípade neskorších zmien v zložení Únie.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo výkonnom orgáne dohovoru, keďže rozhodnutie výkonného orgánu bude pre Úniu záväzné,

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1757 zo 17. júla 2017 o prijatí dodatku k Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu z roku 1999 k Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcom hranicami štátov z roku 1979 v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 248, 27.9.2017, s. 3).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Na 41. zasadnutí výkonného orgánu dohovoru bude Únia sledovať cieľ spočívajúci v stanovení metodiky na umožnenie aktualizácií východiskových hodnôt emisií a záväzkov Únie týkajúcich sa znižovania emisií stanovených v tabuľkách 2 až 6 prílohy II k zmenenému Göteborgskému protokolu, založenej výlučne na matematickom výpočte využívajúcom len informácie, ktoré sú už stanovené v uvedených tabuľkách, aby sa zabezpečilo, že hodnoty Únie v týchto tabuľkách sa môžu aktualizovať tak, aby v nadväznosti na zmeny v zložení Únie správne odrážali celkový súčet východiskových hodnôt emisií a záväzkov jej členských štátov týkajúcich sa znižovania emisií.
2. Vzhľadom na 41. zasadnutie výkonného orgánu dohovoru a v snahe dosiahnuť cieľ stanovený v odseku 1 predloží Únia návrh požadovanej metodiky ⁽²⁾.
3. Komisia uvedený návrh oznámi v mene Únie sekretariátu dohovoru.

Článok 2

1. Únia môže podporiť zmeny navrhnuté ostatnými zmluvnými stranami dohovoru za predpokladu, že prispejú k dosiahnutiu cieľa Únie stanoveného v článku 1.
2. Ak ostatné zmluvné strany dohovoru navrhnu, aby sa v rozhodnutí výkonného orgánu použil článok 13 ods. 2 Göteborgského protokolu ako jeho právny základ, Únia môže uvedený návrh prijať a začať v tejto súvislosti rokovania.
3. Ak ostatné zmluvné strany dohovoru požiadajú, aby sa postup predkladania aktualizovaných hodnôt pre Úniu zosúladiť s postupom stanoveným v článku 13 ods. 4 a ods. 5 Göteborgského protokolu, Únia môže navrhnúť zjednodušený postup.

Článok 3

So zreteľom na to, ako sa bude vyvíjať 41. zasadnutie výkonného orgánu dohovoru, môžu zástupcovia Únie po porade s členskými štátmi počas koordinačných stretnutí na mieste a bez toho, aby k tomu Rada vydávala ďalšie rozhodnutie, odsúhlasiť upresnenia pozície stanovenej v článkoch 1 a 2.

Článok 4

Po tom, čo výkonný orgán dohovoru prijme metodiku na umožnenie aktualizácií uvedených v článku 1 ods. 1, Komisia v mene Únie predloží potrebné aktualizácie na vykonávanie uvedenej metodiky.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 30. apríla 2021

Za Radu
predsedníčka
A. P. ZACARIAS

⁽²⁾ Pozrite dokument ST 7683/21 na <http://register.consilium.europa.eu>.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/2293

z 20. decembra 2021

o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade pre partnerstvo zriadenej Dohodou o obchode a spolupráci so Spojeným kráľovstvom, pokiaľ ide o predĺženie odchýlky od povinnosti vymazať údaje zo záznamov o cestujúcich po ich odlete zo Spojeného kráľovstva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 16 ods. 2 a článok 87 ods. 2 písm. a) v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/689 z 29. apríla 2021 o uzavretí, v mene Únie, Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V Dohode o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej ⁽²⁾ (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“ sa stanovujú pravidlá, podľa ktorých sa údaje zo záznamov o cestujúcich (ďalej len „PNR“) môžu prenášať, spracúvať a používať príslušným orgánom Spojeného kráľovstva v prípade letov medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, a zároveň sa v nej v tejto súvislosti stanovujú osobitné záruky.
- (2) V hlave III tretej časti dohody o obchode a spolupráci sa stanovujú pravidlá, podľa ktorých sa údaje z PNR môžu prenášať, spracúvať a používať príslušným orgánom Spojeného kráľovstva v prípade letov medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom, a zároveň sa v nej v tejto súvislosti stanovujú osobitné záruky.
- (3) V článku 552 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci sa stanovuje, že Spojené kráľovstvo vymaže údaje z PNR o cestujúcich po ich odlete z krajiny, pokiaľ z posúdenia rizika nevyplýva, že je potrebné takéto údaje z PNR uchovať.
- (4) V článku 552 ods. 11 dohody o obchode a spolupráci sa stanovuje, že Spojené kráľovstvo sa môže dočasne odchýliť od článku 552 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci na prechodné obdobie, kým Spojené kráľovstvo čo najskôr nevykoná technické úpravy. Počas uvedeného prechodného obdobia príslušný orgán Spojeného kráľovstva zabráni použitiu údajov z PNR, ktoré sa majú vymazať v súlade s článkom 552 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci tým, že na tieto údaje z PNR uplatní dodatočné záruky uvedené v článku 552 ods. 11 písm. a) až d) dohody o obchode a spolupráci.
- (5) V článku 552 ods. 10 dohody o obchode a spolupráci sa stanovuje, že článok 552 ods. 11 dohody o obchode a spolupráci sa uplatňuje z dôvodu osobitných okolností, ktoré bránia Spojenému kráľovstvu vykonať technické úpravy potrebné na transformáciu systémov spracúvania PNR, ktoré prevádzkovalo Spojené kráľovstvo, kým sa na Spojené kráľovstvo vzťahovalo právo Únie, na systémy, ktoré by umožňovali vymazanie údajov z PNR v súlade s článkom 552 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci.
- (6) V článku 552 ods. 13 dohody o obchode a spolupráci sa stanovuje, že ak osobitné okolnosti uvedené v článku 552 ods. 10 dohody o obchode a spolupráci pretrvávajú, Rada pre partnerstvo predĺži prechodné obdobie uvedené v článku 552 ods. 11 dohody o obchode a spolupráci o jeden rok.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 2.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10.

- (7) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/681 z 27. apríla 2016 o využívaní údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti ⁽³⁾ sa v Únii uplatňuje v súlade so zmluvami.
- (8) Spojené kráľovstvo 1. októbra 2021 predložilo Osobitnému výboru pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva a justičnú spoluprácu zriadenému dohodou o obchode a spolupráci posúdenie uvedené v článku 552 ods. 12 písm. b) dohody o obchode a spolupráci.
- (9) Spojené kráľovstvo vo svojom posúdení dospelo k záveru, že osobitné okolnosti uvedené v článku 552 ods. 10 dohody o obchode a spolupráci pretrvávajú, pričom poukazuje na osobitnú situáciu, ktorej čelí Spojené kráľovstvo, keď musí zmeniť systémy spracúvania údajov z PNR, ktoré boli konfigurované na zabezpečenie súladu s právom Únie z pozície členského štátu, na systém konfigurovaný tak, aby spĺňal požiadavky dohody o obchode a spolupráci, pokiaľ ide o medzinárodné prenosy údajov z PNR z Únie do tretích krajín. Spojené kráľovstvo opísalo svoje úsilie o transformáciu svojich systémov spracúvania PNR na systémy, ktoré by umožnili vymazávanie údajov z PNR v súlade s článkom 552 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci. Spojené kráľovstvo uviedlo, že vykonáva analýzu právnych, technických a prevádzkových požiadaviek, a to tak funkčných, ako aj nefunkčných požiadaviek, s cieľom zabezpečiť, aby systémy spracúvania údajov z PNR Spojeného kráľovstva boli v súlade s článkom 552 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci. Osobitný výbor pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva a justičnú spoluprácu 19. októbra 2021 zvažil posúdenie Spojeného kráľovstva v súlade s článkom 552 ods. 13 dohody o obchode a spolupráci.
- (10) Spojené kráľovstvo 1. októbra 2021 predložilo Osobitnému výboru pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva a justičnú spoluprácu aj správu nezávislého správneho orgánu uvedenú v článku 552 ods. 12 písm. a) dohody o obchode a spolupráci, vrátane prílohy vypracovanej dozorným orgánom Spojeného kráľovstva uvedeným v článku 525 ods. 3 uvedenej dohody, o tom, či sa účinne uplatňovali dodatočné záruky ochrany údajov stanovené v článku 552 ods. 11 uvedenej dohody.
- (11) V súlade s článkom 552 ods. 13 dohody o obchode a spolupráci osobitný výbor pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva a justičnú spoluprácu posúdil 19. októbra 2021 správu Spojeného kráľovstva. Spojené kráľovstvo pri tejto príležitosti uviedlo, že má v úmysle doplniť prílohu k uvedenej správe a že sa tak stane v novembri 2021 predtým, ako Rada pre partnerstvo prijme rozhodnutie o predĺžení prechodného obdobia podľa článku 552 ods. 13 dohody o obchode a spolupráci.
- (12) Preto sa usudzuje, že osobitné okolnosti uvedené v článku 552 ods. 10 dohody o obchode a spolupráci pretrvávajú a že podľa článku 552 ods. 13 dohody o obchode a spolupráci by Rada pre partnerstvo mala predĺžiť prechodné obdobie uvedené v článku 552 ods. 11 dohody o obchode a spolupráci o jeden rok do 31. decembra 2022.
- (13) Dohoda o obchode a spolupráci je záväzná pre všetky členské štáty na základe rozhodnutia (EÚ) 2021/689, ktorého hmotnoprávnym základom je článok 217 ZFEÚ.
- (14) Dánsko a Írsko sú viazané časťou III dohody o obchode a spolupráci na základe rozhodnutia (EÚ) 2021/689, a preto sa zúčastňujú na prijatí a uplatňovaní tohto rozhodnutia, ktorým sa vykonáva dohoda o obchode a spolupráci,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade pre partnerstvo podľa článku 552 ods. 13 dohody o obchode a spolupráci, je súhlasiť s predĺžením prechodného obdobia, počas ktorého sa Spojené kráľovstvo môže odchýliť od povinnosti vymazať údaje z PNR o cestujúcich po ich odlete zo Spojeného kráľovstva, o jeden rok, teda do 31. decembra 2022.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 132.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 20. decembra 2021

Za Radu
predseda
A. VIZJAK

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/2294

z 20. decembra 2021,

ktorým sa vymenúva člen a náhradník Výboru regiónov navrhnutí Holandským kráľovstvom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/852 z 21. mája 2019, ktorým sa určuje zloženie Výboru regiónov ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh holandskej vlády,

keďže:

- (1) Podľa článku 300 ods. 3 zmluvy sa Výbor regiónov skladá zo zástupcov regionálnych a miestnych územných celkov, ktorí buď vykonávajú volenú funkciu regionálneho alebo miestneho územného celku, alebo sú politicky zodpovední volenému zhromaždeniu.
- (2) Rada prijala 10. decembra 2019 rozhodnutie (EÚ) 2019/2157 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2020 do 25. januára 2025.
- (3) V dôsledku skončenia vnútroštátneho mandátu, na základe ktorého bol pán Andy DRITTY navrhnutý na vymenovanie, sa uvoľnilo jedno miesto člena Výboru regiónov.
- (4) Holandská vláda navrhla za člena Výboru regiónov do 15. marca 2023 pána Henka STAGHOUWERA, zástupcu regionálneho územného celku, ktorý je politicky zodpovedný volenému zhromaždeniu, *gedeputeerde provincie Groningen* (člen vlády provincie Groningen).
- (5) V dôsledku vymenovania pána Henka STAGHOUWERA za člena Výboru regiónov sa uvoľní jedno miesto náhradníka Výboru regiónov.
- (6) Holandská vláda navrhla za náhradníka Výboru regiónov do 15. marca 2023 pána Maartena VAN GAANSA-GIJBELSA, zástupcu regionálneho územného celku, ktorý je politicky zodpovedný volenému zhromaždeniu, *gedeputeerde provincie Limburg* (člen vlády provincie Limburg).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Títo zástupcovia regionálnych územných celkov, ktorí sú politicky zodpovední volenému zhromaždeniu, sa vymenúvajú do Výboru regiónov do 15. marca 2023:

a) za člena:

— pán Henk STAGHOUWER, *gedeputeerde provincie Groningen* (člen vlády provincie Groningen),

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/2157 z 10. decembra 2019, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2020 do 25. januára 2025 (Ú. v. EÚ L 327, 17.12.2019, s. 78).

a

b) za náhradníka:

— pán Maarten VAN GAANS-GIJBELS, *gedeputeerde provincie Limburg* (člen vlády provincie Limburg).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 20. decembra 2021

Za Radu
predseda
A. VIZJAK

ROZHODNUTIE ZÁSTUPCOV VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV (EÚ) 2021/2295**z 21. decembra 2021****o vymenovaní sudcov Všeobecného súdu**

ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 19,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 254 a 255,

keďže:

- (1) Funkčné obdobie dvadsiatich šiestich sudcov Všeobecného súdu sa skončí 31. augusta 2022. Je potrebné pristúpiť k vymenovaniam na účely obsadenia týchto funkcií na obdobie od 1. septembra 2022 do 31. augusta 2028.
- (2) Na obnovenie funkčného obdobia sudcu Všeobecného súdu boli navrhnuté kandidatúry pána Lauriho MADISEHO, pána Ika NÖMMA, pani Anny MARCOULLIOVEJ, pána Savvasa S. PAPASAVVASA, pani Tuuly PYNNOVEJ a pána Heikkiho KANNINENA.
- (3) V článku 48 Protokolu č. 3 o štatúte Súdneho dvora Európskej únie, zmeneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2015/2422 (⁽¹⁾), sa okrem toho uvádza, že Všeobecný súd sa od 1. septembra 2019 skladá z dvoch sudcov za každý členský štát. V článku 2 písm. c) uvedeného nariadenia sa stanovuje, že funkčné obdobie piatich z deviatich ďalších sudcov vymenovaných od 1. septembra 2019 sa skončí 31. augusta 2025.
- (4) Na funkciu dodatočného sudcu Všeobecného súdu bol navrhnutý pán Damjan KUKOVEC.
- (5) Na základe článku 7 Protokolu č. 3 o štatúte Súdneho dvora Európskej únie a v dôsledku vymenovania pána Anthonyho COLLINSA za generálneho advokáta Súdneho dvora je okrem toho potrebné pristúpiť k vymenovaniu sudcu Všeobecného súdu na zvyšný čas funkčného obdobia pána Anthonyho COLLINSA, ktoré trvá do 31. augusta 2025.
- (6) Na uvoľnené miesto bola ako kandidátka navrhnutá pani Suzanne KINGSTONOVÁ.
- (7) Na základe článku 7 Protokolu č. 3 o štatúte Súdneho dvora Európskej únie a v dôsledku vymenovania pána Dimitriosa GRATSIASA za sudcu Súdneho dvora je potrebné pristúpiť k vymenovaniu sudcu Všeobecného súdu na zvyšný čas funkčného obdobia pána Dimitriosa GRATSIASA, ktoré trvá do 31. augusta 2022.
- (8) Na uvoľnené miesto bol ako kandidát navrhnutý pán Ioannis DIMITRAKOPOULOS.
- (9) Výbor ustanovený v článku 255 Zmluvy o fungovaní Európskej únie poskytol kladné stanovisko k vhodnosti uvedených kandidátov vykonávať funkciu sudcu Všeobecného súdu,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za sudkyne a sudcov Všeobecného súdu na obdobie od 1. septembra 2022 do 31. augusta 2028 sa týmto vymenúvajú:

— pán Lauri MADISE,

— pán Iko NÖMM,

(⁽¹⁾) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2015/2422 zo 16. decembra 2015, ktorým sa mení Protokol č. 3 o štatúte Súdneho dvora Európskej únie (Ú. v. EÚ L 341, 24.12.2015, s. 14).

- pani Anna MARCOULLI,
- pán Savvas S. PAPASAVVAS,
- pani Tuula PYNÄ,
- pán Heikki KANNINEN.

Článok 2

Za sudkyňu a sudcu Všeobecného súdu na obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia do 31. augusta 2025 sa týmto vymenúvajú:

- pán Damjan KUKOVEC,
- pani Suzanne KINGSTON.

Článok 3

Pán Ioannis DIMITRAKOPOULOS sa týmto vymenúva za sudcu Všeobecného súdu na obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia do 31. augusta 2022.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 21. decembra 2021

predseda
I. JARC

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/2296

z 21. decembra 2021,

ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Tuniskou republikou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia („digitálny COVID preukaz EÚ“), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Toto nariadenie tiež prispieva k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu zavedených členskými štátmi v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa umožňuje uznávanie potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydávaných tretími krajinami občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, ak Komisia dospeje k záveru, že uvedené potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normami, ktoré sa majú považovať za rovnocenné s normami stanovenými podľa uvedeného nariadenia. Okrem toho majú členské štáty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 ⁽²⁾ uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/953 na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, ale ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na ich území a ktorí sú oprávnení cestovať do iných členských štátov v súlade s právom Únie. Preto by sa mali akékoľvek zistenia o rovnocennosti stanovené v tomto rozhodnutí uplatňovať na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, ktoré Tuniská republika vydáva občanom Únie a ich rodinným príslušníkom. Podobne by sa na základe nariadenia (EÚ) 2021/954 mali takéto zistenia o rovnocennosti vzťahovať aj na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, ktoré Tuniská republika vydáva štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na území členských štátov, za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.
- (3) Tuniská republika 1. novembra 2021 poskytla Komisii podrobné informácie o vydávaní interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 podľa systému s názvom „EVAX“. Tuniská republika informovala Komisiu, že sa domnieva, že jej potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normou a technologickým systémom, ktoré sú interoperabilné s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktoré umožňujú overenie pravosti, platnosti a integrity potvrdení. V tejto súvislosti Tuniská republika informovala Komisiu, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 vydávané Tuniskou republikou v súlade so systémom „EVAX“ obsahujú údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2021/953.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Tuniská republika zároveň Komisiu informovala, že uznáva potvrdenia o očkovaní a vykonaní testu založeného na amplifikácii nukleových kyselín vydané členskými štátmi a krajinami EHP v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (5) V nadväznosti na žiadosť Tuniskej republiky vykonala Komisia 7. decembra 2021 technické testy, ktorými sa preukázalo, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 sú vydávané Tuniskou republikou v súlade so systémom „EVAX“, ktorý je interoperabilný s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktorý umožňuje overiť pravosť, platnosť a integritu potvrdení. Komisia zároveň potvrdila, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 vydávané Tuniskou republikou v súlade so systémom „EVAX“ obsahujú potrebné údaje.
- (6) Tuniská republika okrem toho Komisiu informovala, že vydáva interoperabilné potvrdenia o očkovaní pre vakcíny proti ochoreniu COVID-19, Medzi ne v súčasnosti patria Comirnaty, Spikevax, Vaxzevria, COVID-19 Vaccine Janssen, CoronaVac, BBIBP-CorV, Sputnik V a Hayat-Vax.
- (7) Tuniská republika tiež Komisiu informovala o tom, že nevydáva interoperabilné potvrdenia o vykonaní testu pre testy založené na amplifikácii nukleových kyselín ani pre rýchle antigénové testy.
- (8) Tuniská republika ďalej Komisiu informovala, že nevydáva interoperabilné potvrdenia o prekonaní ochorenia.
- (9) Tuniská republika okrem toho informovala Komisiu aj o tom, že pri overovaní potvrdení overovateľmi v Tunisku sa osobné údaje, ktoré sú na nich uvedené, budú spracúvať len na účely overenia a potvrdenia stavu očkovania držiteľa, výsledku jeho testu alebo prekonania ochorenia a nebudú sa následne uchovávať.
- (10) Sú teda splnené potrebné prvky, na základe ktorých možno stanoviť, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 vydané Tuniskou republikou v súlade so systémom „EVAX“, sa majú považovať za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (11) Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 vydávané Tuniskou republikou v súlade so systémom „EVAX“ by sa preto mali uznávať za podmienok uvedených v článku 5 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (12) Na to, aby sa toto rozhodnutie mohlo uplatňovať v praxi, by sa Tuniská republika mala pripojiť k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.
- (13) S cieľom chrániť záujmy Únie, najmä v oblasti verejného zdravia, môže Komisia využiť svoje právomoci na pozastavenie uplatňovania tohto rozhodnutia alebo jeho zrušenie, pokiaľ už viac nebudú splnené podmienky článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (14) V záujme čo najrýchlejšieho pripojenia Tuniskej republiky k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953 by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 vydané Tuniskou republikou v súlade so systémom „EVAX“ sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie považujú za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 2

Tuniská republika sa pripojí k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/2297

z 21.decembra 2021,

ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Čiernou horou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia („digitálny COVID preukaz EÚ“), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Toto nariadenie tiež prispieva k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu zavedených členskými štátmi v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa umožňuje uznávanie potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydávaných tretími krajinami občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, ak Komisia dospeje k záveru, že uvedené potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normami, ktoré sa majú považovať za rovnocenné s normami stanovenými podľa uvedeného nariadenia. Okrem toho majú členské štáty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 ⁽²⁾ uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/953 na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, ale ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na ich území a ktorí sú oprávnení cestovať do iných členských štátov v súlade s právom Únie. Preto by sa mali akékoľvek zistenia o rovnocennosti stanovené v tomto rozhodnutí uplatňovať na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia, ktoré Čierna Hora vydáva občanom Únie a ich rodinným príslušníkom. Podobne by sa na základe nariadenia (EÚ) 2021/954 mali takéto zistenia o rovnocennosti vzťahovať aj na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia, ktoré Čierna Hora vydáva štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na území členských štátov, za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.
- (3) Čierna Hora 31. augusta 2021 poskytla Komisii podrobné informácie o vydávaní interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia podľa systému s názvom „SafeGO MNE“. Čierna Hora informovala Komisiu, že sa domnieva, že jej potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normou a technologickým systémom, ktoré sú interoperabilné s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktoré umožňujú overenie pravosti, platnosti a integrity potvrdení. V tejto súvislosti Čierna Hora informovala Komisiu, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Čiernou horou v súlade so systémom „SafeGO MNE“ obsahujú údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2021/953.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Čierna Hora zároveň Komisiu informovala, že uznáva potvrdenia o očkovaní, o vykonaní testu a o prekonaní ochorenia vydané členskými štátmi a krajinami EHP v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (5) V nadväznosti na žiadosť Čiernej hory vykonala Komisia 14. decembra 2021 technické testy, ktorými sa preukázalo, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia sú vydávané Čiernou horou v súlade so systémom „SafeGO MNE“, ktorý je interoperabilný s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktorý umožňuje overiť pravosť, platnosť a integritu potvrdení. Komisia zároveň potvrdila, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Čiernou horou v súlade so systémom „SafeGO MNE“, obsahujú potrebné údaje.
- (6) Čierna Hora okrem toho Komisiu informovala, že vydáva interoperabilné potvrdenia o očkovaní pre vakcíny proti ochoreniu COVID-19. Medzi ne v súčasnosti patria Comirnaty, Vaxzevria, CoronaVac, BBIBP-CorV a Sputnik V.
- (7) Čierna Hora tiež Komisiu informovala o tom, že vydáva interoperabilné potvrdenia o vykonaní testu pre testy založené na amplifikácii nukleových kyselín a pre rýchle antigénové testy, ktoré sú uvedené v spoločnom a aktualizovanom zozname rýchlych antigénových testov na ochorenie COVID-19, ktorý schválil Výbor pre zdravotnú bezpečnosť zriadený článkom 17 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ ⁽³⁾ na základe odporúčania Rady z 21. januára 2021 ⁽⁴⁾.
- (8) Čierna Hora ďalej Komisiu informovala, že vydáva interoperabilné potvrdenia o prekonaní ochorenia. Uvedené potvrdenia sú platné najviac 180 dní od dátumu prvého pozitívneho výsledku testu.
- (9) Čierna Hora okrem toho informovala Komisiu aj o tom, že pri overovaní potvrdení overovateľmi v Čiernej hore sa osobné údaje, ktoré sú na nich uvedené, budú spracúvať len na účely overenia a potvrdenia stavu očkovania držiteľa, výsledku jeho testu alebo prekonania ochorenia a nebudú sa následne uchovávať.
- (10) Sú teda splnené potrebné prvky, na základe ktorých možno stanoviť, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Čiernou horou v súlade so systémom „SafeGO MNE“, sa majú považovať za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (11) Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Čiernou horou v súlade so systémom „SafeGO MNE“ by sa preto mali uznávať za podmienok uvedených v článku 5 ods. 5, článku 6 ods. 5 a článku 7 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (12) Na to, aby sa toto rozhodnutie mohlo uplatňovať v praxi, by sa Čierna Hora mala pripojiť k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.
- (13) S cieľom chrániť záujmy Únie, najmä v oblasti verejného zdravia, môže Komisia využiť svoje právomoci na pozastavenie uplatňovania tohto rozhodnutia alebo jeho zrušenie, pokiaľ už viac nebudú splnené podmienky článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (14) V záujme čo najrýchlejšieho pripojenia Čiernej hory k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953 by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

⁽³⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ z 22. októbra 2013 o závažných cezhraničných ohrozeniach zdravia, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 2119/98/ES (Ú. v. EÚ L 293, 5.11.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Odporúčanie Rady z 21. januára 2021 k spoločnému rámcu používania a validácie rýchlych antigénových testov a vzájomného uznávania výsledkov testov na COVID-19 v EÚ (Ú. v. EÚ C 24, 22.1.2021, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Čiernou horou v súlade so systémom „SafeGO MNE“ sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie považujú za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 2

Čierna Hora sa pripojí k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/2298

z 21. decembra 2021,

ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Uruguajskou východnou republikou s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia („digitálny COVID preukaz EÚ“), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Toto nariadenie tiež prispieva k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu zavedených členskými štátmi v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa umožňuje uznávanie potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydávaných tretími krajinami občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, ak Komisia dospeje k záveru, že uvedené potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normami, ktoré sa majú považovať za rovnocenné s normami stanovenými podľa uvedeného nariadenia. Okrem toho majú členské štáty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 ⁽²⁾ uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/953 na štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, ale ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na ich území a ktorí sú oprávnení cestovať do iných členských štátov v súlade s právom Únie. Preto by sa mali akékoľvek zistenia o rovnocennosti stanovené v tomto rozhodnutí uplatňovať na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia, ktoré Uruguajská východná republika vydáva občanom Únie a ich rodinným príslušníkom. Podobne by sa na základe nariadenia (EÚ) 2021/954 mali takéto zistenia o rovnocennosti vzťahovať aj na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia, ktoré Uruguajská východná republika vydáva štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na území členských štátov, za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.
- (3) Uruguajská východná republika 8. októbra 2021 poskytla Komisii podrobné informácie o vydávaní interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia podľa systému s názvom „Plataforma Nacional Coronavirus Uy“. Uruguajská východná republika informovala Komisiu, že sa domnieva, že jej potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normou a technologickým systémom, ktoré sú interoperabilné s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktoré umožňujú overenie pravosti, platnosti a integrity potvrdení. V tejto súvislosti Uruguajská východná republika informovala Komisiu, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Uruguajskou východnou republikou v súlade so systémom „Plataforma Nacional Coronavirus Uy“ obsahujú údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2021/953.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Uruguajská východná republika zároveň Komisiu informovala, že uznáva potvrdenia o očkovaní, o vykonaní testu založenom na amplifikácii nukleových kyselín a o prekonaní ochorenia vydané členskými štátmi a krajinami EHP v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (5) V nadväznosti na žiadosť Uruguajskej východnej republiky vykonala Komisia 14. decembra 2021 technické testy, ktorými sa preukázalo, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia sú vydávané Uruguajskou východnou republikou v súlade so systémom „Plataforma Nacional Coronavirus Uy“, ktorý je interoperabilný s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktorý umožňuje overiť pravosť, platnosť a integritu potvrdení. Komisia zároveň potvrdila, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Uruguajskou východnou republikou v súlade so systémom „Plataforma Nacional Coronavirus Uy“ obsahujú potrebné údaje.
- (6) Uruguajská východná republika okrem toho Komisiu informovala, že vydáva interoperabilné potvrdenia o očkovaní pre vakcíny proti ochoreniu COVID-19. Medzi ne v súčasnosti patria Comirnaty, Vaxzevria, Spikevax, COVID-19 Vaccine Janssen, Covishield, BBIBP-CorV, CoronaVac, Covaxin, Sputnik V a Convidecia.
- (7) Uruguajská východná republika tiež Komisiu informovala o tom, že vydáva interoperabilné potvrdenia o vykonaní testu pre testy založené na amplifikácii nukleových kyselín, ale nie pre rýchle antigénové testy.
- (8) Uruguajská východná republika ďalej Komisiu informovala, že vydáva interoperabilné potvrdenia o prekonaní ochorenia. Uvedené potvrdenia sú platné najviac 180 dní od dátumu prvého pozitívneho výsledku testu.
- (9) Uruguajská východná republika okrem toho informovala Komisiu aj o tom, že pri overovaní potvrdení overovateľmi v Uruguaji sa osobné údaje, ktoré sú na nich uvedené, budú spracúvať len na účely overenia a potvrdenia stavu očkovania držiteľa, výsledku jeho testu alebo prekonania ochorenia a nebudú sa následne uchovávať.
- (10) Sú teda splnené potrebné prvky, na základe ktorých možno stanoviť, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Uruguajskou východnou republikou v súlade so systémom „Plataforma Nacional Coronavirus Uy“, sa majú považovať za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (11) Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Uruguajskou východnou republikou v súlade so systémom „Plataforma Nacional Coronavirus Uy“ by sa preto mali uznávať za podmienok uvedených v článku 5 ods. 5, článku 6 ods. 5 a článku 7 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (12) Na to, aby sa toto rozhodnutie mohlo uplatňovať v praxi, by sa Uruguajská východná republika mala pripojiť k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.
- (13) S cieľom chrániť záujmy Únie, najmä v oblasti verejného zdravia, môže Komisia využiť svoje právomoci na pozastavenie uplatňovania tohto rozhodnutia alebo jeho zrušenie, pokiaľ už viac nebudú splnené podmienky článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (14) V záujme čo najrýchlejšieho pripojenia Uruguajskej východnej republiky k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953 by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Uruguajskou východnou republikou v súlade so systémom „Plataforma Nacional Coronavirus Uy“ sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie považujú za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 2

Uruguajská východná republika sa pripojí k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/2299

z 21. decembra 2021,

ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Thajskom s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia („digitálny COVID preukaz EÚ“), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Toto nariadenie tiež prispieva k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu zavedených členskými štátmi v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa umožňuje uznávanie potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydávaných tretími krajinami občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, ak Komisia dospeje k záveru, že uvedené potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normami, ktoré sa majú považovať za rovnocenné s normami stanovenými podľa uvedeného nariadenia. Okrem toho majú členské štáty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 ⁽²⁾ uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/953 na štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, ale ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na ich území a ktorí sú oprávnení cestovať do iných členských štátov v súlade s právom Únie. Všetky zistenia o rovnocennosti stanovené v tomto rozhodnutí by sa preto mali uplatňovať na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia, ktoré Thajsko vydáva občanom Únie a ich rodinným príslušníkom. Podobne by sa na základe nariadenia (EÚ) 2021/954 mali takéto zistenia o rovnocennosti vzťahovať aj na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia, ktoré Thajsko vydáva štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na území členských štátov, za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.
- (3) Thajsko 4. novembra 2021 poskytlo Komisii podrobné informácie o vydávaní interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia podľa systému s názvom „MOHPROMT“ (alebo „Mor Prom“). Thajsko informovalo Komisiu, že sa domnieva, že jeho potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normou a technologickým systémom, ktoré sú interoperabilné s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktoré umožňujú overenie pravosti, platnosti a integrity potvrdení. V tejto súvislosti Thajsko informovalo Komisiu, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Thajskom v súlade so systémom „MOHPROMT“ (alebo „Mor Prom“) obsahujú údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2021/953.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), pokiaľ ide o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Thajsko takisto informovalo Komisiu, že uznáva potvrdenia o očkovaní, o vykonaní testu a o prekonaní ochorenia vydané členskými štátmi a krajinami EHP v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (5) Komisia streda 24. novembra 2021 na žiadosť Thajska vykonala technické testy, ktorými sa preukázalo, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydávané Thajskom sú v súlade so systémom „MOHPROMT“ (alebo „Mor Prom“), ktorý je interoperabilný s rámcom dôvery zriadeným nariadením (EÚ) 2021/953 a umožňuje overenie pravosti, platnosti a integrity týchto potvrdení. Komisia takisto potvrdila, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Thajskom v súlade so systémom „MOHPROMT“ (alebo „Mor Prom“) obsahujú potrebné údaje.
- (6) Thajsko okrem toho Komisiu informovalo, že vydáva interoperabilné potvrdenia o očkovaní pre vakcíny proti ochoreniu COVID-19, medzi ktoré v súčasnosti patria Comirnaty, Spikevax, Vaxzevria, COVID-19 Vaccine Janssen, BBIBP-CorV a CoronaVac.
- (7) Thajsko tiež Komisiu informovalo o tom, že vydáva interoperabilné potvrdenia o vykonaní testu pre testy založené na amplifikácii nukleových kyselín a pre rýchle antigénové testy, ktoré sú uvedené v spoločnom a aktualizovanom zozname rýchlych antigénových testov na ochorenie COVID-19, ktorý schválil Výbor pre zdravotnú bezpečnosť zriadený článkom 17 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ ⁽³⁾ na základe odporúčania Rady z 21. januára 2021 ⁽⁴⁾.
- (8) Thajsko ďalej Komisiu informovalo, že vydáva interoperabilné potvrdenia o prekonaní ochorenia. Uvedené potvrdenia sú platné najviac 180 dní od dátumu prvého pozitívneho výsledku testu.
- (9) Thajsko okrem toho informovalo Komisiu aj o tom, že pri overovaní potvrdení overovateľmi v Thajsku sa osobné údaje, ktoré sú na nich uvedené, budú spracúvať len na účely overenia a potvrdenia stavu očkovania držiteľa, výsledku jeho testu alebo prekonania ochorenia a nebudú sa následne uchovávať.
- (10) Prvky potrebné na stanovenie toho, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Thajskom v súlade so systémom „MOHPROMT“ (alebo „Mor Prom“) sa majú považovať za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953, sú teda splnené.
- (11) Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Thajskom v súlade so systémom „MOHPROMT“ (alebo „Mor Prom“) by sa mali uznávať za podmienok uvedených v článku 5 ods. 5, článku 6 ods. 5 a článku 7 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (12) Na to, aby sa toto rozhodnutie mohlo uplatňovať v praxi, by sa Thajsko malo pripojiť k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.
- (13) S cieľom chrániť záujmy Únie, najmä v oblasti verejného zdravia, môže Komisia využiť svoje právomoci na pozastavenie uplatňovania tohto rozhodnutia alebo jeho zrušenie, pokiaľ už viac nebudú splnené podmienky článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (14) V záujme čo najrýchlejšieho pripojenia Thajska k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953 by toto rozhodnutie malo nadobúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

⁽³⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ z 22. októbra 2013 o závažných cezhraničných ohrozeniach zdravia, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 2119/98/ES (Ú. v. EÚ L 293, 5.11.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Odporúčanie Rady z 21. januára 2021 k spoločnému rámcu používania a validácie rýchlych antigénových testov a vzájomného uznávania výsledkov testov na COVID-19 v EÚ (Ú. v. EÚ C 24, 22.1.2021, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia vydané Thajskom v súlade so systémom „MOHPROMT“ (alebo „Mor Prom“) sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie považujú za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 2

Thajsko sa pripojí k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/2300

z 21. decembra 2021,

ktorým sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie stanovuje rovnocennosť potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydaných Taiwanom (*) s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19 (⁽¹⁾), a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa stanovuje rámec pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia („digitálny COVID preukaz EÚ“), aby sa držiteľom takýchto potvrdení uľahčilo uplatňovanie ich práva na voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19. Má tiež prispieť k uľahčeniu koordinovaného, postupného rušenia obmedzení voľného pohybu zavedených členskými štátmi v súlade s právom Únie na obmedzenie šírenia vírusu SARS-CoV-2.
- (2) Nariadením (EÚ) 2021/953 sa umožňuje uznávanie potvrdení súvisiacich s ochorením COVID-19 vydávaných tretími krajinami občanom Únie a ich rodinným príslušníkom, ak Komisia dospeje k záveru, že uvedené potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normami, ktoré sa majú považovať za rovnocenné s normami stanovenými podľa uvedeného nariadenia. Okrem toho majú členské štáty v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 (⁽²⁾) uplatňovať pravidlá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/953 na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nepatria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia, ale ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na ich území a ktorí sú oprávnení cestovať do iných členských štátov v súlade s právom Únie. Preto by sa mali akékoľvek zistenia o rovnocennosti stanovené v tomto rozhodnutí uplatňovať na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu, ktoré Taiwan vydáva občanom Únie a ich rodinným príslušníkom. Podobne by sa na základe nariadenia (EÚ) 2021/954 mali takéto zistenia o rovnocennosti vzťahovať aj na potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu, ktoré Taiwan vydáva štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú alebo majú oprávnený pobyt na území členských štátov, za podmienok stanovených v uvedenom nariadení.
- (3) Taiwan 17. novembra 2021 poskytol Komisii podrobné informácie o vydávaní interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu podľa systému s názvom „Taiwanský systém digitálnych COVID-19 preukazov“ (*Taiwan Digital COVID-19 Certificate System*). Taiwan informoval Komisiu, že sa domnieva, že jeho potvrdenia súvisiace s ochorením COVID-19 sa vydávajú v súlade s normou a technologickým systémom, ktoré sú interoperabilné s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktoré umožňujú overenie pravosti, platnosti a integrity potvrdení. V tejto súvislosti Taiwan informoval Komisiu, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu vydávané Taiwanom v súlade s „Taiwanským systémom digitálnych COVID-19 preukazov“ obsahujú údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2021/953.

(*) Toto rozhodnutie sa nemá interpretovať ako vyjadrenie oficiálnej pozície Európskej únie vzhľadom na právny štatút Taiwanu.

(⁽¹⁾) Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

(⁽²⁾) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/954 zo 14. júna 2021 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ), pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnenne zdržiavajú na území členských štátov alebo v nich majú oprávnený pobyt, počas pandémie ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Taiwan zároveň Komisiu informoval, že uznáva potvrdenia o očkovaní, o vykonaní testu založenom na amplifikácii nukleových kyselín a o prekonaní ochorenia vydané členskými štátmi a krajinami EHP v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (5) V nadväznosti na žiadosť Taiwanu vykonala Komisia 10. decembra 2021 technické testy, ktorými sa preukázalo, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu vydávané Taiwanom sú v súlade s „Taiwanským systémom digitálnych COVID-19 preukazov“, ktorý je interoperabilný s rámcom dôvery stanoveným nariadením (EÚ) 2021/953 a ktorý umožňuje overiť pravosť, platnosť a integritu potvrdení. Komisia zároveň potvrdila, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu vydávané Taiwanom v súlade s „Taiwanským systémom digitálnych COVID-19 preukazov“ obsahujú potrebné údaje.
- (6) Taiwan okrem toho Komisiu informoval, že vydáva interoperabilné potvrdenia o očkovaní pre vakcíny proti ochoreniu COVID-19, medzi ktoré v súčasnosti patria Comirnaty, Spikevax, Vaxzevria a vakcína MVC COVID-19.
- (7) Taiwan tiež Komisiu informoval o tom, že vydáva interoperabilné potvrdenia o vykonaní testu pre testy založené na amplifikácii nukleových kyselín, ale nie pre rýchle antigénové testy.
- (8) Taiwan ďalej Komisiu informoval, že nevydáva interoperabilné potvrdenia o prekonaní ochorenia.
- (9) Taiwan okrem toho informoval Komisiu aj o tom, že pri overovaní potvrdení overovateľmi na Taiwane sa osobné údaje, ktoré sú na nich uvedené, budú spracúvať len na účely overenia a potvrdenia stavu očkovania držiteľa, výsledku jeho testu alebo prekonania ochorenia a nebudú sa následne uchovávať.
- (10) Sú teda splnené potrebné prvky, na základe ktorých možno stanoviť, že potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu vydané Taiwanom v súlade s „Taiwanským systémom digitálnych COVID-19 preukazov“ sa majú považovať za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.
- (11) Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu vydané Taiwanom v súlade s „Taiwanským systémom digitálnych COVID-19 preukazov“ by sa preto mali uznávať za podmienok uvedených v článku 5 ods. 5 a článku 6 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (12) Na to, aby sa toto rozhodnutie mohlo uplatňovať v praxi, by sa Taiwan mal pripojiť k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.
- (13) S cieľom chrániť záujmy Únie, najmä v oblasti verejného zdravia, môže Komisia využiť svoje právomoci na pozastavenie uplatňovania tohto rozhodnutia alebo na jeho zrušenie, pokiaľ už viac nebudú splnené podmienky článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (14) V záujme čo najrýchlejšieho pripojenia Taiwanu k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953 by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Potvrdenia o očkovaní proti ochoreniu COVID-19 a vykonaní testu vydané Taiwanom v súlade s „Taiwanským systémom digitálnych COVID-19 preukazov“ (*Taiwan Digital COVID-19 Certificate System*) sa na účely uľahčenia práva na voľný pohyb v rámci Únie považujú za rovnocenné s potvrdeniami vydanými v súlade s nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 2

Taiwan sa pripojí k rámcu dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ stanovenému nariadením (EÚ) 2021/953.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2021/2301**z 21. decembra 2021,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/1073, ktorým sa stanovujú technické špecifikácie a pravidlá pre vykonávanie rámca dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 o rámci pre vydávanie, overovanie a uznávanie interoperabilných potvrdení o očkovaní proti ochoreniu COVID-19, o vykonaní testu a prekonaní tohto ochorenia (digitálny COVID preukaz EÚ) s cieľom uľahčiť voľný pohyb počas pandémie ochorenia COVID-19⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. c),

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2021/953 sa stanovuje digitálny COVID preukaz EÚ, ktorý má slúžiť ako dôkaz, že bola osoba zaočkovaná proti ochoreniu COVID-19, má negatívny výsledok testu alebo prekonala infekciu, aby si držiteľia takéhoto preukazu mohli počas pandémie COVID-19 ľahšie uplatňovať svoje právo na voľný pohyb.
- (2) Aby bolo možné používať digitálny COVID preukaz EÚ v celej Únii, Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1073⁽²⁾, ktorým sa stanovujú technické špecifikácie a pravidlá upravujúce vyplňanie, bezpečné vystavovanie a overovanie digitálnych COVID preukazov EÚ, zabezpečenie ochrany osobných údajov, stanovenie spoločnej štruktúry jedinečného identifikátora potvrdenia a vystavovanie platného, zabezpečeného a interoperabilného čiarového kódu.
- (3) Komisia 17. novembra 2021 prijala vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/2014⁽³⁾, ktorým sa stanovujú jednotné pravidlá na vyplňanie potvrdení o očkovaní uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/953, ktoré sa vystavujú po podaní posilňovacích dávok vakcíny proti ochoreniu COVID-19.
- (4) Ako sa stanovuje v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2021/2288⁽⁴⁾, štandardné obdobie uznávania potvrdení o očkovaní v dĺžke 270 dní sa má vzťahovať na potvrdenie o očkovaní potvrdzujúce dokončenie primárnej vakcinačnej série, či už ide o primárnu 1-dávkovú vakcinačnú sériu, primárnu 2-dávkovú vakcinačnú sériu alebo, v súlade s vakcinačnou stratégiou používanou daným členským štátom, primárnu 1-dávkovú vakcinačnú sériu 2-dávkovej vakcíny podanej osobe, ktorá bola predtým infikovaná vírusom SARS-CoV-2. Zároveň sa pre potvrdenia o podaní posilňovacích dávok alebo dodatočných dávok podávaných na lepšiu ochranu jednotlivcov, ktorí po dokončení primárnej vakcinačnej série vykazujú neadekvátne imunitné reakcie, nestanoví žiadne obdobie uznávania. Odkazy na posilňovacie dávky v uvedenom nariadení by sa mali chápať tak, že zahŕňajú aj takéto dodatočné dávky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/1073 z 28. júna 2021, ktorým sa stanovujú technické špecifikácie a pravidlá pre vykonávanie rámca dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 (Ú. v. EÚ L 230, 30.6.2021, s. 32).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/2014 zo 17. novembra 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/1073, ktorým sa stanovujú technické špecifikácie a pravidlá pre vykonávanie rámca dôvery pre digitálny COVID preukaz EÚ zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953 (Ú. v. EÚ L 410, 18.11.2021, s. 180).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2288 z 21. decembra 2021, ktorým sa mení príloha k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/953, pokiaľ ide o obdobie uznávania potvrdení o očkovaní vydaných vo formáte digitálneho COVID preukazu EÚ, v ktorom sa uvádza dokončenie primárnej vakcinačnej série (pozri stranu 459 tohto úradného vestníka).

- (5) Aby bolo možné vo všetkých prípadoch rozlišovať medzi potvrdeniami vystavenými na základe dokončenia primárnej vakcinačnej série a potvrdeniami vydanými na základe podania posilňovacej dávky, mali by sa upraviť jednotné pravidlá na vyplňanie potvrdení o očkovaní uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/953.
- (6) Členské štáty by mali opätovne vydať potvrdenia, ktoré sa riadia odlišnými pravidlami týkajúcimi sa kódovania posilňovacích dávok, aby sa zabránilo tomu, že sa na ne bude uplatňovať štandardné obdobie uznávania 270 dní.
- (7) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/1073 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽³⁾ sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 14. decembra 2021 formálne pripomienky.
- (9) Vzhľadom na potrebu rýchleho vykonania zmenených technických špecifikácií pre digitálny COVID preukaz EÚ by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 14 nariadenia (EÚ) 2021/953,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha II k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2021/1073 sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 21. decembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Unie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

PRÍLOHA

Oddiel 5.2 prílohy II k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2021/1073 sa nahrádza takto:

„5.2. Posilňovacie dávky

Ak sú osobe podané dávky po primárnej vakcinačnej sérii, takéto posilňovacie dávky sa v príslušných potvrdeniach uvedú takto:

- Označenie 2/1 znamená, že bola podaná posilňovacia dávka po primárnej 1-dávkovej vakcinačnej sérii, resp. že bola podaná posilňovacia dávka po dokončení primárnej série pozostávajúcej z jednej dávky 2-dávkovej vakcíny podanej osobe, ktorá prekonala ochorenie, v súlade s vakcinačným protokolom používaným členským štátom. Potom sa dávky (X) podané po prvej posilňovacej dávke uvedú ako $(2 + X)/(1) > 1$ (napríklad 3/1).
- Označenie 3/3 znamená, že bola podaná posilňovacia dávka po primárnej 2-dávkovej vakcinačnej sérii. Potom sa dávky (X) podané po prvej posilňovacej dávke uvedú ako $(3 + X)/(3 + X) = 1$ (napríklad 4/4).

Členské štáty zavedú pravidlá kódovania stanovené v tomto oddiele do 1. februára 2022.

Členské štáty automaticky alebo na žiadosť dotknutých osôb opätovne vydajú potvrdenia, v ktorých je podanie posilňovacej dávky po primárnej 1-dávkovej vakcinačnej sérii kódované takým spôsobom, že ho nemožno odlíšiť od dokončenia primárnej vakcinačnej série.

Na účely tejto prílohy by sa odkazy na „posilňovacie dávky“ mali chápať tak, že zahŕňajú aj dodatočné dávky podávané na lepšiu ochranu jednotlivcov, ktorí po dokončení štandardnej primárnej vakcinačnej série vykazujú neadekvátne imunitné reakcie. V medziach právneho rámca stanoveného nariadením (EÚ) 2021/953 môžu členské štáty prijať opatrenia na riešenie situácie zraniteľných skupín, ktorým sa môžu dodatočné dávky podávať prednostne. Ak sa napríklad členský štát rozhodne podávať dodatočné dávky len určitým podskupinám obyvateľstva, môže sa v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/953 rozhodnúť, že vystaví potvrdenia o očkovaní uvádzajúce podanie takýchto dodatočných dávok len na požiadanie, a nie automaticky. Ak sa takéto opatrenia prijímú, členské štáty informujú dotknuté osoby o takýchto opatreniach, ako aj o tom, že môžu naďalej používať potvrdenie získané po dokončení štandardnej primárnej vakcinačnej série.“

KORIGENDÁ

Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/535 z 31. marca 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2144, pokiaľ ide o jednotné postupy a technické špecifikácie pre typové schvaľovanie vozidiel a systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá z hľadiska ich všeobecných konštrukčných vlastností a bezpečnosti

(Úradný vestník Európskej únie L 117 zo 6. apríla 2021)

Na strane 169 v prílohe XIII časti 2 oddiele L bode 3.2:

namiesto:

„Pre stanovenie pomeru tlmenia D_m , pomeru tlmenia D_r s odstránenými hydraulickými tlmičmi a frekvencie F pruženia pomocou skúšky, naložené vozidlo má spĺňať jednu z týchto podmienok:

- a) pohybuje sa s nízkou rýchlosťou ($5 \text{ km/h} \pm 1 \text{ km/h}$) cez 80 mm schod s profilom zobrazeným na obrázku 1. Prechodová oscilácia, ktorá sa má analyzovať vzhľadom na frekvenciu a tlmenie, nastáva potom, čo kolesá na hnacej náprave prejdú cez schod;
- b) ťahá sa dole za svoj podvozok tak, aby zaťaženie hnacej nápravy bolo 1,5-krát väčšie než je jeho maximálna statická hodnota. Vozidlo, ktoré je držané v dolnej polohe, sa náhle uvoľní a analyzuje sa následná oscilácia;
- c) zdvíha sa hore za svoj podvozok tak, aby odpružená hmotnosť bola zdvihnutá o 80 mm nad hnaciu nápravu. Vozidlo držané v hornej polohe sa náhle pustí a analyzuje sa následná oscilácia;
- d) podrobí sa iným postupom, pokiaľ výrobca preukáže technickej službe, že sú rovnocenné.“

má byť:

„Na stanovenie pomeru tlmenia D_m , pomeru tlmenia D_r s odstránenými hydraulickými tlmičmi a frekvencie F pruženia pomocou skúšky, sa naložené vozidlo podrobí jednému z týchto postupov:

- a) pohybuje sa nízkou rýchlosťou ($5 \text{ km/h} \pm 1 \text{ km/h}$) cez 80 mm schod s profilom zobrazeným na obrázku 1. Prechodová oscilácia, ktorá sa má analyzovať vzhľadom na frekvenciu a tlmenie, nastáva potom, čo kolesá na hnacej náprave prejdú cez schod;
 - b) ťahá sa dole za podvozok tak, aby zaťaženie hnacej nápravy bolo 1,5-krát väčšie, než je jeho maximálna statická hodnota. Vozidlo ťahané dole sa náhle uvoľní a analyzuje sa následná oscilácia;
 - c) zdvíha sa hore za podvozok tak, aby odpružená hmotnosť bola zdvihnutá o 80 mm nad hnaciu nápravu. Zdvíhané vozidlo sa náhle pustí a analyzuje sa následná oscilácia;
 - d) iným postupom, pokiaľ výrobca preukáže technickej službe, že sú rovnocenné.“
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK